



Revista
electrónica
de la Secretaría
de Investigación
y Postgrado

FHyCS-UNaM

Nº9 Julio-Diciembre 2017



► www.larivada.com.ar

La Rivada. Investigaciones en Ciencias Sociales.

Revista electrónica de la Secretaría de Investigación y Postgrado. FHyCS-UNaM

La Rivada es la revista de la Secretaría de Investigación y Postgrado de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Misiones.

Es una publicación semestral en soporte digital y con referato, cuyo objeto es dar a conocer artículos de investigación originales en el campo de las ciencias sociales y humanas, tanto de investigadores de la institución como del ámbito nacional e internacional. Desde la publicación del primer número en diciembre de 2013, la revista se propone un crecimiento continuado mediante los aportes de la comunidad académica y el trabajo de su Comité Editorial.

Editor Responsable:

Secretaría de Investigación y Postgrado. FHyCS-UNaM. Tucumán 1605. Piso 1. Posadas, Misiones. Tel: 054 0376-4430140

ISSN 2347-1085

Contacto: larivada@gmail.com

Artista Invitado

Laura Schöller
www.laurascholler.com

Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales.
Universidad Nacional de Misiones.

Decana: Mgter. Gisela Spasiuk

Vice Decano: Mgter. Rubén Zamboni

Secretario de Investigación y Posgrado: Cristian Garrido

Director: Roberto Carlos Abínzano (Profesor Emérito/Universidad Nacional de Misiones, Argentina)

Consejo Asesor

- Dra. Ana María Camblong (Profesora Emérita/ Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Dr. Denis Baranger (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Dra. Susana Bandieri (Universidad Nacional del Comahue/Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Argentina)

Coordinan este número

- Adriana Carísimo Otero (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Carmen Guadalupe Melo (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Froilán Fernández (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)

Comité Editor

- Héctor Eduardo Jaquet (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Débora Betrisey Nadali (Universidad Complutense de Madrid, España)
- Esther Lucía Schvorer (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Zenón Luis Martínez (Universidad de Huelva, España)
- Marcela Rojas Méndez (UNIFA, Punta del Este, Uruguay)
- Guillermo Alfredo Johnson (Universidade Federal da Grande Dourados, Brasil)
- María Laura Pegoraro (Universidad Nacional del Nordeste, Argentina)
- Ignacio Mazzola (Universidad de Buenos Aires-Universidad Nacional de La Plata)
- Juana Elisabet Sánchez (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Mariana Godoy (Universidad Nacional de Salta, Argentina)
- Carolina Diez (Universidad Nacional Arturo Jauretche, Argentina)
- Pablo Molina Ahumada (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina)
- Pablo Nemiña (Universidad Nacional de San Martín, Argentina)
- Daniel Gastaldello (Universidad Nacional del Litoral, Argentina)
- Jones Dari Goettert (Universidade Federal da Grande Dourados, Brasil)
- Jorge Aníbal Sena (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- María Angélica Mateus Mora (Universidad de Tours, Francia)
- Patricia Digilio (Universidad de Buenos Aires, Argentina)
- Mabel Ruiz Barbot (Universidad de la República, Uruguay)
- Ignacio Telesca (Universidad Nacional de Formosa, Argentina)
- Bruno Nicolás Carpinetti (Universidad Nacional Arturo Jauretche, Argentina)
- María Eugenia de Zan (Universidad Nacional de Entre Ríos, Argentina)
- Juliana Peixoto Batista (Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, Argentina)

Consejo de Redacción

- Alejandra C. Detke (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Argentina)
- Christian N. Giménez (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Claudia Domínguez (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)

Asistente Editorial

Antonella Dujmovic (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)

Coordinador Sección En Foco

Sandra Nicosia (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Argentina)

Apoyo técnico

Federico Ramírez Domíñiko

Corrector

Juan Ignacio Pérez Campos

Diseño Gráfico

Silvana Diedrich
Diego Pozzi

Diseño Web

Pedro Insfran

Web Master

Santiago Peralta

EDITORIAL

Los cambios son un factor constante e inevitable para todo grupo. Sin embargo, aún así nos cuesta aceptarlos, asimilarlos y procesarlos. Este noveno número de *La Rivada* inaugura una nueva etapa de nuestro recorrido ya que Héctor Jaquet, coordinador editorial de la revista, deja el equipo para poder llevar adelante nuevos compromisos académicos y personales.

En 2013, cuando ya habían pasado varios años desde la última publicación de la Secretaría de Investigación y Posgrado de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la UNaM, desde dicho espacio institucional se consideró que era prioritario planificar una nueva revista que hiciera eco de la necesidad de difundir la producción de los investigadores de esta unidad académica y de sus pares regionales. Fue ante tal panorama que Héctor Jaquet aceptó el desafío de llevar a cabo dicha tarea con total entrega y compromiso intelectual. A él se le sumó un equipo humano heterogéneo –representativo de la diversidad disciplinar que caracteriza a la FHyCS-UNaM– que coincidió en un mismo objetivo: el interés y la voluntad de generar una publicación que cumpliera con los cánones académicos y, al mismo tiempo, que no pasara inadvertida, y que constituyera también un placer para la lectura. Así, *La Rivada* pudo consolidarse como una publicación científica gracias a un trabajo colectivo, pero para ello fue determinante la labor de Jaquet en la planificación y toma de decisiones sobre el origen y desarrollo de nuestra identidad editorial.

En este sentido, estas palabras de presentación, además de una síntesis del actual número, también son un sincero y directo agradecimiento a Héctor por estos cuatro años de aprendizaje compartido, de desafíos, de intercambio constante y del trazado paulatino de lo que es hoy *La Rivada*.

La transición que estamos atravesando también se destaca por el hecho de que nuevos colegas, a partir de charlas y conversaciones



Universidad Nacional de Misiones

de todo el equipo editor, asumen la función de coordinar la revista, labor que implica trabajar desde la gestación inicial de cada número hasta las últimas correcciones y puesta en línea del flamante ejemplar digital. Los requisitos indispensables de capacidad y voluntad para concretar estas tareas se ven plasmados en los colegas Adriana Carísimo Otero, Carmen Guadalupe Melo y Froilán Fernández quienes, cada uno desde su formación y experiencia, se han comprometido de lleno con este nuevo rol junto al equipo editorial de la revista.

Además de todos los cambios mencionados, esta edición da continuidad al trabajo de *La Rivada* de poner en común la producción de autores que, a pesar de que muchas veces no posean vínculos directos, dialogan entre sí.

Tal es el caso del dossier *La dictadura de 1976-1983 en Argentina. A 41 años, nuevas investigaciones en clave regional*, presentado por sus coordinadoras Lucía Schvorer, Carolina Detke y Claudia Domínguez. Victoria Basualdo abre este segmento con el trabajo *Responsabilidad empresarial en la represión a trabajadores durante el terrorismo de Estado: avances recientes sobre la dictadura argentina (1976-1983) en un marco regional e internacional*, en el cual analiza avances recientes de investigación sobre la implicancia de grandes empresas en la represión a obreros y al movimiento sindical durante el “Proceso de Reorganización Nacional”. A su vez, Alejandra Esponda, con *Represión a trabajadores/as y responsabilidad empresarial en la Región Gran La Plata durante el terrorismo de Estado*, propone una caracterización de la incumbencia empresarial en la persecución y desaparición de trabajadores durante dicho período en el sur del cordón industrial bonaerense, donde se encuentran radicadas importantes empresas industriales; mientras que Andrea Copani, a través de *Las Marías y la dictadura: responsabilidad empresarial en la represión a trabajadores durante el terrorismo de Estado en una empresa del noreste argentino*, se centra en la reconstrucción de la represión sufrida por los trabajadores de la firma yerbatera correntina a partir del mentado golpe de Estado. En este sentido, cabe destacar que las tres autoras se aproximan entre sí con sus objetos de investigación debido a que han coordinado y participado en el libro *Responsabilidad empresarial en delitos de lesa humanidad* (Ministerio de Justicia de la Nación, 2015), texto que pone de manifiesto los vínculos entre el mundo empresarial y la última dictadura cívico-militar.

En esta senda, también forman parte del dossier los textos de dos investigadores que han trabajado sobre la última dictadura cívico-militar en Misiones. Laura Rodríguez, con *Los argentinos de frontera: el caso de la provincia de Misiones durante la última dictadura (1976-1983)*, analiza cómo veían distintos actores a la provincia y cuáles fueron algunas de las políticas públicas que



Universidad Nacional de Misiones

se diseñaron e implementaron en esos años, mientras que Jorge Rodríguez propone una aproximación al conocimiento del pasado reciente y de comprensión de ciertos aspectos del presente con su artículo *La Dictadura Cívico-Militar en la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, UNaM. ¿Para qué entrometerse con estos temas tan “trillados”?*

La sección **Artículos** de la actual edición discurre entre el análisis literario y el político. Yanina De Campos desarrolla en *Recorridos por los senderos intertextuales de Sumido en verde temblor: hacia una descripción de las prácticas de lectura y escritura de un autor territorial* una revisión crítica y reflexiva de la novela de Rodolfo Nicolás Capaccio. Por su parte, Bruno Giachetti, a partir del análisis de perspectivas provenientes del pensamiento europeo y latinoamericano, realiza en *Aproximaciones críticas frente a la propagación de un ordenamiento global hegemónico* una reflexión sobre el funcionamiento actual de los regímenes biopolíticos de exclusión/inclusión en el mundo global.

Teniendo en cuenta que en 2017 se cumple el 40° aniversario de la creación del Departamento de Turismo de la FHyCS-UNaM, la sección **Homenaje** del presente número despliega una serie de trabajos dedicados a dicho espacio institucional. Con el título **Los 40 años del Departamento de Turismo: carreras, proyectos y egresados**, sus docentes, investigadores y graduados comparten un recorrido histórico detallado, partiendo de su génesis en la carrera de Ciencias Turísticas hasta la actualidad con la prolífica actividad de sus integrantes tanto en el sector público como en el sector privado de la provincia, el país y el exterior. Cabe destacar el ahínco con el que las coordinadoras de la sección –las profesoras Liliana Dieckow y Elvira Lansse– cumplieron con dicho propósito y la labor mancomunada de todos los integrantes del Departamento que participaron en la sección.

En el apartado de **Reseñas**, Yanina Tetzlaff propone una lectura de *La producción Agroforestal y el agronegocio: una etnografía en el Alto Paraná*, tesis del Doctorado en Antropología Social de Delia Ramírez, defendida hace pocos meses, mientras que Natalia Aldana sintetiza *Esa punta del ovillo. Ciertos extremos encontrados en una Tesis sobre Vila Matas*, trabajo de la Magíster en Semiótica Discursiva, Karina Lemes.

Para finalizar el número, desde **En Foco** se puede visualizar *Panic callejero*, trabajo audiovisual de Camila Victoria Polo que enlaza en clave social y testimonial un recorrido por las calles de Posadas y Buenos Aires.



Las pinturas de **Laura Schöller**, artista oriunda de la ciudad de Jardín América, embellecen nuestras portadas y secciones en esta ocasión.

De esta manera damos cierre a una etapa y comenzamos otra, similar y diferente al mismo tiempo, con nuevos retos que resultan movilizadores para todo el equipo.

Este epílogo –que paradójicamente está en las primeras páginas– es una invitación a celebrar los logros de un emprendimiento tan caro a nuestros afectos y, a su vez, a darle continuidad, invirtiendo no sólo tiempo, sino también lo que más nos demanda *La Rivada*: pasión.

Los editores
Diciembre de 2017



Universidad Nacional de Malones

DOSSIER

La dictadura de 1976-1983 en Argentina. A 41 años, nuevas investigaciones en clave regional

1. Presentación

Por Esther Lucía Schworer, Alejandra Carolina Detke y Claudia Domínguez

2. Responsabilidad empresarial en la represión a trabajadores durante el terrorismo de Estado: avances recientes sobre la dictadura argentina (1976-1983) en un marco regional e internacional.

Por Victoria Basualdo

3. Represión a trabajadores/as y responsabilidad empresarial en la Región Gran La Plata durante el terrorismo de Estado.

Por María Alejandra Esponda

4. Las Marías y la dictadura: responsabilidad empresarial en la represión a trabajadores durante el terrorismo de Estado en una empresa del noreste argentino.

Por Andrea Copani

5. Los argentinos de frontera: el caso de la provincia de Misiones durante la última dictadura (1976-1983).

Por Laura Graciela Rodríguez

6. La Dictadura Cívico-Militar en la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, UNaM. ¿Para qué entrometerse con estos temas tan “trillados”?

Por Jorge Daniel Rodríguez

La Rivada. Investigaciones en Ciencias Sociales.

Revista electrónica de la Secretaría de Investigación y Postgrado. FHyCS-UNaM

La Rivada es la revista de la Secretaría de Investigación y Postgrado de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Misiones.

Es una publicación semestral en soporte digital y con referato, cuyo objeto es dar a conocer artículos de investigación originales en el campo de las ciencias sociales y humanas, tanto de investigadores de la institución como del ámbito nacional e internacional. Desde la publicación del primer número en diciembre de 2013, la revista se propone un crecimiento continuado mediante los aportes de la comunidad académica y el trabajo de su Comité Editorial.

Editor Responsable:

Secretaría de Investigación y Postgrado. FHyCS-UNaM. Tucumán 1605. Piso 1. Posadas, Misiones. Tel: 054 0376-4430140

ISSN 2347-1085

Contacto: larivada@gmail.com

Artista Invitado

Laura Schöller
www.laurascholler.com

Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. Universidad Nacional de Misiones.

Decana: Mgter. Gisela Spasiuk

Vice Decano: Mgter. Rubén Zamboni

Secretario de Investigación y Posgrado: Cristian Garrido

Director: Roberto Carlos Abínzano (Profesor Emérito/Universidad Nacional de Misiones, Argentina)

Consejo Asesor

- Dra. Ana María Camblong (Profesora Emérita/ Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Dr. Denis Baranger (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Dra. Susana Bandieri (Universidad Nacional del Comahue/Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Argentina)

Coordinan este número

- Adriana Carísimo Otero (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Carmen Guadalupe Melo (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Froilán Fernández (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)

Comité Editor

- Héctor Eduardo Jaquet (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Débora Betrisey Nadali (Universidad Complutense de Madrid, España)
- Esther Lucía Schvorer (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Zenón Luis Martínez (Universidad de Huelva, España)
- Marcela Rojas Méndez (UNIFA, Punta del Este, Uruguay)
- Guillermo Alfredo Johnson (Universidade Federal da Grande Dourados, Brasil)
- María Laura Pegoraro (Universidad Nacional del Nordeste, Argentina)
- Ignacio Mazzola (Universidad de Buenos Aires-Universidad Nacional de La Plata)
- Juana Elisabet Sánchez (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Mariana Godoy (Universidad Nacional de Salta, Argentina)
- Carolina Diez (Universidad Nacional Arturo Jauretche, Argentina)
- Pablo Molina Ahumada (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina)
- Pablo Nemiña (Universidad Nacional de San Martín, Argentina)
- Daniel Gastaldello (Universidad Nacional del Litoral, Argentina)
- Jones Dari Goettert (Universidade Federal da Grande Dourados, Brasil)
- Jorge Aníbal Sena (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- María Angélica Mateus Mora (Universidad de Tours, Francia)
- Patricia Digilio (Universidad de Buenos Aires, Argentina)
- Mabel Ruiz Barbot (Universidad de la República, Uruguay)
- Ignacio Telesca (Universidad Nacional de Formosa, Argentina)
- Bruno Nicolás Carpinetti (Universidad Nacional Arturo Jauretche, Argentina)
- María Eugenia de Zan (Universidad Nacional de Entre Ríos, Argentina)
- Juliana Peixoto Batista (Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, Argentina)

Consejo de Redacción

- Alejandra C. Detke (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Argentina)
- Christian N. Giménez (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Claudia Domínguez (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)

Asistente Editorial

Antonella Dujmovic (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)

Coordinador Sección En Foco

Sandra Nicosia (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Argentina)

Apoyo técnico

Federico Ramírez Domíñiko

Corrector

Juan Ignacio Pérez Campos

Diseño Gráfico

Silvana Diedrich
Diego Pozzi

Diseño Web

Pedro Insfran

Web Master

Santiago Peralta

PRESENTACIÓN

La dictadura de 1976-1983 en Argentina. A 41 años, nuevas investigaciones en clave regional

**Por Esther Lucía Schvorer, Alejandra Carolina Detke y
Claudia Domínguez**

Desde la Revista La Rivada nos propusimos hacer un aporte al sostenimiento de los valores de Memoria, Verdad y Justicia en Argentina a 41 años del último golpe militar, a partir de ofrecer a los lectores algunas de las muy interesantes líneas de conocimiento social desarrolladas en los últimos años, referidas al último gobierno dictatorial en Argentina, enfatizando en investigaciones en clave regional.

Las ciencias sociales, acompañando los procesos históricos sociales de elaboración y producción de esa difícil memoria que ha hecho y está haciendo la sociedad, ha abordado desde diferentes disciplinas y a partir de distintas perspectivas múltiples aspectos de aquellos años aterradores. Si bien es vasto el territorio a explorar hay investigaciones en curso muy alentadoras, no sólo por lo que socialmente implican, sino porque están permitiendo elevar la mirada más allá del horror para echar luz y aportar al conocimiento de la complejidad de esta etapa histórica, problematizando y profundizando en el análisis de lo que significaron esos años para la economía, la sociedad, la política y la cultura de la Argentina y la región.

Nuestro Dossier esta vez incluye cinco artículos, provenientes del campo de la Historia y la Antropología.



Universidad Nacional de Misiones

Los primeros son de la autoría de Victoria Basualdo, Andrea Copani y Alejandra Esponda, en ese orden. Ellas son integrantes de un equipo de trabajo de distintas instituciones que desde 2014 están realizando un valioso trabajo: el Área de Economía y Tecnología de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO sede Argentina), el Programa Verdad y Justicia y la Secretaría de Derechos Humanos del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos de la Nación, y el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), ese trabajo conjunto resultó en una contribución interdisciplinaria que ha permitido articular diferentes producciones existentes en este campo y sumar investigación original adicional. El resultado de este esfuerzo, que involucró a un equipo de alrededor de 20 personas que sostuvo tareas de investigación, coordinación y articulación institucional, fue un informe que fue entregado a la Procuraduría de Crímenes contra la Humanidad del Ministerio Público Fiscal, y luego publicado como libro, en dos tomos, en una versión digital por la editorial Infojus del Ministerio de Justicia en diciembre del 2015, y una edición posterior impresa de la Editorial Universitaria de la Universidad Nacional de Misiones en 2016¹.

Los tres primeros artículos aquí publicados recuperan ese material documental y avanzan en la reflexión al respecto destacando dos cuestiones que son centrales a la hora de analizar la dictadura del '76-'83 y su impacto en la Argentina y la región: por un lado, que la represión estatal en esos años estuvo principalmente orientada a disciplinar a una clase trabajadora combativa y movilizadora; y por otro lado, que el Estado en esos años contó con la sociedad de muchas de las empresas –y empresarios– para esa tarea. Las autoras proponen, superando la idea de “complicidad”, el concepto de **responsabilidad empresarial** en la represión, concepto que surge claramente de sus investigaciones: las empresas no eran cómplices pasivos o secundarios, eran co-responsables y actuaban muchas veces cual si fueran el Estado dictatorial dentro de las fábricas.

El artículo de Victoria Basualdo propone indagar entonces ese aspecto tantas veces invisibilizado a la hora de estudiar esta etapa: la responsabilidad empresarial en la represión a trabajadores y al movimiento sindical durante la última dictadura argentina, con la novedad de comparar el caso Argentina con procesos similares a nivel regional y más allá de las fronteras nacionales. La autora, desde esta postura comprometida, enfatiza en la participación empresarial en la represión a trabajadores y sindicalistas y en cómo se ma-

1 ÁREA DE ECONOMÍA Y TECNOLOGÍA (AEYT) DE LA FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIALES (FLACSO), CENTRO DE ESTUDIOS LEGALES Y SOCIALES (CELS), PROGRAMA VERDAD Y JUSTICIA (PVJ) Y SECRETARÍA DE DERECHOS HUMANOS (SDH) DEL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DERECHOS HUMANOS DE LA NACIÓN (2015): *Responsabilidad empresarial en delitos de lesa humanidad. Represión a trabajadores durante el terrorismo de Estado*. Buenos Aires, Infojus (Segunda edición 2016, Posadas, Editorial Universitaria de la Universidad Nacional de Misiones).



Universidad Nacional de Misiones

nifestó esta cuestión en el proceso de Memoria, Verdad y Justicia en la Argentina, desde su historicidad. Además sintetiza algunas de las contribuciones más importantes de la publicación reciente sobre el tema en el libro de dos volúmenes antes mencionado. Finalmente cita algunos otros aportes relevantes sobre la evolución internacional del tema empresas y derechos humanos, así como contribuciones recientes producidas en algunos países latinoamericanos.

Alejandra Esponda se propone una caracterización de la responsabilidad empresarial en la represión a trabajadores y trabajadoras durante el terrorismo de Estado en la región Gran La Plata, sur del cordón industrial bonaerense, es decir las ciudades de La Plata, Berisso y Ensenada. Área históricamente fabril con un inmenso potencial sindical y político dada la concentración de trabajadores, particularmente en los combativos años '70. Parte de una descripción del proceso de organización y lucha de los obreros desde 1973 hasta 1976 en diferentes establecimientos fabriles, a saber: Astilleros Río Santiago ubicado en Ensenada, Petroquímica Sudamericana (Olmos), Propulsora Siderúrgica (Ensenada) y Frigorífico Swift (Berisso). Allí la autora analiza la dinámica de la represión implementada entre el Estado dictatorial y las empresas. La responsabilidad empresarial será considerada desde aquellos aspectos más generales de la dinámica represiva en la región hasta hechos muy concretos que denotan su participación en la represión. De esta investigación resulta que este proceso tuvo como objetivo principal eliminar al sector de la clase obrera más combativo y organizado política y sindicalmente.

Andrea Copani analiza la represión a los trabajadores del Establecimiento Las Marías, ubicado en el noreste del país, provincia de Corrientes. El trabajo propone una síntesis de los principales hallazgos presentados en el informe "Responsabilidad empresarial en delitos de lesa humanidad. Represión a trabajadores durante el terrorismo de Estado relativos al caso de la empresa yerbatera correntina Las Marías" (Ob Cit). El artículo parte de la reconstrucción de la represión sufrida por los trabajadores de la firma a partir del golpe de Estado del 24 de marzo de 1976, entendida en el contexto del esquema de la represión a nivel regional. Identifica las prácticas empresariales represivas evidentes de los datos disponibles hasta el momento y aborda los principales hitos del proceso de denuncia, visibilización pública y judicialización del caso, desde sus inicios hasta la actualidad, atendiendo tanto a sus particularidades como a los rasgos que comparte con otros casos de delitos de lesa humanidad cometidos contra trabajadores. El trabajo desnuda el proceso represivo y la vinculación íntima del estado represor con la empresa, que se visibiliza recién a partir de las difíciles experiencias de denuncia y judicialización de la represión. La autora propone una interesante hipótesis en la que señala que la marginalidad de clase de estos trabajadores rurales y la marginalidad territorial



Universidad Nacional de Misiones

contribuyeron a la invisibilización de este caso. Los procesos de judicialización iniciados posteriormente favorecieron la visibilización del mecanismo represivo utilizado por la empresa en este caso, asociada al Estado represor. La inclusión de “Las Marías” en el informe de FLACSO ha contribuido además a la visibilización de la causa, aunque el juicio no ha comenzado a la fecha.

Los siguientes dos artículos que integran el dossier abordan aspectos de la dictadura iniciada en marzo de 1976 en la provincia de Misiones.

El primero de ellos, de Laura Graciela Rodríguez, aborda críticamente el contenido de los discursos en esos años vinculados al tema de la frontera y a la provincia de Misiones en particular. La autora, experta en historia y sociología de la educación y en historia social y política de las dictaduras, propone en primer lugar evaluar cómo veían distintos actores del Estado o vinculados a la producción de discursos políticos legitimados en los años de la dictadura, a la provincia de Misiones; además presenta algunas de las políticas públicas que se diseñaron e implementaron al respecto en esos años en nuestra provincia. Laura Rodríguez destaca que predominaba una mirada negativa hacia el área de frontera y una consideración de la provincia como víctima de las estrategias de Brasil; además, que las políticas públicas en los años de la dictadura hacían presencia en la frontera con acciones de amplia visibilidad. El trabajo analiza cuatro temáticas que abonan esta discusión: un artículo de la *Revista de la Escuela de Defensa Nacional* que evidencia el pensamiento de la dictadura sobre el área de frontera de Bernardo de Irigoyen (NE de Misiones) en 1978; la creación de la Gendarmería Infantil en Misiones en 1979 y sus objetivos; la visión y argumentos sobre la construcción de la represa de Corpus en Misiones de un grupo de nacionalistas católicos nucleados en la revista *Cabildo* entre 1978 y 1982 (acompañados con imágenes de tapas muy ilustrativas), para finalmente analizar los discursos y pensamiento de especialistas en geografía e historia sobre la provincia de Misiones en dos libros publicados en 1978 y 1981, respectivamente. El trabajo de Laura Rodríguez es enriquecedor y original, entre otras cuestiones por ese minucioso trabajo de análisis de las particularidades de la construcción de ese discurso social e imaginario nacionalista belicista de la dictadura sobre la frontera y sobre Misiones en esos años. Nosotros podemos decir hoy que ese imaginario discursivo ha sido renovado, lamentablemente, en distintas ocasiones desde la apertura democrática en Misiones.

Finalmente el último trabajo de este dossier es de Jorge Rodríguez y es el más cercano a La Rivada en tanto analiza a la Facultad de Humanidades durante la última dictadura. Jorge Rodríguez recupera aquí parte de los resultados de un trabajo de investigación que se formalizó como tesis doctoral en el Programa de Postgrado en Antropología Social de la FHyCS, orientado a reflexionar y deba-



Universidad Nacional de Misiones

tir sobre la última dictadura cívico-militar como campo y problema de estudio en la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la UNaM. El artículo es una aproximación al conocimiento del pasado reciente articulado al presente de la cotidianidad de la vida universitaria en nuestra facultad; el autor a partir de recuperar las difíciles memorias, re significar lo que se dice y lo que no se dice, y las maneras de recordar, reafirma la convicción de que su trabajo constituye un oficio de artesano de memorias y constructor-productor de sentidos de la historia en la cotidianidad.

El dossier invita a conocer nuevas investigaciones relativas a la última dictadura articulando Historia y Antropología; historia social en clave regional aunada a la lucha por Memoria, Verdad y Justicia sobre esos años de terror en nuestro país, nuestra provincia y nuestra facultad; historia de construcción de memoria social y construcción de conocimiento social, tarea muchas veces con ritmos y tiempos más lentos y dificultosos de lo que podemos objetivamente proponer. Muchas gracias a Victoria Basualdo, Alejandra Esponda, Andrea Copani, Laura Rodríguez y Jorge Rodríguez por sus valiosos trabajos y por apostar al Dossier de nuestra revista. Celebramos profundamente desde La Rivada esta oportunidad de, a partir de la difusión de estas investigaciones, contribuir al conocimiento del pasado reciente y a la memoria social siempre viva para **Nunca Más** reiterar experiencias históricas tan nefastas.



Universidad Nacional de Misiones

Cómo citar este artículo:

Schvorer, Esther L.; Alejandra C. Detke y Domínguez Claudia: "La dictadura de 1976-1983 en argentina. A 41 años, nuevas investigaciones en clave regional". Revista La Rivada 5 (9), 9-13. <http://www.larivada.com.ar/index.php/numero-9-diciembre-2017/dossier/145-presentacion-dossier-dictadura>

Responsabilidad empresarial en la represión a trabajadores durante el terrorismo de Estado: avances recientes sobre la dictadura argentina (1976-1983) en un marco regional e internacional

Business responsibility in labor repression during state terrorism: recent contributions on the Argentine dictatorship (1976-1983) within an international and regional framework

Victoria Basualdo*

Ingresado: 13/09/17 // Evaluado: 28/09/17 // Aprobado: 1/11/17

Resumen

El presente artículo analiza avances recientes de investigación sobre el tema de la responsabilidad empresarial en la represión a trabajadores y al movimiento sindical durante la última dictadura argentina, en diálogo con otros aportes regionales e internacionales. En primer lugar, aborda algunos hitos de la presencia que tuvo el tema de represión a trabajadores y sindicalistas, así como la participación empresarial en ella, en el proceso de Memoria, Verdad y Justicia en Argentina. En un segundo apartado, se analizan algunas de las contribuciones más importantes de una publicación reciente sobre el tema en un libro de dos volúmenes elaborado conjuntamente por FLACSO, CELS, el Programa Verdad y Justicia y la Secretaría de Derechos Humanos, publicado en diciembre de 2015. En el tercer apartado, se citan algunos otros aportes



um
Universidad Nacional de Misiones

relevantes sobre la evolución internacional del tema “empresas y derechos humanos”, así como contribuciones recientes producidas en algunos países latinoamericanos. En las reflexiones finales, se compartirán algunas ideas sobre la potencialidad de estas investigaciones y los desafíos hacia adelante.

Palabras claves: represión a trabajadores - dictadura argentina - responsabilidad empresarial - violaciones a los derechos humanos.

Abstract

This article analyzes recent contributions on the issue of business responsibility in labor repression during the last Argentine dictatorship (1976-1983) in dialogue with international and regional approaches. Firstly, it reviews examples of the presence of this issue of business involvement in labor repression within the process of Memory, Truth and Justice in Argentina. Secondly, it presents some of the most important findings of a recent book published in 2015, based on a research project on this topic carried on by FLACSO, CELS, the Programa Verdad y Justicia and the Secretaría de Derechos Humanos during 2014 and 2015. Thirdly, it briefly refers to some of the recent contributions both in the international arena and the Latin American region about the issue of business and human rights violations, with specific attention to labor repression. The final remarks, offer a balance and a view about the potential of this research line, as well as possible challenges ahead.

Key words: Labor repression-Argentine dictatorship-business responsibility-human rights violations



Universidad Nacional de Misiones

Victoria Basualdo

* Ph.D in History por la Universidad de Columbia, investigadora del CONICET, coordinadora del Programa “Estudios del trabajo, movimiento sindical y organización industrial” en el Área de Economía y Tecnología de FLACSO Argentina y Profesora de la Maestría en Economía Política (FLACSO) y en otras instituciones académicas. Es autora de numerosas publicaciones académicas, y fue una de las coordinadoras del libro *Responsabilidad empresarial en delitos de lesa humanidad*. basuvic@yahoo.com.ar

Cómo citar este artículo:

Basualdo, Victoria (2017). “Responsabilidad empresarial en la represión a trabajadores durante el terrorismo de Estado: avances recientes sobre la dictadura argentina (1976-1983) en un marco regional e internacional”. Revista La Rivada 5 (9), 14-29. <http://www.larivada.com.ar/index.php/numero-9-diciembre-2017/dossier/147-responsabilidad-empresarial>

Introducción

El presente artículo tiene como principal objetivo analizar algunos avances recientes de investigación sobre el tema de la responsabilidad empresarial en la represión a trabajadores y al movimiento sindical en Argentina, en diálogo con otros aportes regionales e internacionales. En primer lugar, se abordarán algunos hitos de la presencia que tuvo el tema de represión a trabajadores y sindicalistas, así como la participación empresarial en ella, en el proceso de Memoria, Verdad y Justicia en Argentina. En un segundo apartado, se analizarán algunas de las contribuciones más importantes de una publicación reciente sobre el tema en un libro de dos volúmenes elaborado conjuntamente por cuatro instituciones y publicado inicialmente en diciembre de 2015. En el tercer apartado, se citarán algunos otros aportes relevantes sobre la evolución internacional del tema “empresas y derechos humanos”, así como contribuciones recientes producidas en algunos otros países latinoamericanos. En las reflexiones finales, se compartirán algunas ideas sobre la potencialidad de estas investigaciones y los desafíos hacia adelante.

El tema de dictadura, empresas, trabajadores y sindicatos en el proceso de Memoria, Verdad y Justicia argentino

Existen registros y evidencias claras sobre la represión a trabajadores y sindicalistas y la participación de empresarios en este proceso no sólo

en distintas instancias de denuncia nacional e internacional de las violaciones a los derechos humanos durante la dictadura, sino también en el proceso de reconsideración del legado dictatorial producido en el retorno a la democracia, tanto en el trabajo de la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas (CONADEP) y el Informe “Nunca Más” como en el Juicio a las Juntas.¹ En lo que se refiere al informe, ya desde el prólogo se enfatizaba la fuerte presencia de obreros dentro del colectivo de víctimas de desaparición forzada, y en su análisis demográfico revelaba, aunque con categorías que no permitían la visibilidad de múltiples identidades, una proporción muy alta de asalariados entre los desaparecidos. En un apartado especialmente dedicado a los gremialistas, este informe detalla una proporción importante de desapariciones colectivas, producidas en los propios lugares de trabajo: astilleros, fábricas de automotores, de acero, organismos públicos e ingenios azucareros o en las localidades próximas a ellos donde se localizaban las viviendas de estos trabajadores. Se desprende de los testimonios relevados en ese momento que el golpe de Estado había constituido un momento de inflexión y un punto de cambio cualitativo en las relaciones laborales y en los vínculos entre directivos y gerentes con su personal (Crenzel, 2013; CONADEP, 1984). Sin embargo, ya ese temprano análisis de la represión en las fábricas y de las desapariciones en el medio laboral agrario requería una periodización que excede a los límites estrictos de la dictadura. Por un lado, porque se registra el caso de la fábrica siderúrgica Acindar en Villa Constitución, en donde el punto más álgido del proceso represivo llevado adelante por diversas fuerzas de seguridad en contra de los trabajadores se había desatado en marzo de 1975; por otro, porque en

¹ El retorno a la democracia tuvo como particularidad, en el caso argentino, la decisión inmediata de la investigación de las violaciones a los derechos humanos perpetradas por la dictadura, a partir de la creación de la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas (CONADEP) en diciembre de 1983, días después de la asunción del presidente constitucional Raúl Alfonsín, que tuvo como misión recibir las denuncias por desaparición, remitirlas a la Justicia, investigar lo ocurrido con los desaparecidos, y emitir un informe final que finalmente se publicó en noviembre de 1984, con el título “Nunca Más” (Crenzel, 2013; CONADEP, 1984).



Universidad Nacional de Misiones

el caso de los trabajadores rurales, el inicio de la represión a las Ligas Agrarias del noreste y a los trabajadores del Ingenio Ledesma, en la provincia de Jujuy registraba procesos represivos desarrollados tras la instauración del estado de sitio en noviembre de 1974, durante la presidencia de María Estela Martínez de Perón (Crenzel, 2013; CONADEP, 1984; CELS, 2015).

Se incluyeron además testimonios de sobrevivientes que afirmaban que muchas empresas habían actualizado los legajos del personal y brindado a las fuerzas represivas datos personales, fotografías y listados de los militantes y delegados sindicales que luego habían sido desaparecidos. Algunos de los casos incluidos en el *Nunca Más* son los de los Astilleros Astarsa, el caso emblemático de la empresa siderúrgica Acindar en Villa Constitución, provincia de Santa Fe (cuyo presidente del directorio empresarial hasta 1976 había sido José Alfredo Martínez de Hoz, luego designado ministro de Economía de la dictadura), la empresa de automóviles Ford y el Ingenio Ledesma de Jujuy. En el caso de la empresa Acindar, los testimonios identifican el funcionamiento de un centro clandestino de detención dentro del predio de la fábrica, evidenciando un nexo entre el poder económico y el poder militar en la práctica de las desapariciones y la violencia desplegada desde el Estado (Crenzel, 2013; CONADEP, 1984). En vinculación con esto, el denominado “Juicio a las Juntas” en 1985 –en el que se juzgó no sólo a las cúpulas de las Fuerzas Armadas sino también a las dirigencias de las organizaciones político-militares– se inició con una referencia a la represión a sindicalistas y trabajadores. A lo largo de todo el proceso, varias de las víctimas o de sus familiares refirieron a su pertenencia o a la de su familiar a alguna agrupación gremial o sindical y a su convicción de que ese hecho había sido el causante del secuestro, con menciones a las relaciones entre la política represiva de la dictadura, la pérdida de derechos laborales y de derechos de organización y movilización (CELS, 2015).

Ya en la década de 1980, numerosos trabajadores y sus familiares declararon ante fiscales y jueces de distintas jurisdicciones denunciando la participación de directivos, gerentes, jefes y otros

cuadros empresariales en el proceso represivo que sufrieron. Como un ejemplo de algunas miradas sobre el tema originadas en causas judiciales abiertas en distintas jurisdicciones, puede citarse la solicitud del subsecretario de Derechos Humanos, Eduardo Rabossi, al juez de primera instancia de San Nicolás, Luis Hilario Milesi, realizada a fines de 1984 respecto de la necesidad de investigar la responsabilidad empresarial en los crímenes cometidos en Campana y Zárate, a raíz de los numerosos casos de secuestro y desaparición de trabajadores de la empresa Dálmene-Siderca, del grupo Techint, propiedad de la familia Rocca. En esa solicitud indicaba: “El caso de los obreros de la empresa Dálmene-Siderca es por demás significativo, pues permitiría demostrar la connivencia existente entre los directivos de aquella fábrica y las fuerzas represoras actuantes en la zona de Campana” (AEyT de FLACSO, CELS, PVJ y SDH, 2015).²

Otro ejemplo de estos juicios tempranos por parte de trabajadores es el iniciado por Pedro Troiani, quien quiso denunciar por despido arbitrario a la empresa automotriz Ford Motor, en cuya planta de Pacheco él se había desempeñado como trabajador, ya que días después de su secuestro su familia recibió un telegrama de despido por abandono de trabajo, como varios otros trabajadores de la empresa. La demanda fue rechazada por la Corte Suprema de Justicia de la Nación de la década de 1980 con el argumento de la prescripción de la acción; lo cual implica que, según la Corte, Troiani debía haber demandado a Ford durante la dictadura (Basualdo, Ojea Quintana, Varsky, 2013: 189). A pesar de estas decisiones, otros trabajadores continuaron insistiendo y demandaron a Ford por despido arbitrario, en estos casos con éxito porque la CSJN había variado su jurisprudencia y aplicado interrupciones a la prescripción. Si bien estas demandas eran reclamos laborales a Ford, subyacía en ellas la convicción de que la empresa había sido responsable de

2 “Eleva denuncias y testimonios relativos a presuntos delitos cometidos en jurisdicción del partido de San Nicolás”, 19 de diciembre de 1984, acumulada en Causa N° 4012, caratulada “Riveros, Santiago Omar y otros s/ priv. Ilegal de la libertad, tormentos, homicidios, etc.”, Tribunal Oral Federal N° 1 de San Martín, provincia de Buenos Aires.



Universidad Nacional de Misiones

los secuestros y tortura, como puso de manifiesto el juicio laboral de Conti, donde el juez de Cámara Juan Carlos Morando concluyó: “El Dr. Capón Filas, en su voto, ha demostrado que la sociedad demandada actuó, en la emergencia, con una ejemplar mala fe. Incluso en el curso del proceso, pretendió asumir una inadmisibles posición de tercero desinteresado en relación con las que fueron las circunstancias en que fueron detenidos el actor y los restantes delegados, episodio en el que estas actuaciones suscitan la certeza moral de que sus funcionarios actuaron como instigadores.” (Basualdo, Ojea Quintana, Varsky, 2013: 190).

Los últimos años de la década del 80, sin embargo, marcaron un cambio de rumbo significativo en lo que se refiere al avance en las responsabilidades penales por los crímenes de la dictadura. La Ley N° 23.492 de Punto Final fue promulgada en diciembre de 1986 por el presidente Raúl Alfonsín, y estableció la caducidad de la acción penal contra los imputados como autores penalmente responsables de haber cometido el delito complejo de desaparición forzada de personas (que involucró detenciones ilegales, torturas y homicidios agravados o asesinatos) que tuvieron lugar durante la dictadura del autodenominado Proceso de Reorganización Nacional de 1976–1983 que no hubieran sido llamados a declarar “antes de los sesenta días corridos a partir de la fecha de promulgación de la presente ley”. Poco después, la Ley de Obediencia Debida N° 23.521, sancionada en junio de 1987, dispuso una presunción de que los delitos cometidos por los miembros de las Fuerzas Armadas cuyo grado estuviera por debajo de coronel (en tanto y en cuanto no se hubiesen apropiado de menores y/o de inmuebles de desaparecidos) durante el terrorismo de Estado y la dictadura militar no eran punibles, por haber actuado en virtud de la denominada “obediencia debida”, concepto militar según el cual los subordinados se limitan a obedecer las órdenes emitidas por sus superiores. Al tiempo que estas dos leyes implicaron un fuerte freno al proceso de judicialización de los crímenes (restringiendo responsabilidades únicamente a los altos mandos y poniendo un cierre a la apertura de causas), durante la siguiente presidencia de Carlos Menem se dictaron una serie de diez

decretos, entre el 7 de octubre de 1989 y el 30 de diciembre de 1990 en los que el entonces presidente indultó a los civiles y militares que habían sido condenados por cometer crímenes durante la dictadura autodenominada Proceso de Reorganización Nacional incluyendo a los miembros de las juntas condenados en el Juicio a las Juntas de 1985, al procesado ministro de Economía José Alfredo Martínez de Hoz y a los líderes de las organizaciones político-militares.

Incluso luego del freno que impusieron las Leyes de Obediencia Debida y Punto Final y los indultos, el eje central de la represión a los trabajadores y de evidencias de participación de figuras empresariales en la violación a los derechos humanos estuvo presente en la década de 1990 en documentos y presentaciones internacionales, como la llevada adelante en 1998 por la Central de los Trabajadores de la Argentina (CTA), una central sindical fundada en esa década, ante el Juez Baltasar Garzón en España, que entregó el fruto de un trabajo de recopilación de testimonios y denuncias que permitió identificar a miles de trabajadores desaparecidos. Este documento enfatizaba que la estructura represiva de las Fuerzas Armadas había tenido como un blanco central a activistas y militantes obreros que por decenas de miles y en forma organizada cuestionaban entonces el poder constituido y que para ello contaban con la colaboración de diversos sectores empresarios.

Otra respuesta del movimiento de derechos humanos fue la promoción de los Juicios por la Verdad, que tuvieron su punto inicial el 21 de abril de 1998 cuando la Cámara Federal de Apelaciones de La Plata dictó la resolución 18/98, a pedido de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos de La Plata, declarando el derecho de los familiares de las víctimas de abusos del Estado ocurridos en la dictadura (1976-1983) de conocer cuáles fueron las circunstancias de desaparición y, en su caso, el destino final de sus restos. El Tribunal invocó entonces la investigación del “derecho a la verdad”, conforme las directivas promulgadas en la materia por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos y la jurisprudencia sentada en el caso “Velázquez



Rodríguez”. A partir de este caso inicial en La Plata, los juicios se desarrollaron en varias otras localidades como Bahía Blanca, Ciudad de Buenos Aires, Córdoba, Rosario, Resistencia, Mendoza, Mar del Plata, Salta y Jujuy. Estos juicios, que dieron lugar a intensos debates y controversias en el movimiento de derechos humanos, permitieron declarar a personas que nunca antes habían tenido un marco institucional en el cual contar su historia, es decir, cumplieron un importante rol de institucionalizar socialmente la verdad, manteniendo vigente la revisión de esta historia, al tiempo que generaron datos y conexiones nuevas, complementando la investigación iniciada por la CONADEP. En lo que se refiere particularmente a la represión de trabajadores y sindicalistas y al papel de las empresas, estos juicios permitieron incorporar una gran cantidad de testigos de diversas localidades del país que aportaron en sus testimonios nuevas pruebas de la centralidad de la represión a trabajadores y sindicalistas, y de distintas formas de participación de sectores empresarios en esta persecución.

Incluso en este contexto tan complejo para el avance de los juicios penales, se intentó llevar el proceso judicial respecto a la responsabilidad de empresas a otros tribunales. En 1999 se presentó una demanda en Alemania en nombre de Héctor Ratto contra Juan Tasselkraut por colaborar y permitir el asesinato de otros secuestrados. El fiscal público de Nuremberg-Fuerth inició las investigaciones del caso, pero el 27 de noviembre de 2003 suspendió las acciones por considerar que no se contaba con evidencia suficiente, señalando que el asesinato del trabajador Diego Núñez, de cuyo secuestro se había reunido evidencia comprometedor para Tasselkraut, no podía probarse puesto que no era posible verificar su destino final por la ausencia de sus restos (Basualdo, Ojea Quintana, Varsky, 2013: 196-7).

En torno al cambio de siglo se produjeron cambios de gran magnitud en este campo. En 2001, un fallo judicial referido a la causa 8686/2000 caratulada “Simón, Julio, Del Cerro, Juan Antonio s/sustracción de menores de 10 años” del registro de la Secretaría Nro. 7 de este Juzgado Nacional en lo Criminal y Correccional Federal Nro. 4, ini-

ciada por una presentación del Centro de Estudios Legales y Sociales, declaró “la invalidez, la inconstitucionalidad y la nulidad insanable” de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final. El 21 de agosto de 2003, el Senado convertía en ley la anulación de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final que impedían que los responsables de delitos de lesa humanidad fueran juzgados. El 14 de junio de 2005, la Corte Suprema declaró la inconstitucionalidad de estas normas

En este marco, cuando se abrió nuevamente la posibilidad de accionar penalmente contra los responsables de las violaciones a los derechos humanos, se iniciaron causas que buscaban acreditar la responsabilidad de empresas y empresarios en la represión a los trabajadores y dirigentes sindicales. En noviembre de 2002, se abrió una causa en la que Pedro Troiani, ex trabajador de Ford, se presentó como querellante en compañía de otros delegados gremiales, con el objetivo de que se acusara y sancionara a los directivos de Ford que, según las evidencias, eran cómplices de los crímenes cometidos. En virtud de estas evidencias, en 2006, se avanzó hacia un llamado a indagatoria a cuatro directivos de la empresa Ford que habían sido nítidamente identificados como partícipes de los delitos: Nicolás Enrique Courard, Pedro Müller, Guillermo Galarraga y Héctor Francisco Sibilla (Basualdo, Ojea Quintana, Varsky, 2013: 191). También en 2002, se inició la causa 17.735/02, en la que un grupo de querellantes, entre los cuales se encontraba el CELS, acusó a Mercedes-Benz de haber constituido una alianza criminal con el entonces ministro de Trabajo, Carlos Ruckauf, así como con la dirección del SMATA, para asesinar a representantes sindicales “indeseables”. Debido a las demoras y dificultades enfrentadas en el trámite judicial, un grupo de delegados y trabajadores decidieron dar comienzo en 2004 a un juicio civil en Estados Unidos contra Daimler Chrysler AG, denominación actual de la empresa Mercedes-Benz (Basualdo, Ojea Quintana, Varsky, 2013: 198).

En esta etapa, y a partir del desarrollo de los juicios en distintas localidades del país, se sumaron una gran cantidad de testimonios, documentos e incluso recomendaciones de investigación



de la participación de empresas y empresarios en la represión a trabajadores y sindicalistas, así como a aquellos que los representaron legalmente³. Al mismo tiempo, en este período se renovó el compromiso de algunos sectores políticos, sindicales y de derechos humanos, tomando el eje de complicidad patronal militar como punto convocante en la conmemoración de los treinta años del golpe de Estado (Basualdo, 2006). Sin embargo, y a pesar del resurgimiento del tema en juicios en distintos puntos del país, recién en septiembre de 2015 comenzó el primer juicio oral y público de la historia del país contra un empresario acusado por su participación directa en crímenes de lesa humanidad: Marcos Levín, dueño durante la dictadura de la empresa de ómnibus salteña La Veloz del Norte, juicio que culminó en marzo de 2016 con la primera condena a un empresario por delitos de lesa humanidad contra el trabajador Víctor Cobos, un gran hito en esta historia. En tanto, se espera el demorado juicio contra directivos de la empresa Ford en cuyo predio fabril funcionó un centro clandestino de detención, y cuya fecha de inicio fue suspendida ya tres veces. Estos hitos no deben hacer pasar desapercibidas las demoras y los obstáculos que se imponen en el ámbito judicial en todo el país a la hora de investigar las res-

ponsabilidades empresariales. Los casos del Ingenio Ledesma y de Minera El Aguilar han tenido procesamientos fundados en la suficiente prueba recolectada pero se encuentran frenados por decisiones judiciales, en el primer caso por una falta de mérito, decisión que también se aplicó a la causa por los hechos represivos en la empresa “La Nueva Provincia” de la familia Massot. En el caso de la empresa Las Marías (empresa fabricante de yerba mate y té), se excusaron más de doce magistrados correntinos y se sobreescribió a Adolfo Navajas Artaza; la situación actual es de gran complejidad, como lo indica el artículo de Andrea Copani en el presente dossier. La causa por la responsabilidad de civiles vinculados al caso de Mercedes-Benz está demorada, a pesar de los varios años de investigación judicial y la suficiente prueba existente como para avanzar a otras instancias. Otras investigaciones, entre ellas la de Molinos Río de la Plata, entonces perteneciente al grupo Bunge y Born, recién comienzan; mientras que otras como la que investiga el proceso represivo en Villa Constitución, con epicentro en la UOM Villa Constitución y la empresa Acindar, se abren camino.

Esta breve revisión de algunos de los hitos del proceso de justicia permite evidenciar que si bien existió en el proceso de Memoria, Verdad y Justicia un fuerte énfasis en los actores estatales, especialmente en las fuerzas militares y de seguridad, respecto a cuya actuación se acumuló una inmensa cantidad de evidencias en cada uno de los pasos judiciales, el señalamiento del papel de las empresas y empresarios surgió, aún de manera fragmentaria y parcial, en forma casi contemporánea a los hechos y se manifestó en una gran cantidad de iniciativas judiciales llevadas adelante aún en contextos absolutamente adversos. Los avances en el tema de la participación de empresarios en las violaciones a los derechos humanos en la última dictadura argentina, lejos de ser un tópico nuevo, son producto de un proceso de construcción de décadas en el campo de la acción judicial, el cual se forjó en permanente diálogo con una rica y diversa producción académica que enfatizó la necesidad

3 Un ejemplo de las causas que aportaron a visibilizar estas dimensiones es la causa en la que se investigó la desaparición de Carlos Alberto Moreno, abogado laboralista, militante de la JP, y abogado de obreros de las cementeras y canteras de la zona, principalmente a los trabajadores de la empresa Loma Negra, por entonces propiedad de Amalia Lacroze de Fortabat. El 29 de abril de 1977 fue detenido a pocas cuadras de su casa y luego trasladado a Tandil, donde fue alojado en lo que se conoció como la Chacra de los Méndez, que funcionó como un centro clandestino de detención. Luego de sufrir torturas, Moreno pudo escapar e incluso dar aviso a lugareños, pero fue recapturado y posteriormente asesinado. En el primer juicio de Tandil fueron condenados los militares Julio Tomassi, Roque Pappalardo y José Luis Ojeda, y dos civiles, los hermanos Julio y Emilio Méndez, propietarios de la chacra donde Moreno estuvo detenido. En la sentencia del 16 de marzo de 2012 publicada por el sitio Centro de Información Judicial (CIJ) se indica específicamente que se recogieron “en la audiencia oral plurales elementos de convicción que permiten sospechar que integrantes del directorio de la cementera “Loma Negra” habrían inducido los delitos que damnificaron al Dr. Carlos Alberto Moreno, corresponde remitir copia de los antecedentes obrantes en el proceso a conocimiento del Sr. Juez “a quo” para que dé inicio a la pesquisa respecto de este hecho”.



Universidad Nacional de Misiones

de cruzar los análisis económicos, sociales y políticos para dar cuenta de los procesos históricos en su complejidad. Esta línea discutió muy fuertemente las visiones y explicaciones centradas principal o exclusivamente en dimensiones políticas (como la confrontación entre Fuerzas Armadas y organizaciones político-militares) para profundizar en el análisis de las transformaciones económicas y sociales y dejar al descubierto la conexión entre fuerzas militares y elite económica y el papel de la confrontación entre el capital y el trabajo en el corazón de las disputas económicas, políticas y sociales.

Una publicación reciente, entre muchas otras a las que no es posible hacer justicia aquí por motivos de foco y espacio, que puso de manifiesto la acumulación histórica desde distintos campos académicos que nutrió este proceso de Memoria, Verdad y Justicia fue el libro coordinado por Horacio Verbitsky y Juan Pablo Bohoslavsky, con el título *Cuentas pendientes. Los cómplices económicos de la dictadura*, publicado en 2013, que permitió reunir y poner en diálogo el trabajo que investigadores y equipos de distintas instituciones habían venido haciendo desde hacía décadas desde disciplinas como la economía, la historia, la sociología, la antropología y el derecho, entre otros. Este libro se constituyó entonces en un emergente de una larga línea de estudios que se remontaban a los años 80 y que fueron proveyendo de materiales y evidencias al debate social. Su contribución clave radica en que logra articular aproximaciones teóricas y de análisis de la dimensión internacional con estudios macroeconómicos sobre la etapa dictatorial, las distintas intervenciones realizadas desde el campo del derecho relativas al papel de las dirigencias empresariales en las dictaduras, la vinculación entre el involucramiento de empresas y empresarios en la represión y la organización laboral y el conflicto sindical, así como varias manifestaciones específicas de las estrechas vinculaciones entre sectores de la elite económica y las fuerzas militares.

Nuevos aportes sistemáticos recientes sobre responsabilidad empresarial en delitos de lesa humanidad en el caso argentino⁴

En este contexto, en 2014 cuatro instituciones de distinto carácter: el Área de Economía y Tecnología de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO sede Argentina), el Programa Verdad y Justicia y la Secretaría de Derechos Humanos, ambos pertenecientes al Ministerio de Justicia y Derechos Humanos de la Nación y el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) decidieron sumar esfuerzos para realizar una contribución interdisciplinaria que permitiera articular los aportes existentes en este campo y sumar una investigación original adicional. El resultado de este esfuerzo, que involucró a un equipo de alrededor de 20 personas que sostuvo tareas de investigación, coordinación y articulación institucional, fue un informe entregado a la Procuraduría de Crímenes contra la Humanidad del Ministerio Público Fiscal; y luego publicado como libro, en dos tomos, en una versión digital por la editorial Infojus del Ministerio de Justicia en diciembre del 2015 y, posteriormente, en una edición en papel por parte de la editorial de la Universidad Nacional de Misiones en 2016. El análisis centrado en veinticinco empresas de todo el país no sólo presentó información inédita sino también un abordaje sistemático y comparativo que ofrece algunos aportes significativos a las discusiones sobre la relación entre empresas, terrorismo de Estado y represión a los trabajadores y trabajadoras en Argentina. El propósito central aquí es trascender los estudios

⁴ Este apartado tiene por objetivo central retomar algunas de las conclusiones del Informe de Responsabilidad y está basado en ese texto (AEyT de FLACSO, CELS, PVJ y SDH, 2015).



Universidad Nacional de Misiones

por caso para hacer visibles algunas conexiones y patrones que se desprenden del conjunto.

Para la región del Noroeste Argentino (NOA) se abordó un primer grupo de casos, incluyendo las empresas Ledesma, Minera El Aguilar, La Veloz del Norte, Grafanor y los ingenios La Fronterita y Concepción. Otros casos, como los de las empresas Alpargatas, Molinos Río de la Plata, Swift, Propulsora Siderúrgica, Astilleros Río Santiago y Petroquímica Sudamericana, están vinculados con el cordón industrial de zona sur bonaerense que comprende el sur de la ciudad de Buenos Aires, la región austral del conurbano bonaerense, La Plata, Berisso y Ensenada. Un tercer grupo de casos, que comprende a Grafa, Ford, Mercedes-Benz, Lozadur y Cattaneo, Astilleros Astarsa y Mestrina, Dálmine-Siderca y Acindar, permite una aproximación al cordón industrial de zona norte y oeste de la provincia de Buenos Aires y sur de Santa Fe. La empresa transnacional de origen italiano FIAT constituye un acercamiento a un territorio clave en la historia obrera del país como lo es la provincia de Córdoba, mientras que el análisis de la empresa Las Marías provee evidencias preliminares vinculadas a la región del Noreste Argentino (NEA). Finalmente, casos como los de Loma Negra y La Nueva Provincia posibilitan un acercamiento a zonas del interior de la provincia de Buenos Aires.

La investigación se centró en los estudios de casos de empresas porque esta escala posibilitó hacer foco en el proceso represivo desatado sobre los trabajadores y analizar las distintas formas de participación de funcionarios jerárquicos o de propietarios de las empresas. La selección de los casos partió, en primer lugar, del relevamiento general de fuentes documentales, de prensa, bibliográficas y judiciales que permitió detectar evidencia –en algunos casos, firme y en otros, preliminar y tentativa– de participación en la represión a trabajadores y sindicalistas. Sobre esta base, se cruzaron distintos criterios de selección: la intención de abordar casos de diversas actividades económicas y localizadas en distintas regiones del país, la importancia que el Ejército atribuía a compañías que o bien eran líderes en sus respec-

tivas ramas de actividad o bien eran proveedoras de bienes y servicios de las Fuerzas Armadas y de Seguridad, la prioridad dada a los casos que presentaban algún tipo de avance y acumulación de evidencia y prueba en materia judicial, y, finalmente, las restricciones de tiempo, investigadores y recursos.

El trabajo se llevó a cabo con criterios metodológicos diseñados específicamente para contrastar la evidencia preliminar, recabar nueva información y elaborar un primer análisis sistemático. En primer lugar, se retomaron los aportes previos sobre los casos de investigadores de una gran cantidad de disciplinas vinculadas a las ciencias sociales, periodistas, investigadores y funcionarios judiciales aunque el objeto de estudio fuera heterogéneo: historias de la administración empresarial, de experiencias laborales, de los conflictos, entre otras, los cuales fueron considerados y analizados como punto de partida. El diseño metodológico tuvo como eje la selección de archivos pertinentes para el objetivo planteado. En un principio, se seleccionó como repositorio central al Fondo Documental del Archivo Nacional de la Memoria, dependiente de la Secretaría de Derechos Humanos de la Nación, que contiene una enorme cantidad y variedad de documentos sobre el despliegue del terrorismo de Estado en Argentina y de las respuestas sociales e institucionales a la violencia estatal⁵. De manera complementaria, se utilizó el archivo de la Dirección de Inteligencia de la Policía de la Provincia de Buenos Aires, un extenso y pormenorizado registro de espionaje político-ideológico a lo largo de medio siglo. La DIPBA fue creada en agosto de 1956 y funcionó hasta su disolución en 1998, en el contexto de una reforma de la Policía de la Provincia de Buenos Aires⁶. Esta documentación se complementó con

5 El Archivo Nacional de la Memoria, creado en 2003 por el decreto presidencial N° 1259, cuenta con colecciones documentales en formato papel, digital y audiovisual de origen público y privado, entre las que se destaca el archivo de la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas (Conadep).

6 En diciembre de 2000, el gobierno provincial transfirió el Archivo a la Comisión Provincial por la Memoria para que hiciera de éste un “Centro de información con acceso público tanto para los afectados directos como para todo interesado en desarrollar tareas de investigación y difusión” (Ley 12.642). En 2003 fue levantado parcialmente el secuestro de la Cámara Federal de Ape-



Universidad Nacional de Misiones

el acceso a otros archivos, entre los que cabe mencionar al Archivo CISEA-CESPA de la Facultad de Ciencias Económicas de la UBA, el archivo del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), el Fondo de Documentación y Series Estadísticas del Área de Economía y Tecnología de FLACSO, el Fondo Secretaría General de la Junta Militar, Dirección de Estudios Históricos de la Fuerza Aérea, del Ministerio de Defensa de la Nación⁷, el Archivo Intermedio del Archivo General de la Nación, el Archivo del Ministerio de Trabajo de la Nación, el Centro Documental del Museo de la Memoria de Rosario, y el Archivo Provincial de la Memoria de Córdoba, entre otros repositorios específicos que se consultaron en vinculación con distintas dimensiones, casos y procesos. A estas fuentes documentales escritas se sumó un amplio arco de fuentes orales conformado por entrevistas efectuadas previamente por otros investigadores e instituciones, algunas de ellas disponibles en archivos orales como el de la organización Memoria Abierta, y entrevistas realizadas para este proyecto de investigación.

A partir de este trabajo plasmado en capítulos dedicados a analizar en profundidad los casos, y de una conclusión que los pone en diálogo, el estudio ofrece evidencias contundentes sobre las distintas formas de responsabilidad empresarial en la represión, tanto en el territorio de los establecimientos laborales como por fuera de él. Se identifica, a partir de estas evidencias, un patrón común de lo que se denominan prácticas empresariales represivas y una estrategia común de disciplinamiento laboral vinculada al terrorismo estatal. Se detallan diversas formas de militarización de las fábricas, cuyo tipo extremo lo constituyó la existencia de lugares de detención clandestina y tortura de trabajadores

laciones, que continúa temporariamente sobre el período 1976/1983. Por la misma ley 12642, el Archivo fue desclasificado y está bajo custodia y gestión de la Comisión por la Memoria. En octubre de 2003 se abrió al público, experiencia pionera en la Argentina, habida cuenta el carácter sensible y sigiloso de parte del fondo documental. Los documentos del archivo han sido y son aportes para las causas judiciales contra los responsables de delitos de lesa humanidad, la averiguación de datos referentes a las personas y la investigación histórica y periodística. Para más información, ver: <http://www.comisionporlamemoria.org/archivo/> y <http://blog.comisionporlamemoria.org/archivos/17648>

7 www.archivosabiertos.com

dentro del predio de los establecimientos. También, se precisan otras formas de responsabilidad menos visibles pero sumamente importantes para facilitar o habilitar la represión dentro y fuera de los lugares de trabajo: el aporte de información clave, como las listas con nombres, direcciones, fotografías, itinerarios de tránsito entre el hogar y el lugar de trabajo, así como la prestación de medios de movilidad, materiales y financieros.

Entre las prácticas empresariales represivas más importantes registradas, se encontraron las siguientes, acompañadas del porcentaje de incidencia en el total del universo estudiado:

- Secuestro de trabajadores en las fábricas y despido o retiro forzado de obreros activistas, en algunos casos ya asesinados o desaparecidos (88%)
- Entrega de información privada a las fuerzas represivas sobre los trabajadores y listados de delegados (76%)
- Presencia y actividad militar de control, supervisión y amedrentamiento en las fábricas (72%)
- Participación de oficiales de Fuerzas Armadas o de seguridad en cargos directivos (68%)
- Existencia de agentes de inteligencia infiltrados (60%)
- Realización de operativos militares en los predios fabriles (56%)
- Presencia de cuadros empresariales en las detenciones, secuestros y hasta torturas (52%)
- Habilitación de instalaciones para el asentamiento de fuerzas represivas (48%)
- Aportes económicos a las fuerzas represivas (48%)
- Uso de camionetas de la empresa en operativos de detención y secuestro (40%)
- Control militarizado del ingreso a la planta fabril (40%)
- Amenazas de uso de la fuerza represiva por parte de directivos (36%)
- Pedido de detención por parte de directivos (36%)
- Pedido de intervención militar en conflictos (32%)
- Secuestros de trabajadores en el trayecto entre la empresa y el trabajo (32%)
- Existencia de agencias de seguridad en las empresas (32%)
- Funcionamiento de centros clandestinos de detención en establecimientos de la empresa (24%)



Universidad Nacional de Misiones

- Control militarizado de la producción (16%)
- Retención y tortura en espacios de la fábrica (16%)

El nivel máximo de militarización de los establecimientos fue la instalación de centros clandestinos de detención y tortura (en algunos casos transitorios, en otros con cierta permanencia en el tiempo) dentro de los espacios laborales o en territorios vinculados directamente con las compañías. En cinco de las empresas analizadas se verificó la existencia de lugares de reclusión dentro de sus predios, en donde las víctimas privadas de su libertad fueron ilegalmente detenidas y estuvieron sujetas a maltratos y torturas: los albergues de solteros de la empresa siderúrgica Acindar (Santa Fe); el quincho de la empresa automotriz Ford (Buenos Aires), adonde fueron llevados una decena de delegados fabriles antes de ser trasladados a las distintas comisarias de la zona y luego a Campo de Mayo; los conventillos del Ingenio La Fronterita (Tucumán), el lugar de reclusión previo al traslado al Liceo Naval en el caso de Astillero Río Santiago y los galpones de la empresa de transporte La Veloz del Norte (Salta), utilizados por las noches para la detención e interrogatorio de personas. Estos cinco casos analizados en los respectivos informes permiten registrar que esta práctica no se restringió a una determinada empresa, actividad económica, ni región, sino que se plasmó en una variedad de ellas. En todos estos casos, se pone claramente de manifiesto la decisión empresarial de habilitar espacios a las Fuerzas Armadas en los propios establecimientos que eran propiedad privada y estaban bajo su dominio, en los que se produjeron violaciones a los derechos humanos de extrema gravedad.

Las prácticas empresariales represivas fueron analizadas en el marco de un proceso general de militarización de los establecimientos laborales, es decir, la presencia visible de personal militar en las fábricas y el desarrollo de tareas de vigilancia, control y disciplinamiento; el despliegue de operativos militares masivos o dirigidos específicamente contra algunos trabajadores que se produjeron el día del golpe o en respuesta a conflictos laborales, antes o después de iniciada la dictadura, tanto dentro como fuera de la fábrica;

la decisiva ubicación de cuadros militares en los directorios y otros cargos de jerarquía de las empresas; como así también el accionar de personal de inteligencia civil, militar o policial, en relación con empresarios o con las estructuras de seguridad y control de las empresas.

Una de las conclusiones más importantes de este trabajo de investigación es que el concepto de “complicidad”, probablemente el más utilizado hasta entonces para caracterizar el rol jugado por sectores empresarios durante la dictadura, no resultaba adecuado para reflejar el grado de involucramiento empresarial en las políticas dictatoriales represivas que se registraron en los casos analizados. La “complicidad” aparece comúnmente asociada al acompañamiento de una acción desarrollada por otro actor y, justamente, no se desprende de la evidencia estudiada acerca de que estas empresas hayan desempeñado un papel complementario o subsidiario del accionar militar. La articulación entre prácticas e intereses de las fuerzas militares y de la dirigencia empresarial aparecía en cambio, en los casos analizados, como un dato central y para dar cuenta de esta alianza o confluencia se propuso entonces el concepto de “responsabilidad”, el cual permitía reflejar, en una forma más clara y contundente, el papel activo que tuvieron las empresas en la represión a los trabajadores y el peso específico de su accionar que no podía calificarse como complementario.

Este estudio, que constituyó un avance muy significativo en las investigaciones sobre el tema, es sólo un paso en un trayecto de investigación que sería muy interesante profundizar no sólo ampliando el universo de casos a analizar para incluir actividades económicas que no estuvieron representadas, como una gran cantidad de servicios y de actividades rurales, sino también avanzando hacia miradas más comprensivas del papel e involucramiento de los grupos económicos, así como de las dinámicas de control laboral y represión a nivel local y regional. Resultaría esencial en este camino la profundización del análisis de las formas de articulación y vinculación entre las fuerzas militares y las direcciones empresariales tanto en los establecimientos laborales, como a nivel sectorial, regional y nacional, contemplando



también las conexiones y vínculos con el proceso latinoamericano y mundial. Finalmente, el estudio invita a la profundización del debate teórico y conceptual, así como de metodología y fuentes para el estudio de la problemática.

Avances internacionales y regionales sobre responsabilidad empresarial

La evolución del tema en el caso argentino tanto en términos del proceso de Memoria, Verdad y Justicia como de investigación académica deben ser además analizados en el contexto de una creciente preocupación a nivel internacional por incluir, en el campo de los derechos humanos, dimensiones que hasta las últimas décadas habían sido escasamente tratadas, como el papel de empresarios y empresas en delitos de lesa humanidad, y sin las cuales resulta imposible llegar al corazón de estos procesos. Un hito relevante en este sentido fue el trabajo del relator especial de las Naciones Unidas, John Ruggie, para crear un marco y unas guías sobre la materia, que llevaron a la formación de un Grupo de Trabajo sobre Responsabilidad Corporativa en el Consejo de Derechos Humanos. Otro paso fundamental fue la creación por parte de la Comisión Internacional de Juristas (CIJ) de un Foro de Expertos Jurídicos sobre Complicidad Empresarial en Crímenes Internacionales, el cual publicó en 2008 un informe sobre complicidad empresarial y responsabilidad legal, con el objetivo de abordar lo que consideran un tema de enorme gravedad e impacto, como la participación de empresarios en violaciones a los derechos humanos (CIJ, 2009). El informe de la CIJ recoge una serie de experiencias históricas que muestran la enorme relevancia de analizar el papel de estos actores económicos en la perpetración de violaciones a los derechos humanos desde

Nuremberg en adelante, ubicando esta problemática en un marco de análisis mucho más amplio (CIJ, 2008).

Este proceso de creciente atención al papel de las empresas en las dictaduras tuvo además manifestaciones regionales. De particular importancia fue la tarea de la Comisión Nacional de la Verdad en Brasil, constituida por la presidenta Dilma Rousseff por medio de una ley específica aprobada por el Congreso Nacional en noviembre de 2011. La CNV realizó, entre mayo de 2012 y diciembre de 2014, un importante trabajo de búsqueda con el objetivo de abordar los múltiples aspectos de la dictadura militar que se produjo en el país entre los años 1964 y 1985. En especial, las graves violaciones a los derechos humanos, incluyendo prisiones ilegales, tortura, ejecuciones, desapariciones forzadas y ocultamiento de cadáveres.

La investigación de hechos presentados a lo largo del informe final probó que las graves violaciones a los derechos humanos perpetradas durante el período investigado por la CNV, especialmente los 21 años del régimen dictatorial instaurados desde 1964, fueron resultado de una acción generalizada y sistemática del Estado brasileño. La CNV recogió 1121 testimonios, realizó 80 audiencias y sesiones públicas en el país, centenas de diligencias de investigación, entre ellas decenas de pericias que permitieron demostrar que, durante la dictadura militar, la represión y eliminación de opositores políticos se convirtió en una política de Estado, concebida e implementada a partir de decisiones emitidas de la Presidencia desde la República y de los ministros militares. Esta política operaba a través de cadenas de mando que, partiendo de las instancias directivas, alcanzaron a los órganos responsables por las instalaciones y procedimientos directamente implicados en la actividad represiva; además, movilizaba a agentes públicos para la práctica sistemática de detenciones ilegales y arbitrarias y tortura, la cual se ejerció sobre millones de brasileños, y también para la comisión de desapariciones forzadas, ejecuciones y ocultación de cadáveres. Al examinar las graves violaciones a los derechos humanos en la dictadura militar, la CNV refuta totalmente la explicación que hasta hoy dan las Fuerzas Armadas



con respecto de que estas violaciones constituyeron algunos casos aislados, generado por algunos militares.

La cuestión clave del impacto de la dictadura sobre trabajadores y sindicalistas fue particularmente abordado por el Grupo de Trabajo (GT) de Trabajadores de la CNV, el cual fue creado tardíamente, luego de la conformación inicial de grupos de trabajo, sin embargo, bajo la coordinación de la Dra. Rosa Cardoso, logró articular la labor de las centrales sindicales de Brasil, entre ellas CUT, UGT y Força Sindical. El GT de los trabajadores de la CNV constituye un ejemplo muy valioso de trabajo colectivo que permitió estudiar profundamente y visibilizar las violaciones de los derechos humanos de los/as trabajadores/as durante la dictadura, a través de decenas de investigaciones, audiencias públicas y visitas. Este GT entregó formalmente un informe sobre la persecución a la clase trabajadora durante la dictadura (1964-1985) que contiene el nombre de 114 trabajadores/as urbanos cuyo asesinato ha sido comprobado, una lista con dos decenas de empresas –públicas y privadas– y una serie de documentaciones y testimonios que comprueban la colaboración de empresarios y empresas no sólo con el golpe de Estado sino además con la implementación del sistema de represión y vigilancia. Se solicitó que las empresas que tuvieron especial participación en el sistema de represión fueran convocadas a audiencias públicas que realizarán las Comisiones Municipales y Estadales que continuarán funcionando luego de la conclusión del trabajo de la CNV.

Entre las conclusiones más importantes del relatorio de la CNV, fundamentadas en documentos, testimonios de víctimas y otras fuentes documentales, y en un proceso de trabajo que incluyó un interesante intercambio con equipos e investigadores de otros países, incluida Argentina, debe destacarse la afirmación de que la clase trabajadora y el movimiento sindical constituyeron el objetivo primordial de la dictadura de 1964, de las acciones previas de los golpistas y de las principales políticas desplegadas durante la dictadura. Desde esta perspectiva, el régimen político que se buscaba imponer en el país a partir de 1964 exigía una

clase trabajadora despolitizada, subordinada a los patrones y a las autoridades políticas y sometida. El informe detalla las duras medidas represivas y laborales aplicadas por la dictadura con el objetivo de volver a la clase trabajadora más sumisa y productiva, generando una mayor acumulación de capital. También afirma que los trabajadores, rurales y urbanos en su conjunto, conformaron el mayor número de víctimas de las graves violaciones de derechos humanos, o sea de las prisiones ilegales y arbitrarias, de la tortura y las desapariciones forzadas.

En tercer lugar, se sostiene que, durante la dictadura militar, se logró imponer sobre la clase trabajadora un despotismo fabril que correspondió a un nuevo régimen laboral dentro de las fábricas y empresas, basado en la exacerbación de la vigilancia y en una disciplina militarizada, todo esto se vio reforzado por la dictadura más cruel. En cuarto lugar, se afirma que los trabajadores y el movimiento sindical fueron los destinatarios principales de la violencia practicada mediante la articulación de las empresas y el estado dictatorial: fueron delatados por los patrones, fueron incluidos en “listas negras” y entregados a la violencia de los agentes estatales militares y policiales, cuya intervención era solicitada por los patrones. En quinto lugar, se manifiesta que durante la dictadura de 1964 la clase trabajadora sufrió una rebaja muy significativa de salarios, la pérdida de la estabilidad en el empleo, el final de un amplio arco de derechos laborales y una brutal regresión de sus condiciones de vida. En este sentido, afirman que la dictadura dejó, entre otras, dos herencias malditas que siguieron vigentes con posterioridad: la depresión en los salarios y la alta rotatividad en el empleo. En sexto y último lugar, se sostiene que la clase trabajadora fue víctima sistemática de prisiones arbitrarias e ilegales, acompañadas de diferentes formas de tortura, que implicaron muchas secuelas físicas de alto impacto, así como traumas psicológicos muy difíciles o imposibles de superar (CNV, 2012).

Dentro de estas dinámicas generales, se destaca la investigación particular sobre el caso de Volkswagen Brasil, que había sido una de las empresas señaladas en la investigación de la CNV por



su vinculación y apoyo a la dictadura y su colaboración en los sistemas de control de los trabajadores en relación con los procesos represivos. En base a la recolección de testimonios por parte de las Comisiones de la Verdad de São Bernardo do Campo, de los Metalúrgicos de São José dos Campos y de la Comisión Estadual Rubens Paiva, se documentó la participación de la empresa en los servicios de control y vigilancia de los activistas y militantes y su elaboración de “listas de elementos peligrosos” que debían ser controlados o expulsados de sus puestos de trabajo. Al mismo tiempo, se recogieron evidencias de que la empresa había permitido el ejercicio de la violencia de los agentes de la policía política dentro de la fábrica de São Bernardo do Campo. Un caso particularmente grave ocurrió en esta fábrica en junio de 1972, cuando el trabajador Lucio Bellantani fue víctima de una grave violación a los derechos humanos. De acuerdo con su testimonio, esto ocurrió con la participación y complicidad de la empresa, ya que afirma que estando en su puesto de trabajo fue brutalmente agredido y golpeado por agentes con ametralladoras en presencia del jefe de seguridad de la empresa, también armado, quien presenció y avaló la golpiza extrema en su lugar de trabajo y frente al resto de los trabajadores. Luego fue conducido al Departamento de Personal donde continuaron las brutales agresiones, y posteriormente fue detenido en las dependencias de la policía política (DOPS), afrontando luego una detención en la cárcel de Tiradentes hasta 1973 cuando fue absuelto por falta de pruebas en primera instancia, aunque en la instancia de apelación el Supremo Tribunal Federal lo condenó a dos años más de prisión sin evidencia adicional (Forum, 2015). Según los testimonios disponibles, luego de este caso se siguió permitiendo en ocasiones reiteradas el paso de los agentes represivos que siguieron efectuando detenciones y golpizas en la fábrica. El caso de Volkswagen fue investigado por el “Fórum de Trabalhadores por Verdade, Justiça e Reparação”, que reúne militantes y trabajadores de distintas organizaciones participantes del GT de Trabajadores de la ya finalizada CNV, y se encuentra en la actualidad bajo investigación por parte del Ministerio Público Fiscal (Forum, 2015).

Al igual que en el caso argentino, estos avances se dieron en diálogo con una producción desde ámbitos académicos sobre este tema. Entre ellos hay que destacar múltiples aportes desde el campo de la economía, la historia, la sociología y el derecho, entre muchos otros, que incluyen contribuciones prácticamente contemporáneas al golpe, y otras considerablemente más numerosas, en tiempos recientes. Una muestra clara de la creciente importancia y articulación de aquellos trabajos es un dossier de 700 páginas publicado por la Revista Anistia, dirigida por Paulo Abrao, titulado “Cooperación económica con la dictadura brasileña”, organizado por Juan Pablo Bohoslavsky y Marcelo Torelly (2013). El dossier contiene entrevistas con algunos de los especialistas internacionales que se ocuparon de estos temas desde Alemania e Inglaterra, con artículos académicos de varias disciplinas y la traducción de secciones del informe de la Comisión Internacional de Juristas.

Este tipo de articulación en una publicación de un conjunto de aportes y miradas sobre el papel de empresas y empresarios en la dictadura también se logró en otros países en los que el tema ha tenido tradicionalmente mucha menor presencia en los procesos de Memoria, Verdad y Justicia. Este fue el caso de Uruguay, a partir de la publicación reciente del libro editado por Juan Pablo Bohoslavsky, *El Negocio del terrorismo de Estado. Los cómplices económicos de la dictadura uruguaya* (1973-1985), publicado en 2016. Asimismo, en este caso se lograron contribuciones de varios autores que abordaron cuestiones de geopolítica internacional en vinculación con el desarrollo de la dictadura, la política económica de la dictadura, sus financistas y la participación de las cámaras empresariales, el impacto de la dictadura sobre el movimiento sindical, los trabajadores y las dinámicas sociales, así como distintas perspectivas desde el campo del derecho sobre formas de aproximarse a este tema. En el caso de Chile, aun cuando no exista una contribución equivalente publicada (pero sí un proceso de trabajo), cuenta con aportes previos desde distintos campos que han posibilitado enfatizar los vínculos estrechos entre sectores clave del poder económico y las



Universidad Nacional de Misiones

Fuerzas Armadas, así como la centralidad de la represión a los trabajadores, la transformación de las condiciones de vida y trabajo y la profunda modificación en las posibilidades de organización sindical. Como ya explicaba Peter Winn en una notable publicación del 2004 que reunió estudios de caso y perspectivas generales sobre los cambios estructurales y la transformación de las relaciones laborales en Chile desde la dictadura, el neoliberalismo fue impuesto por la dictadura de Pinochet en los años 70, en una versión extrema que implicó un ataque contra los trabajadores de Chile y las conquistas laborales que habían logrado luego de décadas de lucha. Para registrar las formas en las políticas neoliberales que afectaron brutalmente los niveles salariales, derechos y beneficios, y condiciones de trabajo, rubros en los que habían conseguido mejoras muy significativas desde los años 30 en adelante, propone metodológicamente el análisis de casos que permitan documentar las transformaciones en los lugares de trabajo, el abordaje de las modificaciones económicas globales y sectoriales y el análisis de las transformaciones del movimiento sindical, planteando un diálogo muy estrecho con las aproximaciones ya analizadas (Winn, 2004).

Reflexiones finales

Esta breve síntesis muestra que, lejos de ser un tema nuevo, la cuestión de la represión a trabajadores y sindicalistas y el papel de empresas y empresarios estuvo presente por mucho tiempo en los procesos de Memoria, Verdad y Justicia, particularmente en el caso argentino. La incorporación de estas dimensiones, explicitadas una y otra vez en testimonios, presentaciones y demandas judiciales y en una innumerable cantidad y variedad de documentos de archivo de todo tipo y examinadas a la luz de los complejos y valiosos aportes del amplio arco de las ciencias sociales, permitiría iluminar más cabalmente estas tramas de responsabilidad que nos posibilitan una mejor comprensión del proceso histórico de las dictaduras, avanzar hacia la penalización de los crímenes cometidos, lograr formas de reparación a las víc-

timas y sus familias y transformar las dinámicas sociales y económicas para contribuir a que esta historia no pueda repetirse en el futuro.

Bibliografía

ÁREA DE ECONOMÍA Y TECNOLOGÍA (AEYT) DE LA FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIALES (FLACSO), CENTRO DE ESTUDIOS LEGALES Y SOCIALES (CELS), PROGRAMA VERDAD Y JUSTICIA (PVJ) Y SECRETARÍA DE DERECHOS HUMANOS (SDH) DEL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DERECHOS HUMANOS DE LA NACIÓN (2015): *Responsabilidad empresarial en delitos de lesa humanidad. Represión a trabajadores durante el terrorismo de Estado*. Buenos Aires, Infojus. (Segunda edición 2016, Posadas, Editorial Universitaria de la Universidad Nacional de Misiones).

BASUALDO, Victoria (2006): "Complicidad patronal-militar en la última dictadura argentina: Los casos de Acindar, Astarsa, Dálmene Siderca, Ford, Ledesma y Mercedes Benz". *Revista engranajes, Suplemento especial*, Publicación de la Federación de Trabajadores de la Industria y Afines.

BASUALDO, Victoria, OJEA QUINTANA, Tomás y VARSKY, Carolina (2013): "Los casos de Ford y Mercedes-Benz". En VERBITSKY, Horacio y BOHOSLAVSKY, Juan Pablo: *Cuentas pendientes. Los cómplices económicos de la dictadura*. Buenos Aires, Editorial Siglo Veintiuno.

BOHOSLAVSKY, Juan Pablo (ed.) (2016): *El Negocio del Terrorismo de Estado. Los cómplices económicos de la dictadura uruguaya*. Montevideo, Random House-Mondadori.

BOHOSLAVSKY, Juan Pablo y TORELLY, Marcelo (coords.) (2013): Dossier "Cooperación económica con la dictadura brasileña". *Revista Anistia. Política e justiça de transicao*, No 10 Jul-Dic, Ministerio da Justicia, Brasil.



Universidad Nacional de Misiones

CELS (2015): *La trayectoria de la cuestión civil en el proceso de justicia argentino, Informe Anual del CELS*. Buenos Aires, Editorial Siglo Veintiuno.

COMISIÓN INTERNACIONAL DE JURISTAS (2008): *Complicidad empresarial y responsabilidad legal. Informe del panel de expertos juristas de la Comisión Internacional de Juristas sobre complicidad empresarial en crímenes internacionales*, vols. 1, 2 y 3. Ginebra.

CONADEP (1984): *Nunca Más*. Buenos Aires, EUDEBA.

CRENZEL, Emilio (2013): "Representaciones sobre los obreros desaparecidos: La lectura del *Nunca Más*". En BESSE Juan, CRENZEL Emilio, MESSINA Luciana y WLOSKO Miriam: *Memoria y trabajadores*. Cuaderno de trabajo No 2, Remedios de Escalada: Ediciones de la UNLa - Universidad Nacional de Lanús.

FÓRUM DE TRABALHADORES E TRABALHADORAS POR VERDADE, JUSTIÇA E REPARAÇÃO (2015): "A aliança empresarial-militar contra os trabalhadores: O caso Volkswagen". Sao Paulo.

VERBITSKY, Horacio y BOHOSLAVSKY, Juan Pablo (2013): *Cuentas pendientes. Los cómplices económicos de la dictadura*. Buenos Aires, Editorial Siglo Veintiuno.

WINN, Peter (ed.) (2004): *Victims of the Chilean Miracle. Workers and Neoliberalism in The Pinochet Era* (Durham: Duke University Press).



Represión a trabajado- res/as y responsabili- dad empresarial en la región Gran La Plata durante el terrorismo de Estado

*Repression against workers and business
responsibility in the Gran La Plata region.*

María Alejandra Esponda*

Ingresado: 4/09/17// Evaluado: 18/09/17/// Aprobado: 9/11/17

Resumen

Este artículo se propone una caracterización de la responsabilidad empresarial en la represión a trabajadores y trabajadoras durante el terrorismo de Estado en la región Gran La Plata, sur del cordón industrial bonaerense, que comprende las ciudades de La Plata, Berisso y Ensenada, donde se encuentran radicadas importantes empresas industriales. Parte del análisis de cuatro grandes empresas industriales, estatales y privadas: Astillero Río Santiago, Frigorífico Swift, Petroquímica Sudamericana y Propulsora Siderúrgica, donde la responsabilidad empresarial será analizada desde aquellos aspectos más generales de la dinámica represiva en la región hasta hechos muy concretos que indican su participación en la represión. Asimismo, pondrá de relieve especialmente que este proceso tuvo como objetivo eliminar al sector de la clase obrera más combativo y que había alcanzado cada vez mayores grados de organización.

Palabras clave: Terrorismo de Estado - represión a trabajadores/as - responsabilidad empresarial - Región Gran la Plata



Universidad Nacional de Misiones

Abstract

This article proposes a characterization of the business responsibility in the repression against workers during State terrorism, in the region of Gran La Plata-south of the industrial area of Buenos Aires- which includes the cities of La Plata, Berisso and Ensenada, where important industrial companies are located. It begins with the analysis of four large state and private industrial companies: Rio Santiago shipyard, Swift meat processing plant, Sudamericana Petrochemical, and Propulsora Siderurgica, where the business responsibility will be analysed from the more general aspects of the repression dynamics in the region to very concrete facts that indicate its participation. Furthermore, the article will emphasize that this process had the objective of eliminating the more combative sector of the working class, which had reached greater organization levels.

Key words: State Terrorism – Labour repression – business responsibility-Region Gran la Plata



Universidad Nacional de Misiones

María Alejandra Esponda

* Magister en Antropología Social por la Universidad Nacional de Misiones, Investigadora del Área de Economía y Tecnología de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales. Profesora Regular Adjunta, investigadora y co-directora del Programa de Derechos Humanos de la Universidad Nacional Arturo Jauretche. Integró el equipo de investigadores/as del libro *Responsabilidad empresarial en delitos de lesa humanidad*. aleesponda@gmail.com.ar

Cómo citar este artículo:

Esponda, María Alejandra (2017). "Represión a trabajadores/as y responsabilidad empresarial en la región Gran La Plata durante el terrorismo de Estado". Revista La Rivada 5 (9), 30-45. <http://www.larivada.com.ar/index.php/numero-9-diciembre-2017/dossier/148-represion-a-trabajadores-as>

*A veces pienso en esa tierra sobre la que
nací. Me estremece pensar lo indómita que es.
Áspera como la jarilla. Libre y rebelde como el
río. Incansable sorteando obstáculos. Y siempre
llegando al mar.*

(Carlos E. Esponda, estudiante de economía,
ex trabajador de Petroquímica Sudamericana y de
Propulsora Siderúrgica, detenido-desaparecido en La
Plata el 29-6-1977)

Introducción

Este artículo se propone una caracterización de la responsabilidad empresarial en la represión a trabajadores y trabajadoras durante el terrorismo de Estado en la región Gran La Plata, la cual comprende las ciudades de La Plata, Berisso y Ensenada, ubicada en la parte sur del cordón industrial bonaerense donde se encontraban, y en muchos casos aún se encuentran, radicadas importantes empresas industriales vinculadas a actividades frigoríficas, navales, siderúrgicas, petroquímicas, textiles, entre otras.

El enfoque regional, a pesar de avances importantes que se retomarán en este artículo, requiere profundizaciones que permitan el abordaje de los casos en sus anclajes y dinámicas territoriales. La participación de empresarios y funcionarios empresariales, junto a las fuerzas militares y policiales, en la represión de obreros y obreras tuvo una estrecha relación con el objetivo de eliminar al sector de la clase obrera más combativo, generalmente enfrentado a las burocracias sindicales, y que alcanzaba cada vez mayores grados de organización, frenando en muchos casos el avance de medidas de reorganización del trabajo y reestructuración productiva, poniendo límites a las prerrogativas de la patronal y conquistando mejoras en los contextos diarios de trabajo en lo que hacía a condiciones salariales, de salud y de contratación.

Un primer apartado abordará de manera muy sintética las características de la región Gran La Plata y su potencialidad político-sindical. Un segundo apartado, intentará reflejar el proceso de organización y lucha de obreros y obreras de las

empresas entre los años '73 y '76, señalando potencialidades y complejidades. Un tercer apartado expondrá la dinámica represiva hacia los trabajadores/as desplegada por fuerzas militares y estructuras empresariales en los años previos y, principalmente, durante el terrorismo de Estado. En los dos últimos apartados, se trabajará especialmente en pensar la dinámica represiva regional hacia los y las trabajadoras a partir de los casos de las empresas Astillero Río Santiago (ARS) (Ensenada), el Frigorífico Swift (Berisso), la textil Petroquímica Sudamericana (Olmos, La Plata), y Propulsora Siderúrgica (Ensenada), analizados en profundidad en el libro *Responsabilidad empresarial en delitos de lesa humanidad. Represión a trabajadores durante el terrorismo de Estado*¹ (AEyT de FLACSO, CELS, PVJ y SDH; 2015).

La región Gran La Plata y su potencialidad político-sindical

En la región Gran La Plata, se encuentran emplazadas las ciudades de Berisso, Ensenada y La Plata. Esta última, capital de la provincia de Buenos Aires, está ubicada sobre la pampa húmeda, y cuenta con una superficie de 942,23 km². y una población aproximada de 655.000 habitantes. Es una ciudad eminentemente universitaria, sede administrativa de la provincia. La Universidad

¹ La investigación cuenta con una segunda edición impresa en el año 2016 por la Editorial Universitaria de la Universidad Nacional de Misiones. Fue realizada por cuatro instituciones y alrededor de 20 investigadores/as de diversas disciplinas. En la versión original podrán consultarse cuestiones metodológicas, fuentes, entrevistas, y archivos consultados, para la investigación de 25 casos de grandes empresas de todo el país. Se encuentra disponible en investigación está disponible en: <http://www.saij.gob.ar/ediciones> y en www.editorial.unam.edu.ar/images/digitales/978-950-579-430-0.pdf En este dossier, el artículo de Victoria Basualdo aborda algunos aspectos del proceso de investigación y principales contribuciones. Asimismo, el artículo de Andrea Copani se centra en el análisis de un caso, la yerbatera Las Marías, las dificultades de investigación y judicialización actuales.



Nacional de La Plata recibe estudiantes de todo el país, lo que le imprime una dinámica fundamental a la región. Es testigo de una importante actividad cultural y político-estudiantil que durante la década del 70 estableció fuertes nexos con la población obrera de las localidades aledañas. Berisso y Ensenada, localidades predominantemente industriales, donde se han radicado gran cantidad de industrias, cuentan actualmente con 4 puertos (uno de ellos, privado, perteneciente al Grupo Techint), y una Zona Franca (Lauría et.al., 2011). Berisso está ubicada al este de la provincia de Buenos Aires, sobre el litoral rioplatense, a 7 Km. de la capital provincial, y posee una población aproximada de 88.000 habitantes. Ensenada limita con Berisso, Berazategui y La Plata, también se encuentra ubicada sobre el litoral sur del Río de La Plata, y su población aproximada es de 57.000 habitantes.

Berisso y Ensenada son ciudades eminentemente obreras, conformadas fundamentalmente por población criolla nativa e inmigrante que llegó al país desde distintos puntos de Europa al calor las políticas inmigratorias argentinas de fines de siglo XIX, aunque también hacia principios del S. XX recibieron contingentes de población africana.

En términos económico-productivos, a principios de siglo XX se instalaron dos grandes frigoríficos, Swift y Armour, considerados los más grandes de Latinoamérica, con una importancia local tal que según los dichos populares “En Berisso no hay nadie que no haya trabajado en los frigoríficos” (Costa, 2003: 13). En los años ‘20, se instaló la Destilería La Plata de la empresa Yacimientos Petrolíferos Fiscales (YPF), el cual generó un crecimiento importante del tránsito de buques de cabotaje y de ultramar, reactivando la dinámica comercial del puerto platense. En los años ‘30, se creó el Astillero Río Santiago (ARS), que durante el peronismo pasaría a integrar el complejo AFNE (Astilleros y Fábricas Navales del Estado). En esos años, y posteriormente durante la década del 60, como estrategia de profundización de la industrialización como eje dinámico de la economía, se instalaron en la región una fábrica militar de ácido sulfúrico, Propulsora Siderúrgica, las petro-

químicas IPAKO y General Mosconi, entre otras (Ursino, 2015; Raimundo, 2014). Asimismo, se consolidaron talleres metalúrgicos y autopartistas que formaban parte de la cadena de provisión de las grandes empresas locales y nacionales.

Desde fines de S. XIX y principios de S. XX, la región ha sido testigo de movimientos políticos, estudiantiles y sindicales. Muy tempranamente, surgieron centros estudiantiles, sociedades de socorro mutuo, mutuales y sociedades de resistencia, socialistas y anarquistas. Berisso y Ensenada fueron protagonistas de varias huelgas locales, sectoriales y generales (Falcón y Monserrat, 2000 y Raimundo, 2014). La represión también ha estado presente desde aquellas primeras huelgas. Posteriormente, en el marco de la “Semana trágica”, durante los primeros gobiernos radicales, aconteció un antecedente de algo que se repetiría posteriormente: la militarización de Berisso el 10 de enero de 1919, la clausura de la Unión Obrera Local, la instalación de ametralladoras en las azoteas de los frigoríficos y las detenciones arbitrarias de trabajadores.

Los vínculos entre estudiantes y obreros, una de las potencialidades regionales que se retoman aquí para pensar la década del 70, también tuvieron antecedentes tempranos. En 1932, durante la llamada “Década Infame”, y en el marco de las denuncias por el asesinato de un obrero por parte de grupos nacionalistas, se creó el “Centro de acción de estudiantes y obreros”. Asimismo, en fechas de celebración, se realizaron movilizaciones conjuntas hacia el centro de la ciudad de La Plata (Raimundo, 2014).

En los años ‘40 y ‘50, Berisso fue considerada “cuna del peronismo” por su importancia en la movilización del 17 de octubre de 1945 (James, 1990). En esos momentos, se profundizaron las formas de organización en el lugar de trabajo, a través de los cuerpos de delegados y las comisiones o juntas internas que, más allá de la complejidad y las contradicciones que implican su análisis en el largo plazo, son instituciones claves en el movimiento sindical nacional para entender las relaciones, conflictos y disputas que se entablan entre trabajadores/as, patronales, Estado y estructura sindical (Basualdo, 2009).



A partir de 1955, con la dictadura de Aramburu y la proscripción y prohibición del peronismo, comienza un proceso de mayor conflictividad obrera en el marco de la llamada “resistencia peronista”, que se dio de manera paralela a la formación de la CGT La Plata, Berisso y Ensenada, constituida en 1957. En ese año, se produjeron conflictos de diverso impacto en los frigoríficos, frente a las arbitrariedades patronales que no respetaban los convenios colectivos. Los trabajadores del Estado también dieron cuenta de la relevancia del movimiento sindical. En el ARS, se registró un conflicto muy resonante debido a que un supervisor fue denunciado en una asamblea donde participaban aproximadamente 5.000 obreros por “abuso de autoridad y de arma”, lo que derivó en un paro que contó con el apoyo de gremios de la carne, de petroleros, de la madera, de los vidrios y de pintores. Las muestras de solidaridad intergremial no eran una excepción en la región. Tampoco lo era la conciencia obrera respecto de la importancia de la representación sindical por rama o actividad. Esto se evidenció cuando, al comenzar a producir en 1959, la planta textil Petroquímica Sudamericana, los trabajadores se resistieron a formar un sindicato por empresa como pretendía la patronal, logrando finalmente la representación de la Asociación Obrera Textil.

La dinámica sindical adquirida desde mediados de los ‘60 en adelante preocupaba fuertemente a patronales, militares, sectores conservadores del ámbito político, universitario, e incluso, a los representantes de la burocracia sindical, a pesar de que ciertas investigaciones dan cuenta de que el movimiento sindical de la región no tuvo expresiones de características insurreccionales como fueron el caso de Córdoba, Rosario, Tucumán, entre otras. La dictadura de Onganía, en sus momentos previos al Cordobazo, que fue enfrentada a nivel nacional por distintos sectores obreros como los azucareros, ferroviarios, portuarios (Nassiff, 2016; Dawid, 2011), en la región también se expresó por medio de la resistencia a los planes de racionalización productiva. Por otro lado, se profundizaron las diferencias con el sector sindical que respondía a nivel nacional a la conducción vanguardista y que había visto con cierta expectativa

la irrupción de Onganía en el poder, como en el sector de la carne (Lobato, 2004: 304). Por otra parte, se estrecharon las relaciones entre el ámbito universitario y los sectores de trabajadores/as. Con tensiones internas en la CGT, que se expresarían en la formación de la CGT de los argentinos local, durante la dictadura, se desarrollaron actividades conjuntas que promovían vínculos amplios entre sectores militantes, como una charla en la CGT en el año 1966 en apoyo a trabajadores azucareros de Tucumán, o la realización de una asamblea de trabajadores textiles, nucleados en la AOT, en los jardines de la UNLP. Asimismo, también surgieron expresiones de coordinación intersindical como la creación de una “Comisión intersindical de gremios estatales” para enfrentar la racionalización, o el apoyo activo de sectores de la iglesia católica a las demandas obreras.

Otras acciones de resistencia que incluyeron asambleas, manifestaciones callejeras de importancia y que fortalecieron los vínculos entre movimiento obrero y estudiantil, tuvieron lugar con el rechazo a la intervención a las universidades nacionales, el 50 aniversario de la Reforma Universitaria y la postura en contra de la sanción y la reglamentación de la Ley Universitaria² (Romá, 2008).

Por otro lado, los y las trabajadoras berisenses de la carne atravesaron un período de gran inestabilidad y conflictividad laboral, ante la alternancia entre ocupación y desocupación, empeoramiento de las condiciones de trabajo y salud en un marco de crisis de las estructuras empresarias que culminaron, en 1969, con el cierre del Frigorífico Armour y, en 1971, con el paso de la administración del frigorífico Swift al Estado³, en manos del Grupo Delttec que declaró la quiebra. Frente a esta gran conflictividad, en distintos momentos las localidades serían controladas por el ejército y las fuerzas policiales, con el fin de disolver las protestas y manifestaciones populares (Gresores, 2001; Bretal, 2011).

En Ensenada, un conflicto muy importante apoyado por sectores estudiantiles fue la “Huelga

2 Esta ley promovía arancelamientos, exámenes de ingreso, limitación de la libertad de reunión y expresión, entre otras.

3 Un proceso que fue definido como de quiebra fraudulenta y vaciamiento de la empresa, por parte del grupo empresario.



Santa” petrolera, acontecida entre los meses de septiembre y noviembre de 1968. En esa ocasión, se conformó un comité zonal de huelga que unió a diversos sectores sociales –obreros, estudiantes, profesionales– de las tres localidades en diversas medidas de solidaridad. En esa ocasión, el diario *Primera plana* hablaría de un “gigantesco operativo de víveres [para los huelguistas] que convierte a la capital de Buenos Aires y sus inmediaciones en una maquinaria subversiva” (Dawid, 2011: 88). Esta huelga, si bien demostró una gran fortaleza por parte de la gran mayoría de los trabajadores de la destilería, dejaría fortalecido al gobierno, cuando finalmente se fueron reincorporando muchos trabajadores luego de dos meses de conflicto, con un saldo de más de 1.000 cesanteados, detenidos y la exposición cada vez más clara de las diferencias entre dirigentes negociadores y colaboracionistas, y un sector de la clase trabajadora combativo alineado a la CGTA (Dawid, 2011). Más allá de su final, fue una huelga emblemática por su importancia a nivel económico productivo, su duración y la expresión de lazos establecidos en la población frente al conflicto.

Hasta aquí se ha presentado un recorrido muy general y sintético respecto de las potencialidades desarrolladas por los y las trabajadoras en esta región, caracterizadas por un cruce de dinámicas locales entre el ámbito obrero-industrial y el ámbito universitario. En el próximo apartado, se profundizará en la creciente organización de la clase trabajadora en cuatro importantes empresas de la zona en los años previos a la dictadura: Astillero Río Santiago, Frigorífico Swift, Petroquímica Sudamericana y Propulsora Siderúrgica.

Organización y lucha previa al golpe de Estado de 1976⁴

4 Parte de la reconstrucción realizada en este apartado y el próximo tienen como textos de base los informes sobre cada una de las empresas del libro antes citado *Responsabilidad empresarial en delitos de lesa humanidad. Represión a trabajadores durante el terrorismo de Estado*.

En este apartado se presentarán de manera sintética y no exhaustiva ciertas características del proceso de organización y lucha de obreros y obreras de las empresas antes citadas entre los años '73 y '76 que permitirán relevar vínculos, relaciones y formas de organización interfabriles, que den cuenta de la potencialidad sindical y política que preocupó fuertemente a los sectores de poder, entre ellos las patronales, llevándolos a participar directamente sobre los procesos represivos posteriores.

En primer lugar, es clave señalar la importancia de las empresas en la dinámica laboral regional. Las cuatro empresas mencionadas ocupaban aproximadamente a 16.000 trabajadores y trabajadoras, siendo la más grande el ARS (8.000 trabajadores, 3.000 de los cuales eran tercerizados), el Frigorífico Swift (5.000 trabajadores), Petroquímica Sudamericana (1.500 trabajadores) y Propulsora Siderúrgica (1.500 trabajadores). Al finalizar la dictadura, esta mano de obra se había disminuido aproximadamente a 9.000 trabajadores debido al cierre del frigorífico, despidos, renuncias masivas y abandono de los lugares de trabajo en condiciones de persecución política.

Las trayectorias laborales eran muy dinámicas e implicaban el movimiento de trabajadores/as entre diversas empresas, teniendo en cuenta los diferenciales salariales y de condiciones de trabajo. Esta misma movilidad, a pesar de las dificultades cotidianas de la inestabilidad laboral, generaba lazos interfabriles que se reforzaban con los lazos de vecindad, comunitarios o ámbitos obrero-estudiantiles, como pensiones, casas o centros de estudiantes.

Por otro lado, los lazos entre sectores obreros y estudiantiles también se fortalecieron por medio de la “proletarización” de estudiantes militantes, lo que implicó la inserción en las fábricas para lograr la expansión de sus organizaciones. Esta estrategia comenzó a profundizarse en los primeros años de la década del 70 y continuó por lo menos hasta el año 1975.

Con respecto a las características del movimiento sindical, hay dos cuestiones claves constantemente expresadas en los testimonios, documentos, volantes del período, para pensar la



dinámica regional en los años previos al golpe y que tienen que ver con la existencia de dos grandes ejes de disputa de creciente importancia que se encuentran sumamente relacionados. Por un lado, frente a la patronal, se desplegaron una gran cantidad de acciones para hacer respetar los convenios colectivos de trabajo, lograr mejoras salariales, mejoras en las condiciones de trabajo y contratación, salud y seguridad para evitar o disminuir los accidentes de trabajo. Por otro lado, surgía la necesidad de generar formas de organización y representación en el lugar de trabajo que enfrentaran a las conducciones burocráticas, con las cuales, si bien existían relaciones complejas que es necesario analizar, en muchos casos estaban cargadas de fuertes tensiones y desacuerdos respecto de la concepción sobre la relación con el capital de trabajo (Basualdo, 2009), los objetivos, las formas y estrategias de lucha frente a las patronales y en relación con Estado. En muchas de las plantas de la región crecía desde las bases el descontento y el enojo frente a decisiones conciliadoras o que directamente frenaban demandas obreras. En este contexto surgieron alternativas que disputaron y en muchos casos ganaron la conducción de cuerpos de delegados y comisiones internas, que pasarían a estar integradas por delegados referentes en sus sectores, en algunos casos militantes políticos de distintas agrupaciones peronistas, socialistas, comunistas, es decir, en general se trataba de conducciones que representaban a una diversidad de corrientes pero que promovían prácticas de organización democrática como las recorridas diarias por los sectores de trabajo, reuniones y conversaciones para relevar dificultades, problemas, necesidades y, fundamentalmente, fomentaban que las principales decisiones se tomaran en las asambleas fabriles de las que participaban cientos y en algunos casos miles de trabajadores.

En el ARS, un obrero que se había enfrentado fuertemente a la burocracia sindical de su gremio en 1969 había sido elegido secretario general de la seccional de ATE (Asociación de Trabajadores del Estado). En Petroquímica Sudamericana, desde mediados de los años '60 y frente a la falta de legitimidad del gremio, se fortalecieron comisiones

internas combativas, muchas veces desarticuladas por las políticas antisindicales de la empresa mediante despidos y otras medidas disciplinarias, que seguían funcionando de manera clandestina. Éstas convergerían en una gran huelga en el año 1971 por el pedido de reincorporación de 380 despididos, finalizando luego de más de un mes con el despido de los principales dirigentes y serias dificultades de reorganización que superarían recién hacia 1974/75.

En el Frigorífico Swift, hacia fines de los '60 y principio de los '70, en un contexto de fuerte conflictividad en el lugar de trabajo, surgieron cuestionamientos a la conducción del Sindicato de la Carne, acusada de burocrática y colaboracionista con la dictadura, que llevaron a la constitución de una organización de tendencia antiburocrática al interior del frigorífico, que si bien no ganó la conducción interna, logró promover conflictos por mejoras salariales y de condiciones de trabajo y de salud.

Propulsora Siderúrgica, propiedad del Grupo Techint, había comenzado a operar en 1969. La comisión interna estuvo conducida durante los primeros años por el oficialismo de la UOM (Unión Obrera Metalúrgica), de tradición vandorista, alineado a la ortodoxia peronista. A partir de 1973, una mayoría de obreros empezó a organizarse y a reclamar por una representación genuina y democrática en la planta, la cual fue sistemáticamente negada por la patronal y el sindicato (De Santis, 1990; Palma, 2008; Esponda, 2008 y 2011; Ducid, 2014). Finalmente, luego de atravesar varios conflictos, como una emblemática toma de la fábrica en mayo de 1974, paros, sabotajes, lockout patronal, y hasta el secuestro de uno de los gerentes por parte de una organización armada peronista, se obtuvo el reconocimiento de la comisión interna legítima por parte de la empresa, que continuaría conduciendo la planta hasta el advenimiento del golpe de 1976. Esta victoria fue festejada en toda la región ya que, durante la toma, los trabajadores de Propulsora Siderúrgica y sus familias recibieron grandes muestras de solidaridad de trabajadores/as de otras empresas, entre ellas el ARS, que organizaron medidas de fuerza en apoyo, colectas etc. (Abovsky, 2010; Barragán, 2011)



Los trabajadores de Propulsora, junto a los/as del Astillero, el Frigorífico y otras empresas de la zona, formaron la Coordinadora Interfabril⁵ y protagonizaron las movilizaciones masivas en contra de las políticas de Celestino Rodrigo, que derivaron con su renuncia y la de López Rega, en junio y julio de 1975, y también encabezaron la histórica movilización de junio de 1975 a Plaza de Mayo cuya consigna era “14250 o paro nacional”, en la que se exigía la homologación de los convenios y la vigencia de la Ley 14250 (que reglamenta las Convenciones Colectivas de Trabajo).

Durante estos años de movilización sindical se desarrollaron paros, jornadas de trabajo a desgano, sabotajes, suspensión de tareas por tiempo determinado, entre otras modalidades, y se obtuvieron logros muy concretos frente a las patronales, muchos de los cuales quedarían suspendidos o se perderían definitivamente a partir de la dictadura. Por ejemplo, en el ARS empresa estatal de la órbita de la Marina, a principios de 1973 y en el marco de una merma de construcción de buques, iniciaron diversas medidas de lucha, que conllevaron a la firma de un convenio colectivo que garantizaba contratación por tiempo indefinido y estabilidad en el puesto, lo que tendía a reducir las consecuencias de la tercerización laboral y del “contratismo”, además aseguraba la posibilidad de promoción de categoría, la jornada laboral de 8 horas diarias, una mayor seguridad para disminuir accidentes laborales cuya recurrencia se expresaba en la frase popular “Un barco, un muerto”, prioridad para el ingreso de egresados de la escuela técnica de la empresa y para familiares de trabajadores/as, guardería, entre las más importantes. En conflictos posteriores, se reclamaba el cese de la persecución política y de la vigilancia, en un contexto fabril militar donde eran comunes las arbitrariedades y la imposición del orden por medio de la amenaza y/o la utilización de la fuerza pública. En un entorno regional y nacional muy convulsionado políticamente, a partir del año ‘75, las formas de lucha en el interior del astillero se endurecieron, generando acciones de choque, algunas clandestinas, a partir

de las cuales la dirección de la empresa militarizó la planta asignando un infante cada tres operarios e incrementando las medidas de control y seguimiento para desarticular la organización sindical.

En Propulsora Siderúrgica, una vez que la comisión interna representativa fue reconocida por la empresa, se lograron mejoras en las condiciones salariales de trabajo, así como también consiguió frenar presiones laborales sobre los tiempos de producción. Uno de los aprendizajes obreros más importantes de los conflictos previos había sido la disminución de la productividad hasta llegar a un 30%, por medio del manejo de los tiempos productivos (Palma, 2008). Se recuerdan como años en los que se logró una cierta dignificación de los trabajadores, ya que la figura de los delegados –hoy muchos asesinados y desaparecidos– constituía un freno ante los maltratos y autoritarismos de supervisores, jefes de sección y gerentes. Por otro lado, en Propulsora se habían logrado los mejores salarios de la región. Al igual que pasaría en otras plantas, este avance en términos organizativos y de legitimidad comenzó a ser fuertemente atacado por fuerzas de ultraderecha y parapoliciales como la Triple A y la Concentración Nacional Universitaria⁶, especialmente a partir de 1975. Los trabajadores más combativos de la empresa empezaron a sufrir amenazas, agresiones, atentados dentro y fuera de la planta, lo que indicó el inicio de una desarticulación que se completaría con la dictadura. Este aspecto lo abordaremos en el próximo apartado.

En Petroquímica Sudamericana, hacia 1974/75 se logró una reorganización sindical de base, apoyada en las malas condiciones de trabajo y salariales (ganaban en promedio la mitad del salario que en otras fábricas textiles). A pesar de la fuerte política antisindical de la empresa, durante 1975 aumentó la conflictividad principalmente ante la negativa del dueño de realizar aumentos salariales. Se les propuso la participación de las ganancias a cambio del aumento de la productividad, lo cual fue rechazado y, ante la continuidad de los conflictos, la empresa fue intervenida y manejada

5 Estas coordinadoras se habían formado en distintos puntos del país y en los cordones fabriles de la provincia de Buenos Aires (Slatman, Rodríguez y Lascano, 2009)

6 Grupo de ultra derecha surgido en el ámbito universitario platense que se propuso atacar a integrantes de “guerrillas trotski-marxistas-montoneras” (Cecchini y Elizalde, 2013).

llamativamente por dirigentes sindicales nacionales de la AOT.

En el Frigorífico, como se mencionó anteriormente, se dio un proceso de organización sindical de base que disputaba la conducción de la planta en un contexto de inestabilidad laboral, problemas salariales y de malas condiciones de trabajo y salud generalmente desatendidas por el sindicato y por la patronal y potenciado por las maniobras económicas que habían llevado a la estatización del frigorífico en 1971. Entre los años '74 y '75, se produjo un ciclo de conflictos que logró la firma de un convenio que equiparaba sus salarios a los mejores de la zona. Sin embargo, una de las particularidades de este caso es el grado de conflictividad que mantuvieron los y las trabajadoras del frigorífico en un contexto de avance de medidas represivas, e incluso en plena dictadura militar.

Represión y responsabilidad empresarial en delitos de lesa humanidad

En este apartado se abordan algunos aspectos claves del proceso represivo contra trabajadores y trabajadoras de la zona, poniendo especial énfasis en aquellos hechos e indicios que constatan la existencia de responsabilidad empresarial en los delitos de lesa humanidad perpetrados durante la última dictadura militar.

Si bien existen evidencias claras de que muchas de las empresas se beneficiaron directamente de las políticas implementadas durante la dictadura, como por ejemplo, provechos económicos⁷, disminución de costos laborales⁸, procesos de reestructuración y racionalización⁹, aumento de la

tercerización que se expresó en importantes disminuciones del plantel estable¹⁰, aumento de la productividad laboral y, al finalizar la dictadura, con la estatización de la deuda privada (dos de las cuatro empresas presentadas fueron beneficiadas en este punto); el foco de atención estará puesto en otro tipo de hechos y evidencias que dan cuenta de la decisión de las estructuras empresariales de participar de manera directa del proceso represivo.

Por obvio que resulte, es importante remarcar que, a la hora de reconstruir las responsabilidades en delitos perpetrados sistemáticamente, de manera ilegal y clandestina, existen múltiples dificultades metodológicas. En términos generales, un núcleo problemático recae en dónde buscar información, cómo obtenerla, cuáles fueron los archivos de ese sistema y cuáles se pueden consultar hoy, ya que muchos documentos se encuentran aún en manos de los perpetradores, fueron eliminados o no están sistematizados para la consulta. Otro núcleo problemático y específico tiene que ver con el contexto laboral en el que se desarrolló la represión, que en muchos casos se mantiene en condiciones estructurales similares. De hecho, en la localidad de Ensenada, el ARS y la Propulsora Siderúrgica (actual Siderar) continúan siendo empresas muy importantes y con gran incidencia en el territorio, por lo cual acceder a ciertos testimonios resulta complejo cuando aún conviven, ya sea en el trabajo o en la localidad, con jefes de personal, jefes de seguridad y agentes de inteligencia o de fuerzas de seguridad que actuaron en aquellos años y que aún no han sido juzgados. El temor, el miedo a ser nuevamente “marcados”, nombrados, individualizados, ellos/as o sus familiares, hijas e hijos, sigue estando muy presente a más de 40 años.

El desarrollo del proceso represivo demuestra desde otro ángulo la potencialidad político-sindical de la zona al constatar que se constituyó en un importante objetivo represivo durante la dictadura y en los meses previos, siendo la ciudad de La Plata la localidad que más víctimas por lugar de nacimiento tuvo a nivel nacional, y donde se

7 Exenciones impositivas, protecciones vía aranceles de importación, facilidades crediticias

8 Por vía salarial, de aportes, reducción y/o anulación de juicios laborales

9 Modalidades salariales, extensión de la jornada laboral, modificación o incremento de tareas por puesto de trabajo.

10 A partir de lo que en la época se conoció como “privatización periférica”.



instalaron gran cantidad de centros clandestinos de detención (CCD), contabilizándose al menos 21 entre La Plata y Ensenada¹¹.

Si bien a partir del 24 de marzo de 1976 la represión daría un salto cuali y cuantitativo, desde 1974 y especialmente a partir de 1975 comenzó un ciclo de amenazas, amedrentamientos y asesinatos a obreros/as activistas, estudiantes y/o militantes políticos. Estos crímenes fueron cometidos principalmente por dos grupos de ultraderecha paramilitares, la Triple A y la CNU.

Por otro lado, desde de la órbita estatal, en noviembre de 1975, se puso en marcha el “Plan de Capacidades Internas de la Armada” (Placintara). Este plan daba cuenta muy claramente de sus objetivos al definir la necesidad de una “ofensiva contra la subversión en todo el ámbito del territorio nacional para detectar y aniquilar las organizaciones subversivas a fin de preservar el orden y la seguridad de los bienes, de las personas y del Estado” y tenía como foco las principales zonas industriales donde existieran movimientos político/sindicales, entre ellas Berisso, Ensenada y territorios aledaños, los cuales fueron considerados en documentos de la propia fuerza como “excepcionalmente subversivos, en virtud de la concentración industrial y las tradiciones de lucha y organización sindical” (AEyT de FLACSO, CELS, PVJ y SDH; 2015:5). La encargada de llevar adelante el Plan fue la Fuerza de Tareas 5 (FT5), conocida también como “Agrupación Río Santiago”, que continuaría operando ya instalada la dictadura. Ésta tenía a su disposición varias dependencias que serían fundamentales como bases operativas de la represión: la Escuela Naval Militar Río Santiago, el Liceo Naval “Almirante Brown”, el Hospital Naval Río Santiago, el Batallón de Infantería de Marina N° 3 (BIM 3), el Centro de Incorporación y Formación de Conscriptos de Infantería de Marina (CCIM), y la Prefectura o Subprefectura Naval. Además, tenía jurisdicción sobre las fábricas estatales ARS, la destilería YPF, la zona portuaria y los aeródromos de Berisso y Ensenada, algunos de estos sitios serían utilizados como centro de operaciones, lugares de tránsito de detenidos, centros de tortura y asesinato, y otras tareas de la represión ilegal.

11 Esta información surge del Registro Unificado de Víctimas, Ministerio de Justicia y Derechos Humanos.

La actuación de la FT5 fue juzgada y sentenciada a fines de 2015, varios de los principales jefes de las fuerzas fueron condenados a cadena perpetua. Esa sentencia, además, expuso claramente las formas de actuación de la FT5, las cuales consistían en individualizar trabajadores con actividad sindical, mediante tareas de inteligencia, que serían luego secuestrados desaparecidos y/o asesinados. Asimismo, se exigió que empresas como Propulsora Siderúrgica y ARS restituyeran los legajos de los trabajadores con el verdadero motivo de su alejamiento de las empresas como víctimas del terrorismo de Estado, realizaran una marcación de las víctimas en sus predios, y en caso de los trabajadores del ARS, pudieran reincorporarse u obtener la jubilación que les hubiera correspondido de continuar trabajando. Además, se recomendó que se investigue especialmente la participación de las empresas, principalmente ARS, Propulsora Siderúrgica y Frigorífico Swift durante el terrorismo de Estado. Por otra parte, actualmente se desarrolla el juicio contra integrantes de la CNU, acusados del asesinato de varios trabajadores de la zona, a partir del cual no sólo se esclarecerán los hechos, sino que se obtendrán nuevas evidencias respecto de las vinculaciones existentes entre los miembros de la CNU y su participación posterior en la FT5 (Ramírez y Merbilhaá, 2015).

En lo que respecta a la represión previa a la dictadura militar, se han relevado diversos hechos que confirman la persecución de militantes sindicales en todas las empresas de la zona, en algunos casos llevados adelante por fuerzas estatales y en otros por fuerzas paraestatales.

En todos los casos se profundizaron la vigilancia y la inteligencia dentro de las plantas. Las cuatro empresas figuran, entre otras de toda la provincia, en un legajo interno de lo que fue la Dirección de Inteligencia de la Policía de la Provincia de Buenos Aires (DIPBA), donde se consigna “Personal de Fuerzas de Seguridad que se desempeña en distintos establecimientos fabriles” con funciones tales como “jefe de seguridad”, “jefe de Vigilancia”, “jefe de servicio”. Por otro lado, los informes de inteligencia producidos por agentes de esa dirección indican la infiltración de agentes



en distintos sectores de producción, en reuniones y asambleas, desde donde se informaban actividades, producción de materiales de difusión¹², y se consignaban nombres y apellidos de los y las trabajadoras que participaban, o que eran considerados dirigentes de base, muchos hoy desaparecidos/as y /o asesinados/as.

El ARS se encontraba intervenido militarmente desde agosto de 1975, a pesar de lo cual en octubre de ese año los trabajadores iniciaron medidas de lucha para conseguir aumentos salariales. A partir de ese momento y hasta febrero de 1976, hubo varios hechos represivos que implicaron la ocupación del astillero y sus inmediaciones por fuerzas públicas, la disolución de manifestaciones y, uno de los más graves, el secuestro por la noche desde sus domicilios de 3 trabajadores activistas por parte de la policía bonaerense. Si bien fueron “blanqueados”¹³ luego de pasar por diversos lugares de detención (BIM3, comisaría 8va. y 9na.) y liberados, uno de ellos sería secuestrado y asesinado junto a un trabajador de Propulsora Siderúrgica en febrero de 1976.

Entre septiembre de 1975 y febrero de 1976 se suscitaron varios hechos represivos. En el caso de Petroquímica Sudamericana, un trabajador que había participado activamente de la gran huelga de 1971 fue asesinado en 1974. En septiembre de 1975 fueron asesinados 8 militantes del Partido Socialista de los Trabajadores que habían reunido una colecta para la toma de la fábrica que se estaba llevando a cabo en esa empresa, entre ellos un trabajador del astillero, con el claro objetivo de frenar la solidaridad existente, a partir de un hecho ejemplificador. Actualmente, está siendo investigado judicialmente en el juicio a integrantes del CNU.

En diciembre hubo una redada en la que fueron detenidos delegados sindicales de la zona, entre ellos del ARS, algunos de los cuales testimoniaron que reconocieron en el lugar de detención al jefe de seguridad del astillero.

En Propulsora Siderúrgica, informes de inteli-

gencia dan cuenta de la presencia de personal armado (no identificado como vigilancia) dentro de la planta para amedrentar a los trabajadores, muchos de los cuales fueron amenazados de muerte y por seguridad tuvieron que dejar la planta a fines de 1975. La policía informó atentados dentro y fuera de la planta, con utilización de armas de fuego contra trabajadores. En enero de 1976 fueron asesinados dos delegados muy importantes de la planta, y en febrero fue asesinado otro trabajador, junto a un obrero del ARS.

En diciembre de 1975 fueron acibillados trabajadores de distintas fábricas, entre ellos un trabajador del frigorífico, y sus cuerpos fueron arrojados colectivamente en una ruta provincial.

Finalmente, días antes del golpe, el 18 marzo del '76, los trabajadores del astillero emprendieron un paro en reclamo de condiciones salariales, apoyado por otras empresas de la zona. Inmediatamente fueron asesinados 3 operarios. El día 20 se realizó una asamblea en la que se denunció la inminencia del golpe de Estado. El 22 de marzo, frente a la continuidad de las medidas de lucha obreras, el astillero cerró sus puertas para preservar la “seguridad interna”, reabriendo nuevamente una vez consumado el golpe. La profundización de la represión paramilitar en la región a partir de mediados de 1975 estuvo totalmente vinculada al ataque de la organización sindical.

A partir del 24 de marzo de 1976, como ya se mencionó, hubo un cambio cuali y cuantitativo en la estrategia represiva. Las localidades fueron cercadas y ocupadas por las fuerzas militares que establecieron “pinzas”¹⁴ en distintos puntos de las tres ciudades, especialmente en los caminos y recorridos que conducían a fábricas. Se generalizaron las requisas en los colectivos y lugares de encuentro, pensiones o casas de estudiantes, etc. El solo hecho de circular y habitar estas ciudades requería tomar múltiples decisiones respecto de horarios, recorridos, lugares donde dormir, si ir o no a trabajar, a estudiar, etc.

No sólo en el caso del astillero, que era una empresa controlada por la Marina, se conocía la inminencia del golpe de Estado. El caso de Pro-

12 Archivo D.I.P.B.A., Factor Gremial- Carpeta Varios, Leg. 101 a 120 - leg. 108, Caja 1706, Mesa B 2007.

13 Expresión que se utiliza cuando las detenciones se legalizan y se informa el lugar de detención de los/as trabajadores/as

14 Controles militares que en muchos casos terminaban en detenciones.

pulsora Siderúrgica es ejemplar en este sentido, ya que, siendo una empresa privada, horas antes de que se produjera el primer comunicado militar oficial de la Junta Militar, personal jerárquico de la empresa avisó a los trabajadores “que estuvieran comprometidos” que podían retirarse, ya que en pocas horas se produciría un golpe militar, ante lo cual muchos trabajadores corrieron a campo traviesa para salir de la planta, previendo la cacería que sobrevendría.

Durante los primeros días del golpe muchas de las empresas suspendieron sus actividades, y cuando fueron convocados los trabajadores a presentarse, en las fábricas se encontraban apostadas las fuerzas militares, dentro y fuera de los predios. Antes de ingresar, los esperaba personal militar con listas de personas a detener. Entre fines de marzo y principio de abril se sucedió una gran cantidad de detenciones desde los lugares de trabajo, al menos 200 trabajadores de la zona (Ramírez y Merbilhaá, 2015). Testimonios dan cuenta de que los detenidos y las detenidas eran cargadas en camiones donde se los iba “apilando”, generalmente encapuchados. Esos camiones recorrían las plantas de la zona y se iban llenando de trabajadores que compartirían un mismo o similar circuito represivo, que incluía las dependencias disponibles de la FT5, y el traslado a comisarías de la policía (conocido como “Circuito Camps”¹⁵) que funcionaron como CCD, o a otros centros clandestinos.

La militarización de las plantas fue clave en las cuatro empresas presentadas aquí. Sin embargo, es importante distinguir entre grados de militarización. En todos los casos implicaba una presencia militar en las instalaciones (en el caso del astillero cuentan que asignaron un infante cada 3 o 4 puestos de trabajo) que ejercía control sobre todos los movimientos de los trabajadores, prohibía la comunicación y reunión, sometía a requisas constantes de pertenencias y taquillas. En el caso de Propulsora, donde las fuerzas militares habían apostado una carpa operativa dentro del predio y ametralladoras aéreas en las terrazas, los trabajadores cuentan que, al ingresar a la planta, eran acompañados a punta de fusil hasta sus taquillas,

en el caso de que tuvieran guardado allí algún volante o revista sindical o política eran inmediatamente detenidos.

Sin embargo, la militarización de los lugares de trabajo llegó a niveles más graves en el caso de empresas donde dentro de sus instalaciones funcionó un CCD, como el ARS. Diversos testimonios de trabajadores del propio astillero y de otras empresas dan cuenta de que, una vez secuestrados, fueron conducidos al taller de automotores del astillero, allí fueron desnudados, golpeados y conducidos en una lancha al Liceo Naval, que se encontraba enfrente.

Todas las plantas analizadas cedieron el control de las instalaciones a las fuerzas militares, permitiendo secuestros, requisas y la imposición de disciplina interna. En tres de ellas (Petroquímica, Propulsora y ARS), además, se cedió el manejo de las relaciones laborales. Muchas de las consultas, demandas y movimientos internos comenzaron a ser conducidos directamente por autoridades militares, aunque esto no significó pérdida de poder del sector empresarial. En el caso de Propulsora Siderúrgica, un trabajador relata que, al ir a realizar una consulta laboral, le dijeron que se dirigiera a la carpa militar, donde fue atendido por un teniente que se comunicó telefónicamente con alguien, a partir de lo cual le respondió: “no, esto me avisa la empresa que fue producto de la presión de la guerrilla, por lo tanto esto está anulado”¹⁶.

En todos los casos se efectuaron secuestros dentro de las instalaciones con participación de personal jerárquico. Uno de los secuestros llevados a cabo dentro del predio de Propulsora Siderúrgica expone la relación existente entre las fuerzas represivas y las autoridades empresariales, cuando personal de civil entra en las oficinas del Grupo Techint que funcionaban dentro del predio, esperan en su oficina a una trabajadora, en presencia de sus superiores le informan que está detenida, la encapuchan y la suben al baúl de un auto que se encontraba estacionado dentro del predio.

Por otro lado, a partir de testimonios judiciales, se ha podido reconstruir que, en tres de las

15 Ramón Camps estaba a cargo de la Jefatura de la Policía de la Provincia de Buenos Aires.

16 Entrevista colectiva con trabajadores anónimos realizada en 2006



Universidad Nacional de Misiones

cuatro empresas, los jefes de seguridad y vigilancia cumplieron un rol represivo, participando incluso de secuestros y torturas.

La entrega de información, ya sea de legajos de trabajadores con los domicilios actualizados desde donde muchas veces eran secuestrados, fue constatada de diversas formas. Trabajadores de una de las plantas afirman haber visto cómo las fuerzas militares cargaban en sus móviles los muebles con los legajos de trabajadores. Esos legajos en muchos casos iban directamente a manos de los represores de los CCD, como en el caso del frigorífico Swift, en el que un trabajador relata que, durante un interrogatorio, en la mesa de tortura le mostraron un legajo original de un compañero.

El uso de vehículos propios de la empresa para la consumación de secuestros, la circulación por caminos internos, la utilización del puerto y de espacios de funcionamiento fundamentales en el circuito represivo fueron comprobados, especialmente en el caso del ARS.

En todas las empresas fueron secuestrados/as la gran mayoría de los/as delegados/as sindicales o trabajadores/as con participación sindical. A partir de testimonios de los sobrevivientes, se pudo conocer que se los interrogaba principalmente sobre su actividad sindical.

Otro aspecto importante para pensar la responsabilidad empresarial es la suerte que corrieron algunos abogados laboristas, a partir de cuyas demandas las empresas se enfrentaban a mayores costos laborales, sea por vía de pago de indemnizaciones, reconocimiento de enfermedades laborales, insalubridad, etc. Muchos han sido los abogados laboristas que han sufrido la represalia por representar a trabajadores en conflicto. En el caso del frigorífico Swift, en noviembre de 1977 se habían iniciado despidos masivos en el marco del traspaso de propiedad de la empresa por parte del Estado al Grupo Huancayo. Seis abogados litigantes tomaron cerca de 1.000 juicios laborales y fueron secuestrados y amenazados de muerte si no abandonaban las demandas. Este hecho fue reconocido en un homenaje relatado en las Memorias del Consejo Directivo del Colegio de Abogados en el año 2008¹⁷.

17 Memoria del Consejo Directivo del Colegio de Aboga-

A modo de síntesis, y para resaltar la importancia de los hechos represivos sobre los trabajadores y las trabajadoras de estas empresas, resulta fundamental realizar un repaso, siempre provisorio, no sólo de las víctimas directas de secuestro, tortura, desaparición y/o asesinato, sino de las drásticas transformaciones que sufrieron los planteles laborales en los primeros años del golpe. El impacto de las políticas represivas puede rastrear-se hasta el presente, puesto que aún en muchos trabajadores/as el miedo se impone como freno a la participación sindical, un miedo transmitido de padres/madres a hijos/as a partir de estas experiencias grabadas en la memoria local.

Entre las cuatro empresas, hasta el momento se han podido relevar 167 víctimas, 76 personas desaparecidas, 26 asesinadas; las demás han estado detenidos-desaparecidos, o han sido presos políticos que fueron liberados¹⁸.

El ARS fue la empresa que más víctimas directas tuvo. Hasta el momento se pudieron contabilizar 32 desaparecidos y 13 asesinados. Bajo las leyes de prescindibilidad y de bajas, hubo más de 400 despidos. Por otra parte, se produjo un proceso de renuncias masivas y autoexilio que hicieron que más de 1.000 trabajadores abandonaran el lugar de trabajo entre 1976 y 1977. Muchos de los trabajadores/as liberados fueron despedidos, una vez secuestrados, bajo la figura de “abandono de trabajo”.

En el caso de Propulsora Siderúrgica, existen hasta el momento 6 asesinatos relevados, 19 desapariciones y decenas de ex-detenidos desaparecidos, ex-presos políticos y exiliados. Al menos 15 eran delegados sindicales. Al poco tiempo de que se iniciara el golpe de Estado, ninguno de los principales referentes pudo permanecer en la fábrica. En muchos casos, si eran liberados, tenían que renunciar bajo lo que sintieron como amenazas encubiertas del gerente de relaciones laborales,

dos del Departamento Judicial de La Plata correspondiente al Ejercicio 1° de mayo de 2007 al 30 de abril de 2008, pág. 51.

18 Este listado se realizó recurriendo a registros de la Conadep, el Registro Unificado de Víctimas, Listados reconstruidos por Daniel Fabián, cuando se desempeñaba como Secretario de Derechos Humanos de Ensenada, listados elaborados en la página www.desaparecidos.org



quien les anunciaba que “si no renuncias te levantan de vuelta”. Ese mismo gerente, que era quien les había avisado sobre la inminencia del golpe de Estado la noche del 23 de marzo de 1976, continuaba representando a la empresa ante el Ministerio de Trabajo al menos hasta el 2014.

En el caso del frigorífico Swift de Berisso, se lograron contabilizar 41 víctimas, 6 fueron asesinados, 15 desaparecidos, las 20 restantes han sido ex-detenidos desaparecidos y/o presos políticos. Al menos 8 delegados sindicales fueron asesinados o desaparecidos. El primer día laborable después del golpe, un abogado de la empresa reconoció que alrededor de 150 trabajadores no se presentaron por miedo. A partir de 1977, y bajo mando privado, continuaron las desapariciones y asesinatos, los despidos y suspensiones. Aún en ese contexto, los obreros denunciaron que se encontraban empobrecidos, que se les habían quitado beneficios, que el plantel se había reducido a la mitad, pero mantenían el nivel de productividad. Llevaron a cabo medidas de lucha parciales y culminaron con una gran huelga en 1979.

Finalmente, en Petroquímica Sudamericana se han logrado registrar al menos 20 víctimas, 10 desaparecidas y 1 asesinado. De todas ellas, al menos 6 habían sido reconocidos militantes gremiales, pero ya no eran trabajadores activos de la empresa porque habían sido despedidos o habían tenido que alejarse de la empresa por encontrarse perseguidos.

Reflexiones finales

Este artículo tuvo el objetivo de realizar una caracterización regional de la responsabilidad empresarial durante el terrorismo de Estado en las ciudades de La Plata, Berisso y Ensenada, provincia de Buenos Aires. Esta problemática fue abordada por un equipo de investigadores/as de cuatro instituciones, durante 2014 y 2015, y en ella se analizaron algunas empresas de la zona retomadas aquí. Esto implicó un gran desafío conceptual y metodológico al tratarse de responsabilidades y prácticas desarrolladas en el marco del terrorismo de Estado, y por lo tanto ilegales,

clandestinas y que tuvieron como premisa el ocultamiento y la negación de tales crímenes.

Entre las múltiples tareas y desafíos pendientes a partir de este primer avance, se encontraba la necesidad de plantear miradas que pudieran pensar los casos en sus contextos territoriales e históricos específicos, y desde allí aportar nuevas pistas para proyectar la problemática. Con esta intención está escrito este artículo, como un primer paso en el camino de develar las complejidades de los entramados de fuerzas y poderes desplegados en un territorio, durante el terrorismo de Estado. La mirada regional puede aportarnos claves de comprensión de ese pasado, como así también de problemáticas recientes y actuales, legados y marcas, que pueden expresarse tanto en efectos de disciplinamiento como en las potencialidades y posibilidades de transformación.

Bibliografía

ABOVSKY, Leandro (2010): “Experiencias de lucha y organización en el Astillero Río Santiago durante 1975”. En: *VI Jornadas de Sociología de la UNLP*. Universidad Nacional de La Plata, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Departamento de Sociología, La Plata.

Área de Economía y Tecnología (AEyT) de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), Programa Verdad y Justicia (PVJ) y Secretaría de Derechos Humanos (SDH) del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos de la Nación (2015): *Responsabilidad empresarial en delitos de lesa humanidad. Represión a trabajadores durante el terrorismo de Estado*. Buenos Aires, Infojus (Segunda edición 2016) Posadas, Editorial Universitaria de la Universidad Nacional de Misiones.

BARRAGÁN, Ivonne (2011): “Acción obrera durante la última dictadura militar: la represión en una empresa estatal. Astillero Río Santiago (1974-1984)”. En: BASUALDO, Victoria (coord.).



La clase trabajadora argentina en el siglo XX: experiencias de lucha y organización. Editorial Cara o Ceca, Buenos Aires. Pp. 279-323.

BASUALDO, Victoria (2009). *Los delegados y las comisiones internas en la historia argentina: una mirada de largo plazo, desde sus orígenes hasta la actualidad.* Buenos Aires, Fundación Friedrich Ebert y la FETIA.

BRETAL, Eleonora (2011). "Memorias y experiencias de obreros/as de la carne sobre una época 'brava': 'los compañeros que se iban yendo' y la 'degradación' del Swift en Berisso". En: *THEOMAI, N° 24*, p. 46. Red de estudios sobre sociedad, naturaleza y desarrollo, Buenos Aires.

COSTA, María Eugenia (2003). "Identidades sociales y culturales en una comunidad industrial: El caso de Berisso (1915-1955)". En: *III Jornadas de Sociología de la UNLP*, diciembre de 2003, La Plata. Disponible en: http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab_eventos/ev.6878/ev.6878.pdf

DAWID, Dario (2011): "La Huelga Santa de los petroleros de Ensenada. Petróleo, peronismo y política en el 68 argentino". En: BASUALDO, Victoria (coord.). *La clase trabajadora argentina en el siglo XX: experiencias de lucha y organización.* Editorial Cara o Ceca, Buenos Aires. Pp. 81-114.

DE SANTIS, Daniel (1990). "La lucha obrera en propulsora siderúrgica y las jornadas de junio y julio de 1975". Disponible en: <http://www.lahaine.org/b2-img/propulsora.pdf>

DUCID, Manuel (2014). *Lucha obrera, conflicto sindical y organización armada: El caso de la Juventud Trabajadora Peronista de Propulsora Siderúrgica (1973-1976) [en línea]*. Trabajo final de grado. Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. En Memoria Académica. Disponible en: <http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/tesis/te.976/te.976.pdf>. (2014).

ESPONDA, María Alejandra (2008). *La carpeta negra de Mamá Propulsora. La reestructuración productiva desde la experiencia de los trabajadores.* Tesis de Licenciatura. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. Departamento de Antropología Social. Misiones, Argentina, Universidad Nacional de Misiones.

ESPONDA, María Alejandra (2011). "De la dictadura a los '90, y de los '90 a la dictadura. Legados e impactos sobre la clase trabajadora y sus posibilidades de organización en el lugar de trabajo", En: *IV Seminario Internacional Políticas de la Memoria: Ampliación del campo de los derechos humanos. Memoria y perspectivas.* Centro Cultural Haroldo Conti, Buenos Aires.

FALCÓN, Ricardo y MONTSERRAT, Alejandra (2000). "Estado, empresas, trabajadores y sindicatos". En FALCÓN, Ricardo (ed.) *Nueva Historia Argentina. Tomo VI: Democracia, conflicto social y renovación de ideas (1916-1930)*. Sudamericana, Buenos Aires.

GRESORES, Gabriela (2001). "Conflictos obreros en la industria frigorífica bajo la dictadura militar: la huelga larga del Swift de Berisso". En *Revista Ciclos, n° 22*, 2° semestre. IDEHESI-CO-NICET, Universidad de Buenos Aires, pp. 87-107.

JAMES, Daniel (1990). *Resistencia e integración. El peronismo y la clase trabajadora argentina (1946-1976)*. Buenos Aires, Editorial Sudamericana.

LAURÍA, Daniel A. y otros (2011). *Caracterización productiva regional. La Plata, Berisso y Ensenada 2010*. Buenos Aires, Facultad de Ciencias Económicas, UNLP.

LOBATO, Mirta (2004). *La vida en las fábricas. Trabajo, protesta y política en una comunidad obrera, Berisso (1904-1970)*. Buenos Aires, Prometeo Libros.

NASSIFF, Silvia (2016). *Tucumán en llamas. El cierre de ingenios y la lucha obrera contra la*



dictadura (1966-1973). Tucumán, Universidad Nacional de Tucumán.

PALMA, Laura (2008). *Propulsora Siderúrgica. Un conflicto sindical en los años setenta*. Tesis de grado, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Departamento de Historia, Universidad Nacional de La Plata, Buenos Aires.

RAIMUNDO, Marcelo (2014). *Conflictos laborales y clase trabajadora plantense en torno a los años 60*. Tesis doctoral, Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional de Buenos Aires, Buenos Aires.

RAMÍREZ, Ana Julia y MERBILHAÁ, Margarita (2015). *Memorias del Bim: biografías*. Buenos Aires, Universidad Nacional de La Plata.

ROMÁ, Pablo (2008). "Condiciones de posibilidad histórica para un proceso de semi-insurrección obrera y popular en La Plata, Berisso y Ensenada: Mayo-septiembre de 1969E. V *Jornadas de Sociología de la UNLP, diciembre de 2008*, Disponible en: http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab_eventos/ev.6389/ev.6389.pdf

SLATMAN, M. RODRIGUEZ F., LASCANO, N. (2009). "Las Coordinadoras Interfabriles de Capital y Gran Buenos Aires (1975-1976): Un estado del arte". En: *THEOMAI*, N° 19. Red de estudios sobre sociedad, naturaleza y desarrollo, Buenos Aires.

URSINO, Sandra V. (2015). "Ensenada de Barragán: hacia la conformación de un imaginario urbano industrial". En: *Estudios del hábitat*, vol. 13 (1), junio. UNLP, Buenos Aires. Pp. 112-126.



Las Marías y la dictadura: responsabilidad empresarial en la represión a trabajadores durante el terrorismo de Estado en una empresa del noreste argentino

Las Marías and the dictatorship: business responsibility in labour repression during state terrorism in a northeastern Argentine company

Andrea Copani*

Ingresado: 4/09/17 // Evaluado: 18/09/17 // Aprobado: 30/10/17

Resumen

En este artículo pretendemos sintetizar los hallazgos presentados en el informe *Responsabilidad empresarial en delitos de lesa humanidad. Represión a trabajadores durante el terrorismo de Estado* relativos al caso de la empresa yerbatera correntina Las Marías. Nos centraremos en la reconstrucción de la represión sufrida por los trabajadores de la firma a partir del golpe de Estado del 24 de marzo de 1976, que ubicaremos en el contexto del diseño y despliegue represivo a nivel regional. A su vez, identificaremos aquellas prácticas empresariales represivas que surgen de la evidencia disponible hasta el momento. Por otra parte, abordaremos los principales hitos del proceso de denuncia, visibilización pública y judicialización del caso, desde sus inicios hasta la actualidad, atendiendo tanto a sus particularidades como a los rasgos que comparte con otros casos de delitos de lesa humanidad cometidos contra trabajadores.

Palabras clave: Terrorismo de Estado – responsabilidad empresarial – represión a trabajadores – Las Marías



Universidad Nacional de Misiones

Abstract

*In this article, we aim at summarising the conclusions presented in the report called *Responsabilidad empresarial en delitos de lesa humanidad. Represión a trabajadores durante el terrorismo de Estado (Business Responsibility in Crimes against Humanity. Labour Repression during State Terrorism)* related to the case of Las Marías yerba grower's in the Province of Corrientes. We will focus on the reconstruction of the repression suffered by the firm's workers from the coup d'état on March 24th, 1976, which we will be placing in the context of a repressive design and deployment at a regional level. Likewise, we will identify those repressive business practices which emerge from the evidence which has been available so far. On the other hand, we will deal with the main milestones of the denouncement process, public visibility and case legal proceedings, from its origin to the present time, paying attention to its particularities as well as to those features shared with other cases of crimes against humanity committed against workers.*

Key words: *State Terrorism - Business responsibility – Labour repression - Las Marías*



Universidad Nacional de Misiones

Andrea Copani

** Profesora y Doctoranda en Historia de la Universidad de Buenos Aires (UBA). Becaria Doctoral UBACYT (Instituto Interdisciplinario de Estudios e Investigaciones de América Latina, Facultad de Filosofía y Letras, UBA). Miembro de la Asociación de Historia Oral de la República Argentina. Ex investigadora del Archivo Nacional de la Memoria. Integrante de la Mesa de Coordinación de la investigación para el informe *Responsabilidad empresarial en delitos de lesa humanidad*. Correo electrónico: andreacopani@gmail.com*

Cómo citar este artículo:

Copani, Andrea (2017). "Las Marías y la dictadura: responsabilidad empresarial en la represión a trabajadores durante el terrorismo de Estado en una empresa del noreste argentino". *Revista La Rivada* 5 (9), 46-58. <http://www.larivada.com.ar/index.php/numero-9-diciembre-2017/dossier/150-las-marias-y-la-dictadura>

Introducción¹

El 23 de marzo de 2017, el auditorio del edificio que lleva el nombre del militante popular Juan Figueredo, detenido-desaparecido en diciembre de 1976, estaba colmado. Esa tarde se presentaría, por primera vez en Misiones, el informe *Responsabilidad empresarial en delitos de lesa humanidad. Represión a trabajadores durante el terrorismo de Estado*, un estudio sobre la participación de un sector del empresariado nacional y extranjero en delitos de lesa humanidad sufridos por trabajadores durante la última dictadura cívico-militar argentina. La expectativa era grande porque el evento tendría lugar en la sede de la Universidad Nacional cuya editorial había hecho posible la reedición e impresión del libro, publicado originalmente en diciembre de 2015 en formato digital². Pero el encuentro tenía, además, otro significado especial: la presencia de ex-trabajadores de Las Marías, la empresa correntina ubicada a apenas noventa kilómetros de Posadas, quienes acompañados por sus familias y miembros de organismos de derechos humanos locales podrían por primera vez escuchar y comentar en directo los resultados de la investigación sobre su historia y la de sus compañeros.

Las Marías es una de las veinticinco empresas analizadas en *Responsabilidad empresarial...*, y

1 Agradecemos especialmente a María Isabel Sanauria, integrante de la Comisión de Derechos Humanos de la provincia de Corrientes, por su colaboración con este trabajo.

2 Ver ÁREA DE ECONOMÍA Y TECNOLOGÍA (AEYT) DE LA FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIALES (FLACSO), CENTRO DE ESTUDIOS LEGALES Y SOCIALES (CELS), PROGRAMA VERDAD Y JUSTICIA (PVJ) Y SECRETARÍA DE DERECHOS HUMANOS (SDH) DEL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DERECHOS HUMANOS DE LA NACIÓN (2015): *Responsabilidad empresarial en delitos de lesa humanidad. Represión a trabajadores durante el terrorismo de Estado*. Buenos Aires, Infojus. (Segunda edición 2016, Posadas, Editorial Universitaria de la Universidad Nacional de Misiones). Sobre el proceso de investigación y las principales contribuciones del informe, ver el artículo de Victoria Basualdo publicado en este dossier. Para una síntesis de los hallazgos particulares para los casos de la región del Gran La Plata, Provincia de Buenos Aires, ver el artículo de Alejandra Esponda, también incluido en el presente dossier.

de ellas la única ubicada en la región del noreste argentino (NEA). Fue fundada por la familia Navajas en 1924, en las cercanías de la localidad de Gobernador Virasoro, al noreste de la provincia de Corrientes. Su principal actividad es la producción de yerba mate, aunque se ocupa de otros cultivos como el té y también de actividades ganaderas y forestales.

La integración del ciclo productivo, que permitió concentrar tanto la provisión de materia prima como el desarrollo de los procesos de índole industrial, sumada a la gran influencia de la empresa en el municipio, significaron una gran ventaja que puso al establecimiento en un lugar privilegiado dentro del mercado yerbatero argentino (Schamber, 2001: 131-150). Esta influencia se reflejó, en primer lugar, en la ocupación de cargos políticos por parte de quien fuera presidente de la compañía entre las décadas de 1960 y 1990, Adolfo Navajas Artaza, en el marco de gobiernos tanto constitucionales como de facto, así como en su pertenencia a diversas e influyentes organizaciones corporativas³. En segundo lugar, el poderío de la empresa se expresó también en diversas iniciativas, tales como la edificación de establecimientos educativos, de salud y recreativos para la comunidad de Virasoro y la construcción, con fondos del Estado, de viviendas para los empleados, dentro del establecimiento y en algunos barrios del municipio (Schamber, 2001: 134). De este modo, Las Marías pasó a cumplir algunas funciones características del Estado, lo cual se tradujo en un fuerte control sobre los trabajadores en particular y la comunidad local en general.

En la década de 1970, en un contexto de auge de la conflictividad política y social a nivel regional y nacional, los obreros del establecimiento

3 En la década de 1960, Navajas Artaza fue senador por Corrientes. Luego, durante la dictadura de 1966-1973, fue designado interventor federal provincial. Durante la última dictadura cívico-militar, el presidente de facto Reinaldo Bignon lo nombró Ministro de Acción Social de la Nación, puesto que ejerció durante dieciocho meses. En 1985 fue electo intendente de Gobernador Virasoro. En cuanto a su activismo en organizaciones corporativas, se destaca su pertenencia a la Fundación Mediterránea y a la Unión Industrial de Corrientes, de la que fue presidente. También estuvo a la cabeza de la Federación y de la Cámara de Molineros de Yerba Mate de la Zona Productora.



lograron organizarse gremialmente y articular diversos reclamos por mejoras en los salarios y en las precarias condiciones de trabajo. La dictadura cívico-militar instalada en marzo de 1976 cortó el proceso de movilización obrera mediante la persecución de toda actividad de carácter político y gremial y a través del accionar represivo, con el secuestro de más de una decena de trabajadores de Las Marías, casi todos ellos con participación sindical. En estos hechos, que constituyen delitos de lesa humanidad y son actualmente objeto de investigación judicial, existen variadas evidencias que señalan la responsabilidad que le cupo a la empresa y, particularmente, a Adolfo Navajas Artaza.

En este artículo, ofreceremos una síntesis de los hallazgos sobre este caso, los cuales fueron presentados en *Responsabilidad empresarial...*⁴. Nos centraremos en la reconstrucción de la represión sufrida por los trabajadores rurales e industriales de la firma a partir del golpe de Estado del 24 de marzo de 1976, que ubicaremos en el contexto del diseño y despliegue represivo a nivel regional y nacional. A su vez, identificaremos aquellas prácticas empresariales represivas que surgen de la evidencia disponible hasta el momento. Por otra parte, abordaremos los principales hitos y características del proceso de denuncia, visibilización pública y judicialización del caso, desde sus inicios hasta la actualidad, atendiendo tanto a sus particularidades como a los rasgos que comparte con otros casos de delitos de lesa humanidad cometidos contra trabajadores.

Gobernador Virasoro en el esquema de la denominada “lucha contra la subversión”

En la región del NEA se desarrollaron históricamente variadas actividades económicas, espe-

cialmente de tipo agrícola y ganadero, que atrajeron a trabajadores de otras zonas del país, así como a inmigrantes extranjeros. Este proceso se profundizó con el avance de la industrialización sustitutiva y la formación de complejos agroindustriales de cultivos de renta (tabaco, algodón y yerba mate, entre otros) que crecieron junto a las explotaciones campesinas (Calvo y Percíncula, 2012; AEyT de FLACSO, CELS, PVJ y SDH, 2015: Tomo 2, 271).

El devenir de estos emprendimientos productivos trajo aparejadas experiencias organizativas por parte de los trabajadores de la región, sometidos históricamente a altos niveles de explotación. En la década de 1970, se constituyó el movimiento liguista en las provincias del Chaco, Misiones, Formosa, Corrientes, Santa Fe y Entre Ríos. Las Ligas Agrarias, cuyo surgimiento estuvo relacionado con el accionar del Movimiento Rural de Acción Católica y específicamente de algunos sacerdotes tercermundistas, fueron agrupaciones de campesinos y pequeños propietarios rurales que, si bien mostraron en cada provincia características particulares, coordinaron diversas tareas y acciones a nivel regional. Además de llevar adelante reivindicaciones de tipo local y corporativo, las Ligas establecieron contactos con organizaciones de alcance nacional, en especial Montoneros, y en menor medida el PRT-ERP. Algunos dirigentes liguistas realizaban, a su vez, militancia en estas organizaciones (AEyT de FLACSO, CELS, PVJ y SDH, 2015: Tomo 2, 272)⁵.

La situación en Las Marías no fue ajena al contexto de auge de la conflictividad política y social a nivel regional y nacional. Tras carecer por décadas de representación gremial, los trabajadores industriales y rurales del establecimiento constituyeron, respectivamente en 1973 y 1974, sus propias organizaciones sindicales: el Sindicato de Trabajadores de la Industria de la Alimentación (STIA) y la Federación Argentina de Trabajadores Rurales y Estibadores (FATRE). En julio de 1974, ambos sindicatos llevaron adelante una huelga de 48 horas que tuvo eco nacional y forzó

4 Para acceder al informe completo sobre el caso ver AEyT de FLACSO, CELS, PVJ y SDH, 2015: Tomo 2, 269-326.

5 Sobre las Ligas Agrarias en general y sus manifestaciones a nivel provincial, ver Rozé, 1992; Galafassi, 2008; Ramírez, 2014.



a la empresa a considerar algunas reivindicaciones laborales. Para esa oportunidad, los trabajadores recuerdan que se hizo presente monseñor Devoto, obispo de Goya, fuertemente vinculado con la creación de las Ligas Agrarias, quien ofició una misa en apoyo a la medida de fuerza⁶ (AEyT de FLACSO, CELS, PVJ y SDH, 2015: Tomo 2, 296-306).

Estas experiencias locales de organización fueron reprimidas desde sus inicios y, especialmente a partir de la última dictadura, ferozmente desarticuladas por el terrorismo estatal. Los hechos sufridos por los trabajadores de Las Marías deben observarse, entonces, a la luz de la dinámica regional propia del NEA, como parte del diseño represivo a nivel nacional⁷. Con ese objeto, es central considerar los documentos elaborados en 1975, durante el gobierno constitucional de María Estela Martínez de Perón, que tuvieron como fin reglamentar la actuación de las Fuerzas Armadas y de Seguridad en la denominada “lucha contra la subversión” en todo el país. Entre ellos, cabe mencionar, en primer lugar, a la Directiva 1/75 dictada el 15 de octubre por el Consejo de Defensa, que direccionaba los esfuerzos y recursos a nivel nacional para el “aniquilamiento de la subversión” y colocaba a las fuerzas policiales y de seguridad bajo control del Ejército⁸. A la vez, ese mismo mes fue emitida la Directiva del Ejército 404/75, que establecía las responsabilidades concretas de la fuerza en el accionar represivo y consolidaba la organización territorial en cuatro zonas de defensa, divididas en subzonas y áreas⁹.

6 Archivo Nacional de la Memoria. Legajo SDH 3808, perteneciente a Miguel Ángel Argüello.

7 En este sentido, es pertinente retomar la visión de Gabriela Águila, quien sostiene que –sin dejar de considerar la sistematicidad del plan de exterminio dirigido por las Fuerzas Armadas y aplicado a escala nacional– resulta necesario indagar específicamente sobre las lógicas y prácticas represivas propias de los niveles regional y local (Águila, 2014: 45-46).

8 Directiva del Consejo de Defensa 1/75 (Lucha contra la subversión), disponible en <http://www.desaparecidos.org/nuncamas/web/document/militar/175.htm>

9 Directiva del Comandante General del Ejército 404/75 (Lucha contra la subversión), en Archivo Nacional de la Memoria (2012) *Documentos del Estado terrorista* (Buenos Aires: Ministerio de Justicia y Derechos Humanos).

De acuerdo con este esquema, la región del NEA quedó encuadrada en la Zona II, bajo la órbita del II Cuerpo del Ejército con asiento en Rosario, cuya jurisdicción abarcaba las provincias de Santa Fe, Entre Ríos, Corrientes, Misiones, Chaco y Formosa¹⁰. Esta zona estaba compuesta por cuatro subzonas, de las cuales cabe destacar la Subzona 23, cuya jefatura se ubicaba en la Brigada de Infantería N° VII (Corrientes), que agrupaba a las provincias de Misiones, Chaco, Formosa y a los departamentos correntinos de Capital, San Cosme, San Luis del Palmar, Empedrado, Saladas, Bella Vista, Lavalle, Goya y Esquina. Esta delimitación coincidía con los principales espacios de desarrollo de las Ligas Agrarias. El resto del territorio correntino quedó incluido en la Subzona 24, cuya jefatura se encontraba en la Brigada de Infantería III de Curuzú Cuatía.

Gobernador Virasoro formaba parte del Área 245, Subzona 24¹¹. La evidencia sugiere que puede haber existido una superposición o complementariedad de jurisdicciones, pues quien dirigió los primeros operativos de secuestro en la localidad, Juan Carlos Sacco, se encontraba al mando de la comisaría municipal pero formalmente destinado en comisión en la jefatura de la Subzona 23. Este hecho podría explicarse a partir de una posible apreciación respecto de las características

10 Gran parte de la evidencia disponible sobre la represión en esta región ha sido reunida a partir de las investigaciones realizadas en el marco de los procesos judiciales por delitos de lesa humanidad. Para una síntesis de los fallos pronunciados a nivel nacional en el marco de estas causas hasta principios de 2016; donde se detallan el número de víctimas y sentenciados, junto a otros aspectos relevantes tales como las fuerzas represivas involucradas y los centros clandestinos de detención o circuitos represivos investigados en cada caso, ver Procuraduría de Crímenes de Lesa Humanidad del Ministerio Público Fiscal de la Nación, 2016.

11 Durante 1976 y 1977, cuando se produjeron los delitos de lesa humanidad analizados en el informe sobre Las Marías, los responsables de la Subzona eran el General Rafael Leónidas Zavalla Carbo (diciembre de 1975 a diciembre de 1976) y, luego, el General Llamil Restón (hasta enero de 1979); mientras que la jefatura de área, radicada en el Escuadrón de Exploración de Caballería Blindado N° 3 de Santo Tomé (denominado hasta fines de octubre de 1976 Escuadrón de Exploración de Caballería Blindada 7 “Dragones Coronel Zelaya”), se encontraba bajo la dirección del Mayor Erasmo Barrios Rodrigo. Ver Resolución 68- L Tomo I Folio 11, año 2011, pp. 15-17.



de Virasoro similar al área de influencia de Ligas Agrarias.

Otro fenómeno característico de la represión en la región del NEA fue el desarrollo, en 1976 y 1977, de los operativos de acción cívica denominados “Toba”. La acción cívica, que suponía la realización de tareas que contribuyeran a la “reorganización social”, como por ejemplo la construcción de obras de infraestructura, tenía como objetivo explícito la conservación o recuperación del apoyo de la población en el marco de las operaciones contrasubversivas, “*ya que es ésta [la población] el objetivo de la subversión y el medio a través del cual lleva a cabo sus acciones*”¹². Estas acciones constituían una vía privilegiada para desempeñar tareas de inteligencia y reunión de información. En el caso de Gobernador Virasoro en particular, se detectó la realización de dos de estos operativos: el denominado “Toba II”, entre el 20 de septiembre y el 26 de octubre de 1976¹³, en el cual se habrían llevado a cabo tareas de inteligencia; y el “Operativo Consolidación”, formalmente registrado desde junio de 1977, que se desarrolló en simultáneo al despliegue del “Toba III”¹⁴. Durante este segundo operativo se habría instalado un *vivac* o campamento militar del Ejército en el territorio y se produjo el secuestro de varios de los trabajadores de Las Marías, tal como se detallará más adelante.

Finalmente, para dar cuenta del despliegue del terrorismo de Estado en el noreste argentino, es preciso mencionar que, hasta el momento, en las Subzonas 23 y 24 se tiene registro del funcionamiento de más

12 Reglamento Reservado del Ejército “Operaciones contra elementos subversivos” RC-9-1 de 1977. Cap. V “Las Fuerzas Legales”. El agregado entre corchetes es nuestro.

13 Ejército Argentino, Libro Histórico del Escuadrón de Exploración de Caballería Blindado 7 de Santo Tomé, Corrientes, 1975/1978, pp. 9/1976.

14 El “Operativo Toba III” se desarrolló entre el 31 de mayo y el 10 de junio de 1977, por orden del Comando de la Brigada III, respondiendo a la orden de operaciones 2/76 de la Comandancia del Ejército Argentino. En ese contexto, el Escuadrón de Caballería de Santo Tomé, por disposición de la Jefatura del área y en cumplimiento de la orden emanada de la Jefatura de la Subzona 24, desarrolló operaciones militares en Gobernador Virasoro, en el marco de la “guerra contra la subversión”. Ver Requerimiento de elevación a juicio, “Pérez, Jorge Catalino s/denuncia sup. Privación ilegítima de la libertad”, causa 1-19.067/06”.

de ochenta lugares de reclusión ilegal de detenidos¹⁵ (AEyT de FLACSO, CELS, PVJ y SDH, 2015: 272-274).

La represión a los trabajadores de Las Marías: reconstrucción de los hechos y prácticas empresariales represivas¹⁶

El 24 de marzo de 1976, al producirse el golpe de Estado, el municipio de Gobernador Virasoro fue intervenido militarmente. El teniente 1º retirado Héctor María Torres Queirel, administrador de la estancia “María Aleida”, fuertemente vinculada a Las Marías, fue designado interventor municipal, mientras que la Comisaría Departamental fue puesta a cargo del mencionado Capitán Juan Carlos Sacco¹⁷. Sacco, quien se encontraba desde enero realizando el Curso Básico de Comando en la Escuela Superior de Guerra en Buenos Aires,

15 Ver Registro Unificado de Víctimas del Terrorismo de Estado, Secretaría de Derechos Humanos de la Nación (2015), “Centros clandestinos de detención operativa y otros lugares de reclusión ilegal del terrorismo de Estado en la Argentina entre 1974 y 1983. Listado alfabético por zona, subzona y área”, disponible en http://www.jus.gob.ar/media/3122963/6_anexo_v_listado_de_ccd.pdf

16 Para reconstruir el proceso represivo en Las Marías, se recurrió a diversas fuentes. Se relevó documentación del Ejército, que permitió detectar el despliegue de los operativos militares formales en la zona y vincularlos con los ciclos represivos contra los trabajadores. Luego se sistematizó la información procedente de denuncias de las víctimas y sus familiares, obrantes en el Archivo Nacional de la Memoria. Se consultó en profundidad la causa relativa a Las Marías y aquellas en las que algunos de los trabajadores fueron incluidos como víctimas y testigos. Asimismo, se realizaron entrevistas individuales y colectivas a testigos y protagonistas de los hechos. Sobre el uso de testimonios y fuentes orales para esta investigación ver Copani, 2016. En este apartado, los hechos serán presentados sintéticamente, pudiéndose consultar la reconstrucción exhaustiva del proceso represivo en AEyT de FLACSO, CELS, PVJ y SDH, 2015: Tomo 2, 293-307.

17 Libro Histórico del Escuadrón de Exploraciones Caballería Blindado 7 de Santo Tomé, Pág. 3/1976.



fue enviado en comisión a la 7^o Brigada de Corrientes, jefatura de la Subzona 23, con fecha 23 de marzo. La comisión se extendió hasta el 3 de mayo de ese año¹⁸.

Sacco fue quien dirigió los operativos de abril de 1976, en los cuales fueron secuestrados Marcelo Acuña y Ramón Aguirre, secretarios generales de los sindicatos que operaban en Las Marías; y Pablo Franco, tesorero del STIA. En agosto de ese año fueron detenidos otros dos empleados, Hipólito Mendieta y Pedro Celestino, a raíz de una denuncia por defraudación impulsada por un empleado jerárquico de la empresa. Una vez detenidos, se intentó hacerlos declarar en perjuicio de los miembros del sindicato secuestrados hacía cuatro meses¹⁹. Luego, entre febrero y julio de 1977, otros ocho trabajadores con distintos niveles de participación gremial fueron privados ilegalmente de su libertad. Se trata de Juan Manuel Gómez, Héctor Sena, Epifanio Monzón, Carlos Arturo Escobar Solano, Ramón Peralta, Jacinto Bernal, Neris Pérez y Marcelo Peralta. Los dos últimos permanecen desaparecidos. Con posterioridad a las detenciones de 1977, algunas de las cuales se produjeron mientras se desarrollaba el mencionado “Operativo Consolidación”, se formalizaron las investigaciones de las causas que tenían por objeto al accionar de los trabajadores, por infracción a la Ley 20.840²⁰. El sustento de las acusaciones eran supuestos actos de sabotaje industrial en el marco de actividades subversivas. Los detenidos eran señalados como militantes del Partido Revolucionario de los Trabajadores-Ejército Revolucionario del Pueblo (PRT-ERP), or-

ganización desde la cual supuestamente algunos de ellos llevaban a cabo acciones de “chequeo” sobre Adolfo Navajas Artaza. En la causa figuran las declaraciones brindadas por este último, otros directivos y empleados jerárquicos de Las Marías. En ellas se describen los supuestos actos de sabotaje, recalándose que se trataba de una realidad extendida en el establecimiento desde 1973, en coincidencia con el retorno del peronismo al poder y el auge de los movimientos agrarios en la zona, hasta marzo de 1976. De manera más o menos directa, en estas declaraciones se apunta a la relación de los sucesos denunciados con el activismo gremial en la empresa. A los detenidos, según pudieron testimoniar luego, se les tomó declaración indagatoria bajo presión, provocando su autoincriminación o el señalamiento de los otros acusados.

A partir de la evidencia recabada, podemos observar distintas formas en que la dirección de la empresa participó de los hechos detallados más arriba, desarrollando lo que en la investigación denominamos “prácticas empresariales represivas”²¹. En primer lugar, debemos mencionar la denuncia realizada por los directivos de la empresa que derivó en la detención ilegal y tortura de los trabajadores. Según el testimonio de Jacinto Bernal, el vicepresidente y encargado de la sección Agricultura y Producción del establecimiento, Pablo Navajas Artaza, hermano de Adolfo, lo había acusado de “puente subversivo”²². Por su parte, Aguirre, Acuña y Franco fueron denunciados por malversación de caudales públicos y cohechos ante la justicia provincial, en una demanda promovida por un empresario arrocero local²³. Las posteriores detenciones de Mendieta y Celestino, en agosto de 1976, se produjeron a raíz de una de-

18 Esto consta en el informe de calificación correspondiente al período 1975/ 1976 del Capitán Sacco, incluido en la Causa 1-19.067/06 “PÉREZ, JORGE CATALINO S/ DENUNCIA SUP. PRIVACIÓN ILEGÍTIMA DE LA LIBERTAD”, Cuerpo 4. Se observa entonces que, si bien Sacco estaba destinado formalmente en comisión en la Subzona 23, en la práctica se desempeñaba en la Comisaría de Gobernador Virasoro, en la Subzona 24.

19 Expediente N° 2691/76, caratulado “Yualek, Reynaldo Félix s/ denuncia”. La causa se encuentra registrada en el libro de ingresos del Juzgado Penal de Santo Tomé, sin haber podido hallarse los originales.

20 Ver inciso 6 de la Ley 20.840/74: “Penalidades para las actividades subversivas en todas sus manifestaciones”. A raíz de la supuesta infracción, se abrió el expediente N° 1-1.586/77.

21 Para una definición y análisis pormenorizado de estas prácticas en relación con la totalidad de los casos analizados, ver AEyT de FLACSO, CELS, PVJ y SDH, 2015: Tomo 2, 406-441.

22 Declaración de Jacinto Bernal en Paso de los Libres, 22/10/2007, en “Pérez, Jorge Catalino s/ Denuncia Sup. Privación Ilegítima de la Libertad”, causa 1-19.067/06.

23 Expediente N° 2526/1976, caratulado “ACUÑA, Marcelo; AGUIRRE, Ramón; MOREYRA, Lucio Avelino; FRANCO, Pablo de la Cruz, por Sup. COHECHO Y MALVERSA- CIÓN DE CAUSALES PÚBLICOS, GDOR. VIRASORO”.



nuncia de Reynaldo Yualek, empleado jerárquico de Las Marías, por supuesta defraudación; aparentemente con el objetivo de hacerlos declarar en contra de Aguirre, Acuña y Franco. Por otra parte, se destaca el armado de la ya mencionada causa de 1977 por infracción al inciso sexto de la ley 20.840²⁴. Estas acusaciones funcionaron como cobertura de los secuestros y desapariciones producidos aquel año y, previamente, en 1976.

Más allá de estas denuncias, hemos detectado una serie de aportes logísticos y materiales que permitieron que se llevara adelante la represión. En primer lugar, se produjeron detenciones dentro de las propiedades de la empresa, como la de Juan Manuel Gómez, cuya precaria vivienda se encontraba dentro de la plantación “Orsetti” de Las Marías; y la de Hipólito Mendieta, quien fue secuestrado en el pabellón de solteros del establecimiento, lugar donde residía. El secuestro de Marcelo Peralta se efectuó en su vivienda, dentro de la estancia “María Aleida”, propiedad de Torres Queirel y vinculada a Las Marías. En la misma estancia había sido secuestrado previamente Ramón Peralta, hermano de Marcelo (AEyT de FLACSO, CELS, PVJ y SDH, 2015: Tomo 2, 314-315). Asimismo, debemos señalar la denuncia del aporte de un vehículo para concretar el operativo de detención de Mendieta, en agosto de 1976²⁵.

Estos hechos se complementan con otras modalidades de presencia militar y policial en la planta. En primer lugar, varios testimonios indican que el policía José Anchetti, quien participó de secuestros de trabajadores, cumplía funciones en Las Marías –presumiblemente tareas de inteligencia– a partir de la huelga de 1974²⁶. Por otra

parte, diversos testigos mencionan la presencia del Ejército dentro del establecimiento desde el golpe del 24 de marzo de 1976, en reuniones que se celebraban con empleados y empresarios, o bien por la utilización de la pista de aterrizaje de la firma²⁷. Asimismo, está denunciado que el campamento militar instalado durante el operativo “Consolidación” en 1977 se hallaba en territorios de la empresa o en establecimientos estrechamente vinculados con la misma (AEyT de FLACSO, CELS, PVJ y SDH, 2015: Tomo 2, 317-318).

Existen otras evidencias que se observan en situaciones infrecuentes generadas por la empresa que facilitaron el secuestro de sus trabajadores. En el caso de Neris Pérez, por ejemplo, la familia denuncia que el día que fue detenido en su domicilio, se le había concedido un franco extraordinario²⁸. Otro caso es el de Hipólito Mendieta, a quien, previo a su secuestro, en la pieza que ocupaba en el pabellón de solteros dentro de Las Marías, su capataz le había dicho: “*Vos hoy no trabajás, estás de descanso*”²⁹.

Por otra parte, los testimonios relevados denuncian un conocimiento manifiesto por parte de los directivos de la empresa con respecto a la situación y el destino de los trabajadores detenidos en el momento de los hechos. Esto se observa, para citar un ejemplo, en el siguiente fragmento sobre una de las declaraciones de Ramón Aguirre:

*Recuerda que los familiares de los otros dos detenidos en Santo Tomé, Franco y Acuña, fueron a pedirle por ellos –es decir, por sus libertados– a Adolfo Navajas Artaza y éste les dijo que probablemente Franco y Acuña iban a salir pero que, al declarante lo iban a llevar a Resistencia*³⁰.

24 Expediente N° 1586/77 del Juzgado Federal de Paso de los Libres, caratulado “SENA, Héctor; Escobar CARLOS s/ Asociación Ilícita” (obranse en Causa 1-1586/77 “INVESTIGACIÓN DE DELITOS DE LESA HUMANIDAD – VÍCTIMAS RAMÓN AGUIRRE Y OTROS”).

25 Entrevista a Hipólito Mendieta, realizada para el informe en Posadas, Misiones, el 28 de noviembre de 2014.

26 Entrevista a Pablo de la Cruz Franco, Aurelio Acevedo y Juan Manuel Gómez, realizada para el informe en Apóstoles, Misiones, el 11 de agosto de 2015. Declaración de Jacinto Bernal, brindada el 22 de octubre de 2007 en Paso de los Libres (Causa 1-19.067/06 “PÉREZ, JORGE CATALINO S/ DENUNCIA SUP. PRIVACIÓN ILEGÍTIMA DE LA LIBERTAD”).

27 Entrevista a Pablo de la Cruz Franco, Aurelio Acevedo y Juan Manuel Gómez, realizada para el informe en Apóstoles, Misiones, el 11 de agosto de 2015.

28 Entrevista a Pablo de la Cruz Franco, Aurelio Acevedo y Juan Manuel Gómez, realizada para el informe en Apóstoles, Misiones, el 11 de agosto de 2015.

29 Entrevista a Hipólito Mendieta, realizada para el informe en Posadas, Misiones, el 28 de noviembre de 2014.

30 Declaración de Ramón Aguirre en Corrientes, el 11 de abril de 2008 (“Investigación de Delitos de Lesa Humanidad– víctimas Ramón Aguirre y otros”, causa 1-1586/77).



Efectivamente, como había anunciado Navajas Artaza, Aguirre fue trasladado a esa localidad.

Otra cuestión a destacar es la vinculación del activismo gremial en la planta con los secuestros y desapariciones. Ya mencionamos que la gran mayoría de los trabajadores de Las Marías que sufrieron delitos de lesa humanidad eran miembros del sindicato: Marcelo Acuña y Pablo Franco pertenecían al STIA, siendo el primero secretario general y el segundo, tesorero. No hay registros de que Hipólito Mendieta y Pedro Celestino estuviesen afiliados al sindicato, pero la evidencia apunta a que su detención tuvo el objetivo de perjudicar a los gremialistas detenidos. El resto de los trabajadores, todos ellos obreros rurales, se encontraba encuadrado en FATRE. Ramón Aguirre era su secretario general y Neris Pérez, el secretario adjunto. Juan Manuel Gómez y Jacinto Bernal eran delegados gremiales. Carlos Arturo Escobar era revisor de cuentas del sindicato. Epifanio Monzón, Marcelo Peralta y Héctor Sena eran afiliados. Los sobrevivientes resaltan haber sido sometidos a interrogatorios –muchos de ellos bajo tortura– vinculados a su participación sindical en el contexto de privación de la libertad. Además, en este punto debemos señalar también la detención de dos abogados laboristas asociados a los gremios de Las Marías: Julio Rito Gervasoni³¹, entre junio y julio de 1976, y Moisés Belsky, asesor de FATRE, detenido entre septiembre y octubre de 1976, quien compartió cautiverio con Ramón Aguirre³². Ambos fueron posteriormente liberados.

Por último, es importante resaltar la existencia de fuertes vínculos personales y políticos entre los dueños de la empresa y las Fuerzas Armadas. Aquí cabe recordar el hecho de que Héctor Torres Queirel, militar y administrador del establecimiento “María Aleida”, fue interventor municipal de Gobernador Virasoro durante la dictadura, mientras que el propio Adolfo Navajas Artaza se desempeñó como ministro de Acción Social durante la presidencia de facto del general Reynaldo Bignone.

31 Ver decretos PEN 1310/1976, 765/1977 y 1629/1979.

32 Ver legajo Conadep 3787, perteneciente a Moisés Belsky; y Trib. Oral Crim. Fed., “Ulibarrie, Diego Manuel p/ Sup. privación ilegítima de la libertad y desaparición forzada de personas”, sentencia de 23/11/2009, Expte. N° 541/08.

La evidencia recolectada a lo largo de la investigación y analizada en su conjunto sugiere que existieron variados aportes de la empresa que contribuyeron a la concreción de los delitos de lesa humanidad padecidos por sus trabajadores durante la última dictadura cívico-militar. La reconstrucción de la dinámica represiva en Virasoro, enmarcada en el despliegue del terrorismo de Estado en la región, nos permite concluir que el destino de las víctimas se comprende por su condición de trabajadores de Las Marías y, específicamente, por la centralidad de la represión dirigida hacia la organización gremial. Al respecto, vale la pena citar el informe original:

A pesar de que las detenciones se produjeron en distintos momentos, de los hechos se desprende la existencia de un plan sistemático de represión que se expresó en la persecución y el secuestro de personas vinculadas a los gremios que funcionaban en aquella época en la localidad y, específicamente, de trabajadores vinculados a la empresa Las Marías. (AEyT de FLACSO, CELS, PVJ y SDH, 2015: Tomo 2, 307).

El difícil trayecto en la búsqueda de justicia³³

Como muestra el caso de Las Marías, la represión a la clase trabajadora y el movimiento sindical aplicada durante la última dictadura no se puede explicar poniendo el foco exclusivamente en el accionar militar, sino que involucra necesariamente el análisis de las prácticas llevadas adelante por los cuadros empresariales (AEyT de FLACSO, CELS, PVJ y SDH, 2015; Basualdo y Jasinski, 2016). La magnitud de los hechos represivos contra esta clase social y su vinculación con la política económica de la dictadura y la pérdida de derechos laborales han sido subrayadas desde las primeras denuncias

33 Para un abordaje en profundidad sobre el lugar de la represión a la clase trabajadora y el movimiento sindical en el proceso de Memoria, Verdad y Justicia en la Argentina, ver el artículo de Victoria Basualdo publicado en este dossier.



Universidad Nacional de Misiones

públicas sobre violaciones a los derechos humanos realizadas en Argentina y en el exterior cuando la Junta Militar estaba todavía en el poder. Estas dimensiones han estado presentes a su vez en las políticas públicas iniciales de visibilización y juzgamiento de aquellas violaciones tras la recuperación democrática³⁴. También durante el período de impunidad, que se abrió con las leyes de Obediencia Debida y Punto Final y los indultos, tanto los organismos de derechos humanos como los colectivos de sobrevivientes y otros sectores de la sociedad sostuvieron la denuncia pública de los delitos y la falta de respuesta por parte del Estado³⁵.

Tras la anulación de las leyes de impunidad en el año 2003, la evidencia acumulada en aquellas primeras décadas constituyó una base fundamental para los procesos judiciales que comenzarían a desarrollarse. Muchos de ellos investigaron delitos de lesa humanidad cometidos contra trabajadores, pero generalmente como parte de un colectivo de víctimas definido no por la identidad de clase o la adscripción laboral, sino a partir de un criterio jurisdiccional, en el marco de la pesquisa sobre un determinado circuito represivo o centro clandestino de detención. Si bien en algunos casos se intentaron superar esas pautas de agrupamiento con el objetivo de visibilizar y comprender la repre-

sión a la militancia sindical e incluso se juzgó el accionar de sectores empresariales, avanzar en ese sentido ha sido la mayoría de las veces muy difícil³⁶.

A la hora de explicar de modo sintético las complicaciones que han surgido históricamente para dar cuenta de las particularidades de la represión a la clase trabajadora, especialmente en términos penales, pero también desde el campo académico, aparece en primer lugar la dificultad que implica indagar a sectores que aún hoy concentran un enorme poder económico y vínculos orgánicos con el poder político y los operadores judiciales. Sobre este último punto, han sido excepcionales los casos de jueces y fiscales que se propusieron avanzar activamente en la investigación de las responsabilidades patronales. En segundo lugar, y en relación con el primer factor, puede afirmarse que la dimensión de clase propia de la represión atraviesa también a las víctimas

34 Ya en la “Carta abierta a la Junta Militar”, escrita y difundida por Rodolfo Walsh el 24 de marzo de 1977, se resalta esta faceta de la represión. Otro ejemplo es el material producido por la Comisión Argentina de Derechos Humanos en el exterior, sobre represión al movimiento obrero (ver Archivo Nacional de la Memoria. Colección CADHU-México, serie “Represión a trabajadores”). Tras la recuperación del orden democrático, en los dos hitos principales de la primera política alfonsínista respecto del juzgamiento de los crímenes de la dictadura —el informe de la CONADEP y el Juicio a las Juntas Militares— la represión a trabajadores fue enunciada como fenómeno específico. Al respecto, ver CELS, 2015: 109-168.

35 Respecto de la visibilización del accionar represivo contra los trabajadores y el movimiento sindical durante las casi dos décadas de impunidad, sobresalen dos iniciativas producidas en el año 1998: la presentación de un informe elaborado por la Central de Trabajadores Argentinos ante el juez Baltasar Garzón en España; y el comienzo de los “Juicios por la Verdad” en La Plata, que se extendieron luego a otras jurisdicciones del país y permitieron la producción y acumulación de valioso material testimonial sobre la temática.

36 Aquí mencionaremos algunos ejemplos. En primer lugar, en el tramo de la causa “Campo de Mayo” conocido como el “juicio de los obreros”, que tuvo sentencia en 2014, se juzgaron delitos cometidos en su mayoría contra trabajadores ceramiastas y navales. Si bien los imputados fueron miembros de las Fuerzas Armadas y de Seguridad, el juicio significó un enorme aporte de evidencia sobre el involucramiento en los secuestros y desapariciones de algunos cuadros empresariales. Al respecto, el tribunal hizo lugar al pedido de las querrelas y la fiscalía para que se investigara la responsabilidad de dichas firmas en delitos de lesa humanidad (Tribunal Oral en lo Criminal Federal N° 1 de San Martín. Fundamentos de la sentencia en las Causas N° 2128, 2285, 2248 y 2726, “SANTIAGO OMAR RIVEROS y otros...”, publicados el 5 de noviembre de 2014). En segundo lugar, fue muy relevante el fallo dictado en 2015 en la causa “Fuerza de Tareas 5”, que condenó a integrantes de la Armada y la Prefectura Naval como coautores del crimen de genocidio, por delitos que en su mayoría fueron perpetrados contra trabajadores del polo industrial de La Plata, Berisso y Ensenada (Tribunal Oral en lo Criminal Federal N° 1 de La Plata. Fundamentos de la sentencia en la Causa N° 17/2012/TO1, caratulada “Vañek, Antonio y otros s/ infracción al artículo 144 bis inc.1º”, publicados el 13 de noviembre de 2015). No obstante, el avance más novedoso fue la condena a doce años de prisión que recibió Marcos Levín, dueño de la empresa salteña de transportes La Veloz del Norte, por la privación ilegítima de la libertad y torturas padecidas por un trabajador. Se trata de la primera condena a un empresario por delitos cometidos en contra de uno de sus empleados (la causa por las víctimas restantes, también trabajadores de la empresa, se encuentra en curso. Ver <https://www.fiscales.gob.ar/lesa-humanidad/historica-condena-en-salta-a-un-empresario-por-crimenes-de-lesa-humanidad/>).



Universidad Nacional de Misiones

como sujetos de derecho: el acceso diferencial a recursos materiales y simbólicos ha determinado que fuese igualmente inequitativa la posibilidad de conocer y acceder a las políticas públicas tanto en materia de reparación económica como judicial, más allá de la pretensión igualitaria de su formulación. Esto se ve agravado para quienes viven en localidades alejadas de los grandes centros urbanos. Por un lado, existen enormes trabas para realizar gestiones vinculadas a las reparaciones, por la centralización de la tramitación de las políticas en las grandes ciudades, especialmente en la ciudad de Buenos Aires. Por otro lado, en muchas zonas del país, especialmente en localidades pequeñas que han sufrido fuertemente la represión, las víctimas y testigos sienten temor porque los perpetradores continúan detentando un gran poder económico y político; y por no contar con instrumentos de protección en calidad de testigos.

Frente a esta situación de vulnerabilidad, muchos de los trabajadores que han sido víctimas de delitos de lesa humanidad, así como sus familias, no han podido todavía siquiera relatar públicamente su experiencia, o lo han hecho tardíamente y sin la contención material y psicológica adecuada.

El caso de Las Marías es un ejemplo particular que permite observar localmente estas dificultades para visibilizar y, especialmente, para abordar judicialmente la represión a la clase trabajadora y al movimiento sindical. Una primera cuestión para remarcar tiene que ver con las posibilidades y condiciones de denuncia de los hechos: ni los trabajadores de Las Marías ni sus familias prestaron declaración ante la CONADEP, que fue la primera instancia estatal que se ocupó de recolectar evidencia documental y testimonial sobre los crímenes de la dictadura. En los casos de los dos obreros desaparecidos, los familiares hicieron denuncias en la Subsecretaría de Derechos Humanos, creada en septiembre de 1984. De los once sobrevivientes, sólo dos declararon ante la Secretaría de Derechos Humanos, en 2004 y 2007³⁷.

En el contexto de reapertura de los procesos judiciales, la iniciativa y el aporte de información

por parte del colectivo de familiares de desaparecidos y ex-detenido de Gobernador Virasoro, apoyados por militantes de derechos humanos de la localidad y la provincia, lograron que se diera inicio a una causa judicial en el año 2006. En el marco de esa causa, Adolfo Navajas Artaza fue requerido en carácter de imputado por la desaparición del trabajador Neris Pérez pero, tras la excusación de más de una decena de jueces, se lo sobreescribió sin tomarle previamente declaración indagatoria³⁸. La tramitación del expediente continuó y en el año 2010 la causa fue unificada con aquella que investigaba los delitos cometidos contra otros trabajadores del establecimiento, algunos involucrados en la causa armada en el año 1977, quedando imputados solamente efectivos militares³⁹. En abril de 2014, el expediente judicial fue elevado a juicio oral pero el debate, que debía comenzar en noviembre, fue pospuesto por el Tribunal Oral Federal de Corrientes, con el argumento de la precaria condición de salud de los acusados. Desde entonces, se encuentra pendiente⁴⁰.

Cabe aclarar que del universo de víctimas cuya identidad se pudo reconstruir a partir de la investigación para el informe *Responsabilidad empresarial...*, no todas han sido incluidas en el juicio y algunas aparecen en calidad de testigos. Por otra parte, los delitos sufridos por algunos de los trabajadores del establecimiento han sido tratados en otros procesos judiciales delimitados por

la custodia del archivo de la Comisión y continuó recibiendo denuncias vinculadas a delitos de lesa humanidad hasta el año 2003, cuando pasó a tener rango de Secretaría. Ver Decreto 3090/84.

38 Causa 1-19.067/06 "PÉREZ, JORGE CATALINO S/ DENUNCIA SUP. PRIVACIÓN ILEGÍTIMA DE LA LIBERTAD"

39 La responsabilidad de la empresa continúa siendo investigada en el marco de causas residuales por casos específicos, que hasta el momento han encontrado también dificultades para avanzar, pero han derivado en algunas acciones, tales como inspecciones oculares o bien allanamientos en la sede de la empresa. Ver al respecto, por ejemplo, "Allanaron el establecimiento Las Marías y secuestraron documentación en una causa por delitos de lesa humanidad" (01/07/2015), disponible en <http://www.telam.com.ar/notas/201507/111069-allanamiento-las-marias-documentacion-lesa-humanidad.html>

40 Uno de los imputados, Duilio Martínez, había fallecido en 2012.

37 La Subsecretaría de Derechos Humanos fue creada mediante el acto que disolvía la CONADEP. Se hizo cargo de



criterios jurisdiccionales, sin vinculación con su condición de obreros de la empresa⁴¹.

Desde aquella primera postergación del debate, el derrotero del juicio estuvo signado por demoras y dificultades. De los tres imputados militares que había en 2014, Llamil Reston y Juan Carlos Sacco fueron apartados del proceso por motivos de salud, quedando comprometido solamente José María Torres Queirel, a quien se responsabiliza por la desaparición del trabajador Marcelo Peralta. Durante los últimos años, fallecieron víctimas y testigos sin haber podido declarar y, menos aún, obtener justicia por los delitos padecidos, como fue el caso de los ex-trabajadores Ramón Aguirre y Jacinto Bernal –Marcelo Acuña había fallecido en el año 2009– y el ex-director de escuela y militante de derechos humanos, impulsor y testigo clave de la causa, Miguel Ángel Argüello. Actualmente, el Tribunal debe fijar fecha de inicio del debate oral y definir si hace lugar al pedido de las víctimas y sus familiares de celebrar el juicio en la localidad de Gobernador Virasoro, así como de manifestarse al respecto de la readecuación de la prueba.

La inclusión del establecimiento Las Marías en el informe *Responsabilidad empresarial...* constituye, a nuestro entender, un avance importante en la investigación sobre el caso. Por un lado, es un aporte a la reconstrucción de la represión a nivel local, a partir de la sistematización de evidencia –en un principio escasa y fragmentaria–, del hallazgo de nuevas y diversas pruebas documentales y de la incorporación del relato de sobrevivientes y testigos de los hechos. De igual modo, desde la publicación del informe hemos procurado dar visibilidad y difusión al caso, tanto para garantizar el cumplimiento del derecho a la verdad que implica que la sociedad pueda conocer su propia historia, como para contribuir al ejercicio del derecho de las víctimas a relatar en profundidad los delitos de lesa humanidad padecidos en carne

propia. En este sentido, el hecho de haber realizado la presentación pública del informe en Posadas, una ciudad tan cercana al lugar donde acontecieron los hechos, y con la presencia y la palabra de sus protagonistas ha sido indudablemente un paso fundamental en el esfuerzo por visibilizar el caso. El reclamo de justicia, por su parte, seguirá vigente hasta tanto no se alcance una sentencia en el juicio cuyo inicio está pendiente desde hace tantos años.

Bibliografía

ÁGUILA, Gabriela (2014). “Estudiar la represión: entre la historia, la memoria y la justicia. Problemas de conceptualización y método”. En FLIER, Patricia (comp.): *Dilemas, apuestas y reflexiones teórico-metodológicas para los abordajes en Historia Reciente*. Ediciones FAHCE, Universidad Nacional de La Plata. Pp. 20-55.

ÁREA DE ECONOMÍA Y TECNOLOGÍA (AEYT) DE LA FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIALES (FLACSO), CENTRO DE ESTUDIOS LEGALES Y SOCIALES (CELS), PROGRAMA VERDAD Y JUSTICIA (PVJ) Y SECRETARÍA DE DERECHOS HUMANOS (SDH) DEL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DERECHOS HUMANOS DE LA NACIÓN (2015). *Responsabilidad empresarial en delitos de lesa humanidad. Represión a trabajadores durante el terrorismo de Estado*. Buenos Aires, Infojus. Segunda edición 2016, Posadas, Editorial Universitaria de la Universidad Nacional de Misiones.

BASUALDO, Victoria y JASINSKI, Alejandro (2016). “La represión a los trabajadores y el movimiento sindical, 1974-1983”. En ÁGUILA, G., GARAÑO, S. Y SCATIZZA, P.: *Represión estatal y violencia paraestatal en la historia reciente argentina: Nuevos abordajes a 40 años del golpe de Estado*. FAHCE, Buenos Aires. Pp. 237-268.

CALVO, Claudia y PERCÍNCULA, Analía (2012). “Ligas Agrarias en Chaco y Corrientes. Ex-

41 Tribunal Oral en lo Criminal Federal de Posadas. Causa N° 67/09, caratulada “CAGGIANO TEDESCO, Carlos Humberto y otro, s/ Privación ilegítima de la libertad agravada y tormentos seguidos de muerte”; Tribunal Oral en lo Criminal Federal de Corrientes. Causa “ULIBARRIE, DIEGO MANUEL p/ Sup. privación ilegítima de la libertad y desaparición forzada de personas”, expediente N° 541/08.



periencias de organización campesina en contextos de transformación territorial”. *De prácticas y discursos, año 1, n° 1*, Universidad Nacional del Nordeste/Centro de Estudios Sociales.

CENTRO DE ESTUDIOS LEGALES Y SOCIALES (CELS) (2015). “La trayectoria de la cuestión civil en el proceso de justicia argentino”. En *Derechos Humanos en Argentina. Informe 2015*. Buenos Aires, Siglo XXI. Pp. 109-168.

COPANI, Andrea (2016). “Terrorismo de Estado y trabajadores: la potencialidad del testimonio para pensar la represión a la clase obrera durante la última dictadura argentina”. En *Historia, Voces y Memoria, nro. 10*. [En línea] Consultado el 25 de agosto de 2017. URL: <http://revistascientificas.filo.uba.ar/index.php/HVM/article/view/3383>

GALAFASSI, Guido (2008). “La larga marcha del campesinado hacia la revolución’. La visión clásica de Francisco Ferrara respecto a las Ligas Agrarias de los años 70”. En ZARRILLI Adrián (comp.): *Clásicos del mundo rural. Relectura y análisis de textos*, Buenos Aires, Siglo XXI.

PROCURADURÍA DE CRÍMENES DE LESA HUMANIDAD DEL MINISTERIO PÚBLICO FISCAL DE LA NACIÓN (2016). *A 40 años del Golpe, 10 años de justicia. Dossier de sentencias pronunciadas en juicios de lesa humanidad en argentina*. Buenos Aires, Procuración General de la Nación. Disponible en http://www.fiscales.gob.ar/wp-content/uploads/2016/03/LH_Dossier_23-3.pdf

RAMÍREZ, Delia (2014). “Tradición movimientista. Una categoría para pensar las relaciones de continuidad y ruptura entre organizaciones agrarias históricas y contemporáneas de Misiones”. *Mundo Agrario, vol. 15, n° 28*. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Universidad Nacional de La Plata.

ROZÉ, Jorge Próspero (1992). *Conflictos agrarios en la Argentina: el proceso liguista*. Buenos Aires, Centro Editor de América Latina.

SCHAMBER, Pablo J. (2001). “Éxito y ocaso de un estilo de gestión empresarial. El caso del Establecimiento Las Marías en el sector yerbatero”. *Realidad Económica n° 181*, Instituto Argentino para el Desarrollo Económico (IADE). Pp. 131 – 150.



Los argentinos de frontera: el caso de la provincia de Misiones durante la última dictadura (1976-1983)

The argentines of the frontier: the case of the Misiones province during the last dictatorship (1976-1983)

Laura Graciela Rodríguez*

Ingresado: 21/07/17 // Evaluado: 30/08/17 // Aprobado: 30/10/17

Resumen

En este artículo analizaremos, en primer lugar, cómo veían los distintos actores a la provincia de Misiones; y, en segundo término, cuáles fueron algunas de las políticas públicas que se diseñaron e implementaron en esos años. Pretendemos mostrar que los temas que se abordaron sobre Misiones resultaron variados, aunque predominaba una mirada negativa y cierta tendencia a considerar a la provincia como víctima de las estrategias de Brasil. Con relación a las políticas públicas, veremos que iban en la dirección de hacer presencia en la frontera con acciones que tenían mucha visibilidad pero que, de acuerdo con testimonios de la época, tuvieron pocos resultados efectivos.

Palabras claves: Misiones – última dictadura – frontera – políticas



Universidad Nacional de Misiones

Abstract

In this article will analyze, in one hand, how to saw different actors to Misiones province; in the other hand, what were some of the public policies that are designed and implemented in those years. We intend to show that the issues about Misiones were varied, although dominated a negative appreciation and a tendency to regard the province as a victim of the strategies of Brazil. In relation to public policies, we will see that they were going in the direction of make presence on the frontier with actions that had much visibility but, according to testimonies, had few effective results.

Key words: *Misiones - last dictatorship – frontier - politics*



Universidad Nacional de Misiones

Laura Graciela Rodríguez

** Es investigadora del CONICET con sede en el IdIHCS de la Universidad Nacional de La Plata y profesora adjunta ordinaria del Departamento de Sociología de la misma universidad. Es autora de los libros: Católicos, nacionalistas y políticas educativas en la última dictadura (1976-1983) (Rosario: Prohistoria, 2011); Civiles y militares en la última dictadura. Funcionarios y políticas educativas en la provincia de Buenos Aires (1976-1983), (Rosario: Prohistoria, 2012); y Universidad, peronismo y dictadura (1973-1983) (Buenos Aires: Prometeo, 2015).*

Cómo citar este artículo:

Rodríguez, Laura Graciela (2017). "Los argentinos de frontera: el caso de la provincia de Misiones durante la última dictadura (1976-1983)". Revista La Rivada 5 (9), 59-72. <http://www.larivada.com.ar/index.php/numero-9-diciembre-2017/dossier/152-los-argentinos-de-frontera>

Los argentinos de frontera: el caso de la provincia de Misiones durante la última dictadura (1976-1983)

Los estudios sobre la última dictadura, o el autodenominado “Proceso de Reorganización Nacional” (1976-1983), han desarrollado distintos aspectos, tales como la caracterización del terrorismo de Estado, el análisis de las internas entre los militares y civiles que integraban el gobierno, la política económica, las medidas sociales y/o educativas (Águila *et. al.*, 2013; Novaro y Palermo, 2003; Quiroga, 2004; Canelo, 2016; Basualdo *et. al.* 2015; Osuna, 2017; Kaufmann, 2006; Rodríguez, 2015).

En este artículo analizaremos otro tema, como lo es el contenido de los discursos que circulaban en esos años vinculados al tema de la frontera, en un sentido, como dice Silvina Quintero, “belicoso” (Quintero, 2004:106). Las ideas típicas del nacionalismo sostenían, desde el siglo XIX, que había que defender la “nación” ligada a un territorio, entendido como una realidad anterior al Estado (Bertoni, 2001; Romero, 2004). Estas nociones de nación se vieron exacerbadas a mediados del siglo XX en el escenario de la Guerra Fría y de la Doctrina de Seguridad Nacional, donde el “fantasma” del comunismo sobrevolaba toda la región. Producto directo de ello fue que los militares de Argentina, Brasil y Chile hicieron crecer exponencialmente el campo de los estudios geopolíticos. En estos países se multiplicaron los centros, las revistas especializadas y las cátedras de geopolítica en institutos de formación militar y diplomática. En este sentido, resulta inevitable vincular el desarrollo de este campo con los proyectos de legitimación de los últimos regímenes militares (Quintero, 2004: 86).

Esta corriente “belicosa” adhería a la idea expansionista de las fronteras, partía del supues-

to que cada Estado, entendido como un sujeto, era por “naturaleza” expansivo. Por esa razón, las Fuerzas Armadas debían estar “alertas” para custodiar sus fronteras frente a los impulsos expansivos de los Estados vecinos, ya que Argentina era “toda una frontera”. En los años del Proceso, un grupo de especialistas en geografía nucleados alrededor de la Sociedad Argentina de Estudios Geográficos (GAEA) ejerció una importante influencia entre los docentes de los diferentes niveles educativos. En esa etapa, publicaron numerosos artículos y libros desde los cuales difundieron la idea de que la geografía debía contribuir a la defensa de los intereses de la nación, que se suponía siempre católica. Justificaron con sus escritos las hipótesis de conflicto territorial con Brasil y Chile, estaban a favor de la guerra con ese país; argumentaron luego sobre los reclamos por Malvinas y la soberanía del Atlántico Sur (Cicalese, 2007). Estas orientaciones no se limitaron a la geografía, sino que tuvieron sus representantes en la historia y se vieron plasmadas en manuales y textos escolares (Romero, 2004; Quintero, 2004; Kaufmann, 2006).

Por nuestra parte, hemos estudiado un conjunto de acciones que los civiles y militares diseñaron para las provincias de frontera (Rodríguez, 2010; Lvovich y Rodríguez, 2011; Rodríguez, 2014) y observamos que, de todas las jurisdicciones del norte del país, la provincia de Misiones ha sido la que recibió la mayor atención a causa de su situación limítrofe con Brasil. En base a distintas fuentes documentales, en este artículo analizaremos, por un lado, cómo veían diversos actores (analistas, militares, nacionalistas y académicos) a la provincia de Misiones durante la última dictadura; y por el otro, cuáles fueron las propuestas que hicieron esos mismos actores para “solucionar” los “problemas”. Pretendemos mostrar que los involucrados partían de puntos de vista variados y esgrimían “preocupaciones” de distinta naturaleza, aunque predominaba una mirada negativa y cierta tendencia a considerar a la provincia como víctima de las “estrategias” de Brasil. En relación con las medidas que sugerían o se habían implementado, éstas tenían diferente alcance e iban desde mejorar la infraestructura de la zona hasta profundizar la educación nacionalista.



Universidad Nacional de Misiones

Este texto se divide en cuatro apartados. En el primero, mencionaremos el diagnóstico que realizaba un analista en la *Revista de la Escuela de Defensa Nacional* sobre el área de Bernardo de Irigoyen en 1978; seguidamente observaremos cómo fue el proceso de creación de la Gendarmería Infantil en la provincia de Misiones a lo largo del año 1979 y qué objetivos perseguían sus ideólogos; en el tercer apartado, resumiremos los principales argumentos que desarrolló, entre 1978 y 1982, un grupo de nacionalistas católicos nucleado en la revista *Cabildo* acerca del proyecto de construcción de una represa en Corpus; y por último, presentaremos los diversos planteos que hicieron distintos especialistas en geografía e historia sobre la situación provincial en dos libros publicados en 1978 y 1981.

La situación en la frontera: déficit de infraestructura, educación y servicios

En 1978 se publicó un artículo en la *Revista de la Escuela de la Defensa Nacional* que analizaba la situación del Área de Frontera Bernardo de Irigoyen (Zabalza, 1978). En dicha publicación se habían dado a conocer otros trabajos sobre Misiones, pero nos interesa destacar éste en particular porque era ilustrativo de cómo veían los militares y civiles en el poder a la provincia de Misiones, en tanto distrito de frontera con múltiples y variados problemas.

El analista Juan Carlos Zabalza mencionaba que la Ley 18575/70 había definido las zonas y áreas de frontera y, por medio del decreto 3362 de 1976, se había establecido que el Área de Frontera Bernardo de Irigoyen estaría integrada por los departamentos General Manuel Belgrano, Guaraní y 25 de Mayo¹. Dicha región, afirmaba, cubría aproximadamente el 37% del territorio y tenía

una población en 1970 de 47.584 habitantes que representaba el 15% aproximadamente de la población total. La región, continuaba, presentaba una alta tasa de natalidad y de aporte inmigratorio: el departamento Guaraní había triplicado su población en los años de 1960. Zabalza precisaba que la migración se había dado en dos niveles: por el éxodo de agricultores de Brasil debido al alto valor de la tierra y su agotamiento; y a causa de los “migrantes menesterosos” o de escasos recursos que habían sido desplazados por el proceso de mecanización de las explotaciones rurales. En 1960, sostenía, el 41,06% de sus habitantes era extranjero, diez años más tarde esta proporción se redujo al 27,9%, debido a que el área presentaba una alta natalidad, una alta mortalidad y un aumento de la población argentina.

A continuación, Zabalza enumeraba una serie de problemas –en infraestructura, comunicaciones, educación y servicios– que tenía el área. En relación con la infraestructura vial, las comunicaciones y la energía, puntualizaba que no había ferrocarril, que el río Uruguay exhibía dificultades de navegabilidad y la única ruta pavimentada era la N° 17, lo que hacía “indudable” el atraso de la zona en materia de caminos. Con respecto a las comunicaciones, el panorama también se mostraba desalentador: casi toda la información llegaba por vía radial –la televisión no se sintonizaba– pero las emisoras de los países vecinos contaban con una mayor potencia; el servicio de correos estaba condicionado a las lluvias y el servicio telegráfico era “sumamente deficiente”. Acerca de la electricidad, señalaba que se estaba construyendo una línea de alta tensión entre San Pedro y Bernardo de Irigoyen, y entre ésta y San Antonio.

Con relación a la educación, Zabalza apuntaba que existían situaciones de bajo rendimiento escolar, dificultades para comprender el castellano, alta deserción, repitencia, y niños carenciados que debían recorrer largas distancias para llegar a la escuela. El cuadro sanitario también estaba en crisis, ya que más del 50% de los fallecimientos se producían sin atención profesional y había una escasa provisión de agua potable. Sobre la estructura productiva, el analista mostraba que la zona estaba escasamente industrializada, la actividad

¹ Este proceso de colonización y poblamiento estatal en esa zona se puede consultar en Schiavoni (1995).



agrícola (tabaco, tung, té y yerba mate) empleaba mano de obra estacional y la forestal se desarrollaba en establecimientos muy precarios, muchos de ellos de ocupantes ilegales. El desmonte se llevaba a cabo de manera primitiva e irracional y por ello se desgastaba “irreparablemente” el suelo.

En síntesis, concluía el especialista, el Área de Frontera Bernardo de Irigoyen presentaba una situación periférica y aislada, agravada por las carencias que debía soportar, así como por las presiones provenientes del exterior, sobre todo de Brasil. El autor sugería las siguientes acciones: ordenamiento y aplicación de la Ley de Bosques; actualización de la Ley de Tierras y los decretos nacionales, creación de mercados de concentración de la producción agrícola-forestal, formulación de un plan de desarrollo turístico, pavimentación y creación de rutas, mejoramiento de las comunicaciones, formulación de un plan de desarrollo industrial, concreción de una red de transmisión de alta tensión para mejorar la provisión de energía, instalación de centros de sanidad, mejora de las escuelas de frontera y ampliación de sus programas de nutrición, y elaboración de programas específicos de educación destinados a robustecer la conciencia nacional, el sentimiento patriótico y el concepto de soberanía.

La “ocupación” de la frontera o “nutriendo los límites”

Esta preocupación por la provincia hizo que se diseñaran e implementaran distintas políticas públicas, muchas de ellas en articulación con el Ministerio de Cultura y Educación, como el programa “Argentinos. Marchemos hacia las fronteras” (Rodríguez, 2010). En este apartado, nos ocuparemos de la creación de la Gendarmería Infantil [en adelante GI] en distintas ciudades de la provincia, indicando en qué sentido estas medidas buscaban “solucionar” una parte de los “problemas” de la zona.

La Gendarmería Nacional [en adelante GN]

dependía del Ejército e integraba el conjunto de las fuerzas de seguridad. Entre enero y diciembre de 1979, estuvo al frente de la GN el general de división Antonio Domingo Bussi. El 26 de abril de 1979, bajo la conducción del general Bussi, la Dirección Nacional de Gendarmería dispuso la formación en todo el ámbito institucional de los Agrupamientos de GI. Según el documento denominado “Gendarmería Infantil. Fundamentos de su creación”, el “objetivo concreto” era: “nuclear a la juventud sujeta a las más diversas influencias; orientarla, aglutinarla y sustraerla de todo factor negativo que pudiera hacer proclives a cualquier tipo de desviación, a nuestros jóvenes, adolescentes y niños” (Lvovich y Rodríguez, 2011: 7).

La disposición N° 454 del año 1979 ordenaba a todas las dependencias del país que organizaran la GI. Ésta debía estar conformada por niños varones de entre 8 y 14 años que estuvieran cursando en la escuela. La primera experiencia se había realizado en 1976 en la provincia de Formosa. Entre mayo y agosto de 1979, se creó el resto de los grupos, llegando a ser más de 30 en total, muchos de los cuales continuaron funcionando después de la caída de la última dictadura (Lvovich y Rodríguez, 2011).

Una vez recibida la disposición correspondiente, los responsables de los destacamentos de gendarmería establecieron contacto con las escuelas del lugar para promocionar la GI. Oficiales y suboficiales conversaban con docentes y alumnos para ponerlos al tanto de la iniciativa y contestar las consultas. A través de la prensa, se hacía saber que la propuesta había despertado entre los alumnos mucho interés y se incluían fotos de las conferencias brindadas por el personal de GN. Posteriormente, se efectuaba un acto de “iniciación” de la GI con la presencia de las autoridades provinciales, locales, civiles, militares, policiales, eclesiásticas y educativas. Solían concurrir el/a presidente/a del consejo escolar local, directoras de escuela, maestras y el rector de la Universidad Nacional del lugar. Se sumaban a la ceremonia los padres de los niños, las delegaciones escolares y público en general y, en alguna localidad, los niños de “Boy Scout” (Lvovich y Rodríguez, 2011).

En la provincia de Misiones, el 26 de abril de



1979, el Escuadrón 13 de Puerto Iguazú creó la GI y, en junio, el Escuadrón 9 la organizó en Oberá. En el periódico de esta última ciudad, se publicó que se había realizado un acto de inauguración de la GI, en el que una nutrida concurrencia había entonado el Himno Nacional Argentino (*Pregón Misionero. Desde el centro de Misiones para toda la provincia*, 5/6/1979: 1). Seguidamente, había hablado el jefe del escuadrón, comandante principal Ramón Aurelio Vellón, quien explicó los fundamentos de la GI y sus finalidades. Acto seguido, el mencionado jefe presentó a los oficiales y suboficiales que iban a encargarse de los distintos escuadrones.

En julio, el Escuadrón 8 “Alto Uruguay” informó que se habían inaugurado oficialmente las actividades de la GI con un acto en Concepción de la Sierra². La ceremonia fue presidida por el jefe comandante principal Horacio Briones Marrero y contó con la presencia de militares, familiares y alumnos de la Escuela Nacional de Educación Técnica (ENET) N° 14 que se habían ofrecido a colaborar con las actividades, y público en general. El comandante realizó un saludo formal a los nuevos integrantes, diciéndoles en voz alta: “Se es Gendarme Infantil”, a lo que los niños contestaron: “Para honrar a la Patria, amar a Dios y unir a la familia”. Posteriormente, se dio inicio al desfile de los efectivos.

Ese mismo mes, el segundo comandante Jesús Fino y el jefe de la cuarta Agrupación “Mesopotamia Norte”, Juan Carlos Sordo, efectuaron la presentación e incorporación de la Agrupación “Posadas” de GI con sus dos escuadrones “Trincheras” y “Mbororé” (*El Territorio*, 5/7/1979:3). Según Sordo, la GI no se pensó para “reemplazar a la familia, ni a la Iglesia ni a la escuela, sino que todo lo contrario”, su interés radicaba en “completar, coadyuvar y colaborar con las tres instituciones bases de nuestra sociedad”. Entre otros, estuvo presente el rector de la Universidad Nacional de Misiones, Carlos Alberto Roko, mientras que el sacerdote capellán Felipe Benicio Iñón pro-

nunció su invocación religiosa³. En agosto, se anunció en San Ignacio la iniciación de las actividades de la Agrupación “Los infernales de Güemes” de la GI, integrada por los escuadrones “Fortín Yabebirí”, “Fortín Teyú Cuaré” y “Fortín Tabay”.

Como parte del mencionado programa “Argentinos! Marchemos hacia las fronteras”, el general Bussi viajó ese año a Bernardo de Irigoyen a inaugurar el Museo de Frontera, en el cual se exhibía un panorama del desarrollo de los efectivos de la GN. En esa oportunidad, Bussi manifestó su “profunda” preocupación por el despoblamiento de las zonas fronterizas de Argentina, ya que “mientras nosotros plantamos un hito, que luego se pierde entre la maleza, Brasil va plantando ciudades cada cincuenta kilómetros, creando verdaderos polos de desarrollo y expansión fronteriza” (*La Opinión*, 23/11/1979:24).

Hacia fin de año, el subdirector de gendarmería informó que desde comienzos de ese año estaban participando en todo el país más de doce mil niños de entre 8 y 14 años que vivían en áreas de frontera. Afirmaba que con esta acción se intentaba reforzar la educación de los niños, capacitarlos en su vocación de oficios que servían para la zona donde vivían y separarlos de un medio ambiente que podía ser “nocivo”. Esta acción se completaba con visitas de artistas, deportistas y personajes famosos, de grupos teatrales o funciones cinematográficas. De esta forma, la GN hacía su aporte “nutriendo los límites” y buscando que “el país no observe con tanta preocupación la enorme expansión que sobre los principios del país ejercen algunos vecinos” (*La Opinión*, 16/11/1979: 24).

Represas y recursos naturales: la cuestión de Corpus

Uno de los temas que aparecía recurrentemente en ciertas publicaciones, era la preocupación por las obras hidroeléctricas que se habían proyectado sobre cauces de agua compartidos con los países limítrofes.

2 De acuerdo con testimonios que recogieron los organismos de derechos humanos, el Escuadrón 8 “Alto Uruguay” está sindicado como un sitio donde funcionaba un Centro Clandestino de Detención, ver en <http://www.desaparecidos.org/arg/conadep/nuncamas/193b.html>

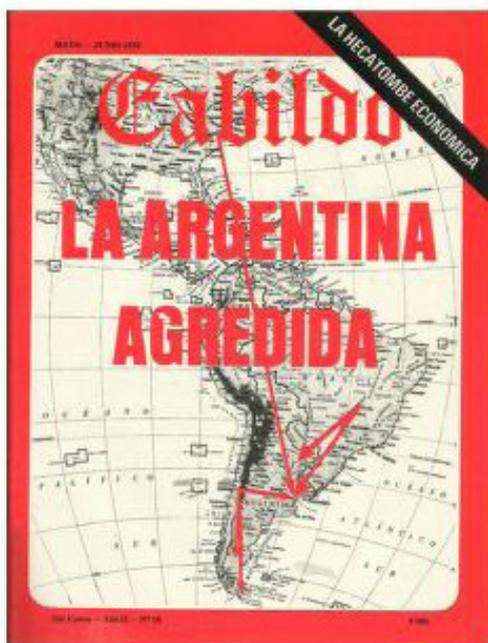
3 Sobre el rector Roko y la Universidad Nacional de Misiones ver Rodríguez (2016). Sobre la represión en la provincia, ver Urquiza y Alvarez (2010) y Báez (2010 y 2011).

Los argentinos de frontera: el caso de la provincia de Misiones durante la última dictadura (1976-1983).

Los nacionalistas católicos de extrema derecha nucleados en la revista *Cabildo* eran enfáticos difusores de los temas de geopolítica y prestaron especial atención al proyecto de la construcción de la represa de Corpus. Este tipo de artículos también salía con frecuencia en revistas como *Estrategia*, *Convicción* y en la prensa en general.

En 1978, uno de sus redactores sostenía que “nuestro destino de país soberano” dependía de una manera directa de la actual coyuntura geopolítica y del modo de resolverse la actual diferencia con Brasil y Paraguay (S/a, 1978). Según entendía, Brasil era un “país agresor”, un país en expansión y por ello no era “ridícula la hipótesis de considerar a nuestro vecino como prioritariamente interesado en la disolución, a lo menos parcial, del territorio argentino” y, más aún, “en hacernos perder el manejo de la llave geopolítica de la cuenca del Plata, como es el Paraná”. Si la represa Corpus se construía con una cota a 120 metros sobre el nivel del mar –continuaba– se neutralizaría la amenaza brasileña en el Paraná; en cambio, como había trascendido recientemente, si Corpus se dejaba a 105 metros, iba a resultar una “obra costosísima e inútil” para los verdaderos intereses del país. El redactor terminaba el artículo afirmando que había que remover cuanto antes al “extraño embajador argentino en Brasil” ya que aparecía “comprometido en una empresa anti argentina” (S/a, 1978:25).

Imagen 1. *Cabildo* 2da época. 16- May-Jun 1978



Al año siguiente, los responsables de *Cabildo* ilustraron la tapa de la revista con un mapa de Misiones y una leyenda en letras rojas: “Corpus en Itacuí: Misiones mutilada” (Moro, 1979). El autor se hacía eco de una denuncia formulada por el diario *El Territorio* en relación con la ubicación de la represa Corpus fuera del ámbito específico del cañón del Guayrá. Sostenía que un informe preliminar de la Comisión Mixta Argentino Paraguaya del Río Paraná (COMIP) había dictaminado que el mejor lugar para la construcción de la represa era el emplazamiento de Itacuí. De acuerdo con el redactor, a esa altura el Paraná era un río de llanura, lo cual significaba que la represa podría inundar alrededor de 20 mil hectáreas de las mejores tierras de cultivo misioneras, cortar las rutas nacionales 12 y 105 y dejar bajo el agua a las localidades de Candelaria, Santa Ana y San Ignacio, sepultando incluso los restos de las Misiones Jesuíticas en ésta última. En conclusión, decía, éste era el avance soñado “por algunos trasnochados geopolíticos de Itamaraty” (Moro, 1979: 14).

Imagen 2. *Cabildo* 2da época. 23 1979 misiones mutilada. Corpus en Itacuí



Universidad Nacional de Misiones

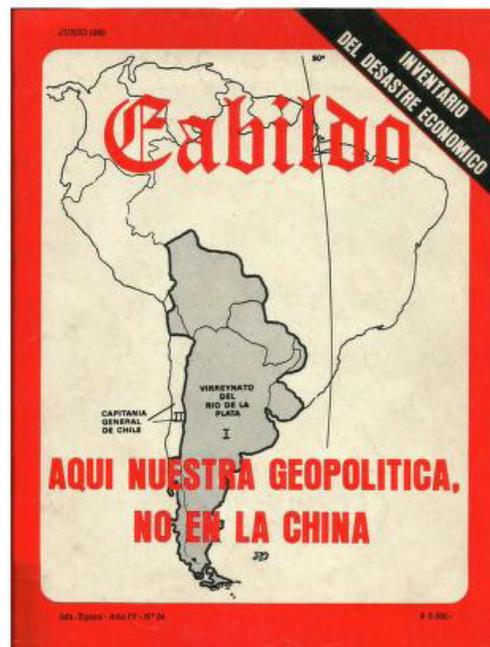
Unos meses más tarde se publicó en la revista la Declaración N° 9 de los representantes de la “Comisión para la defensa de los intereses argentinos en la Cuenca del Plata”, los almirantes (RE) Isaac Francisco Rojas y Adolfo Jorge Groglopo. El tema fue puesto en la tapa de ese número bajo el título: “Tres claudicaciones en una década: 1971: Convenio Arbitral con Chile. 1973: Tratado del Río de la Plata y su frente marítimo. 1979: Acuerdo tripartito por Corpus e Itaipú” (Rojas y Groglopo, 1979). Los integrantes de la Comisión denunciaban el acuerdo que se había firmado el 19 de octubre de 1979 porque perjudicaba a Argentina. Aseguraban que se habían ignorado las conclusiones del grupo de profesionales que entre 1971 y 1972, bajo la coordinación del ingeniero Mario C. Fuschini Mejía, se habían elaborado sobre Corpus. Allí sugerían que la cota del nivel de embalse óptima debía ser de 120/125 m.s.n.m. tanto en la isla Pindoí, como en Punta Ingá. De esta manera, su potencia instalada podría alcanzar los 5.500.000 kw y su generación media anual los 30/35 mil millones de kw al año. Además, criticaban que dicho acuerdo respondía a un interés geoestratégico brasileño “perfectamente coherente con su política absorbente” que, al fijar la cota a 105 m.s.n.m. para Corpus y al inscribirlo en la otra represa Itaipú, resultaba “una total derrota argentina” (Rojas y Groglopo, 1979: 21).

Imagen 3. Cabildo 2da época. 29 Noviembre 1979



En 1980, se volvía a alertar que Brasil perseguía el “hegemonismo continental” y el analista recomendaba “avanzar profundamente en el dominio de la moderna tecnología de punta (entre ellas la nuclear)” donde Argentina tenía muchas ventajas, con el fin de estructurar la necesaria “fuerza disuasiva en el área”. Adoptar una “posición conformista” –aseguraba– era “apostar a nuestra desaparición como nación” y renunciar al rol histórico que Argentina debía jugar en la integración continental (Boscovich, 1980: 20).

Imagen 4. Cabildo 2da época. 34- Junio 1980



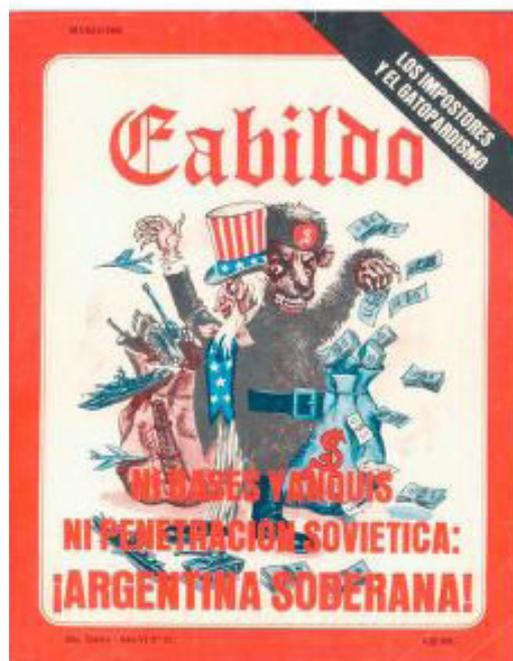
Al año siguiente, publicaron dos artículos, uno de ellos titulado “La suerte de Misiones condiciona el destino de la nación” donde transcribían entera la “Declaración histórica de San Ignacio” del “Movimiento Misionero en Corpus” (S/a, 1981). Desde la redacción, se aclaraba que el movimiento había nacido hacía un año en San Ignacio y se había extendido “como un reguero de pólvora patriótica” por toda la ribera del Alto Paraná. Los del movimiento solicitaban la renuncia de los funcionarios de Cancillería (Oscar Camillión, ingeniero Bronstein y contralmirante Colombo), Secretaría de Energía y COMIP, debido a que fueron quienes aconsejaron la aprobación del proyecto de una consultora extranjera que sugie-

ría cambiar de lugar la represa Corpus a la zona de llanura Garupá-Itacuí. Como “argentinos de frontera” consideraban tal resolución como contraria a los intereses nacionales de la geopolítica argentina. Argumentaban nuevamente sobre todas las ventajas de construir Corpus a cota 120 y remitían a los escritos del almirante Rojas. Éste concluía que debía hacerse así o no construirse, y en ese caso, responsabilizar a Brasil y a Paraguay por los perjuicios que podían ocasionar a los argentinos. Los del movimiento finalizaban con las siguientes afirmaciones: “Ni un solo metro de nuestro territorio patrio deberá ser inundado o canjeado por kilovatios y menos para responder a razones de geopolítica y hegemonía de nuestros vecinos. Nuestra Soberanía, en este baluarte del nordeste del país, no debe ni deberá ser negociada bajo ningún concepto” (S/a, 1981: 15).

Imagen 5. *Cabildo* 2da época. 44- Julio 1981

Hacia 1982, un redactor criticaba al canciller Nicanor Costa Méndez por haber firmado un convenio para construir un puente sobre el río Iguazú sin darse cuenta de que Brasil seguía la táctica de aislar a Argentina (Riva, 1982). El país vecino –decía– había firmado convenios con Bolivia, Paraguay, Uruguay y Venezuela que tendían a “envolver a Buenos Aires” y dejarla fuera de estos

tres corredores de exportación orientados hacia el este para facilitar la salida al Atlántico. Estaba fuera de discusión que “el avance brasileño en la región” equivalía al aislamiento de Argentina, la cual se veía rodeada de un vacío que no se podía o no se quería llenar (Riva, 1982: 17).

Imagen 6. *Cabildo* 2da época. 51- Marzo 1982

Misiones, su poblamiento y la difícil relación con Brasil

El arquitecto y geógrafo Patricio H. Randle fue uno de los más importantes representantes del discurso “belicoso” de la frontera (Rodríguez, 2014). En esos años, Randle compiló dos importantes obras: *La conciencia territorial* (1978), que contenía 19 artículos de geógrafos, historiadores y académicos de otras disciplinas y *La geografía y la historia en la identidad nacional* (1981), editada en dos tomos y con 30 trabajos en total. Varios de los escritos se ocupaban de la provincia de Misiones y su relación con Brasil.

En uno de los artículos, se explicaba cómo la

República Argentina fue perdiendo territorio a lo largo de su historia y de qué forma Brasil, producto de sus triunfos diplomáticos frente a Argentina, Francia, Colombia y Perú, había incorporado 900.000 km cuadrados a su patria (Randle, 1978). El geógrafo Raúl C. Rey Balmaceda señalaba que la integración del territorio argentino se había modificado significativamente con el correr del tiempo. Éste partía de la premisa de que la República Argentina era la legítima heredera de la porción de la superficie terrestre que, hacia 1810, constituía el denominado Virreinato del Río de la Plata y que comprendía las actuales repúblicas de Paraguay, Bolivia y Uruguay y también sectores importantes de Brasil y de Chile. El problema en la “frontera seca” de Misiones era que numerosos brasileños se instalaban “subrepticia y clandestinamente en territorio argentino” y procedían a “depredar nuestra riqueza forestal”. Esto era altamente pernicioso dado que del otro lado del límite existía una “situación de sobrepoblación” que se agravaba día a día (Rey Balmaceda, 1981: 192). En esta misma línea, otro geógrafo afirmaba alarmado que Misiones era un área de particular “vulnerabilidad”, donde los brasileños y paraguayos ocupaban clandestinamente tierras fiscales a las que degradaban, destruyendo sus recursos forestales y edáficos con prácticas rudimentarias de agricultura itinerante que iban dejando el desierto tras de sí (cit. en Randle, 1978: 297).

Hubo dos académicos que sostuvieron posturas distintas a la belicosa, el geógrafo Alfredo Bolsi y el historiador Ernesto Maeder, quienes eran los únicos de este conjunto que conocían de primera mano a la provincia y a la región, debido a que su trabajo en esos años estaba radicado en la Universidad Nacional del Nordeste. Bolsi planteaba la influencia de Brasil en el poblamiento de la provincia de Misiones, desde el siglo XVII hasta el presente, y desarrollaba tres hipótesis que maticaban las miradas más críticas sobre la región: sostenía que la “invasión” brasileña en Misiones fue antaño mucho más importante y “peligrosa” que en la actualidad; también, que Misiones había obtenido más ventajas que efectos negativos a lo largo de dicho proceso de poblamiento; y que el fenómeno del poblamiento y de “invasión” de

brasileños era oscilante y, principalmente, transitorio (Bolsi, 1981: 82). En sintonía con esta posición, Maeder proponía analizar a la provincia de Misiones como parte de una región que poseía una historia compartida con Paraguay y con la zona de Río Grande do Sul en Brasil. Éste concluía que el poblamiento de Misiones constituía un proceso singular de la historia argentina, ya que había sido fundada dos veces, la primera entre 1610 y 1830 y la segunda desde fines del siglo XIX en adelante, al igual que había ocurrido con los dos países fronterizos. La repoblación moderna, explicaba Maeder, se había realizado simultáneamente en los tres países debido a la inmigración y la fundación de colonias y pueblos. Este proceso paralelo contaba con rasgos y problemas comunes que habían dado a la vieja región misionera una “fisonomía humana y cultural semejante”. La verdadera dimensión de este poblamiento sólo podía ser comprendida si se atendía “al estudio integral de este proceso en los tres ámbitos nacionales de esa región” (Maeder, 1981: 164-5).

Sin extenderse sobre el tema, el artículo Alfredo Bolsi destacaba en sus conclusiones que la colonia Andresito se inscribía en un proceso positivo de la ocupación del espacio. Este era “uno de los medios que nos permitirán esperar confiados en que nuestra frontera con Brasil se habrá de tornar confiable” (Bolsi, 1981: 96). Bolsi se refería al plan que estaban llevando a cabo los militares en la región nordeste del país y de la que hablaba el analista Zabalza en su artículo de 1978 (ver *supra*). En plena dictadura, el general Albano Harguindeguy ordenó “colonizar” alrededor de 55 mil hectáreas ubicadas en Andresito, y en mayo de 1980 inauguró el pueblo Almirante Brown (actual Comandante Andresito), que pasaría a ser el “bastión de la soberanía”⁴. En sus discursos, el militar afirmaba que “colonizar es poblar”, llenar “un espacio vacío, y al ocuparlo, desalentar apetencias que otros puedan tener sobre estos espacios que son tierra de nadie” (*La Opinión*, 15/11/1979: 13). Este emprendimiento en Misiones fue expuesto por el general Harguindeguy como el “ejemplo” de lo que debía hacerse en el resto de las regiones fronterizas del país. Como hemos visto, Bolsi

4 Sobre este proceso ver, entre otros, Schiavoni (1995).



creía que esa reciente acción podía resultar muy positiva.

Por su parte, el ingeniero Mario C. Fuschini Mejía había sido invitado a publicar y en esa ocasión volvió a explicar que en el Alto Paraná debía construirse la represa de Corpus con una cota más alta de la que se pensaba hacer. Advertía que “no ocultamos nuestra preocupación” al estar asistiendo “entristecidos a una geometrización simplista empobrecedora para definir el medio que será objeto de la delimitación de soberanías”. Esa simpleza de criterio –finalizaba– ejercía “una fascinación peligrosa sobre las asambleas”, en donde no todos eran concedores de todas las disciplinas científicas en juego y esta situación podía “ser el camino por donde se dé entrada a acuerdos injustos” (Fuschini Merjía, 1978: 315).

En el plano de las propuestas, Rey Balmaceda sugería que en la escuela se debía favorecer una correcta “toma de conciencia territorial” y criticaba lo que había sucedido en el gobierno anterior. Mencionaba la resolución tomada por el ministro de Cultura y Educación Jorge Taiana en agosto de 1973 que había dispuesto el dictado de cursos de idioma portugués para maestros de Misiones, con el propósito de facilitar el “proceso de integración nacional”. Rey Balmaceda creía que bajo ningún concepto podían estimularse cursos de ese tipo y que en esa provincia era necesario reforzar el conocimiento de los docentes en temas de historia y geografía de Argentina (Rey Balmaceda, 1978: 248).

Si el geógrafo creía que en la educación estaba una de las soluciones al “problema” de Misiones, otros testimonios daban cuenta de que el gobierno de la última dictadura poco había hecho en esa dirección. Hacia 1982, en la Asamblea del Consejo Federal de Cultura y Educación que nucleaba a todos los ministros del área, se plantearon críticas abiertas a la política educativa nacional. Ante un discurso que había pronunciado el ministro de Cultura y Educación, Cayetano Licciardo, señalando que él no iba a referirse a la cuestión presupuestaria en esa reunión, el ministro de Bienestar Social y Educación de Misiones, el coronel Raúl Arrechea, expresó que “de ninguna manera” se podía dejar de tratar el tema de la asignación

de recursos a la educación (Consejo Federal de Cultura y Educación, 1983). En su provincia –continuaba Arrechea– los maestros recibían la remuneración más baja del país, la infraestructura escolar era extremadamente deficiente, faltaban escuelas para cubrir la demanda educativa y se había producido una reducción sensible de los comedores escolares por falta de presupuesto. Es decir, las dificultades señaladas en 1978 por Zabalza seguían vigentes y al parecer se habían agravado.

Reflexiones finales

En este artículo analizamos, por un lado, qué miradas tenían sobre Misiones diferentes actores durante la última dictadura; y, por el otro, cuáles fueron algunas de las medidas que se tomaron para esa región de frontera. En relación a la primera cuestión, hemos advertido que los involucrados veían a la provincia desde distintos puntos de vista: uno de los analistas hizo foco sólo en el Área de Frontera Bernardo de Irigoyen; los militares de gendarmería se ocuparon de todas las provincias de frontera, entre ellas Misiones, y propusieron acciones en los municipios; los de *Cabildo* se concentraron en el proyecto de una represa sobre el río Paraná; y los geógrafos e historiadores percibieron a Misiones como parte del Virreinato de la época colonial, o bien como integrante de una región recortada con Paraguay y sur de Brasil.

Las preocupaciones eran también de diferente naturaleza: Zabalza dijo que el área tenía déficits en transporte, comunicaciones, infraestructura, salud y educación; los gendarmes diagnosticaron que el problema mayor era que los niños y jóvenes que vivían en la frontera corrían el peligro de “desviarse”. Los nacionalistas de *Cabildo* insistieron en que la represa de Corpus debía realizarse a una cota determinada para evitar que las poblaciones cercanas al río Paraná se inundasen; y los académicos coincidieron en que la provincia tenía numerosos déficits y estaban de acuerdo con elevar la cota de Corpus.

La mayoría de estos actores tenía una mirada belicosa de la frontera y se referían a Brasil como



un sujeto que explotaba ilegalmente las tierras misioneras y las degradaba; y que instalaba medios de comunicación más poderosos para distorsionar el idioma castellano. Brasil además le había hecho perder a la zona una gran parte de los territorios del antiguo Virreinato y creaba ciudades y polos de desarrollo para presionar a sus vecinos. Con la construcción de Corpus, Brasil estaba interesado en la disolución parcial del territorio porque era agresor por naturaleza, por lo tanto, buscaba aislar al país. Una minoría de voces (Maeder y Bolsi) entendía de manera positiva que los misioneros compartían una historia y geografía comunes con sus vecinos y que la supuesta invasión de brasileños no era tal.

Con relación a las soluciones que propusieron y las políticas que se diseñaron y/o implementaron, Zabalza expuso una larga lista de cuestiones como sancionar nuevas leyes, continuar con los planes de poblamiento, mejorar la infraestructura, la inversión en salud y educación y, puntualmente, acentuar la enseñanza de la conciencia nacional, el patriotismo y la soberanía. Los militares de la GN crearon grupos de gendarmes infantiles en Puerto Iguazú, Oberá, Concepción de la Sierra, Posadas y San Ignacio con el propósito de orientar y nuclear a la juventud y reforzar su educación. Los de *Cabildo* afirmaron que se debían anular los acuerdos con Brasil en relación con la cota que iba a tener la represa, evitar construir puentes binacionales e invertir en armas nucleares. Los geógrafos e historiadores hicieron énfasis en que los maestros debían negarse a aprender y a enseñar portugués y que su objetivo tenía que ser reforzar la conciencia territorial de los niños y profundizar los temas de historia y geografía nacional. Estas propuestas tuvieron distintos grados de concreción, aunque, como vimos, hacia el final del período el testimonio del ministro de la provincia advertía que poco y nada se había realizado para mejorar la inversión en educación. Sin dudas, los “argentinos de frontera” pudieron diseñar nuevas y mejores políticas a partir de la apertura democrática iniciada en 1983.

Bibliografía

Fuentes citadas

BOLSI, Alfredo S. C. (1981). “La influencia de Brasil en el poblamiento de Misiones” en RANDLE, Patricio H. (comp.): *La geografía y la historia en la identidad nacional*. Buenos Aires, OIKOS, Tomos I y II. Pp. 81-96.

BOSCOVICH, Nicolás (1980). “¿Integración continental o previa integración nacional?”. *Cabildo*, N° 34. Pp. 19-21

BOSCOVICH, Nicolás (1981). “¡Cota 105 para Corpus y cambio de ubicación a Ita-Cuá!”. *Cabildo*, N° 44. Pp. 14-21.

CONSEJO FEDERAL DE CULTURA Y EDUCACIÓN (1983). *III Asamblea Extraordinaria y VI Asamblea Ordinaria*. Informe Final. Anexos. Buenos Aires, Centro Nacional de Documentación e Información Educativa.

FUSCHINI MEJÍA, Mario C. (1978). “Las grandes obras de envergadura territorial”. En RANDLE, Patricio, H. (comp.) *La conciencia territorial y su déficit en la Argentina actual*. Buenos Aires, OIKOS. Pp. 303-316.

MAEDER, Ernesto J. A. (1981). “El caso Misiones su proceso histórico y su posterior distribución territorial”. En RANDLE, Patricio H. (comp.) *La geografía y la historia en la identidad nacional*. Buenos Aires, OIKOS, Tomos I y II. Pp. 147-166.

MORO, Tomás (1979). “Corpus en ITA-CUA: Misiones mutilada”. *Cabildo*, N° 23. Pp. 12-14.

RANDLE, Patricio H. (comp.) (1978). *La conciencia territorial y su déficit en la Argentina actual*. Buenos Aires, OIKOS.

RANDLE, Patricio H. (comp.) (1981). *La geografía y la historia en la identidad nacional*. Buenos Aires, OIKOS, Tomos I y II.



REY BALMACEDA, Raúl C. (1981). "Modificaciones en la integración territorial argentina". En RANDLE, Patricio H. (comp.). *La geografía y la historia en la identidad nacional*. Buenos Aires, OIKOS, Tomos I y II. Pp. 183-200.

REY BALMACEDA, Raúl C. (1978). "La conciencia territorial en la enseñanza pública". En RANDLE, Patricio, H. (comp.) *La conciencia territorial y su déficit en la Argentina actual*. Buenos Aires, OIKOS. Pp. 245-274.

RIVA, Alvaro (1982): "Costa Méndez, el Canciller Pontonero". *Cabildo*, N° 51. Pp. 16-17.

ROJAS, Isaac Francisco y GROGLOPO, Adolfo Jorge (1979). "Derrota diplomática argentina en Itaipú-Corpus". *Cabildo*, N° 29. Pp. 20-21.

SIN AUTOR (1978). "Corpus: La Soberanía no Está a los 105 Metros". *Cabildo*, N° 16. Pp. 24-25.

SIN AUTOR (1981). "La suerte de Misiones condiciona el destino de la Nación". *Cabildo*, N° 44. Pp. 14-21.

ZABALZA, Juan Carlos (1978). "Defensa Nacional y áreas de frontera: un ejemplo". *Revista de la Escuela de Defensa Nacional*, N° 21. Pp. 65-73.

Referencias bibliográficas

ÁGUILA, Gabriela *et. al.* (comp.) (2015). *Represión estatal y violencia paraestatal en la historia reciente argentina: nuevos abordajes a 40 años del golpe de Estado*. La Plata, FAHCE.

BÁEZ, Amelia (Comp.) (2010 y 2011). *Misiones. Historias con nombres propios. Tomos I, II y III*. Posadas, Subsecretaría de Derechos Humanos de la Provincia de Misiones.

BASUALDO, Victoria *et. al.* (2015). *Responsabilidad empresarial en delitos de lesa humanidad: represión a trabajadores en el terrorismo de Estado*. Buenos Aires, Ministerio de Justicia y Derechos Humanos.

BERTONI, Lilia Ana (2001). *Patriotas, cosmopolitas y nacionalistas. La construcción de la nacionalidad argentina a fines del siglo XIX*. Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica.

CANELO, Paula (2016). *La política secreta de la última dictadura argentina (1976-1983)*. Buenos Aires, Edhasa.

CICALESE, Guillermo Gustavo (2007). "Ortodoxia, ideología y compromiso político en la geografía argentina en la década de 1970". *Revista bibliográfica de geografía y ciencias sociales*, Vol. XII, N° 767. Universidad de Barcelona. Pp. 23-45.

KAUFMANN, Carolina (dir.) (2006). *Dictadura y Educación. Los textos escolares en la historia argentina reciente*. Buenos Aires, Miño y Dávila/ UNER.

LVOVICH, Daniel y RODRÍGUEZ, Laura Graciela (2011). "La Gendarmería Infantil durante la última dictadura", *Quinto Sol*, Vol. 15, N° 1, Facultad de Ciencias Humanas, Universidad Nacional de La Plata. Pp. 165-186.

NOVARO, Marcos y PALERMO, Vicente (2003). *La dictadura militar (1976- 1983). Del golpe de Estado a la restauración democrática*. Buenos Aires, Paidós.

OSUNA, María Florencia (2017). *La intervención social del Estado. El Ministerio de Bienestar Social entre dos dictaduras (Argentina, 1966-1983)*. Rosario, Prohistoria.

QUINTERO, Silvina (2004). "Los textos de Geografía: un territorio para la nación". En ROMERO, Luis A. (coord.) *La Argentina en la escuela. La idea de nación en los textos escolares*, Buenos Aires: Siglo Veintiuno. Pp.79-122.

QUIROGA, Hugo (2004). *El tiempo del 'Proceso'. Conflictos y coincidencias entre políticos y militares. 1976-1983*. Rosario, Homo Sapiens.



RODRÍGUEZ, Jorge Daniel (2016). *La Universidad Nacional de Misiones en tiempos de dictadura (1976-1983)*. Posadas, Editorial Universitaria.

RODRÍGUEZ, Laura Graciela (2010). "Políticas educativas y culturales durante la última dictadura en Argentina (1976- 1983). La frontera como problema". *Revista Mexicana de Investigación Educativa*, vol. XV, N° 47, octubre- diciembre, Consejo Mexicano de Investigación Educativa. Pp. 1251-1273.

----- (2014). "La noción de frontera en el pensamiento geográfico de los años de 1970 y 1980 en Argentina". *Cuadernos de Geografía. Revista Colombiana de Geografía. Dossier: Fronteras Latinoamericanas*, Vol. 23, N° 2, Departamento de Geografía, Facultad de Ciencias Humanas, Universidad Nacional de Colombia. Pp. 107-119.

----- (2015). *Universidad, peronismo y dictadura (1976-1983)*. Buenos Aires, Prometeo.

ROMERO, Luis Alberto (2004). "Los textos de Historia: el relato del pasado". En ROMERO, Luis A. (coord.) *La Argentina en la escuela. La idea de nación en los textos escolares*. Buenos Aires, Siglo Veintiuno. Pp. 39-78.

SCHIAVONI, Gabriela, (1995). *Colonos y ocupantes. Parentesco, reciprocidad diferenciación social en la frontera agraria de Misiones*. Posadas, Editorial Universitaria de Misiones.

URQUIZA, Yolanda y ÁLVAREZ, Norma (2010). *Misiones bajo el terror 1976-1983. Haciendo historia de la dictadura cívico-militar*. Posadas, Editorial Universitaria.



La dictadura cívico-militar en la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, UNaM. ¿Para qué entrometerse con estos temas tan “trillados”?

The civic-military dictatorship in the Faculty of Humanities and Social Sciences, UNaM. Why bother with these trite issues?

Jorge Daniel Rodríguez*

Ingresado: 5/09/17 // Evaluado: 22/09/17 // Aprobado: 7/11/17

Resumen

El presente artículo, al tiempo que recupera parte de los resultados de un trabajo de investigación específica, que se formalizó como tesis doctoral en el PPAS-FHyCS, pretende contribuir a la reflexión y el debate sobre la última dictadura cívico-militar como campo y problema de estudio en la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales-UNaM.

Se considera que la propuesta de trabajo resulta ser una estrategia y una alternativa válida y fundada de aproximación al conocimiento del pasado reciente y de entender incluso ciertos aspectos del presente; y reafirma la idea y convicción de que quienes nos dedicamos a este tipo de tareas y experiencias, somos algo así como artesanos de memorias y constructores-productores de sentidos de la historia.

Palabras clave: Dictadura, universidad, memorias, etnografía.



Universidad Nacional de Misiones

Abstract

This article, while recovers part of the results of a specific research work, which was formalized as a doctoral thesis in the PPAS-FHyCS, aims to contribute to the reflection and debate on the last military-civilian dictatorship as a field and problem of study in the Faculty of Humanities and Social Sciences-UNaM.

It's considered that the work proposal turns out to be a strategy and a valid and well-founded alternative of approach to the knowledge of the recent past and to understand even certain aspects of the present; and reaffirms the idea and conviction that those who dedicate themselves to this type of tasks and experiences, are something like artisans of memories and constructors-producers of senses of history.

Key words: Dictatorship, university, memories, ethnography.



Universidad Nacional de Mar del Plata

Jorge Daniel Rodríguez

** Dr. en Antropología Social (PPAS-FHyCS, UNaM). Docente-investigador y, actualmente, director del Departamento de Cultura, Educación y Conocimiento de la Universidad Nacional de Rafaela (UNRaf), Santa Fe; jordrodriguez@gmail.com*

Cómo citar este artículo:

Rodríguez, Jorge Daniel (2017). "La dictadura cívico-militar en la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, UNaM. ¿Para qué entrometerse con estos temas tan "trillados"?" Revista La Rivada 5 (9), 73-95. <http://www.larivada.com.ar/index.php/numero-9-diciembre-2017/dossier/153-la-dictadura-civico-militar>

Es sabido que los grupos no quieren para nada a aquellos que ‘se van de lengua’, sobre todo, quizá, cuando la transgresión o la traición pueden proclamarse entre sus valores más altos. Los mismos que no dejarían de saludar como ‘valiente’ o ‘lúcido’ el trabajo de objetivación si se aplicara a grupos ajenos o adversos, sospecharán de los determinantes de la lucidez especial reivindicada por el analista de su propio grupo. El aprendiz de hechicero que se arriesga a interesarse en la hechicería nativa y en sus fetiches, en lugar de ir a buscar bajo lejanos trópicos los tranquilizadores sortilegios de una magia exótica, debe estar preparado para ver cómo se vuelve contra él la violencia que ha desencadenado.
(Bourdieu, 2008:15)

Consideraciones iniciales

La invitación de los compañer@s de La Rivada para colaborar en este Dossier dedicado especialmente a reflexionar sobre la última dictadura cívico-militar como campo y problema de estudio en la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales-UNaM me sirvió para recordar aquella recomendación que me hicieron ciertos “hechic@s” cuando comenté, a mediados del año 2010 –a tuestas y sin demasiadas precisiones–, la intención de abordar como tema de tesis doctoral las políticas educativas del periodo 1976-1983, a partir de la experiencia de la FHyCS. Entre otros comentarios, me interpelaron diciendo: (...) “¿Para qué entrometerse con estos temas tan “trillados”?¹ Aquella afirmación no logró modificar el interés inicial –bastante ingenuo por cierto– de aquel “aprendiz de hechicero”, que por su formación de grado no era “hijo nativo de esa aldea académica”, quien al tiempo que golpeaba la puerta tratando de hacerse un lugar, aprendiendo sus lógicas y reglas, se arriesgaba a “interesarse en la hechicería nativa y en

1 Interpelación registrada entre las primeras anotaciones en el diario de campo. El encomillado y el uso de la cursiva se reserva exclusivamente para las expresiones nativas que conforman el trabajo de referencia que da origen a esta contribución.

sus fetiches, en lugar de ir a buscar bajo lejanos trópicos los tranquilizadores sortilegios de una magia exótica...” (Bourdieu, *Ibíd.*).

Por cierto, ese interés inicial, que paulatinamente se fue clarificando y amplificando, venía facilitado por cierta “configuración social” (Elias, 1989) o “estructura de sentimientos” (Williams, 2001), que oficiaba como condición de posibilidad y campo de lo que era públicamente decible y posible de ser estudiado en ese periodo histórico singular. Según la perspectiva asumida, esa condición de posibilidad y campo habría comenzado a gestarse entre la declaración de nulidad e inconstitucionalidad de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida (2003) y la resolución en igual sentido de la Corte Suprema de Justicia de la Nación (2005), lográndose por entonces el desmantelamiento parcial –hasta una próxima embestida²– de la impunidad forzada por una parcela de la corporación cívico-militar tras el retorno de la vida democrática. En consecuencia, se abrió una particular coyuntura histórica que permitió la reapertura de una serie de causas judiciales y un cuantioso número de juzgamientos a los principales jerarcas militares como responsables directos y mentores visibles de crímenes de lesa humanidad cometidos por esa dictadura cívico-militar que gobernó impunemente entre 1976 y 1983.

En la provincia de Misiones, compartiendo el proceso que se desarrolló en otras provincias del país, se comenzó a juzgar con todas las garantías constitucionales a ciertos jefes y agentes militares, acusados y sindicados como autores responsables del secuestro, tortura, muerte y/o desaparición de militantes políticos y sociales. Durante los últimos años, se desarrollaron los primeros juicios penales que mayoritariamente concluyeron con sentencias ejemplificadoras y que pusieron fin a tanta impunidad. Sin embargo, resta aún investigar y enjuiciar las responsabilidades y complicidades civiles o sociales, que siguen es-

2 El reciente intento político-judicial, producido en mayo de 2017, mediante el cual un fallo de la Corte Suprema de Justicia de la Nación validó la aplicación del denominado “dos por uno”, en el cómputo de la pena a un represor encarcelado por delitos de lesa-humanidad, es una clara muestra de que sus intereses no han cesado, una y otra vez, en este intento.



tando acalladas y silenciadas, pero que fueron constitutivas y necesarias para el despliegue y sostenimiento de esa dictadura. Es claro y notorio que esta colaboración o complicidad continúa operando aún en el presente, en la constitución de cierto *silencio persistente* y aparentemente *infranqueable*, que debe enfrentarse a la hora de pretender estudiar y analizar esta singular etapa de nuestra historia reciente.

Estas políticas estatales marcaron, a su vez, un punto de inflexión en los procesos de recuperación y reconstitución de la memoria colectiva y desataron disputas sociales por el sentido del relato histórico y el análisis de las consabidas contradicciones, ambivalencias y responsabilidades. Simultáneamente, se reanudaron y promovieron ciertas políticas de memorias, a través de medidas de justicia retroactiva, instauraciones de conmemoraciones, fechas y lugares de memoria y apropiaciones simbólicas de distinto tipo. Una intensa y diversa serie de publicaciones acompañaron el proceso debate y divulgación desplegado, provenientes de la producción ensayística, el periodismo de investigación, los ámbitos académicos, la literatura testimonial y las memorias individuales y/o sociales, entre otras.

A la luz de los procesos que se daban en el escenario mayor, en relación con los crímenes de lesa humanidad y la violación sistemática de los derechos humanos, comienzo a interesarme por la temática y, de manera especial, por la educación durante esos años de dictadura cívico-militar. Emprendo las primeras lecturas sistemáticas de diversos trabajos que desde múltiples perspectivas y estrategias teórico-metodológicas permitieron conocer con mayor profundidad el accionar del régimen en distintos sectores y dimensiones de la vida social y política argentina. Observo con cierta preocupación e inquietud que no proliferaban en demasía los estudios y trabajos integralmente dedicados a la cuestión educativa en dichas circunstancias. Más preocupante aún resultaba ser la propia producción investigativa local, enmarcada por un vacío inexcusable acerca de esta etapa de la historia reciente³. El

imaginario colectivo tendía a vincular, mayoritariamente, el accionar represivo de esos años con ciertos sectores de la dirigencia agraria de las Ligas Agrarias de Misiones (LAM), el Movimiento Agrario de Misiones (MAM) y con determinados militantes políticos y sociales que habían padecido abiertamente el horror y el terror del régimen dictatorial; incluso en ocasiones, se empeñaba en proponer y sostener la idea de que la provincia de Misiones había sido una "*excepción alternativa*", a diferencia de otras zonas del país en que el accionar represivo fue más estricto, cerrado y autoritario. Entiendo, por supuesto, que este *ninguneo* resulta ser una estrategia típica y un mecanismo recurrentemente habitual de construcción de la/s memoria/s a través del cual se apela a minimizar, relativizar o incluso negar ciertos aspectos del pasado que en el presente se encuentran descalificados y/o fuertemente cuestionados.

Por esos años, a partir de mi incorporación como docente a la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales-UNaM, se me legó también una narrativa particular que daba cuenta de la historia institucional durante esos años de dictadura y que circulaba en el imaginario institucional, adquiriendo especial interés, visibilidad y evocación en actos, eventos o conmemoraciones alusivas, realizadas con motivo de cada nuevo aniversario del golpe del 24 de marzo de 1976. Durante un buen tiempo, de diferentes voces y con unos pocos matices, pude oír esta narrativa

los procesos histórico-políticos y las experiencias del sector agrario, sus organizaciones, dirigentes y militantes: Torres (1999): *Cosechas de injusticias: Historia de vida, lucha, horror y muerte*; Montiel (2000): *Procesos de participación y cambio en el Movimiento Agrario Misionero*; Ebenau (2007): *Poder contra poder. Historia de lucha de los productores de Arístóbulo del Valle, Misiones, 1971 – 1976*; Galafassi (2008): *El Movimiento Agrario Misionero en los años setenta. Protesta, movilización y alternativas de desarrollo rural*. Un planteo más amplio, en cambio, encontramos en el trabajo de Arellano, Waskiewicz y Urquiza (2003): *¿De qué estará hecho el mañana? Los caminos de la memoria en una sociedad de frontera*; Urquiza y Álvarez (2010): *Misiones bajo el terror 1976-1983. Haciendo historia de la dictadura cívico-militar*. En otro registro, ubicamos a la compilación realizada por Báez (2010 y 2011): *Misiones, historias con nombres propios* (Tomo I, II y III), por su invaluable aporte a la temática, pero sobre todo por sus posibilidades de registro testimonial y política de memoria/s.

³ Los trabajos existentes y asociados al periodo, hasta la fecha, se ocupan mayoritariamente de estudiar y analizar



y llegué incluso a reproducirla sin problematización alguna.

En respuesta a esa inquietud inicial y como parte de un compromiso ético y político, me propuse conocer y analizar las políticas educativas de la dictadura cívico-militar entre 1976-1983, a partir de la experiencia de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales y desde una multi-referencial perspectiva teórica que me permitió pensar y diseñar un particular abordaje y tratamiento del objeto de investigación, con la pretensión de construir y proponer una etnografía histórica (Lorandi, 2004) o una historia etnográfica (Trouillot, 1995; Hernández Yasnó, 2008) que conjugó, imbricada y dialécticamente, historia y memoria/s. La perspectiva y experiencia etnográfica (Rockwell, 2009) formó parte de la estrategia adoptada. Presuponía que este tipo de trabajo de investigación podría llegar a "resultar de una operatividad e importancia creciente, ayudando a desamarrar memorias inmovilizadas y desmemorias intencionadas. Desmemorias voluntarias preformadas por la impunidad" (Kaufmann, 2001: 30).

En un resumen ajustado del trabajo producido, me propongo responder a dos interrogantes centrales que sirven como ejes orientadores de la selección efectuada para esta contribución y que estructuran el debate y la reflexión que pretendo generar: ¿Qué encontramos-construimos en el trabajo sobre la FHyCS en tiempos de esa dictadura? ¿Qué aprendimos en esta aventura de "aprendiz de hechicero"? Finalmente, comparto un conjunto de reflexiones que fueron emergiendo en este proceso y que, posiblemente, abran paso a indagaciones futuras.

Resta señalar que la investigación que sirve como sustento de estos planteos⁴, siempre posibles de ser revisados, ampliados o profundizados, pone en consideración un modo particular de construir articulaciones entre historia y memoria/s, a partir de una experiencia socio-institucional específica y constituye una "oferta de

sentido" (Lechner y Guell, 2006)⁵ acerca de esta singular etapa de nuestra historia reciente, sabiendo que la misma nos constituye y, por ello, es condición para estar y seguir de pie, ver y pensar en proyección y construir historias futuras.

Lo encontrado-construido en el trabajo sobre la FHyCS en tiempos de dictadura cívico-militar

En primer término, fue posible reconocer que la provincia de Misiones más allá de ciertas particularidades, al igual que en el contexto social y político nacional e internacional que oficiaba como condición de posibilidad, entre mediados de 1966 y el 24 de marzo de 1976, presentaba un escenario complejo, caracterizado por un amplio y problemático proceso de movilización y participación social, política y estudiantil, resultante de la confluencia de una serie de factores, intereses, relaciones y prácticas. Los principales epicentros en la ciudad de Posadas eran la entonces Escuela de Servicio Social (convertida luego, a partir del 21 de marzo de 1974, en Facultad de Ciencias Sociales); la Facultad de Ingeniería Química, inicialmente dependientes de la Universidad Nacional del Nordeste (UNNE); el Instituto Superior del Profesorado, también transferido en 1974 a la UNaM⁶ y el Instituto Superior Antonio Ruiz de

4 Rodríguez, Jorge Daniel (2016): *La Universidad de Misiones en tiempos de Dictadura (1976-1983). Políticas, transformaciones y resistencias. Un estudio etnográfico de la experiencia de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales*. Posadas – Misiones, Editorial Universitaria, UNaM,

5 Norbert Lechner se refiere a esta "oferta de sentido", en términos de una producción social de tiempo y de orden. En ese sentido, sostiene este autor, "las memorias y las expectativas contribuyen a articular el tiempo de la experiencia individual con el tiempo más abstracto y general del orden común a todos, contribuyendo a dar legitimidad a ese tiempo. Pero, por otro lado, los códigos básicos del orden social operan como criterios de selección e interpretación de las memorias y los olvidos, de las experiencias y las expectativas" (Lechner, Op. cit.: 34; en Rabotnikof, Op. cit.).

6 A partir de noviembre de 1980, será parte de la denominada Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales.



Montoya (ISARM)⁷. Se destaca, particularmente, la presencia y activa participación de ciertos actores de diversas trayectorias y tendencias político-ideológicas que operaban como referentes y promotores y, también, la de un conjunto de organizaciones sociales, sindicales, partidarias y estudiantiles –más allá de que sus conformaciones no fueran tan numerosas como en otras provincias del país– que se constituyeron en instancias de mediación, encauzamiento y expresión manifiesta de estos procesos de movilización y participación en desarrollo⁸.

Desde un nivel de análisis más específico, fue posible apreciar que este proceso de movilización y participación social, política y estudiantil atravesó durante este periodo al menos tres etapas diferenciadas. Una primera etapa desarrollada en un clima de proscripción política, que remite probablemente a principios de la década del ‘60, se expresa con mayor relevancia a partir de mediados de 1966 y se extiende hasta el primer semestre de 1969, en el marco de los procesos y acontecimientos políticos y sociales de relevancia que se venían produciendo en el escenario internacional y nacional y que darían lugar a un conjunto de acciones de reclamo, constitución y reivindicaciones por parte del incipiente movimiento estudiantil. Su núcleo básico era precisamente la Facultad de Ingeniería Química dependiente por entonces de la Universidad Nacional del Nordeste (UNNE)⁹, con sede central en la vecina provincia de Corrientes. De allí la relevancia crucial de considerar esta etapa inicial como parte y condición de posibilidad de las acciones y procesos que emergerían, abiertamente, tiempo después.

A mediados de 1969, se inicia con mayor evi-

dencia una nueva etapa de politización y radicalización creciente del movimiento estudiantil en la provincia de Misiones, al igual que en las demás provincias del país que vivieron una reactivación y reorganización del movimiento obrero y estudiantil. Una serie de hechos se destacan en este nuevo periodo: una primera adhesión y protesta estudiantil, realizada el 15 de mayo de ese mismo año, ante el asesinato del estudiante de medicina y miembro de la Federación Universitaria del Nordeste (FUN), Juan José Cabral, en la que participaron estudiantes de la Facultad de Ingeniería Química y del Instituto Superior de Profesorado de Misiones¹⁰, en repudio a la violenta represión policial y en solidaridad a las acciones desarrolladas por el movimiento estudiantil correntino. También se llevan a cabo asambleas generales y la adhesión al paro general convocado por la Federación Universitaria Argentina (FUA) para el día 21 de mayo, que a nivel local contó con una amplia adherencia por parte de estudiantes y docentes, y fue acompañado con una “*Marcha de Silencio*” que logró reunir a una masiva concurrencia.

De esta manera, el movimiento estudiantil local se sumaría incipientemente a los procesos de movilización y resistencia emprendidos, por entonces, en distintas zonas del país contra el régimen dictatorial imperante. Asimismo, se sucederían una serie de conflictos menores, generalmente asociados a cuestiones reivindicativas y académicas, que fueron posibilitando que el movimiento estudiantil adquiriera un protagonismo cada vez más notorio que iría ampliándose progresivamente. Merece destacarse, especialmente, todo lo inherente a la “lucha” por el primer comedor estudiantil universitario, que conllevó a diseñar un conjunto de acciones de reclamo y estrategias destinadas a lograr los objetivos propuestos (ocupación de las calles, toma del edificio y el cierre del acceso mediante una *barri-cada*, almuerzo en la vía pública, etcétera). Este proceso de acción, lucha colectiva y maduración

7 En el conjunto de testimonios obtenidos y en las fuentes documentales consultadas, existen abundantes referencias que incluyen también a esta institución como uno de los epicentros de estos procesos. Sin embargo, hemos decidido centrar nuestro interés en las instituciones que fueron la base de la actual Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales-UNaM y que constituyen, en este caso específico, la unidad de análisis elegida.

8 Para un análisis en profundidad de estos procesos de movilización y participación que se sucedieron en ese contexto y escenario particular, recomendamos el capítulo II del trabajo mencionado como texto de referencia (Rodríguez, Op. cit.).

9 Inicialmente había sido creada el 1 de agosto de 1960, como Escuela de Ingeniería orientada a la química y la industria, dependiente de la UNNE y luego, fue transformada y denominada Facultad de Ingeniería Química.

10 La Escuela de Servicio Social, recientemente creada bajo dependencia de la UNNE, se hallaba aún en un impase organizativo; recién al año siguiente iniciaría sus actividades con regularidad.



Universidad Nacional de Misiones

política, precisamente, daría lugar a la creciente conformación y afianzamiento del movimiento estudiantil, a partir del fortalecimiento de una identidad común y una permanente reelaboración de los propios marcos ideológicos de referencia (Thompson, 1980).

En el transcurso de 1974, al igual que en distintas zonas del país, se sucedieron en la provincia de Misiones una serie de paros, protestas y movilizaciones de varios sectores, como también hechos de diversa naturaleza y grado de violencia¹¹. A partir de entonces, en medio de un escenario de crisis generalizada y de violencia que se iría acrecentando y agudizando, el descontento, el desconcierto, la incertidumbre, el desamparo y el "miedo"¹² irrumpían y comenzaban a operar e instalarse como algo cotidiano. Es decir, el "miedo" como condición del y para el "terror" (Caviglia, 2006) existía desde mucho antes del 24 de marzo de 1976 pero, a partir de entonces, ese "miedo" progresiva e intensamente se convertiría en "pánico" y "terror". Se inicia en consecuencia una incipiente pero sostenida etapa de hostigamiento, fractura, represión y ruptura del movimiento estudiantil universitario, que finalmente terminaría de concretarse con el golpe y su accionar.

La creación e irrupción en el escenario político provincial del *Partido Auténtico* (PA)¹³ (ini-

11 Para un mayor detalle de algunos de estos acontecimientos, puede consultarse en el trabajo de Rodríguez, L. (2009: 16-17). En este caso destacamos: las amenazas de muerte denunciadas por integrantes del partido Tercera Posición, en el mes de abril; el atentado contra el automóvil del diputado provincial Ramón Brousse (JP, Misiones), difundido el 8 de mayo; el atentado perpetrado contra el local de la Juventud Peronista (Regional IV), JTP, JUP, Agrupación Evita y UES; el asalto del local de la Juventud Peronista por un "grupo de jóvenes armados" que procedió a "quemar papeles, estándares, banderas y muebles", producido el 26 de julio; así también los atentados con explosivos en las organizaciones agrarias: Centro Agrario Yerbatero Argentina (CAYA), Asociación Rural Yerbatera Argentina (ARYA) y en el domicilio de Eugenio Urrutia, uno de los grandes empresarios yerbateros de la provincia; entre otros.

12 Varios autores han reflexionado críticamente acerca de las influencias del miedo en la vida cotidiana de las personas y el conjunto social. O'Donnell (1984); Corradi (1996); entre otros.

13 En el orden nacional el *Partido Auténtico*, nace el 11 de marzo de 1975 en Vicente López-Buenos Aires, como inten-

cialmente denominado *Partido Descamisado*), en tanto estrategia político electoral para intervenir en las elecciones provinciales de 1975, significó otro claro punto de inflexión en el proceso de movilización y articulación social y política desarrollado, sobre todo para buena parte de los sectores juveniles y universitarios que adhirieron, integraron y militaron decididamente. Dicho partido se conformó el 17 de febrero de 1975 y tenía como base a las organizaciones y actores locales que formaban parte de la denominada *Tendencia Revolucionaria Peronista*¹⁴, conjuntamente con el sector agrario vinculado a las *Ligas Agrarias de Misiones* (LAM)¹⁵. Esto constituirá un aspecto crucial en el accionar represivo desplegado a partir del mismo 24 de marzo de 1976 por el régimen cívico-militar, el cual procedió a la inmediata detención de varios de sus militantes, adherentes, así como también de dirigentes sociales, políticos, religiosos, académicos y estudiantiles.

Los grupos asociados al accionar de la Triple A y ligados a los sectores más reaccionarios efectuaron sus primeras incursiones en la provincia en el marco de la propia contienda electoral, con agentes externos vinculados a lo que se conoció como Comando de Organización Peronista (CdeOP) y Concentración Nacional Universitaria (CNU), enviados expresamente desde la conducción nacional (Báez, Tom. I y III, Op. cit. 71, 327, 397; entre otras). Una versión identificada claramente como local funcionó en la provincia bajo la denominación *Comando Nordeste de las AAA* y *Movimiento Cívico Argentino-Sección Misiones*.

Durante todo ese lapso, las persecuciones, detenciones, allanamientos y secuestros de militantes políticos, sociales y estudiantiles continuaron perpetrándose en distintas zonas de la provincia, así como su "ocultamiento" por "razo-

to y herramienta táctica y estrategia política de la *Tendencia Revolucionaria Peronista* -liderada sobre todo por Montoneros-

14 Diario *El Territorio*: "JUP y UES Apoyan al Partido Auténtico". 20 de marzo de 1975, Pág. 9.

15 Creadas el 9 de noviembre de 1974, por un sector disidente -debido a cuestiones políticas y metodológicas- del Movimiento Agrario Misionero (MAM).



nes de seguridad"¹⁶. Con lo cual resulta evidente que:

...las prácticas de hostigamiento y debilitamiento sistemático de la fracción negativizada ya habían comenzado a circular y desarrollarse a partir del accionar de la Triple A y otras organizaciones menores que desarrollaron funciones similares y cobraron una funcionalidad polivalente, tanto con respecto a los perpetradores como con respecto a las víctimas y el conjunto de la sociedad (Feierstein, 2007: 225).¹⁷

No haré un desarrollo mayor de los vaivenes y controversias que se produjeron durante estos meses a nivel local, hasta el 24 de marzo de 1976, los cuales guardan a su vez correlaciones y vinculaciones dialécticas con los complejos y problemáticos procesos sociales y políticos que se libraban en el plano nacional. En términos generales, sostengo que fue un tiempo en el que salieron a la superficie los conflictos y las profundas contradicciones sociohistóricas y políticas de la sociedad, una época caracterizada por la inestabilidad social y económica, la confrontación y la violencia política e ideológica entre sectores y posiciones en pugna.

En segundo término, es posible reconocer que en el caso de la provincia de Misiones, durante el periodo 1976-1983, se siguieron las mismas prescripciones y criterios que se establecieron desde la Junta Militar y los organismos de gobierno para todas las regiones del país¹⁸. En lo político-militar, el accionar específico de la dictadura cívico-militar en Misiones, en su

16 Los trabajos de Báez (Op. cit.), organizados a partir de relatos testimoniales, ofrecen abundantes referencias de estos hechos y acontecimientos.

17 Un pormenorizado análisis de estas prácticas puede consultarse en Feierstein (Op. cit.: 221-226 y 318-323).

18 Según la antigua división por cuerpos del ejército, la junta militar dividió el país en cinco zonas operacionales, las cuales a su vez fueron subdivididas en diecisiete sub zonas, con sus respectivas áreas y sub áreas. La provincia de Misiones formaba parte de la Zona Militar N° 2 -que abarcaba las provincias de Santa Fe, Entre Ríos, Corrientes, Chaco y Formosa-, pertenecía al comando de la *Subzona 23*, a cargo de la Brigada de Infantería VII en la ciudad de Corrientes y dentro de ésta, al Área 232.

fase reactiva (Garretón, 1984) y como parte de su proyecto político, operó aplicando una represión orgánica, sistemática y estatal en todo el territorio contra ciertos ciudadanos y grupos sociales y políticos, despojándolos de todos sus derechos constitucionales e incluso de su propia vida; buscando su eliminación como adversarios "subversivos"¹⁹ y además, la destrucción de ciertas relaciones y prácticas sociales y políticas que conformaban en parte la matriz de constitución sociopolítica de la sociedad precedente. En este caso, su acción política tuvo por objeto esos cuerpos que encarnaban modos de ser, percibir, pensar y actuar, y que había que disciplinar, suprimir y/o desaparecer (Guitelman, 2006).

El mismo 24 de marzo de 1976, los aparatos y fuerzas represivas comenzaron a producir allanamientos y detenciones selectivas e ilegales, interrogatorios, vejaciones, torturas y persecuciones de dirigentes y militantes sociales, políticos, agrarios, estudiantiles, académicos y gremiales -en ciertos casos hasta su aniquilamiento y desaparición-. Éstos en su mayoría estaban vinculados al sector agrario y específicamente a las Ligas Agrarias de Misiones (LAM) y al Movimiento Agrario de Misiones (MAM), al Partido Auténtico (PA) o a la denominada Tendencia Revolucionaria Peronista y, en menor número, eran militantes y simpatizantes de otros partidos, sectores sociales, políticos, estudiantiles y académicos (PCR, FIP, FAUDI, entre otros). Este

19 Según la propia definición planteada por esta dictadura, "*subversivo es aquello que atenta contra nuestro ser nacional y los principios básicos de nuestro ordenamiento sociopolítico en su concreta configuración histórica y jurídica. [...] esencialmente es lo contrario al Orden*". En "*El Terrorismo en la Argentina: evolución de la delincuencia terrorista en la Argentina*" (1979), Anexo N° 38: Manifestaciones y efectos del accionar subversivo en el Ámbito Educativo Nacional, Pág. 371. Destacado nuestro.

Para esta dictadura "subversivo" era "todo cuanto atentara contra el 'estilo de vida argentino' o contra el 'ser nacional'. Y como 'estilo de vida' o 'ser nacional' eran indefinibles y, por consiguiente, absolutos, subversivo podía ser cualquier cosa. Una de las características del Terrorismo de Estado es la ratificación del delito. Nadie sabe qué habrá de convertirlo en culpable. Nadie sabe los motivos de la culpa o la inocencia, ya que éstos motivos no están tipificados. Y no lo están porque el Estado terrorista los reserva para su exclusivo arbitrario. Serán culpables los que el Estado decida que lo son y por las razones que el Estado decida" (Feiman, 1998: 45).



accionar represivo tuvo inicialmente un carácter selectivo, en tanto “estuvo dirigido fundamentalmente contra quienes habían sido tipificados como ‘subversivos’ y hacia aquellos espacios donde su ‘accionar disolvente’ se había desplegado” (Águila, 2008: 341). Sujetos, sectores, organizaciones y espacios catalogados como *subversivos*, *izquierdistas*, *activistas*, que más allá de su heterogeneidad, matices y antagonismos representaban cierta *amenaza* para el régimen, en tanto y en cuanto, encarnaban determinadas relaciones, prácticas sociales y políticas²⁰.

El golpe cívico-militar del 24 de marzo significa un hito ineludible en la memoria social y en la historia personal de quienes sufrieron abiertamente el terror y la represión de esa dictadura cívico-militar. Marca el cierre de un período caracterizado por una profunda radicalización política y movilización social de amplios sectores y constituye un acontecimiento significativo en la historia nacional, no sólo por el grado de represión alcanzado por el terrorismo estatal, sino por la profunda reestructuración socioeconómica y cultural que sometería el régimen cívico-militar al conjunto de la sociedad argentina (Suasnábar, 2014); si bien es posible reconocer también que:

...muchos de sus rasgos, discursos y prácticas -las estructuras de tipo autoritario y jerárquico de fascinación por el poder, disciplinarias, uniformadoras, esquizofrénicas, entre otras- anidaban y estaban ya presentes en una matriz sociocultural y política preexistente y alcanzaron su máxima expresión durante el Proceso de Reorganización Nacional (Calveiro, 2007: 203).

El golpe lo que hace es aprovecharlas, exacerbarlas, volverlas sistemáticas y parte de un plan generalizado y metódico en manos del Estado como nunca antes había sucedido (Guitelman,

Op. cit.).

Para los actores que habían formado parte activamente en el proceso de movilización y participación de los años anteriores, el golpe aparece como un día asociado al horror y al terror en el que se conjugaron sinérgicamente la violencia con el miedo, el desarraigo y clandestinidad, el pánico, la inseguridad, el desconcierto y la incertidumbre; cuyas consecuencias y magnitud resultaban hasta entonces impredecibles e incalculables. Si bien es preciso reconocer que, para la mayoría de estos testimonios, la violencia y el miedo no comenzaron con el golpe, éstos venían construyéndose desde hacía tiempo.

En consecuencia, es posible afirmar que hasta el golpe:

...el miedo era un miedo acotado, ligado también a la violencia que se producía entre sectores precisos -derecha e izquierda-, un miedo que no alcanzaba a la sociedad toda. Eso, hasta aquel día. Pero a partir de ahí, el sentimiento se volvió carne, copó todo el cuerpo y el miedo se hizo pánico. Pánico a la muerte. Y ésta se instaló en todos los espacios: los familiares, los atravesados, los prohibidos, los imaginados (Caviglia, Op. cit.: 119).

Es decir, ese “miedo” progresiva e intensamente se transformaba en “pánico” y “terror”. Terror que implicaba “la absoluta ausencia de certezas en las normas y relaciones cotidianas (...), como una sensación de permanente amenaza sobre la vida y los cuerpos que aparece de manera esporádica e impredecible en la consciencia” (Isla y Míguez, 2003: 148). Su efecto principal es la generación de una atmósfera de ansiedad una “cultura de miedo” (Corradi, Op. cit.: 89) o una “cultura del terror” (Taussig, 1995: 2002), en la cual el terror se vuelve cotidiano y como tal, pierde su elemento de anormalidad, se hace invisible y el silencio se impone creando una situación de inseguridad general y de miedo. Se configura, en definitiva, una situación de “anormalidad-normal” o de “terror como siempre” (Taussig, 2002: 26) donde cada “uno se mueve entre más o menos golpes, aceptando la situación como normal, hasta ser llevado por el pánico o sobresaltado por

20 Como resultado de este accionar represivo, según cifras oficiales, en la provincia de Misiones más de un centenar de dirigentes y militantes sociales, políticos, agrarios, estudiantiles y gremiales que fueron perseguidos, detenidos ilegalmente, pasaron por “Centros Clandestinos de Detención” (CCD), fueron sometidos a diversas formas de torturas y vejaciones y que, en ciertos casos, aún continúan desaparecidos.

un evento, un rumor... algo dicho o algo no dicho...” (Taussig, 1989: 8).

Pero además es posible reconocer que la dictadura cívico-militar en Misiones, en su fase transformadora (Garreton, Op. cit.), aspiró y pretendió reorganizar y modificar la base material de la propia sociedad y su estructura institucional, disciplinándola y homogeneizándola en una verticalidad que no sería solamente ideológica, sino también política, religiosa y cultural. Para ello, complementó su accionar represivo operando simultáneamente en los campos socioeducativo y cultural, por considerarlos decisivos, prioritarios y estratégicos, a través de un conjunto de acciones asociadas y complementarias entre sí. En ese caso, la política en general y las políticas educativas en particular tuvieron por objeto la vida cotidiana y otros cuerpos, los que no había que suprimir y desaparecer sino disciplinar, transformar y silenciar (Guitelman Op. cit.); ya que los dictadores de ese proceso “sabían en definitiva que su perpetuación no podía estar sostenida sólo por el terror” (Seoane, 2011: 154). La experiencia de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales-UNaM, durante esos años, deviene en un espacio de indagación imprescindible y un referente empírico ineludible que permite trazar un panorama bastante preciso de los lineamientos de las políticas educativas dominantes durante este periodo de singulares características, al mismo tiempo que deja entrever ciertos aspectos posibles de ser generalizados al conjunto de las universidades públicas nacionales y de la propia sociedad.

Una primera apreciación en el análisis de las políticas educativas impulsadas por esa dictadura, en el ámbito de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la UNaM, permite visibilizar una multiplicidad de memorias y narrativas “a veces convergentes, con frecuencia divergentes e incluso antagónicas” (Candau, 1996: 63); todas de una u otra forma, “ideológica y culturalmente mediadas” (Portelli, 1996: 106). Estas memorias resultan ser también “maleables, plásticas, volátiles, ambiguas” (Da Silva Catela, 2003: 10), y precisamente entiendo que esa maleabilidad, en cierto modo, está marcada –entre

otras cosas– por las relaciones que se dan entre las identidades sociales, políticas, institucionales y locales, así como por las que se establecen entre las memorias, los olvidos y los silencios (Da Silva Catela, Op. cit.). Puesto que salvaguardar todo lo pasado es absolutamente imposible, estas memorias diversas seleccionan aquello que resulta importante o significativo para cada uno de los actores o grupos sociales de filiación y/o pertenencia, conforme a ciertos valores e intereses del presente, olvidando y dejando fuera otros recuerdos (Candau, Op. cit.).

Una serie de testimonios y voces puede inscribirse como parte constitutiva de una “memoria oficial o fuerte” (Pollak, 2006; Traverso, 2007), acerca de las acciones, experiencias y políticas educativas implementadas durante esos años de dictadura cívico-militar. Memoria que con el tiempo fue sedimentando, dando forma y componiendo un relato o *narrativa oficial* sobre la vida institucional en ese singular periodo de la historia reciente. Se rememoran y aluden recurrentemente, en estos casos, un conjunto de experiencias y temáticas que como legado y resultante de un “trabajo de encuadramiento” (Pollak, Op. cit.)²¹ suelen circular y que, con el paso del tiempo, se han tornado prácticamente de dominio público para la mayoría de los actores institucionales de la propia Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales-UNaM. Estos hechos y acontecimientos, habitualmente, adquieren especial interés, visibilidad y evocación, en el marco de actos, eventos o conmemoraciones alusivas que, con motivo de cada nuevo aniversario del golpe del 24 de marzo de 1976, suelen realizarse en el ámbito de la facultad y la universidad.

Con un importante grado de generalidad, suelen mencionarse y destacarse en estos casos, principal y únicamente: la intervención militar y civil en la universidad y en cada una de las unidades académicas; cesantías de ciertos docentes

21 Recordemos que el “trabajo de encuadramiento” de las memorias, es producido por ciertos actores profesionalizados, “testigos autorizados” y/o “historiadores de la casa”, que son los productores y/o relatores de discursos organizados en torno a acontecimientos y a grandes personajes, encargados de la producción y el control de la imagen y la historia institucional (Pollak, Op. cit.).



y no-docentes, algunos de los cuales no regresarían jamás a sus cátedras; detenciones y encarcelamientos de un grupo de docentes, no-docentes y estudiantes; detención y desaparición del ex-Decano de la FCEQyN, Alfredo González, y el estudiante de la FHycS, Carlos Tereszecuk, masacrado luego en Margarita Belén-Chaco; inminentes detenciones de estudiantes que lograron evitarse a tiempo, gracias a la protección y argucia de cierto funcionario; censuras y autocensuras de cierta bibliografía considerada peligrosa; arancelamiento de los estudios. Y también, ayudas y ciertas solidaridades de directivos y/o funcionarios que colaboraron para que ciertos docentes, puedan huir y zafar, utilizando incluso vehículos oficiales y poniendo en riesgo su función y su propia integridad.

Esta memoria y narrativa oficial, que conlleva también ciertos olvidos, desplazamientos y selecciones, no abunda en referencias sustantivas sobre la etapa previa a la dictadura que permitan una aproximación a los procesos sociales, políticos e institucionales desarrollados en el ámbito de la propia Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, el Instituto Superior del Profesorado y la Universidad. El interés o núcleo central parece dedicarse a evocar, narrar y destacar los *márgenes de acción y posibilidad*, algunas *formas de resistencia y transgresiones*, así como también ciertas experiencias, acciones y prácticas que fueron posibles en un contexto y un proceso tan adverso y de profundo autoritarismo. Por comparación con otras realidades y situaciones que se dieron durante el periodo en otras regiones del país –por cierto, dramáticas–, en ocasiones se tiende, asimismo, a minimizar o atenuar el accionar de la dictadura. Incluso, en ciertos casos, pareciera entreverse una tendencia o intención de justificar las propias posiciones asumidas, así como también la presencia y permanencia institucional y social, en medio de un genocidio reorganizador atravesado por el terror. Recordemos que entre las principales funciones positivas que tienen las memorias figuran las de definir aquello que es común a un grupo y lo que lo diferencia de los demás; además de fundamentar y reforzar los sentimientos de pertenencia y las fronteras

socioculturales, reforzar la cohesión social, no mediante la coerción sino mediante la adhesión afectiva al grupo; y también proporcionar un marco de referencias y de puntos de referencia (Pollak, Op. cit.); entre otras.

Es decir, esta *memoria oficial* (visible y dominante), cristalizada en una narrativa, tiende a la generalización y relativización de lo acontecido en el ámbito institucional durante esa singular etapa de la historia reciente; lo más importante parece radicar en poder dar cuenta de cómo fue posible permanecer, continuar, resistir y sostener ciertas iniciativas y proyectos, a pesar de un escenario general tan adverso y de condiciones políticas y sociales desfavorables. Por oficiales me refiero a aquellas versiones que el poder establecido o las instancias de poder producen, transmiten, sostienen e imponen en los colectivos y en los individuos. En consecuencia, son una expresión política de los poderes establecidos que van dejando sus fuertes marcas, impidiendo con frecuencia el libre ejercicio del pensar, así como también del recordar, a la vez que suelen ser incorporadas pasivamente y transmitirse sin cuestionamiento crítico, reafirmando así las versiones oficiales (Mezzano, 1996).

Probablemente, esta memoria y narrativa oficial tengan sus propios “emprendedores” (Jelin, 2002), sus “dueños” (Da Silva Catela, Op. cit.), guardianes, voceros y cultores; sus actores profesionalizados, “testigos autorizados” y/o “historiadores de la casa” (Pollak, Op. cit.) y, posiblemente, hayan comenzado a construirse durante la denominada transición democrática, en un contexto de estallido de testimonios, imágenes y denuncias sobre el horror de esos años (Vezzetti, 2002)²². Ambas cuestiones merecen ser objeto de indagaciones y exploraciones futuras que permitan ahondar en su tratamiento específico y sus posibles análisis y derivaciones para la propia historia institucional.

22 En esta misma línea argumentativa, Pablo Pineau sostiene que “la reconstrucción del pasado (de la dictadura) como memoria oficial comenzó en la transición democrática. Independientemente de la necesidad de elaborar las secuelas del trauma y hacer justicia, se requería fundar un nuevo contrato entre el Estado y la sociedad civil que hiciera un corte histórico con el periodo anterior. La posibilidad de hacerlo encontró un punto de anclaje, una suerte de autoinstitución basada en



En definitiva, esta memoria y narrativa oficial, en su pretensión de constituirse e imponer un “régimen de memoria” (Crenzel, 2008), organiza y postula ciertos sentidos acerca de ese pasado socio-institucional reciente, que con el paso del tiempo además de sedimentarse, ha logrado adquirir condición hegemónica en la escena pública e institucional. Hegemonía resultante de una relación entre fuerzas políticas, pero también de la integración de sentidos acerca de ese pasado, producidos, ejercidos y distribuidos por ciertos actores institucionales con suficientes capitales políticos y culturales (Da Silva Catela, Op. cit.), que, en el marco de contiendas y disputas de ideas y sentidos, lograron componer y proponer sus propios marcos interpretativos de referencia. En consecuencia, han instituido un “régimen de verdad” (Crenzel, Op. cit.) que, anclado en el periodo, se interesa en narrar y enfatizar, una y otra vez, cómo fue posible eludir las determinaciones y acciones dispuestas por el régimen dictatorial para hacer de la FHyCS un ámbito donde se podía “respirar, hacer y leer cosas ‘piolas’, sin mayores complicaciones, a pesar del contexto adverso”, constituyendo una especie de “solidaridad social” (Durkheim, 2001) que permitía resistir y soportar el poder, “*tanteando siempre los límites posibles*”.

Sin embargo, a medida que los testimonios y voces se multiplican y profundizan, esta memoria y narrativa oficial comienza a desdibujarse y otras versiones, visiones y ciertas tensiones se dejan entrever. Es decir, complementariamente se ocupan de evocar y narrar otras experiencias y acciones que ayudan a ampliar, enriquecer, problematizar y complejizar, tanto la memoria y narrativa anterior, como la comprensión de esa etapa, los procesos desarrollados y las principales políticas educativas promovidas y sostenidas por el régimen al interior de la propia Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. Es posible reconocer a este conjunto de testimonios y voces como parte de “*memorias débiles o subterráneas*” (Pollak, Op. cit.; Traverso, Op. cit.), que además de restituir las propias experiencias in-

dividuales y colectivas, superar miedos, silencios y olvidos, pueden activarse y ponerse en circulación en situaciones de diálogos y entrevistas que ahonden en los acontecimientos de ese periodo particular.

Estas otras memorias, subterráneas o débiles, “pueden desestabilizar esta memoria pública instalada, robarle por breves momentos su monopolio, pero en general, no se imponen en el espacio público, sino que se elaboran y circulan a través de canales más privados, familiares y comunales” (Da Silva Catela, Op. cit.: 21) –es decir, en redes de sociabilidad afectiva y/o política (Pollak, Op. cit.: 24)– y a su vez, tampoco llegan a componer aún, una *narrativa alternativa*, construida desde otras posiciones, sentidos e intereses distintos a la memoria y narrativa oficial. Estas memorias subterráneas, generalmente, “clandestinas e inaudibles” (Pollak, Op. cit.), recurren permanentemente a referencias que vinculan estrechamente los procesos de movilización, participación y militancia social, política y estudiantil de la etapa anterior, con las acciones, experiencias y políticas implementadas por esa dictadura cívico-militar.

A diferencia de las anteriores memorias y narrativas, estas memorias y narrativas subterráneas (silenciadas, olvidadas, invisibilizadas, absorbidas), que suelen activarse y ponerse en circulación en las situaciones y relaciones de entrevista, se sostienen en recuerdos, experiencias, vivencias, detalles singulares y en la fuerza de la especificidad. En otros términos, mientras que unas *comprimen, absorben, juntan y generalizan*; estas otras memorias “identifican”, “seleccionan”, “dispersan” e “individualizan” (Da Silva Catela, Op. cit.: 21). Entre ambas versiones y visiones acerca de la dictadura cívico-militar y las políticas educativas impulsadas en el ámbito de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la UNaM, “hay una cantidad de tonos, matices y posiciones intermedias a seguir” (Da Silva Catela, Op. cit.: 5). Entiendo que las relaciones, tensiones y contradicciones, que se observan entre la memoria y la narrativa oficial que circula habitualmente y ha logrado imponerse públicamente y las memorias y narrativas subterráneas,

el respeto de los derechos humanos, una tradición inexistente en Argentina (Pineau, 2006: 147-148).



muestran también que tanto la identidad como la memoria devienen, habitualmente y en lógica consecuencia, en un “campo en disputas” (Jelin, Op. cit.: 17), en tanto valores disputados por actores y grupos con intereses sociales y políticos diversos (Da Silva Catela, Op. cit.).

A partir de los presupuestos de que toda narrativa del pasado implica una selección y de que toda memoria es selectiva, sostenemos que la “memoria total” es imposible (Jelin, Op. cit.). Con la intención de lograr una comprensión y ofrecer un análisis lo más sustantivo posible de este periodo y de las políticas educativas implementadas en la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, se ha optado por destacar la importancia de poner en diálogo y complementar esta memoria y narrativa oficial con las memorias y narrativas alternativas; sabiendo que ambas son maneras y formas posibles de procesar, interpretar y legar, desde el presente y conforme a ciertas posiciones e intereses, sentidos acerca de ese pasado reciente. Se ha sumado también a este diálogo entre memorias, información proveniente de documentación oficial y periodística de la época acopiada mediante un trabajo en archivos diversos, que además de ampliar los marcos de referencia y los propios procesos de análisis, expresan en parte, los discursos y prácticas amparadas y fomentadas por las políticas educativas de ese período singular.

En una apretada síntesis, nos es posible reconocer que esta dictadura cívico-militar logró ampliar y profundizar esa fase represiva inicial, desplegada el mismo 24 de marzo de 1976 –o incluso antes–, implementando un conjunto de políticas educativas cuyo desarrollo y sostenimiento terminaron por constituir una orientación normativa, operativa y funcional que propendió a implantar, favorecer y promover un profundo disciplinamiento, reestructuración y reorganización de la vida sociopolítica, educativa y cultural. Es decir, su accionar dictatorial y sus “prácticas sociales genocidas”²³ no culminaron con el aniquilamiento de una serie de fracciones

sociales vistas como amenazantes y construidas como *otredad negativa*, sino que además necesitó y se ocupó celosamente de clausurar ciertos tipos de relaciones sociales que éstas encarnaban o amenazaban encarnar, así como también de promover, instalar y construir nuevos modelos, formas de relaciones y prácticas sociales y políticas (Feierstein, Op.cit.); en definitiva, pretendió redefinir y reorganizar la propia vida social.

En los días posteriores al golpe, se instauró e instrumentó en el escenario institucional de la Universidad Nacional de Misiones, más concretamente en la Facultad de Ciencias Sociales –luego denominada Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales– y el Instituto Superior del Profesorado, un accionar profundamente violento y restrictivo mediante una serie de estrategias que se amalgamaron en una compleja combinatoria –solamente escindibles por razones analíticas–, entre las que se destacan la intervención institucional de la universidad y la intervención, clausura y cierre definitivo del comedor estudiantil universitario, las cesantías, renunciaciones y reemplazos de docentes y no-docentes, las expulsiones, suspensiones y prácticas de selección de los estudiantes, las prácticas de control, seguimiento y vigilancia y, finalmente, las censuras y autocensuras; entre otras estrategias probablemente existentes. Esta serie de políticas educativas resultaron en una combinación fatídica para la desestructuración, arrasamiento y clausura del proceso de movilización social, política y estudiantil que venía desarrollándose desde comienzo de la década de los ‘70, así como también de una cultura, estilo y dinámica institucional y de determinadas relaciones y prácticas sociopolíticas y pedagógicas que facilitaban y promovían estos procesos.

Sin embargo, estas políticas educativas represivas no fueron lo único que hizo la dictadura cívico-militar en la Facultad de Ciencias Sociales y el Instituto Superior del Profesorado de la Universidad Nacional de Misiones, sino que además,

cooperación y de la identidad de una sociedad, por medio del aniquilamiento de una fracción relevante (sea por su número o por los efectos de sus prácticas) de dicha sociedad y del uso del terror, producto del aniquilamiento para el establecimiento de nuevas relaciones sociales y modelos identitarios” (Feierstein, Op. cit.: 83).

23 Entendemos por *práctica social genocida*, específicamente, a “aquella tecnología de poder cuyo objetivo radica en la destrucción de las relaciones sociales de autonomía y



simultánea y complementariamente, impulsó otras políticas, acciones y proyectos que buscaban instaurar, promocionar y producir otras ideas, relaciones y prácticas sociales, políticas y pedagógicas; es decir, como toda “tecnología de poder” (Foucault, 1985), su accionar no se redujo únicamente a reprimir o limitar –lo cual la haría sumamente frágil– sino que también pretendió generar, crear, producir y, a la vez, afirmarse y fortalecerse en esa producción. El análisis de estas iniciativas y políticas promovidas reflejan también ciertas “racionalidades de gobierno o gubernamentalidades” (Schore, 2010). Es decir que dan cuenta de ciertas maneras de pensar y actuar que contienen modelos sociales implícitos y explícitos, así como de visiones sobre cómo los individuos debían relacionarse con la sociedad y entre sí. Sobresalen y se destacan en este caso, a partir de los testimonios relevados, las políticas, prácticas y acciones de denuncia, delación, desconfianza y aislamiento, despolitización de la vida social y académica, reorganización y reestructuración institucional y académica, entre otras. Así a medida que acentuaba su presencia, control y vigilancia sobre el conjunto social, esta dictadura cívico-militar captaba y generaba adhesiones, instauraba y promocionaba fuertemente, entre otros principios y propósitos, la ruptura de los lazos de confianza y solidaridad, la sensación de amenaza y desconfianza hacia un *otro indeterminado*, el individualismo, la cultura del miedo y el “*no te métras*”, la despolitización social y académica, etcétera.

En resumen, este conjunto de políticas educativas impulsadas y sostenidas por esta dictadura cívico-militar en el ámbito de la Universidad Nacional de Misiones y específicamente, en la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, combinadas y asociadas entre sí, terminó por constituir un dispositivo político-técnico y pedagógico de acción múltiple que operó destruyendo y clausurando ciertas prácticas y relaciones sociales, políticas y pedagógicas y, a su vez, promoviendo, instaurando, prescribiendo y naturalizando otras pautas, relaciones y prácticas.²⁴ El propósito final de este dispositivo de acción

múltiple era implantar, favorecer y promover (como orientación general) un profundo disciplinamiento, reestructuración y reorganización de la vida sociopolítica, académica y cultural, que fue a la vez subsidiario y funcional al complejo proceso de construcción hegemónica neoliberal, iniciado en 1975, consumado finalmente, en Argentina en los años ‘90 y que en la actual Argentina, bajo nuevos ropajes y desde ciertos poderes económicos concentrados, mediáticos y judiciales, ha retornado e intenta ser restaurado. En este sentido, las políticas educativas de esta dictadura tuvieron un papel clave, prioritario y estratégico al constituirse en una orientación normativa, operativa y funcional, que más allá de avalar el terror imperante, propendió a implantar, favorecer y promover un profundo disciplinamiento, reestructuración y reorganización de la vida sociopolítica, académica y cultural, que sentó las bases para la construcción de ese nuevo orden hegemónico, simultáneamente económico, político y sociocultural.

La aplicación de este dispositivo trajo aparejado una serie de consecuencias tanto para el propio escenario institucional de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales como para el conjunto social. Se destacan así el “*desmantelamiento producido en determinadas carreras y equipos docentes*”, la “*extinción del movimiento estudiantil*”, la “*falta de compromiso con los procesos sociales y políticos*”, la “*autocensura y auto-represión*”, la “*falta de democratización genuina*”, el “*individualismo*”, la “*meritocracia académica*” y “*el uso de la institución para los proyectos meramente personales*”, entre otras. Y en un sentido más abarcativo y amplio, este dispositivo moldeó sentimientos, relaciones y

es “esencialmente estratégica, lo que supone que se trata allí de una cierta manipulación de relaciones de fuerzas, de una intervención racional y concertada de dichas relaciones de fuerzas, ya sea para desarrollarlas en cierta dirección o bien para bloquearlas o para estabilizarlas, utilizarlas, etcétera. El dispositivo entonces está inscripto en un juego de poder, pero también siempre ligado a uno o unos bornes de saber, que nacen allí pero que igualmente lo condicionan. Eso es el dispositivo: unas estrategias de relaciones de fuerzas soportando unos tipos de saber, y soportadas por ellas” (Foucault, Op.cit.: 115).

²⁴ La naturaleza de un dispositivo, nos recuerda Foucault,



Universidad Nacional de Misiones

prácticas y también instauró, promocionó e instituyó en el imaginario social “*la apatía general hacia las cuestiones sociales y políticas*”, un “*re-entramamiento dentro del conjunto social*”, la “*destrucción del tejido social y la militancia comprometida*” y la “*destrucción de la organización y participación social y política*”, entre otras consecuencias. Hoy sabemos también con cierta certeza que este imaginario social instituido resultaría ser profundamente funcional al egocentrismo y a los intereses privatistas y mercantilistas del neoliberalismo que logró imponerse de manera hegemónica en los años ‘90 y que aún hoy persiste en ciertos principios, proyectos e intereses que pretenden restaurarse.

Lo aprendido en esta aventura de “aprendiz de hechicero”

Una serie de aprendizajes resultó de esta aventura de inmiscuirnos en este particular campo y problema de estudio. En primer lugar, la pertinencia y potencialidad del camino metodológico elegido, en este caso, orientado hacia una antropología histórica (Comaroff y Comaroff, 1992), a partir de una “perspectiva y experiencia etnográfica” (Rockwell, Op. cit.). Perspectiva y experiencia que postulan y trabajan para la comprensión de la historicidad de los macroprocesos globales, las políticas educativas y las microprácticas,²⁵ desde la necesaria, imbricada y dialéctica relación entre historia y memoria/s.

Esta elección, además de facilitar el trabajo de conocimiento, reconstrucción y análisis, per-

25 Nos referenciamos en ciertos planteos que han sido promotores del acercamiento, articulación o diálogo fructífero y necesario, entre la antropología y la historia, a partir de un expreso reconocimiento de la potencialidad de esta convergencia interdisciplinaria para el estudio del campo social, siendo a la vez capaz de cruzar las fronteras y unir las barreras rígidas que las pretenden separar (Dube, 2007). Esta posición, fue asumida tanto por historiadores como Bloch y Febvre; Braudel; Le Goff; Burke y Thompson; entre otros. Como también por parte de antropólogos como Evans-Prit-

mitió problematizar y desafiar las formas habituales y heredadas en el estudio de este tipo de temáticas, escuchando los testimonios y narrativas de los actores implicados y revisando a su vez, las propias posiciones, percepciones y significaciones; adquiriendo, en definitiva, nuevas perspectivas sobre estos acontecimientos y procesos poco conocidos y estudiados. Así, la perspectiva y experiencia etnográfica, más allá de sus múltiples variantes, presupone la adopción de una actitud abierta y flexible que posibilita concebir el trabajo investigativo como un proceso de descubrimiento, descripción y comprensión permanente del fenómeno estudiado (de documentar lo no-documentado) y la reflexión teórica sobre el mismo, como también de atención atenta a los significados y conocimientos locales o nativos, incluyendo la problematización de las propias posiciones y percepciones como sujetos implicados en el proceso (Rockwell, Op. cit.).

Un desafío y aprendizaje fundamental en el relevamiento de los testimonios, en tanto fuente de información, fue el intento de mantener como premisa básica una “atención flotante” (Guber, 2001), escuchando los testimonios sin privilegiar de antemano ningún punto de los discursos y relatos, realizando mínimas intervenciones, evitando formular valoraciones y tratando de moverme en la problemática tensión que significa el ahondar en la búsqueda de una contestación más completa y el excederse en esa pretensión, exponiéndome a influir o condicionar las respuestas y/o testimonios, reconociendo la relación transferencial que se produce y necesita elaborarse desde una adecuada condición y posición de “testigos secundarios” (La Capra, 2009).

En segundo lugar, la perspectiva y experiencia etnográfica efectuada termina por postular una “memoria de las políticas” y, a la vez, una “política de las memorias” (Rabotnikof, 2007: 260), consciente de que ambas dimensiones resultan ser sólo analíticamente distinguibles.²⁶

chard; Gluckman; Balandier; Mauss; Lévi-Strauss; Comaroff y Comaroff; Wolf; Trouillot y Rockwell; entre otros.

26 Al hablar de “*memorias de las políticas*”, nos referimos a las formas y a las narraciones a través de las cuales los diversos actores consultados construyen los recuerdos de ese pasado político, narran sus experiencias y articulan, de manera



Se reconoce en tal sentido, la pertinencia y potencialidad de la *antropología histórica* y, más específicamente, de la perspectiva y experiencia etnográfica (etnografía histórica o historia etnográfica) para el tratamiento y estudio de este tipo de temáticas, en tanto considere central para la comprensión de la historicidad de los macroprocesos globales, las políticas educativas y las micropáticas, la necesaria, imbricada y dialéctica relación entre historia y memoria/s, como “dupla complementaria” (Mariño, 2006:126) no ajena a ciertos límites y tensiones. Para ello, es preciso problematizar y desafiar las formas heredadas y habituales de estudiar este tipo de temáticas y fenómenos, escuchando y entrecruzando los testimonios y narrativas de los actores implicados, así como también la información proveniente de los archivos y revisando a su vez las propias posiciones, percepciones y significaciones como sujetos implicados en el proceso de investigación.

La pertenencia al campo de indagación un sinnúmero de veces me enfrentó con las posibilidades, limitaciones y desafíos de proponer y concretar una “antropología en casa” (García Muñoz, 1990; Boivin y Rosato, 1989), que antes que un rompecabezas -un armado de piezas prefiguradas de antemano- resultó ser un *caleidoscopio*. Es decir, un proceso y desafío permanente a las capacidades y posibilidades de elucidación y reflexividad que pone en juego, bosqueja y produce una serie de alternativas y combinaciones posibles, dentro de ciertas circunstancias y límites. Por otro lado, como experiencia provocó una “metamorfosis ineludible” que transformó la propia conciencia y el propio saber (Rockwell, Op. cit.). Retomando una cita de Walter Benjamin (1992),²⁷ en quien me referencio, puedo

polémica, pasado, presente y futuro. Y también a las imágenes y narraciones de las políticas educativas que nosotros mismos logramos construir de ese pasado, a partir de los testimonios, los recuerdos y la información proveniente de los documentos consultados. En cambio, al hablar de “*políticas de las memorias*”, aludimos a las formas de gestionar o de lidiar con ese pasado reciente -habitualmente-, “a través de medidas de justicia retroactiva, juicios histórico-políticos, instauración de conmemoraciones, fechas y lugares, apropiaciones simbólicas de distinto tipo” (Rabotnikof, Op. cit.: 261)-.

27 Walter Benjamin, en unos de sus trabajos de los menos conocidos, afirmaba que la memoria - añadiríamos: y los ar-

afirmar que este trabajo artesanal de conjunción entre historia, memoria/s y documentos tuvo mucho de excavación y además tuvo que transitar también diferentes planos que conllevaron a un volver y revolver, reiterada e insistentemente, a determinadas situaciones, sucesos o acontecimientos del período analizado, a los cuales se los considera como significativos o destacables. La *pala cautelosa*, la *escucha atenta*, la *pregunta oportuna* y el *compromiso sostenido con la tarea* fueron fundamentales en este proceso.

Asimismo, pude entrever que el “tabicamiento simbólico”²⁸ (Feiertein, Op. cit.) -impuesto, autoimpuesto o aprendido- que muchas veces existe y se expresa en el ámbito de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales respecto a los procesos de movilización social y política más amplios que se dan en la provincia y en la región, no resulta ser un producto del azar ni la contingencia, puesto que se trabajó con relativo éxito para esto. Está claro que aquel incipiente proceso de movilización, compromiso y participación social, política y estudiantil de principios de los años ‘70, un poco impulsado por las propias circunstancias, había comenzado a interpretar estas históricas demandas sociales, a comprome-

chivos- “...no es un instrumento para la exploración del pasado, sino solamente el medio. Así como la tierra es el medio en el que yacen enterradas las viejas ciudades, la memoria es el medio de lo vivido. Quien intenta acercarse a su propio pasado sepultado tiene que comportarse como un hombre que excava. Ante todo, no debe temer volver siempre a la misma situación, esparcirla como se esparce la tierra, revolverla como se revuelve la tierra. Porque las ‘situaciones’ son nada más que capas que sólo después de una investigación minuciosa dan a luz lo que hace que la excavación valga la pena, es decir, las imágenes que, arrancadas de todos sus contextos anteriores aparecen como objetos de valor en los aposentos sobrios de nuestra comprensión tardía, como torsos en la galería del coleccionista. Sin lugar a dudas es útil usar planos en las excavaciones. Pero también es indispensable la palada cautelosa, a tientes, en la tierra oscura. Quien sólo haga el inventario de sus hallazgos sin poder señalar en qué lugar del suelo actual conserva sus recuerdos, se perderá lo mejor. Por eso los auténticos recuerdos no deberán exponerse en forma de relato sino señalando con exactitud el lugar en que el investigador se apoderó de ellos” (Benjamin, Op. cit.: 118-119).

28 La idea de “*tabiques simbólicos*” “refiere a las modalidades por las que se impide ‘mirar’, aun cuando se mantengan los ojos abiertos, a los innumerables modos por los que la mirada se encuentra imposibilitada para observar tanto al otro como al propio entorno” (Feiertein, Op. cit.: 387).



terse y a accionar en consecuencia. La dictadura cívico-militar y sus políticas educativas, con militares y civiles a su tiempo, se encargaron celosamente de aniquilar y desterrar toda iniciativa que priorizara las necesidades e intereses de los sectores históricamente empobrecidos y excluidos de la provincia. Para lo cual, según el análisis resultante, se instrumentó un dispositivo político-técnico y pedagógico que operó un profundo disciplinamiento y una reestructuración y reorganización de la vida sociopolítica, académica y cultural, sentando las bases para la construcción de un orden que finalmente adquirió un papel hegemónico; al mismo tiempo que se impulsaron otros proyectos, idearios y prácticas institucionales, conforme a otros principios e intereses que lograron instituirse y perdurar en el tiempo.

La reapertura y transición democrática, por su parte, pese a ciertos intentos y al compromiso y participación política de un reconfigurado movimiento estudiantil, docente y no-docente, no lograron desmontar sustantivamente la mayoría de los intereses, relaciones de poder, prácticas y dinámicas instauradas durante el período anterior. La hegemonía neoliberal de los años '90 terminó por arrasar y diezmar con lo que aún quedaba en pie en materia de significativa política institucional. En determinados casos, también llevó al encierro en un individualismo egoísta, competitivo y academicista, más preocupado en lograr *créditos*, *éxitos* y *méritos* individuales que en construir y proponer proyectos cooperativos y colaborativos con relevancia social y política. En otros casos, en cambio, habilitó y naturalizó en los distintos claustros relaciones y prácticas políticas *cliente-lares* que muy a menudo acaban por primar por sobre cualquier otro tipo de criterio, incluso los académicos, que se suponen son la razón de ser del proyecto institucional. Prácticas políticas que habitualmente suelen reducir y simplificar la participación política a una especie de *toma y daca* – dicho de otro modo: “favores por votos” (Auyero, 1997)–, que conllevan a obturar o desterrar toda posibilidad de cambios y/o transformaciones estructurales verdaderamente genuinas.

No obstante, es necesario reconocer el compromiso sostenido de ciertos actores y determi-

nadas iniciativas o proyectos institucionales que, durante todos estos años, muchas veces a pesar de las condiciones desfavorables y adversas, intentaron cotidianamente ofrecer y construir alternativas desde otros sentidos y conforme a otros intereses. Tal vez esto sea motivo imprescindible, aunque no suficiente, para entender que un proyecto, por más disciplinador, reorganizador y genocida que se pretenda, no podrá jamás desterrar por completo la idea de que es posible y necesaria una Universidad Pública al servicio de las necesidades e intereses de los sectores empobrecidos y excluidos, comprometida en la construcción de una alternativa que haga posible una sociedad con ciudadanía plena; una Universidad Pública que recoja las experiencias de activa movilización, compromiso y participación social, política y estudiantil de principios de los '70 y a la vez aprenda de sus equivocaciones y apresuramientos; una Universidad Pública y Gratuita, genuinamente inclusiva, democrática y plural. Ésta es una de las mayores convicciones de los que creemos y trabajamos para ello.

Finalmente, el curso de este trabajo y sus distintos momentos y procesos logró convencerme de ciertas cuestiones que deseo puntualizar. En primer término, que las prácticas y políticas de rememoración “tienen la posibilidad de revisar el pasado, reabrirlo de manera incluso dolorosa, pero con la mirada puesta en los peligros del presente y, sobre todo, en los futuros posibles” (Calveiro, 2007: 204). Y también que el reconocimiento de las responsabilidades respectivas es sumamente importante, no por una fijación en las experiencias dolorosas de ayer, ni por un impensable y absurdo ajuste de cuentas con la historia, sino para constituir hoy un espacio político genuino y creíble, en el que los diversos actores rompamos con las compartimentaciones esquizofrénicas de lo que aparece como contradictorio o antagónico y nos atrevamos a dar cuenta de lo que somos en conexión con lo actuado en un pasado que, en última instancia, no está tan lejano (Calveiro, Op. cit.).

En segundo término, la decisión de entrometerse con la “aldea académica local” es posible y



muy necesaria, pues pueden hallarse allí parte de las razones que explican las tramas, relaciones y dinámicas del presente institucional, que son parte de una matriz de poder-saber prefigurada en esos años iniciales.

Y, por último, pude evidenciar una vez más cómo el miedo y el terror -como dispositivos de control y gestión social- aún están presentes y operan en los procesos y dinámicas actuales, y cómo reaparecen y se reactualizan ni bien alguien se atreve a preguntar por el periodo, las experiencias vividas, las políticas instrumentadas, sus consecuencias, etcétera. Miedo y terror al qué dirán, miedo y terror a tomar públicamente la palabra, alzar la voz y testimoniar.

Concluyendo

En el transcurrir de estos pocos más de 30 años desde el retorno de la democracia, es relativamente evidente que persiste hegemonícamente una narrativa y memoria oficial (Pollak, Op. cit.; Traverso, Op. cit.) sobre la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la UNaM, en tiempos de esta dictadura cívico-militar. Su núcleo central, precisamente, parece dedicarse a evocar, destacar y narrar los márgenes de acción y posibilidad, algunas formas de resistencia y transgresiones, así como también ciertas experiencias, acciones y prácticas que fueron posibles en un contexto y proceso tan adverso y de profundo autoritarismo. Incluso, en ocasiones, se tiende a minimizar o atenuar el accionar de la dictadura y a justificar las propias posiciones asumidas, así como también las permanencias institucionales y sociales en medio de un genocidio reorganizador atravesado por el terror.

Sin embargo, en la medida en que las preguntas, conversaciones y relatos se habilitan, otras memorias y narrativas subterráneas o clandestinas sobre esa nefasta época emergen y parecen estar disponibles, *a la espera* de ser recuperadas y/o reconstruidas, aun cuando no logran todavía ganar suficiente visibilidad en la escena, imaginario y relatos institucionales; como tam-

poco, hasta el presente, alcanzan a conflictuar, socavar y/o disputar el lugar central y hegemónico ocupado por la narrativa y memoria oficial, “hasta el día en que puedan aprovechar una ocasión para invadir el espacio público y pasar de lo “no-dicho” a la contestación y la reivindicación” (Pollak, Op. cit.: 24)²⁹. La hipótesis de trabajo entiende que esta narrativa y memoria oficial o hegemónica, a su vez, habrían sido construidas durante la transición y primavera democrática, en un contexto de estallido de testimonios, imágenes y denuncias en la propia sociedad (Vezzetti, Op. cit.).

Atender al señalamiento de que las memorias resultan ser habitualmente un “campo en disputas” (Jelin, Op. cit.: 17) o “arena de una lucha” (Vezzetti, Op. cit.) permite observar y reconocer cómo en el propio escenario, en la dinámica y el accionar institucional, “esporádicamente” -y por múltiples razones que entrecruzan opciones y posiciones político-ideológicas, coyunturas propicias y hasta incluso *oportunismos políticos*- suelen emerger manifestaciones y/o vestigios de esas otras memorias y narrativas subterráneas o clandestinas acerca de ese pasado reciente, silenciadas pero latentes, que pugnan por ser reconocidas y comunicadas en la escena pública. Me refiero, por ejemplo, al *Mural: Nunca Más*, pintado en 1988 en el marco de la reapertura democrática (por Marcos Otaño, Beatriz Lisboa y Grupo Cerro Pelón) y convertido con el tiempo, en uno de los emblemas característicos de la propia Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. Así como también el *Aula 1, Piso 1*, de la sede central de la FHyCS, que lleva el nombre de Carlos Tereszecuk -estudiante de la carrera de Trabajo Social, ex presidente del Centro de Estudiantes y militante político, masacrado por la propia dictadura en Margarita Belén, Chaco-, y a una agrupación estudiantil que nuclea a diferentes carreras bajo su nombre y se reconoce como continuadora de su legado. *La biblioteca*

29 Hegemonía resultante de una relación entre fuerzas políticas, pero también de la integración de ciertos sentidos acerca de ese pasado, producidos por determinados actores, que, en el marco de sus luchas por las ideas dominantes, compusieron e impusieron sus propios marcos interpretativos de referencia.



central de la propia facultad que lleva el nombre de Carlos Okada –ex docente, perseguido y encarcelado por esa dictadura–. El *mural del comedor universitario*, delineado recientemente por integrantes de una agrupación estudiantil³⁰ que forma parte de la portada de este trabajo, que recuerda a Carlos Tereszecuk, Alfredo González y otros militantes políticos y sociales, perseguidos y encarcelados por esa dictadura cívico-militar, y firma: “*Misiones se pinta de Memoria, la identidad no se borra. 30.000 compañeros presentes*”. Y finalmente, el *nuevo edificio de la propia facultad, anexo calle Colón*, el cual lleva el nombre de Juan Figueredo –estudiante del ISP, militante social y político, ex diputado provincial por el Partido Auténtico, secuestrado y desaparecido luego, por la propia dictadura– en cuyo hall central además de encontrarse un mural alusivo y una pintura de su rostro que evoca su presencia y una silueta que evoca su ausencia, puede leerse: “*Podemos dejar la vida en este largo camino por la liberación nacional y social de nuestra patria*”; entre otros ejemplos.

Estas manifestaciones y/o vestigios de esas memorias y narrativas subterráneas o clandestinas acerca de ese pasado reciente, pese a que puján por visibilizarse en el presente, no tienen aún la fuerza suficiente, ni formas instituyentes definidas, que las promuevan y consoliden. Una posibilidad viable, en este sentido, es que, con el tiempo y producto de decisiones deliberadas, puedan llegar a perfilarse nuevos actores institucionales que, a través de acciones políticas específicas, se constituyan en genuinos “emprendedores” de estas memorias (Jelín, Op. cit.). Mientras que la memoria y la narrativa oficial probablemente persistirán, en el firme propósito y la intención de relativizar la experiencia de esta dictadura cívico-militar en el ámbito de la propia Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales-UNaM y sus consecuencias para la historia y dinámica institucional, estos “emprendedores”, en cambio, debieran empeñarse decididamente en ampliarlas, profundizarlas y/o problematizarlas, es decir, en *rememorar y no olvidar*.

30 La obra es autoría de integrantes de la “*Agrupación Estudiantil Independiente Carlos Tereszecuk*”, FHyCS-UNaM.

El trabajo de estos emprendedores de memorias, además de recuperar y dar a conocer otras experiencias y acciones significativas de la historia reciente, colaboraría en elucidar y comprender, también, hasta qué punto las prácticas, dinámicas y procesos actuales hunden parte de sus raíces más profundas en ese pasado genocida reciente. Así como también podrían instituir y gestionar tanto políticas públicas de memorias como “lugares de memorias” (Nora, 1997)³¹ que ayudarían a difundir y mantener activo acerca de lo acontecido en el ámbito de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales-UNaM, tanto durante la etapa previa como a partir del golpe de 1976 y la última dictadura cívico-militar.

Espero que lo expuesto hasta aquí no resulte un “simple inventario de hallazgos” sino una puesta a consideración del proceso transitado y de esta modalidad de tratamiento, posibilidad y oferta de sentido construida acerca de la dictadura cívico-militar y sus políticas educativas. Queda el convencimiento de que esta propuesta de trabajo resulta ser una estrategia y una alternativa válida y fundada de aproximarnos al conocimiento de nuestro pasado reciente y de entender incluso ciertos aspectos del presente. Así como también la idea de que quienes nos dedicamos a este tipo de tareas y experiencias de reconstrucción y análisis somos algo así como *artesanos de memorias y constructores-productores de sentidos de la historia*.

Bibliografía

ÁGUILA, Gabriela (2008). *Dictadura, represión y sociedad en Rosario, 1976/1983. Un estudio sobre la represión y los comportamientos y actitudes sociales en Dictadura*. Rosario, Homo Sapiens.

31 Recordemos que según Pierre Nora (Op. cit.), los lugares de memoria no se reducen únicamente a los lugares físicos y materiales, sino también incluyen a las conmemoraciones, los homenajes, los emblemas, etcétera.

ARELLANO, Diana; URQUIZA, Yolanda y WASKIEWICZ, Silvia (2003). "¿De qué estará hecho el mañana? Los caminos de la memoria en una sociedad de frontera". *Cuaderno de IDEAS: Política y conocimiento en el horizonte de los hechos genocidas. Serie Sociedad N° 1*. Ed. Fundación IDEAS.

AUYERO, Javier (1997). ¿Favores por votos? Estudios sobre clientelismo político contemporáneo. Buenos Aires, Losada.

BÁEZ, Amelia (Comp.) (2010 y 2011). *Misiones. Historias con nombres propios*. Tomos I, II y III. Posadas, Subsecretaría de Derechos Humanos de la Provincia de Misiones.

BENJAMIN, Walter (1992). "Desenterrar y recordar". En *Cuadros de un pensamiento*. Buenos Aires, Imago Mundi. Pp.118-119.

BOIVIN, Mauricio; ROSATO, Ana y ARRIBAS, V. (1989). *Constructores de otredad. Una introducción a la Antropología Social y Cultural*. Buenos Aires, Antropofagia.

BOURDIEU, Pierre (2008). *Homo Academicus*. Buenos Aires, Siglo Veintiuno Editores.

CALVEIRO, Pilar (2007). "La Experiencia Concentracionaria". En LIDA, Clara, CRESPO, Horacio y YANKELEVICH, Pablo (Comp.): *Argentina, 1976. Estudios en torno al golpe de Estado*. Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica. Pp. 203 y 204.

CANDAU, Joel (1996). *Antropología de la Memoria*. París, PUF.

CAVIGLIA, Mariana (2006). *Dictadura, vida cotidiana y clases medias. Una sociedad fracturada*. Buenos Aires, Prometeo Libros.

COMAROFF, John y COMAROFF, Jean (1992). *La etnografía y la imaginación histórica*. Boulder: Westview Press, Capítulo 1, Pp. 3-11.

CORRADI, Juan (1996). "El método de destrucción. El terror en la Argentina". En QUIROGA, Hugo y TCACH, César (comps): *A veinte años del golpe*. Rosario, Editorial Homo Sapiens. Pp. 89.

CRENZEL, Emilio (2008). *La Historia Política del Nunca Más. La memoria de las desapariciones en la Argentina*. Buenos Aires, Siglo XXI Editores.

DA SILVA CATELA, Ludmila (2003). "Apagón en el Ingenio, escrache en el Museo. Tensiones y disputas entre memorias locales y memorias oficiales en torno a un episodio de represión de 1976". En DEL PINO, Ponciano y JELIN, Elizabeth (Comp.) *Luchas locales, comunidades e identidades*. Buenos Aires, Siglo XXI. Pp. 10.

DUBE, Saurabh (2007). "Antropología, Historia y Modernidad. Cuestiones Críticas". *Estudios de Asia y África, Vol. XLII, N° 2, mayo-agosto*. México. Pp. 299-337 Consultado en Junio de 2014: [//redalyc.uaemex.mx/pdf/586/58611171002.pdf](http://redalyc.uaemex.mx/pdf/586/58611171002.pdf).

DURKHEIM, Emile (2001). *La división social del trabajo*. Madrid, Ediciones Akal.

EBENAU, Laura (2007). *Poder contra poder. Historia de lucha de los productores de Aristóbulo del Valle, Misiones, 1971 - 1976*. Tesis Licenciatura en Historia, FHyCS-UNaM. Biblioteca.

ELIAS, Norbert (1989). *El Proceso de la Civilización*. México, Fondo de Cultura Económica.

FEIERSTEIN, Daniel (2007). *El Genocidio como Práctica Social. Entre el nazismo y la experiencia Argentina*. Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica.

FEINMANN, José Pablo (1998). *La sangre derramada: Ensayos sobre la violencia política en Argentina*. Buenos Aires, Editorial Planeta.

FOUCAULT, Michel (1985). *El discurso del poder*. Buenos Aires, Folios Ediciones.



GALAFASSI, Guido (2008). "El Movimiento Agrario Misionero en los años setenta. Protesta, movilización y alternativas de desarrollo rural". En *Revista Herramienta, debate y crítica marxista*, 38 Año XII. Consultado en Junio de 2014: [//www.herramienta.com.ar/revista-herramienta-n-38/el-movimiento-agrario-misionero-en-los-anos-setenta-protesta-movilizacion](http://www.herramienta.com.ar/revista-herramienta-n-38/el-movimiento-agrario-misionero-en-los-anos-setenta-protesta-movilizacion)

GARCÍA MUÑOZ, Adela (1990). "La antropología en casa: las difuminadas lindes entre lo próximo y lo distante". En *V Congreso de Antropología del Estado Español*. Granada.

GUITELMAN, Paula (2006). *La infancia en Dictadura. Modernidad y conservadurismo en el mundo Billiken*. Buenos Aires, Prometeo Libros.

GARRETON, Manuel Antonio (1984). "Proyecto, trayectoria y fracaso de las dictaduras en el Cono Sur. Un Balance". En CHERENSKY, Isidoro y CHONCHOL, Jaques (Comp.): *Crisis y Transformación de los regímenes autoritarios*. Eudeba, Buenos Aires.

GUBER, Rosana (2001). *La Etnografía. Método, campo y Reflexividad*. Buenos Aires, Grupo Editorial Norma.

HERNÁNDEZ YASNÓ, Adriana (2008). "Aproximación a la Historia Etnográfica". Consultado en Julio de 2014: [//www.antroposmoderno.com/antro-articulo.php?id_articulo=1160](http://www.antroposmoderno.com/antro-articulo.php?id_articulo=1160).

ISLA, Alejandro y MÍGUEZ, Daniel (2003). *Heridas Urbanas. Violencia delictiva y transformaciones sociales en los noventa*. Buenos Aires, Editorial de las Ciencias, Flacso.

JELIN, Elizabeth (2002). *Los trabajos de la memoria*. Buenos Aires, Siglo Veintiuno.

KAUFMANN, Carolina (2001). *Dictadura y Educación. Tomo I. Universidad y Grupos Académicos (1976-1983)*. Buenos Aires, Miño y Dávila.

LA CAPRA, Dominick (2009). *Historia y me-*

moria después de Auschwitz. Buenos Aires, Prometeo Libros.

LECHNER, Robert (1977). "Crisis del Estado en América Latina". *Revista Mexicana de Sociología*. N° 2/77. Abril – junio. México, Universidad Autónoma de México. Pp. 389-426.

LECHNER, Robert y GUELL, Pedro (2006). "Construcción social de las memorias en la transición chilena". Jelin, Elizabeth y Kaufman, Sonia (comp.), *Subjetividad y figuras de la memoria*, Espawna, Siglo XXI. Pp. 17-46

LORANDI, Ana María y SMIETNIANSKY, Silvia (2004). "La conspiración del silencio. Etnografía histórica de los cabildos del Tucumán colonial (1764-1769)". *Anuario de Historia de América Latina* N° 4. Consultado en Junio de 2014: [//www-gewi.uni-graz.at/jbla/JBLA_Band_41-2004/jbla04_065_090.pdf](http://www-gewi.uni-graz.at/jbla/JBLA_Band_41-2004/jbla04_065_090.pdf).

MARIÑO, Marcelo (2006). "Las aguas bajan turbias. Política y pedagogía en los trabajos de la memoria". En PINEAU, Pablo, MARIÑO, Marcelo y otros (2006): *El Principio del fin. Políticas y memorias de la educación en la última dictadura militar (1976-1983)*. Buenos Aires, Colihue. Pp. 119-210.

MEZZANO, Alicia (1996). "Recuerdos personales-memorias institucionales: hacia una metodología de indagación histórico-institucional". En BUTELMAN, Ida (comp.) *Pensando las Instituciones. Sobre teorías y prácticas en educación*. Buenos Aires, Paidós. Pp. 40-76.

MONTIEL, Sandra (2000). *Procesos de participación y cambio en el Movimiento Agrario Misionero*. Tesis Licenciatura en Trabajo Social, FHyCS-UNaM. Biblioteca.

NORA, Pierre (1997). "Entre Memoria e Historia: La problemática de los lugares". En NORA, Pierre (dir.): *Los Lugares de Memoria*. París, Gallimard. (Traducción al castellano en mimeo) Pp. 17-42.



O'DONNELL, Guillermo (1984). *El Estado Burocrático Autoritario*. Buenos Aires, Editorial de Belgrano.

PINEAU, Pablo, MARIÑO, Marcelo y otros (2006). *El Principio del fin. Políticas y memorias de la educación en la última dictadura militar (1976-1983)*. Buenos Aires, Colihue.

POLLAK, Michael (2006). *Memoria, olvido, silencio. La producción social de identidades frente a situaciones límites*. Buenos Aires, Ediciones Al Margen.

PORTELLI, Alessandro (1996). "O massacre de Civitella Val di Chiana (Toscana, 29 de junho de 1944): mito e política, luto e senso comum". En FERREIRA, Marieta y AMADO, Janaina: *Usos & abusos da historia oral*. Rio de Janeiro, FGV Editora. Pp. 106.

RABOTNIKOF, Nora (2007). "Memoria y Política a treinta años del golpe". En LIDA, Clara, CRESPO, Horacio y YANKELEVICH, Pablo (Comp.): *Argentina, 1976. Estudios en torno al golpe de Estado*. Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica. Pp. 259-284.

ROCKWELL, Elsie (2009). *La Experiencia Etnográfica. Historia y cultura en los procesos educativos*. Buenos Aires, Paidós.

RODRÍGUEZ, Jorge Daniel (2016). *La Universidad de Misiones en tiempos de Dictadura (1976-1983). Políticas, transformaciones y resistencias. Un estudio etnográfico de la experiencia de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales*. Posadas, Editorial Universitaria, UNaM.

RODRÍGUEZ, Laura (2009). "Los radicalizados del sector rural: Los dirigentes del Movimiento Agrario Misionero y Montoneros (1971-1976)". En *Mundo Agrario*, Vol. 10, Nº 19, Consultado en Junio de 2014: //www.scielo.org.ar/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1515-59942009000200003.

SEOANE, María (2011). *El Enigma Perrotta*. Buenos Aires, Editorial Sudamericana.

SHORE, Cris (2010). "La antropología y el estudio de la política pública: Reflexiones sobre la Formulación de las políticas". En *Antípoda, Revista de Antropología*, Nº 10, enero-junio, Pp. 21-49, Universidad de los Andes, Bogotá, Colombia.

SUASNÁBAR, Claudio (2014). *Intelectuales, exilios y educación. Producción intelectual e innovaciones teóricas en educación durante la última dictadura*. Rosario, Prohistoria Ediciones.

TAUSSIG, Michael (1995). "El terror como lugar común: la teoría de Walter Benjamín de la historia como estado de sitio". En Michael Taussig. *Un gigante en convulsiones: el mundo humano como sistema nervioso en emergencia permanente*. Barcelona: Paidós. Pp. 25-55.

----- (1995). *Un gigante en convulsiones. El mundo humano como sistema nervioso en emergencia permanente*. Barcelona, Editorial Gedisa.

----- (2002). *Chamanismo, colonialismo y el hombre salvaje. Un estudio sobre el terror y la curación*. Bogotá, Grupo Editorial Norma.

THOMPSON, Edward (1980). *La sociedad inglesa del Siglo XVIII: ¿Lucha de clases sin clases?*. Barcelona, Editorial Crítica.

TORRES, Balero (1999). *Cosechas de injusticias: Historia de vida, lucha, horror y muerte*. Posadas, Editorial Pirámide.

TRAVERSO, Enzo (2007). "Historia y memoria". En FRANCO, Marina y LEVÍN, Florencia (comps.): *Historia reciente: perspectivas y desafíos para un campo en construcción*. Buenos Aires, Editorial Paidós. Pp.67-96.

TROUILLOT, Michel (1995). *Transformacio-*



nes globales: la antropología y el mundo moderno. Colombia, Editorial Universidad del Cauca.

URQUIZA, Yolanda y ÁLVAREZ, NORMA (2010). *Misiones bajo el terror 1976-1983. Haciendo historia de la dictadura cívico-militar.* Posadas, Editorial Universitaria.

VEZZETTI, Hugo (2002). *Pasado y presente. Guerra, dictadura y sociedad en la Argentina.* Buenos Aires, Siglo XXI Editores.

WILLIAMS, Raymond (2001). *Cultura y sociedad. 1780-1950. De Coleridge a Orwell.* Trad. H. Pons. Buenos Aires, Ediciones Nueva Visión.



A watercolor illustration of a landscape. In the upper half, a tree with dark, bare branches is set against a light blue and white sky. The lower half shows a green field with a brown, rocky mound or structure in the foreground. The style is soft and painterly.

ARTÍCULOS

1. Aproximaciones críticas frente a la propagación de un ordenamiento global hegemónico.

Por Bruno Nicolás Giachetti

2. Recorridos por los senderos intertextuales de *Sumido en verde temblor*: hacia una descripción de las prácticas de lectura y escritura de un autor territorial.

Por Yanina De Campos

La Rivada. Investigaciones en Ciencias Sociales.

Revista electrónica de la Secretaría de Investigación y Postgrado. FHyCS-UNaM

La Rivada es la revista de la Secretaría de Investigación y Postgrado de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Misiones.

Es una publicación semestral en soporte digital y con referato, cuyo objeto es dar a conocer artículos de investigación originales en el campo de las ciencias sociales y humanas, tanto de investigadores de la institución como del ámbito nacional e internacional. Desde la publicación del primer número en diciembre de 2013, la revista se propone un crecimiento continuado mediante los aportes de la comunidad académica y el trabajo de su Comité Editorial.

Editor Responsable:

Secretaría de Investigación y Postgrado. FHyCS-UNaM. Tucumán 1605. Piso 1. Posadas, Misiones. Tel: 054 0376-4430140

ISSN 2347-1085

Contacto: larivada@gmail.com

Artista Invitado

Laura Schöller
www.laurascholler.com

Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales.
Universidad Nacional de Misiones.

Decana: Mgter. Gisela Spasiuk

Vice Decano: Mgter. Rubén Zamboni

Secretario de Investigación y Posgrado: Cristian Garrido

Director: Roberto Carlos Abínzano (Profesor Emérito/Universidad Nacional de Misiones, Argentina)

Consejo Asesor

- Dra. Ana María Camblong (Profesora Emérita/ Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Dr. Denis Baranger (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Dra. Susana Bandieri (Universidad Nacional del Comahue/Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Argentina)

Coordinan este número

- Adriana Carísimo Otero (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Carmen Guadalupe Melo (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Froilán Fernández (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)

Comité Editor

- Héctor Eduardo Jaquet (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Débora Betrisey Nadali (Universidad Complutense de Madrid, España)
- Esther Lucía Schvorer (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Zenón Luis Martínez (Universidad de Huelva, España)
- Marcela Rojas Méndez (UNIFA, Punta del Este, Uruguay)
- Guillermo Alfredo Johnson (Universidade Federal da Grande Dourados, Brasil)
- María Laura Pegoraro (Universidad Nacional del Nordeste, Argentina)
- Ignacio Mazzola (Universidad de Buenos Aires-Universidad Nacional de La Plata)
- Juana Elisabet Sánchez (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Mariana Godoy (Universidad Nacional de Salta, Argentina)
- Carolina Diez (Universidad Nacional Arturo Jauretche, Argentina)
- Pablo Molina Ahumada (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina)
- Pablo Nemiña (Universidad Nacional de San Martín, Argentina)
- Daniel Gastaldello (Universidad Nacional del Litoral, Argentina)
- Jones Dari Goettert (Universidade Federal da Grande Dourados, Brasil)
- Jorge Aníbal Sena (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- María Angélica Mateus Mora (Universidad de Tours, Francia)
- Patricia Digilio (Universidad de Buenos Aires, Argentina)
- Mabel Ruiz Barbot (Universidad de la República, Uruguay)
- Ignacio Telesca (Universidad Nacional de Formosa, Argentina)
- Bruno Nicolás Carpinetti (Universidad Nacional Arturo Jauretche, Argentina)
- María Eugenia de Zan (Universidad Nacional de Entre Ríos, Argentina)
- Juliana Peixoto Batista (Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, Argentina)

Consejo de Redacción

- Alejandra C. Detke (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Argentina)
- Christian N. Giménez (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Claudia Domínguez (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)

Asistente Editorial

Antonella Dujmovic (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)

Coordinador Sección En Foco

Sandra Nicosia (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Argentina)

Apoyo técnico

Federico Ramírez Domíñiko

Corrector

Juan Ignacio Pérez Campos

Diseño Gráfico

Silvana Diedrich
Diego Pozzi

Diseño Web

Pedro Insfran

Web Master

Santiago Peralta

Aproximaciones críticas frente a la propagación de un ordenamiento global hegemónico

Critical approaches before the propagation of global hegemonic order

Bruno Nicolás Giachetti*

Ingresado: 21/05/17 // Evaluado: 18/09/17 // Aprobado: 15/10/17

Resumen

A partir del análisis de perspectivas provenientes del pensamiento europeo y latinoamericano, este trabajo propone una reflexión crítica sobre el funcionamiento actual de los regímenes biopolíticos de exclusión/inclusión. Se trazarán, en este sentido, cruces y aproximaciones orientadas hacia el desarrollo de hibridaciones teóricas y conceptuales con el objetivo de dar cuenta de la complejidad socio-histórica, política y cultural de los fenómenos abordados. Diversas formas, expresiones y manifestaciones de resistencia presentes en América Latina abren, en función del reconocimiento de la singularidad local, nuevos debates y controversias sobre las configuraciones del poder global, pues no sólo iluminan procesos y modalidades de dominación poco estudiados por la teoría crítica europea, sino que además, resignifican prácticas, saberes y cosmovisiones invisibilizados durante siglos que ponen en cuestión los marcos de interpretación hegemónicos. En contraposición a un ordenamiento neoliberal que propaga a nivel planetario un sistema securitario de control disponiendo la diferenciación estamental de los territorios y de los cuerpos, abordaremos diferentes experiencias y paradigmas comunitarios que plantean alternativas políticas, jurídicas, económicas y socioculturales frente al avance de las modalidades empresariales-corporativas de organización, interacción y acumulación.

Palabras claves: biopolítica – sistema securitario – neoliberalismo - experiencias y paradigmas comunitarios.



Universidad Nacional de Misiones

Abstract

Taking the analysis of perspectives from the European and Latin American thinking as a starting point, this work proposes a critical reflection on the current operation of biopolitical regimens of exclusion/inclusion. In this regard, crossovers and approaches -aimed at the development of theoretical and conceptual hybridization-will be devised in order to account for the socio-historical, political and cultural complexity of the studied phenomena. There are several forms, expressions and manifestation of resistance in Latin America that, according to the acknowledgement of the local singularity, open new debates and controversies about the configuration of global power. This is because they do not only shed some light on processes and forms of domination, on which little research has been focused by critical European theory, but also question the frames of hegemonic interpretation. In contrast to a neoliberal order that spreads a security system of control globally, arranging the stratified differentiation of the territories and the bodies, we will address different community experiences and paradigms which propose political, juridical, economic and sociocultural alternatives against the advance of business-corporate forms of organization, interaction and accumulation.

Key words: *biopolitics – security system – neoliberalism – community experiences and paradigms.*



Universidad Nacional de Misiones

Bruno Nicolás Giachetti

** Bruno Nicolás Giachetti es Licenciado en Letras (UBA) y becario doctoral (UBACyT). Actualmente trabaja sobre su proyecto de tesis "Espacios y subjetividades al margen de la ley: Representaciones de la violencia en la narrativa argentina de los últimos años (2001-2015)". Ha publicado los artículos "Legalidad poética y desobra comunitaria" (2016), "Al margen de la ley" (2012), "Enfoques y discusiones en torno al multiculturalismo" (2010), entre otros. brugiachetti@gmail.com*

Cómo citar este artículo:

Giachetti, Bruno Nicolás (2017). "Aproximaciones críticas frente a la propagación de un ordenamiento global hegemónico". Revista La Rivada 5 (9), 98-110. <http://www.larivada.com.ar/index.php/numero-9-diciembre-2017/articulos/156-aproximaciones-criticas>

Durante la segunda mitad de la década del setenta, Michel Foucault introduce el paradigma biopolítico como clave de lectura de la modernidad. El autor propone una interpretación que toma la vida como centro nodal en torno al cual gravitan distinciones jurídicas, socioculturales y políticas, abriendo, en este sentido, un campo de indagación sobre la compleja red normativa de saberes, prácticas e instituciones a través de la cual se disponen los lugares, las relaciones y las jerarquías que ordenan los territorios y los cuerpos. A lo largo de las últimas décadas, diversos pensadores han retomado esta matriz foucaultiana para investigar las configuraciones del poder durante el siglo XX y también en el nuevo milenio. Los aportes de Giorgio Agamben, Roberto Espósito, Judith Butler, Boaventura De Sousa Santos, entre otros, echan nueva luz sobre la implementación de un modelo securitario en virtud del cual opera el capitalismo actual.

La construcción de una alteridad terrorista/criminal amenazante pregonada en los medios masivos de comunicación y en los discursos públicos resulta clave para la instalación de una gubernamentalidad neoliberal basada en la emergencia securitaria permanente. En nuestra región, tal como sostienen diferentes estudios (Calveiro, 2012; Estrada Álvarez y Moreno Rubio, 2008; Hopenhayn, 2002), se ha fortalecido en las últimas décadas un régimen punitivo en el que se destacan diversas figuras de excepción, las cuales se hallan orientadas hacia una estratificación cada vez más diferenciada de acceso al derecho.

Pues bien, con el objetivo de profundizar el abordaje de los sistemas contemporáneos de inclusión/exclusión, pondremos en discusión estas líneas de análisis desde una perspectiva que tome en consideración la singularidad local, los procesos de colonización y las luchas emancipatorias latinoamericanas. A través de los trabajos de José Carlos Mariátegui y Fernando Huanacuni Mamani principalmente, introduciremos el paradigma comunitario de las culturas originarias, indagando organizaciones socio-culturales y políticas que presentan formas de vida alternativas al esquema biopolítico occidental. Es así como a partir de diversas experiencias y prácticas comu-

nitarias, se ensayarán hibridaciones y cruces teóricos y conceptuales, aproximaciones críticas que permitan no sólo problematizar los encuadres convencionales de reconocimiento e integración, sino también iluminar modalidades de disenso y resistencia frente a la propagación de un orden global hegemónico.

La matriz de ordenamiento de los territorios y de los cuerpos

El funcionamiento moderno del orden legal y normativo involucra una compleja red de prácticas, dispositivos e instituciones que operan de manera complementaria de acuerdo al contexto y las circunstancias. Como lo ha señalado Michel Foucault, “la soberanía se ejerce en los límites de un territorio, la disciplina se ejerce sobre el cuerpo de los individuos y la seguridad [...] se ejerce sobre el conjunto de la población” (2006: 27). La “gubernamentalidad” (Foucault, 2006) constituye el arte de administrar la población de un territorio a través de un conjunto de tácticas, estrategias y dispositivos de seguridad orientados hacia el cuidado y el fortalecimiento biológico del cuerpo social. Mientras el poder soberano aplicaba una ley trascendente sobre los súbditos “*haciendo morir o dejando vivir*”, el arte moderno de gobierno se traslada al plano inmanente de las reglas y las normas que se aplican sobre los hombres como cuerpos vivientes: “*hacer vivir o arrojar a la muerte*” (Foucault, 2013: 128-130) constituye la clave de lectura de un poder normativo que, centrado en la protección y reproducción de la vida, establece también una distribución diferencial de acceso al derecho. La administración de la población implica no sólo la producción de condiciones favorables para individuos reconocidos dentro de los marcos de la legalidad, sino también, la construcción de un orden normativo de lo humano que, en la contracara del proceso, reduce a distintos grupos sociales a la condición de residuos, vidas precarizadas y desechables



convertidas en blanco de violencia, persecución, eliminación o simple abandono.

En las sociedades contemporáneas, la gubernamentalización del Estado propicia la convivencia de diferentes órdenes legales que van más allá de las vías formales. La institucionalidad y la parainstitucionalidad (Estrada Álvarez y Moreno Rubio, 2008: 37) despliegan una compleja red de estructuras represivas y judiciales, redes políticas y mafias organizadas que a través de mecanismos legales e ilegales dirimen los conflictos por el control de los mercados y de los territorios. La marginalidad y la exclusión social son propagadas por una lógica mercantil y un *ethos* neoliberal que responden a la emergencia de nuevas formas de acumulación y circulación del capital, en las que el tráfico ilegal de drogas, armas y personas junto al “lavado de dinero” no implican necesariamente una inestabilidad institucional pues constituyen el revés y la modalidad misma del actual orden político y socioeconómico.

Esta gubernamentalidad neoliberal, que se instaaura en América Latina a partir de las dictaduras militares y el terrorismo de Estado de los años setenta, extiende la racionalidad empresarial-corporativa a todos los ámbitos de la vida, pública y privada, degradándola. Como sostiene Pilar Calveiro, la penetración de lo público en lo privado y la asociación de lo económico con lo político y con lo represivo han atravesado a lo largo de las últimas décadas diversos procesos de reestructuración y mutaciones de un mundo bipolar al actual mundo global en el que las nuevas formas de violencia son legitimadas mediante la creación de escenarios bélicos: “la guerra contra los enemigos externos (guerra antiterrorista principalmente) y la guerra contra el crimen, que redundan en el encarcelamiento de los excluidos” (Calveiro, 2012: 307) componen los ejes de un modelo securitario que justifican la intervención militar y la represión interna ampliando las atribuciones del Estado mediante figuras de excepción, en función de las cuales buena parte de la población queda fuera de toda protección legal.

La articulación entre los servicios de inteligencia y los dispositivos comunicacionales resulta fundamental para esta reorganización hegemóni-

ca que gira en torno a la lucha contra un enemigo interno/externo como forma de control global. El miedo frente a una irrupción terrorista/criminal, que se instala como una amenaza siempre latente, respalda la acción bélica y la emergencia securitaria permanente. Se configura un otro que, en tanto constituye un peligro para la seguridad pública y privada, queda fuera de todo reconocimiento jurídico y político. La figura del criminal/terrorista se presenta como un símbolo del mal que pone en riesgo la vida humana misma, por lo que su eliminación no representa un delito, sino más bien, una medida preventiva orientada a la auto-conservación del cuerpo social. Se diagraman lo que Judith Butler denomina “marcos de guerra” (2010: 68), una matriz de percepción e inteligibilidad en función de la cual determinadas vidas devienen en una alteridad que atenta contra lo humanamente reconocido por las democracias neoliberales. En este sentido, no hay duelos, obituarios, ni discursos oficiales que habiliten llorar la muerte de aquellos que parecieran haber sido previamente expulsados más allá de los márgenes de la legalidad: “se trata de una muerte pobremente marcada, [...] muertes que no dejan ninguna huella. Tales muertes desaparecen no tanto dentro del discurso explícito sino más bien en las elipsis por las cuales funciona el discurso público” (Butler, 2006: 61).

Los medios masivos de comunicación despliegan una maquinaria informática por medio de la cual se diagraman operaciones de inteligencia orientadas a imponer intereses corporativos que implican la administración de la vida y de la muerte. Esas operaciones requieren de la participación de sectores públicos y privados que facilitan el acceso a la información, el cruce de datos, el uso de diversas tecnologías de seguimiento y vigilancia. Gracias a esto, se monta un espectáculo en que la muerte del criminal/terrorista aparece como la consecuencia intrínseca de una dinámica violenta que, impulsada por el “vandalismo” de los sectores “incivilizados”, legitima la intervención represiva del Estado. La espectacularización de la violencia es regulada por una compleja estructura comunicacional que encuadra, focaliza, selecciona lo que se dice y lo que no se dice, lo que



se elide y lo que se expone. A través de un torrente ininterrumpido de imágenes estereotipadas, se sobreexpone la violencia del otro al tiempo que se borran los rasgos comunes de reconocimiento. En efecto, esa violencia espectacularizada limita la experiencia real con el otro conformando subjetividades contemplativas de un mundo distante, atroz e incomprensible¹. El impacto mediático no sólo genera sujetos temerosos que se retraen hacia las esferas de la seguridad privada, sino que además marca la agenda política de los gobiernos que, con el argumento de salvaguardar el bien común y restablecer el orden, restringen la protección hacia los sectores vulnerables de la población y destinan mayores recursos hacia los aparatos represivos del Estado.

La configuración de un enemigo potencial interno/externo (terrorista, narcotraficante, criminal) constituye la matriz de ordenamiento de un dispositivo de control y segregación social y política en torno al cual se crean diferentes estándares paralelos que funcionan en los márgenes del derecho. En este sentido, tal como lo señalara Foucault, no se trata de un modelo disciplinario a ultranza -de introyección radical de la norma- ni de una normalización rígida que expulsa todo lo no normalizable -al estilo del terrorismo de Estado- sino que en las sociedades contemporáneas predomina una “optimización de los sistemas de diferencia” (Foucault, 2007: 302; Calveiro, 2012: 305), una organización estratificada de los territorios y de los cuerpos, en que se traslada hacia los márgenes aquello que se considera riesgoso para

1 Desde diversas perspectivas críticas, se han analizado las modalidades de regulación social a través de la construcción mediática de lo real (Debord, 1995; Agamben, 2003; Rancière 2011; Didi-Huberman 2014, entre otros). Para Guy Debord, el espectáculo configura una verdad que se presenta incuestionable: “la realidad surge en el espectáculo, y el espectáculo es real” (1995: 7). Retomando el pensamiento del autor, Giorgio Agamben ha señalado que la forma extrema de expropiación de la naturaleza lingüístico-comunicativa del hombre es la violencia del espectáculo, en tanto la contemplación permanente de imágenes fragmentadas aliena el dispositivo comunicacional (2003: 70). Por su parte, Jacques Rancière ha analizado este fenómeno como una obturación lingüístico-comunicativa, en el espectáculo, sostiene el autor, el hombre contempla “una actividad que le ha sido hurtada, [...] es su propia esencia devenida extranjera, vuelta contra él, organizadora de un modo colectivo cuya realidad es la de este desposeimiento” (2011: 14).

el funcionamiento del sistema. Se extienden así centros y periferias, áreas protegidas y regiones de detención, zonas liberadas y trayectos de pasaje. La asignación diferencial de nombres, lugares y jerarquías se lleva a cabo a partir de este régimen de exclusión inclusiva que diseña un hábitat circunscripto confinando a lo excluido a mantenerse en los bordes del dominio reglamentado. La conservación y el fortalecimiento del sistema necesitan de la reconfiguración permanente de una alteridad amenazante en función de la cual se establece una red de control, vigilancia y disciplinamiento que fortalece y resguarda las modalidades corporativas de circulación y acumulación del capital.

Aceleración y propagación planetaria

Así como los grandes proyectos ideológicos del siglo XX radicalizaron el principio de exclusión, el neoliberalismo del siglo XXI impulsa también una dinámica de propagación planetaria avanzando sobre las formas de vida alternativas. De la mano del desarrollo científico, tecnológico e informático, y la transnacionalización y la financiarización de la economía, la gubernamentalidad neoliberal intenta resquebrajar toda barrera proteccionista que atente contra la maximización de las modalidades globales de concentración y mercantilización.

Como consecuencia de los procesos de desregulación de la producción regional y de los mercados locales, en las últimas décadas, grandes sectores de la población han sido expulsados de los circuitos formales de la economía. Así, las políticas neoliberales orientadas a conseguir una mayor rentabilidad mediante el libre juego de la oferta y la demanda han conducido a lo que Étienne Balibar (2005) denomina la *producción del hombre desechable*:² “Sin que nadie haya real-

2 Balibar toma este término de Bertrand Ogilvie, “Violence et représentation: la production de l’homme jetable” (ponencia presentada en el coloquio *Violencia y traumatismos históricos*, Montevideo, 1994).



Universidad Nacional de Misiones

mente 'querido' ni 'previsto' esa situación, millones de hombres son superfluos, desprovistos de utilidad y de modo de utilizarlos: sería preciso poder desembarazarse de ellos" (Balibar, 2005: 116). Ya Marx (2003) había señalado que el capitalismo aprovechaba el desempleo para hacer bajar el precio del factor trabajo e incrementar la acumulación, sin embargo, el marxismo clásico no previó un mundo globalizado en el que millones de hombres superfluos son a la vez excluidos de la actividad y mantenidos dentro de los límites del mercado. Como plantea Balibar, la producción del "hombre desechable" es un fenómeno social que se muestra como natural e instaura una violencia en la cual los límites de lo humano y de lo natural tienden a enmarañarse: "Es lo que [...] llamaría una forma ultra-objetiva de violencia, o incluso una crueldad sin rostro" (Balibar, 2005: 117). Refugiados, excluidos, solicitantes de asilo, migrantes, sin papeles, todos ellos son, en términos de Zygmunt Bauman (2007), los "restos superfluos" de la globalización, el "secreto oscuro y bochornoso del progreso económico que se propaga por los rincones más remotos del 'saturado' planeta, pisoteando a su paso todas las formas restantes de vida alternativas a la sociedad de consumo" (Bauman, 2007: 81).

En el capitalismo actual, se aceleran los modos de producción, acumulación, circulación y consumo, al mismo tiempo que se multiplican las desigualdades socio-económicas y políticas. La velocidad de las nuevas tecnologías comunicacionales junto al flujo vertiginoso de personas y capitales modifica las coordenadas espacio/temporales de las transacciones, las transferencias y los intercambios. En función de la imprevisibilidad de las corridas bancarias, las fluctuaciones cambiarias, las crisis bursátiles, el peligro de un inminente *default* o crac financiero, los mercados mundiales y sus socios locales imponen su propia dinámica a los gobiernos; en este sentido, en virtud de una vorágine de movimientos que responde a intereses corporativos, se administra a la población mediante la instalación del miedo.³ Para esto, opera

una robusta red de dispositivos de comunicaciones en la que intervienen entidades económicas internacionales, instituciones gubernamentales y corporaciones mediáticas que se encargan de difundir la sensación de vulnerabilidad e incertidumbre ante la posibilidad de quedar afuera del sistema. El temor a "ser expulsado", a "perder competitividad", a "volverse superfluo" o "desechable" conforman un mismo campo semántico que se configura de acuerdo a una gramática de dominación, se diseña así una matriz de percepción e inteligibilidad que invisibiliza cualquier modalidad alternativa de organización socio-económica y política.

La idea eurocéntrica de progreso constituye el fundamento de esta maquinaria ideológica que impulsa la aceleración del avance científico-tecnológico con el objetivo de maximizar la explotación de los recursos humanos y naturales. El crecimiento económico unido a la búsqueda de mayores márgenes de rentabilidad y productividad pareciera ser el único proyecto factible para el bienestar individual y colectivo. Se trata de un paradigma que hace coincidir la noción de prosperidad con el consumo y la posesión individual, expulsando fuera de los marcos de reconocimiento toda forma de vida que ponga en cuestión esta racionalidad de medios y fines. Como sostiene Boaventura De Sousa Santos, "la no-existencia es producida siempre que una cierta entidad es descalificada y considerada invisible, no-inteligible o desechable" (2010: 37).⁴ Se excluyen, de esta manera, prácticas, saberes y experiencias que, en tanto representan un "retraso" para el sistema, son arrojadas más allá del umbral de lo recono-

de son orchestration, de sa gestion, une politique" (2010 : 10). De acuerdo al autor, la contracción espacio/temporal que conlleva la aceleración de la velocidad informática/comunicacional, a través de nuevas tecnologías de "tiempo real", habilita la implementación de una gubernamentalidad basada en el miedo a amenazas inminentes -atacados terroristas, crisis económicas, pandemias-, como dispositivo de control social de una ideología sanitaria y securitaria (Virilio, 2010: 10).

4 El autor distingue cinco modos de producción de ausencia o no-existencia, todos ellos unidos por la misma racionalidad monocultural occidental: "el ignorante, el retrasado, el inferior, el local o particular y el improductivo o estéril" (De Sousa Santos, 2010: 37).

3 He tomado aquí una terminología utilizada por Paul Virilio, quien sostiene que "l'administration de la peur, cela signifie [...] que les États sont tentés de faire de la peur,

cible. Ahora bien, precisamente en esos espacios que se mantienen fuera de la lógica de reproducción mercantil, se inscriben ordenamientos disruptivos, modalidades de disenso y resistencias que, a través de una organización alternativa de las temporalidades, las jerarquías, los lugares y los nombres asignados a los territorios y a los cuerpos, establecen un freno a la penetración de los regímenes globales de producción, acumulación y circulación, introduciendo además, aproximaciones y perspectivas críticas que habilitan una apertura de sentido frente a los encuadres interpretativos hegemónicos.

El paradigma comunitario

Curiosamente, en el proceso de reconfiguración global que ha predominado en las últimas décadas, las luchas más avanzadas han sido protagonizadas por grupos sociales cuya presencia en la historia no fue prevista por la teoría crítica eurocéntrica. En Latinoamérica, los pueblos originarios, los campesinos, las mujeres, los afrodescendientes, los piqueteros y los desempleados han articulado demandas y aspiraciones que no pueden ser pensadas sólo en términos de lucha de clases, pues involucran también reivindicaciones heterogéneas en relación con la dignidad y el respeto a la vida, el territorio común, el autogobierno, el Buen Vivir y la Madre Tierra. La emergencia de estos movimientos ha puesto en discusión la concepción teleológica de la historia que, sostenida por doctrinas tanto de izquierda como de derecha, ha mantenido invisibilizadas, a lo largo de los siglos, prácticas, actores, cosmovisiones y saberes ancestrales que no se condicen con el patrón científico-instrumental de la modernidad occidental.

En virtud de la construcción de un otro -atrasado, primitivo, bárbaro- que debía ser civilizado, sacado de su “miseria” espiritual y material a través de recetas europeas, se ha legitimado la violencia sistemática sobre los pueblos originarios, el despojamiento de sus tierras y la extensión de un régimen mercantil que ha tenido consecuencias

devastadoras tanto para el medio natural, como para la organización socio-cultural y política comunitaria. En América Latina, el colonialismo y las repúblicas oligárquicas impusieron un modelo económico extractivo diseñado de acuerdo a las necesidades de abastecimiento de las metrópolis, expulsando al indígena de su entorno y condenándolo a condiciones serviles e ineficientes para su propia supervivencia.

En sus *Ensayos de interpretación de la realidad peruana*, José Carlos Mariátegui (2007) ha señalado en las primeras décadas del siglo XX que la economía colonial se estableció sobre bases artificiales y extranjeras, subordinada al interés del colonizador, con el objetivo de convertir en un pueblo minero al que, desde sus orígenes, había sido fundamentalmente un pueblo agrario. La extensión del sistema extractivo de las mitas instauró un régimen esclavo, de trabajo forzado, arrancando al indio de su suelo y de sus costumbres. A través de la institucionalización de la explotación minera, la apropiación y la distribución latifundista de la tierra, la colonia y las repúblicas se encargaron de dismantelar lo que Mariátegui denominó el “comunismo agrario incaico” (2007: 43), un régimen basado en la cooperación común del trabajo y en la propiedad colectiva de la tierra y las aguas, organizado por medio de las federaciones de *ayllus*, o conjuntos de familias emparentadas. “Los trabajos públicos, las obras colectivas, más admirables del Tawantinsuyo, tuvieron un objeto militar, religioso o agrícola. Los canales de irrigación de la sierra y de la costa, los andenes y terrazas de cultivo de los Andes, quedan como los mejores testimonios del grado de organización económica alcanzado” (Mariátegui, 2007: 42). La imposición del modelo occidental extractivo no propició el desarrollo de formas socio-económicas más avanzadas, sino que significó, por el contrario, la miseria y el hambre de miles de comunidades originarias durante siglos. De este modo, la conformación de una elite latifundista que se encargó de abastecer de materias primas a Europa, favoreciendo el desarrollo de su poderío comercial, industrial y militar, se llevó a cabo mediante un proceso de despojamiento, explotación y avasallamiento del patrimonio indígena.



Universidad Nacional de Misiones

Mariátegui remarcó la importancia de recuperar la tradición incaica para la lucha emancipatoria de los pueblos latinoamericanos del siglo XX. Su análisis crítico revisa no sólo los usos y los modos de producción de los territorios comunales, sino también los saberes, las prácticas y las cosmovisiones milenarias en torno a los cuales se ha desarrollado la vida comunitaria indígena.⁵

En consonancia con esta perspectiva teórica, durante las últimas décadas diversos movimientos indígenas han sostenido una lucha de base campesina que permitió la construcción de un frente de resistencia contra el avance de la dinámica mercantil neoliberal. La herencia de los pueblos originarios ha sido fundamental para la articulación de demandas étnicas, socio-económicas y políticas que han puesto en cuestión la demarcación homogeneizadora de los territorios y de los cuerpos impartida por los Estados uninacionales, regidos de acuerdo al modelo occidental excluyente. Se ha iniciado, en este sentido, un proceso de transformación institucional que condujo, en los casos de Ecuador y Bolivia, a la promulgación de constituciones en las que se reconocen la pluri-nacionalidad y las formas de organización colectiva inspiradas en el paradigma comunitario de los pueblos indígenas.⁶

El núcleo constitutivo de este paradigma, que aúna diversidades culturales ancestrales, es el Buen Vivir, un principio de convivencia armónica entre el hombre y el medio natural. Si, por un lado, desde la concepción antropocéntrica occidental se establece un derecho de propiedad en función del cual la tierra, los animales, las plantas, las montañas, los ríos pertenecen al hombre y, en

consecuencia, pueden ser explotados y devastados de acuerdo a su voluntad; por su parte, desde la cosmovisión de los pueblos indígenas-origenarios, es el hombre el que pertenece a la tierra y al cosmos, en este sentido, la lucha por la reapropiación de los bienes naturales ha estado orientada hacia una restitución comunitaria del derecho de relación. Mientras la expansión occidental ha tenido como objetivo dominar la naturaleza, los movimientos descolonizadores del campesinado indígena han buscado recuperar un modo de interacción regulado por el principio de complementariedad y reciprocidad con la vida, la Madre Tierra y la comunidad. Su actividad socio-económica no está enmarcada en el interés humano, sino en un medio natural al que el hombre pertenece y con el cual entabla un vínculo relacional de respeto y equilibrio.

Al respecto, Fernando Huanacuni Mamani (2010) ha señalado que esta cosmovisión del Buen Vivir se encuentra arraigada en la singularidad morfológica y semántica de la propia lengua indígena:

Para comprender la comunidad desde la cosmovisión de los pueblos indígenas originarios, es importante comprender desde la estructura ancestral; en aymara, por ejemplo, la primera palabra que se enseña es *Jiwas*, que significa nosotros, la primera persona no es “yo” (como enseña occidente), “*lo primero es nosotros (Jiwas) y nosotros es la montaña, las plantas, los insectos, las piedras, los ríos, todo es nosotros*”. *Jiwas*, literalmente significa nosotros, y en el significado más profundo significa “muero yo para unificarme con el entorno”. Es interesante ver cómo de la raíz *jiwa*, se desprenden también los términos *jiwaña*, que significa muerte o transformación; *jiwas* que significa nosotros y *jiwaqi* que significa bonito, hermoso. (Huanacuni Mamani, 2010: 53)

Desde el lenguaje se traza una matriz de percepción e inteligibilidad en función de la cual se estructuran modalidades comunitarias de relación. La complementariedad y la reciprocidad establecen un principio heterónimo de co-tenencia donde el yo adquiere entidad colectiva

5 Tal como lo planteara el autor, “el problema del indio” ha sido siempre “el problema de la tierra” en función de una matriz que es socio-económica, como también, moral y religiosa: “La tierra ha sido siempre toda la alegría del indio. El indio ha desposado la tierra. Siente que ‘la vida viene de la tierra’ y vuelve a la tierra. Por ende, el indio puede ser indiferente a todo, menos a la posesión de la tierra que sus manos y su aliento labran y fecundan religiosamente” (Mariátegui, 2007: 36).

6 Para una profundización teórica de las experiencias políticas indígenas-campesinas en Latinoamérica durante las últimas décadas cfr. Quijano (2005); Errejón Galván (2012); Specchia y Camps (2013).



fusionándose con el medio social y natural. Los cambios de estación, las transformaciones del suelo, las variables climáticas, los ciclos del cosmos, el movimiento de los ríos y de las mareas regulan en la tradición quechua y aymara el devenir de la vida en comunidad, por medio de una dinámica de interacción orientada a la preservación del medio ambiente, la conservación de los ecosistemas y el respeto de la biodiversidad.

En consonancia con esta forma de vida que propone el Buen Vivir, las comunidades indígenas han resemantizado la categoría de democracia desplazando el criterio representacional en pos de una participación asamblearia activa, en la que no se impone la decisión de la mayoría sobre las minorías, sino que se busca lograr, a través del consenso, una aproximación de perspectivas y posiciones.⁷ La rotación de responsabilidades y la complementariedad sin subordinación constituyen los pilares de estas experiencias políticas asamblearias donde el que manda, lo hace obedeciendo la voluntad comunitaria. En este sentido, se organiza también el sistema jurídico; frente a una ruptura en la armonía social no se recurre a prácticas punitivas, pues la falla individual es concebida como consecuencia de una desestabilización colectiva, por lo cual, la comunidad es responsable de crear y asignar roles de trabajo tendientes a recobrar el equilibrio conjunto, complementario y recíproco.

En estas experiencias de autogobierno, legalidad y economía comunitaria se plantean nuevos sentidos de igualdad, seguridad y productividad que dislocan los marcos interpretativos hegemónicos, trazados por la lógica neoliberal. Se trata de configuraciones híbridas, mestizas, que reformulan categorías occidentales recuperando los principios indígenas del Buen Vivir, con vistas a la implementación de diversas formas de resistencia frente a la propagación de los regímenes globales de producción, interacción y acumulación. Así, mediante la construcción de una memoria que ilumina modos de vida que han sido violentados e invisibilizados durante siglos de colonialismo, los movimientos indígenas-campesinos inscriben

perspectivas críticas que permiten pensar transformaciones gubernamentales factibles de acuerdo a ordenamientos políticos, jurídicos, económicos y socio-culturales alternativos.

Desaceleración comunitaria de la maquinaria biopolítica

En las formas de organización, de acción y de representación de los pueblos originarios se proponen modalidades de experimentar lo político, lo social y lo ecológico que gravitan en torno a la centralidad de la vida en tanto común-unidad. La vida en cuanto tal es concebida como una unidad inmanente que trasciende las dicotomías entre lo individual y lo colectivo, lo humano y lo animal, la naturaleza y la cultura. Podríamos establecer, en este sentido, un contrapunto entre este paradigma comunitario y el modelo biopolítico; mientras el primero se funda en una concepción de la vida como una totalidad integral en la que cohabitan singularidades, heterogeneidades y diferencias complementarias, la biopolítica se configura en la modernidad occidental como un saber-poder científico-legal que inscribe una serie de cortes y umbrales en función de los cuales se segregan las diversas formas vivientes entre vidas a proteger y vidas que son arrojadas hacia la muerte.

Giorgio Agamben ha señalado que esa escisión constituye el núcleo fundante de una política antropocéntrica cuya matriz de ordenamiento remite a la conformación misma del derecho clásico. La ley y el lenguaje establecen en la tradición biopolítica occidental un mismo entramado simbólico que opera de manera excluyente inclusiva a través de una frontera móvil, arbitraria e inestable que articula las dicotomías *bíos/zōé*, *phōné/lōgos*, hombre/animal. Se trata, para el autor, de la configuración de un dispositivo de sujeción que mantiene al hombre en una relación de bando, en un vínculo de abandono que lo excluye y lo incluye, lo separa y lo apresa a la vez: “una especie de estado de excepción, una zona de indetermina-

⁷ Cfr. Huanacuni Mamani (2010); De Sousa Santos (2010).



Universidad Nacional de Misiones

ción en la que el afuera no es más que la exclusión de un adentro y el adentro, a su vez, tan solo la inclusión de un afuera” (Agamben, 2007: 75). Desde aquella distinción griega entre *zōé* (el simple hecho de vivir, común a todos los seres vivos «animales, hombres, dioses») y *bíos* (forma o manera de vivir propia de un individuo o grupo social), lo *humano* se configura suprimiendo y conservando la nuda vida en un umbral de indistinción entre lo interno y lo externo (Agamben, 2013).

Pues bien, si ese hiato que separa lo humano de lo no humano es lo que mantiene activo el artefacto biopolítico, en *Lo abierto* Agamben propone detener su funcionamiento mediante una desarticulación de las dicotomías: “La máquina antropológica no articula más naturaleza y hombre para producir lo humano a través de la suspensión y la captura de lo inhumano. La máquina se ha detenido, [...] está ‘en estado de suspensión’ y, en la recíproca suspensión de los dos términos” (2007: 152). Con el objetivo de echar luz sobre esta idea de suspensión/detención, el autor introduce la noción de *désœuvrement*, término con el cual Jean-Luc Nancy (1986) reflexionó en los años ochenta sobre una comunidad inspirada en la experiencia del Mayo Francés. Desde un debate entablado con Maurice Blanchot (1999), Nancy se refería a una comunidad que irrumpía como aplazamiento de todo proyecto, cuyo enclave en el aquí y ahora habilitaba la construcción colectiva de sentido a partir de la convivencia de heterogeneidades, singularidades y diferencias. La experiencia comunitaria supone la apropiación de un tiempo pleno que desestabiliza la representación occidental del progreso en tanto avance de un continuum homogéneo y vacío. De esta manera, Agamben piensa un “estado de suspensión” en función del cual se abre un espacio de co-pertenencia que ilumina rasgos comunes sobre la diversidad de las formas vivientes instaurando nuevos repartos de lo sensible y de lo inteligible que difuminan las distinciones entre *bíos* y *zōé*, humanidad y animalidad, naturaleza y cultura. Desde esta perspectiva, se propone “volver inoperante” el artefacto biopolítico desarticulando una lógica de dominación que, mediante segregaciones y taxonomías, regula la distribución de lugares, relaciones y jerarquías.

De esta forma, mientras la “productividad” económica que conlleva la idea de progreso impulsa una maximización de los modos de producción, circulación y acumulación a través de un régimen político de exclusión inclusiva que optimiza la diferenciación estamental de las formas vivientes disponiendo vidas a proteger y vidas explotables, desechables o eliminables, lo comunitario se plantea como una deconstrucción de esta dinámica biopolítica en función de un *désœuvrement*, una des-obra cuya “improductividad” resulta clave en tanto permite reducir el ritmo de la propagación mercantil. Se trata de una experiencia disruptiva que, anclada en las urgencias del presente, orienta la revisión crítica del pasado estrechando lazos entre los diversos modos de vida. Los movimientos indígenas-campesinos, inspirados en los principios del Buen Vivir, se inscriben en esta dirección, pues mediante la recuperación de prácticas, saberes y cosmovisiones ancestrales acallados por la racionalidad científico-instrumental de la modernidad occidental, proponen la implementación de un devenir comunitario en complementariedad y reciprocidad biológica, ambiental, ecológica y sociocultural.

Entonces, si, por un lado, la matriz biopolítica de dominación se constituye mediante la configuración de alteridades que son arrojadas por debajo del umbral de lo humano, por su parte, las luchas comunitarias de los pueblos originarios resignifican las demandas por la defensa de los derechos del hombre en sintonía con un derecho de relación con el medio natural. Las nociones de igualdad, justicia, libertad, seguridad y productividad adquieren también nuevos sentidos, ya no vinculados a la individualidad y la propiedad privada, sino al autogobierno, la democracia asamblearia participativa, la propiedad colectiva de la tierra, el respeto hacia la biodiversidad, el trabajo cooperativo y los sistemas jurídicos no punitivos. De esta manera, teniendo en cuenta problemáticas globales, se ensayan modos locales de acción, organización y representación basados en una multiplicidad étnica y cultural que se ha intentado invisibilizar durante siglos de dominación occidental. Se formulan así memorias emancipatorias que, a través de un proceso de hibridación y



mestizaje entre la tradición occidental y el legado de los pueblos originarios, no sólo trazan marcos alternativos de reconocimiento e integración, sino que, además, iluminan formas de resistencia orientadas a erosionar la hegemonía neoliberal.

Consideraciones finales

En este trabajo hemos analizado la implementación de una biopolítica que inscribe sobre los territorios y los cuerpos un orden de relaciones y sentidos, nominalizaciones y jerarquías, difuminando los rasgos comunes de reconocimiento e integración. La gubernamentalidad neoliberal actúa en las sociedades contemporáneas mediante la administración del miedo; la configuración de una alteridad criminal/terrorista amenazante, impulsada por los medios masivos de comunicación, resulta clave en el trazado de marcos bélicos que preparan el terreno para la propagación de un régimen global hegemónico de acumulación, producción e intercambio. La ideología del progreso como matriz eurocéntrica de percepción e inteligibilidad invisibiliza toda modalidad de vida alternativa por considerarla un escollo para el fortalecimiento del cuerpo social. Sin embargo, tal como lo planteara Mariátegui, la importación de recetas europeas no propició en América Latina el desarrollo de formas socio-económicas más avanzadas, sino que significó, por el contrario, el despojamiento, la miseria y el hambre de miles de comunidades originarias y pueblos mestizos. En este sentido, la recuperación de aquellos saberes, prácticas y cosmovisiones del Buen Vivir que fueron denostados y violentados durante siglos por el poder antropocéntrico occidental, se erige como un elemento fundamental en la lucha emancipatoria sostenida por los movimientos indígena-campesinos, quienes han resemantizado las categorías de igualdad, seguridad, libertad y justicia, inscribiéndolas sobre un principio de convivencia armónica entre el hombre y el medio natural.

Desde una perspectiva que resignifica el traba-

jo, la propiedad y las relaciones del hombre con los recursos naturales, hemos propuesto una problematización en torno a la idea de productividad, propiciando también el cruce con la noción de *désœuvrement* desarrollada por diferentes pensadores europeos que han abordado en las últimas décadas lo que ha dado en llamarse la cuestión de la comunidad. En virtud de esta hibridación teórica y conceptual, hemos avanzado hacia una aproximación crítica sobre la maquinaria biopolítica de segregación y estratificación diferencial. Hemos introducido, en esta dirección, una concepción de la vida como común-unidad, como una unidad inmanente que trasciende las dicotomías entre lo individual y lo colectivo, lo humano y lo animal, la naturaleza y la cultura. El trazado de marcos comunes de reconocimiento exige desarticular estas dicotomías propiciando precisamente un detenimiento sobre el umbral de su cruce y tensión, pues allí se despliega un campo vital de singularidades, heterogeneidades y diferencias cuya consideración resulta insoslayable para la construcción colectiva de prácticas, experiencias y sentidos orientada hacia formas de co-pertenencia en complementariedad y reciprocidad biológica, ambiental, ecológica y sociocultural.

Bibliografía

AGAMBEN, Giorgio (2013): *Homo Sacer. El poder soberano y la nuda vida I*. Trad.: Antonio Gimeno Cuspinera. Valencia, Pre-Textos.

----- (2007): *Lo abierto. El hombre y el animal*. Trad.: Flavia Costa y Edgardo Castro. Buenos Aires, Adriana Hidalgo Editora.

----- (2003): *La comunidad que viene*. Trad.: José L. Villacañas y Claudio La Rocca. Valencia, Pre-Textos.

BALIBAR, Étienne (2005): *Violencias, Identidades y Civilidad*. Trad.: Luciano Padilla y Patricia Wilson. Barcelona, Gedisa Editorial.



Universidad Nacional de Misiones

BAUMAN, Zygmunt (2007): *Vidas desperdiciadas. La modernidad y sus parias*. Trad.: Pablo Hermida Lazcano. Barcelona, Ediciones Paidós Ibérica.

BLANCHOT, Maurice (1999): *La comunidad inconfesable*. Trad.: Isidro Herrera. Madrid, Arena Libros.

BUTLER, Judith (2010): *Marcos de guerra. Las vidas lloradas*. Trad.: Bernardo Moreno Carrillo. México, Paidós.

----- (2006): *Vida precaria: el poder del duelo y la violencia*. Trad.: Fermín Rodríguez. Buenos Aires, Paidós.

CALVEIRO, Pilar (2012): *Violencias de Estado: La guerra antiterrorista y la guerra contra el crimen como medios de control global*. Buenos Aires, Siglo Veintiuno Editores.

DEBORD, Guy (1995): *La sociedad del espectáculo*. Trad.: Fidel Alegre. Buenos Aires, La Marca.

DE SOUSA SANTOS, Boaventura (2010): *Re-fundación del Estado en América Latina. Perspectivas desde una epistemología del Sur*. Lima, Instituto Internacional de Derecho y Sociedad/ Programa Democracia y Transformación global.

DIDI-HUBERMAN, Georges (2014): *Pueblos expuestos, pueblos figurantes*. Trad.: Horacio Pons. Buenos Aires, Manantial.

ERREJÓN GALVÁN, Íñigo (2012): "Algo pasa en Bolivia: el «Ciclo Rebelde», los pueblos indígenas y los movimientos sociales" en *La lucha por la hegemonía en el primer gobierno del Mas en Bolivia (2006-2009): Un análisis discursivo*. Tesis Doctoral, Madrid, Universidad Complutense de Madrid. Pp. 39-55.

ESPOSITO, Roberto (2006): *Bíos. Biopolítica y filosofía*. Trad.: Carlo Rodolfo Molinari Marotto. Buenos Aires, Amorrortu.

ESTRADA ÁLVAREZ, Jairo; Sergio MORENO RUBIO (2008): "Configuraciones (criminales) del capitalismo actual. Tendencias de análisis y elementos de interpretación". En ESTRADA ÁLVAREZ, Jairo. Ed., *Capitalismo criminal: Ensayos críticos*. Bogotá, Universidad Nacional de Colombia. Pp. 13-63.

FOUCAULT, Michel (2013): *Historia de la sexualidad. 1. La voluntad de saber*. Trad.: Ulises Guiñazú. Buenos Aires, Siglo XXI Editores.

----- (2007): *Nacimiento de la biopolítica: Curso en el Collège de France (1978-1979)*. Trad.: Horacio Pons. Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica.

----- (2006): *Seguridad, territorio, población. Curso en el Collège de France (1977-1978)*. Trad.: Horacio Pons. Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica.

HOPENHAYN, Martín (2002): "Droga y violencia: fantasmas de la nueva metrópoli latinoamericana". En MORAÑA, Mabel. Ed., *Espacio urbano, comunicación y violencia en América Latina*. Pittsburg, Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana. Pp. 69-88.

HUANACUNI MAMANI, Fernando (2010): *Vivir bien/Buen vivir. Filosofía, políticas, estrategias y experiencias regionales andinas*. Lima, Coordinadora Andina de Organizaciones Indígenas.

MARIÁTEGUI, José Carlos (2007): *7 ensayos de interpretación de la realidad peruana*. Caracas, Fundación Biblioteca Ayacucho.

MARX, Karl (2003): *El capital*. Tomo 1, Vol. 3. Trad.: Pedro Scarón. Buenos Aires, Siglo XXI.

NANCY, Jean-Luc (1986): *La Communauté désœuvrée*. Paris, Christian Bourgois éditeur.

QUIJANO, Aníbal (2012): "El «movimiento indígena», la democracia y las cuestiones pen-



dientes en América Latina”, En *Polís. Revista Latinoamericana N° 10* [En línea], Centro de Investigaciones Sociedad y Políticas Públicas. Puesto en línea en el 10 de noviembre de 2012, consultado el 17 de noviembre de 2016. URL: <http://polis.revues.org/7500>

RANCIÈRE, Jacques (2011): *El espectador emancipado*. Trad.: Ariel Dilon. Buenos Aires, Manantial.

SPECCHIA, Nelson; CAMPS, Hernán (Eds.): *Bolivia. La refundación multiétnica sobre la riqueza en Potosí*. Editorial de la Universidad Católica, Córdoba.

VIRILIO, Paul (2010): *L'administration de la peur*. Paris, Les éditions Textuel.



Universidad Nacional de Malones

Recorridos por los senderos intertextuales de *Sumido en verde temblor*: hacia una descripción de las prácticas de lectura y escritura de un autor territorial

Trajectories through the intertextual paths of Sumido en verde temblor: towards a description of a territorial author' reading and writing practices

Yanina Fátima De Campos*

Ingresado: 15/09/17 // Evaluado: 25/10/17 // Aprobado: 15/11/17

Resumen

La intertextualidad se presta al juego creativo de autor como una forma provocativa y seductora del lenguaje literario; al mismo tiempo, se (re)presenta en nuestros recorridos de análisis críticos y reflexivos de la escritura de Rodolfo Nicolás Capaccio.

Sumido en verde temblor –mapa y no frontera estable– murmura ecos de otras voces interculturales que nos sugieren describir las prácticas de lectura y escritura de su autor territorial, relacionadas con la tópic de la “Conquista” y el “Descubrimiento” de América. Además, propone una entrada posible a su polifacético proyecto estético y a su particular archivo de escritor en construcción.

En este sentido, mediante el continuo afán de refractar nuestro *deseo* en diálogo perpetuo con el de los lectores, buscamos recorrer un trayecto de difusión y transferencia que nos permita avanzar en nuestro trabajo como investigadores de la Universidad pública. Con ello, intentamos situar y desplazar en escena *la libertad del significante* que se despliega en toda nueva lectura y escritura reflexiva y que busca desencadenar un nuevo *Texto* capaz de *de-escribir la práctica de la escritura* (Cfr. Barthes, 2002: 106-108).

Palabras claves: Intertextualidad – Interculturalidad – (Des) Territorialización



Universidad Nacional de Misiones

Abstract

Intertextuality lends itself to the author's creative play as a provocative and seductive form of literary language; at the same time, it is (re)presented in our tour through the critical and reflective analysis of Rodolfo Nicolás Capaccio's writing.

Sumido en verde temblor –map, not a steady frontier–, murmurs echoes of other intercultural voices that suggest us to describe its territorial author's practices of reading and writing, which are related to the topic of the "Conquest" and "Discovery" of America. In addition, it proposes a possible entry to the author's multifaceted/versatile aesthetic project and to his particular archive of writer under construction.

In this sense, through the constant ambition to refract our desire in perpetual dialogue with that of the readers, we seek to follow a path of diffusion/dissemination and transference that allows us to advance in our work as researchers of the public university. With this, we try to situate and move on the scene the signifier's freedom that unfolds in every new reading and reflective writing that seeks to trigger a new Text capable of de-writing the practice of writing (Barthes, 2002: 106-108).

Key words: *Intertextuality – Interculturality – (De)territorialization*



Universidad Nacional de Misiones

Yanina Fátima De Campos

** Profesora y Licenciada en Letras por la FHyCS, UNaM. Es Investigadora Inicial en el Proyecto "Territorios literarios e interculturales: archivos y constelaciones autorales en diálogo", dirigido por la Dra. Carmen Santander (SInvyP, FHyCS, UNaM). Además, se desempeña como adscripta graduada en la cátedra Literatura Grecolatina y ejerce como docente de la Escuela de Comercio N° 10.*

Cómo citar este artículo:

De Campos, Yanina (2017). "Recorridos por los senderos intertextuales de Sumido en verde temblor: hacia una descripción de las prácticas de lectura y escritura de un autor territorial". Revista La Rivada 5 (9), 111-126. <http://www.larivada.com.ar/index.php/numero-9-diciembre-2017/articulos/157-recorridos-por-los-senderos>

Parada previa a los recorridos

En este artículo presentaremos nuestras reflexiones en torno a un tema-problema que, si bien surgió en el año 2011 en el espacio conversacional de *Teoría y metodología de la investigación I*, cátedra del Profesorado y Licenciatura en Letras de la FHyCS de la UNaM, desde el 2012 hasta el 2014 formó parte de *Territorios literarios e interculturales: despliegues críticos, teóricos y metodológicos*, y desde el 2015 hasta la actualidad dialoga con otros trabajos desarrollados en el marco de *Territorios literarios e interculturales: Archivos y constelaciones autorales en diálogo*; ambos, proyectos de investigación de la institución mencionada.

Los interrogantes que planteamos desde entonces, refieren a las materializaciones ideológicas e identitarias que distinguen a la cultura mestiza del territorio misionero en relación con el patrimonio universal, entramadas en el discurso novelesco de *Sumido en verde temblor*¹ de Rodolfo Nicolás Capaccio². En este sentido, nos pregun-

tamos por el vínculo entre la literatura, las prácticas autorales y el territorio mismo, entendido éste como una zona de contacto en el que habitan y conviven culturas, es decir, un lugar de significaciones ideológicas disímiles pero vinculadas, y, en consecuencia, un territorio que se traduce en los discursos y “en los extremos insuperables de la narración” en los que “encontramos la cuestión de la diferencia cultural como la perplejidad de vivir y escribir la nación.” (Bhabha, 2010: 410).

Cabe añadir que el análisis desarrollado hasta el momento fue expuesto en nuestra tesina de Licenciatura en Letras titulada: *Sumido en verde temblor: reflexiones sobre la novela, el autor territorial y las configuraciones discursivas interculturales*, defendida en junio del año 2016. En ella, deslindamos tres líneas de trabajo a partir de la lectura de la novela de Capaccio, a la que interpretamos hasta el momento como el resultado de ciertas experiencias vinculadas a un proyecto autoral y como testimonio de la configuración intercultural del territorio misionero; en otras palabras, en desintegración y descompartimentación ante el gesto innovador de reelaboración escritural-textual-discursiva posible de ser tramada en los intersticios de la palabra literaria. De esta manera, a lo largo de la investigación problematizamos dicha novela como texto de la cultura, es decir, como discurso ideológico, social y lite-

1 *Sumido en verde temblor* es una novela territorial (tomamos esta categoría teniendo en cuenta las reflexiones sobre la novela territorial propuestas por Romina Tor, integrante del equipo de investigación al que pertenecemos) y erótica referida a la tópic de la “Conquista” de América. En gran parte, fue tramada como resultado de las lecturas deconstructivas que el autor realizó de la crónica *Nafragios y Comentarios* de Alvar Núñez Cabeza de Vaca, y de otros textos que recopiló, ordenó y comentó en el *Suplemento por los quinientos años del Descubrimiento de América*, publicados en *Primera Edición* en 1992 –principalmente crónicas y relaciones del siglo XVI–. La misma respondió a la convocatoria de un concurso de literatura erótica que llevaría a este autor a estar entre los siete finalistas. Nos referimos a *La sonrisa vertical*, lanzado por editorial Tusquets (España) en el año 1995. En 1998, tras publicarse la novela por la Editorial Universitaria de Misiones, Capaccio mereció el premio municipal Arandú.

2 Rodolfo Nicolás Capaccio es un mercedino radicado en Misiones desde 1975. Es Licenciado y Profesor en Ciencias de la Comunicación Social. Egresado de la Universidad Nacional de La Plata. Guionista, productor y realizador de diversos audiovisuales referidos a la cultura de nuestra provincia y de Mercedes, Buenos Aires. Director de la Editorial Universitaria de la UNaM entre 1988 y 1990. Promotor del libro y la lectura mediante diferentes

actividades de coordinación, creación, participación y exposición en ámbitos diversos no sólo de la provincia. Entre sus libros publicados figuran *Pobres, ausentes y reciénvenidos*, *Sumido en verde temblor*, *Aquí fue*. *Guía de los lugares mencionados por Horacio Quiroga en su obra, Misiones Mágica y Trágica, Un Cuento de Madera, La mirada de los Viajeros* en coautoría con Rosita Escalada Salvo. Otros trabajos publicados mediante la presentación a concursos: *Las recetas del soldado*, en *Cuadernos del Fogón II (Relatos culinarios)*, Fogón Saint Julien- París. Edit. Zendrera Zariquiey. Barcelona, España. 2004. *Asiento de fogones*, en *Leer la Argentina N° 3*. Antología del NEA. Eudeba y Ministerio de Educación, C. y Tecnología de la Nación. 2005. *Pan criollo de los domingos*, en *Cuadernos del Fogón III (Relatos culinarios)*. Fogón Saint Julián-París. Edit. Zendrera Zariquiey. Barcelona. España. 2007. Sin pretensiones de simplificar su curriculum, para finalizar, resaltamos que Capaccio posee ediciones autor; por ejemplo: *Una caminata por el río Areco*. Actualmente, con la intención de publicar unos 40 o 50 ejemplares en la imprenta de Rubén Díaz, se encuentra revisando *Memorias de mi Infancia/ Relatos de vida. Gente entre dos mundos*, de cuyos pretextos poseemos dos versiones tapuscritas.



Universidad Nacional de Misiones

rario que deviene en dispositivo interdiscursivo, producción de un autor territorial. En una nueva etapa, nuestro objetivo es revisar y ampliar la propuesta que presentamos para leer el proyecto de este autor³ y, en consecuencia, entender cómo y por qué distintos momentos de su trayectoria sirvieron de base para delinear particulares discursos fundantes y estéticas territoriales, los cuales nos permiten pensar en su polifacético perfil creador.

Para esto, partimos de nuestras primeras incursiones respecto a su figura autoral en función de los vínculos que establecimos entre la novela, otros textos y actividades que produjo en el campo de la cultura. Asimismo, retomamos nuestras primeras justificaciones, las cuales nos permiten leer a este autor en clave territorial y problematizar el carácter esencialista que conlleva la categoría de lo regional para definir a la literatura de la provincia.

En ese sentido, coincidimos en que la literatura no absorbe *las anécdotas más superficiales de un lugar*, sino que crea *un sistema de relaciones, un mundo que emerge a la conciencia literaria, a la lectura* (Cfr. Piglia-Saer, 1995: 65-67). De acuerdo con ello, tomamos la categoría de lo territorial porque nos ayuda a desplazar el punto de vista pintoresquista de lo local para enfatizar en la *función reterritorializante del lenguaje* (Deleuze-Guattari, 1978: 37) y en los límites indeterminados de este territorio, teniendo en cuenta que, más allá de los aspectos geográficos y políticos de las fronteras, convergen las *estancias semióticas* e interculturales (Cfr. Camblong, 2010: 39). Desde este enclave, sostenemos que la materialización de un trabajo crítico, teórico y metodológico con estas características permite que dialoguemos y coincidamos con las conceptualizaciones de la literatura territorial. Mediante la incorporación

3 Cabe aclarar que interpretamos este proyecto como inacabado. Capaccio es un autor polifacético que no interrumpió su actividad escritural e intelectual como promotor y productor de la cultura. En relación con ello, observamos que estamos limitados si deseamos conocer y tratar todo su archivo, y más aún la complejidad de su biblioteca (por eso dejamos para otra oportunidad el despliegue de las indagaciones sobre este aspecto) pues el/la mismo/a está en construcción, es decir, se encuentra abierto/a y sujeto/a a modificaciones.

de un corpus de análisis –materiales paratextuales y textuales⁴– al *Banco del escritor misionero*⁵, notamos la realización de un proyecto creador autoral que apunta a la promoción de la cultura y colabora con el proceso complejo de reconocimiento y análisis crítico del acervo cultural de nuestra provincia.

En consonancia con lo anterior, consideramos que nuestro análisis es clave para la discusión que nos compromete como docentes e investigadores de la provincia de Misiones, y a la vez es relevante en el diálogo con los colegas de las escuelas secundarias. La importancia de esta conversación radica en la posibilidad de poner en tensión el discurso educativo materializado en los contenidos curriculares –que abordan la literatura regional desde una visión pintoresquista y local– con el discurso crítico que proponemos y que se funda en las categorías de *autor, territorio e interculturalidad*. Entonces, desde nuestras investigaciones sobre el proyecto y la figura autoral de Rodolfo Nicolás Capaccio, socializamos la propuesta con el objetivo de construir conocimientos relevantes y útiles para nosotros y para otros investigadores y educadores.

Primera parada

Recorrido I: Lecturas (re)territorializantes del mapa novelesco

A lo largo de nuestras indagaciones, intentamos leer *Sumido en verde temblor* como un mapa –y

4 Pretextos, paratextos, manuscritos, tapuscritos y textos inéditos; como también, entrevistas y cuadros de la producción autoral que hemos realizado.

5 El *Banco del escritor misionero* es una propuesta del equipo de investigación del cual formamos parte y surge a raíz de la Tesis doctoral de Carmen Santander, directora del proyecto. En dicho espacio se reúnen obras literarias publicadas en el territorio misionero y materiales que integran los archivos de los escritores, por ejemplo: pretextos y paratextos. Además, discursos críticos que intentan mostrar las relaciones entre la escritura literaria y las múltiples prácticas culturales configuradas en el marco del territorio intercultural de la provincia.



no una región delimitada por fronteras fijas– con el objetivo de advertir diversas líneas de fuga, es decir, disímiles representaciones de un territorio que constantemente se desterritorializa y reterritorializa en escrituras y lecturas plurales.

Por esta razón, partimos de la lectura y análisis de la novela y conjeturamos posibles entradas a dicho mapa –rizoma que no empieza ni acaba, sino que está en el medio, en ese sitio colectivo de la enunciación–. En suma, abrimos el diálogo entre éste y otros textos y discursividades de la cultura, o bien un diálogo con el discurso social.

De esta manera, observamos que el plurilingüismo introducido en *Sumido en verde temblor* se configura a partir del epígrafe de la novela y que corresponde a una cita de la crónica/relación *Naufragios y Comentarios* de Álgar Núñez Cabeza de Vaca, comentada por Pedro Hernández y referida a un anónimo soldado español ahogado en las aguas del río Iguazú:

Este río Paraná, por la parte que lo pasaron, era de ancho un gran tiro de ballesta, es muy hondable y lleva muy gran corriente, y al pasar del río se trastornó una canoa con ciertos cristianos uno de los cuales se ahogó porque la corriente lo llevó, que nunca más pareció. (Núñez, *Naufragios y Comentarios*, citado por Capaccio, 1998: 7)

Este personaje, en la novela alcanza la orilla y reaparece en una aldea de nativos, rodeada de selva, en donde experimenta, transforma y combina sabores, olores, miedos, y sobre todo unas “extrañas” y eróticas aventuras junto con cinco mujeres a las que llama por sus atributos Doña Meñique, Doña Anular, Doña Mayor, Doña Índice y Doña Pulgar.

Capaccio rescata al cristiano en un nuevo tiempo y espacio ficcional, lo deja vivir e inventa para él una nueva manera de morir, reivindicando un marcado trasfondo ideológico, social, histórico y cultural. Por lo tanto, el sujeto del enunciado de la crónica, personaje que se ahoga en las aguas del río Iguazú, se convierte en narrador de la novela de manera que las fronteras dialógicas entre los enunciados de ambos textos se definen por el cambio de los sujetos discursivos.

Por lo tanto, entendemos que dicho epígrafe es más que una simple cita para el paratexto de su novela porque esclarece y justifica las relaciones entre géneros; en otros términos, es el pasaje que permite la aparición de un nuevo texto y la mutación de la acción en otras nuevas: las que lleva a cabo el soldado español imitando el gesto de los cronistas, el de descubrir.

A raíz de lo anterior, sostenemos que la novela se constituye como hipertexto, un architexto genérico o trasgenérico (Cfr. Genette, 1989), es decir, un texto que engloba un género menor –la crónica/relación– que se manifiesta sobre todo por el paratexto que da comienzo a la historia novelesca. En otros términos, decimos que Capaccio recupera los enunciados pertenecientes a una crónica/relación con el objetivo de establecer un juego dialógico que como tal construye un nuevo estilo, el literario: “la escritura lee a otra escritura, se lee a sí misma y se construye en una génesis destructiva” (Kristeva, 1981: 207).

Dicha escritura o génesis destructiva –el universo de la novela– nos incita a realizar lecturas semióticas y colocarnos en el papel de lectores/interpretantes de un proceso complejo de reorganización discursiva de la tónica de la “Conquista” de América. Sumado a ello, nos induce a sostener que la escritura y la lectura de la novela se convierten en actos políticos de la representación y creación de las identidades a partir de una problematización que conlleva desafiar a aquellos discursos que niegan la presencia del sujeto subalterno, el cruce entre culturas, y que priorizan la dominación y/o supremacía identitaria de una cultura por sobre otra. Esto explica que en los intersticios de los enunciados novelescos leamos la reescritura de un acontecimiento histórico que, indudablemente, marcó y marca nuestras interpretaciones acerca de nuestro intercultural territorio misionero.

En este sentido, abordamos los enunciados de *Sumido en verde temblor*, es decir, el texto de la cultura articulado por un autor territorial, y con ello interpretamos las identidades del espacio *entremedio* del texto social e histórico. Este espacio de traducción, en el que se configuran las identidades resultantes de una nueva interpretación



de la tópica de la “Conquista” de América y de las subtópicas, consigue que territorios de diferentes tipos se traduzcan, tramen y perciban en la novela. Por tanto, nuestra tarea como interpretantes procura desentrañar un conjunto de discursos y prácticas sociales del pasado, y reconstruir otro discurso para restablecer el texto mudo, murmurante e inagotable que recorre el intersticio de la escritura (Cfr. Foucault, 1979).

En la búsqueda de dicho objetivo, vislumbramos que en esta ficción se funda una renovada relación entre lenguaje-realidad, como gran parte de la narrativa latinoamericana de mitad del siglo XX en adelante, que asume la complejidad de la trama social y adquiere nuevos alcances significativos en el campo discursivo. Interpretamos esta intención provocativa como propuesta artística transversal al proyecto del autor al observar las relaciones entre *Sumido en verde temblor* y los textos anteriores, y al preguntarnos por el lenguaje de *Naufragios y Comentarios* y, por ende, por la figura de Álvaro Núñez Cabeza de Vaca. Nuestro interés como lectores y críticos de literatura nos lleva a advertir los matices ficcionales de las crónicas y relaciones que, en otras oportunidades, han sido escritas y/o leídas en clave de verdad histórica; además, vemos que Capaccio se interroga desde una posición alternativa a la historia oficial –la escritura literaria– por la “Conquista” de América.

A diferencia de las narrativas colonialistas en las que la alteridad se vincula con lo extraño como entidad fija, en la novela la diferencia se construye interrogando al pensamiento identitario dominante. De esta manera, el lenguaje, el erotismo, la sexualidad, las tradiciones culinarias, las costumbres antropofágicas y los rituales de la cultura subalterna se definen a partir de la articulación con la cultura europea. Esto explica que el narrador, personaje español que lleva la voz autorizada en la novela, se represente a sí mismo al representar a los otros; es decir, al construir identitariamente a los otros se posiciona desde un nuevo lugar, por lo que su identidad en singular es cuestionada. La vestimenta, por ejemplo, no es un símbolo que personifique al personaje en el mundo americano. Su desnudez está vinculada con la

desterritorialización no sólo geográfica sino también ideológica que simboliza. El soldado, despojado de su identidad española, “descubre” nuevos territorios llenos de sorpresas. En un nuevo espacio de placer y erotismo, mediante el accionar de las mujeres guaraníes, traduce su propio cuerpo y lo descubre desnudo. Los cuerpos de las nativas significan para el soldado español un viaje en el que va trazando los límites:

(...) mi propio cuerpo, del que creía conocerlo todo, recorrido por ellas se reveló también como un territorio lleno de sorpresas, y me llevó tiempo no atinar a cubrirme las vergüenzas, hasta que comprendí que nadie las vivía como tales.

(...) Recorridos con calma, sin que nada urja nunca en estos días de verde siempre igual, cada cuerpo me resultó un viaje diferente en los cuales pude ir estableciendo, como en una carta, puntos, líneas, planos, sitios singulares y lugares recónditos. (Capaccio, 1998: 25-26)

En síntesis, la interrogación y la articulación dada en y por la intertextualidad materializada en la novela nos permite “rastrear” las coordenadas históricas y sociales, de manera que nuestro análisis adopta un interés translingüístico (Cfr. Kristeva, 1981: 148). Este valor denominado *ideologema de la novela* se inserta en la historia y la sociedad, siendo otros textos los que Capaccio lee y en los que se involucra reinscribiéndolos e invitándonos a fusionarnos en el diálogo y la interpretación.

Como texto de la cultura y de la literatura territorial que trama identidades dentro de los espacios intersticiales, resulta de la combinación, traducción e hibridación⁶ de géneros, lenguajes y estilos, y también de la traducción de tópicos que nos remiten a lecturas concebidas bajo un pensamiento etnocentrista, plasmadas en las crónicas y relaciones del siglo XVI. No referimos a tópicos tales como: conquista, desnudez, canibalismo, mixofobia, muerte y tradición culinaria, las cuales

6 Tomamos esta categoría en los siguientes términos: “¿Qué es la hibridación? Es la mezcla de dos lenguajes sociales en el marco del mismo enunciado.” (Bajtín, 1989: 174)



son revisadas como símbolos de *horizontes sociales*.

De esta manera, como podemos observar en la siguiente cita de la novela, la voz del narrador-personaje está mediada por una connotación ideológica que traduce el ideograma de la “Conquista” de América. Dicha connotación representa las voces sociales que dialogan de alguna manera y que introducen el plurilingüismo en la novela:

Me envuelve un repentino pavor. La idea de que estoy atrapado, atrapado por seres que nada tienen que ver con los que siempre traté. Mi genio de soldado se pone en guardia y comprendo que debo conjurar el peligro para sobrevivir. (Capaccio, 1998: 16-17)

La voz del personaje materializa el ideograma de la novela, es decir la función intertextual que condensa el pensamiento dominante –mixofóbico– de los cronistas españoles del siglo XVI respecto de “los otros”. A partir de una mirada etnocentrista, el personaje connota la ideología europeizante que se impone en muchos de los textos de la “Conquista”. Esta visión a la que nos referimos alude al “salvajismo” de los otros personajes de la novela, nativos americanos. Esta marcación ideológica de la diferencia, y por ende de la supremacía de una cultura sobre otra, se transforma mediante la traducción de las tópicas mencionadas anteriormente y de la instalación de otras nuevas para conformar el texto de la cultura mestiza.

Por ejemplo, el lenguaje corporal y el erotismo se construyen como metáforas que traducen la tensión entre las lenguas en contacto y, a su vez, del cuidado con la otra lengua (el idioma nativo desconocido por el español). Se trata de una comunicación –no lingüística– que representa la fusión erótica de los cuerpos culturales, o bien el contacto de las identidades del espacio intersticial. En los enunciados que siguen podemos vislumbrar cómo el narrador se refiere a ello:

En vano es hablar pewro los cuerpos, a su modo, comienzan a decirse lo suyo, a comprenderse como si desde el día de la Creación no hubiesen hecho

más que estarse así, uno dentro del otro, encajados, machihembrados, mezclando sus jugos, sus calores, sus olores, balanceándose en el oleaje, inseparables como un barco y su sombra (...)

Las lenguas se conocen, se deslizan una sobre la otra, se bañan juntas en la saliva que mezclamos pero, pese a esta convivencia, ninguna de las dos podría decir algo que entendiéramos. (Ob. Cit.: 17)

Como lo insinuamos anteriormente, esta fusión erótica del lenguaje corporal sustituye a la comunicación lingüística entre los personajes, de modo que interpretamos la novela en clave territorial y en términos de una estética de la resistencia que toma “el “al lado” como un espacio de relacionalidad, coexistencia, proximidad, cercanía, que nunca es violentamente intrusivo” (Zaccaría, 2008: 79). En otras palabras, los fenómenos de traducción en las fronteras de *Sumido en verde temblor* permiten que los personajes y sus identidades entren en contacto para representar la fusión de los cuerpos culturales, europeos-americanos, y con ello la *figuración* como *modo de aparición del cuerpo erótico en el perfil del texto* (Cfr. Barthes, R.; 2011: 74-75). De esta manera, es el lenguaje del deseo del autor, el texto y el lector el que surge de una combinación de otros lenguajes que hacen posible el surgimiento del texto mestizo que se constituye en una narración o *forma de vida* en la que el narrador escucha y comunica experiencias a una comunidad y a su vez aprende de las cosas del que será su nuevo mundo. Por consiguiente, la facultad del narrador se basa en el interés de retener lo narrado y reproducir lo oído. Además, de dialogar con el recuerdo e intentar recuperar una cadena de significantes instalados en un pasado que se hace presente. Las experiencias son una forma comunicativa de transmisión y legado que anclan sus redes en la vida y se orientan hacia lo práctico.

Teniendo en cuenta lo mencionado, advertimos un juego dentro de la narración: la tensión entre la memoria y el olvido, es decir, entre lo que se hace presente o lo que se recupera del pasado (Cfr. Augé, 1999). En tanto juego, leemos la novela como el relato de una vida. Efectivamente,

comprendemos que el narrador-personaje llega al universo de *Sumido en verde temblor* de un “viaje” cargado de experiencias para contar y consejos para brindar pero, al mismo tiempo, alcanza una nueva orilla y consigue reterritorializarse, es decir, cambiar y aprender de los otros con los que convive y así narrar nuevas experiencias. Algunas de ellas, referidas a la actividad erótica y, a su vez, a la desnudez y al lenguaje corporal, están ligadas a la antropofagia, tónica del espacio liminar del texto de la cultura, surgida a partir de la revisión de algunos significados vinculados con la “Conquista” de América:

El estremecimiento que me provoca el pensar que bien podría aquella boca masticarme, desmenuzarme entre sus muelas y tragarme para ser parte de su cuerpo. (Capaccio, 1998: 27)

(...) no hay en esa boca que celebra esta ceremonia la menor intención de herir, sino mucho de insecto libador, de entretenido juego de los labios.

(...) siento que allí, al final de ese viaje, de esta entrada, acabo de fundar una ciudad. (Ob. cit.: 28)

Es al final del “viaje” cuando se funda la metáfora de la muerte relacionada con la actividad sexual, con el erotismo y la antropofagia. Como podemos leer en las siguientes líneas, también la actividad erótica y la desnudez y el lenguaje corporal están ligados con lo culinario:

La joven, desnuda, acercó a mí el recipiente, se acuclilló, tomó de él una cucharada y la acercó a mis labios con la intención de que tragara. Pero, a pesar del mareo que el olor del potaje humeante me imponía, y del duro tormento que soportaba mi estómago, ya que me hubiese arrojado sobre él para devorar hasta la última gota, no abrí la boca. Fue entonces que, con gran paciencia, ella comenzó a deslizar su mano a lo largo de mi cuerpo tendido.

Al principio, somnoliento por el ayuno no interpreté su intención, pero bastaron unos pocos sobrevuelos de ese pájaro para que el mío, pese al estado en que me hallaba sintiera el reclamo y comenzara

a levantar cabeza, a erguirse ansioso bajo el roce de aquellos dedos que, muy hábilmente, tomando y dejando, yéndose y regresando, acabaron por ponerlo a punto de volar. (Ob. cit.: 14)

Las tradiciones culinarias que el español tiene incorporadas son modificadas por otras prácticas que tienen que ver con el cuerpo, el erotismo y el contacto. La comida en el mundo de la novela también es el cuerpo desnudo. En relación con ello, el canibalismo será interpretado como un ritual antropofágico y no meramente de supervivencia.

Como podemos observar, el análisis de los enunciados novelescos nos permite interpretar un territorio híbrido de reescritura de la “Conquista” de América. Además del trabajo con la novela publicada, los manuscritos y tapuscritos inéditos escritos por Capaccio resultan materiales paratextuales y genéticos de la labor creativa de la novela que confieren a nuestro estudio del narrador, autor y personaje un interesante aporte que nos lleva a cotejar con el siguiente postulado: el narrador es aquel que al volver de un viaje tiene experiencias para contar; a su vez, es aquel que cuenta las tradiciones e historias de la tierra en donde vivió y que, además, enseña sabiamente una regla de vida para ese lugar (Cfr. Benjamin, 1991: 114). En efecto, en el marco estético de la creación novelesca:

No quedan dudas de que el soldado español que cuenta sus experiencias sexuales en el Nuevo Mundo fue parte de la gente del Adelantado Álvar Núñez Cabeza de Vaca...

El propio narrador refiere episodios de esa larga marcha a través de las selvas y el último tramo, agua abajo por el Iguazú, hasta llegar a las confluencias con el Paraná. Pero aquí terminan las precisiones. Llegado a ese punto, el cronista no aporta más datos del integrante de las fuerzas de Álvar Núñez y de pronto aparece solo, en un pueblo de indios, sin mencionar cómo llegó antes hasta allí.

Esta falta de información acerca de su arribo así como las referencias centradas solamente en sus experiencias eróticas hace pensar que se trata sólo

de una parte del relato originalmente más extenso (...) (Transcripción de versión tapuscrita y manuscrita de *Una especulación acerca del posible narrador original de esta historia*. Archivo Capaccio)

Sostenemos que estas especulaciones forman parte de una construcción lúdica –en diálogo con una extensa tradición literaria– que Capaccio propone a partir del artificio narrativo del manuscrito perdido (relato originalmente más extenso).

El escritor reconfigura el suceso de la pérdida en el río Paraná del personaje de la crónica –ficción que se mezcla con la historia de la “Conquistista” de América– volviéndolo nuevo acontecimiento narrativo dentro de la ficción novelesca. Los textos que él ha leído sobre la temática referida del siglo XVI funcionan como materiales semióticos-interpretativos que recuperan parte de la memoria del pueblo guaraní y del español que ha venido a mezclarse. El universo de la novela configura sus matices de ficcionalidad territorial a partir de las coordenadas históricas y sociales a las que alude el narrador para transformarlas. La escritura, en este sentido, ensaya un nosotros inclusivo.

Observamos en la novela, así como en otros textos y discursos que la rodean y que conforman el proyecto de este autor, la escritura de aquellas identidades del discurso social e histórico de nuestro territorio, entendidas como metáforas de la tensión entre culturas que, lejos de expresar el color local de la tierra, la selva, el río y el paisaje en términos sentimentalistas y románticos, combinan signos y símbolos del universo entero para la ficcionalización y creación de mundos alternativos.

A partir del análisis de *Sumido en verde temblor*, entendida como novela dialógica y polifónica, discurso social y texto de la cultura mestiza, nos interesamos por las experiencias que el autor pone en juego en la escritura y en cada nueva lectura a través de la mezcla de diferentes géneros, lenguajes y estilos, provenientes de territorios disímiles y a la vez vinculados. Por eso, en el siguiente apartado resumimos nuestras incursiones referidas a su proyecto y figura autoral.

Segunda parada Recorrido II: aproximaciones al proyecto de un autor territorial

En los inicios de esta investigación proyectamos mentalmente nuestras incursiones e inquietudes respecto de las problemáticas posibles de abordar en *Sumido en verde temblor*. Paralelamente, exploramos un universo heterogéneo de textos y discursividades de Rodolfo N. Capaccio diseminadas en el campo de la cultura y la literatura territorial y, además, un conjunto de pre-textos, manuscritos, tapuscritos y paratextos en diferentes formatos que constituyen el *archivo del autor*⁷. De esta manera, conjeturamos diver-

7 El archivo de autor se encuentra en construcción. Tengan en cuenta los lectores que cada vez que nos referimos al archivo no nos olvidamos de esta distinción condicional. Como lo expresamos, deseamos entrar al archivo de R. N. Capaccio con el objetivo de que sus producciones literarias y culturales formen parte del *Banco del escritor misionero* y, como resultado, habiliten una escritura crítica en diálogo con las configuraciones identitarias de nuestro territorio. Consideramos que esta entrada al laberíntico mundo del archivo autoral no es sencilla para los que deseamos explorar y permanecer, aunque no estáticos, en este universo como eternos viajeros. Carla Andruskevich, en un apartado de su informe *Claves para un entramado de gestos: guardar, olvidar-recordar, archivar* resalta que las características y particularidades de las construcciones de las bibliotecas y archivos de los autores territoriales son tan variadas como las figuras de los distintos autores (Cfr. Santander y otros, 2013: 16). Siguiendo esta lectura, interpretamos que Capaccio es un escritor que por momentos demuestra una conciencia de sí mismo como autor, pero en otros momentos no. Desde los inicios de esta investigación hasta la actualidad logramos mantener el diálogo con él. En distintos encuentros nos ha ofrecido algún dato nuevo en relación con sus producciones escriturales y culturales. Podemos asegurar que en todas las ocasiones muestra predisposición al ofrecernos los borradores de sus textos y/o los materiales audiovisuales de los que nos habló en las charlas, entrevistas o mensajes electrónicos. De hecho, busca, encuentra y pone a nuestra disposición lo que ofrece. Algunas veces, recibimos materiales ordenados en carpetas, folios, e incluso encuadernados artesanales armados por él mismo, pero otras, materiales sueltos. También recibimos textos inéditos a través de adjuntos por correo electrónico. Respecto de todo esto, argumenta que aunque jamás hubiese imaginado que alguien se interesaría



sas líneas de fugas que nos permitieron imaginar un recorrido por los textos y discursividades que conforman un proyecto autoral vastísimo e insinuamos las huellas posibles a seguir, teniendo como objetivo posterior el análisis de la *figura* de este autor. En el afán de precisar de alguna manera una de esas líneas de fuga, nos centramos en la novela y los textos-discursos que la rodean y dialogan con sus enunciados porque creemos que en esta red dialógica/entramado semiótico encontraremos los matices de la función que ejerce el autor y que será la que nos permitirá interpretar dicha *figura* y aproximarnos así a su proyecto estético-autoral.

Para ello, decidimos operar con las distintas modalidades de la categoría de autor y pensamos su posición *transdiscursiva* en el seno del campo literario e intercultural del territorio misionero. Este enclave teórico y metodológico nos involucra con la lectura de un proyecto intelectual configurado a partir de lo literario pero también de otras discursividades y prácticas *perturbadoras*.

En relación con lo dicho, Capaccio en *El otro Curriculum* (texto inédito) construye, despliega y sobre todo nos sugiere claves para comprender desde dónde comenzar a interpretar su figura:

A los 18 años fui a estudiar a La Plata y peregriné por la Facultad de Veterinaria hasta darme cuenta de que era un animal de otra especie que no estaba capacitado para curar animales convencionales ni criarlos para el sacrificio, de modo que lo mío no era ayudar al parto de los terneros sino escribir cosas que me inspiraban las calles y los campos de Mercedes y más tarde la gente de todas partes donde metiera la nariz. Entonces me pasé a Comunicación

en estudiar y/o criticar sus *papeles de trabajo*, posee un afán de guardar todo. Este dato, a pesar de que en primera instancia nos “despieste” y nos conduzca a creer que el escritor guarda y ordena sus cosas tan sólo por un desinteresado afán, nos aporta, en segunda instancia, una reflexión más profunda. De esta manera, tenemos en cuenta que “la condición de posibilidad del archivo comenzó mucho antes, desde que hay un depósito aparentemente no calculado en un lugar de exterioridad. Ya hay allí una condición de posibilidad del archivo y hay ya un acto de poder y de selección.” (Derrida, 1995) En resumen, nuestras especulaciones nos invitan a viajar junto con el autor por el universo de los signos entrelazados en su archivo, y de esta manera a ocupar el papel de exploradores y constructores de mundos posibles.

Social (que por ese entonces nadie sabía de qué se trataba) y terminé con un título universitario, o mejor dicho dos, de profesor y licenciado (que yo mismo no sabía para qué habría de servirme). (Archivo Capaccio)

A partir de estos enunciados, nos aproximamos a la idea de un autor que recorre un territorio de prácticas culturales complejas, y observamos cómo dichas prácticas son cartografiadas en sus discursos. Consecuentemente, los territorios literarios trazados mediante la labor de creación, traducción, apropiación y reelaboración de mundos imaginarios y de formas del decir deslindan un tejido de relaciones heterogéneas entre culturas, formas de vidas y tradiciones interconectadas y es por eso que nos interesa rastrear bajo qué formas del lenguaje se presenta la variable y compleja *función autor* en el orden de *Sumido en verde temblor*.

En ese sentido, la primera lectura que ensayamos refiere a que Capaccio conforma en la novela territorios escriturales de diferentes tipos que, como texto, “se hace y se trabaja a través de un entrelazado perpetuo” (Cfr. Barthes, 2011: 84). Desentrañamos entonces ciertos discursos y prácticas socioculturales del pasado que se entretejen en los espacios fronterizos de enunciación de la novela donde la negociación de la multiplicidad discursiva engendra nuevas significaciones. A partir de las entrevistas realizadas al protagonista de este trabajo y las lecturas de diversos textos del mismo, sostenemos que Rodolfo N. Capaccio es alguien más que el autor de la novela. Siguiendo a Foucault, concebimos su posición como variable, compleja y transdiscursiva y le atribuimos la condición de *fundador de discursividades*. Argumentamos esta interpretación teniendo en cuenta que, en primer lugar, Capaccio relaciona provocativamente enunciados de una crónica con los de una nueva escritura, situación que a su vez reenvía a escritos anteriores.

En *Breve historia sobre la gestación de la novela* –material inédito escrito por Capaccio que inaugura un encuadrado de manuscritos y tapuscritos de *Sumido en verde temblor*– el autor explica que en 1992, para los quinientos años del



“Descubrimiento” de América, había elaborado para el diario *Primera Edición* de Posadas un suplemento sobre las historias vinculadas a la “Conquista” de América, los primeros contactos entre culturas y el deslumbramiento de los españoles al encontrarse con las desnudeces de las nativas. Según él, allí encuentra “la punta del ovillo” que le permite crear la novela. Se trata de un fragmento de la crónica de Álgar Núñez que da cuenta de la desaparición de un soldado al darse vuelta su canoa mientras cruzaba el Paraná rumbo a Asunción junto al Adelantado y sus hombres. Allí estaba su personaje, moribundo pero por poco tiempo, ya que lo rescata para que viva unas extrañas aventuras en medio de una aldea de guaraníes con los que conviviría una vez perdido el contacto con los españoles. Encontramos así las huellas del texto y llegamos a conjeturar un posible “origen” de la novela.

Dicho esto, comprendemos que para zambullirnos en una “adecuada” lectura de la misma nos conviene estudiar las relaciones entre textos, y con ello comprender los mecanismos puestos en juego en el campo de la producción y, a su vez, la relación entre este campo con el de la recepción. En otras palabras, buscamos entender el vínculo entre las posiciones del autor y del lector en sus campos respectivos.

Cabe destacar en este punto que, según los *Comentarios sobre “Sumido en verde temblor”* (Tapuscrito), Capaccio escribe la novela para mandarla al concurso de literatura erótica *La Sonrisa Vertical*, impulsado por la editorial española Tusquets, donde obtiene una mención; posteriormente, obtiene el premio *Arandú* en la provincia de Misiones y esto conlleva a una serie de notas y comentarios aparecidos en distintos medios locales y mercedinos. Estos testimonios invitan a reflexionar sobre distintos aspectos del campo cultural y sobre los “efectos” que produjo la novela en algunos lectores. Con respecto al momento posterior a la edición del libro, es decir, cuando alcanza una difusión local, el autor registra algunos comentarios de sus lectores. Al respecto enuncia:

En esos comentarios era fácil comprender cómo, cuando más avezado fuera el lector en calidad de

tal, más se refería a los aspectos de la narración, hallando en ella tales o cuales valores, y cuanto menos avezado fuera, a vincularme a mí como autor con lo narrado. Este último tipo de lector proyectaba inclusive en mi mujer la historia, como depositaria ella de mis pasiones eróticas en una traslación elemental entre lo referido y la vida personal, un juego de asociación tan elemental como suponer que el autor de cualquier relato debe ser necesariamente el protagonista. (Transcripción de versión transcrita en Word de *Un comentario*, proporcionada por el autor. Archivo Capaccio)

En esta cita, el autor distingue dos tipos de lectores. El primero es experto en valorar aspectos de la narración, y el segundo, inexperto en diferenciar al escritor del narrador. En las líneas que siguen, creemos que, aunque Capaccio considere la interpretación como una acción ampliamente democrática, él toma posición de su función como autor para indagar en su figura y sugerir a los lectores cómo entrar en la ficción:

No merecía este punto mayores comentarios ya que el lector es quien complementa lo narrado y por lo tanto dueño de sacar las conclusiones que quiera, pero como este aspecto lo viviera de manera repetida me indujo a reflexionar sobre cuántos y cuán variados son los caminos que llevan a la concreción de una pieza de ficción.

En este caso no puedo desconocer por supuesto la predisposición para escribir sobre determinado tema, pero adosada a ella hay tal cantidad de elementos referidos, experiencias ajenas, fantasías, ecos de lecturas y asociaciones que la propia experiencia queda reducida ante el valor que cobran los demás elementos cuando se complementan para conformar un texto. (Ob. cit.)

En otras palabras, para cerrar provisoriamente nuestro análisis, este texto inédito que rodea los manuscritos y tapuscritos de la novela nos invita a conocer dos tipos de lectores de *Sumido en verde temblor*. El que nos interesa en particular se corresponde con la primera figura, la del lector *avezado*, es decir, aquel que reconstruye las filia- ciones, los discursos referidos, los ecos de otras



lecturas. Nos incumbe este tipo de lector porque nos ayuda a conocer aún más la figura del autor que estamos trabajando⁸.

Repasando los textos que redactó Capaccio para el *Suplemento por los quinientos años del Descubrimiento de América*, podemos decir que esta tarea se constituyó para él en un referente imprescindible al momento de crear la novela. En otras palabras, en la época en que produjo *Sumido en verde temblor*, tres años después de las producciones hechas en 1992 para el diario Primera Edición, Capaccio-lector vuelve a considerar la tónica del “Descubrimiento” y la “Conquista” de América. Entonces, entendemos que para constituirse en el autor de la novela primero debió reconsiderarse como lector, entendido éste como el que lee para ir más allá de los textos, no para comprender y comentar las lecturas sino para crear. Así, al igual que Capaccio, comprendemos una condición esencial de todo escritor: para escribir primero se necesita leer. Agregado a esto, analizamos a Capaccio como *auctor* que se inserta en el campo de la producción y de la recepción de los textos para transformar la cultura (Cfr. Bourdieu, 2002). Simultáneamente, nos interesa porque es el mismo autor el que sugiere cómo prefiere que lo lean, y aunque no excluye la posibilidad de múltiples lecturas, desea un tipo de lector para su novela.

El autor, paradójicamente, es a la vez el origen del texto y su producto; o sea, un origen que sólo se define *a posteriori* (Cfr. Barthes, 2002: 68); el texto crea al autor pero el autor es quien crea las condiciones de posibilidad de los textos. Por eso, el lugar de elección y compromiso del escritor es la escritura. En ese sentido, a diferencia de la lengua y el estilo, la escritura es una función que une a la creación con la sociedad y se adhiere a las grandes crisis de la historia (Cfr. Barthes, 2011: 20). En esta línea, entendemos que el lenguaje de *Sumido*

en verde temblor consigue borrar el nombre propio y la singularidad del autor; en primer lugar, la cita de la crónica de Álvar Núñez que inaugura la novela permite que interpretemos el acto mismo de provocación; es decir, el gesto de combinación escritural que Capaccio pone en juego para configurar un nuevo texto.

De esta manera, la *función autor* se da, entre otras cosas, gracias a su posición: “la marca del escritor ya no es más que la singularidad de su ausencia, tiene que representar el papel del muerto en el juego de la escritura” (Foucault, 1985: 13). Es decir, identificamos en el espacio textual la desaparición del autor para ir más allá del nombre como marca individual y “estudiar los discursos (...) en las modalidades de su existencia: los modos de circulación, de valoración, de atribución, de apropiación de los discursos /que/ varían con cada cultura y se modifican al interior de cada una de ellas”. (Ob. Cit.: 43). Parafraseando a Foucault, la manera como se amalgaman estas modalidades sobre las relaciones sociales se deja vislumbrar en el juego de la función autor.

Llegado a este punto, cabe preguntarnos ¿a qué nos referimos cuando decimos *autor territorial*? Para responder a esta pregunta nos remitimos a las investigaciones llevadas a cabo por el proyecto homónimo, por el cual transitamos entre los años 2012 a 2015.

Desde ese enclave, las reflexiones sobre dicha categoría en relación con las prácticas y producciones culturales desarrolladas en el territorio fronterizo e intercultural misionero nos posibilitan pensar que son las formas de vida y las relaciones sociales y entre culturas entramadas en nuestro territorio las que promueven las actividades de los autores de instaurar discursos y modos de significar y, en consecuencia, de accionar comprometidamente –ideológica y políticamente– procurando habilitar espacios de diálogo con los lectores y los actores de los diferentes campos e instituciones de la cultura.

De esta manera, coincidimos en que el *autor territorial* es aquel agente que participa en la configuración y reconfiguración de la trama compleja de la cultura promoviendo interpretaciones referidas a la misma; entendida ésta como la confluen-

⁸ En otras oportunidades, nos detendremos a vincular esta cuestión con su accionar en ámbito de la Editorial Universitaria. Entendemos que la producción y la promoción cultural atraviesan ciertas prácticas de lectura y escritura, sin duda alguna. Para Capaccio, la publicación es un acto complejo y crítico. Para ello, veremos también un texto inédito de su archivo que hemos incorporado en el Banco del escritor misionero: *Caza de autores, caza de lectores*.



cia de territorios, es decir, como espacio social, simbólico y de prácticas surgidas de relaciones identitarias plurales e híbridas. En consonancia con esto, el autor territorial es aquel que lee el discurso social e interpreta la memoria cultural para resignificarla en términos de lenguas, culturas e identidades en contacto; dicho con otras palabras, aquel que conjuga pasado con presente en vistas hacia un futuro con el objetivo de habilitar en los textos y discursos múltiples voces en diálogo con las configuraciones de sentidos posibles e imaginados con respecto a nuestro territorio fronterizo.

Éstas y otras postulaciones son las que nos invitan a analizar la *función* y la *figura* de Rodolfo N. Capaccio como *autor territorial*, como intelectual, promotor y productor cultural en relación con su proyecto autoral, conformado a partir de sus trayectos por las instituciones y de sus intereses personales. Para ello, interpretamos los discursos que funda el autor, la pluralidad abierta con cada texto-signo y adherimos al juego que trata de abolir las distancias entre escritura y lectura mediante la práctica significativa de conjugar texto-obra⁹.

Lo que hace a Capaccio ser un autor en este sentido del término –y el autor de *Sumido en verde temblor*– es el tratamiento que da al texto. Así pues, la *función autor* en la novela da lugar a un alter ego/posición sujeto que varía en otros discursos que se inscriben bajo el mismo nombre, como parte de su proyecto autoral. Observando ésta y otras operaciones que realiza para dar principio a una unidad escritural, consideramos su figura como autor, pero también como intelectual, productor y promotor cultural que recorre espacios intersticiales de formación y transformación.

tuvimos en cuenta para comenzar a recomponer el mapa discursivo de la novela, el proyecto estético del autor y las reflexiones sobre las configuraciones discursivas interculturales, nos instalamos en el aquí y el ahora del hecho que nos convoca para portar una voz más en la cadena de voces que deseamos escuchar en futuros espacios de diálogo.

A lo largo de nuestra investigación, sostuvimos entrevistas y conversaciones con Rodolfo Nicolás Capaccio sobre los textos y discursividades que promovió dentro del campo cultural de la provincia a partir del año 1975, producciones que perfilamos como parte de su proyecto autoral. Esta forma de proceder nos fue insinuando las pistas desde las cuales comenzar a leer su “archivo”, para luego conocer, ordenar y proponer entradas posibles e interpretar diversas etapas de creación. Para comprender su figura como intelectual *recienvenido* que no llega a este territorio sin dejar huellas en otros territorios, pretendemos en instancias futuras ahondar en el análisis de sus relaciones con el campo cultural mercedino, ámbito en donde gestó las bases de su formación como escritor y con el español, con el cual se vinculó a través de la participación en diversos concursos de literatura, logrando concretar varias de sus metas escriturales.

En el artículo que presentamos nos detuvimos a *de-escribir* una de sus creaciones escriturales: *Sumido en verde temblor*, novela que entendemos como texto de la cultura y de la literatura territorial que trama identidades dentro de los espacios intersticiales y que resulta de la combinación de géneros, lenguajes y tópicos devenidas de una nueva interpretación de la “Conquista” de América. Nuestras incursiones –a partir de las categorías de intertextualidad, polifonía, dialogismo, hibridación, ideologema, identidades e interculturalidad– permitieron que el análisis de la novela nos condujera a entender la figura autoral como fundadora de discursividades en el marco de una estética de la reinterpretación y la traducción.

De esta manera, el estudio de este género literario narrativo que da cuenta de las relaciones intertextuales e interdiscursivas nos instaló en un debate sobre los matices de literariedad propios de la literatura territorial, al mismo tiempo en que

Última parada. Recorridos provisorios

Predisuestos a repasar aquellos aspectos que

9 “La obra no puede considerarse ni como unidad inmediata, ni como unidad cierta, ni como unidad homogénea.” (Foucault 1979: 39)



Universidad Nacional de Misiones

nos llevó a considerar que ésta no se limita a contar anécdotas superficiales de un lugar, sino que toma al universo entero como su campo de referencia para la creación de mundos posibles.

Derivado de lo anterior, la lectura de la novela como texto de la cultura nos permitió *recorrer* espacios intersticiales de traducción de tópicos e identidades culturales, interpretación que justifica por qué intentamos escuchar el texto en/de esta novela y abrir el juego que recorre el intersticio de la escritura literaria con el objetivo de indagar cómo una renovada intención entre lenguaje-realidad es posible en *Sumido en verde temblor*.

La lectura de las identidades interculturales de los espacios liminares nos abrió la brecha para observar cómo la novela reorganiza discursivamente la tópica de la “Conquista” de América, y cómo en sí misma renueva y transforma los signos de la cultura y del texto instalando nuevas tópicos.

Mediante ello, postulamos que se pone en juego en la escritura una revisión de la mirada etnocentrista plasmada en la crónica *Naufragios y Comentarios*. Además de que como texto de la cultura mestiza sugiere a Capaccio el empleo de la traducción como estrategia para ensayar el lenguaje erótico y mostrar la *batalla* a la que se *enfrentan* los cuerpos culturales (las identidades). En este sentido, las tópicos organizadas como un conjunto de verdades de experiencia –conquista, colonización, desnudez, tradición culinaria, mixofobia, rituales y muerte– referidas a la “Conquista” de América como proceso histórico recreado en el discurso de la crónica *Naufragios y Comentarios* (intertexto principal de la novela) se transforman. En consecuencia, conseguimos no perder de vista que el soldado de la crónica de Álvar Núñez cambia en la novela para viabilizar la objetivación de “los otros” sujetos de su historia y experiencia, los nativos americanos.

Así, llegamos a la conclusión de que *Sumido en verde temblor* se inserta en la historia y en la sociedad de nuestro territorio intercultural admitiendo huellas que son producto de relecturas y reescrituras que se ajustan al diálogo literario, textual, semiótico y cultural de una tríada inseparable: texto, autor, lector. Entonces, podemos decir que el gesto político de Capaccio de combi-

nar las escrituras en/para la novela lo constituye en un autor territorial, de manera que su figura responde a la de un instaurador de discursos que en un nuevo tiempo y espacio desterritorializa y reterritorializa horizontes escriturales de significaciones geográficas, sociales, simbólicas, ideológicas y políticas.

Para esbozar este postulado, entendimos previamente que ciertas actividades vinculadas con la tópica del “Descubrimiento” y la “Conquista” de América, como las lecturas y escrituras efectuadas en 1992 para el Suplemento del diario *Primera Edición* y los audiovisuales producidos para promover la cultura misionera, sentaron los cimientos para crear la novela. En otras palabras, la realización de diferentes textos y discursos que dan cuenta de la compleja trama intercultural del territorio misionero muestran que Rodolfo Nicolás Capaccio se posiciona como un intelectual que produce y promueve la cultura local. Consecuentemente, insinuamos las huellas posibles a seguir para interpretar su figura como intelectual que se entrega, arriesga, juzga y, con subjetividad creadora, asume la conciencia colectiva de su época: “El escritor tiene una situación en su época; cada palabra suya repercute. Y cada silencio también.” (Sartre, 1967: 10)

En tanto el autor propone un juego para configurar su función como intelectual, nosotros los lectores nos ponemos a la espera pero sobre todo nos prestamos al juego para hacer notar los modos de existencia de su proyecto en la sociedad. Por ello, confirmamos que los materiales y las actividades producidas por Capaccio adquieren relevancia en el marco del *Banco del escritor misionero*. De este modo, siguiendo a Bajtín, observamos el gesto del novelista de mezclar y servir a sus nuevas intenciones las palabras y los enunciados cargados de distintos propósitos sociales. Por eso, primero analizamos las configuraciones discursivas y el diálogo entre textos y discursos, y con ello las tópicos que en la novela se combinan y transforman. También pensamos la “Conquista” de América como ideologema.

Sostuvimos que la intertextualidad propia que conforma la novela a partir de citas, alusiones y temas relacionados con la crónica/relación *Nau-*



fragios y comentarios de Álgar Núñez comentada por Pedro Hernández, nos permitió entender que el texto es un *mosaico de citas* y una *forma de vida*, resultado de la mezcla de escrituras, lenguajes, géneros y estilos provenientes de horizontes sociales pasados pero a su vez presentes, ya que se instalan en la contemporaneidad para recuperar la tradición y así crear una nueva.

El tiempo y el espacio de la *modernidad desbordada* requieren que las narrativas como la que constituye esta novela sean leídas en clave intercultural; o bien, que las identidades sean interpretadas como fisuras de un pasado singular y cuestionador de otras historias. Es en correlación con dicha intencionalidad que analizamos *Sumido en verde temblor*.

Para finalizar, nos resta decir que creemos que el tratamiento de la novela desde este enfoque nos permitió participar en el diálogo entre culturas y en el acto ético y político que nos concierne como docentes e investigadores del territorio misionero. Para nosotros, la novela *representa* literariamente el deseo de libertad, cuya función social disfruta el escritor y gozamos los lectores obcecando y desplazando la escritura (Cfr. Barthes, 2011: 102-103). Experimentamos el más allá de la literatura; es decir, exploramos otras prácticas *perturbadoras* que Capaccio emprende como el autor de un proyecto que abarca mucho más que una novela. Como intelectual, promotor y productor cultural nos insinúa que la escritura es inseparable de la lectura y es por ello que concebimos esta dupla como la capacidad de vislumbrar, construir y reconstruir concepciones de pensamiento, lenguaje y mundo.

Por último, y como de combinaciones se trata, es la paradoja que nos representa como lectores de este territorio de fronteras permeables. Como nos sugiere el escritor, preferimos las prácticas del lector avezado, aquel que es capaz de reconstruir las filiaciones y de escuchar los ecos de los textos y discursos que configuran el lenguaje social.

Su figura es la de un representante y francotirador, cuyo compromiso y acción se liga con la lectura y reescritura de la tónica del “Descubrimiento” y la “Conquista” de América.

En síntesis, repasamos las cualidades de Ca-

paccio para definir su figura y decimos que es un autor polifacético que siempre concibe otras operaciones a partir de la lectura con el objetivo de crear y promover la cultura desde una visión renovada del mundo.

Bibliografía

De Rodolfo N. Capaccio

(1992): “Naufragios y caminatas”. En: *Suplemento por los quinientos años del Descubrimiento de América*. Posadas, Primera Edición.

(1998): *Sumido en verde temblor*. Posadas, Editorial Universitaria.

Entrevistas a Rodolfo N. Capaccio y conversaciones con el autor

Primera entrevista. Por: Yanina De Campos. 4 de Octubre de 2012.

Fuentes documentales

Capaccio, Rodolfo N.: *Textos originales de la novela Sumido en verde temblor*. Manuscritos, tapuscritos y materiales paratextuales. Inéditos.

----- (2013): *Informe de Avance del proyecto: Territorios literarios e interculturales: despliegues críticos, teóricos y metodológicos (16H347)*. Programa de Semiótica, Secretaría de Investigación y Posgrado, FHyCS. UNaM.

Críticas, teóricas y metodológicas

APPADURAI, Arjun (2001). *La modernidad desbordada. Dimensiones culturales de la globalización*. Bs. As., FCE.

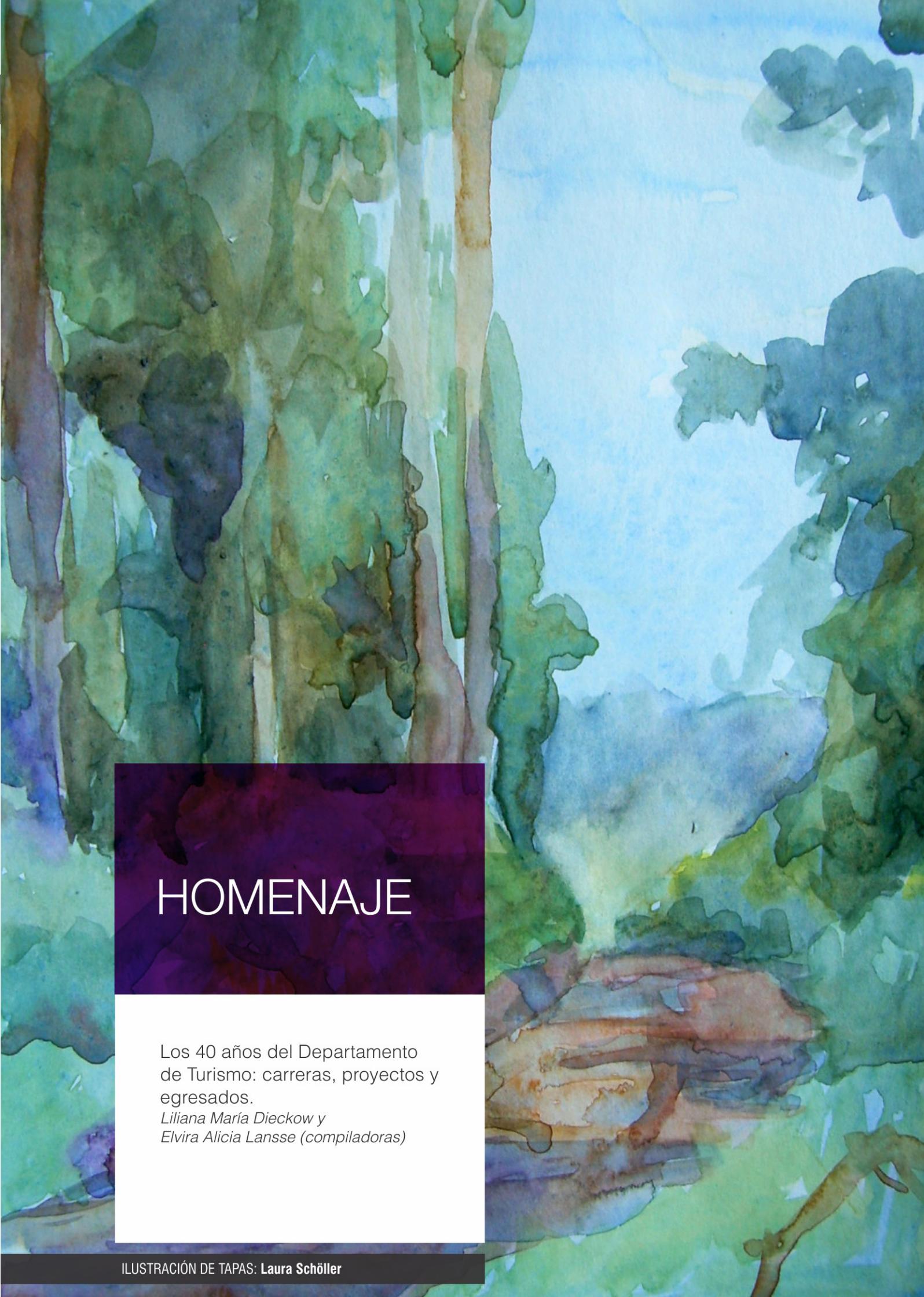
AUGÉ, Marc (1999). “La vida como relato”. En: *La dinámica global/local. Cultura y comunicación: nuevos desafíos*. R. Bayardo-M. Lacarriú (comps.) Bs. As., La Crujía.



Universidad Nacional de Misiones

- BHABHA, Hommi (2010). *Nación y Narración*. Bs. As., Siglo XXI.
- BAJTÍN, Mijaíl (1979). *Estética de la creación verbal*. Bs. As., Siglo XXI, 2011.
- (1989). *Teoría y estética de la novela*. Madrid, Taurus.
- BARTHES, Roland (1978). *El placer del texto y lección inaugural*. Bs. As., Siglo XXI, 2011.
- (1987). “La muerte del autor” y “Los jóvenes investigadores” en *El susurro del lenguaje*. Barcelona, Paidós, 2002.
- BENJAMIN, Walter (1991). “El narrador”. En: *Para una crítica de la violencia y otros ensayos. Iluminaciones IV*. Madrid, Taurus.
- BORGES, Jorge Luis (1964). “El otro, el mismo” y “La biblioteca de Babel”. En: *Jorge Luis Borges. Obras Completas. 1923-1972*. Bs. As., Emecé, 1974.
- (2005). “El escritor argentino y la tradición”. En: *Discusión. Obras completas. Tomo I*. Bs. As., Emecé.
- BOURDIEU, Pierre (2002). “El punto de vista del autor”. En: *Las reglas del arte*. Barcelona, Anagrama.
- CAMBLONG, Ana (2010). “Estancias semióticas”. En: *Entreletras*. Posadas, Departamento de Letras, FHyCS-UNaM.
- DELEUZE, Gilles y GUATTARI, Felix (1978). *Kafka. Por una literatura menor*. México, Ediciones Era.
- DERRIDA, Jacques (1995). “Archivo y borrador”. Mesa Redonda del 17 de junio, 1995. En: *Pourquoi la critique génétique? Méthods, théories*. París, CNRS Éditions, 1998, 189-209.
- FOUCAULT, Michel (1985). *¿Qué es un autor?* México, Universidad Autónoma de Tlaxcala.
- (1979): *La arqueología del saber*. Bs. As., Siglo XXI.
- GENETTE, Gerard (1989). *Palimpsestos. La literatura en segundo grado*. Madrid, Taurus.
- KRISTEVA, Julia (1969). *Semiótica 1 y 2*. Madrid, Fundamentos, 1981.
- PIGLIA, Ricardo y SAER, Juan José (1990). “La región”. En: *Diálogo*. Centro de publicaciones. Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe, 1995.
- SAID, Edward (1996). *Representaciones de un intelectual*. Barcelona, Paidós.
- SARTRE, Jean Paul (1950). *¿Qué es la literatura?* Traducción de Aurora Bernárdez. Bs. As., Losada, 1967.
- TODOROV, Tzvetan (1991). *Nosotros y los otros*. México, Siglo XXI.
- ZACCARÍA, Paola (2008). “Traducir fronteras, poner en escena el transnacionalismo”. En: *Nueva colección de Signis 12. Traducción. Género. Poscolonialismo*. Bs. As., La cruzjía.



A watercolor illustration of a forest scene. The background is a mix of light blue and green washes, suggesting a sky and foliage. In the foreground, there are several tall, slender trees with brown trunks and green foliage. The style is soft and painterly, with visible brushstrokes and color blending.

HOMENAJE

Los 40 años del Departamento
de Turismo: carreras, proyectos y
egresados.

*Liliana María Dieckow y
Elvira Alicia Lansse (compiladoras)*

La Rivada. Investigaciones en Ciencias Sociales.

Revista electrónica de la Secretaría de Investigación y Postgrado. FHyCS-UNaM

La Rivada es la revista de la Secretaría de Investigación y Postgrado de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Misiones.

Es una publicación semestral en soporte digital y con referato, cuyo objeto es dar a conocer artículos de investigación originales en el campo de las ciencias sociales y humanas, tanto de investigadores de la institución como del ámbito nacional e internacional. Desde la publicación del primer número en diciembre de 2013, la revista se propone un crecimiento continuado mediante los aportes de la comunidad académica y el trabajo de su Comité Editorial.

Editor Responsable:

Secretaría de Investigación y Postgrado. FHyCS-UNaM. Tucumán 1605. Piso 1. Posadas, Misiones. Tel: 054 0376-4430140

ISSN 2347-1085

Contacto: larivada@gmail.com

Artista Invitado

Laura Schöller
www.laurascholler.com

Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales.
Universidad Nacional de Misiones.

Decana: Mgter. Gisela Spasiuk

Vice Decano: Mgter. Rubén Zamboni

Secretario de Investigación y Posgrado: Cristian Garrido

Director: Roberto Carlos Abínzano (Profesor Emérito/Universidad Nacional de Misiones, Argentina)

Consejo Asesor

- Dra. Ana María Camblong (Profesora Emérita/ Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Dr. Denis Baranger (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Dra. Susana Bandieri (Universidad Nacional del Comahue/Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Argentina)

Coordinan este número

- Adriana Carísimo Otero (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Carmen Guadalupe Melo (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Froilán Fernández (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)

Comité Editor

- Héctor Eduardo Jaquet (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Débora Betrisey Nadali (Universidad Complutense de Madrid, España)
- Esther Lucía Schvorer (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Zenón Luis Martínez (Universidad de Huelva, España)
- Marcela Rojas Méndez (UNIFA, Punta del Este, Uruguay)
- Guillermo Alfredo Johnson (Universidade Federal da Grande Dourados, Brasil)
- María Laura Pegoraro (Universidad Nacional del Nordeste, Argentina)
- Ignacio Mazzola (Universidad de Buenos Aires-Universidad Nacional de La Plata)
- Juana Elisabet Sánchez (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Mariana Godoy (Universidad Nacional de Salta, Argentina)
- Carolina Diez (Universidad Nacional Arturo Jauretche, Argentina)
- Pablo Molina Ahumada (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina)
- Pablo Nemiña (Universidad Nacional de San Martín, Argentina)
- Daniel Gastaldello (Universidad Nacional del Litoral, Argentina)
- Jones Dari Goettert (Universidade Federal da Grande Dourados, Brasil)
- Jorge Aníbal Sena (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- María Angélica Mateus Mora (Universidad de Tours, Francia)
- Patricia Digilio (Universidad de Buenos Aires, Argentina)
- Mabel Ruiz Barbot (Universidad de la República, Uruguay)
- Ignacio Telesca (Universidad Nacional de Formosa, Argentina)
- Bruno Nicolás Carpinetti (Universidad Nacional Arturo Jauretche, Argentina)
- María Eugenia de Zan (Universidad Nacional de Entre Ríos, Argentina)
- Juliana Peixoto Batista (Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, Argentina)

Consejo de Redacción

- Alejandra C. Detke (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Argentina)
- Christian N. Giménez (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Claudia Domínguez (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)

Asistente Editorial

Antonella Dujmovic (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)

Coordinador Sección En Foco

Sandra Nicosia (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Argentina)

Apoyo técnico

Federico Ramírez Domíñiko

Corrector

Juan Ignacio Pérez Campos

Diseño Gráfico

Silvana Diedrich
Diego Pozzi

Diseño Web

Pedro Insfran

Web Master

Santiago Peralta

PRESENTACIÓN

Este **Homenaje** surge como propuesta del Departamento de Turismo de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, en el año del 40 Aniversario de la creación de la Carrera en el marco de la Universidad Nacional de Misiones.

Es el resultado de una convocatoria abierta a los docentes investigadores que conforman el Claustro Docente de las Carreras de Guía y Licenciatura en Turismo, pero también a los egresados recientes de la Licenciatura; con el título ***Los 40 años del Departamento de Turismo: carreras, proyectos y egresados***, tuvo como objetivo primordial compilar los resultados de las investigaciones que se han llevado adelante en los últimos tres años, así como también de aquellas que aún están en curso o que han comenzado su desarrollo en el transcurso del 2017. En esa línea, este nuevo número de **La Rivada** propone un extenso y variado recorrido por las distintas líneas de investigación –vinculadas a su vez con los ejes prioritarios del Departamento–, sus avances y resultados, desde una perspectiva polifónica que posibilita al lector un estrecho acercamiento a las diversas problemáticas que en la actualidad son de gran relevancia para el campo disciplinar del Turismo, tanto en nuestra provincia como en la región, el país y –por qué no– el escenario mundial-global.

Como señalan las compiladoras Liliana Dieckow y Elvira Lansse en la reseña histórica que abre este Homenaje, “los docentes del Departamento de Turismo han participado (y participan) en diversos proyectos de investigación; estos proyectos evidencian una complejidad e interdisciplinariedad cada vez mayor en las temáticas abordadas y dan cuenta de un gran crecimiento en el hacer investigativo”. Es ese el lugar desde el cual se presenta un compendio que, además de poner en escena los recorridos investigativos de sus docentes y graduados, da cuenta de las distintas áreas y campos específicos involucrados en la configuración curricular de las Carreras de Licenciatura y Guía de Turismo, entre las que destacan los estudios en torno a la teoría turística, el desarrollo empresarial vinculado al turismo, los productos turísticos, el marketing turístico y el turismo idiomático.



Universidad Nacional de Misiones

Realizada esta brevísima presentación, invitamos a los lectores a recorrer las páginas que siguen y a encontrarse con las dos secciones que hemos delimitado: la primera organizada a partir de artículos, ensayos e informes académicos, cuyo fin es la divulgación de los procesos y resultados de las investigaciones que llevan adelante los docentes del Departamento; la segunda pensada para dar voz a los investigadores en formación y egresados recientes que también enmarcan sus trabajos en las líneas prioritarias mencionadas, de forma que además de otorgarse un espacio a un grupo representativo de alumnos de la Licenciatura en Turismo, se ponga en escena la formación de recursos humanos en dicho campo de investigación.

De este modo, la diversidad de los trabajos que se presentan a continuación, exhibe la amplia trayectoria de una carrera que despliega una intensa actividad de formación académica en una actividad social, económica y cultural central para la provincia de Misiones, reafirmando el compromiso político e intelectual de la universidad pública con el desarrollo de nuestras comunidades.



Universidad Nacional de Misiones

Cómo citar esta presentación:

Presentación Homenaje (2017). "Los 40 años del Departamento de Turismo: carreras, proyectos y egresados". Revista La Rivada 5 (9), 129-130. <http://www.larivada.com.ar/index.php/numero-9-diciembre-2017/homenaje/159-presentacion-homenaje-turismo>



Los 40 años del Departamento de Turismo: carreras, proyectos y egresados

Compiladoras

Liliana María Dieckow y Elvira Alicia Lansse



UM

Universidad Nacional de Misiones

A lo largo de su historia, el Departamento de Turismo de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Misiones ha vivido un proceso compuesto de varias etapas en las que ha experimentado diversos cambios.

Los antecedentes de las actuales carreras de Guía y Licenciatura en Turismo se remontan al año 1977, cuando –según documentación proporcionada por la Facultad de Humanidades y Ciencias

Sociales– por Resolución N° 188, con fecha abril de 1977, se aprueba el plan de estudios de la carrera de Ciencias Turísticas, que se cursaba en el Instituto de Relaciones Públicas (ubicado en aquel entonces frente a la plaza 9 de Julio de Posadas, junto a la iglesia Catedral).

La incorporación de las carreras de Turismo y Técnico en Relaciones Públicas a la entonces Facultad de Ciencias Sociales marca el hito histórico de la creación del *Departamento de Relaciones Públicas y Turismo*. La misma se produce el 16 de mayo del año 1977, según la Resolución 0066/77, y se designa director de dicho departamento al Lic. Dionisio Baranger (Licenciado en Sociología de la Universidad de Buenos Aires).

Por considerar que dichas carreras requieren tratamiento en forma separada, el 30 de noviembre de 1977 se crea el *Departamento de Turismo* por Disposición N° 112/77 y surge así la designación del licenciado en Turismo, Víctor José Torres (Licenciado y Guía de Turismo de la Universidad de Morón), como director para cubrir ese cargo.

Resulta relevante hacer notar que durante los primeros años funcionó solamente la carrera de Guía de Turismo, pero en el año 1979 se crea la carrera de grado de Licenciatura en Turismo (de cinco años de duración) y en el año 1980, se inicia el cursado de la misma en lo que en aquellos años era la Facultad de Ciencias Sociales. Ambas carreras coexisten hasta el presente en la actual Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la UNaM con sede en la calle Tucumán de Posadas.

En el año 1978, se comienza a dictar la carrera de Guía de Turismo, inicialmente de dos años de duración. En el año '82, y por



UNaM
Universidad Nacional de Misiones

Resolución 152/82, se reestructura por primera vez el plan de estudios y a partir de entonces pasa a ser una carrera de pregrado de tres años de duración. La última modificación al plan de estudios se llevó a cabo en el año 1997, por Res. 066/97.

Es importante señalar que desde la creación de la carrera de Guía de Turismo hasta la actualidad contamos con 208 egresados. La primera egresada –inscripta desde sus inicios en la carrera de Guía de Turismo– es María Esther Slumczeski, con fecha de graduación del 21 de marzo de 1980. Cabe aclarar que, ante la creación de esta carrera en el marco de la Universidad, otras dos egresadas –provenientes del Instituto de Relaciones Públicas– asimilaron las materias de la carrera de Ciencias Turísticas a la carrera de Guía de Turismo y obtuvieron sus títulos universitarios. Ellas fueron: Susana Teresa Olmos (año 1977) y Laura Graciela Lencina (año 1979).

En una entrevista a quien consideramos la primera egresada de la carrera de Guía de Turismo –dado que comenzó sus estudios y los finalizó en nuestra facultad–, al consultarle acerca de cómo era la vida del estudiante en esa época, ella destacó que:

Era muy apasionante, debido quizás a la brecha existente entre la gran demanda de grupos turísticos que llegaban a la provincia y la escasa oferta de profesionales. Es así como ya desde el primer año de cursada, combinábamos los estudios con la práctica real, haciendo crecer día a día el entusiasmo por la actividad. Mención aparte merecen los medios de transporte y comunicación. Aún sin los adelantos tecnológicos de hoy día, se lograban los objetivos a la perfección. Y



Universidad Nacional de Misiones

esto aplica tanto para el estudiante como para el guía profesional. Ni siquiera se imaginaba la posibilidad de obtener un archivo en un celular o la respuesta a una consulta en una pantalla en escasos segundos. (Entrevista a María Esther Slumczeski, 1/08/2017).



En la misma ocasión, y al preguntarle qué mensaje dejaría para los estudiantes de hoy, respondió:

Tengo uno en la familia, el menor de mis sobrinos, y me llenó de orgullo cuando comenzó la carrera de Turismo. A él y a todos los estudiantes les digo que han elegido una de las carreras más gratificantes y más enriquecedoras... Porque constantemente vamos conociendo personas, pueblos, distintas geografías y culturas. Y aunque se vuelva mil veces a un mismo lugar, jamás será igual. Cada entorno, cada clima, lo hará diferente. Y cada persona a la que hayamos enseñado algo con pasión, jamás nos olvidará. Creo que esa es la palabra más adecuada, que trabajen con pasión. A conciencia. Aprender a decir “esa información se la debo”. (Ob. Cit.).

Simultáneamente, desde la creación de la carrera de grado de Licenciatura en Turismo en el año 1979, y hasta el 30 de junio del año 2017, han egresado un total de 306 alumnos, según registros de la Dirección General de Enseñanza y Acción Estudiantil de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la UNaM. El primer egresado es el licenciado Luis Spasiuk, graduado el día 29 de abril de 1985.

En ambas carreras se han ido incorporando docentes para el dictado de materias. En un principio graduados de otras universidades (Universidad de Morón, Universidad del Salvador, Universidad de Buenos Aires, entre otras), y luego los propios graduados que optaron por ser docentes y/o auxiliares de cátedra.



UNaM
Universidad Nacional de Misiones

Como un dato más en relación con el crecimiento y la expansión del campo del Turismo, es importante destacar también que en el año 2011 se inició la extensión áulica de la carrera de Guía de Turismo en la localidad de Aristóbulo del Valle. Esta extensión se llevó adelante a partir de la demanda realizada por el municipio y se concretó mediante la firma del Convenio de Cooperación Interinstitucional con la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, aprobado por Resolución del Consejo Directivo N° 103/11.

El cursado de las materias se inició en el segundo cuatrimestre del año 2011 y su dictado finalizó en el año 2014; hasta la fecha cuenta con tres egresados y tres alumnos que se encuentran cursando sus últimas materias y están prontos a graduarse. Su coordinadora fue la docente Rita Escobar, guía y licenciada en Turismo, graduada de la UNaM.



Por otra parte, en el año 2009 se aprobó el Ciclo de Licenciatura en Turismo para su dictado en la ciudad de Posadas.

Se trata de una modalidad a distancia que fue aprobada por Resolución Ministerial N° 0250/09 y destinada a profesionales del pregrado en Turismo (técnicos y guías de Turismo) egresados de instituciones educativas universitarias o terciarias, tanto públicas como privadas. El ciclo lectivo se inició el 06 de abril del año 2002 con una matrícula total de 31 alumnos, de los cuales seis abandonaron por diversos motivos y en diferentes etapas; se graduaron seis alumnos y otros seis han regularizado todas las materias, pero no



se graduaron aún. De ellos, dos presentaron su plan de monografía de grado. Su coordinadora fue la Mgter. de la Universidad Nacional de Quilmes y licenciada en Turismo de la UNaM, Fernanda Fiorino.

Dando continuidad a esta recomposición histórica de la carrera, debemos señalar que en el año 2010 se aprobó el proyecto de expansión territorial para el dictado de clases en la localidad de Puerto Iguazú.



El ciclo de Articulación de Licenciatura en Turismo se canaliza bajo el programa paraguayo denominado *Proyecto de Expansión Territorial Iguazú*, Resolución Rectoral N° 036/13, Resolución Ministerial 1676/10. Esta articulación se gesta a partir de la demanda del sector turístico de la localidad de Puerto Iguazú, que al ser el destino turístico más importante de la provincia establece la necesidad de profesionalizar la actividad. El Departamento de Turismo, en concordancia con dicha demanda a través de su cuerpo docente, proyecta una articulación que permite obtener el título de licenciado en Turismo a partir de títulos de pregrado o terciarios previamente evaluados.

La carrera se organiza para un cursado de dos años y está orientada para aspirantes que tengan una de las carreras de pregrado; su cursado se inició en el año 2013 con 70 inscriptos y finalizó en el año 2014 con 35 alumnos regulares. En el año 2015, comenzó la etapa de apoyatura para la redacción de la monografía de grado; hasta la fecha contamos con un egresado de dicha articulación. Su coordinadora es la guía y licenciada en Turismo recibida en la UNaM, María de los Ángeles Alonso.

Realizado este racconto, podemos decir con orgullo que a lo largo de todos estos años han egresado 524 profesionales de ambas carreras del Departamento de Turismo, quienes trabajan en organismos públicos y privados, en empresas turísticas en la provincia y el país, como así también en otros países.

En cuanto a la formación continua y de postgrado, varios graduados del Departamento de Turismo han cursado profesorado y otros lo están haciendo actualmente. Además, destacamos que varios de los graduados licenciados en Turismo han cursado y finalizado postgrados en diversas universidades argentinas y extran-



UNaM
Universidad Nacional de Misiones



teras. Asimismo, y en lo que refiere a especializaciones, tres docentes han cursado la Especialización en Docencia Universitaria de la UNaM y otros docentes concluyeron distintas maestrías, entre las que destacamos las del CETT Universidad de Barcelona, Universidad Politécnica de Valencia, Universidad Internacional de Andalucía, Universidad Autónoma de Madrid (España), Universidad de San Martín, Universidad Nacional de Quilmes, Universidad Nacional de Misiones.

También podemos señalar la formación doctoral concluida: se destacan un Doctorado en Administración de la Facultad de Ciencias Económicas de la UNaM y un Doctorado en Ciencias Sociales en la FLACSO. Actualmente, otros docentes se encuentran cursando maestrías y doctorados.

Ámbito de trabajo de los egresados

Respecto al lugar de trabajo de los egresados en Turismo, y atendiendo al desempeño específico de los guías de Turismo, cabe señalar que trabajan por contrato con empresas privadas, como guías de sitio, como coordinadores de diferentes viajes provinciales, nacionales e internacionales, o se encuentran vinculados a la actividad docente en ámbitos universitarios, entre otros. Un gran porcentaje de guías se desempeña en el Parque Nacional Iguazú, varios en los predios jesuítico-guaraníes y algunos en otras localidades y destinos de la provincia.

En relación a los licenciados en Turismo, tenemos conocimiento de que algunos se desempeñan en el ámbito público: a) en el Ministerio de Turismo Provincial (Subsecretaría de Ecoturismo y Promoción de Actividades Económicas y Ambientales Sustentables, Subsecretaría de Marketing y Promoción Turística, Dirección de Turismo provincial con diferentes programas como Turismo religioso, Turismo rural, entre otros); b) como directores de Turismo Municipal en municipios como Posadas, Oberá, Capioví, Montecarlo, Wanda; c) en el Instituto de Previsión Social Misiones (IPS) con el Programa de Turismo Social.

También ejercen en el ámbito privado, como en Agencias de Viajes y Turismo (AVT) y en Empresas de Viajes y Turismo (EVT) en Posadas y en Puerto Iguazú; las funciones y rangos varían ya que se desempeñan como dueños, socio-gerentes, responsables técnicos, responsables del área de marketing, responsables del armado de paquetes turísticos, etc. En el rubro alojamiento, también trabajan como socios, gerentes generales y gerentes de área, recepcionistas, informantes, responsables del área de eventos, responsables del área de marketing; y en algunos otros casos son consultores



Universidad Nacional de Misiones



turísticos o llevan adelante emprendimientos familiares (hotelero, camping, turismo rural, turismo recreativo, lodges) y empresas de transportes (Crucero del Norte). También nos encontramos con otros que son directores o docentes de institutos superiores no universitarios (ITEC e ITEP, entre otros), docentes de nivel medio y superior (Universidad Nacional de Misiones, Universidad Nacional del Nordeste, Universidad Gastón Dachary, entre otras instituciones educativas) y de postgrado, en donde dictan módulos en diversas maestrías nacionales y extranjeras.

En la UNaM, los graduados que son docentes se dedican a tareas de enseñanza y actividades de investigación y extensión-transferencia. En investigación, inicialmente los proyectos fueron dirigidos por investigadores graduados de otras universidades; asimismo, en algunos casos, los graduados en Turismo han integrado proyectos encabezados por investigadores formados en otras áreas. Actualmente, casi todos los proyectos vinculados al campo del Turismo están siendo dirigidos por egresados de la carrera de Turismo de la UNaM y esto se hace evidente en los resultados alcanzados en las últimas categorizaciones de investigadores: casi todos los docentes del departamento están categorizados y la gran mayoría de los proyectos forman parte del Programa Nacional de Incentivos a la Investigación; asimismo, en la actualidad hay dos graduados en Turismo que tienen



categoría máxima y se desempeñan como investigadores Categoría I.

Además, debemos destacar a quienes se desenvuelven en diversos rubros sin una relación directa con el Turismo y a aquellos que ejercen su profesión de forma parcial, como por ejemplo quienes trabajan en instituciones o empresas del Estado como bancos, la empresa provincial de electricidad (EMSA), la Entidad Binacional Yacyretá (EBY), entre otros, y simultáneamente practican la docencia universitaria.

Una de las particularidades que caracteriza a la actividad en el sector turístico es la escasa estabilidad laboral, dado que se observa una continua rotación dentro de las empresas como así también entre diferentes empresas. Por otra parte, muchas veces los egresados combinan el ejercicio de la actividad profesional con otras actividades sin relación con el Turismo que generalmente le brindan un mayor salario.

Ahora bien, paralelamente a todos los avatares que podamos señalar, una de las gestiones más relevantes y destacables efectuadas por los egresados del Departamento de Turismo de la UNaM (junto con algunos graduados de otras universidades)



Universidad Nacional de Misiones

fue la constitución del *Colegio de Profesionales en Turismo de Misiones* en el año 2001 (aprobada por Ley 3816, actual I-126), que en estos momentos cuenta con más de 500 profesionales matriculados y que permitió la regulación laboral del ejercicio de la profesión en el ámbito de la provincia de Misiones.

Líneas de investigación

Con respecto a las investigaciones realizadas desde el Departamento de Turismo, podemos citar a la docente Marina Niding (técnica en Turismo por la Universidad del Salvador y magíster en Docencia Universitaria de la UNaM) como la generadora del primer antecedente de investigación en Turismo en la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, con un trabajo sobre el municipio de San Ignacio (Misiones).

Destaca Marina Niding:

Empecé a raíz de que vino el que era intendente de San Ignacio, señor Sosa, en el año 1986, con un planteo al departamento de que EMITUR (Empresa Misionera de Turismo, organismo gubernamental provincial) estaba cercando las ruinas, sacaron a la gente de la escuela (...) que después va hacer el centro de interpretación (...). La idea del intendente era que se trabajara con la gente para convencerla de que aproveche eso y que no venga gente de afuera a sacarle el laburo. De hecho, ocurrió eso: la gente que pusieron en el Centro de Interpretación era de la Secretaría de Turismo (...). Como primera experiencia en investigación fue hermosa, porque la gente estaba muy motivada (...). Se trabajó muy bien con talleres, impresionante la convocatoria de la gente. Trabajamos dos años hasta que cambio el gobierno del municipio. (Entrevista a Marina Niding, 2/08/2017)

A partir de esta primera investigación registrada, los docentes del Departamento de Turismo han participado (y participan) en diversos proyectos de investigación; estos proyectos evidencian una complejidad e interdisciplinariedad cada vez mayor en las temáticas abordadas y dan cuenta de un gran crecimiento en el hacer investigativo. Asimismo, la participación de los docentes en congresos, simposios, jornadas (por ejemplo, el CONDET), así como la publicación de artículos en diversas revistas científicas especializadas en Turismo, ponen de manifiesto la voluntad de difundir los resultados de las investigaciones efectuadas. Se registran hasta el momento 53 proyectos de investigación acreditados relacionados con Turismo.

En esta misma línea, vale decir que varios docentes y gra-



duados han publicado libros en la Editorial Universitaria de la UNaM, vinculados a cátedras, proyectos de investigación, monografías de grado y tesis de maestría.

En cuanto a las investigaciones realizadas y acreditadas por el departamento de Turismo, de los 53 proyectos registrados, 43 son proyectos de investigación de equipos inscriptos en la Secretaría de Investigación y Postgrados de la FHyCS-UNaM y uno es un Proyecto de Investigación con Impacto Tecnológico y Social 2015/2016 (PDTs N° 16H/415) –convocatoria especial–, dirigido e integrado por graduados del Departamento de Turismo y de la Facultad de Ingeniería de la UNaM (nos referimos al Proyecto de Desarrollo Tecnológico y Social “*La gestión de calidad en empresas turísticas de Posadas (Argentina) y Encarnación (Paraguay) como destino turístico binacional. Análisis del programa SIGO y propuestas de medición integral de gestión de calidad*”).

Asimismo, hay 4 proyectos de tesis de grado y maestría, y debemos destacar el proyecto PICTO ANPCyT-FONCyT –dirigido por docentes graduados del departamento e integrado por graduados en Turismo y docentes investigadores de la Facultad de Ingeniería de la UNaM (PICTO, año 2006 N° 37038, titulado: *Estudio de calidad de los servicios turísticos e imagen del Destino Iguazú Cataratas*)– y dos proyectos PICTO con integrantes de Turismo (PICTO N° 4559 y N° 4373). También, un proyecto de investigación orientada (PIO) CONICET-MINTUR –curso 2016-2017, Resolución 2788/16 del Directorio del CONICET– dirigido por graduados del Departamento de Turismo (N°21020150100052CO, titulado *IGUAZÚ-MISIONES JESUÍTICAS: agenda de transversalidad turística del circuito transfronterizo. Pautas para el diseño, planificación y gestión público-privada*) y un proyecto PIO con integrantes del Departamento de Turismo, pero dirigido por graduados de la Universidad de Luján (N° 21020150100001CO). Por último, varios docentes y graduados del departamento han participado de un proyecto PICT-Redes (N°00013/1Subsidio ANPCyT - FONCyT Años 2003-2005, titulado: *Las universidades frente a las demandas sociales y productivas. El rol promotor y la capacidad de intervención. Las respuestas de reorientación y cambio curricular. Universidad Nacional de Buenos Aires, Universidad Nacional de Mar del Plata, Universidad Nacional de Misiones*), desarrollado en conjunto por las universidades mencionadas.

Al analizar las líneas de investigación, podemos organizar la totalidad de proyectos acreditados en la Secretaría de Investigación en función de dos clasificaciones posibles. La primera teniendo en cuenta lo propuesto por Apostoloupulos (2002, citado por Castillo Nechar y Panosso Neto, 2010: 30), quien considera



que las áreas temáticas de mayor abordaje en investigaciones turísticas son: 1) los visitantes, 2) las relaciones entre visitantes y locales, 3) la estructura y el funcionamiento del sistema turístico y 4) las consecuencias del Turismo. La segunda atiende a las principales disciplinas de abordaje, ya que se considera al Turismo como un campo interdisciplinario: a) planificación, b) epistemología-sociología, c) economía, d) geografía, e) educación, f) estadísticas, g) administración y marketing.

En función de la primera clasificación, podemos destacar la siguiente distribución de proyectos acreditados en la Secretaría de Investigación y Posgrados de la FHyCS-UNaM (en total 44): un proyecto vinculado a 1 (visitantes), 16 proyectos referidos a 2 (visitantes/locales), 23 proyectos relacionados a 3 (estructura/funcionamiento del sistema turístico) y 4 proyectos vinculados a 4 (consecuencias del Turismo). El proyecto relativo a los visitantes consistió en un análisis estadístico de la demanda turística en el Parque Nacional Iguazú entre los años 1993 y 1994. Entre los estudios que ponen en contacto visitantes con residentes, destacamos los estudios de desarrollo turístico y desarrollo local, la conservación del patrimonio, los productos turísticos y la territorialización. Entre los estudios de funcionamiento del sistema turístico, debemos mencionar a los que abordaron los temas de los destinos turísticos, la diversificación productiva, la profesionalización del sector turístico, diagnósticos de oferta y modalidades de turismo, entre otros; y aquellos relacionados con 4 son lo que se abocan al estudio de nuevas modalidades y tendencias de Turismo, el Turismo como campo de conocimiento e investigación.

Al considerar la segunda clasificación, obtuvimos los siguientes resultados: a) planificación: 26 proyectos vinculados con la planificación de municipios turísticos, patrimonio, modalidades de turismo, desarrollo en general y local; b) epistemología-sociología: 6 proyectos con temáticas relacionadas al Turismo como campo de investigación y el subcampo profesional; c) economía: 3 proyectos con temáticas como las tendencias y demandas de Turismo, la actividad turística y la profesionalización; d) geografía: 3 proyectos con temas como el Turismo en el espacio transfronterizo y los productos integrados; e) educación: 3 proyectos con temas ligados a las trayectorias de los estudiantes y la formación profesional en Turismo; f) estadísticas: 1 proyecto sobre visitantes del Parque Nacional Iguazú; g) administración y marketing: 2 proyectos relacionados con el proceso de toma de decisiones en empresas turísticas y el Programa SIGO.

Finalmente, con respecto a los proyectos financiados y vinculados con otras instituciones y dirigidos por docentes graduados del departamento, podemos citar los siguientes:



TIPO DE PROYECTO	CÓDIGO	TÍTULO DEL PROYECTO
PICTO financiados por ANPCyT-FONCyT (inter universitarios).	PICTO 2006 N° 37038, Años 2007- 2011.	Estudio de Calidad de los Servicios Turísticos e imagen del Destino Iguazú Cataratas.
Proyectos de Investigación Orientada (PIO) CONICET-MINTUR: concurso 2016-2017. Resolución 2788/16 del Directorio del CONICET.	PIO 21020150100052CO Años 2017- 2019.	IGUAZÚ - MISIONES JESUÍTICAS: agenda de transversalidad turística del circuito transfronterizo. Pautas para el diseño, planificación y gestión público-privada.

Advertimos que en ambos proyectos se propone un trabajo interdisciplinario a partir del campo de conocimiento del Turismo.

Realizada esta presentación, invitamos a los lectores a conocer parte del trabajo que vienen llevando adelante los docentes investigadores de las carreras de Turismo durante los últimos tres años. Para eso, hemos convocado a los docentes del departamento, quienes han contribuido con una serie de artículos que dan cuenta tanto de los procesos como de los resultados de sus investigaciones; algunas de ellas ya finalizadas, otras aún en desarrollo.

Asimismo, ha sido un objetivo de esta compilación involucrar a los egresados recientes, quienes fueron invitados a comunicar algunos de los despliegues propuestos en sus monografías de grado. Nos parece relevante dar a conocer también estos itinerarios, ya que no sólo dan voz al trabajo de un grupo representativo de los alumnos de la Licenciatura en Turismo, sino que además ponen en escena la formación de recursos humanos en el campo de la investigación en Turismo.

Por último, sólo nos resta señalar que este compendio da cuenta de las distintas áreas y campos específicos de la formación académica de nuestra carrera: teoría turística, empresas, productos turísticos, marketing turístico e idiomas.

Referencias bibliográficas

Libro

CASTILLO NECHAR Marcelino; PANOSSO NETTO Alexander (2010): *Epistemología en turismo. Estudios críticos*. Trillas. México.

Normativas

Ley I -126 (antes Ley 3816): Creación del Colegio de Profesionales en Turismo de la provincia de Misiones.



Resolución N°188 del año1977: Aprobación del Plan de Estudios de la carrera de Ciencias Turísticas.

Resolución N°0066/77: Creación del Departamento de Relaciones Públicas y Turismo.

Disposición N° 044/77: Designación como director del departamento de Relaciones Públicas y Turismo al Lic. Dionisio Baranger.

Disposición N° 112/77: Creación del Departamento de Turismo.

Disposición N° 113/77. Designación como director del departamento de turismo al Licenciado en turismo Víctor José Torres.

Resolución N°152/82: Reestructura el plan de estudios.

Resolución N° 066/97: Modificación al plan de estudios.

Resolución N° 103/11: Convenio de Cooperación Interinstitucional entre la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales y el Municipio de Aristóbulo del Valle, creación de la Extensión áulica de la carrera de Guía de turismo.

Resolución Ministerial N° 0250/09: Aprobación del Ciclo de Licenciatura en Turismo.

Resolución Rectoral N° 036/13 y Resolución Ministerial 1676/10: Ciclo de Articulación de Licenciatura en Turismo: Programa paraguá denominado: Proyecto de Expansión Territorial Iguazú.

Entrevistas

BARANGER, Dionisio. Realizada el 8/08/2017.

NIDING, Marina. Realizada el 2/08/2017.

TORRES, Víctor. Realizado el 3/08/2017.

SLUMCZESKI, María Esther. Realizado el 1/08/2017.





ARTÍCULOS

Un aporte para la reflexión epistemológica del campo de investigación en turismo

A contribution to the epistemological reflection in tourism research field

Marina Niding - Julieta Andueza - Valeria Elizabeth Do Santos*

Resumen

El propósito de este artículo es comunicar una síntesis del programa de investigación sobre epistemología del turismo y reflexionar acerca de los resultados obtenidos en el mismo. En esta temática se está trabajando desde hace diez años, período en el que se arribó a los resultados de cinco de los proyectos y al avance del sexto. Sus objetivos fueron: analizar al turismo como campo de investigación enfocado críticamente a comparar diferentes perspectivas de abordaje e identificar las posiciones y miradas que –dentro del campo– tienen los investigadores. El encuadre es la teoría de los campos y el anclaje principal la producción efectuada por los docentes-investigadores de este campo.

Palabras claves: Campo de investigación, conocimiento, publicaciones, sobre-determinaciones.



Universidad Nacional de Misiones

Abstract

The purpose of this article is to communicate a synthesis of the research program on tourism epistemology and to reflect on its results. We have been working on this topic for ten years; during this time we have reached results on five research projects and have the sixth in progress. Its objectives were: to analyze tourism as a research field with a critical focus on comparing different approaches, and to identify the positions and perspectives that –within the field– have the researchers. The framing is the field theory, and the main anchor the production carried out by the teachers-researchers in this field.

Key words: *Research field, knowledge, publications, overdeterminations.*

Marina Niding

** Campo o Área de investigación: Epistemología del turismo. Técnica en turismo, Mgter. en Docencia Universitaria. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, UNaM. E- mail: anunciata68@yahoo.com.ar*

Julieta Andueza

** Campo o Área de investigación: Epistemología del turismo. Lic. en turismo, Mgter. en Gestión Turística para el Desarrollo local y regional. Prof. Adjunta regular. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, UNaM. E- mail: julietaandueza@yahoo.com.ar*

Valeria Elizabeth Do Santos

** Campo o Área de investigación: Epistemología del turismo. Lic. en turismo. Jefe de Trabajos Prácticos. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, UNaM. E mail: valeria.dosantos@outlook.com*

Cómo citar este artículo:

Niding, Marina; Andueza, Julieta y Do Santos, Valeria Elizabeth (2017). "Un aporte para la reflexión epistemológica del campo de investigación en turismo". Revista La Rivada 5 (9), 146-163. <http://www.larivada.com.ar/index.php/numero-9-diciembre-2017/homenaje/164-articulos-homenaje-turismo>



UNaM
Universidad Nacional de Misiones

Introducción a modo de encuadre

La dimensión epistemológica del turismo como área de estudio es una temática escasamente desarrollada en nuestro país. Dentro de este campo, pueden mencionarse los siguientes investigadores: Daniela Castellucci (2001), Regina Schluter (2002), Rodolfo Bertonecello (2010), y Mariana Fabbroni (2009). Fuera del ámbito nacional, muchos autores provenientes de diversos contextos académicos y geopolíticos se han ocupado de cuestiones relativas a la epistemología de los estudios turísticos. Es el caso, entre otros, de Castillo Nechar y Panosso Netto (2011b), Panosso Netto y Castillo Nechar (2014); Vargas Martínez, E. E., Castillo Nechar, M. y Zizumbo Villarreal, L. (2011); Pérez Iglesias, L. (2010); Gómez Nieves, S. (2008, 2007, 2006); Espinosa Castillo, M. (2007); Guevara Ramos, R., Molina, S. y Tresserras, J. (2006); Goodson, L. y Phillimore, J. (2006); Tribe, J. (2006); y Osorio García, M. (2003). La totalidad de los autores citados advierte sobre lo que se consideran inconsistencias teóricas y metodológicas observadas en las producciones académicas y subrayan la importancia del análisis crítico y la reflexión epistemológica sobre la producción de conocimiento en Turismo. A partir de la lectura de estos y otros autores surgió la inquietud por investigar el estado del arte con respecto al Turismo como disciplina y al campo de investigación al que da lugar.

Como bien plantea Bertonecello (2005), en muchos casos se parte de premisas que no han sido suficientemente contrastadas. En relación a este último punto aconseja Botterill (citado en Tribe, 2006: 8): "(...) explorar los supuestos subyacentes a nuestras prácticas de investigación en turismo porque la aplicación de conocimiento no reflexiva puede conducirnos a verdades que resultan ciegas, parciales y fuertemente influenciadas por nuestros valores."

Tanto en Argentina, en América Latina, como en el resto del mundo, durante el proceso de constitución disciplinar, el turismo se nutrió de los aportes teóricos y metodológicos de múltiples disciplinas, es por eso que hoy está en proceso de delimitación

de sus fronteras con otros campos de conocimiento, campos disciplinares con trayectoria científica y mayor consolidación de su autonomía; consecuentemente con posibilidades de producir determinaciones sobre él. Este campo a lo largo de su trayectoria ha ido acumulando saberes, sin embargo no ha logrado aún generar procesos de decantación y superación de ciertas categorías que, si bien sirvieron en algún estadio de su recorrido, hoy requieren ser puestas en tensión. En este sentido, se coincide con Castillo Nechar (2006) cuando plantea que en Turismo ya es momento de tomar conciencia de que la dificultad a la que se enfrenta un nuevo campo de conocimiento es sobrepasar los límites que le "imponen" los recortes teórico-metodológicos de cada abordaje disciplinar. Si bien estos abordajes le permitieron realizar estudios exploratorios, sólo constituyen un estadio provisional de su desarrollo.

Asimismo, agrega que el transvasamiento para el estudio del turismo de esquemas disciplinares y metodológicos sin un ejercicio crítico y reflexivo genera serios obstáculos epistemológicos para la comprensión holística de este objeto de estudio. Es necesario efectuar rupturas epistemológicas a fin de establecer nuevos sentidos y significados para los objetos estudiados e investigados, es decir, crear y producir conocimientos nuevos, teorías para ir contribuyendo a su fundamento epistemológico. Tribe (2006) enfoca otras dimensiones que enriquecen el abordaje apoyándose en el concepto de campo que problematiza el conocimiento del turismo, para develar su construcción social y política. Los conceptos de paradigma y discurso, la noción de tribus académicas y la idea de intereses constitutivos del conocimiento lo llevan a concebir que éste no está libre de los intereses de los que lo producen. En este punto, advierte que en ese juego de intereses muchas interpretaciones del turismo se legitiman y otras quedan excluidas.

Es por ello que se hace evidente la necesidad de pensarse a sí mismo con mayor autonomía, lo cual no implica desandar caminos, ni ignorar aquellos aportes, sino construir una mirada realmente transdisciplinar que permita objetivar "al turismo" y "lo turístico" desde una perspectiva holística, que se oriente a la construcción de un corpus epistemológico específico que integre de modo coherente a



cada una de las dimensiones de este particular objeto de estudio.

Nómina de proyectos desarrollados

Se trata de los seis proyectos que se mencionan a continuación:

- “El Turismo como campo de investigación. Universidades públicas y políticas globales” (2007-2008), proyecto de corte exploratorio.

- “El Turismo como campo de investigación en las universidades públicas NO miembros del CONDET” (2007-2008), proyecto de corte exploratorio.

- “El Turismo como campo de investigación: las distintas miradas y el lugar del conocimiento” (2009-2010), de carácter interpretativo.

- “Los obstáculos epistemológicos del Turismo como dominio de saber” (2011-2012), de carácter interpretativo.

- “De las articulaciones entre el subcampo profesional y el subcampo de investigación al interior del campo académico de las carreras de Licenciatura en Turismo” (2013-2014), de carácter interpretativo.

- “El Turismo como campo de investigación: habitus institucionales y estilos de desempeños” (2015-2016), de carácter interpretativo.

Caracterización metodológica de los proyectos

Este ítem intenta sintetizar las actividades comunes desarrolladas en cada uno de los seis proyectos a lo largo de los diez años. Se combinaron métodos analíticos y sintéticos, en conjugación con el deductivo y el inductivo. La estrategia de abordaje fue de tipo cuanti-cualitativo y se basó en el análisis de datos secundarios, para ello se apeló a fuentes documentales. Estas tareas implicaron el relevamiento de los datos necesarios para efectuar una primera caracterización del universo de análisis;

con base en lo anterior, la determinación de las posiciones que ocupan los directores y codirectores dentro del campo; la identificación de las miradas de los mismos –mediante técnicas de análisis de contenido de cada publicación que efectúan–; y, finalmente, la realización del análisis relacional correspondiente para precisar las miradas por posición.

En la **tabla Nº 1** puede apreciarse la estructura del banco de datos –a la fecha actual–, la cual exige permanente actualización, proyecto tras proyecto. En este sentido, respecto de las universidades miembros del CONDET (Consejo de Decanos y Directores de Unidades Académicas Relacionadas con la Enseñanza del Turismo) se trabajó en el análisis de 592 publicaciones producidas en el marco de 323 proyectos de investigación pertenecientes a 14 universidades. Dichos proyectos son llevados adelante por equipos que en total reúnen a 1216 investigadores que están dirigidos por 177 directores y codirectores.

En tanto, en el caso de las NO CONDET se trabajó en el análisis de 68 publicaciones efectuadas en el marco de 136 proyectos de investigación pertenecientes a 11 universidades nacionales. Dichos proyectos son desarrollados por equipos que en total reúnen a 668 investigadores que están dirigidos por 39 directores y codirectores. En cada columna pueden observarse las variables que fueron objeto de análisis en ambos subcampos.

En la **tabla Nº 2** se registran las cuatro fuentes de publicaciones con sus respectivos volúmenes tomados para el análisis.

Especificaciones y resultados de cada proyecto

“El Turismo como campo de investigación. Universidades públicas y políticas globales” (2007-08)

Este proyecto presentó un corte exploratorio-descriptivo, con apoyo en la teoría de los campos (Bourdieu, 2008 a, 2008 b, 2003). Su objetivo



Tabla N° 1: Estructura del Banco de datos de las Universidades miembros del CONDET y de las NO CONDET

CONDET				
14 UUNN	323 Proyectos	592 Publicaciones	1.216 Investigadores	177 Directores y Codirectores
<ul style="list-style-type: none"> ▪ UNaM ▪ UNCo ▪ UNICEN ▪ UNLa ▪ UNLP ▪ UNMdP ▪ UNPSJB ▪ UNQu ▪ UNRN ▪ UNS ▪ UNSaM ▪ UNSJ ▪ UNSL ▪ UNTF 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Objetivos y Resúmenes Técnicos ▪ Conformación de cada equipo ▪ Períodos de duración ▪ Dependencia institucional ▪ Cantidad de publicaciones producidas 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Objetivos de la publicación ▪ Hipótesis (explícita) ▪ Ejes conceptuales con su co-respondiente definición y referencias bibliográficas citadas ▪ Definiciones contextuales ▪ Técnicas de recolección utilizadas. ▪ Indicadores construidos ▪ Resultados obtenidos o esperados ▪ Ámbito geográfico referido en el artículo. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Categoría de Incentivo ▪ Cargo docente ▪ Título de Grado ▪ Título de Postgrado ▪ Asignaturas dictadas ▪ Proyectos dirigidos o codirigidos ▪ Cantidad de integrantes de los equipos ▪ Cantidad de publicaciones ▪ Espacios institucionales de producción 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Posiciones y miradas
NO CONDET				
11 UUNN	136 Proyectos	68 Publicaciones	668 Investigadores	39 Directores y Codirectores
<ul style="list-style-type: none"> ▪ UBA ▪ UNC ▪ UNICa ▪ UNCuyo ▪ UNLu ▪ UNNE ▪ UNPa ▪ UNR ▪ UNSE ▪ UNT ▪ UNTref 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Objetivos y Resúmenes Técnicos ▪ Conformación de cada equipo ▪ Períodos de duración ▪ Dependencia institucional ▪ Cantidad de publicaciones producidas 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Objetivos de la publicación ▪ Hipótesis (explícita) ▪ Ejes conceptuales con su co-respondiente definición y referencias bibliográficas citadas ▪ Definiciones contextuales ▪ Técnicas de recolección utilizadas. ▪ Indicadores construidos ▪ Resultados obtenidos o esperados ▪ Ámbito geográfico referido en el artículo. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Categoría de Incentivo ▪ Cargo docente ▪ Título de Grado ▪ Título de Postgrado ▪ Asignaturas dictadas ▪ Proyectos dirigidos o codirigidos ▪ Cantidad de integrantes de los equipos ▪ Cantidad de publicaciones ▪ Espacios institucionales de producción 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Posiciones y miradas

Fuente: Elaboración propia.

Tabla N° 2: Fuentes bibliográficas seleccionadas para el análisis

Año	Tabla N° 2 FUENTES DE DATOS			
	Jornadas Nacionales .y Simposio Internacional (CONDET)	Aportes y Transferencias	Realidad, Tendencias y Desafíos (CONDET)	Anuario de Investigación de la FT - UNCo
	Volumen	Volumen	Volumen	Volumen
2001	4 ^a - UNaM	I y II	VOL. 2	---
2002	5 ^a - UNMdP	I y II	---	VOL. 2
2003	---	I y II	VOL. 3	---
2004	6 ^a - UNPSJB	I y II	---	VOL. 3
2005	7 ^a - UNS	I y II	VOL. 4	---
2006	---	I y II	VOL. 5	VOL. 4
2007	8 ^a - UNaM	I y II	---	---
2008	9 ^a - UNSJ	I y II	VOL. 6	VOL. 5
2009	10 ^a - UNLa	I y II	VOL. 7	--
2010	--	I y II	VOL. 8	VOL. 6
2011	11 ^a -UNMdP	I y II	VOL. 9	VOL. 7
2012	--	--	VOL. 10	VOL. 8
2013	12 ^a -UNPSJB	--	VOL. 11	--
2014	--	--	VOL. 12	VOL. 9
2015	13 ^a -UNCo	--	--	--

Fuente: Elaboración propia.

era describir y analizar la producción de investigación académica en Turismo, los espacios institucionales y las relaciones que se establecen en el campo objeto de estudio entre: objeto de investigación, agentes productores, temáticas, fuentes de financiamiento y políticas promovidas –tanto de Ciencia y Técnica y del Organismo Oficial de Turismo de la Nación, como de la Organización Mundial de Turismo (OMT) y de otros Organismos Internacionales que tuvieron incidencia en el campo investigado–.

A partir de esto, se obtuvo una caracterización de las publicaciones que trabajaban problemáticas vinculadas al Turismo durante el período 2001-2007. Con esa caracterización se pudo confirmar la vigencia de sesgos en las perspectivas de los abordajes del Turismo, es decir, la ausencia (en términos relativos) de visiones integradoras. Ahora bien, dado que –en la mayor parte de los casos– los licenciados en Turismo producen en el marco de equipos interdisciplinarios, resultaba interesante observar cómo se distribuían en cada temática¹ los autores-coautores de otras disciplinas de formación. En ese camino se pudieron identificar relaciones claras entre las temáticas de las publicaciones, las disciplinas de formación de autores-coautores y las perspectivas de abordaje; relación que implica que tanto las temáticas elegidas como los encuadres teórico-metodológicos estén orientados e influidos por la formación disciplinar dominante (en términos cualitativos) de los autores.

En función de la frecuencia cabe mencionar, en primer lugar, la temática “Turismo y Desarrollo Local” como la más prolífica en publicaciones. Abocados a ella se encuentran geógrafos y arquitectos y en el ámbito de las especializaciones se destacan tanto la de Gestión Pública como la de Gestión Ambiental y Desarrollo Urbano.

La temática “Turismo y Territorio” ocupa el segundo lugar como centro de interés. Aquí los profesionales del Turismo ocupan la primera minoría, seguidos nuevamente por geógrafos y arquitectos. Asimismo, se reitera por la frecuencia la Maestría de Gestión Ambiental y Desarrollo Urbano.

En tercer lugar, están las publicaciones enfocadas en la temática “Turismo y Patrimonio”. En ella, los profesio-

cionales del Turismo constituyen una amplia mayoría. No es casual, sin embargo, la presencia de historiadores, seguidos a gran distancia nuevamente por arquitectos, y que la especialización más frecuente sea en Gestión Cultural.

La temática “Turismo y Economía” (tanto macro como micro) ocupa el cuarto lugar. Evidentemente, esta temática es la que más convoca a los profesionales del Turismo, aunque, en un porcentaje menor, se nota el aporte de los economistas y de la Especialización en Marketing.

En quinto lugar –pero a gran distancia– le sigue la temática abocada al estudio de la relación “Turismo y Sociedad”. En este caso, los profesionales de Turismo constituyen la primera minoría, seguidos por formaciones disciplinares relativas a las ciencias sociales y por geógrafos, aunque en la formación de postgrado es notoria la prevalencia de la Especialización en Gestión Pública.

Finalmente, en último lugar se ubica la temática “Turismo y Educación”. Sus abordajes adscriben, en términos generales, al paradigma de la sustentabilidad.

“El turismo como campo de investigación en las universidades públicas NO miembros del CONDET” (2007-2008)

Se trata de una tesis de grado elaborada por una integrante del equipo (Alonso, 2009), en el marco del proyecto anterior, con el cual comparte el mismo enfoque teórico-metodológico. Su objetivo fue describir y analizar la producción de investigación académica en Turismo de universidades no miembros del CONDET.

El interés por abordar este tema de investigación derivó del siguiente planteo: por lo general, son las carreras entendidas como espacios de convergencia disciplinar que dan lugar a saberes profesionales específicos; las que, desde la problematización cotidiana y puesta en tensión de dichos saberes, se plantean los problemas de investigación y requieren de una permanente contrastación teórico-empírica para actualizar y profundizar los conocimientos tendientes a una determinada formación profesional. Sin embargo, en el período analizado se evidencia –a través de las publicaciones– un inusitado interés por realizar desarrollos conceptuales y aplicaciones a casos concretos sobre la actividad

¹ Para la clasificación de las temáticas, se optó por mantener todas las designadas en las Comisiones de los Congresos del CONDET.



turística y sus problemáticas específicas en ciertos espacios institucionales que, a pesar de ser ajenos a la formación profesional en Turismo, forman equipos de investigación desde los que objetivan esta particular temática.

Es decir, mientras en el proyecto anterior se obtuvo una caracterización y análisis de la producción de investigación académica en universidades miembros del CONDET, esta tesis ha servido de insumo para reconstruir el campo de investigación en Turismo desde las producciones de las restantes universidades públicas en ese mismo período.

Los resultados dan cuenta de las principales temáticas abordadas: “Desarrollo Local y Patrimonio”, seguidas por “Turismo y Sociedad” y “Turismo y Economía”. Las disciplinas desde las que las abordan son Geografía, Arquitectura y Ciencias Sociales. Las miradas más problematizadoras se observan en las unidades de registro Patrimonio y Turismo y Sociedad.

“El Turismo como campo de investigación: las distintas miradas y el lugar del conocimiento” (2009-2010)

A partir de lo expresado como resultado del primer proyecto –respecto de las universidades del CONDET–, entre otras cuestiones se observaba que, en la mayor parte de las publicaciones analizadas, se inscribían conceptos homólogos con apoyo en las mismas fuentes bibliográficas en textos cuya contextualización les conferían sentidos opuestos; y, a la inversa, conceptos aparentemente enfrentados se encontraban en textos cuyos contextos los convertían en homologables.

Si bien resultaba evidente que las diferentes disciplinas de formación de los autores tenían incidencia en la tendencia a trabajar determinadas temáticas, y ciertos sesgos en sus abordajes, esto no resultaba suficiente para explicar la heterogeneidad encontrada en el tratamiento de los contenidos al interior de cada temática.

Por ello, se consideró necesario profundizar el análisis para superar la mera descripción e ingresar a un plano interpretativo. En consecuencia, a efectos de tal profundización, se incorporaron al análisis nuevas categorías teóricas como “posición y habitus” de los agentes productores, con el supuesto

implícito de que las trayectorias –en sus diferencias y matices– podían echar luz a la interpretación. Así, el objetivo de este proyecto fue objetivar las representaciones y perspectivas existentes en el Turismo como campo de investigación, derivadas de las posiciones que ocupan los agentes productores.

Las posiciones se construyeron a partir de la relación entre los valores de las variables que caracterizan a cada director y/o codirector (ver la Tabla Nº 1) y se sintetizan en posiciones A (la que posee las mejores condiciones objetivas para el desarrollo investigativo), B (la intermedia) y C (la que cuenta con condiciones objetivas menos favorecidas para el desarrollo de tal actividad). En lo que respecta a la construcción de las miradas, las mismas se realizan aplicando técnicas de análisis de contenido sobre los textos publicados por los investigadores. Así se obtuvieron tres tipos de miradas: la *mirada crítica*, desde un extremo, es la que problematiza y pone a prueba los encuadres teóricos “consagrados”. Desde el otro extremo, la *mirada funcional* es la que se orienta a la aplicación acrítica de tales encuadres. En el medio, la *mirada intermedia* que, habiendo dimensionado adecuadamente la insuficiencia de los encuadres, procura salvar los vacíos teórico-metodológicos que su aplicación conlleva apelando a fuentes que, sin cuestionar las inconsistencias, las sorteen.

Cabe destacar que las diferentes miradas con las que se aborda cada temática de investigación son resultado especialmente de las disposiciones incorporadas a partir de las disciplinas de formación de grado y de los desarrollos temáticos relativos al tipo de asignaturas dictadas por los directores o codirectores en asociación con tipos de postgrados y a las trayectorias disímiles de cada agente desde la posición que ocupa en el campo.

Este dato refiere a que, del total de directores y codirectores de proyectos de investigación, las posiciones más destacadas eran ocupadas mayoritariamente por los geógrafos, seguidos –a gran distancia– por los profesionales de Turismo. Las posiciones intermedias –agentes en proceso de formación– eran ocupadas por los profesionales de Turismo. En tanto, vale señalar que estos últimos eran los que ocupaban, en relación con los demás



profesionales, la mayor parte de las posiciones menos favorecidas. Por otra parte, pero en estrecha relación con lo dicho anteriormente, si se considera la proporción de miradas críticas por disciplina en relación con el total de aquéllas, se comprueba que sólo la cuarta parte de las mismas provienen de directores o codirectores de Turismo ubicados en la posición intermedia. Sin embargo, si se compara al interior de cada disciplina la cantidad de abordajes críticos en relación con otras miradas, se advierte que son precisamente Turismo y las áreas de conocimiento más estrechamente vinculadas a su tratamiento (Arquitectura y Geografía) las que arrojan los menores porcentajes de miradas críticas.

Además, los resultados de esta investigación dieron cuenta, por una parte, de las perspectivas teóricas desde las cuales los agentes productores de conocimiento abordan las diferentes temáticas y, por la otra, de la bibliografía más referenciada (en función de la frecuencia de aparición de la referencia), que es utilizada por ellos como apoyo y sustento teórico-metodológico de cada perspectiva.

En este sentido puede decirse que las temáticas Desarrollo Local, Patrimonio, Territorio y Planes de Manejo se abordan desde los “paradigmas” de la sustentabilidad y del desarrollo local, sus estrategias confluyen en lo que se conoce como “turismo alternativo, turismo responsable, turismo blando y/o sostenible”. La temática “Calidad y Competitividad”, en general, se apoya en los enfoques neoclásicos del mercado. Sus fundamentos se explican a través del libre juego de las leyes de la oferta y la demanda. Se concibe al Turismo como un subsector de la economía con capacidad para promover el crecimiento y, en consecuencia, se le reconoce capacidad para generar beneficios a las sociedades en los que la actividad turística se desarrolla. La temática “Ocio y Tiempo Libre” se nutre de perspectivas neoclásicas y/o funcionalistas.

En lo que respecta a “Impactos”, es la temática menos trabajada; no obstante, comparada con el resto, se puede observar que ésta es la que posee el mayor porcentaje de abordajes críticos. En ellos se cuestiona la concepción de progreso, resignificada desde la globalización de la economía y se advierte acerca de los riesgos de promover acríticamente

la actividad turística desde concepciones estrictamente economicistas.

Ahora bien, los resultados también ponen nuevamente en evidencia que, en la mayor parte de las publicaciones analizadas, se observan inconsistencias teórico-metodológicas, que –por generalizadas– exceden a las posiciones de los agentes: como prueba basta mencionar que sólo el 28% de los abordajes se efectúa desde la mirada crítica. En consecuencia, estas divergencias de significados que operan en la mayor parte de las categorías conceptuales centrales del “saber turístico”, no pudieron explicarse ni por la formación disciplinar, ni por las trayectorias de los autores de las publicaciones.

“Los obstáculos epistemológicos del turismo como dominio de saber” (2011-2012)

Lo evidenciado a partir del anterior proyecto, ponía de relieve que tales divergencias generaban al interior del campo una polisemia que conducía a imprecisiones tanto cuando se planteaba el problema de investigación –suponiéndolo como del “orden de lo turístico”–, como cuando se procedía al recorte y se intentaba definir el objeto de investigación.

Es por ello que el equipo se formuló nuevos interrogantes. Interrogantes que esta vez estaban dirigidos ya no a los productores de conocimiento turístico, sino a las fuentes, es decir, a los que los mismos apelaban. Se trataba de un estudio explicativo, abordado desde la perspectiva foucaultiana. Sus objetivos eran: analizar las perspectivas teóricas que provienen de otros dominios del saber desde los autores que son predominantes por su incidencia en el campo discursivo del Turismo y más referenciados en los encuadres investigativos al momento de abordar al Turismo como objeto de estudio; y desentrañar los obstáculos epistemológicos del Turismo que impiden la emergencia de nuevas formaciones discursivas que den cuenta de rupturas epistemológicas a través de las cuales puedan producirse nuevos sentidos y significados a los objetos estudiados e investigados.

Con esto se pretendía visibilizar aquello que al interior del campo discursivo del Turismo no aparece como evidente y que, consecuentemente, al transponerlos mediante su aplicación a este campo,



Universidad Nacional de Misiones

producen desviaciones, distorsiones y/o resignificaciones respecto de su significación original, las cuales operan como obstáculos epistemológicos. Su principal anclaje estaba centrado en el análisis de las fuentes bibliográficas más referenciadas –OMT, Madoery, Boisier, y Hirsch– por los productores de conocimiento sobre las temáticas de “Desarrollo Local” y “Sustentabilidad”, temáticas que, a juzgar por el número de publicaciones, registraban las mayores frecuencias.

El análisis arqueológico efectuado a las publicaciones de los autores más referenciados, y a otras que también se consideraron en forma complementaria, demostró que, con excepción de la OMT, dichos autores han ido poniendo en tensión y replanteando sus puntos de vista. (Niding et al., 2014)

La Organización Mundial del Turismo (OMT) ha sido la fuente más referenciada en la muestra de este proyecto –cualquiera fuera la disciplina de proveniencia de los investigadores– y la única a la que se apela sistemáticamente para la temática “Sustentabilidad”. En los pocos casos en que los investigadores del campo advierten inconsistencias en esta fuente apelan a otros autores. Si bien de esas apelaciones se infiere por parte de estos investigadores una búsqueda de respuestas más fundamentadas, no desacreditan lo dicho por la OMT; por el contrario, intentan complementarlo. Sin embargo, la OMT no es una institución científica o académica, ni tampoco sus textos pretenden serlo –lo que se infiere de la simple lectura de los mismos–. Es el enorme poder político que detenta, en tanto autoridad máxima direccionadora del turismo mundial, el que le confiere su poder como legitimadora y promotora de aquellos saberes que estén en sintonía con las políticas que define y con los intereses de sus representados –no debe olvidarse que gran parte de los mismos pertenecen al sector privado–.

Madoery ha continuado trabajando después del 2001 (fecha de la referencia bibliográfica) en diversas dimensiones del Desarrollo Local. Tal es el caso de la problemática de los procesos de descentralización vividos en América Latina –confrontándolos con la idea de desconcentración–. Del mismo modo, replantea temas ligados a la economía social y cómo ella se constituye en una situación dilemática que debe ser afrontada por el sector público, el

privado, las instituciones académicas y la sociedad civil. Expresa inclusive que descrea del modelo de sustentabilidad, en función de que no se puede hablar de él en condiciones de desigualdad social y económica tan obvias.

Algo similar ocurre con Boisier, quien no sólo profundiza en las formas de encarar el camino al desarrollo local, intentando dar mayor sustento a sus planteos, sino que además en tres publicaciones plantea una autocrítica. En ella, afirma claramente que tras cincuenta años de teorías del desarrollo, pocos son los resultados observables.

Sin embargo, aun cuando las reflexiones de los autores mencionados fueron producidas durante el período correspondiente a la muestra, las mismas no son las que referencian los investigadores del campo de investigación en Turismo. De estos últimos, son pocos los que advierten las dificultades que conlleva la aplicación de los conceptos referenciados a la realidad del Turismo. Estos, si bien ponen en tensión sus preconceptos, no ponen en duda el modelo. No es casual que los investigadores con mirada crítica sean –en general– aquellos cuyas publicaciones se derivan de programas de investigación de más de una década, posición que les permitió sistematizar sus replanteos desde la propia experiencia y trayectoria. A modo de ejemplo de este tipo de reflexiones se puede destacar la siguiente cita que alude a los límites y alcances del Turismo al desarrollo local: “(...) la actividad turística no es factor suficiente de desarrollo ni tampoco garantía de localización, en tanto su crecimiento no es garantía de desarrollo y su ubicación no es garantía del destino de las utilidades” (Mantero, 2004: 18).

Posiblemente, la apelación a Joaquim Hirsch aparezca descontextualizada en todo lo dicho hasta el momento. Sin embargo está presente, y es –como diría Foucault (2002)– uno de los grises de la arqueología. Y es que su discurso crítico no está en línea con la voluntad de saber y por ello no se encuentra disponible.

“De las articulaciones entre el subcampo profesional y el subcampo de investigación al interior del campo académico de las carreras de Licenciatura en Turismo” (2013-2014)



Universidad Nacional de Misiones

A partir de los resultados obtenidos en las investigaciones anteriores, surge la preocupación acerca de la escasa criticidad respecto del estado del conocimiento que se despliega en el campo académico del Turismo. Esta realidad orientó una serie de interrogantes acerca del proceso de producción y transmisión del conocimiento, los cuales podrían sintetizarse en la siguiente pregunta: ¿la producción de conocimiento que realizan los docentes investigadores se transfiere de igual modo a la formación disciplinar y profesional?

Por lo general, los planes de estudios de una carrera son diseñados por los profesionales específicos de la misma. Ocurre algo similar con los programas de las asignaturas cuyos objetivos aluden a la formación de aquellas incumbencias profesionales más paradigmáticas del perfil a lograr en el graduado. A este respecto, vale destacar la hipótesis de trabajo de Gómez Nieves relativa a la situación de Méjico y Latinoamérica: "...el rezago científico, (...) se debe a la baja calidad de nuestros programas educativos y a la mirada tan distorsionada que tienen las empresas, el gobierno, y hasta la propia academia acerca de la ciencia." (2006: 22)

En coincidencia con este autor, y a efectos de responder al nuevo interrogante, en esta instancia se retomó el marco teórico-metodológico bourdiano para dar cuenta de las articulaciones existentes entre producción, transmisión y transferencia de conocimientos. Para eso, se analizaron de modo relacional las publicaciones de los proyectos de investigación (período 2001-2012) sobre las temáticas de "Desarrollo Local" y "Sustentabilidad", los planes de estudio y los programas de las asignaturas vinculadas con estas temáticas.

El objetivo de este proyecto era analizar las articulaciones curriculares existentes entre la producción, la transmisión y la transferencia del conocimiento, lo que implicó comparar el contenido de los planes de estudio con el de las publicaciones que dan cuenta de proyectos de investigación, comparar el contenido de dichos planes con los programas de las asignaturas, e identificar la correspondencia del perfil diseñado con el contexto de situación de cada universidad y con el contenido de las publicaciones.

Todos los planes de estudio de las 12 currículas de la Licenciatura en Turismo –hasta ese momento

pertenecientes al CONDET– prescriben a través de sus objetivos institucionales, perfiles e incumbencias profesionales, una formación curricular que debe dar cuenta del compromiso con el "paradigma" de la sustentabilidad y con competencias para intervenir en procesos de desarrollo local.

Del mismo modo ocurre con los programas de las asignaturas a través de sus fundamentaciones, objetivos, contenidos y bibliografía de las materias cuya finalidad formativa alude a ambas temáticas.

A la luz de la información procesada, se creyó oportuno establecer criterios que permitieran delimitar niveles de articulación entre docencia, investigación y transferencia. En este sentido los criterios son los siguientes:

- Relación entre las prescripciones de los planes de estudio –fundamentación, definición del objeto, objetivo de la carrera, perfil e incumbencias profesionales– con los programas analíticos de las asignaturas seleccionadas –objetivos y/o contenidos mínimos– y con la relevancia que el plan da a los ejes de Desarrollo Local y Sustentabilidad –infiéndose ésta de la carga horaria establecida para cada una de dichas asignaturas, de su ubicación curricular (según áreas y ciclos) y del plan de correlatividades–.

- Relación entre la fundamentación, objetivos y contenidos de la asignatura con la relevancia que el programa da a los ejes de Desarrollo Local y Sustentabilidad –relevancia medida en términos de la extensión de contenidos referidos a estas temáticas, su ubicación dentro del programa y su apartado bibliográfico específico–.

- Relación entre docencia e investigación: correspondencia entre la conformación de los equipos de cátedras afines y los equipos de investigación; función que el docente de la asignatura cumple al interior de dichos equipos; coincidencia temática entre la investigación y los ejes de Desarrollo local y Sustentabilidad; coincidencia entre la bibliografía de la publicación efectuada por el docente en el marco de la investigación y la del programa de la asignatura.

A partir de la operativización de dichos criterios se determinaron tres niveles de articulación.

El 61% de los programas seleccionados en la



muestra no reúne todos los requisitos necesarios para que la articulación sea óptima. De los que dan cuenta de una buena articulación –en relación al universo–, la mayor parte corresponde a la UNCo. Del mismo modo, al interior de cada universidad, los programas que evidencian una óptima articulación son los que pertenecen a la UNCo (83%) y a UNMdP (50%).

Esta escasa retroalimentación entre el subcampo de investigación y el subcampo académico del campo profesional es preocupante si se considera que el conocimiento científico producido a través de las investigaciones debería abonar y/o replantear críticamente los saberes acumulados al interior del campo e incidir del mismo modo en la formación profesional de los graduados. De lo contrario, se estaría en presencia de un campo fosilizado que se repite a sí mismo.

“El Turismo como campo de investigación: habitus institucionales y estilos de desempeño” (2015-2016)

Si bien es real que no se trata de un campo fosilizado, no es menos cierto que en él opera algún conformismo con el statu quo. O bien que los agentes –en términos de Bourdieu– que lo integran perciben como necesario que para “pertenecer y ser aceptados” en él, deben acatar las reglas de juego consistentes en no poner en crisis el conocimiento hasta entonces “acumulado”; antes bien tomar lo “acumulado” como fundamento de sus desarrollos investigativos.

Reglas de juego que, de manera casi imperceptible, moldean el patrimonio de saberes asumidos como “propios del campo”; saberes a los que se recurre –a modo de caja chica– para la resolución cotidiana de cuestiones vinculadas tanto a la formación profesional como a su aplicación operativa en las actividades de investigación. Sin embargo, el logro de autonomía del campo de investigación en Turismo depende –en gran medida– de hacer visibles las sobredeterminaciones que inciden sobre él. Visibilizar una de estas sobredeterminaciones es lo que hacen Castillo Nechar y Panosso Netto al advertir sobre los condicionamientos externos que provienen de la enorme trascendencia económica que tiene la actividad turística, condicionamientos

que recibe la academia y que se reflejan en la educación “(...) detrás de ello, existe una superestructura y estructura que de manera deliberada promueve, produce y comercia el turismo, de las cuales la educación, entrenamiento y capacitación dirigidos son la base” (2011a: 33).

Efectivamente, es el caso de la OMT –entre otros de menor envergadura–, el que a través de sus textos ganó las aulas universitarias y los centros de investigación específicos de las carreras de Turismo para difundir sus prescripciones y concepción de lo que “el Turismo debe ser” y “cómo hacer para lograrlo”. Mediante sus “expertos”, se promueve el cumplimiento de sus “recomendaciones”, las cuales se difunden mediante manuales, cartillas, declaraciones, etc., fuentes instituidas como consagradas, cuyas afirmaciones revestidas de academicismo son citadas sin el menor cuestionamiento.

Del mismo modo, es característico de las carreras de Turismo, en tanto espacio académico institucional, la permanente recepción de demandas del medio –que provienen tanto del sector privado como de la gestión pública–. En consecuencia, por lo general, la academia orienta los objetivos de las investigaciones a responderlas transfiriendo los resultados, los que –preponderantemente– aluden a estudios de casos. Estudios que se llevan a cabo desplegando las consabidas estrategias “instituidas” como válidas y que son recomendadas, entre otras, por la fuente recién aludida.

Dada la dimensión que en los últimos tiempos ha adquirido la actividad turística en Argentina, esta temática ha suscitado interés en muchos investigadores de las universidades nacionales que no cuentan con carreras de Turismo entre su oferta académica, y que en consecuencia son NO CONDET. Tal interés se visibiliza a través de innumerables fuentes de publicaciones. Parece interesante, entonces, retomar a modo de insumos los resultados del segundo proyecto (ítem 6.2), actualizar sus datos para procurar indagar si en estos nuevos espacios institucionales ocurre algo semejante a lo obtenido en el análisis aquí expuesto, o si, por el contrario, se arriba a conclusiones diferentes. Es decir, la hipótesis implícita es: si las producciones de estos investigadores al no tener que adecuarse a aquellas “reglas instituidas” generan nuevos sig-



nificados que ponen en tensión los hasta entonces acumulados en el campo específico del que se ocupa esta investigación. Es por ello que el objetivo de este último proyecto es analizar las representaciones y perspectivas existentes en el Turismo como campo de investigación e interpretarlas a la luz de la comparación entre productores pertenecientes a las universidades miembros del CONDET y productores ajenos a la formación de recursos humanos en Turismo.

Ahora bien, más allá de estos condicionamientos, específicos del Turismo, este campo recibe otras sobredeterminaciones como lo son los hábitos de cada disciplina interviniente y también los de los ámbitos de desempeño institucional, tanto de los investigadores como de los que provienen de las demandas del medio.

Becher (2001) plantea que en campos cuyos límites son difusos –como es el campo de investigación en Turismo–, los intereses particulares que operan sobre el mismo objeto de estudio, determinan la sobrevaloración de determinados aspectos o dimensiones del mismo y escasa valoración de otros. Agrega que tales valoraciones y correlatos epistemológicos dependen –entre otros factores– del tipo de preguntas que se formule en relación al objeto y del repertorio teórico conceptual desde el cual se lo aborde.

El informe final de este proyecto ha sido recientemente presentado, motivo por el cual se presentan aquí algunas conclusiones preliminares que confirman aquella hipótesis. Las miradas predominantes en el subcampo NO CONDET son las críticas (53%), las que en su mayoría provienen de las Ciencias Sociales y de la Geografía. Otro dato interesante es que también –a diferencia del subcampo CONDET– la temática “Educación adquiere” gran relevancia y es en la que confluye la mayor parte de este tipo de miradas.

A continuación se expone una selección sintética de apreciaciones que los investigadores de universidades NO miembros del CONDET tienen respecto del estado de desarrollo de este campo de investigación y que son ilustrativas de lo que se considera como mirada crítica. Se trata de una mirada epistemológica que, al problematizar los supuestos

que subyacen a los conceptos y teorizaciones que constituyen la base de los saberes del campo, pone en evidencia sus inconsistencias.

Es la mirada que pone en tensión los saberes establecidos en el “campo académico del Turismo”, como por ejemplo: la inconsistente definición de Turismo que ofrece la OMT; la consagrada distinción entre países o áreas emisoras y países o áreas receptoras –lo que encubre las relaciones simbióticas existentes entre ellas–, en lugar de analizar sus vínculos intrínsecos desde el concepto de territorio turístico; la pretensión de interpretar las “nuevas tendencias del mercado turístico” como producto de modas postmodernas, en vez de explicarlos profundizando en los cambios estructurales producidos por la última etapa de acumulación capitalista; del mismo modo, interpretar la expansión de la hotelería internacional en el área metropolitana de CABA (década del ‘90) como un indicador positivo de crecimiento turístico, sin reparar en el origen y movimiento de capitales que al interior del territorio turístico globalizado esto implica. Se trata de una mirada escrutadora que, al poner en crisis los saberes “establecidos”, se advierte sobre las consecuencias que la operativización acrítica de tales supuestos produce al aplicarlos a la realidad investigada o pretendidamente intervenida (Ejemplo: en casos en los que los estudios se enfocan en el desarrollo local, en el patrimonio, la sustentabilidad, la calidad, etc.).

Se afirma que la mayor parte de las producciones académicas en el campo del Turismo constituyen descripciones de casos efectuadas desde una concepción de carácter técnico e instrumental que, sin más, son tomadas como punto de partida de elaboraciones posteriores. Se sugiere complejizar el análisis, promover una reflexión acerca de las consecuencias de una transmisión acrítica al interior del campo educativo del Turismo, reflexión que se debe apoyar en los marcos teóricos de las ciencias sociales que ofrecen encuadres interpretativos de carácter holístico.

Al mismo tiempo, esta mirada aporta categorías teóricas que enriquecen los abordajes. En este sentido, desentraña la red de relaciones de poder en torno al desarrollo del Turismo y los intereses en juego al interior de su dispositivo, el cual condicio-



Universidad Nacional de Misiones

na no sólo los vaivenes del mercado, los estilos de desarrollo, las normativas y certificaciones de calidad, sino también a la academia. Respecto de esta última, considera a la OMT como principal orientadora y ejecutora de dicho dispositivo. También se señala que estos saberes implantados exógenamente generaron un obstáculo epistemológico que impidió la comprensión crítica de los procesos de desarrollo turístico, porque entendía las luchas de poder entre los diferentes actores del sector como desequilibrios a corregir. Como dice el autor de una de las publicaciones al referirse al impacto producido por la corriente técnica de opinión en los sistemas de educación superior en Turismo, la cual impuso:

(...) conocer a la perfección los procesos técnicos de planificación para desarrollar el turismo. Esto produjo un sujeto pedagógico unidimensional, un intelectual técnico especializado en utilizar y difundir un saber afirmado en el empirismo abstracto 'sin connotaciones históricas y menos ideológicas' (Capanegra, 2010: 39).

Se analiza –a partir de los aportes e influencias interdisciplinarias– el avance que ha tenido el Turismo como disciplina a efectos de desentrañar la posición relativa en cuanto a autonomía teórico-metodológica que tienen los profesionales del Turismo dentro de dicho campo de investigación y el modo en que se expresa en los procesos de socialización profesional con los recursos humanos recién ingresados al mismo.

Conclusiones

Lo que comenzó siendo un abordaje con una finalidad simplemente exploratoria posibilitó, a partir de los resultados obtenidos, que el equipo de investigación se fuera formulando nuevos interrogantes que derivaron en proyectos de corte analítico. Algunos de esos interrogantes fueron y siguen siendo: ¿qué investigamos?, ¿con qué marcos teóricos-metodológicos lo hacemos?, ¿cuáles son los contenidos conceptuales referidos a los mismos que circulan entre los investigadores del campo?,

¿qué base epistémica tienen?, ¿cuáles son los aportes conceptuales que aportamos los investigadores a la epistemología del Turismo?, ¿de qué modo se transfiere el conocimiento a la docencia y a la sociedad?, ¿es confrontado con la realidad investigada?, esa eventual confrontación, ¿produce algún tipo de reflexión teórico-metodológica?, ¿la producción de conocimiento que, en este marco, llevan adelante los docentes-investigadores, se transfiere a la formación disciplinar y profesional?

A medida que se fue avanzando en la búsqueda de respuestas a tales interrogantes, se pudo corroborar que lo que subyace en la producción de conocimiento es su escasa autonomía teórico-metodológica y sus dificultades para recontextualizar adecuadamente los aportes provenientes de otras disciplinas. La experiencia a partir de estos seis proyectos permite afirmar que, en este campo, inciden ciertos factores que condicionan –de diversas maneras y en distintas proporciones– la producción de conocimiento. Se trata de diferentes tipos de sobredeterminaciones: las disciplinares, las que provienen de campos no académicos y las relativas a las condiciones de trabajo. La primera constituye una debilidad en lo cognitivo y las otras dos, en lo político; las tres van indeliblemente asociadas.

Sobredeterminaciones disciplinares: es sabido que las disciplinas –tanto las que aún están en formación como las ya consolidadas– operan como verdaderos “corsets” que obstaculizan la fluidez en la producción de conocimiento. Como ya fue señalado, Becher (2001) plantea que en campos cuyos límites son difusos –como es el campo de investigación en Turismo–, los intereses particulares que operan sobre el mismo objeto de estudio determinan la sobrevaloración de determinados aspectos o dimensiones y escasa valoración de otros. Agrega que tales valoraciones y correlatos epistemológicos dependen –entre otros factores– del tipo de preguntas que se formule en relación al objeto y del repertorio teórico conceptual desde el cual se lo aborde.

Estos condicionamientos disciplinares determinan, en sus propias comunidades académicas, el tipo de problematización que da lugar al objeto de interés y el modo de abordarlo, condiciones que ex-



cluyen otras posibles problematizaciones y modos de abordaje del mismo objeto por parte de otras comunidades académicas de otras disciplinas.

Sobredeterminaciones de campos no académicos: cuanto mayor es la autonomía de un campo –entendida como la capacidad que tiene el mismo para que su dinámica pueda explicarse desde su lógica intrínseca– mayor es su autodeterminación respecto de otro campo y consecuentemente menor es la incidencia que sobre él tienen las coacciones que provienen del exterior. El capital cultural específico del campo de investigación en Turismo responde al tipo que Becher (2001) denomina “conocimiento blando aplicado”, cuya característica es la permeabilidad de su agenda de investigación, la cual es susceptible de ser orientada a la búsqueda de conocimientos investidos del calificativo de “útiles o relevantes”, direccionamiento que responde al dictado de los intereses no académicos tanto de organismos sectoriales internacionales, de agencias gubernamentales, como del mercado laboral específico.

En este sentido, Bourdieu (citado por Pecourt, 2007) identifica la presencia de “instituciones bastardas”, es decir, instituciones que consiguen redefinir la racionalidad del campo paradigmático en donde están emplazadas, desarrollando sus propias lógicas de acción e interacción. El autor tiende a interpretar estas instituciones como excepciones y extensiones ilegítimas a través de las cuales los campos más poderosos de la sociedad se infiltran en los más débiles, introduciendo sus formas de poder específicas. Sobre este aspecto, se encaminaban las observaciones críticas –ya señaladas– de los investigadores del subcampo NO CONDET, en relación a los encuadres conceptuales provenientes de la Organización Mundial del Turismo (OMT).

Condiciones del trabajo académico: interpretar lo que sucede al interior de un campo de investigación implica analizar tanto las condiciones de producción –externas e internas– como las formas en que son procesadas por los agentes que participan en él. Es decir, conocer no sólo las determinaciones contextuales externas y las que operan en los marcos institucionales, sino también las formas en que

los agentes internalizan esos contextos de relación y producción.

Formas de coerción que se traducen –entre otras– en evaluación por “productividad” y que se transfieren desde afuera hacia adentro, repercutiendo en cada uno de los estamentos y en las funciones que desempeña el sistema universitario público produciendo –en consecuencia– un ajuste en el sistema de disposiciones de sus agentes.

Por otra parte, como ya se señaló, la respuesta a las demandas externas recibidas por los investigadores de las carreras de Turismo, al demandar estudios de casos, promueve un abordaje que no favorece a la reflexión epistemológica.

Es en este contexto, en el que la capacidad crítica y pensante es vista, cada vez más, como un “artículo superfluo –por no corresponderse a la lógica del modelo productivista y consumista del momento–” (Osorio García, 2005: 73), y en donde las investigaciones vinculadas a problemáticas epistemológicas carecen de relevancia.

En consecuencia, la importancia de producir reflexiones de tal naturaleza está mediada a su vez por la importancia que los agentes que participan en el campo le den a este tema en relación a otros posibles. Es decir, la valoración de inversiones de tiempo y esfuerzo en temáticas vinculadas a las cuestiones epistemológicas del Turismo dependerá de aquéllas percepciones constitutivas de los diferentes habitus. Dice Bourdieu:

De una definición rigurosa del campo científico (...) se deduce que es inútil distinguir determinaciones propiamente científicas y determinaciones propiamente sociales de prácticas esencialmente sobredeterminadas. Lo que es percibido como importante e interesante es lo que tiene chances de ser reconocido como importante e interesante para otros y, por lo tanto, de hacer aparecer al que lo produce como importante e interesante a los ojos de los otros. Hay que suponer que las inversiones se organizan con referencia a una anticipación –consciente o inconsciente– de las posibilidades promedio de beneficio (que se especifican también en función del capital detentado). (...) Lo que gobierna los puntos de vista, lo que gobierna las intervenciones científicas, los lugares de publicación, los temas elegidos, los obje-



Universidad Nacional de Misiones

tos en los que nos interesamos, etc. es la estructura de las relaciones objetivas entre los diferentes agentes que son fuentes de campo. (2014: 77)

Ahora bien, la observación efectuada en el último proyecto respecto de las diferencias entre el subcampo CONDET y el NO CONDET obliga a interrogarse, por una parte, respecto acerca de ¿qué atributos particulares en tanto habitus tienen los investigadores que desarrollan abordajes críticos cualquiera fuera el subcampo al que pertenecen?; y por la otra, ¿cuáles son las sobredeterminaciones que inciden en forma particular en cada uno de ellos y de qué modo las procesan?

En este sentido, se puede mencionar que hoy el equipo ha iniciado un nuevo proyecto cuyo principal anclaje está centrado en la reconstrucción del habitus de aquellos directores y codirectores de los proyectos de investigación dependientes de las universidades públicas, que han realizado publicaciones desde la mirada crítica/epistemológica en la temática "Educación". El trabajo tiene como eje nuevamente la comparación de los dos subcampos. El objetivo es interpretar el modo en que las trayectorias individuales inciden en los abordajes críticos y se distinguen de la trayectoria modal.

La riqueza de esta línea temática posibilita abrir innumerables dimensiones para nuevos abordajes, los cuales a su vez plantean nuevos interrogantes a ser respondidos. Es que se trata de indagar acerca de los fundamentos de una disciplina que aún intenta obtener la relativa autonomía que le confiera el reconocimiento académico que tienen las de trayectorias más consolidadas.

Referencias bibliográficas

Libros

BECHER, Tony (2001): *Tribus y Territorios académicos. La indagación intelectual y las culturas de las disciplinas*. Barcelona, Editorial Gedisa.

BERTONCELLO, Rodolfo (2010): "Investigación en Turismo: logros y desafíos desde una perspectiva latinoamericana". En *Revista Digital del IV Congreso Latinoamericano de Investigación en Turismo*. Montevideo, Uruguay.

BERTONCELLO, Rodolfo (2005): "Panel de Turismo, Documento N° 9". En: *Bases para un Plan Estratégico Nacional de mediano Plazo en Ciencia, Tecnología e Innovación*. Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología, Secretaría de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva.

BOISIER, S. (1988): "Las regiones como espacios socialmente construidos". En *Revista CEPAL*, N° 35.

BOISIER, S. (1991): "La descentralización un tema difuso y confuso". En Nohlen, Dieter: *Participación política y consolidación democrática Europa-América del Sur*. Caracas, Venezuela. Ed. Nueva Sociedad.

BOISIER, S. (1996) "Modernidad y Territorio". En *Cuadernos del ILPES*. Santiago de Chile.

BOISIER, S. (1997): "El vuelo de la cometa. Una metáfora para una teoría de desarrollo territorial". En *Documento LC/IP/G. 103*. ILPES - Dirección de Políticas y Planificación Regionales, Santiago de Chile.

BOISIER, S. (1998): "Post-scriptum sobre desarrollo regional: modelos reales y modelos mentales". En *Documento LC/IP/G. 117*. ILPES - Dirección de Políticas y Planificación Regionales, Santiago de Chile

BOISIER, S. (1999): "Desarrollo (Local) ¿de qué estamos hablando?". *Carrera de especialización en Municipio y Desarrollo Territorial*. Facultad de Humanidades de la UNC, Córdoba.

BOURDIEU, Pierre (2014): "El campo científico". En *Intelectuales, política y poder*. Buenos Aires, EUDEBA.



Universidad Nacional de Misiones

BOURDIEU, Pierre (2008): *Los usos sociales de la ciencia*. Buenos Aires, Colección Claves. Ediciones Nueva visión.

BOURDIEU, Pierre (2008): *Homo académicus*. Buenos Aires, Editorial Siglo XXI.

BOURDIEU, Pierre (2003): *El oficio de científico*. Barcelona, Editorial Anagrama.

CAPANEGRA, Cesar Alejandro (2010): "El desarrollo turístico como estrategia política del Estado: de la Política en Turismo a la Política Turística. Argentina 1900-1975". En *Aportes y Transferencias*, Año 14, Vol. (1). Pp. 23-42. ISSN 0329-2045

CASTELUCCI, Daniela (2001): "Diagnóstico del estado de la investigación turística en las universidades argentinas". *Aportes y Transferencias*. Año 5, Vol (1). Pp. 95-112. ISSN 0329-2045

CASTILLO NECHAR, Marcelino (2006). *Orientaciones en la construcción del conocimiento turístico: acerca de su epistemología*. Centro de Investigación y Estudios Turísticos (CIETUR). Facultad de Turismo, Universidad Autónoma del Estado de México.

CASTILLO NECHAR Marcelino y PANOSSO NETTO, Alexandre (2011a): "Capítulo 1". En: *Epistemología del Turismo. Estudios críticos*. Méjico, Editorial Trillas.

CASTILLO NECHAR Marcelino y PANOSSO NETTO, Alexandre (2011b): "Implicancias epistemológicas en la investigación turística". En *Estudios y Perspectivas en Turismo*. Vol. (20), Pp. 384-403.

ESPINOSA CASTILLO, Maribel (2007): *La investigación turística en México: tendencias y retos. Tendencias de investigación turística a principios del siglo XXI*. Méjico, Instituto Politécnico Nacional.

FABRONNI, Mariana (2009): "Adscripción de opciones epistemológicas para que el turismo se

sustente en un marco de científicidad". En *Actas del IV Simposio Internacional de Investigación Acción en Turismo*. Lanús, Argentina.

FOUCAULT, Michael (2002): *La arqueología del saber*. Buenos Aires, Siglo XXI.

GOMEZ NIEVES, Salvador (2008): "Ciencia y desarrollo turístico en México". *Estudios y Perspectivas en Turismo*. Méjico.

GOMEZ NIEVES, Salvador (2007): *Repensar en el turismo: ante la irresistible tentación de lo pragmático y lo empírico*. Turismo y Sociedad. Méjico, CUCEA-Universidad de Guadalajara.

GÓMEZ NIEVES, Salvador (2006): *Educación Superior e investigación turística. Retos, problemas y desilusiones*. Méjico, CUCEA-Universidad de Guadalajara.

GUEVARA RAMOS, Rosana; MOLINA, Sergio y TRESSERAS, Jordy (2006): *Hacia un estado de la cuestión en Investigación Turística. Estudios Multidisciplinarios en Turismo*. Vol (1). Centro de Estudios Superiores en Turismo. Red de Investigadores y Centros de Investigación en Turismo. Editorial Secretaría de Turismo. Méjico.

HIRSCH, J. (1997): "¿Qué es la globalización?". Conferencia dictada en el Ciclo *Globalización, transformación del estado y democracia*. Universidad Nacional de Córdoba.

MADOERY, O. y VAZQUEZ, Barquero (2001): "El valor de la política de desarrollo local". En *Transformaciones globales, instituciones y políticas de desarrollo local*. Módulo Gestión del desarrollo comunal, Curso de Especialización Municipio y desarrollo territorial. Rosario, Editorial Homo Sapiens.

MANTERO, Juan Carlos (2004): "Desarrollo Local y actividad turística". En *Aportes y Transferencias*. Año 8, Vol (1). Pp. 11-38. ISSN 0329-2045.

NIDING, Marina; ANDUEZA, Julieta; FARIAS,



Diana; ALONSO, María de los Ángeles y ZAMUDIO, Antonio (2014): "Usos y desusos de los 'Paradigmas' del Desarrollo Local y la Sustentabilidad". En *Actas del VI Congreso Latinoamericano de Investigación* [e-book]. Neuquén, Facultad de Turismo de la UNCo.

OMT (1993). "Desarrollo turístico sostenible: Guía para administraciones locales". Madrid, España.

OMT (1994). "Recomendaciones sobre estadísticas de turismo". Madrid, España.

OMT (1995). "Carta del Turismo Sostenible". Lanzarote, España.

OMT (1995). "Consejo de la Tierra y Consejo Mundial para los Viajes y el Turismo. Agenda 21 para la Industria de Viajes y Turismo, a favor de un desarrollo sustentable". Madrid, España.

OMT (1997). "Declaración de Berlín". Berlín, Alemania.

OMT (1999). "Agenda para planificadores locales: Turismo sostenible y gestión municipal." Edición para América Latina y El Caribe. Turismo y Medio Ambiente. Madrid, España.

OMT (2001). "Cooperación entre Sectores Público y Privado - Mejorando la Competitividad Turística". Madrid, España.

OMT (2002). "Contribuciones a la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible". Madrid, España.

OMT (2002). "Declaración de Québec sobre Ecoturismo". Québec, Canadá.

OMT (2003). "La actividad de los cruceros turísticos en el mundo". Madrid, España.

OMT (2004). "Gestión de la saturación turística en sitios de interés natural y cultural - Guía práctica". Madrid, España.

OMT (2004). "Indicadores de desarrollo sostenible para los destinos turísticos - Guía práctica". Madrid, España.

OMT (2005). "Declaración de Djerba sobre Turismo y Cambio Climático". Djerba.

OMT (2006). "Reducción de la pobreza por medio del turismo - Una compilación de buenas prácticas". Madrid, España.

OSORIO GARCIA, Maribel (2005): *El turismo y los sistemas complejos*. (Tesis de doctorado). México, Universidad Iberoamericana.

OSORIO GARCIA, Maribel (2003): "Hacia la construcción del objeto de estudio del Turismo. Desde una perspectiva materialista crítica". En *Estudios y Perspectivas en Turismo*, Vol (12). Pp. 117-224.

PANOSSO NETTO, Alexandre y CASTILLO NECHAR, Marcelino (2014): "Epistemología do turismo: escolas teóricas e proposta crítica". En *Revista Brasileira de Pesquisa em Turismo*. Sao Paulo, Universidade do São Paulo.

PECOURT Juan (2007): "El intelectual y el campo cultural: Una variación sobre Bourdieu". *Revista internacional de Sociología (RIS)*, Vol. (65), N° 47, mayo-agosto, Pp. 23-43, ISSN: 0034-9712.

SCHLÜTER, Regina (2002): *Producción científica en turismo en las universidades argentinas. IV Congreso de Mercociudades*. Porto Alegre, Brasil.

VARGAS MARTINEZ Elva Esther; CASTILLO NECHAR Marcelino y ZIZUMBO VILLAREAL Lilia (2011): "Turismo y sustentabilidad: Una reflexión epistemológica". *Estudios y perspectivas en turismo*, Vol (20). Pp. 706-721.

Revistas Científicas Consultadas

GOODSON, Lisa y FHILLIMORE, Jenny (2006): *El paradigma de investigación en la investigación cualitativa del turismo*. Investigación



Universidad Nacional de Misiones

cuantitativa en Turismo, ontología, epistemologías y metodologías. Inglaterra, Serie Bibliográfica CEPLADES. Turismo N° 1. Inglaterra.

TRIBE, John (2006): *Cuestiones epistemológicas del conocimiento del Turismo. Investigación cualitativa en Turismo, ontología, epistemologías y metodologías*. Serie Bibliográfica CEPLADES, Turismo N° 1. Inglaterra.

Material inédito

ALONSO, María de los Ángeles. (2009): *Reconstrucción del estado del arte de la investigación en el campo del turismo. Su desarrollo en las Universidades públicas nacionales NO miembros del CONDET durante el período 2001-2008*. (Monografía de grado). Posadas, Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Misiones.

Página web consultada

PEREZ IGLESIAS, Lidia (2010): *El Turismo como disciplina científica en la sociedad cubana*. Disponible en www.gestiopolis.com/el-turismo-como-disciplina-cientifica-en-la-sociedad-cubana/.

Proyectos citados

2007-2008. Proyecto N° 16H-240: “El Turismo como campo de investigación. Universidades públicas y políticas globales” Marina Niding, Julieta Andueza, María de los Ángeles Alonso, Diana Farías; María Ester Issler, Patricia Soto, Antonio Zamudio; Rita, Escobar; Enzo Mantay. Secretaría de Investigación y Postgrado, FHyCS – UNaM.

2009-2010. Proyecto N° 16H-280. “El Turismo como campo de investigación: las distintas miradas y el lugar del conocimiento”. Marina Niding, Julieta Andueza, María de los Ángeles Alonso, Diana Farías; María Ester Issler, Patricia Soto, Antonio Zamudio; Lila Sintés, Emilce Cammarata; Rita, Escobar. Secretaría de Investigación y Postgrado, FHyCS – UNaM.

2011-2012. Proyecto N° 16H-334 “Los obstáculos epistemológicos del turismo como dominio de saber”. Marina Niding, Julieta Andueza, María de los Ángeles Alonso, Diana Farías; María Ester Issler, Patricia Soto, Antonio Zamudio; Lila Sintés, Rita, Escobar; Gonzalo Gómez; Emilio Simón. Secretaría de Investigación y Postgrado, FHyCS – UNaM.

2013-2014. Proyecto N° 16H-380 “De las articulaciones entre el subcampo profesional y el subcampo de investigación al interior del Campo académico de las Carreras de Licenciatura en Turismo”. Marina Niding, Julieta Andueza, Valeria Do Santos, María de los Ángeles Alonso, Diana Farías; María Ester Issler, Patricia Soto, Antonio Zamudio; Lila Sintés; Rita, Escobar. Secretaría de Investigación y Postgrado, FHyCS – UNaM

2015-2016. Proyecto N° 16H-420 El Turismo como campo de investigación: habitus institucionales y estilos de desempeños”. Marina Niding, Julieta Andueza, Valeria Do Santos, María Ester Issler, Antonio Zamudio, Rita, Escobar. Secretaría de Investigación y Postgrado, FHyCS – UNaM.



Universidad Nacional de Misiones

Las trayectorias reales de los estudiantes de los dos primeros años de las carreras de Guía y Licenciatura en Turismo de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Misiones (2017-2020)

The real trajectory of the students of the first two years of the careers of Guide and Degree in Tourism of the Faculty of Humanities and Social Sciences of the National University of Misiones (2017-2020)

Claudia Wrobel - Diana Farías - Miguel Franco*

Resumen

La problemática de las trayectorias académicas desacopladas posee múltiples dimensiones, especialmente si se consideran los factores que componen este proceso, el cual puede ser comprendido a partir de las variables que inciden en las trayecto-



UNM
Universidad Nacional de Misiones

rias académicas y que determinan, en muchos casos, el abandono de los estudios superiores. El interés de la presente se corresponde con la necesidad de desarrollar acciones tendientes al acompañamiento institucional del Departamento de Turismo de la FHyCS de la UNaM, planteando la generación de condiciones que permitan disminuir el desgranamiento que afecta las carreras de Guía y Licenciatura en Turismo. La problemática está abordada desde un enfoque cuali-cuantitativo. Organizar programas que permitan anticiparse y reducir los altos porcentajes de estudiantes que se matriculan y no culminan su formación profesional será uno de los resultados que busca esta investigación, encontrándose el proyecto en su etapa inicial.

Palabras claves: trayectorias académicas, desgranamiento, variables, acompañamiento.

Abstract

The problem of decoupled academic trajectories has multiple dimensions, especially considering the factors that compose this process, which can be understood from the variables that affect the academic trajectories and determine, in many cases, the abandonment of the higher education. The present interest corresponds to the need to develop actions aimed at the institutional accompaniment of the Department of Tourism of the FHyCS - UNaM, proposing the creation of conditions that allow to diminish the degradation that affects the careers of Guide and Degree in Tourism. The problem is approached from a qualitative and quantitative perspective. Organizing programs that anticipate and reduce the high percentages of students who enroll and do not finish their professional training will be one of the results sought by this research, being the project in its initial stage.

Key words: Academic trajectories, disintegration, variables, accompaniment.

Claudia Wrobel

* *Campo disciplinar:* Turismo. Licenciada en Turismo, UNaM. Master en Turismo y Hostelería UVP, España. Especialista en Docencia Universitaria, UNaM. Investigadora Cat. IV. Profesora Titular en la Licenciatura en Turismo, Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, UNaM. E-mail: claudiawrobel@hotmail.com.

Diana Farías

* *Campos disciplinar:* Turismo. Licenciada en Turismo, UNaM. Investigadora Cat. IV. Profesora Adjunta en Guía y Licenciatura en Turismo, Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, UNaM. E-mail: perroamigo2000@yahoo.com.ar.

Miguel Franco

* *Campo disciplinar:* Ciencias de la Educación. Profesor de Historia, UNaM. Investigador Cat. V. Profesor Adjunto en la Licenciatura en Historia y en los Profesorados de Historia, Ciencias Económicas, Portugués y Educación, Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, UNaM. E-mail: miguelfranco1@yahoo.com.ar.

Cómo citar este artículo:

Wrobel, Claudia; Farías, Diana y Franco, Miguel (2017). "Las trayectorias reales de los estudiantes de los dos primeros años de las carreras de Guía y Licenciatura en Turismo de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Misiones (2017-2020)". Revista La Rivada 5 (9), 164-178. <http://www.larivada.com.ar/index.php/numero-9-diciembre-2017/homenaje/164-articulos-homenaje-turismo>



UNaM
Universidad Nacional de Misiones

Problemática

Este artículo se enmarca en el proyecto de investigación 16H/486 recientemente iniciado e inscripto en la Secretaría de Investigación y Postgrado de la FHyCS de la UNaM, que busca analizar las trayectorias académicas de los estudiantes de los dos primeros años de las carreras de Guía y Licenciatura en Turismo¹.

El proceso de desgranamiento en la integración de los estudiantes universitarios puede ser comprendido a partir de múltiples variables que inciden en la composición de un complejo de causalidades, las cuales determinan diversas trayectorias académicas y que, en muchos de los casos, llevan a que no completen los estudios superiores.

Este proceso se manifiesta de manera decisiva en los porcentajes de estudiantes que ingresan y en aquellos que reflejan el egreso, constituyéndose en un problema significativo para los estudiantes, para los grupos familiares, para las instituciones universitarias y para los gobiernos en relación a las políticas de calidad en la formación profesional universitaria.

Las trayectorias académicas desacopladas (Terigi, 2004: 2-13) de los estudiantes tienen repercusiones personales, sociales y económicas para los sujetos, las instituciones y las políticas gubernamentales. En tal sentido, la problemática objeto de estudio tiene preliminarmente múltiples dimensiones, aspectos, especialmente si se consideran los factores que componen este proceso.

En ciertas investigaciones se focaliza en atribuir este proceso a las características particulares de los estudiantes, es decir, apelando a factores subjetivos y a las competencias y destrezas que requiere la formación profesional universitaria; en cambio, otras se enfocan en desentrañar la incidencia de las variables externas a los estudiantes, fundamentalmente haciendo hincapié en las condiciones particulares del proceso de integra-

ción de los estudiantes a la dinámica de las instituciones universitarias y su singular sistema de relación académica.

La problemática será estudiada en función de establecer el rol de las variables y su composición, con vistas a fijar estrategias que tiendan a predecir su dinámica y organizar programas que atiendan a enfocarse en acciones que permitan anticiparse preventivamente para reducir los riesgos de abandono, teniendo en cuenta los índices alarmantes que surgen del análisis de los porcentajes de estudiantes que se matriculan en las carreras universitarias y no culminan su formación profesional.

Este artículo tiene como fin dar cuenta de una línea de investigación que intenta acompañar las acciones institucionales del Departamento de Turismo, para lo cual planteamos los siguientes objetivos generales:

- 1) Determinar y explicar las variables que componen las trayectorias reales de los estudiantes que conducen al desgranamiento y abandono en los dos primeros años de las carreras de Guía y Licenciatura en Turismo de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Misiones, en el período de 2017-2020.
- 2) Establecer la correlación de las variables intervinientes que surgen de las trayectorias teóricas y reales, y su incidencia en el proceso de abandono de los estudios universitarios.
- 3) Promover líneas de acción estratégicas que permitan intervenir sobre las causales que provocan desgranamiento en la matrícula de las carreras de Turismo.

En función de la problemática a estudiar, planteamos los siguientes objetivos específicos para el proyecto:

- Recopilar y analizar los programas, proyectos o líneas de acción sobre retención de estudiantes, aplicadas en las carreras de Turismo de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales.
- Elaborar un diagnóstico de la matrícula de estudiantes del primer y segundo año de las carreras de Guía y Licenciatura en Turismo de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Misiones (2017-2020).

¹ El equipo de investigación además de los autores de este artículo, está integrado por Lic. María de los Ángeles Alonso, Lic. Inés Anita Minder, Lic. Mirta González, Lic. Emilio Simón, Lic. Silvia Paredes, Lic. Esther Kallsten, Prof. Patricia Soto, Guía Horacio Ramos, becaria Alejandra Acosta.



-Describir perfiles de los estudiantes a través de variables socio-demográficas.

-Realizar un seguimiento de las trayectorias académicas y no académicas, de los obstáculos y percepciones de los sujetos en estudio, en el período de referencia.

-Analizar la influencia de otros actores implicados en los primeros años de la vida universitaria (institucionales y sociales).

-Proponer diversas líneas de acción que ayuden a mantener la matrícula de estudiantes en las carreras de Turismo.

La hipótesis que orienta el trabajo en equipo que llevamos adelante sostiene que las trayectorias de los estudiantes de los primeros años de las carreras de Turismo de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Misiones; se hallan condicionadas por múltiples factores que inciden en la discontinuidad de su formación profesional.

Antecedentes

En relación a las tradiciones que enmarcan las investigaciones referidas a la problemática del desgranamiento en la composición del estudiantado universitario, no hay un consenso general respecto a la identificación de sus características y su ubicación dentro de marcos conceptuales claros. En este sentido, el fenómeno ha sido encuadrado dentro de la definición de deserción, que prefigura cinco grandes enfoques o modelos analíticos que surgen de las disciplinas científicas que lo han abordado como problema. En tal aspecto, se atribuye a la deserción como fenómeno y como emergente de problemáticas psicológicas, sociológicas, económicas, organizacionales y de interacción.

Estos enfoques asignan un rol significativo a las diferencias subjetivas en los rasgos de personalidad entre los estudiantes que egresan y aquellos que no logran establecer una trayectoria académica consistente y no concluyen su formación profesional –enfoque psicológico o teoría de la acción razonada– (Aizen & Fishbein, 1975: 59-74). Esta

perspectiva, por demás extendida, se funda en la explicación del “debilitamiento” de las intenciones iniciales de los estudiantes para consolidarse y finalizar el proceso de formación profesional, lo cual se manifiesta en un proceso gradual de retraso formativo y el posterior abandono.

En otra escala, y ateniéndose a aquellos enfoques sociológicos que definen el proceso a partir de factores externos al sujeto pero que configuran de manera decisiva en la personalidad y en la conducta, el abandono del proceso formativo por parte de los estudiantes se focaliza en el rol clave que tienen los niveles elementales de integración social en el aumento de la probabilidad de que dicho fenómeno se produzca (Spady, 1970: 109-121). En tal sentido, se orienta a analizar la relación entre integración social y la específicamente académica, el género y la formación profesional, y las trayectorias y rendimiento académico como variables fundamentales para determinar una descripción y explicación del abandono estudiantil que se produce en los momentos iniciales de la formación profesional.

En la misma línea explicativa donde los factores estructurantes son decisivos en el proceso de abandono, también se sitúa el enfoque económico que atribuye a las condiciones objetivas específicas de los estudiantes un rol determinante en el sostenimiento material dentro de la formación profesional (recursos económico-financieros para resolver las demandas de alojamiento, alimentación, transporte, material bibliográfico, entre otros). En esta misma tendencia, también se valora la percepción de los estudiantes respecto a los beneficios sociales y económicos que trae aparejada la formación profesional y cómo esto constituye un factor explicativo del abandono de los estudios.

Dentro de estas diversas corrientes aparece la que explica el proceso de desgranamiento y abandono estudiantil en función a las diferencias existentes en la organización académica entre el nivel medio y universitario como sistemas de integración social de cualidades distintas que interpelan las representaciones y orientan las decisiones. Explica el problema desde una perspectiva centrada en las experiencias de integración de los



estudiantes y las representaciones construidas en relación a las características del proceso de integración a la dinámica institucional, el tipo o modelo de aprendizaje áulico, el rol e intervención de los docentes y al sistema de interacción que se plantea en la formación profesional. Asociados a esta perspectiva o como un enfoque específico de la misma, están los modelos centrados en explicar la permanencia de los estudiantes en la formación de grado a partir de la relación entre el estudiante y la dinámica institucional, considerando las experiencias académicas previas, aquellas que derivan de su permanencia en la universidad y las de integración social. Analizan los ajustes o desajustes existentes entre un sistema de interacción de formación educativa experimentado y conocido en el nivel medio y el que propone la formación profesional universitaria.

Del análisis de las estadísticas respecto a los estudiantes que se matriculan, éstos cursan el primer cuatrimestre del primer año y no continúan activamente en el segundo cuatrimestre; podemos establecer provisoriamente ciertas variables específicas, obtenidas a partir de características recurrentes de los estudiantes. Dichas variables orientarían a configurar el problema de investigación a partir de reconocer diversas trayectorias académicas de los estudiantes de las carreras de Turismo de la facultad.

En referencia a las variables, o combinación de variables, podemos mencionar las siguientes: bajo nivel de expresión y rendimiento del capital lingüístico verbal y escrito; escasa responsabilidad académica en el cursado y en el cumplimiento de las obligaciones de las asignaturas; bajo nivel de rendimiento académico en instancias evaluativas (actividades, trabajos prácticos y parciales); perspectivas confusas en las expectativas sobre la formación profesional universitaria; percepción de los estudiantes sobre las diferencias marcadas entre las herramientas que poseen y aquellas que demanda el proceso de formación profesional; escasa integración en grupos de estudio promovido por los equipos de cátedra; etc.

El concepto de deserción ha sido significado de múltiples formas (Chalabe, Pérez & Truninger, 2004: S/D), aunque es aplicado usualmente para

interpretar el proceso de desgranamiento y abandono prematuro de los estudios; el mismo se funda en la descripción del comportamiento de los estudiantes que dejan de estudiar sin proponerse explicar las razones o circunstancias que incidieron en dicho proceso.

En la línea de establecer las referencias conceptuales que se utilizan para abordar la problemática objeto de investigación, cabe mencionar la perspectiva de clasificar la deserción como voluntaria o involuntaria (Himmel, 2002: 91-108). La primera comprende la renuncia del estudiante a la formación profesional sin comunicar dicha decisión a la institución de formación superior, mientras que la segunda es consecuencia de una decisión institucional, en base a la imposición de reglamentos académicos y normativos que influyen la decisión.

En el proyecto de investigación utilizaremos la categoría trayectorias educativas desacopladas (Terigi, 2004: 2-13) para definir la situación de los estudiantes en cuestión que interrumpen de manera permanente o transitoria su formación profesional antes de completar el segundo año. La noción de trayectoria educativa ofrece afrontar el problema desde múltiples aspectos y factores que convergen y que muchas veces se simplifican bajo el concepto de deserción o abandono. Éstos requieren un estudio integral y sistemático que permita explicar los índices alarmantemente crecientes en las estadísticas que surgen de la compulsa entre los estudiantes matriculados y aquellos que efectivamente culminan la formación profesional.

Las estadísticas, que habitualmente se aplican para establecer la eficiencia del sistema universitario, son un componente indispensable para estudiar este proceso persistente en la formación universitaria siempre que se las correlacione con el itinerario académico efectivo que siguen los estudiantes en su proceso de formación profesional.

La orientación del trabajo de investigación que integre el conjunto de datos disponibles en el ámbito específico de la facultad, con un estudio sobre las trayectorias de los estudiantes de los primeros años de las carreras, requerirá también de una amplitud teórica que permita dar cuenta de las distintas dimensiones, aspectos y factores que



intervienen en la dinámica de la experiencia de formación profesional; es decir, deberá integrar las distintas perspectivas y enfoques que abordaron de manera fragmentada el problema del abandono, considerando que hay componentes subjetivos, sociológicos, organizacionales y de integración que en su combinación permitirían dar cuenta de la complejidad del problema que muchas veces se sintetiza y simplifica a través de la noción unívoca de la deserción.

Como antecedente más próximo a la población en estudio, podemos mencionar el trabajo elaborado por estudiantes del Taller de Monografía de Grado de la Licenciatura en Turismo del año 2012 (Alessio, Ayala & Dos Santos, 2012: 5) que, a través del análisis de la cohorte 2010, buscó identificar su perfil, determinar las motivaciones iniciales para inscribirse en la carrera, describir la percepción de la vida universitaria y lo que implica por parte de los estudiantes y docentes, además de conocer las causas de la deserción universitaria.

Según el estudio, se identificaron como principales motivaciones para inscribirse en la carrera el gusto, el azar, la demanda para la profesión, los costos, la ubicación y el programa académico o prestigio de la universidad. En cuanto a la vida universitaria y sus implicancias, los aspectos más destacados fueron los cambios de pensamientos y visiones, la asunción de responsabilidades y la dedicación al estudio.

Por su parte, los factores o motivos de deserción según los estudiantes fueron:

-Factores personales: psicológicos, motivacionales, emocionales, desadaptación e insatisfacción de expectativas; motivos sociológicos, influencias familiares o amigos, compañeros, vecinos.

-Factores institucionales: cambio de institución, deficiencia administrativa, influencia negativa de los docentes, programas académicos obsoletos y rígidos, baja calidad educativa y currículos de ingresos mal planteados.

-Factores académicos: bajo rendimiento académico, ausencia de disciplina y métodos de estudio.

-Factores socio-económicos: bajos ingresos familiares, desempleo, falta de apoyo familiar,

incompatibilidad de horario entre trabajo y estudio.

Por su parte, los docentes de la carrera manifestaron que la mayor incidencia en la deserción está relacionada al escaso nivel de conocimientos previos al ingreso universitario y la falta de motivación (Alessio, Ayala & Dos Santos, 2012: 34-35).

En otro aspecto, debemos señalar que el carácter irrestricto del ingreso universitario, es decir, la decisión de abandonar la selectividad histórica del sistema universitario (exigencias económicas y evaluación de competencias académicas), sumada a la inclusión educativa a través de la ampliación de la obligatoriedad de la enseñanza común con la incorporación del nivel secundario (Ley de Educación Nacional N° 26.206/06), trajo aparejados nuevos desafíos para la formación profesional universitaria con la aparición de nuevos sujetos con expectativas educativas para el nivel superior. Esta expansión de la educación secundaria ha producido una diversificación social y cultural de los sectores sociales que tienen expectativas, se matriculan y asisten a las instituciones de educación superior y que, con el trasfondo de las transformaciones socio-culturales más amplias, cuestionan las funciones selectivas originales para este nivel y plantean nuevos desafíos a la formación profesional.

Esta nueva realidad propone un cambio significativo y la ruptura de los acuerdos implícitos respecto al carácter selectivo de la formación profesional universitaria, especialmente en relación con los capitales académicos que interpela el sistema universitario respecto a los que ingresan desde el nivel medio.

Impacto

El interés de la investigación se corresponde con la necesidad de llevar a cabo acciones tendientes al acompañamiento institucional del Departamento de Turismo de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la UNaM que planteen en su planificación cuatrienal la generación de condiciones que permitan disminuir el desgranamiento que afecta a las carreras de Guía y Licenciatura en



Turismo. Si bien las carreras de Turismo registran anualmente uno de los porcentajes más elevados de matriculación al primer año, este valor decrece rápidamente debido al nivel de ausencias y se convierte en una problemática que, de acuerdo a los datos oficiales de la unidad académica, alcanza al conjunto de las carreras, reduciéndose notablemente la población estudiantil universitaria.

El Departamento de Turismo en particular ha tomado algunas medidas tendientes a corregir este desfase entre ingreso y egreso en acciones que se configuran desde 'la prueba y el error', manteniendo algunas y descartando otras. Aun así, la disolución de la matrícula persiste y si bien puede experimentarse una leve recuperación, se desconocen los orígenes de los condicionantes que operan como factores de desaliento y, por ende, las alternativas de intervención institucional real que se pudiesen ofrecer para garantizar la igualdad de oportunidades y la permanencia del estudiante en la universidad.

Los datos aportados por fuentes oficiales –basadas en métodos cuantitativos– nos permiten visualizar la fluctuación de la matrícula pero no contribuyen al diseño de estrategias de retención. Tampoco existen antecedentes dentro del ámbito institucional que den cuenta de las causales que motivan a los estudiantes a tomar la decisión de desistir de las expectativas manifestadas inicialmente.

El análisis de las trayectorias reales individuales de la población en estudio permitiría evidenciar la complejidad del problema, en tanto que la práctica educativa contextualizada dotaría de sentido a las decisiones de continuidad y discontinuidad en el sistema universitario.

En virtud de lo expuesto y en vistas de contribuir con líneas de acción que permitan intervenir sobre las causales que provocan el desgranamiento de la matrícula de las carreras de Turismo, proponemos:

-Promover acciones programáticas dirigidas a mantener la matrícula de ingreso a las carreras de Turismo.

-Desarrollar programas de formación para los docentes de los primeros años que apunten a mejorar sus prácticas áulicas.

-Brindar acompañamiento a las trayectorias reales de los estudiantes a través de acciones que faciliten la transición entre el nivel de medio y el universitario.

Metodología

Se abordará esta temática en varias etapas y a través de diferentes técnicas de recolección de datos, propias de los métodos cuanti y cualitativos, a fin de obtener una mirada amplia sobre las trayectorias individuales de los estudiantes bajo estudio.

La investigación pretende ser abordada desde la educación, analizando las trayectorias, obstáculos y percepciones de los estudiantes que cursen las materias de los primeros años de las carreras de Turismo en el período antes mencionado.

Los métodos cuantitativos y cualitativos son apropiados para alcanzar distintos objetivos y tratar problemas de índole diferente, y la tarea del investigador no es apegarse a un modelo, sino tomar las decisiones técnicas pertinentes en función del problema de investigación que enfrenta. También es posible imaginar problemas de investigación cuyo abordaje requiera de una combinación de métodos, lo que se conoce habitualmente como TRIANGULACIÓN METODOLÓGICA. (Marradi, Archenti y Piovani, 2010: 12).

Este planteo combina dos enfoques metodológicos complementarios para dar cuenta de las lógicas diferentes que atraviesan a las trayectorias teóricas y reales de los estudiantes en el proceso de formación. En tal sentido, es determinante un trabajo empírico sobre los datos o estadísticas que refieran a la trayectoria teórica, identificando las manifestaciones de la experiencia de los estudiantes en el proceso de formación profesional a partir del estudio de cohortes y las proyecciones en la performance académica. Este trabajo cuantitativo que emerge de la base de datos de la facultad en referencia a las carreras de Guía y Licenciatura en Turismo, además de las encuestas aplicadas a los alumnos, se propone de manera complementaria



y combinada abordar el análisis de las trayectorias reales a través de un trabajo cualitativo representado por entrevistas destinadas a profundizar el conocimiento sobre las biografías educativas e historias de vida de los estudiantes que permitan comprender la multicausalidad del proceso de desgranamiento y abandono que se produce en los dos primeros años de su formación profesional.

En este modelo metodológico utilizaremos encuestas auto-administradas, cuestionarios estructurados con opciones excluyentes o múltiples de respuesta, aplicados en el momento del curso de ingreso de los estudiantes.

Teniendo en cuenta el carácter cuatrienal del proyecto de investigación, realizaremos un seguimiento de los grupos en su trayectoria real de formación profesional durante el trienio 2017-2019, el cual estará orientado a sondear el grado de adaptación a las exigencias académicas en el cursado de las asignaturas de cada cuatrimestre. Este seguimiento lo efectuaremos a través de entrevistas semiestructuradas de aplicación individual o grupal, con la finalidad de identificar variables e indicadores que surjan de las biografías escolares de los estudiantes y de cómo se configura la biografía profesional. Asimismo, elaboraremos selectivamente historias de vida para exponer las tensiones existentes entre la trayectoria teórica preconcebida y estandarizada, y las trayectorias individuales reales.

Resultados esperados

Al final de la investigación esperamos aportar una política de trabajo al Departamento de Turismo que, basada en la detección de las principales problemáticas que afectan al ingresante de las carreras, logre articular aquellas que son propias a la dimensión de su competencia con líneas de acción que faciliten al estudiante de los primeros años el insertarse en el sistema universitario, a través de un conjunto de herramientas que minimicen la incertidumbre que rodea el cambio existente con el nivel medio.

Esto implica, entre otras cosas, atender especialmente el proceso de decodificación disciplinar presente en la etapa inicial del trayecto curricular. La apropiación del conocimiento por parte del estudiante requiere, en esta instancia, que el mismo perciba la práctica docente como un canal de mediación que le permita vincularse con ese saber.

Por lo tanto, forma parte de los alcances esperados que de la revisión de la práctica docente se desprenda un programa de acompañamiento que contemple la trayectoria del estudiante como el resultado histórico derivado de múltiples procesos de socialización que fueron dotando de sentido sus acciones, y que cualquier transformación requerida por la relación de enseñanza y aprendizaje en la universidad no asuma un carácter rupturista con dicho sistema de representaciones.

Algunos avances

Si bien el proyecto presentado tiene una duración de cuatro años (2017-2020), realizaremos el seguimiento de las trayectorias académicas reales de los alumnos que ingresaron en los años 2017, 2018 y 2019 durante el cursado de las materias del primer y segundo año de la carrera elegida.

Para cada año y en diferentes etapas, hemos planteado diversas actividades: determinar el perfil de los estudiantes que ingresan a las carreras a partir de los datos socio-demográficos recabados en las encuestas (edad, género, situación laboral, lugar de procedencia, lugar de residencia durante el cursado, composición del grupo familiar, nivel educativo de los padres, situación laboral del mayor aportante del hogar, ayuda económica del estudiante, trayectoria académica del alumno en el nivel secundario, entre otras variables); hacer un seguimiento de los mismos a través de entrevistas tanto a los que continúan su trayecto formativo como a los que dejan de asistir al cursado. Cuando los alumnos culminen el cursado de las materias del segundo año del plan de estudios de la carrera, efectuaremos un análisis de las trayectorias de ese grupo para luego compararlas con los ingresantes del año siguiente.

En los pocos meses que lleva de iniciado el proyecto, hemos avanzado con algunas activida-



des, por ejemplo:

1. Búsqueda de antecedentes sobre deserción en la facultad en las carreras de Guía y Licenciatura en Turismo:

1. a. Análisis de cantidad de alumnos que ingresan, regularizan y quedan libres en las diferentes cátedras del primer y segundo año de ambas carreras. Relevamiento realizado en el año 2016 usado como antecedente y datos del primer cuatrimestre del año 2017.

2. Recopilación de acciones tendientes a retener la matrícula de estudiantes de las carreras de Turismo:

2. a. Plan de retención de matrícula implementado por la carrera de Guía de Turismo, con la unificación de los horarios de cursado de las materias en todos los años del plan de estudios.

2. b. Implementación de la Resolución del Consejo Directivo N° 319/16 en la cual se establece la reglamentación para la certificación de los alumnos que trabajan, poseen familiares a cargo, embarazadas, en parto o período de puerperio. Esta medida permitirá que los alumnos en las situaciones antes mencionadas puedan regularizar las materias aun sin poder asistir al cursado, mediante diferentes actividades planteadas en cada asignatura.

3. Diseño e implementación de un cuestionario de encuesta para los estudiantes ingresantes de ambas carreras: la misma fue elaborada y posteriormente implementada durante el cursillo de ingreso –marzo y abril del 2017– en las carreras de Guía y Licenciatura en Turismo. Actualmente, se encuentran en etapa de procesamiento, por lo que aún no se cuentan con resultados (ver anexo 1).

4. Observación de clases de cátedras de los primeros años de ambas carreras: práctica desarrollada por algunos integrantes del equipo de investigación en clases teóricas y/o prácticas de diferentes asignaturas dictadas en las carreras analizadas.

Las actividades realizadas hasta el momento tienden a contar con datos de base para determinar el perfil de los ingresantes del año en curso. Son las primeras de un conjunto de tareas a desa-

rollarse en los próximos meses. En este sentido, nos parece importante recalcar que el presente artículo aspira a mostrar que es posible llevar adelante una línea de investigación que acompañe los lineamientos planteados para el fortalecimiento institucional de las carreras. Por otra parte, la falta de resultados preliminares obedece a que ambos planes de estudio tienen una materia cuatrimestral durante el primer semestre del año y que, en virtud del retraso que ha sufrido el calendario académico por las medidas de fuerza adoptadas por diferentes gremios docentes universitarios, aún existen materias que no han ofrecido la etapa recuperatoria como para ver el desgranamiento por cátedras.

Conclusiones

El objeto de este escrito es socializar el inicio de la investigación sobre las trayectorias académicas reales de los estudiantes de las carreras de Guía y Licenciatura en Turismo a fin de desarrollar acciones tendientes al acompañamiento institucional del Departamento de Turismo de la Facultad de Ciencias Sociales de la UNaM. Éste presenta anualmente uno de los porcentajes más elevados de matriculación al primer año; no obstante, ese valor disminuye rápidamente, dando origen a la problemática de la reducción de la población estudiantil universitaria.

Sin embargo, estimamos por las observaciones realizadas por algunos integrantes del equipo de investigación en el marco de su formación como profesores en educación, que el número de ingresantes registrados formalmente por el sistema SIU Guaraní no es coincidente con los que han rendido la primer instancia de parcial en las materias anuales.

Un fenómeno persistente en los últimos años está vinculado a la relación existente entre los estudiantes que se matriculan para el cursado de las diversas asignaturas que componen el primer estadio de la formación universitaria y aquellos que efectivamente participan de modo activo a través de la asistencia a las clases de estas asignaturas iniciales, la realización de actividades académicas



propuestas por los equipos de cátedra, la producción de trabajos prácticos y la participación en las evaluaciones parciales o finales de las mismas. Es decir, se registra un proceso de desgranamiento sin que ello sea producto de obstáculos de carácter académico o normativo, lo que plantea un problema para la identificación de los factores que en este sentido influyen el abandono prematuro de la formación profesional.

Asimismo, la ausencia de participación del proceso de formación académica por parte de los estudiantes –aunque ello solamente se circunscribe a la asistencia a las clases– revela la necesidad de focalizar estrategias metodológicas y actividades específicas en el curso de ingreso, teniendo en cuenta que éste es un requisito para la ratificación de la inscripción en las carreras específicas. De los datos disponibles, surge la existencia de un porcentaje importante de estudiantes que, efectivamente matriculados en las carreras, y luego de haber atravesado la propuesta de integración a la vida universitaria y de conocimiento de la especificidad de la formación disciplinar, se matriculan automáticamente en las asignaturas que componen el primer año de la formación general pero luego no participan de las mismas.

En otro aspecto, y vinculado a la configuración de las trayectorias teóricas de los estudiantes, resulta importante enfocar los análisis en las estructuras académicas que establecen los planes de estudios. Esto tanto en lo que significa la configuración de los campos de formación disciplinar –su secuencialidad, la configuración de las correlatividades entre las asignaturas que componen los mismos– como en la forma en que éstos se materializan en la organización de las asignaturas, y consecuentemente impactan en la disposición de los programas o propuestas académicas de las mismas; marco en el que transcurren las trayectorias reales de los estudiantes y surgen las dificultades u obstáculos en la prosecución o continuidad del itinerario formativo. En tal sentido, será importante incorporar a los estudios las perspectivas de los docentes de los primeros años de formación para evaluar las representaciones que tienen respecto a las trayectorias de los estudiantes, conocer qué estrategias despliegan en función de

los obstáculos que se plantean en los aprendizajes de los estudiantes, y recuperar las experiencias fragmentadas que desde cada equipo de cátedra realizan de manera planificada o intuitiva para resolver este problema persistentemente crónico.

Otro aspecto a considerar y que se vincula con esta situación de los estudiantes que se matriculan en las carreras pero no cursan las asignaturas del primer cuatrimestre correspondiente al año inicial de la formación profesional podría estar vinculado con el sistema de matriculación en las carreras de la facultad, el cual admite la inscripción provisoria de estudiantes que adeudan asignaturas en la escuela secundaria y que no han obtenido todavía la acreditación definitiva de dicho nivel. Por lo tanto, y dentro del marco del análisis de la base de datos que se dispone en la facultad, cabría explorar la relación existente entre la matriculación y la efectiva cumplimentación de este requisito ineludible para la integración a la formación profesional universitaria. Asimismo, y considerando la especificidad de los estudiantes de las carreras de Turismo, se hace necesario relevar la información generada por la instrumentación durante el ciclo 2017 del proyecto “Esfuerzos Compartidos”, planificado por la Oficina de Graduados, Programa de Acompañamiento a las Trayectorias Formativas de los Estudiantes, Secretaría de Bienestar Estudiantil, de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales.

En otro sentido, y tomando en cuenta la estructuración de una propuesta institucional que tiende a establecer líneas de acción estratégicas dirigidas hacia los estudiantes de los primeros años de las diversas carreras a través de dicho Programa de Acompañamiento a las Trayectorias Formativas de los Estudiantes, dentro del marco de las políticas de fortalecimiento institucional de la unidad académica, se hace necesario trabajar sobre los datos producidos en el despliegue de actividades vinculadas con la organización de las propuestas de los cursos de ingreso y realización de prácticas de intervención que se orientan a promover una mejor inclusión de los ingresantes a la vida universitaria. Esta información, sumada al relevamiento efectuado a través de la instrumentación del cuestionario de relevamiento ini-



cial, permitiría tener una perspectiva integral y comparada respecto a la situación del estudiante ingresante, previa a su integración efectiva en el cursado de las asignaturas de primer año durante el año 2017.

Además de la posibilidad de acceder a los datos generados por las acciones desplegadas por dicho programa, también será objeto de análisis la concepción que subyace a la propuesta de retención que plantea la unidad académica; así como el significado, sentido e impacto del acompañamiento que llevan a cabo los estudiantes tutores pares en la definición de las trayectorias académicas de los estudiantes de las carreras de Turismo. Dicho acompañamiento será objeto de estudio considerando que se propone como objetivo incluir a los estudiantes ingresantes a la vida universitaria, a través de actividades vinculadas con la retención, permanencia y egreso de los mismos.

Referencias bibliográficas

Libros

ABDALA LEIVA, Sarife; CASTIGLIONE, Ana María; INFANTE, Leonor Amalia (2008): *La Deserción Universitaria: una asignatura pendiente para la gestión Institucional*. Cuadernos FHyCS-UNJu, Nro. 34. Pp. 173-191.

AJZEN, Icek; FISHBEIN, Martín (1975): "Las actitudes hacia los objetos como predictores de Múltiples criterios de comportamiento". En *Psychological Review* (52). Universidad de Amherst-Massachusetts, Pp. 27-58.

REYES RODRÍGUEZ, Luis (2007): "La Teoría de la Acción Razonada. Implicaciones para el estudio de las actitudes". En *Investigación Educativa Duranguense* (7). ISSN-e 2007-039X, México, Pp. 66-77.

SPADY, William (1970): "Las deserciones de la educación superior: síntesis de una revisión interdisciplinaria". En *Interchange. Una revisión trimes-*

tral de la educación (2). ISSN 0826-4805. Online ISSN.1573-1790. Springer, Países Bajos. Pp. 38-62.

TERIGI, Flavia (2004): *Las trayectorias escolares: del problema individual al desafío de política educativa*. Compilación coordinada por Patricia Maddonni. 1ra ed. Buenos Aires: Ministerio de Educación.

Artículos de revistas en formato electrónico

CHALABE De VILLANUEVA, Teresa; JAVI, Vicente; PÉREZ De ARÉVALO, Luis; TRUNINGER De LORÉ, Elizabeth (S/D): "Articulación en la Universidad Nacional de Salta: Algunos Resultados". Recuperado de: [//www.bd.unsl.edu.ar/download.php?id=383](http://www.bd.unsl.edu.ar/download.php?id=383), en abril de 2017.

CHALABE De VILLANUEVA, Teresa; PÉREZ De ARÉVALO, Luis; TRUNINGER De LORÉ, Elizabeth (2004): "Reflexiones sobre la deserción universitaria. Universidad Nacional de Salta, Argentina". Recuperado de: http://rapes.unsl.edu.ar/Congresos_realizados/Congresos/IVencuentro-Oct-2004/eje7/14.htm, en abril de 2017

GARCÍA De FANELLI, Ana (S/D): "Acceso, abandono y graduación en la Educación Superior Argentina". En *Sistema de Información de las tendencias educativas en América Latina (SITEAL)*. Recuperado de: <http://www.siteal.iipe-oei.org>, en abril de 2017.

MEDRANO, Leonardo Adrián; GALLEANO Carolina; GALERA Miriam & FERNANDEZ Ruth Del Valle (2010): "Creencias irracionales, rendimiento y deserción académica en los ingresantes universitarios". Recuperado de: <http://www.scielo.org.pe/pdf/liber/v16n2/a08v16n2.pdf>, en abril de 2017.

Artículos

ALESSIO, Fernando; AYALA, Valeria; DOS



SANTOS, Valeria (2012): “Aproximación del perfil de los ingresantes y motivos de su deserción universitaria en la carrera de Licenciatura en Turismo de la FHyCS”. Cátedra: Taller de monografía de grado. Material Inédito. FHyCS, UNaM, Posadas.

GARCÍA De FANELLI, Ana (2014): “Rendimiento académico y abandono universitario: Modelos, resultados y alcances de la producción académica en la Argentina”. *Revista Argentina de Educación Superior (RAES)*. Año 6 N° 8. Centro de Estudios de Estados y Sociedad (CEDES), Universidad Nacional de Tres de Febrero, Provincia de Buenos Aires. ISSN 1852-8171.

HIMMEL, Erika. (2002): “Modelos de análisis de la deserción estudiantil en la educación superior.” En *Revista Calidad de la Educación*. Consejo superior de Educación, Santiago de Chile.

LORENZANO, César (S/D): “La deserción universitaria en la Universidad Nacional de Tres de Febrero”. Departamento de Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Tres de Febrero, Buenos Aires.

MARRADI, Alberto; ARCHENTI, Nélica; PIOVANI, Juan Ignacio (2010): Capítulo 5: “El diseño de la investigación.” En *Metodología de las Ciencias Sociales*. Cengage Learning. Buenos Aires, México y Bogotá.

MERLINO, Aldo; AYLLÓN, Silvia; ESCANÉS, Gabriel (2011): “Variables que influyen en la deserción de estudiantes universitarios de primer año. Construcción de índices de riesgo de abandono.” En *Actualidades Investigativas en Educación* [En línea], vol. 11, núm. 2, 2011, pp. 1-30 Universidad de Costa Rica.

PARAMO, Gabriel; CORREA MAYA, Carlos (1999): “Deserción estudiantil universitaria. Conceptualización”. *Revista Universidad EAFIT*, [En línea], vol. 35, n° 114, pp. 65-78. Recuperado de: <http://publicaciones.eafit.edu.co/index.php/revista-universidad-eafit/article/view/1075/967>.

Normativas

Ley N° 26.206 (2006): *Ley de Educación Nacional*. Ministerio de Educación. Buenos Aires, Argentina.

Resolución del Consejo Directivo N° 319/16 (2016): *Reglamentación para certificación de estudiantes trabajadores o con familiares a cargo*. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, UNaM.

Proyecto

Proyecto de Investigación 16H/486. Secretaría de Investigación y Postgrado. UNaM, FHyCS. Posadas, Misiones.



Encuesta a los alumnos ingresantes del año 2017 a las carreras de Licenciatura y Guía de Turismo de la FHycS de la UNaM

Respondiendo a esta encuesta, estarás contribuyendo a un estudio sobre las trayectorias de los alumnos de las carreras de turismo en el período 2017 – 2019. Sólo te llevará unos minutos responder.

Ante dudas sobre cómo responder las preguntas, consultá con los docentes.

¡Agradecemos mucho tu colaboración!

Datos personales

1. Nombres y apellidos completos:

.....

2. Carrera que cursas: (marcar con una X)

a.	Lic. en Turismo	<input type="checkbox"/>
b.	Guía de Turismo	<input type="checkbox"/>

3. Edad:

4. Género: (marcar con una X)

A.	Femenino	<input type="checkbox"/>
B.	Masculino	<input type="checkbox"/>

5. Número de teléfono celular propio: (con código de área).....

6. Actualmente, ¿Trabajas?

A.	Sí	<input type="checkbox"/>
B.	No (pasa preg. 10)	<input type="checkbox"/>

7. ¿Cuántas horas trabajas por día?

A.	Hasta 4 horas	<input type="checkbox"/>
B.	Entre 4 y 8 horas	<input type="checkbox"/>
C.	Más de 8 horas	<input type="checkbox"/>

8. ¿Podría especificar en qué horario trabajas? (horario de entrada y salida)

.....

9. ¿En qué rubro trabajas?

A.	Educación	<input type="checkbox"/>
B.	Salud	<input type="checkbox"/>
C.	Comercio	<input type="checkbox"/>
D.	Construcción	<input type="checkbox"/>
E.	Empresa de Servicios (turismo)	<input type="checkbox"/>
F.	Industria	<input type="checkbox"/>
G.	Cuidado de otras personas (niños, mayores)	<input type="checkbox"/>
H.	Otro (Especificar)	<input type="checkbox"/>

10. ¿Podrías especificar tu domicilio durante el cursado de la carrera?

10.1. Calle:.....

10.2. Número:..... **10.3. Depto.:**.....

10.4. Piso:..... **10.5. Localidad:**.....

11. SI NO SOS ORIUNDO DE POSADAS, ¿Podrías especificar tu domicilio en tu localidad?

11.1. Calle:.....

11.2. Número:..... **11.3. Depto.:**.....

11.4. Piso:..... **11.5. Localidad:**.....

11.6. Provincia:.....

11.7. País:

12. ¿Podrías indicar tu lugar de nacimiento? (localidad, provincia, país si no es Argentina)

.....

13. ¿Con quienes vivís durante el cursado?

A.	Solo	<input type="checkbox"/>
B.	Compañeros de facultad/ amigos	<input type="checkbox"/>
C.	Familia	<input type="checkbox"/>
D.	Pareja	<input type="checkbox"/>
E.	Albergue estudiantil	<input type="checkbox"/>
F.	Otros (especificar)	<input type="checkbox"/>



Encuesta a los alumnos ingresantes del año 2017 a las carreras de Licenciatura y Guía de Turismo de la FHCS de la UNaM

14. ¿Qué tipo de vivienda ocupas durante el cursado?

A.	Casa /departamento propio	
B.	Alquiler de Monoambiente	
C.	Alquiler de casa / departamento	
D.	Residencia universitaria	
E.	Albergue estudiantil	
F.	Otros (especificar)	

15. ¿Posees alguna ayuda económica para solventar tus estudios? (marcar las que SI posees)

a.	Beca de estudio (nacional o provincial)	
b.	Beca de apuntes	
c.	Beca de comedor	
d.	Ayuda de los padres / familiares	
e.	Boleto Estudiantil Gratuito	
f.	Otra ayuda (especificar)	

16. ¿Tienes hijos o familiares a cargo? Marcar con X

A.	Si, ¿Cuántos?	
B.	No	

Datos familiares

17. ¿Cómo está compuesto tu grupo familiar? Indicar cantidad en números, en cada fila, si corresponde.

	Cantidad
a.	Niños (de 0 a 12 años)
b.	Adolescentes (de 13 a 17 años)
c.	Jóvenes (de 18 a 25 años)
d.	Adultos (de 26 a 60 años)
e.	Adultos mayores (de 61 años o más)

18. ¿Cuál es el lugar de residencia de tu familia? (localidad, provincia, país de no es Argentina)

.....

19. ¿Podrías dar un teléfono de algún otro integrante de tu familia por futuros contactos?

19.1. Número (con código de área):

.....

19.2. ¿A quién pertenece ese teléfono? Marcar con x

A.	Padre o Madre	
B.	Hermano/a	
C.	Pareja	
D.	Otro (especificar)	

20. ¿Tienes a sus padres vivos? Marcar con X en el casillero que corresponda para cada uno.

	Si	No
A.	Padre	
B.	Madre	

21. ¿Cuál es el nivel de estudios más alto que cursó cada uno de tus padres? Marcar con X en el casillero que corresponda.

	Padre	Madre
A.	Primaria	
B.	Secundaria	
C.	Terciaria	
D.	Universitaria	
E.	Postgrado	
F.	Educación especial	

22. El Principal Aportante de tu Hogar, ¿trabaja? (padre, madre o quien esté a cargo económicamente del mantenimiento de tu hogar)

A.	Si (pasa preg. 24)	
B.	No	

23. ¿Porqué no trabaja?

a.	Es jubilado/pensionado/retirado	
b.	Vive de rentas	
c.	Es desocupado	
d.	Es beneficiario de algún Plan Social	
e.	Otra situación (especificar).....	



Encuesta a los alumnos ingresantes del año 2017 a las carreras de Licenciatura y Guía de Turismo

de la FHycS de la UNaM

24. ¿Cuál es la situación ocupacional del Principal Aportante del Hogar?

a.	Funcionario jerárquico sector público	
b.	Empleado no jerárquico sector público	
c.	Gerente/Director de empresa	
d.	Empleado no jerárquico empresa privada	
e.	Propietario/dueño empresa sin empleados	
f.	Propietario/dueño empresa con empleados	
g.	Profesional/Técnico independiente	
h.	Comisionista / Vendedor	
i.	Cuenta propia / Changas	
j.	Empleado Administración Pública	
k.	Otro (especificar)	

Trayectoria académica

25. ¿En qué año terminaste de cursar el nivel secundario? (completar el año, en números)

.....

26. ¿En qué escuela terminaste el nivel secundario?

26.1. Nombre.....

26.2. Localidad:.....

26.3. Provincia:

27. La escuela, ¿era de gestión? (marcar con X)

A.	Pública	
B.	Privada	

28. ¿Qué orientación tiene tu título secundario?

A..	Humanidades y Ciencias Sociales	
B.	Ciencias Naturales	
C.	Tecnología / Informática	
D.	Arte / Diseño	
E.	Economía	
F.	Otra (especificar)	

29. ¿Cuánto tiempo te llevó terminar el secundario en años? (completar en números la cantidad de años, por ej. 5)

.....

30. ¿Estudiaste alguna carrera terciaria o universitaria antes de ingresar a la carrera que cursas ahora?

A.	Si (pasa preg. 31)	
B.	No	

31. ¿Terminaste esa carrera?

A.	Si	
B.	No (pasa preg. 32)	

32. ¿Porqué cambiaste de carrera?

.....

33. Si quieres hacer algún comentario adicional, puedes hacerlo acá.

.....

¡Muchas gracias por tu colaboración!



El mercado de trabajo en Turismo y la profesionalización del sector en la provincia de Misiones, Argentina

The labor market in Tourism and the professionalization of the sector in Misiones, Argentina

Liliana María Dieckow - Elvira Alicia Lansse*

Resumen

Este artículo presenta resultados parciales de dos proyectos de investigación realizados entre los años 2011 y 2014. Mediante fuentes secundarias y primarias (método cuali-cuantitativo), se analizó la inserción laboral, la movilidad y la profesionalización, tanto de Guías como de Licenciados en Turismo que se desempeñan en Posadas, Predios Jesuíticos Guaraníes y Puerto Iguazú. En base a los encuestados, la mayor parte considera de fácil a relativamente fácil su inserción en el mercado de trabajo. Además, se evidencian notables diferencias según el lugar del desempeño laboral, asimismo no hay concordancia en cuanto al significado de ser profesional y la importancia en los diferentes tipos de competencias. Se observa escaso espíritu emprendedor en general, pero en Iguazú hay un incremento en ese sentido. Finalmente, se plantean algunas propuestas de mejoras para el profesionalismo en el sector turístico de Misiones.

Palabras claves: Competencias, inserción laboral, profesionalización, capacitación.



um
Universidad Nacional de Misiones

Abstract

This article presents partial results of two research projects carried out between 2011 and 2014. Using secondary and primary sources (qualitative and quantitative method), labor insertion, mobility and professionalization of both, Guides and Graduates in tourism, who work in Posadas, Guarani Jesuit Premises and Puerto Iguazú, were analyzed. Based on the respondents, most consider it easy to relatively easy to enter to the labor market. In addition, there are notable differences according to the place of work performance, and there is no agreement on the meaning of being professional and the importance in the different types of competences. There is little entrepreneurship in general, but there is an increase in Iguazú. Finally, we consider some proposals of improvements for the professionalism in the tourist sector of Misiones.

Key words: *Competences, job insertion, professionalization, training.*



UNaM
Universidad Nacional de Misiones

Liliana María Dieckow

** Campo: Turismo y Economía. Licenciada en Turismo y Doctora en Administración (UNaM). Profesora adjunta regular. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, UNaM. E- mail: lilianadie@gmail.com.*

Elvira Alicia Lansse

** Campo: Turismo y Desarrollo. Guía y Licenciada en Turismo (UNaM), Magíster en Desarrollo y Gestión del Turismo (UNQuilmes), Doctoranda del Doctorado en Ciencias Humanas y Sociales (UNaM). Jefa de Trabajos Prácticos Regular. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, UNaM. E - mail: elalicialansse@gmail.com.*

Cómo citar este artículo:

Dieckow, Liliana María y Lansse, Elvira Alicia (2017). "El mercado de trabajo en Turismo y la profesionalización del sector en la provincia de Misiones, Argentina". Revista La Rivada 5 (9), 179-196. <http://www.larivada.com.ar/index.php/numero-9-diciembre-2017/homenaje/164-articulos-homenaje-turismo>

Introducción

En este artículo se exponen resultados parciales de dos proyectos de investigación finalizados y titulados *El mercado de trabajo y empleo de profesionales en Turismo en Misiones. Análisis de la inserción, movilidad y nivel de salarios (Código 16 H/321)* y *La profesionalización de los graduados universitarios en Turismo en Misiones. Análisis de competencias, desempeño y propuestas de mejora (Código 16 H/371)*, desarrollados entre los años 2011 y 2014, en la Secretaría de Investigación y Postgrado de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la UNaM. Estos proyectos estaban integrados además por el Lic. Ariel Kremer, Cdra. Nancy Brondani, Lic. Aldo Maciel, Lic. Carlos Balustra, Lic. Marcelo Groh y Guía de Turismo Claudia Castells.

Los objetivos generales de estos proyectos fueron, por un lado, analizar el mercado de trabajo y empleo de los profesionales en Turismo matriculados en Misiones y elaborar propuestas de formación permanente; por otro lado, caracterizar la profesionalización del sector turístico (de los guías y licenciados en Turismo) en la actividad privada y pública de la provincia de Misiones, destacando sus dificultades, desafíos y necesidades de capacitación y entrenamiento.

En la primera investigación, se analizó –mediante encuestas– la experiencia de los graduados matriculados en el Colegio de Profesionales en Turismo de Misiones de las carreras de Turismo de la provincia, a fin de medir su inserción laboral, movilidad y evaluación de su formación académica por competencias y proponer mecanismos de formación continua.

La segunda investigación se enfocó concretamente sobre la percepción de la profesionalización de los graduados licenciados y guías de Turismo, considerando a la profesionalización no sólo como aquella condición de la persona que posee un título universitario, sino atendiendo a la capacidad de contar con actitud, habilidades y desempeño de nivel en un mercado laboral dinámico y cada vez más exigente.

Metodología

Se realizó un estudio descriptivo y analítico mediante el método cuali-cuantitativo. Se trabajó con fuentes secundarias y estudios de organismos e instituciones vinculadas a la educación y al empleo. A su vez, se utilizaron fuentes primarias, como encuestas a profesionales graduados matriculados en el Colegio Profesional y entrevistas a empresarios turísticos de la provincia, referentes académicos y del sector público del Turismo (Ministerio de Turismo de Misiones, de la Dirección de Turismo de Posadas y Puerto Iguazú), del Colegio de Profesionales en Turismo de Misiones y asociaciones profesionales (Cámara de Turismo de Iguazú y Asociación de Guías).

El tipo de muestreo aplicado a los Guías en Posadas, Predios Jesuíticos e Iguazú fue el probabilístico por conglomerados, con un margen de error del 5% y un intervalo de confianza del 95.5%. El tamaño de muestra aplicado a Posadas y Predios Jesuíticos fue de 18 Guías y en Puerto Iguazú fue de 20 Guías. En Posadas y Predios Jesuíticos, las encuestas se aplicaron en el año 2011 y en Puerto Iguazú en 2012.

El tipo de muestreo aplicado a los licenciados fue el probabilístico por conglomerados, con un margen de error del 5% y un intervalo de confianza del 95.5%. El tamaño de muestra aplicado a Posadas y Predios Jesuíticos fue de 14 licenciados y en Puerto Iguazú de 20 licenciados. En Posadas y Predios Jesuíticos, las encuestas se realizaron en el año 2011 y en Puerto Iguazú en 2012.

DESARROLLO

Las competencias

La importancia de las distintas competencias del egresado de las carreras de Turismo, ya sea Licenciado o Guía, han variado sustantivamente en los últimos diez años, producto de diferentes fenómenos como la tecnología y la globalización, entre otros; esto insta a pensar en diseños curriculares diferentes para enfrentar los nuevos requerimientos.



Los actuales diseños curriculares de las carreras de grado y pregrado que se cursan en la universidad resultan poco adecuados para lograr estas competencias. Nos encontramos frente a la necesidad de efectuar innovaciones que aporten más sentido al trabajo pedagógico-didáctico del claustro docente para que los resultados armonicen con los requerimientos del macro-entorno.

El estudio de las competencias profesionales tiene avances diferentes, conforme al país o a la región de análisis. En ciertos Estados como Inglaterra, Alemania, Australia y Estados Unidos, los antecedentes datan de varias décadas atrás. En otros, su desarrollo es reciente, pudiéndose citar el caso de México (Huerto Amezola y otros, 2000).

En nuestro país, la realidad se asemeja a la de México, mostrando incluso un menor avance, ya que la aplicación de la formación profesional por competencias resulta novedosa y la participación de las universidades en programas internacionales de definición y medición de competencias es aún escasa.

Diversos proyectos han emprendido el tratamiento de las competencias a nivel internacional, siendo de relevancia el Proyecto 6x4 de la Unión Europea, América Latina y el Caribe (UEALC) del año 2008, y el Proyecto Tuning América Latina del año 2007.

Argüelles (1996) define a las competencias como el conjunto de habilidades, destrezas y actitudes que son necesarias para la realización de un trabajo efectivo y de calidad, llevando implícito el saber (conocimientos), el saber hacer (habilidades y destrezas) y el saber ser (actitudes).

Por competencias puede considerarse no sólo el conjunto de los conocimientos apropiados (el saber), las habilidades y destrezas (el saber hacer) desarrolladas por una persona, sino también el aprecio de su capacidad de emplearlas para responder a situaciones, resolver problemas y desenvolverse en el mundo. Implica también considerar las condiciones del individuo y las disposiciones con las que actúa, es decir, el componente actitudinal y valorativo (el saber ser) que incide sobre los resultados de la acción que desempeña.

Siguiendo lo expuesto por Machado, algunos

elementos característicos de las competencias son:

Son personales, es decir, están presentes en todos los seres humanos, la competencia siempre está referida a un ámbito o un contexto en el cual se materializa, la competencia representa potenciales que siempre son desarrollados en contextos de relaciones disciplinares significativas, las competencias se realizan a través de las habilidades, están asociadas a una movilización de saberes. (2002)

No son un “conocimiento acumulado” sino la vinculación de una acción, la capacidad de acudir a lo que se sabe para llevar a cabo lo que se desea, con patrones de articulación del conocimiento al servicio de la inteligencia; representan la potencialidad para la realización de intenciones referidas: articular los elementos del par conocimiento-inteligencia, así como el de conocimiento tácito-conocimiento explícito (Cfr. Machado, 2002).

Existe una amplia tipología de competencias para las Instituciones de Educación Superior. Morales plantea tres tipos de competencias: las básicas, las genéricas y las específicas. Las primeras son consideradas habilidades necesarias para todas las profesiones; en el segundo caso nos encontramos con competencias comunes a varias profesiones, y en el tercero las propias del profesional (Morales, 2011: 30).

Si bien aparecen diferentes tipos de competencias, la mayoría de los expertos coinciden en que existen dos grandes grupos de competencias llamadas básicas (o genéricas) y específicas.

Para Medina, Amado y Brito, las competencias genéricas son, prácticamente, las competencias básicas que todo profesional debe desarrollar, producto de su proceso formativo. Podría decirse que son las que lo identificarán como egresado de una determinada institución educativa (Medina, Amado y Brito, 2010: 5).

Las competencias genéricas hacen referencia a competencias transversales, transferibles a diferentes tareas y funciones. Pueden ser instrumentales, interpersonales y sistémicas.



Las competencias genéricas son entendidas como los atributos que debe tener un graduado universitario con independencia de su titulación. En ellas se recogen aspectos genéricos de conocimientos, habilidades, destrezas y capacidades que debe tener cualquier titulado antes de incorporarse al mercado laboral.

Pueden ser, por un lado, competencias instrumentales, en las que se incluyen habilidades cognitivas, capacidades metodológicas, destrezas tecnológicas y destrezas lingüísticas; por otro lado, se encuentran las competencias personales, referidas a las capacidades individuales y las destrezas sociales; y, por último, las competencias sistémicas, destrezas y habilidades del individuo relativas a la comprensión de sistemas complejos.

Las competencias específicas son las relacionadas directamente con la ocupación. Han sido definidas como los atributos que deben adquirir los futuros graduados durante la estancia en la universidad y deben ser definidas por la experiencia de la propia titulación. Se dividen en dos grandes grupos: aquellas relacionadas con la formación disciplinar que deben adquirir los futuros graduados –competencias disciplinares y académicas– y las relacionadas con la formación profesional que deben poseer los futuros graduados –competencias profesionales– (ICE, 2008: 27-30).

Inserción, movilidad laboral y formación por competencias de los graduados de las carreras de Guía y Licenciatura en Turismo en Posadas e Iguazú

A continuación, se presentan y analizan los datos de los matriculados en el Colegio de Profesionales en Turismo de Misiones y su inserción laboral.

Al indagar respecto al lugar de trabajo de estos graduados, se puede observar que el 26,3% trabaja para una agencia de turismo privada, un 9,8% de ellos se dedica a la docencia (generalmente universitaria). También se puede destacar que un 15,5% de los licenciados cuenta con varios trabajos simultáneos, entre empleo público, privado y docencia. Lamentablemente, sólo un 1,9% de los matriculados tiene un emprendimiento propio. Mientras que entre los guías matriculados se observa que el 13,8%, trabaja relacionado con una agencia de turismo como guía contratado para prestar sus servicios y el 9,4% lo hace como guía “free lance”. Un 10% se desempeña en la administración pública, en lugares como las direcciones de Turismo municipal o en el Ministerio de Turismo provincial, ya sea como informantes o como guías en los Predios Jesuíticos pertenecientes al Programa Misiones Jesuíticas. Se puede destacar que el 54,7% de los matriculados del Colegio de Profesionales no tiene registros de su lugar de trabajo actual, ya sea por su movilidad o desactualización de datos.

Instituciones académicas de formación en Turismo en Misiones

Se puede señalar que existen diferentes Instituciones de Educación Superior (IES) universitarias como no universitarias, de las cuales se gradúan quienes después se matriculan en el Colegio de Profesionales de Misiones. Es necesario destacar que en Argentina se ofrecen más de 100 carreras relacionadas con Turismo, no todas reconocidas oficialmente por el Ministerio de Educación de la Nación y, por consiguiente, no aptas para permitir la matriculación de sus egresados en el Colegio Profesional de Misiones. En la provincia de Misiones, la Universidad Nacional de Misiones (UNaM) y la Universidad privada Gastón Dachary (UGD) son las que ofrecen carreras universitarias en Turismo.



UNaM
Universidad Nacional de Misiones

Puestos alcanzados por los profesionales en Turismo en Misiones

Se observa en los últimos años una mayor profesionalización de la actividad turística en la provincia de Misiones y en Argentina en general. Esto se manifiesta especialmente en los cargos de direcciones de Turismo municipales, donde en la actualidad su director es Licenciado en Turismo: municipios de Posadas, Capioví, Puerto Libertad y Oberá. También hay direcciones de Turismo a cargo de Guías de Turismo como El Soberbio (con los atractivos de los saltos del Moconá) y Apóstoles. Asimismo, se identifican graduados universitarios en Turismo en funciones directivas en el Ministerio de Turismo provincial.

Por otro lado, en el ámbito privado se encuentran a cargo de agencias de viajes, en áreas gerenciales de hoteles y a cargo de alojamientos alternativos o lodges en toda la provincia.

Los guías de Turismo en Posadas e Iguazú

Se presenta el análisis de los guías de Turismo egresados recabados a través de encuestas realizadas en Posadas, los Predios Jesuítico Guaraníes (ruinas de San Ignacio y Santa Ana) y de los guías que se desempeñan en Puerto Iguazú.

Los guías que se desempeñan en Posadas y Predios Jesuíticos son graduados de la UNaM, mientras que los que ejercen en Puerto Iguazú provienen de diversas universidades: el 40% proviene de la UNaM, el 35% de la Universidad de Morón (Provincia de Buenos Aires) y sólo el 15% son de la UNNE (Provincia de Corrientes).

Con respecto a cómo evalúan su formación universitaria, la misma es percibida como buena por un 55,56%, mientras que es considerada como

muy buena por un 38,89%, respecto a otros guías de Turismo de la provincia y el país.

En relación con la formación universitaria, un significativo 80% la como muy buena en comparación a otros guías profesionales. Se observa que los guías de Puerto Iguazú opinan, en un alto porcentaje, que su formación universitaria es muy buena, mientras que los guías de la ciudad de Posadas y de los Predios Jesuíticos lo hacen con una valoración levemente inferior a los primeros.

Los guías que desempeñan su actividad en Posadas y Predios Jesuíticos, con respecto a la movilidad laboral, en un 66,66% respondió que la misma se desenvuelve en un solo lugar y el 33,44% contestó que en más de un lugar. Por su parte, los guías en Puerto Iguazú opinaron que en un 55,00% que se desarrolla en más de un lugar y sólo un 40% ha tenido un solo empleo desde que se recibió.

Se puede concluir que los guías de Posadas y Predios Jesuíticos tienen menos movilidad laboral que los de Puerto Iguazú, esto se debe a la mayor oferta laboral en el destino Iguazú.

Respecto a los meses que les llevó conseguir su primer empleo en Posadas y Predios Jesuíticos, el 50% declaró que tardaron de medio año a un año en obtener su primer trabajo en Turismo, mientras que los que trabajan en Puerto Iguazú el 70% de los encuestados consiguió su primer trabajo en un lapso de uno a tres meses; sin embargo, un 15% lo hizo en un tiempo de entre cuatro y seis meses.

Se observa que los guías de Posadas y de los Predios Jesuíticos tuvieron mayor dificultad en conseguir su primer empleo. Sin embargo, los guías de la ciudad de Puerto Iguazú lo obtuvieron relativamente más rápido.

Cuando se le consultó acerca de si la facultad donde se graduaron facilitó la posibilidad de conseguir trabajo en Turismo, más de la mitad del total de los guías encuestados de la ciudad de Posadas y de los Predios Jesuíticos opinó que la facultad en donde se graduó facilitó de alguna manera el acceso a su primer trabajo en Turismo. Por otra parte, los guías en Puerto Iguazú opinaron, en un 70%, que la facultad en donde se gradaron no contribuyó al acceso a su primer trabajo en Turismo.



UNaM
Universidad Nacional de Misiones

Se puede concluir que la facultad ayuda de alguna manera para que rápidamente el graduado se inserte en el mercado laboral, mientras que los guías de Puerto Iguazú ingresan por sus propios medios.

Cuando se les consultó cuál fue el medio por el cual buscaron su primer empleo, los de Posadas y Predios Jesuíticos respondieron, en un 44,44%, que fue mediante entrega de curriculum vitae (CV); un 33,33% lo hizo a través de la bolsa de trabajo del Colegio de Profesionales en Turismo de Misiones. En Puerto Iguazú, el 40% respondió que fue por medio de la entrega de CV, mientras que el 25% a través de prácticas pre-profesionales.

Se advierte que la bolsa de trabajo del Colegio de Profesionales en Turismo de la provincia incide directamente en la inserción laboral de los graduados guías de la ciudad de Posadas y los Predios Jesuíticos. Mientras los guías de Puerto Iguazú acceden, en primer lugar, mediante la entrega de CV a diferentes empresas del sector y también a través de prácticas pre-profesionales a su primer empleo en Turismo.

Respecto a cuál fue el tipo de contrato realizado, el 38,89% de los guías de Posadas y Predios Jesuíticos respondió que obtuvo contrato sin relación de dependencia; el 22,22%, contrato efectivo con relación de dependencia; mientras que el 16,67%, contrato por temporada y el 11,11% sin contrato. Los guías de Puerto Iguazú contestaron en un 60% que comenzaron por contrato sin relación de dependencia, el 25% por contrato por temporada, el 10% por período de prueba y un porcentaje ínfimo del 5% indicó que accedió por contrato efectivo con relación de dependencia.

Se observa, al comparar a los guías de Posadas y de los Predios Jesuíticos con los guías de Puerto Iguazú, que para ambos el tipo de contrato de trabajo es un contrato sin relación de dependencia, el segundo lugar lo ocupa el contrato por temporada.

La inserción laboral para los guías de Posadas y Predios Jesuíticos es relativamente fácil en un 83,89%, mientras que para un 27,78% es fácil y para un 22,22% muy fácil.

Al consultar acerca de la movilidad laboral, el

93,33% considera que no hay mucha movilidad. En Puerto Iguazú se advierte que para la mitad de los graduados la inserción laboral es fácil, mientras que para un 30% es muy fácil, y para un 20% es relativamente fácil.

Se puede concluir que para los guías graduados de Posadas y los Predios Jesuíticos la inserción laboral es relativamente fácil, mientras que para los guías de Puerto Iguazú su inserción laboral ha sido fácil.

Respecto a la inserción laboral según la universidad en la que se graduó, para los guías en Puerto Iguazú provenientes de la Universidad de Morón fue muy fácil, representando un 42,9%; los siguen los graduados de la Universidad Nacional del Nordeste (UNNE), con un 33,3%; mientras que los graduados de la UNaM sólo suman un 25% de los encuestados.

Para la mitad de los encuestados de la UNaM fue fácil su inserción laboral; para los egresados de Morón fue de un 43,00%; para los egresados de la UNNE fue de un 66,7%. Sin embargo, en graduados de otras universidades, el 50% opinó que fue fácil y el mismo porcentaje que fue relativamente fácil.

También se les consultó respecto a si se sienten valorados por ser un profesional graduado en Turismo. Los graduados de Puerto Iguazú tienen una percepción positiva respecto a la valoración profesional del graduado en Turismo en relación con los guías de Posadas y Predios Jesuíticos.

La formación por competencias fue otro tema sobre el cual se indagó. Como resultado se obtuvo que un 83,33% de los guías de Posadas y Predios Jesuíticos ha oído hablar de formación por competencias y sólo el 17% no escuchó hablar de ello. En Puerto Iguazú sólo un poco más del 30,00% lo hizo. Los guías entienden por formación por competencias a la capacidad para guiar y manejar grupos.

Los licenciados en Turismo

Se presentan a continuación los resultados de



Universidad Nacional de Misiones

encuestas realizadas a egresados de la Licenciatura en Turismo radicados y que se desempeñan laboralmente en dos ciudades de la provincia: Posadas y Puerto Iguazú.

El 92,86% de los licenciados radicados en Posadas se graduó en la Universidad Nacional de Misiones y solamente el 1,14% viene de otra institución académica.

También es de destacar que, del total de encuestados de Posadas, un 90% trabaja en Turismo y un 10% es dueño de algún emprendimiento o empresa turística; mientras que de los licenciados que están en Puerto Iguazú, un 70% trabaja en Turismo y un 30% es dueño de algún emprendimiento o empresa turística. De los egresados que están en Puerto Iguazú, la mayoría se graduó en la UNaM, pero se observa que hay también graduados de otras universidades como la Universidad de Morón y de Mar del Plata.

Se evidencia que la evaluación en la formación universitaria de los licenciados graduados en la UNaM de Posadas es percibida como muy buena con un 28,57% y como buena con un 71,43% respecto a otros licenciados en Turismo de la provincia y del país. Entre los de Puerto Iguazú la valoración muy buena se incrementa al 90%, no habiendo calificaciones regulares o negativas.

Respecto al medio por el que optó a la hora de buscar trabajo, el 22,03% de los graduados de Posadas lo hizo mediante pasantías, con igual porcentaje por recomendaciones y un 15,38% mediante la entrega de CV; se cuenta el mismo porcentaje para aquellos que lo hicieron a través de contactos personales y un 15,38% sostuvo que por otros medios.

Para los profesionales en Puerto Iguazú, el principal modo de conseguir el primer trabajo fue mediante la entrega de CV, seguido por la apertura del propio emprendimiento y, en tercer lugar, los contactos personales.

En relación con la movilidad laboral, se evidencia que en Posadas la mitad de los licenciados se han desempeñado básicamente en un solo trabajo en Turismo, seguido de aquellos que han tenido entre dos y tres trabajos. Para los licenciados que trabajan en Puerto Iguazú es aún más frecuente haber ejercido un solo trabajo en Turismo.

A los licenciados de Posadas, en general, les llevó bastante tiempo conseguir su primer trabajo en Turismo. Se destacan en primer lugar los que demoraron un año o más en conseguirlo, seguido de los que tardaron por lo menos 6 meses. Esta situación mejora sustancialmente en Puerto Iguazú, donde los licenciados obtuvieron su primer trabajo en un lapso de cuatro a seis meses, incluso hasta de un año, luego de haberse recibido.

Respecto al tipo de contrato realizado, más de la mitad respondió que tuvo un contrato efectivo con relación de dependencia, mientras que el 15,38% atravesó un período de prueba y un mismo porcentaje pasó a planta permanente. En el caso de los licenciados en Turismo de Iguazú, la forma de contratación fue más dispersa en cuanto a sus modalidades. Se observa, en primer lugar, la contratación sin relación de dependencia (35%), seguido por los que pasaron directamente a planta. Mientras que la contratación con relación directa fue lo más frecuente para los licenciados de Posadas, en Iguazú, apenas alcanzó al 5% de los encuestados.

Se advierte que para el 53,85% de los licenciados radicados en Posadas la inserción laboral fue fácil mientras para un 30,77% resultó relativamente fácil. Para aquellos radicados en Puerto Iguazú la inserción también fue fácil, pero en un mayor porcentaje que para los de Posadas, alcanzando al 65% de los encuestados; en segundo lugar, se encuentra el 20% de los encuestados, quienes consideran que su inserción fue relativamente fácil. Al consultar acerca de la movilidad laboral, el 68% considera que no hay mucha movilidad laboral.

Es posible observar que un 46,15% opinó que el requisito principal para trabajar en Turismo es el de la capacidad de resolución de problemas, mientras que el 15,38% entendió como importante el manejo de idiomas; otro porcentaje equivalente consideró relevante a la formación en planificación y el tener experiencia previa en el sector. En Puerto Iguazú, el 55% de los encuestados opinó que el principal requisito es el de los idiomas, seguido por el 25% que tomó en cuenta los conocimientos de administración (gestión y



contabilidad Sólo el 5% consideró importante saber tomar decisiones.

Al indagar acerca de si se sienten valorados por ser profesionales en Turismo el 84,62% consideró que sí y sólo el 15,38% expresó que todavía no se valora al profesional graduado en Turismo. Esta variable presenta resultados aún más favorables en Puerto Iguazú, donde el 100% de los encuestados se siente valorado.

Respecto a la formación por competencias, se observa que los licenciados de Posadas consideran tener cierto conocimiento sobre la formación por competencias. El 57% sostiene que el adquirido es su capacidad de adaptación a los cambios y un 37,00% el trabajo en equipo interdisciplinario. Es decir, se ponen en evidencia competencias genéricas pero no específicas de la carrera. Para los licenciados que se desempeñan en Puerto Iguazú, la formación por competencias es un concepto conocido sólo por el 35% de los encuestados, quienes consideran a la práctica (el saber hacer) como la principal competencia adquirida.

El Colegio de Profesionales en Turismo de la provincia

El primer agrupamiento de los Profesionales en Turismo de la provincia de Misiones está muy ligado a la Universidad Nacional de Misiones, ya que fueron sus primeros egresados quienes fundaron en el año 1985 la Asociación Civil "Colegio de Profesionales en Turismo de la provincia de Misiones". La Asociación funcionó con ese nombre hasta el año 1999, cuando se realizó el trámite ante la Dirección Provincial de Personas Jurídicas para que tuviera la denominación correcta de Asociación, con miras a impulsar la creación de un colegio creado por ley provincial.

Aprobada bajo la Ley I - N° 126 (antes ley 3816) y promulgada por Decreto N° 1660 el 10 de diciembre de 2001, se convirtió en el segundo Colegio de Profesionales en Turismo del país (<http://colproftur.com/>).

El total de matriculados supera las 500 personas, entre licenciados en Turismo, técnicos en Turismo, Gestión Turística y Hotelera, en Agencia, en Gestión de Desarrollo Turístico, guías de Turismo e idóneos. Varios de los graduados matriculados tienen doble titulación, especialmente licenciados y guías.

Significado y valoración del concepto profesionalización

Al analizar las respuestas de las entrevistas realizadas a referentes del Colegio de Profesionales en Turismo (COL.PROF.TUR.) respecto al concepto de la profesionalización en Turismo, se puede ver que estos sostienen que *"implica que todas las actividades propias de la actividad sean desarrolladas por las personas que se han formado, ya sea en el nivel terciario o universitario"* (ex Presidente del Colegio Lic. y Guía Mirta González, 2013). Con esto se refiere a que la formación académica necesita el respaldo de un título profesional que lo habilite. Otro entrevistado agrega que *"en algunos ámbitos, la profesionalización puede ser entendida como la capacitación, la superación de determinadas actitudes"* (ex Presidente del Colegio Lic. y Guía Anita Minder, 2013).

Respecto a si el título superior implica ser profesional, manifestaron que:

Ser profesional implica tener la formación adecuada para prestar sus servicios a quien lo solicite, contar con las competencias que les permitan resolver los problemas a través de las habilidades y conocimientos propios de la profesión. Esta formación está dada en nuestro país por las instituciones educativas reconocidas por el Ministerio de Educación de la Nación. El otro requerimiento es que en las provincias que cuentan con colegios profesionales -profesión regulada- para poder ejercer tienen que tener la matrícula habilitante y el profesional debe actuar en correspondencia con los valores y ética en el lugar donde ejerza. Estos marcos institu-



cionales son los que legitiman al profesional ante la sociedad. (Mirta González, 2013)

Sin embargo, Anita Minder dice que no se requiere solamente del título:

El título y la habilitación que otorgan las leyes del ejercicio profesional, eso en términos de la habilitación profesional. Por un lado, está el título habilitante y, por otro, ser profesional implica una actitud, ahora no se concibe tener actitud profesional desde el que invade en el intrusismo del campo profesional, eso no es profesional por más que pueda reunir todas esas otras virtudes, porque hay una cuestión –la formalización y la aceptación– de determinadas estructuras de organización social que nos damos. En ese sentido, la profesionalización implica darnos una forma de organización social. (Anita Minder, 2013).

Por otro lado, sostienen que la profesionalización es percibida tanto por el sector público y privado con una apertura mayor respecto a la incorporación de profesionales en Turismo en el sector público. La Lic. Minder agrega que *“a veces se descalifica la formación y el título por sobre el discurso de la actitud, la formación constante, permanente, el conocimiento práctico de una cuestión o de un tema o un área”* (ídem).

Respecto a la valoración del profesional en estos sectores, coinciden las entrevistadas en que todavía falta mucho para su valoración. Mirta González dice: *“si bien hay incorporación, creo que todavía no se logra visualizar por qué y para qué es importante contar con un profesional. Cuáles son las actividades o las tareas que solamente los profesionales en Turismo tienen que desarrollar”* (2013).

Minder destaca que:

En el sector público muchas veces, paradójicamente, más se usa el concepto de profesionalización en ese sentido amplio, es decir, cuando decimos profesionalizar la actividad turística por ahí hasta hablamos de la capacitación que uno le pueda dar al taxista, al que expende en una estación de servicios, que en la realidad uno habla de eso más como

capacitación, como formación permanente, pero bueno, en términos de formar profesionalmente, lo que pasa que formar profesionalmente y profesionalización es como que tienen dos miradas. (2013)

El debate surge al determinar qué debe poseer y saber un *profesional en Turismo*. Los entrevistados señalaron que por un lado alcanza con poseer un título universitario habilitante, para otros, además se le deben sumar determinadas actitudes.

Debe recordarse que, en la provincia de Misiones, desde la creación del Colegio de Profesionales en Turismo, el ejercicio profesional relacionado a la actividad turística queda supeditado a la Ley I -126.

(...) ARTÍCULO 22.- Se entiende por ejercicio profesional de la actividad turística, en el ámbito privado, público o mixto, tareas que requieran la aplicación de los principios y conocimientos inherentes a la actividad turística y exijan, por ende, la capacidad y formación específica a que habilita cada título profesional comprendido por la presente Ley. (Artículo 22, Ley I 126)

Asimismo, se destaca en artículos subsiguientes que todas las personas que habiendo obtenido un título en Turismo (Artículo 23, incisos a); b); c), y que cumplan con lo que establece la ley, podrán ejercer su profesión en territorio misionero; y, por única vez, para aquellas personas no graduadas en carreras de Turismo que se han desempeñado en la actividad turística, siempre que cumplan con las condiciones que establece esta Ley. (Cfr. Capítulo IV-Registro de Idóneos, Art 25, Art 26 y Art 28).

En cuanto a la modalidad del ejercicio profesional, se llevará adelante según lo establece el siguiente artículo: “(...) Artículo 29: Para ejercer como profesional en Turismo se requiere como condición indispensable, la obtención de la matrícula y su mantenimiento mediante la renovación anual ante el Colegio de Profesionales en Turismo de la provincia.” (Artículo 29, Ley I- 126)

Por otro lado, se indagó acerca de qué significa



ser profesional en Turismo. Las respuestas fueron las siguientes:

La profesionalización del Turismo implica que todas las actividades propias de la actividad sean desarrolladas por las personas que se han formado ya sea en el nivel terciario o universitario. (Mirta González, 2013).

Hay una aceptación de la profesionalización y de la normativa o lo que legitima al profesional, que es la obtención de título, a través de una currícula académica. Diferente es la situación de profesionalización de quienes viven de una actividad, que se accede a través del ejercicio de la actividad. (Néstor Alves, 2013)

Alguien que hace bien y con ganas su trabajo. Un profesional no se determina por el título. Se determina por cómo hace su trabajo, lo ideal sería que todo profesional cuente con un título que le respalde. (Roberto Zimmerli, 2013).

La profesionalización está relacionada con las herramientas que una persona posee para poder desempeñarse de la mejor manera. Hay una carga muy importante más allá de la formación teórica, es la formación y la cultura que tiene la persona. (Oscar Degiusti, 2013).

La profesionalización es muy importante en el sector turístico y más en la contratación de guías de Turismo. (Estela Romano, 2013).

Un agente de viajes dice: *“Profesionalización significa graduarse. Pero también implica la mejora constante de los conocimientos, realizando permanentemente especializaciones”* (Fabio Zappelli, 2014). Por el contrario, el presidente de la AGUIATI respondió que *“no se puede estudiar y tener un título y te transformás en profesional, y después podés desarrollar tu actividad no ética. Ser profesional en Turismo no implica solamente poseer título... el mismo te da todos los conocimientos, después tu manera de aplicarlo puede ser profesional o no”* (Rodrigo Rivero, 2014). La señora Patricia Durán –presidenta de la Cámara de

Turismo de Iguazú– destaca que: *“Como empresa nos va a ir bien siempre que el empleado cumpla su tarea, hace bien su trabajo, el resultado siempre tiene que ser positivo, el Turismo es servicio y no puede haber resultado negativo”* (2014).

Finalmente, la directora de Turismo de Iguazú sostiene que *“Más allá de aptitudes de desempeñarse en lo laboral y personal, con o sin título, es 50% título y 50% cualidades personales (personalidad) vinculadas con el compromiso con uno, con el trabajo y el lugar donde está. Profesional no significa académico. Tiene que ver la vocación, hay gente que se recibe, pero no ejerce”*. (Nazaret Pared, 2014).

Para los matriculados en el Colegio, los profesionales en Turismo son básicamente personas proactivas y capaces de desempeñarse en el rubro (31%) independientemente de si tienen título o no, seguidos de aquellos que piensan que son personas con título y experiencia (26%).

Así, un profesional en Turismo debe tener para el 69% y en primer lugar un título superior, seguido de la formación continua –11%–. Esto pone en consideración que el título es un requisito pero no hace al profesional en sí mismo. Al consultarles sobre qué debería tener un profesional se destacan, en segundo lugar, la formación continua y la experiencia; y, en tercer lugar, la formación continua y ser emprendedor y creativo.

También se les consultó sobre si los idóneos sin título son profesionales en Turismo. Un 53% de los matriculados con título respondió que los idóneos también son profesionales en Turismo, básicamente en función de su trayectoria y gran experiencia, aunque destacan la falta de conocimiento teórico y holístico que tienen los graduados universitarios.

Factores que condicionan el profesionalismo

Respecto a las competencias del guía de Turismo, el presidente de la AGUIATI reconoció que:



Se necesitan conocimientos teóricos aprendidos en la casa de estudios, como resolver problemas que tenemos acá (sobre vuelos, trámites aduaneros, visa, documentaciones de niños para pasar, cosas que se pierden, accidentes dentro del Parque Nacional, ataque de animales, etc.) y conocimientos prácticos que te da la práctica, la experiencia, el tiempo que te da en el campo. Le falta la parte operativa. (Rodrigo Rivero, 2014).

En referencia a la valoración profesional en el sector público y en el sector privado aclaró que:

Falta la valoración del profesional en el sector público como en el privado. Los profesionales tendrían que ocupar los cargos más altos... Los que hoy ocupan los cargos en el ITUREM, Ministerio de Turismo provincial o en la mayoría de las direcciones de Turismo de la provincia no son licenciados en Turismo. (Rodrigo Rivero, 2014).

En cuanto a las competencias de los guías, la presidente de la Cámara de Turismo de Iguazú dice que:

Como base tiene que ser el mejor anfitrión, demostrar que está como en su casa, sobre todo acompañarlo y mostrarle lo mejor que tenemos, los guías deben ser un conjunto de anfitriones de un mismo lugar, puede haber competencia de profesionalismo, pero debe ser una tarea grupal del destino. El campo de acción no se cierra en el Parque Nacional Iguazú, la competencia puede ser en lo intelectual, lo académico, en el servicio, en la adaptación a las necesidades del turista. Muchas veces encontramos gente que quiere ocupar puestos con personal a cargo, debe ser un "mini CEO", debe manejar la superestructura, desde lo chico a algo bien grande, en Turismo no hay nada que se diga "no", todo tiene solución, implica actitud y aptitud. (Patricia Durán, 2014).

Por su parte, el Lic. Alejandro Arrabal sostiene que

Hay un estadio gerencial entre el puesto de técnico y licenciado. El licenciado está en el ámbito de la superestructura, depende de dónde es, dónde tendrá que especializarse, no sólo para una agencia y un escalón más arriba para verlo todo. Las carreras generalmente fueron montadas sobre la necesidad de la región (lo laboral según el lugar donde esté) (...) los licenciados deben actualizarse sobre procesos administrativos, idiomas, estar "a tono" con avances tecnológicos, canales de comercialización que ofrece la tecnología, el mercadeo. El campo de un licenciado es, en el área privada, multidisciplinario. (Alejandro Arrabal, 2014).

La directora de Turismo de Iguazú sostiene que el "Guía debe saber hacer y tener una cultura general que permita hacer la autorreferencia, tener un diálogo fluido que vaya más allá de lo que se está viendo, vocabulario técnico y valores (nobleza, sinceridad, respeto, etc.)" (Nazaret Pared, 2014).

Al consultar sobre la condición de emprendedor, la presidente de la Cámara de Turismo de Iguazú sostiene que:

Cuesta un poco, tenemos muchos profesionales que están haciendo cosas. Especialmente, los jóvenes profesionales. Todo tiene su tiempo. Se ven emprendedores en su propia formación, auto nivelación, en el campo laboral, por ahí no tanto en inversiones. Algunos encontraron su nicho, hay guías que se especializaron en observación de aves, salidas a remo, en bicicletas, la mayoría son guías. (Patricia Durán, 2014).

Por su parte, la directora de Turismo de Iguazú sostiene, en relación a la iniciativa emprendedora:

No, he visto casos de guías y licenciados que han dejado la profesión y he visto guías que han formado su empresa. Y si no tenés solvencia económica, necesitás mucha inversión para desarrollar un proyecto. Hasta para asesorar necesitás experiencia y mucho conocimiento. Son creativos, pero pasa por una cuestión económica. (Nazaret Pared, 2014)



El presidente de la AGUIATI consideró que *“hay algunos que fueron emprendedores, creativos, hay guías que hace mucho tiempo que están y no consiguen trabajo y otros que llegan y van a las empresas y agarran los mejores grupos”* (Rodrigo Rivero, 2014). Son guías activos, cuentan con buena predisposición y conocimientos; hay un ejemplo de un guía que encaró un emprendimiento que es de bicicletas. Respecto a los licenciados *“hay algunos que armaron sus empresas, en otro caso abrieron sucursales de otra empresa acá, o cargos jerárquicos en la UTE (Cataratas argentinas), no digo que son creativos, son ejemplo de buenos profesionales. Planteo que consiguieron ascenso en sus cargos”* (Rodrigo Rivero, 2014). Como emprendedores hay muy pocos, el crecimiento es duro por no contar con fondos económicos, se hace difícil empezar donde hay muchas agencias grandes.

En base a las encuestas efectuadas acerca de las competencias respecto a los conocimientos teóricos que debe tener un profesional en Turismo, se evidencian claramente –según la carrera– los conocimientos teóricos con los que deben contar. Sin embargo, se observa la preeminencia de conocimientos en general del Turismo y demás disciplinas y la necesidad de actualizarlos. Luego, se destaca como fundamental el conocimiento de idiomas, de historia y geografía.

Con respecto a lo que un profesional debe saber hacer, se destacan, en primer lugar, atender bien y desempeñarse correctamente, y luego, aplicar lo aprendido.

Atendiendo a lo que un profesional debe tener en actitud, se destacan los valores de honestidad, ética, compromiso y respeto, seguido de la actitud positiva, proactiva y empatía.

Es llamativo cómo para los entrevistados resultan más valiosas las competencias específicas de la carrera (anfitrión, idiomas, conocimientos gerenciales, manejo de GDS), mientras que para los matriculados encuestados importan más las competencias genéricas o transversales como la empatía, honestidad, conocimientos generales y actualizados; aunque todos reconocen la importancia de la resolución de problemas y la empatía.

Propuestas de mejora para el profesionalismo en el sector turístico

En lo que se refiere a las sugerencias para mejorar la profesionalización del sector turístico en Puerto Iguazú y la provincia de Misiones, el presidente de la AGUIATI indicó que:

(...) El funcionamiento pleno del Colegio de Profesionales en Turismo de Misiones que haga funcionar los órganos de control y que mediante ellos se exija que todo el ambiente turístico, que todos los cargos sean ocupados por profesionales, así como las otras profesiones. Que todos los guías de la Aripuca, del Bio-centro, de Selva Viva, de las cabalgatas, del bus turístico, sean guías de Turismo. Que no se permita legalmente el ejercicio ilegal de la profesión. (Rodrigo Rivero, 2014)

La Sra. Patricia Durán propone:

Que la UNaM venga a acompañarnos, conocer nuestra realidad y adaptar programas y trabajar en forma conjunta con la Universidad y la Cámara. Además, cuando se complica con problemas de superestructura, necesitamos gente preparada, como la gestión académica, también necesitamos un acompañamiento del Colegio de Profesionales. (2014)

El Lic. Alejandro Arrabal sugiere:

Generar más capacitación sobre tendencias de consumidores, marketing, manejo de redes, sistemas de reservas. Estaría bueno incorporar el área hotelera al grado en Turismo. Focalizar más en especializaciones, en procesos para cada capacitación, al hotel, a la agencia una tecnicatura, planeamiento turístico en la región, biodiversidad (tecnicatura), articular las actividades principales que tenemos en la región y ciudad, fortalecer a los



guías con capacitación en lo que fuere, y coordinado con organismos que exigen esta capacitación. (2014)

La directora de Turismo de Iguazú sostiene:

Necesitamos un buen Colegio de Profesionales en Turismo, si no tenés un buen respaldo no se puede hacer mucho. En los últimos años hubo una completa ausencia del Colegio en Iguazú. Acá tenemos una asociación de guías que trabaja mucho, que te respalda (AGUIATI), siempre están y estamos siempre en contacto. (Nazaret Pared, 2014).

Por su parte, la Lic. Mirta González sugiere que para mejorar la profesionalización del sector turístico “cada sector del Estado cumpla con las funciones que tiene que cumplir. Que se ordene más la actividad y que se impulsen acciones de mejora de calidad y competitividad, incorporando más el recurso humano que tiene los conocimientos especializados y técnicos” (2014).

De varias de las entrevistas realizadas a actores públicos y privados que conforman un conjunto representativo de organizaciones que intervienen en el desarrollo de la actividad turística en la provincia de Misiones –empresarios hoteleros, Colegio de Profesionales en Turismo de la provincia de Misiones, director de Turismo de la Municipalidad de Posadas, entre otras– surge que la idea de profesionalización es algo difusa; cada uno de los entrevistados sugiere diferentes elementos para definirla. Éstos –con matices– se pueden agrupar en torno a tres aspectos: la habilitación profesional que otorga la posesión del título de grado para los licenciados en Turismo y la de pregrado para los guías en Turismo, el conjunto de habilidades necesarias para actuar en las diferentes organizaciones –“know how”, empatía, proactividad, actitud de servicio, trabajo en equipo– y el desempeño. Este tópico comprende la capacidad y habilidad para resolver problemas cotidianos operativos y de gestión. Con respecto a este último punto, las opiniones coinciden en la necesidad de aumentar la formación para mejorar este indicador.

A partir de esta síntesis, se hace posible formular propuestas que, surgidas de las demandas expresadas, permitan responderlas desde los ámbitos de formación universitaria.

Se han estructurado las propuestas a partir de tres perspectivas en función de la formación de grado y posgrado: a) Los planes de estudios, que deben ser revisados periódicamente. Es importante señalar que el plan vigente para la carrera de licenciatura en Turismo de la UNaM es del año 1997. Para aportar algunas cifras que muestren algunos cambios acaecidos en este contexto en ese período, se puede señalar que desde aquel año el ingreso al Parque Nacional Iguazú aumentó 50% aproximadamente, la red social Facebook comenzó a funcionar en 2004 y el portal de búsquedas TripAdvisor en el año 2000. Estas últimas referencias se mencionan sólo para caracterizar los cambios tecnológicos ocurridos que impactan en la comercialización de los productos turísticos, el modo en que las personas se comunican entre sí y con las empresas y la aparición en el mercado de las Online Travel Agencies (OTAs). Si bien los docentes adecuan sus programas con una frecuencia bianual y actualizan contenidos, las directrices que se establecen en los planes de estudio se mantienen; b) En segundo lugar, luego del egreso se propone continuar con las actividades de formación pero con un enfoque específico en el entrenamiento y manejo de herramientas de gestión que tengan impacto y aplicación inmediata en el aspecto laboral. Esto requiere una estrategia que implica articular con los sectores públicos y privados de manera estrecha y sostenida como modo de adecuar los requerimientos a las necesidades y características propias de la actividad turística local. El esquema no es novedoso y se aplica en diferentes lugares bajo la forma de “Escuela de Graduados” que ofrece especializaciones; c) Por último, y también en el marco del posgrado, una oferta de formación que contemple el desarrollo de las capacidades analíticas en campos específicos de la actividad.

El desafío se resume en articular, para identificar y responder, las demandas de los sectores productivos y la investigación, con el fin de hallar nuevas respuestas a los requerimientos de la oferta y de la comprensión de la demanda.



La necesidad de una política para el empleo turístico

Es usual escuchar que el Turismo es un sector con exigentes barreras de entrada al mercado laboral. Los hoteles, agencias de viajes, transportes, restaurantes y otros servicios demandan personal con formaciones que en otros rubros no son tan requeridas.

El empleo profesional en Turismo, es decir, aquél que requiere mayores capacitaciones, habilidades, y en algunos casos experiencia, se presenta en Misiones como flexible. Esto significa que si un hotel no consigue exactamente el recurso humano que requiere para un puesto, busca cubrirlo con “lo que se consigue”. Y esa flexibilidad está influida por: a) presiones de la demanda turística (mercado en general), b) competencia por los puestos de trabajo, c) adaptación a las variaciones del mercado laboral general.

En línea con este trabajo sería previsible planear la necesidad objetiva del mejoramiento de las capacidades profesionales. Pero una mejora en la formación de profesionales en Turismo no redundará automáticamente en la mejora de las condiciones del mercado laboral. Para ello, a manera de propuesta, se debería contemplar una política integral para el empleo turístico en Misiones y, dentro de ella, definiciones propias para el segmento técnico y profesional.

La política de empleo para el sector deberá contemplar a los actores y a sus responsabilidades en la creación y mantenimiento del empleo turístico: a) El Estado (Nacional, Provincial y Municipal) como empleador: Ministerio de Turismo, direcciones municipales, parques y unidades de gestión en parques naturales y monumentos; b) la empresa como motor de producción, creadora de empleo: todos los subsectores del Turismo y aquellos de carácter complementario; c) los centros de formación, como empleadores y formación de técnicos y profesionales: Universidad Nacional de Misiones y Universidad Gastón Dachary, insti-

tutos de enseñanza superior no universitarios; d) El tercer sector (ONGs) de empleadores: Clubes náuticos, deportivos en general, Vida Silvestre, Fundación Temaikén, Conservación Argentina, y otros; e) el autoempleo o emprendedor cuentapropista: “freelance”, autores y gestores de sus propios proyectos.

Conociendo la alta rotación laboral que existe intra-sector (Turismo en general), se subrayan las responsabilidades en la formación de sus propios Recursos Humanos (RRHH) para cada caso.

Conclusiones

Luego de indagar sobre diferentes aspectos es posible concluir que: la mayor parte de los profesionales en Turismo desconoce qué es la formación por competencias. Los que saben de su contenido consideran que en su formación universitaria han recibido formación por competencias genéricas pero no las específicas de la carrera que implican el “saber hacer” y el “saber ser” profesional.

Los empresarios en Turismo valoran a los profesionales en Turismo aunque para ciertas áreas gerenciales consideran que los profesionales de las Ciencias Económicas o personas con formación técnica en puestos de menor jerarquía se encuentran más preparados.

De los guías encuestados se destaca la valoración de su formación profesional, siendo mayor para los de Puerto Iguazú respecto a los de Posadas y Predios Jesuíticos y con mayor rotación en Iguazú.

Las coincidencias básicamente se dan en el medio por el cual buscaron su primer trabajo, donde coinciden que fue mediante entrega de CV; en segundo lugar, se encuentran la bolsa de trabajo y las prácticas pre-profesionales. También existe una coincidencia en el tipo de contrato realizado con la empresa que accedió a su servicio, el cual es sin relación de dependencia.

La inserción laboral se da relativamente fácil para los guías de Posadas y Predios Jesuíticos y con mayor facilidad para los guías de Iguazú.



Aquellos egresados que mejor y más rápido se posicionaron fueron los provenientes de la Universidad Nacional del Nordeste, seguidos por la Universidad de Morón y, en tercer lugar, se encuentran los que egresaron de la Universidad Nacional de Misiones. También opinaron acerca de la movilidad laboral y afirmaron en un muy alto porcentaje que dicho cambio en el ámbito laboral es escaso.

Se observa una gran diferencia en las respuestas respecto a la formación por competencias, siendo que los guías de Posadas y de los Predios Jesuíticos escucharon hablar sobre la temática, pero no así los guías de Iguazú.

Al analizar a los licenciados se advierte que experimentan situaciones diferentes si están radicados en Posadas o en Puerto Iguazú. En general, consideran de fácil a relativamente fácil su inserción laboral, especialmente los que están radicados en Puerto Iguazú.

Es relativamente baja la movilidad laboral (posibilidades de ascenso) dentro de una empresa, y en general, en Puerto Iguazú, se quedan con un solo puesto de trabajo en Turismo desde que se gradúan en la universidad.

En lo relacionado a la formación por competencias, en Posadas tienen más conocimientos que en Iguazú acerca de las mismas, pero reconocen que tienen formación en competencias genéricas y no específicas de la carrera.

En cuanto a encabezar emprendimientos, el 15% de los residentes en Posadas son dueños o socios-gerentes de empresas, situación que alcanza el 35% en el caso de los licenciados que trabajan en Puerto Iguazú.

Se destacan la necesidad de un profesional flexible y la de incorporar las habilidades y aptitudes, de modo que este capital humano, que en definitiva es lo más importante en Turismo, esté preparado para este mercado laboral.

En relación con el significado y valoración de la profesionalización en Turismo, las posturas son diversas en función de la necesidad de contar o no con un título superior en Turismo para ser considerado un profesional en Turismo. En la provincia de Misiones, se creó el Colegio de Profesionales en Turismo, en el cual deben matricu-

larse todas las personas que esperan trabajar en Turismo. Actualmente, está prohibida la matriculación de personas que no tienen título superior en Turismo (idóneos).

La valoración como Profesional en Turismo depende del ámbito laboral y de la localidad en la que residen. En la provincia de Misiones, hay más de 15 mil puestos directos e indirectos relacionados con el Turismo, aunque se presentan grandes variaciones en cuanto a situación laboral y salarios. En el sector público se valora más el título y la condición de profesional que en el sector privado, lo cual se evidencia en los salarios y las posibilidades de ascenso o logro de puestos de mayor jerarquía; se evidencia una alta rotación intrasector, grandes brechas formativas y límites salariales. Se destacan más posibilidades de ascenso laboral en Puerto Iguazú que en Posadas y más para licenciados que para guías de Turismo.

En cuanto a las competencias laborales, se destacan posturas diversas en lo relativo a la importancia de las competencias genéricas y específicas. Para los entrevistados parecen ser más importantes las competencias específicas (anfitrión, idiomas), y para los matriculados encuestados parecen haberles sido más útiles las competencias genéricas (conocimientos generales, empatía, honestidad) para conseguir trabajo, para continuar trabajando y para ascender. Como actitudes resaltan los valores como la honestidad, la ética, la empatía, el ser proactivo y positivo.

Se destaca la escasa cantidad de emprendedores, aunque algunos guías hayan iniciado su propio emprendimiento. Esto se evidencia en la falta de creatividad e innovación para invertir. Sin embargo, varios entrevistados destacan los esfuerzos que hacen los guías y licenciados para capacitarse y diferenciarse de los demás y ser así más competitivos en el mercado laboral.

Para concluir, se debe destacar que el profesionalismo es una condición personal depende de cada uno, pero, como destacaba la presidente de la Cámara de Turismo de Iguazú, es básicamente una cuestión de **aptitud y actitud**.



Referencias bibliográficas

Libros

ARGÜELLES, Antonio (1996): *Competencia laboral y Educación basada en normas de competencia*. México, Editorial Limusa.

MORALES, Gustavo (2011): *Introducción. Currículo por competencias, con enfoque holístico – sistemático por procesos*. Guayaquil, Editorial Universitaria.

Artículos de revistas en formato electrónico

HUERTO AMENZOLA Jesús, e. a. (2000): “Desarrollo curricular por competencias profesionales integrales”. *Educación. Revista de educación*, N°13 [Web]. Disponible en <https://books.google.com.ar/books?id=HTgYrMpDBJIC&pg=PA216&dq=Huerta+Amezola+y+otros,+2000+en+educacion.jalisco.gob.mx&hl=es&sa=X&ved=0ahUKE>.

UNIVERSIDAD DE DEUSTO (2000 y 2007): *Proyecto Tuning*. Disponible en https://www.google.com.ar/search?q=proyecto+tuning+espa%C3%B1ol&rlz=1C1CHHM_esAR751AR751&oq=proyecto+tuning+es&aqs=chrome.2.69i57j0l5.15178j0j4&sourceid=chrome&ie=UTF-8

MACHADO, Nilson José (2002): “Sobre a ideia de competencia”. In PERRNOUD, Philippe et. al. En *As competencias para ensinar no seculo XXI*. San Pablo, Artmed Editora.

MEDINA PALOMERA, Amalia, AMADO MORENO, Guadalupe y BRITO, Reyna (2010): “Competencias genéricas en la educación superior tecnológica mexicana”. *Revista Electrónica Actualidades Investigativas en Educación*, vol. 10, núm. 3 [Web]. Universidad de Costa Rica. Disponible en <http://www.redalyc.org/pdf/447/44717980008.pdf>

UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA. ICE (2008):

Competencias genéricas y transversales de los titulados universitarios [Web]. Disponible en <http://www.unizar.es/ice/images/stories/publicacionesICE/Col.%20Documentos%2008.pdf>

Normativas

Ley I -126 (antes Ley 3816). *Creación del Colegio de Profesionales en Turismo de la provincia de Misiones*. Decreto N° 1660 del año 2001.

Entrevistas

ALVES, Néstor. Ex Presidente del ColProfTur y Ex. Director de Fiscalización del Ministerio de Turismo de Misiones, realizada en 2013.

ARRABAL, Alejandro. Cámara de Turismo de Iguazú, realizada en 2014.

DEGIUSTI, Oscar. Ex Director de Turismo de la Ciudad de Posadas, realizada en 2013.

DURÁN, Patricia. Presidente de la Cámara de Turismo de Iguazú, realizada en 2014.

GONZÁLEZ, Mirta. Ex presidente del ColProfTur, realizada en 2013 y en 2014.

MINDER, Anita. Ex presidente del ColProfTur, realizada en 2013.

PARED, Nazaret. Directora de Turismo de Iguazú, realizada en 2014.

RIVERO, Rodrigo. Ex Presidente de la AGUIATI, realizada en 2014.

ROMANO, Estela. Propietaria de la Agencia de Turismo Verdagua de Posadas, realizada en 2013.

ZAPELLI, Fabio. Subsecretario de Ecoturismo de Misiones, realizada en 2013.

ZIMMERLI, Roberto. Propietario de la agencia Guayrá Turismo Alternativo de Posadas, realizada en 2013.



Encuestas

Encuestas a graduados matriculados en el Colegio de Profesionales en Turismo en los años 2011, 2012 y 2013.

Otras fuentes

Base de datos de visitantes al Parque Nacional Iguazú. ITUREM. 2013

Base de datos del Colegio de Profesionales en Turismo de Misiones. 2013.

Ministerio de trabajo, empleo y seguridad social en el marco del Proyecto PNUD ARG/04/034 (2010): *Trabajo y Empleo en el Bicentenario: Cambio en la dinámica del empleo y la protección social para la inclusión*. Convenio celebrado entre la Subsecretaría de programación técnica y estudios laborales del ministerio de trabajo, empleo y seguridad social, la Secretaría de coordinación y cooperación internacional del Ministerio de relaciones exteriores, comercio internacional y culto. http://www.trabajo.gov.ar/left/estadisticas/bicentenario/Texto_Publicacion_TRABAJO_Y_EMPLEO_EN_EL_BICENTENARIO.pdf, 22/09/17

Página Web del Colegio de Profesionales en Turismo de Misiones. www.colproftur.com

Proyectos de investigación

DIECKOW, Liliana (dir): *El mercado de trabajo y empleo de profesionales en turismo en Misiones. Análisis de la inserción, movilidad y nivel de salarios*. Código 16 H/321 (2011- 2012). Secretaría de investigación y Postgrado. FHyCS. UNaM

DIECKOW, Liliana (dir): *La profesionalización de los graduados universitario en turismo en Misiones. Análisis de competencias, desempeño y propuestas de mejora*. Código 16 H/371 (2013- 2014). Secretaría de investigación y Postgrado. FHyCS. UNaM



UNaM
Universidad Nacional de Misiones

Asimetrías económicas y sociales en un destino turístico binacional. El caso de las ciudades de Posadas (Argentina) y Encarnación (Paraguay)

Economic and social asymmetries in a binational tourist destination. The case of Posadas (Argentina) and Encarnación (Paraguay) cities

Fernanda Itatí Fiorino - Elvira Alicia Lansse - Claudia María Castells*

Resumen

Este artículo presenta resultados parciales del proyecto de investigación *Diagnóstico del destino turístico Posadas-Encarnación (2015-2017)*, Código 16H/416, que se encuentra en etapa de desarrollo en la Secretaría de Investigación y Postgrado FHyCS-UNaM. Como objetivos se plantea analizar las asimetrías económicas y sociales entre Posadas (Argentina) y Encarnación (Paraguay), sus relaciones comerciales, el efecto de dichas asimetrías sobre el turismo y las estrategias que implementan las empresas para hacerle frente. Para ello, se utilizaron fuentes secundarias y fuentes primarias mediante entrevistas a propietarios-gerentes de empresas turísticas y a funcionarios turísticos municipales. A diferencia de lo que ocurre en el sector comercial, las asimetrías económicas no tienen mayor influencia negativa en el turismo.



UNaM
Universidad Nacional de Misiones

Como principal diferencia se marcan los costos de los alquileres y la carga impositiva (con menores costos en Encarnación).

Palabras claves: Asimetría, destino turístico binacional, integración regional.

Abstract

This article presents partial results of the research project Diagnosis of the tourist destination Posadas-Encarnación (2015-2017), Code 16H/416, that is under development in the Secretariat of Research and Postgraduate FHyCS - UNaM. The objectives are to analyze the economic and social asymmetries between Posadas (Argentina) and Encarnación (Paraguay), their commercial relations, the effect of these asymmetries on tourism and the strategies that companies implement to cope with it. For this purpose, secondary sources and primary sources were used through interviews with owners-managers of tourist companies and municipal tourist officials. Unlike what happens in the commercial sector, economic asymmetries do not have a greater negative influence on tourism. The main difference is the rent costs and the tax burden (with lower costs in Encarnación).

Key words: Asymmetry, bi-national tourist destination, regional integration.

Fernanda Itatí Fiorino

* Campo o Área de investigación: Turismo y Empresas. Licenciada en Turismo (UNaM), Magister en Desarrollo y Gestión del Turismo (UNQuilmes). Jefe de Trabajos Prácticos Regular en las cátedras Productos Turísticos Mundiales y Servicios Turísticos III. Investigadora Categoría V. E-mail: fernandafiorino@hotmail.com.

Elvira Alicia Lansse

* Campo o Área de investigación: Turismo y Desarrollo. Guía y Licenciada en Turismo (UNaM), Magister en Desarrollo y Gestión del Turismo (UNQuilmes), Doctoranda del Doctorado en Ciencias Humanas y Sociales UNaM. Jefe de Trabajos Prácticos Regular cátedras Productos Turísticos Mundiales. Investigadora Categoría IV. UNaM. E-mail: elalicialansse@gmail.com.

Claudia María Castells

* Campo o Área de investigación: Historia y Geografía. Guía de Turismo (UNaM). Técnico Superior en Protocolo y Ceremonial. Jefe de Trabajos Prácticos Regular Cátedra Introducción la Práctica Profesional y Módulo de Relaciones Humanas Cátedra Práctica Profesional I. Investigadora Categoría V. E-mail cmcastells@hotmail.com.

Cómo citar este artículo:

Fiorino, Fernanda Itatí; Lansse, Elvira Alicia y Castells, Claudia María (2017). "Asimetrías económicas y sociales en un destino turístico binacional. El caso de las ciudades de Posadas (Argentina) y Encarnación (Paraguay)". Revista La Rivada 5 (9), 197-216. <http://www.larivada.com.ar/index.php/numero-9-diciembre-2017/homenaje/164-articulos-homenaje-turismo>



Introducción

Este artículo presenta resultados parciales del proyecto de investigación *Diagnóstico del destino turístico Posadas-Encarnación (2015-2017)*, Código 16H/416, que se encuentra en etapa de desarrollo en la Secretaría de Investigación y Postgrado de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Misiones (Posadas, Argentina). Además de las autoras de este artículo, los otros integrantes del mismo son los licenciados Liliana Dieckow, Aldo Maciel, Marcelo Groh y Carlos Balustra.

El objetivo general de esta investigación busca analizar el proceso de turistificación de los municipios de Posadas (Argentina) y Encarnación (Paraguay) y su conformación como destino turístico binacional. Por su parte, en su eje económico, sobre el que se basa este artículo, tiene entre sus objetivos analizar las asimetrías económicas y sociales de y entre ambos municipios fronterizos.

La integración entre ambas ciudades se vio favorecida con la construcción del puente internacional Roque González de Santa Cruz (1990), el Tratado de Asunción (MERCOSUR 1991), las obras complementarias de la represa de Yacyretá (1998) y el tren internacional (2014), que formalizan e incrementan los vínculos sociales, económicos y turísticos entre ambos países y ciudades.

En todo proceso de integración, las asimetrías entre los países juegan un papel preponderante “en virtud de que poseen el potencial de incrementar o disminuir el bienestar de los habitantes de los países miembros. A su vez, dependiendo del grado de disparidades existentes, las asimetrías influyen en la distribución de los beneficios de la integración”. Así, el proceso de integración, aun siendo beneficioso para toda la región, podría debilitarse en tanto el país menos favorecido lo vea como un obstáculo para su crecimiento económico. (Lorenzo, 2008)

La actividad turística muchas veces es alcanzada e influenciada por los efectos de las asimetrías y la fuga de capitales –especialmente en países fronterizos– va en contra de los intereses turísticos de un destino. En este sentido, se debe

luchar con ciertas políticas públicas para frenar el drenaje de divisas a través de la frontera y poder contar con beneficios para contrarrestar esta situación.

Otro de los objetivos de este artículo es el de analizar las asimetrías económicas y sociales en el destino turístico binacional, comprendido por las ciudades de Posadas (Argentina) y Encarnación (Paraguay).

Los objetivos específicos buscan: 1) analizar las relaciones comerciales entre las ciudades de Posadas y Encarnación en función de las asimetrías existentes; 2) indagar la opinión de los funcionarios públicos de Turismo sobre cómo afectan las asimetrías al turismo de sus ciudades y a la integración entre ambas y 3) analizar la opinión de los empresarios turísticos con respecto a qué estrategias implementan para hacer frente a las asimetrías.

Metodología

Este artículo expone resultados parciales del proyecto de investigación antes citado. Mediante una investigación descriptiva –utilizando fuentes secundarias– se analizaron las asimetrías económicas y sociales entre ambas ciudades. Además, con las fuentes primarias se utilizó el método cualitativo por medio del cual se realizaron entrevistas a propietarios –gerentes de empresas turísticas y a funcionarios turísticos municipales– para abordar la influencia de las asimetrías en el turismo en ambas ciudades y su integración, y las estrategias que se diseñan desde las empresas para hacer frente a las mismas. Se efectuaron un total de 23 (veintitrés) entrevistas para la investigación.

Consideraciones teóricas

Uno de los problemas que pueden afectar a las ciudades fronterizas de distintos países es su relación respecto al tipo de cambio. Este puede ser nominal o real.



El tipo de cambio de un país respecto de otro es el precio de una unidad de moneda extranjera expresado en términos de la moneda nacional. El tipo de cambio nominal se puede definir como el número de unidades de moneda nacional que debemos entregar para obtener una unidad de moneda extranjera, o de manera similar, el número de unidades de moneda nacional que obtengo al vender una unidad de moneda extranjera. (Web de Ecolink, 2005)

Al igual que sucede con los bienes y servicios, el “precio” de una unidad de moneda extranjera, o sea el tipo de cambio, varía en el tiempo. Cuando aumenta, se dice que hay una depreciación de la moneda local (frente a la moneda extranjera a la cual la estamos comparando), ya que debo pagar más unidades de moneda local por cada unidad de moneda extranjera. Cuando el tipo de cambio disminuye, se dice que hay una apreciación de la moneda local. (Cohen, 2011).

Por otro lado, el Tipo de Cambio Real (TCR) “Es el precio de los bienes en un país extranjero, en relación con el precio de los bienes en el mercado local, ambos llevados a una misma moneda” (ob. cit.).

Así, las fluctuaciones del tipo de cambio real pueden deberse a variaciones en el tipo de cambio nominal, en los precios de los bienes extranjeros o en los precios de los bienes locales. “Apreciación real: los bienes argentinos se hacen relativamente más caros, cae el precio de los bienes norteamericanos expresado en bienes argentinos. Cae el tipo de cambio real”. Por otra parte, la “Depreciación real: los bienes argentinos se hacen relativamente más baratos, sube el precio de los bienes norteamericanos expresado en bienes argentinos. Sube el tipo de cambio real”. (Ecolink, 2005).

Las diferencias de tipo de cambio –entre otras razones– pueden generar asimetrías económicas. Las asimetrías en general pueden ser estructurales y de política o regulatorias:

Las primeras responden a factores tales como diferencias en la dimensión económica de los países, dotación de factores, estructuras de mercado, grado de desarrollo o niveles de pobreza y exclusión

social, por lo que su modificación suele ser lenta. Las segundas responden a diferencias en las políticas públicas y adquieren importancia en un proceso de integración cuando pueden generar efectos de derrame a través de las fronteras, alterando las condiciones macroeconómicas o la asignación de recursos de sus socios. (Massi y Terra, 2008)

Sin embargo,

Desde las últimas décadas del siglo XX una serie de cambios políticos, económicos, sociales y tecnológicos auguran la llegada de un nuevo modelo de sociedad, donde, las Tecnologías de Información y Comunicación (TIC), protagonistas de la revolución informacional, ocupan un lugar central. Frente a este fenómeno el concepto de asimetrías tiene relevancia. (Vaca y Cao, S/D)

Estas asimetrías se verifican en distintos ámbitos: territorial, social, comercial, informacional, internacional, entre otros. Desde el punto de vista económico, se produce donde los mercados suministran muy escasa información a los consumidores o a los productores para tomar decisiones.

Existe información asimétrica cuando la información sobre la calidad y características de los bienes y servicios intercambiados o sobre las acciones o características de los agentes que influyen en aquellas no está distribuida de forma simétrica entre los consumidores y los productores (Mochón y Becker, 2008: 218). Este concepto sirve entonces para explicar muchos mecanismos institucionales de la sociedad.

En la actividad turística también se identifican asimetrías: habitualmente quien presta u ofrece un servicio o bien turístico conoce la calidad del producto que vende, pero el comprador final desconoce lo que está comprando y sólo después, cuando disfruta del producto, toma conciencia de la calidad que le han suministrado.

Según González Menorca, “el problema de las asimetrías de información se basa en la presunción de la existencia de diferente nivel de información entre los distintos agentes en un intercambio” (2014: 66). Tal como lo expone este autor, como solución a estos problemas las empresas tu-



rísticas con productos de alta calidad desean diferenciar sus productos en el mercado para que sus potenciales clientes los reconozcan y los distingan de los productos de calidad inferior (ob. cit.).

Andrés Malamud (2011) expresa que:

La integración regional puede definirse como un proceso por el cual los Estados nacionales se mezclan, confunden y fusionan voluntariamente con sus vecinos, de modo tal que pierden ciertos atributos fácticos de la soberanía, a la vez que adquieren nuevas técnicas para resolver conjuntamente sus conflictos. (Haas, 1971: 6).

A esta definición clásica de Ernst Haas:

(...) debe agregarse que lo hacen creando instituciones comunes permanentes, capaces de tomar decisiones vinculantes para todos los miembros. Otros elementos -el mayor flujo comercial, el fomento del

contacto entre las elites, la facilitación de los encuentros o comunicaciones de las personas a través de las fronteras nacionales, la invención de símbolos que representan una identidad común- pueden tornar más probable la integración [pero no son su equivalente]. (Malamud, 2011).

En este proceso de integración regional surge el MERCOSUR (Mercado Común del Sur), del que son Estados Partes tanto Argentina, Paraguay, Brasil y Uruguay (Estados fundadores), Venezuela y Bolivia, (ésta última en proceso de adhesión) y teniendo como Estados Asociados a Ecuador, Chile, Perú, Colombia, Guyana y Surinam. El objetivo principal fue desde sus inicios "propiciar un espacio común que generara oportunidades comerciales y de inversiones a través de la integración competitiva de las economías nacionales al mercado internacional" (Web del Mercosur).

Mapa N° 1: Países integrantes del MERCOSUR

Fuente: <http://www.mercosur.int/innovaportal/v/3862/2/innova.front/en-pocas-palabras>, 31/06/17 11:07 hs.



La ciudad de Posadas: características generales

Posadas es la capital de la provincia de Misiones y sede administrativa del Gobierno provincial. Ubicada estratégicamente en el corazón del MERCOSUR, es el portal de acceso a la provincia, a Argentina y a países limítrofes como lo son Paraguay y Brasil. Desde otras localidades de la provincia y desde otros puntos de Argentina, se accede en forma terrestre por Ruta Nacional N° 12 y Ruta Nacional N° 105; ingresando por el acceso sur, bordeando el río Paraná; o por la ex Ruta Nacional N° 12, hacia la rotonda por Av. República Oriental del Uruguay. Desde la ciudad de Encarnación, se accede a través del Puente Internacional San Roque de Santa Cruz (ferro-automotor), que une ambas ciudades fronterizas.

La ciudad fue fundada en el año de 1614, cuando el padre jesuita Roque González de Santa Cruz, en su misión evangelizadora, llegó a un lugar conocido como "Itapúa", traducido del idioma guaraní "piedra en punta". El 25 de marzo de 1615 funda un pueblo o reducción a la que llamó "Nuestra Señora de la Anunciación de Itapúa". Este pueblo se encontraba sobre una barranca a la margen izquierda del río Paraná, con aborígenes guaraníes de la región, pero por diferentes razones no prosperó y seis años después fue trasladado al margen derecho del río, refundándose con el nombre de "Nuestra Señora de Encarnación de Itapúa". Posteriormente el lugar fue conocido con el nombre de "San José" o "Trinchera de San José".

(...) El 08 de noviembre de 1870, la provincia de Corrientes que desde 1830 mantenía bajo su jurisdicción el punto geográfico que se trata, promulgó una ley creando el departamento de Candelaria y disponiendo la residencia de sus autoridades en el punto conocido de "Trinchera de San José" y la habilitación de su puerto. El 22 de septiembre de 1879, la provincia de Corrientes cambió el nombre de "Trinchera de San José" por el de "Posadas". El

22 de diciembre de 1881 el Poder Ejecutivo de la Nación promulgó la ley de Federalización del Territorio Nacional de Misiones. (Cambas, 1970).

Actualmente, la ciudad forma parte del departamento Capital, que cuenta en total con más de 324.756 habitantes (IPEC, 2010).

A continuación, se presentan datos del perfil del visitante de la ciudad de Posadas, según relevamiento realizado por la Dirección de Turismo. (Ver **Cuadro N° 1**: Perfil de la demanda turística de la ciudad de Posadas).

La ciudad de Encarnación: características generales

La ciudad de Encarnación, conocida también como "La Perla del Sur", fue fundada por el padre jesuita Roque González de Santa Cruz el 25 de marzo de 1615. Actualmente es la capital del departamento de Itapúa, localizada a 365 kilómetros de Asunción (capital del país). Cuenta con aproximadamente 127.525 habitantes.

Las vías de acceso a la ciudad desde otros puntos del Paraguay son la Ruta N° 1 Francisco Solano López, que une Encarnación con Asunción (370 km.); Ruta N° 6 Juan León Mallorquín, que une Encarnación con Ciudad del Este (280 km.); y desde Argentina a través del Puente Internacional San Roque de Santa Cruz (ferro-automotor) que une Encarnación con Posadas.

En lo relacionado al turismo, los datos estadísticos aportados por la Dirección de Turismo de Encarnación arrojan datos que permiten dar cuenta del crecimiento sostenido de la actividad turística en general en la ciudad. (Ver **Cuadro N° 2**: Turistas que visitaron la ciudad de Encarnación).

En cuanto a cantidad de visitantes de la ciudad, los números muestran un constante crecimiento a partir del año 2008, con una evolución exponencial desde el año 2014.



Cuadro N° 1: Perfil de la demanda turística de la ciudad de Posadas

	Año 2016	Verano Año 2017
Procedencia	Provincia de Buenos Aires: 58%, Córdoba 7%, Entre Ríos 5%, otras provincias argentinas: 18%, Misiones 2%, Brasil 6% y 4% extranjeros	Mercado nacional: 78%, Mercado regional: 11% Mercado internacional: 11%
Frecuencia	44% primera vez 27% más de una vez al año 15% una vez al año	52% primera 11% menos de una vez año 14% una vez al año.
Motivo	Vacaciones: 74% Visita a familia: 10% Negocios/trabajo: 16%	Vacaciones/recreación: 79% Visitar a familiares: 9% Negocios / trabajo: 12%
Época de visita	Julio 51%, Febrero 21% y Enero 19%,	Enero 94%, febrero 67% y Julio 46%
Composición del grupo	Particular 98%, Grupo 2% Familia 62%, parejas 32%, amigos 6%	Particular 98% Grupo 2% Familia 52%, parejas 30%, amigos 9%
Sexo	54% femenino/46% masculino	50% femenino/50% masculino
Edad	41% entre 30 y 49 años 29% menores de 18 años 15% entre 50 y 64 años 12% entre los 18 y 29 años 2% mayores de 65 años	61% menores de 39 años 3% mayores de 65 años
Nivel de estudios	62,62% profesionales graduados (29,29% estudio terciario / 33,33% título universitario).	54% estudios técnicos y universitarios incompletos 29% profesionales graduados 14% secundario completo
Tipo de alojamiento	40% hoteles, 22% apart hotel, 19% casa de familias (alojamiento no pago), 12% cabañas, 4% hostel, 3% motor home,	49% hoteles, 12% casas de familia (alojamiento no pago), 11% apart hotel, 10% en cabañas, 9% hostel 5% camping, 3% residenciales
Medio de reserva	35% no realizan reservas previas, 47% vía web, 10% vía email, 8% teléfono	4,3% no realizan reservas previas, 48,3% vía web, 9,5% vía email, 6,9% teléfono, 31% otras formas
Movilidad	Automóvil 82%, Ómnibus 9%, Aéreo 5%, Motor home 3%	Automóvil 49%, Ómnibus 25% Aéreo 19%, Motor home 4%
Tiempo de planificación del viaje	Entre una semana y un mes: 42 % Más de un mes y hasta 6 meses: 24 % Menos de una semana: 15%	Entre una semana y un mes: 36 % Más de un mes y hasta 6 meses: 23% Menos de una semana: 20% Sin planificar: 8%
Medio para buscar información	73% buscan información antes de viajar. Internet 87% (50% redes sociales) Consulta con amigos y familiares 15% Diarios y revistas 9% Casa de Misiones en Bs As 4% Otros medios 2%	68% buscan información antes de viajar. Internet 61% (30% redes sociales) Consulta con amigos y familiares 8%
Paquetes turísticos	100% No contrata	3% contrata
Visita a otros destinos	11% de las personas que visitan Posadas suelen tener otro destino en mente: 26% Capital Federal, 21% Chaco, 18% Tucumán, 15% Córdoba, Santa Cruz 7% y Salta 13%	13% de las personas que visitan Posadas en época estival suelen tener otro destino en mente: Salta (41%), Corrientes (12%), Buenos Aires y Capital (29% y 6%).
Estadía promedio	2,7 noches Otras localidades: 2,7 noches	2,9 noches
Gasto promedio	Con alojamiento: \$ 940,59 Sin alojamiento: \$ 423,21	Con alojamiento: \$833,33 Sin alojamiento: \$461,67.
Actividades	Culturales: 61% Compras: 46% Religioso 25% Vida nocturna: 23% Aventura, actividades náuticas y deportes; 4, 8 y 10% respectivamente	Naturaleza 31% Turismo aventura 31% Turismo religioso: 47% Culturales: 53%
Calificación de los servicios	bueno y muy bueno Servicios de emergencias médicas: 59% no ha utilizado	Información turística: 34% muy buena Conservación de la naturaleza: 43% muy buena Otras prestaciones: muy bueno (no superando el 55%).
Calificación general de la ciudad	Muy buena: 49%.	Entre muy buena (61%) y buena (36%)

Fuente: Dirección de Turismo de Posadas. Agosto de 2017.



Cuadro N° 2: Turistas que visitaron la ciudad de Encarnación

Año	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017 ¹
Cantidad de turistas	47.612	38.314	43.126	63.767	63.900	65.154	71.385	142.770	393.088	571.083	92.943

Fuente: Dirección de Turismo de Encarnación. Julio de 2017

Con respecto al servicio de gastronomía, se evidencia en el cuadro siguiente un crecimiento sostenido en los últimos años. En este período expuesto, el incremento en cantidad de establecimientos fue del 318,11%. (Ver **Cuadro N° 3**: Establecimientos gastronómicos).

En cuanto al servicio de alojamiento, el cuadro que sigue expone la cantidad de establecimientos existentes por año, los mismos se han incrementado en los últimos 5 años, pasando de 38 emprendimientos en el año 2012 a 57 establecimientos en el año 2017, lo que representa un incremento del 50%. (Ver **Cuadro N° 4**: Alojamientos de Encarnación).

En relación con la ocupación hotelera, se advierte un incremento de la misma durante el año 2015: de marzo a diciembre su promedio fue de 34,6% –con excepción del mes de diciembre–, con escasa variación entre los días de semana y de viernes a domingos. Para el año 2016, la ocupación anual promedio fue del 54,75%, destacándose los meses de junio (81%), enero (72%), julio y diciembre (65%), con un incremento notable entre los días viernes y domingos. Para el primer semestre del año 2017, la ocupación mensual promedio ha sido del 58,33%, destacándose los meses de enero y febrero con 81% y 82% respectivamente. Durante los tres primeros meses del año, se registra un importante incremento de la ocupación durante los fines de semana. (Ver **Cuadro N° 5**: Ocupación hotelera, año 2015. **Cuadro N°6**: Ocupación hotelera año 2016. **Cuadro N°7**: Ocupación hotelera año 2017).

¹Cabe aclarar que en el año 2017 están cargados los datos hasta mayo.

Articulación entre Posadas y Encarnación, sus orígenes

Destaca Roberto Abíznano (2009) que:

La región fronteriza de la provincia de Misiones conforma un escenario geográfico regional muy complejo en el que las fronteras políticas se insertan en una matriz sociocultural compartida que permite articular relaciones económicas, comerciales, industriales, turísticas, parentales y socioculturales transnacionales.

Si bien las ciudades de Posadas y Encarnación han sido fundadas casi simultáneamente por el sacerdote jesuita Roque González de Santa Cruz, a lo largo de su historia, han estado condicionadas por contextos y entornos muy diferentes.

Así, encontramos a Posadas como capital administrativa y centro comercial de Misiones, provincia que pertenece a las economías regionales marginales de Argentina (con productos primarios como la yerba mate, té y tabaco), con bajo Producto Bruto Geográfico (PBG) y con altos niveles de pobreza; mientras que la ciudad de Encarnación, capital administrativa y centro comercial por excelencia del departamento de Itapúa, forma parte de la zona más rica y productiva del Paraguay, con cultivos como la soja, arroz, mate y la ganadería bovina. Actualmente, la ciudad de Posadas tiene más de 323.739 habitantes según los datos provisionales del Censo de 2010 y Encarnación más de 146.508 habitantes según el censo de 2002, con una zona metropolitana de 129.972 habitantes (Causarano, 2006: 137); ambas ciudades presentan un crecimiento poblacional sostenido



Cuadro N° 3: Establecimientos gastronómicos

Categoría	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Restaurant	17	19	22	28	35	35
Limitaría	2	5	10	12	14	14
Hamburguesería	32	30	34	41	45	45
Bares	3	9	15	21	23	23
Copetines	39	104	164	234	284	284
Comedor	23	39	55	71	92	98
Pizzería	6	10	14	18	19	17
Parrillada	5	6	6	6	7	7
Elaboración de Alimentos	-	-	5	7	5	5
Churrasquería	-	3	3	2	3	3
Total	127	225	328	440	527	531

Fuente: Dirección de Turismo de Encarnación. Julio 2017

Cuadro N° 4: Alojamientos de Encarnación

Categoría	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Resort	-	1	2	2	2	2
Hoteles	28	27	25	26	26	26
Hotel Boutique	-	2	3	4	4	4
Apart Hoteles	2	4	5	5	7	5
Hostel/ Hostal	1	6	8	12	14	12
Hospedajes	3	4	5	4	4	4
Extra Hoteleros						
Cabañas	1	1	-	1	2	2
Areas de Camping	3	2	1	1	2	2
Total	38	47	49	55	61	57

Fuente: Dirección de Turismo de Encarnación. Julio de 2017

Cuadro N° 5: Ocupación Hotelera, año 2015

Meses	General del Mes	Lunes a Jueves	Viernes a Domingo
Marzo	38%	35%	41%
Abril	54%	53%	55%
Mayo	28%	29%	26%
Junio	28%	30%	27%
Julio	36%	36%	36%
Agosto	34%	32%	36%
Setiembre	31%	30%	30%
Octubre	28%	27%	28%
Noviembre	30%	31%	30%
Diciembre	39%	29%	42%

Cuadro N°6: Ocupación Hotelera año 2016

Meses	General del Mes	Lunes a Jueves	Viernes a Domingo
Enero	72%	48%	86%
Febrero	55%	45%	66%
Marzo	40%	46%	23%
Abril	36%	36%	39%
Mayo	28%	26%	24%
Junio	81%	69%	60%
Julio	65%	61%	69%
Agosto	51%	50%	57%
Setiembre	62%	63%	69%
Octubre	48%	52%	57%
Noviembre	54%	48%	66%
Diciembre	65%	65%	75%

Cuadro N°7: Ocupación Hotelera año 2017

Meses	General del Mes	Lunes a Jueves	Viernes a Domingo
Enero	81%	79%	90%
Febrero	82%	67%	98%
Marzo	59%	54%	64%
Abril	45%	46%	47%
Mayo	39%	40%	37%
Junio	44%	45%	43%

Fuente: Dirección de Turismo de Encarnación. Julio de 2017

en las últimas tres décadas. Destaca Arellano que:

Este crecimiento poblacional se debe a múltiples factores, entre los cuales tienen preponderancia el emprendimiento hidroeléctrico binacional “Yacyretá” con sus repercusiones en el re-ordenamiento del territorio y la incorporación de infraestructura urbana, y la migración rural-urbana propia de la globalización y de la transformación de la base productiva de ambos países. (Arellano, S/D)

La articulación formal de ambas ciudades estuvo marcada por dos acontecimientos que modificaron la función de la frontera y las relaciones sociales en su seno: la inauguración del Puente Internacional San Roque González de Santa Cruz –en el año 1990– y la firma del Tratado de Asunción, hito que marca el inicio del Mercosur.

Hasta la habilitación del Puente Internacional San Roque González de Santa Cruz, el tránsito fronterizo entre ambas ciudades se realizaba a través del río Paraná, mediante servicios de lanchas que unían los puertos con una frecuencia diaria de hasta 32 viajes, y que llegaron a transportar alrededor de 600.000 pasajeros al año (Diario *El territorio*, 3 de abril de 1990), y las balsas que efectuaban ocho viajes diarios transportando alrededor de 25000 vehículos –90% automóviles– al año (Grimson, 1998). A este respecto, señala María Dolores Linares (2014):

Estas transformaciones fueron modificando el espacio fronterizo ya existente entre Posadas y En-

carnación. A la vez, este espacio fronterizo ha sido moldeado, en los últimos años, por innumerables relaciones laborales, familiares, de estudio, sanitarias, etcétera, que conforman una red de relaciones sociales transfronterizas y que impulsarán, tal vez, el desarrollo hacia la creación de un espacio transfronterizo. Como modo de reacción a esta nueva permeabilidad fronteriza, los comerciantes de la Cámara de Comercio e Industria de Posadas (CCIP) reclamaron a las autoridades locales, provinciales y nacionales un estricto control aduanero.

Además, las relaciones comerciales entre Posadas y Encarnación incluyen el comercio formal, es decir, aquel que se ajusta a la legislación del país donde se desarrolla. Por otro lado, y en contrapartida, también incluyen el comercio informal, dando lugar al surgimiento de diferentes personajes propios del comercio entre ambos países, tales como las “paseras paraguayas o villenas” (cuentapropistas dedicadas a la reventa de diversos productos), los taxistas y los moto taxis, los “paseros” (que llevan productos de locales comerciales de Encarnación a ciudadanos argentinos), los “paquitos” (estudiantes universitarios argentinos cuyo domicilio en el DNI figura fuera de la ciudad de Posadas, que alquilan a argentinos su franquicia de 150 dólares para la adquisición de mercaderías en Paraguay) y los puesteros argentinos y mesiteros paraguayos que instalan puestos precarios con mercaderías del vecino país (ob. cit.). Esta integración social, cultural y de economía informal es muy fluida y se encuentra en crecimiento constante.



Destaca Schiavoni que:

Una parte importante de estas prácticas responden no sólo a las coyunturas macroeconómicas y políticas de integración regional, sino también a elementos sociales y culturales. Las asimetrías comerciales entre una orilla y otra pueden variar según las políticas económicas y cambiarias de cada país, son fluctuantes, pero existen prácticas comerciales transfronterizas que ya son tradicionales y que trascienden en el tiempo a pesar de los vaivenes económicos de la región, como por ejemplo la de las paseras paraguayas. (Schiavoni en Linares, 2014).

Para Hugo Omar Pérez, presidente de la Fundación para la Promoción del Comercio y la Empresa de Misiones (FUCEM), es:

Producto de la caída del salario y la búsqueda de hacer rendir el sueldo, también debido al momento económico que atraviesa el país —que hacen que las asimetrías que tenemos con Paraguay se hayan agrandado— y la fuerte presión impositiva que tiene el comercio local, tenemos una gran cantidad de posadeños, misioneros y argentinos en general que van a consumir a Paraguay y el comercio local es el afectado. (Diario El Territorio, julio de 2016).

Sin embargo, esta nueva situación empieza a ser muy desventajosa para un sector de la sociedad posadeña: los comerciantes agrupados en la Cámara de Comercio e Industria de Posadas (CCIP), ya que los posadeños pasan a Encarnación por su cuenta y gastan buena parte de su sueldo en compras en la ciudad vecina, dejando de comprar en los comercios posadeños. (Linares, 2014).

Esto transforma la vida de ambas ciudades, especialmente en el comercio, ya que la compra y venta es el motivo más importante que impulsa a la gente a atravesar el río. Así Grimson (1998) destaca:

En la medida en que Posadas y Encarnación, como la mayor parte de las ciudades limítrofes, consti-

tuyen un mercado único dividido por una frontera política, los habitantes aprovechan las diferencias de precios para maximizar su salario. En los últimos años, con diversas variaciones, los precios fueron inferiores en la ciudad paraguaya.

Como dato más reciente, la tabla que sigue muestra las diferencias de costos y precios entre Posadas y Encarnación. (Ver **Cuadro N° 8: Comparación de precios entre Posadas y Encarnación**).

Para que un local comercial de Posadas tenga ganancia en comparación con Encarnación, debe vender un 40% más caro el producto... Se puede ver la diferencia de un mismo costo y claramente la diferencia es de 40% representada por cuestiones fiscales nacionales, provinciales y municipales. (Diario Misiones Cuatro, septiembre de 2017)

La carga fiscal, y fundamentalmente los impuestos, son tres: 10% de IVA, 10% aportes patronales y 10% de impuestos a las ganancias, además del 35% de impuestos a la importación. (Ídem)

Destaca el responsable del estudio, el diputado provincial Gustavo González que:

Cuadro N° 8: Comparación de precios entre Posadas y Encarnación

	Posadas	Encarnación
Precio de venta del Fabricante	\$ 1.000,00	\$ 1.000,00
Impuestos que paga el fabricante		
Rentas (Ingresos Brutos)	\$ 45,00	\$ -
Padron de Comercio	\$ 10,00	\$ -
Impuestos debitos y creditos Bancarios	\$ 12,00	\$ -
Precio de compra del Comercio	\$ 1.067,00	\$ 1.000,00 A
IVA	\$ 421,48	\$ 155,31
Rentas (Ingresos Brutos)	\$ 90,32	\$ -
Impuestos debitos y creditos Bancarios	\$ 29,14	\$ -
Padron de Comercio	\$ 19,17	\$ -
Impuestos que paga el comercio	\$ 560,10	\$ 155,31 B
Precio venta necesario para rentabilidad	\$ 2.428,51	\$ 1.708,45 C
Margen despues de impuestos directos	\$ 801,41	\$ 553,14 C-B-A
Salario + Carga patronal	\$ 315,71	\$ 211,45
Gastos de comercializacion	\$ 242,85	\$ 153,76
Ganancia antes de impuestos a las Ganancias	\$ 242,85	\$ 187,93
Impuestos a las Ganancias	\$ 85,00	\$ 18,79
Rentabilidad final	\$ 157,85	\$ 169,14
% rentabilidad sobre venta	6,50%	9,90%
	Posadas	Encarnación

Fuente: <http://misionescuatro.com/general/posadas-encarnacion-las-asimetrias-numeros/>, octubre 11, 2016.

Las diferencias de precios se deben a múltiples variables. Una de ellas es el precio del alquiler: en Posadas un alquiler en pleno centro de Posadas al comerciante le cuesta \$20.000; en Encarnación en zona alta \$4.000; algo increíble que marca una asimetría fundamental. Por otro lado, existe una diferencia significativa si comparamos los impuestos provinciales. En Encarnación no se cobra Ingresos Brutos. Otro factor influyente son los costos laborales. Un empleado de comercio le sale al comerciante alrededor de veinte mil pesos (\$20.000) incluidas las cargas patronales. En Encarnación al empresario le sale seis mil (\$6.000) (Web de Noticias de la región, 19/07/16).

Desde la Confederación Económica de Misiones (CEM), que conforma con sus pares de provincias limítrofes una comisión específica en el ámbito de la Confederación Argentina de la Mediana Empresa (CAME), se sostuvo que:

En 2016, sólo por el puente Posadas-Encarnación, pasaron 12 millones de personas. Por este paso que une ambas ciudades cruzan diariamente entre 40 a 45 mil personas; en dos años, lo hicieron por tren dos millones. En el feriado largo del Carnaval 2017, se trasladaron 190 mil argentinos, gastando 124 millones de pesos (...) Se estima que por mes los posadeños en Encarnación dejan unos 40 mil millones de guaraníes a los comerciantes paraguayos (115 millones de pesos. Es decir, 1.380 millones de pesos anuales aproximadamente, sin contabilizar los feriados) y agrega que según información publicada por el diario paraguayo ABC "las compras de argentinos en la ciudad de Encarnación se triplicaron en los últimos meses". (Web de la Confederación Económica de Misiones)

Asimismo, los tours de compras provenientes de diversas provincias argentinas como Chaco, Santa Fe y Buenos Aires (con 20 a 40 unidades de ómnibus diarios) van incrementando la afluencia de visitantes a la vecina ciudad de Encarnación, generando un nuevo problema urbano a la ciudad de Posadas con los ómnibus estacionados en la Avenida Costanera. Este fenómeno fue tratado exigiendo el pago de toque de andén de los mismos y que sean esta-

cionados en las proximidades de la terminal de ómnibus. Todos estos aspectos, relacionados al tránsito de personas de Argentina a Encarnación, trae diversos efectos económicos, entre ellos: la fuga de alrededor de 800 millones de pesos mensuales por compras en comercios de Paraguay y Brasil, cierre de comercios (desde enero a marzo de 2016 cerraron 68 comercios) y la falta de lugares adecuados para el estacionamiento de los ómnibus de tours de compras.

Las asimetrías y su influencia en el turismo de ambas ciudades. Visión de los funcionarios públicos

El turismo en Posadas posiciona hoy en día a la ciudad como un centro de distribución en el cual se debe fortalecer una estructura comercial en lo que a turismo receptivo respecta. El director de Turismo así lo expresa:

Posadas hasta ahora cumple la función de ciudad de paso, se la distingue como centro de distribución, tiene tres o cuatro funciones. En el último tiempo, todas las capitales de provincia han crecido como destino de sus propios comprovincianos, por ejemplo, Corrientes un 17%, Posadas un 20% gente de Misiones que visita los fines de semana la capital. Agregando la asimetría que hacen que muchos se alojen en Posadas, para comprar en Encarnación (Paraguay) (Kremar, 2016).

La demanda turística de Posadas, si bien está conformada generalmente por grupos familiares, aún no tiene un perfil definido. En este sentido, se está buscando definirlo, y que comprenda diversas tipologías, tales como el turismo de reuniones, náutico y de sol y playa. En los últimos tiempos, el promedio de estadía se duplicó, siendo actualmente de tres noches.



En lo que respecta a Encarnación, en el año 2015, la directora de Turismo local, Sra. Verónica Stefani Torales expresaba que el turismo en la ciudad es “una actividad muy estacional, se concentra muchísimo desde mediado de diciembre hasta el último día de Carnaval (...) Antes era una ciudad comercial, de paso y punto. Desde hace unos años con la habilitación de las 3 playas esto cambió”. Además, también señalaba el impulso que se estaba dando al turismo de reuniones a partir de la creación de “Itapúa Paraguay Convention & Visitors Bureau”. En consonancia con esto, la directora de Turismo actual considera que Encarnación tiene un posicionamiento establecido con Turismo Playa, Turismo Comercial, Turismo de Convenciones y Eventos, comentando que para este último se implementó –desde el año 2016– un calendario diversificado de alto nivel en eventos nacionales e internacionales, ya sean deportivos, culturales, de entretenimientos, educativos o de capacitación. (Stefani Torales, 2015).

En cuanto a la demanda de Encarnación, se compone de familias atraídas por la gastronomía y los atractivos de la zona, incluida la ciudad de Posadas; también se observa la demanda de parejas jóvenes provenientes del interior del país, de Posadas y de otros puntos de la provincia de Misiones. La estadía promedio es de 4 noches y sus visitantes llegan motivados por las compras, pernoctan entre 2 y 3 días, mientras que el turismo de negocios demanda de 2 a 5 días.

En relación con la integración entre ambos municipios, los directores de Turismo municipales expresaron: “Como director de Turismo, lo primero que hice fue hacer un mapa regional, en un folleto, la primera, la territorial. Nosotros ofrecemos y vendemos territorio paraguayo. (...) Cuando uno genera reciprocidad ya es positivo” (Kremar, 2016). También nota que las relaciones comerciales se dificultan por la problemática en el puente, y que por ello se está planteando un sistema similar al de Iguazú con carriles diferenciales para combis, taxis, particulares y colectivos. El tren ayuda mucho al tráfico, pero el horario es una restricción con el tema de las excursiones.

Valdez expresa que hoy en día existe articulación gracias a la implementación de ciertas acciones:

La primera fue instalar la conciencia de un “turismo integrado”, luego intercambiar y dar a conocer el calendario de eventos de la ciudad de Encarnación con la de Posadas para tratar de coordinar actividades y eventos importantes del calendario anual, para luego plasmarlo en un sólo calendario regional, y también elaborar folletos informativos en conjunto. (2017)

Menciona que la mayor dificultad para el desarrollo de actividades turísticas entre Posadas y Encarnación son la burocracia y el tiempo que lleva cruzar el puente.

Queda en evidencia que las asimetrías existentes no son un inconveniente para en un futuro lograr una articulación efectiva. Si bien falta mucho por hacer, por materializar, la intención está y lentamente se está avanzando. Se destacan como principales dificultades los trámites burocráticos que generan demoras para cruzar el puente internacional.

Las asimetrías y el turismo: visión de los empresarios de ambas ciudades

Las obras complementarias de la Entidad Binacional de Yacyretá (EBY), como lo son las avenidas costaneras en ambas ciudades, generaron importantes cambios, embelleciendo su paisaje urbano y dando lugar a inversiones turísticas a partir de la puesta en valor de la zona ribereña con obras de infraestructura.

Tal como se mencionó anteriormente, la ciudad de Encarnación cuenta en la actualidad con 57 establecimientos hoteleros de diferentes clases y un total de 1466 habitaciones, que implican unas 3477 plazas y poco más de 531 establecimientos gastronómicos.

La mayor parte de los alojamientos se localizan en el centro de la ciudad y barrios cercanos, especialmente en zona de la Avenida Costanera y áreas lindantes o de fácil acceso a la Avenida Irra-



zabal, arteria de gran importancia para el tránsito ya que conecta el centro de la ciudad con el Puente Internacional San Roque González de Santa Cruz.

Por su parte, la ciudad de Posadas cuenta actualmente con 35 establecimientos de alojamiento, con 1420 habitaciones y un total de 3283 plazas, con una oferta gastronómica de alrededor de 140 empresas. Al igual que en Encarnación, la mayor parte de los nuevos establecimientos gastronómicos están localizados en las proximidades de la Avenida Costanera, Monseñor Jorge Kemerrer.

Al ser consultados los gerentes de las empresas turísticas de Posadas acerca de la forma con la cual hacen frente a las asimetrías existentes y diseñan las estrategias al respecto, las respuestas fueron dispares de acuerdo con el tipo de servicio turístico.

Desde el rubro gastronómico, la empresa Marandú SA (El Astillero Restaurante y Marandú Resto bar, Posadas) expresó: *“No considero que existan asimetrías notoriamente marcadas. Es más un problema de políticas a nivel nacional y municipal”* (Allamprese, 2017).

Por su parte, el empresario propietario de Código Cerveza, único en su rubro en la zona, sostiene que:

Las empresas no están enfocadas en lo que deben enfocarse que es la gestión, esa es una gran falencia de las empresas en Argentina y en lo regional. Y gestión no es sólo lo interno, sino también percibir el entorno y sus cambios. Y por sobre todo, hay un gran desenfoco con el cliente, no le dan la importancia que tiene para la empresa. (Poujade, 2017).

Se destaca este comentario donde se pone a la gestión empresarial por sobre cualquier otro problema coyuntural y como una debilidad por parte de las empresas del país y la zona. Este gestionar implica tanto estar atento y poder dar respuesta a los cambios que se producen en el entorno, como –y principalmente– enfocarse en el cliente, atender sus gustos, preferencias e inquietudes; esto es, realizar una gestión eficiente de la calidad.

En ambas ciudades fue importante el creci-

miento experimentado en el rubro gastronómico en los últimos años, principalmente con inversiones realizadas en torno a las zonas costeras. Durante las horas nocturnas, el tráfico en el puente es intenso, ya que los residentes posadeños llegan a Encarnación a disfrutar de la gastronomía. Los locales dedicados a este rubro, además de poseer variedad y calidad, se destacan por presentar menores costos con relación a los asentados en Posadas. El presidente de la Asociación Misionera de Hoteles, Bares, Restaurantes y Afines (AMHBRA) manifestó que:

Antes ir a Paraguay era ir a la zona baja, pero ahora hay ofertas, tienen Costanera como la nuestra, tienen una playa con más servicios que las de Posadas, tienen la marca internacional que a la gente más le gusta que es Mc Donalds... hoy tienen ofertas y servicios. Hoy, Encarnación está mejor parado que nosotros. (Martín Oria en Misiones Cuatro, octubre de 2016)

En cuanto a las agencias de viajes, las localizadas en Posadas sostienen que la mayor diferencia con Paraguay está dada por la parte impositiva, con costos muy inferiores en el país vecino, en general, en cuanto al impuesto al Valor Agregado (IVA), el impuesto a los Ingresos Brutos provinciales (IIBB) y las cargas sociales, como también en relación a los alquileres de los locales comerciales. Así lo expresaba el propietario de Abra Tours EVT:

Las únicas asimetrías que hay son las cuestiones fiscales y de los impuestos. Allá tienen el IVA al 10% y acá tenemos el 21%, 27% en las comunicaciones. Y tenés 10,5% en publicidad y transporte, y que acá pagamos el 4,5 de ingresos brutos y allá no pagan; y tampoco impuestos a las exportaciones y nosotros sí tenemos. (Brajkovic, 2016).

Carlota Stockar EVT, comparando las agencias que posee tanto en Posadas como en Encarnación, expresaba que fue difícil poder entrar a la vecina ciudad *“Pero una vez que entrás allá se te abren muchas puertas. El paraguay se entrega por completo, y además es todo menos costoso (impuestos en general, sueldos, cargas sociales,*



etc.)” (Stockar, 2016). Por su parte, desde Verdagua EVT también se referían al respecto:

Lo que más influye es no estar a la misma altura con Paraguay. En cuanto a la parte impositiva, los costos, los alquileres son muy altos en Posadas, en cambio en Encarnación ellos tienen más facilidades. El dinero rinde mucho más allá que acá... Si se habló de MERCOSUR es para que se dé un impulso a la economía y a la igualdad de condiciones para poder potenciar lo que se tiene, pero lastimosamente no es así. Todo queda en las palabras y no se concreta en la realidad. Tendría que haber un mecanismo para que se equilibre, hay cosas buenas y otras no tanto. No sé si a los gobernantes o los empresarios no les interesa. Con gran cantidad de personas que concentra esta zona y los intercambios que se pueden hacer y así y todo se hace más difícil. (Núñez, 2016).

Otro inconveniente que dificulta la integración entre los dos países y el trabajo en forma conjunta –principalmente con el Circuito de las Misiones Jesuíticas– tiene que ver con los trámites migratorios y la gran demora que demanda cruzar el puente. Desde la agencia de viajes Yacaré Tours destacan: “(...) el cruce es un problema: el no tener el permiso para cruzar en cualquier momento y no tener que hacer largas filas para hacer los trámites de los pasajeros, estar tantas horas en el puente... eso dificulta la integración. Y el querer programar acciones” (Martins, 2016).

También la propietaria de la agencia de viajes Verdagua hacía referencia al respecto de las dificultades en el tránsito:

Hablando de Posadas-Encarnación... podría ser un poco más ágil. Cuando la gente se entera que tiene que estar dos o tres horas esperando para cruzar, no quiere, no le interesa hacer los predios jesuíticos de Paraguay. No es positivo. El circuito de las Misiones Jesuíticas se debería explotar más... Pero el mayor obstáculo es la lentitud de los cruces fronterizos. Reuniones siempre hubo, pero siempre queda en la nada. Existe una Federación, la FEBAP. Se realizan las reuniones, se trabajan en los puntos que se quieren mejorar, pero en la

aduana no se aplican. Lo único fue la habilitación de un carril especial y ahí quedo. Y nada más. Se podría mejorar mucho. Hoy con el tren se podría agilizar. Pero los costos se elevan. Llevarlos hasta la terminal del tren, cruzan y que otra empresa de transporte los espere y continuar con el servicio. Pero los costos son otros. El cruce se realiza en 5 minutos. (Núñez, 2016).

Por el lado de las agencias de viajes de Encarnación, se menciona que se ven favorecidos por las asimetrías actuales ya que, al ofrecer precios competitivos en relación con las agencias de Posadas, venden sus productos a clientes argentinos. Así lo expresaba el personal de ventas de Funs Club:

Nosotros tenemos muchos clientes de Posadas. Un factor importante es la publicidad y las recomendaciones de boca en boca de personas que ya viajaron y nos recomienda. Lo más importante para manejar las asimetrías es teniendo un buen precio, buena atención, y después bueno... las facilidades de pago. Con eso manejamos las asimetrías y captamos clientes. (Torres, 2017).

Finalmente, en cuanto al servicio de alojamiento, los empresarios de Posadas coincidieron en que las asimetrías económicas, a diferencia de lo que ocurre en el sector comercial en general, no tienen mayor influencia negativa en el rubro. Por el contrario, muchas veces los hoteles se ven favorecidos al poder captar una noche más a quienes realizan compras o simplemente visitan la ciudad de Encarnación.

La propietaria del hostel Tarambana mencionaba al respecto: “el estar en frontera permite tener una opción más para ofrecer al turista y con ello lograr captarlo una noche más de alojamiento” (Beuter, 2006). Desde el apart hotel Urunday, localizado en zona aledaña a la rotonda de acceso a la ciudad de Posadas que comunica con el puente internacional, destacaron su ubicación: “Nosotros estamos en camino al puente y desde el puente por la avenida Tierra del Fuego, lo cual nos beneficia para alojar gente que viene en auto por turismo de compras [y que va a En-



carnación]. *Los asesoramos y orientamos*” (Gunter, 2016). El gerente del hotel Grand Crucero Posadas Express decía: *“Somos una de las fronteras con más tráfico en el mundo; nosotros tenemos grupos que vienen a hospedarse acá para ir a hacer compras a Encarnación”* (Arce, 2016).

Otro aspecto que destacaron los empresarios de Posadas es la importancia de la calidad en el servicio de alojamiento, y que en general es percibida como positiva en la ciudad, considerándose como una ventaja competitiva en relación a los alojamientos de Encarnación. La propietaria del entonces hostel Gualambao expresaba al respecto:

Siempre es necesario estar atentos -desde la alta dirección- y tratar de adaptarse a los cambios. La adaptabilidad es fundamental, pero depende del tipo de empresa y el segmento de mercado con el que se trabaja y si tenés o no competencia. Por otra parte, si ofrecés calidad en tu establecimiento, eso se valora mucho y la gente lo difunde. (Jaccobacci, 2016).

También el gerente del complejo La Aventura hizo referencia a ello: *“Estratégicamente, la empresa opta por prestar servicios de calidad, teniendo en cuenta la competencia dentro de la ciudad y en el país vecino. Tratamos de mejorar trimestralmente la calidad de la asistencia y servicios contratados”* (Bedoya, 2016). La gerente del hotel La Misión comentaba en la entrevista que, al estar creciendo la demanda del “turismo de frontera”, *“estamos atentos a los gustos, preferencias y hábitos de los visitantes”* (Buasso, 2017). Finalmente, la gerente del hotel Continental expresaba que desde el hotel *“No recomendamos Paraguay, tuvimos algunas experiencias negativas en su momento”* (Martínez, 2016).

Si bien, como se mencionó antes, las asimetrías no influyen en gran medida, los establecimientos igualmente buscan captar la demanda del país vecino. El hotel Ha Posadas Urbano expresaba que *“en cuanto a las estrategias, se realizan promociones en fechas claves como feriados y nos damos a conocer con las empresas de allá”*

(Puertaz, 2016). La gerente del hotel La Misión menciona que están atentos a la diferencia cambiaria y a los feriados.

Por el lado de los empresarios de Paraguay, también tienen en cuenta que las asimetrías económicas no influyen en gran medida en el rubro. El gerente del hotel Savoy manifestaba que no poseen demasiados clientes de Argentina: solamente alrededor del 20%. Hizo hincapié en las políticas argentinas y en la falta de coordinación entre Posadas y Encarnación:

Nosotros somos estables y no le vamos a cerrar las puertas a quien viene a traer plata. Argentina no va a llegar a ninguna solución con estos cambios y esos controles cada vez más estrictos (...) Posadas y Encarnación podrían trabajar juntos, pero deben ponerse de acuerdo los gobiernos y no tirar cada uno por su lado (...). A la mayoría de los encarnacenos les gusta ir a Posadas, nuestros clientes suelen ir a visitarla. Para entrar a Paraguay es muy simple, pero entrar a la Argentina no es fácil. Acá hay una orden municipal de no molestar a la gente que viene. (Martínez Pérez, 2017).

En coincidencia, el gerente del hotel Le Club Resort decía: *“Nosotros recibimos algunos huéspedes de Posadas, pero son muy pocos. Tenemos como clientes principales gente de Asunción. Posadas no nos afecta ni nos beneficia”* (Silva, 2017).

Acciones concretas

Como acciones concretas para paliar las asimetrías existentes, desde el Estado nacional mediante la Administración Federal de Ingresos Públicos (AFIP) y el Ministerio de Turismo de la Nación Argentina, a partir del 2 de enero de 2017 se empezó a aplicar el reintegro del Impuesto al Valor Agregado (IVA) a los turistas extranjeros por el uso de servicios de alojamiento.

De los empresarios entrevistados, solamente uno hizo mención a este beneficio: la gerente del hotel La Misión destaca la política de reciente implementación donde se devuelve el 21% del IVA a



los extranjeros, considerando que “*está creciendo el turismo de frontera con este descuento*” (Buasso, 2017).

Algunas consideraciones finales

Las asimetrías comerciales entre Posadas (Argentina) y Encarnación (Paraguay) continúan acentuándose. Si bien ambas ciudades desde siempre tuvieron un flujo comercial constante, en los últimos meses el éxodo masivo de personas que cruzan a la ciudad paraguaya ha aumentado. Misioneros en general y residentes de otras provincias que llegan motivados por las compras buscan hacer rendir su salario, producto de la caída del mismo y de los altos precios de las mercaderías en general en su zona de origen, forzados por la fuerte presión impositiva.

En cuanto al turismo, como principal dificultad para lograr una integración entre ambas ciudades y el trabajo en conjunto tanto desde el Estado como desde el sector privado, se mencionaron la burocracia y el excesivo tiempo que conlleva el cruce del puente internacional.

En lo relacionado a las empresas turísticas, el sector gastronómico de Posadas apuntó a la gestión empresarial y a centrarse en el cliente.

Desde el rubro alojamiento, los empresarios de Posadas coincidieron en que las asimetrías económicas, a diferencia de lo que ocurre en el sector comercial en general, no tienen mayor influencia negativa en el rubro; por el contrario, muchas veces los hoteles se ven favorecidos al poder captar una noche más a quienes realizan compras o simplemente visitan la ciudad de Encarnación.

Otro aspecto que destacaron los empresarios de Posadas es la importancia de la calidad en el servicio de alojamiento, y que en general en la ciudad la misma es percibida como positiva, considerándose así como una ventaja competitiva en relación a los alojamientos de Encarnación.

Por el lado de los empresarios de Paraguay, también creen que las asimetrías económicas no influyen en gran medida en el rubro, contan-

do con una demanda argentina que no supera el 20%. Asimismo, señalaron como negativa la falta de coordinación entre Posadas y Encarnación.

Desde el sector de viajes de Posadas, aparecieron, nuevamente como aspecto negativo frente a las agencias localizadas en Encarnación, los costos de los alquileres de locales comerciales y la carga impositiva (IVA, ingresos brutos, cargas sociales). Por su parte, las agencias de viajes de Encarnación mencionaron que se ven favorecidas por las asimetrías actuales ya que, al ofrecer precios competitivos con relación a las agencias de Posadas, venden sus productos a clientes argentinos.

En lo relacionado al sector público, sostuvieron que las asimetrías económicas existentes no son un inconveniente para en un futuro lograr una articulación efectiva. Aunque falta mucho por hacer, por materializar, la intención está y lentamente se está avanzando. Sin embargo, desde distintos sectores de la provincia de Misiones se solicitó, tanto a nivel nacional como provincial, la aplicación de medidas tendientes a lograr paliar las asimetrías económicas. Hasta el momento, desde el sector turístico solamente, se concretó la devolución del IVA por el servicio de alojamiento a los turistas extranjeros.

Referencias bibliográficas

Libros

CAUSARANO, Mabel (2006): *Paraguay: Regiones metropolitanas fronterizas. Una puesta al día*. Santiago de Chile, CEPAL.

CAMBAS Aníbal (1970): *Centenario de la Ciudad de Posadas*. Publicación de la Municipalidad de Posadas.

COHEN, Roger (2011): *Evaluación de Proyectos de Plantas Químicas - FI UBA Macroeconomía: Tipo de Cambio*. [Web] Consultado el 30/06/17 en <http://materias.fi.uba.ar/7626/TipodeCambio-Texto.pdf>.



Universidad Nacional de Misiones

CRESTA ARIAS, Juan: "Asimetrías en el Mercosur: Un enfoque macroeconómico" (Cap. 2). En MASSI, Fernando; TERRA María Inés (Coord.) (2008): *Asimetrías en el Mercosur ¿impedimento para el crecimiento?* [Web]. Consultado el 11/08/2017 en: <http://decon.edu.uy/publica/Libros/Asimetrías%20en%20el%20Mercosur.pdf>.

DIECKOW Liliana María (2010): *La problemática económica del Turismo I. Un abordaje teórico, aplicado y práctico*. Posadas, Editorial Universitaria UNaM.

FIGUEROLA, Manuel (1990): *Teoría económica del turismo*. Madrid, Alianza Universidad Editores.

FIGUEROLA, Manuel (2000): *Introducción al estudio económico del turismo*. Madrid, Alianza Universidad Editores.

GONZÁLEZ Menorca Carlos; GONZÁLEZ Menorca Leonor; JUANEDA AYENSA Emma; GRIMSON, Alejandro (1998): "La producción mediática de nacionalidad en la frontera. Un estudio de caso en Posadas (Argentina)-Encarnación (Paraguay)". En *Organización de las Naciones Unidas para la educación, la ciencia y la cultura. Gestión de las Transformaciones Sociales (MOST). Documentos de debate No. 26*. Consultado el 11/09/2017 en: <http://unesdoc.unesco.org/images/0011/001149/114959So.pdf>

MALAMUD, Andrés (2011): *Conceptos, teorías y debates sobre la integración regional*. [Web]. Disponible en http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1870-35502011000200008.

PELEGRÍN BORONDO Jorge (2014): *La calidad en las organizaciones turísticas*. España. Ed. Paraninfo.

MOCHON Francisco; BECKER, Víctor (2008): *Economía, principios y aplicaciones*. Estados Unidos; Mc Graw Hill.

PANTANO, Eduardo (2007): *Turismo un Enfoque Económico & Otras Cuestiones*. Buenos Aires, Ladevi Ediciones.

PARRA LOPEZ, Eduardo. (2006): *Gestión y dirección de empresas turísticas*. España; Mc Graw Hill.

Artículos de revistas en formato electrónico

ARELLANO, Diana (2013): "Dinámicas comerciales transfronterizas Posadas Encarnación". En *Aportes do V Simpósio Iberoamericano em Comércio Internacional, Desenvolvimento e Integração Regional*. Consultado el 30 de junio de 2017. URL: <file:///C:/Users/usuario/Downloads/27.%20DINAMICAS%20COMERCIALES%20TRANSFRONTERIZAS%20POSA-DAS%20ENCARNACION.pdf>.

LINARES, María Dolores (2014): "La frontera entre la permeabilidad y el "pique". Las transformaciones socio - territoriales en el paso Posadas (Argentina) - Encarnación (Paraguay) durante la década de los noventa". En *Revista Transporte y Territorio* [Web]. Disponible en <http://revistascientificas.filo.uba.ar/index.php/rtt/article/view/303/299> Consulta: 11/08/2017.

LORENZO, Fernando (coord.) (2008): *Asimetrías macroeconómicas entre los países del MERCOSUR* [Web]. Disponible en <http://www.cinve.org.uy/wp-content/uploads/2013/04/estudio-2-castellano.pdf>

VACA, Josefina y CAO, Horacio: *Sociedad informacional y asimetría territorial en la República Argentina* [Web]. Disponible en http://sedici.unlp.edu.ar/bitstream/handle/10915/29948/Documento_completo.pdf?sequence=1.

Páginas web

ANZIL, Federico (2005) "Tipo de cambio". Puesto en línea el 2 de marzo de 2005. Consultado el 31 de junio de 2017. URL: <https://www.econlink.com.ar/dic/tipodecambio.shtml>.



PEREZ PORTO, Julián y GARDEY, Ana (2012). "Definición de Asimetría". Puesto en línea en 2012. Consultado el 31 de junio de 2017. URL: <http://definicion.de/asimetria>

PERIÓDICO DIGITAL MISIONESCUATRO.COM (2016). "Posadas-Encarnación; las asimetrías en números". Puesto en línea el 11 de octubre de 2016. Consultado el 11 de octubre de 2016. URL: <http://misionescuatro.com/general/posadas-encarnacion-las-asimetrías-numeros/>

PERIÓDICO DIGITAL MISIONESCUATRO.COM (2016). "El cruce a Encarnación favorece al sector turístico posadeño". Puesto en línea el 11 de octubre de 2016. Consultado el 27 de julio de 2017. URL: <http://misionescuatro.com/posadas/cruce-encarnacion-favorece-al-sector-turistico-posadeno/>

CONFEDERACIÓN ECONÓMICA DE MISIONES (CEM) (2017). Consultado el 31 de junio de 2017. Disponible en: <http://cemisiones.com.ar/home/index.php/noticias/item/409-la-cem-integra-en-camecomision-especifica-por-las-asimetrías>.

MERCOSUR. Consultado el 31 de junio de 2017. Disponible en <http://www.mercosur.int/innovaportal/v/3862/2/innova.front/en-pocas-palabras>.

DIARIO EL TERRITORIO (2017). "Estiman que se van de la provincia hasta 800 millones de pesos al mes". Puesto en línea el 17 de julio de 2016. Consultado el 25 de julio de 2017. URL: <http://www.eltterritorio.com.ar/nota4.aspx?c=-2727676863747995> MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO REP. ARGENTINA. Disponible en <https://www.mrecic.gov.ar/es/mercosur-o>. Consultado el 10/04/15

PERIÓDICO DIGITAL NOTICIAS DE LA REGIÓN (2016). "Asimetrías: el precio de una zapatilla en Posadas es de \$1418, en Encarnación \$726 y en Foz de Iguazú \$907 sin el margen de ganancia, de acuerdo a un informe del diputado radical Gustavo González". Puesto en línea el 19 de julio

de 2016. Consultado el 19 de julio de 2016. URL: [http://www.noticiaslaregion.com.ar/index.php?option=com_k2&view=item&id=5251:asimetr%C3%ADas-el-precio-de-una-zapatilla-en-posadas-es-de-\\$1418-en-encarnaci%C3%B3n-\\$726-y-en-foz-de-iguaz%C3%BA-\\$907-sin-el-margen-de-ganancia-de-acuerdo-a-un-informe-del-diputado-radical-gustavo-gonz%C3%A1lez&Itemid=213&tmpl=component&print=1](http://www.noticiaslaregion.com.ar/index.php?option=com_k2&view=item&id=5251:asimetr%C3%ADas-el-precio-de-una-zapatilla-en-posadas-es-de-$1418-en-encarnaci%C3%B3n-$726-y-en-foz-de-iguaz%C3%BA-$907-sin-el-margen-de-ganancia-de-acuerdo-a-un-informe-del-diputado-radical-gustavo-gonz%C3%A1lez&Itemid=213&tmpl=component&print=1)

PERIÓDICO DIGITAL MISIONES OPINA (2016). Las asimetrías que perturban al intendente Joaquín Losada. Puesto en línea el 25 de abril de 2016. Consultado el 25 de abril de 2016. URL: <http://misionesopina.com.ar/las-asimetrías-que-perturban-a-joaquin-losada/>.

PERIÓDICO MISIONES ON LINE (2016). "Posadas: La fuga de divisas se acelera con los Tours de compras a Encarnación". 28 de septiembre de 2016. Consultado el 17 de febrero de 2017. URL: <http://argentinamunicipal.com.ar/argentina/?p=54044>.

INSTITUTO PROVINCIAL DE ESTADÍSTICAS Y CENSOS DE MISIONES (IPEC) (2010). Disponible en <https://www.ipecmisiones.org/>. 2017.

Entrevistas

ALLAMPRESE, José María. Socio Gerente Marandú SA (El Astillero Restaurante y Marandú Resto bar- Posadas). Diciembre de 2016.

ARCE, Fernando. Gerente Grand Crucero Posadas Express (Posadas). Mayo de 2015.

BEUTER, Elizabeth. Socia Gerente Hostel Tarambana. Mayo de 2016.

BEDOYA, Carlos Mario. Complejo La Aventura (Posadas). Junio de 2016.

BRAJKOVIC, Guillermo. Gerente Comercial Abra Tours EVT (Posadas). Junio de 2016.



Universidad Nacional de Misiones

BUASSO, Lucrecia. Gerente Hotel La Misión (Posadas). Abril de 2017.

GÜNTHER, Randy. Apart Hotel Urunday. Octubre de 2016

JACOBACCI, Virginia. Socia gerente Hostel Gualambao. Mayo de 2017.

KREMAR, Ariel. Ex subsecretario de Capacitación y control de calidad del Ministerio de Turismo de Misiones. Realizada el 07/09/15. Y como Director de Turismo de la Ciudad de Posadas. Realizado el 21/10/16.

MARTÍNEZ PÉREZ, Cristian. Gerente del Hotel Savoy (Encarnación). Mayo de 2017.

MARTINEZ, Mariana. Gerente Hotel Continental (Posadas). Junio de 2016.

MARTINS, Yanina. Ventas Yacaré Tours (Posadas). Julio de 2016.

NUÑEZ, Carolina. Ventas Verdagua EVT (Posadas). Junio de 2016.

POUJADE, Guillermo. Socio Gerente Código Cerveza. Noviembre de 2016.

PUERTAZ, Mariana. Gerente del Hotel HA (Posadas). Diciembre de 2016.

SILVA, Yennifer. Gerente general Hotel Le Club Resort. (Encarnación). Julio de 2017.

STEFANI TORALES, Verónica. Ex Directora de Turismo de Encarnación. Julio de 2015.

STOCKAR, Carlota. Propietaria Carlota Stockar EVT (Posadas). Junio de 2016.

TORRES, Estela Maris. Administrativa EVT Fans Club Travel (Encarnación). Julio de 2017.

VALDEZ CLEBSCH, Dolly. Directora de Turismo Municipalidad de Encarnación, Paraguay. Abril de 2017.

Otras fuentes

DIECKOW, Liliana M. (Dir.) y BRONDANI, Nancy (Co-dir.): Proyecto de investigación *Diagnóstico del destino turístico Posadas-Encarnación (2015-2017)*. Código 16H/416. Período: 2015-2017. Secretaría de Investigación y Postgrado. FHyCS - UNaM.

Estadísticas de la Dirección de Turismo de la Ciudad de Posadas. Agosto de 2017.

Estadísticas de la Secretaría de Turismo de la Ciudad de Encarnación. Agosto de 2017.



El programa SIGO como impulsor de la competitividad del sector turístico en Misiones

*The SIGO program as a competitiveness
driver of tourism sector in Misiones*

Aldo Daniel Maciel - Marcelo Daniel Groh - Carlos Javier Balustra*

Resumen

Este artículo realiza un recorrido a través de las investigaciones desarrolladas por este equipo acerca de la calidad como disciplina de estudio que, en el marco del Sistema Argentino de Calidad Turística (SACT), se aplicó en Posadas, Misiones (Argentina) y Encarnación, Itapúa (Paraguay) a través del programa Sistema Inicial de Gestión Organizacional (SIGO), con el propósito de comprender los mecanismos de la competitividad turística al que se arriba como resultado esperado de la aplicación de los principios de gestión de la calidad. La competitividad resulta de la capacidad de sus industrias conexas, para ofrecer productos que relativizados al desempeño de la competencia ofrezcan mayor satisfacción, y que su proceso productivo esté diseñado para reducir el número de errores en procesos clave del negocio, ambos impactan en los precios, los costos, en la performance del negocio.

Palabras claves: calidad, competitividad, turismo, Programa SIGO.



um
Universidad Nacional de Misiones

Abstract

This article makes a tour through the investigations carried out by this team about the quality as study discipline that, in the framework of the Argentine System of Tourism Quality (SACT) was applied in Posadas, Misiones (Argentina) and Encarnación, Itapúa (Paraguay) through the Initial System of Organizational Management (SIGO) program, with the purpose of understanding the mechanisms of tourism competitiveness, which is expected to result from the application of the principles of quality management. Competitiveness results from the ability of its related industries to offer products that are relativized to the performance of the competition and offer greater satisfaction, and that its production process is designed to reduce the number of errors in key business processes, both impact on prices, the costs, in the performance of the business.

Key words: quality, competitiveness, tourism, SIGO Program.

Aldo Daniel Maciel

** Campo: Turismo y Marketing. Licenciado en Turismo. Profesor adjunto regular. Investigador categoría V. Participa en los proyectos: 16H/415: La gestión de calidad en empresas turísticas de Posadas (Argentina) y Encarnación (Paraguay) como destino turístico binacional. Análisis del Programa SIGO y 16H/416. y Diagnóstico del destino turístico Posadas - Encarnación (2015-2017).
E-mail: aldomaciel4@gmail.com.*

Marcelo Daniel Groh

** Campo: Turismo y Empresas. Licenciado en Turismo. JTP regular de las cátedras de Servicios Turísticos 1. Investigador categoría V. Participa en los proyectos: 16H/415 y 16H/416.
E-mail: marcegroh@gmail.com*

Carlos Javier Balustra

** Campo: Turismo e Informática. Licenciado en Turismo. Profesor adjunto regular de las cátedras de Laboratorio de Informática. Investigador categoría V. Participa en los proyectos: 16H/415 y 16H/416.
E-mail: carlosbalustra@gmail.com*

Cómo citar este artículo:

Maciel, Aldo Daniel; Groh, Marcelo Daniel y Balustra, Carlos Javier (2017). "El programa SIGO como impulsor de la competitividad del sector turístico en Misiones". Revista La Rivada 5 (9), 217-226. <http://www.larivada.com.ar/index.php/numero-9-diciembre-2017/homenaje/164-articulos-homenaje-turismo>



Universidad Nacional de Misiones

Introducción

El turismo es una actividad en crecimiento, relevante en términos de su participación en la economía global. Un mercado altamente competitivo en el que destinos y empresas pugnan por hacerse de una porción de mercado que demanda diferenciación, diversidad de productos, calidad del servicio y precios.

Desde el sector público, el turismo se valora por su capacidad para atraer inversiones, generar empleo, dinamizar regiones y desde el ámbito privado se lo percibe como una oportunidad de negocios, un mercado en expansión que se puede rentabilizar.

Para la perspectiva académica es un área de estudios multidisciplinaria que abarca fenómenos sociales ligados al comportamiento de los individuos y grupos durante un momento en particular: la experiencia turística, entendida como relaciones de intercambio de valor entre oferentes y demandantes; y también al ámbito de las organizaciones, a las comunidades y destinos donde suceden los intercambios.

Este trabajo toma como insumo el proyecto de investigación (PDTs) acreditado y en ejecución entre los años 2015 y 2017 ante la Secretaría de Investigación y Posgrado (FHyCS-UNaM) con el título: *La gestión de calidad en empresas turísticas de Posadas (Argentina) y Encarnación (Paraguay) como destino turístico binacional. Análisis del Programa SIGO y propuestas de medición integral de gestión de calidad.* (Código 16H/415). Los integrantes del proyecto son Liliana Dieckow (Dir.), Jorge Senn (Codir.), Elvira Lansse, Claudia Castells y Fernanda Fiorino.

El destino Misiones y la actividad turística local no escapan a las exigencias de diferenciación y competitividad, sino que son aún más perentorias dadas las asimetrías con Paraguay y Brasil. Con este último país, Misiones comparte su principal recurso turístico: las Cataratas de Iguazú.

Diferenciar el destino, el producto o el sector consiste en identificar y sostener en el tiempo una característica, un atributo que sea valorado por

los visitantes, percibido como único y utilizado con criterio discriminador a la hora de la elección de consumo; asimismo, hacer de ese atributo una ventaja relativa frente a la propuesta de los competidores y que esta fuente de valor pueda ser sostenida en el tiempo. La estrategia de diferenciación es una puerta de entrada a la competitividad turística y la calidad es probablemente una cualidad eficaz para lograrlo.

La calidad es una de esas características que singularizan y que interesa especialmente a este equipo de investigación porque exhibe casos que en diferentes industrias turísticas y en diferentes mercados muestran el vínculo entre la posesión del atributo diferenciador y la mejora de la competitividad.

Conceptualmente, “la calidad es la satisfacción del cliente... Adecuado para el uso... es una buena definición alternativa” (Juran y Gryna, 1995: 3). En cuanto a los componentes que la definen:

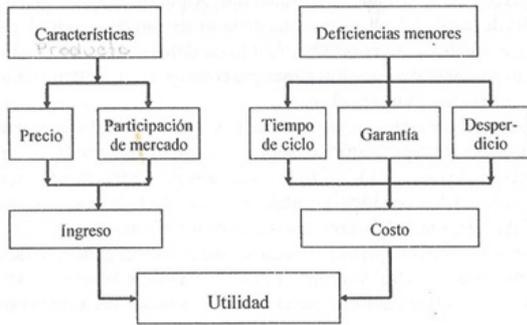
Hay acuerdo generalmente para decir que la calidad está hecha de dos elementos, uno objetivo y otro subjetivo. La calidad objetiva es la que tiene que ver con los constituyentes físicos del producto; la calidad subjetiva es el hecho de la satisfacción del consumidor por la vía de su percepción, de sus expectativas y de los atributos que da al producto. (Eiglier y Langeard, 1989: 101)

Es oportuno señalar que quien juzga acerca de la calidad es el cliente y que éste construye el juicio relativizando los beneficios del producto frente a los de la competencia o también comparando el mismo servicio, la misma experiencia, pero en ocasiones de consumo diferentes. Así, por ejemplo, es probable que el juicio acerca de la calidad recibida sea sustancialmente diferente según se trate de un consumo en alta o baja temporada, para indicar una característica propia de la producción del servicio, la variabilidad, la heterogeneidad en las prestaciones.

Joseph Juran, uno de los creadores de la disciplina de Gestión de la Calidad, expuso la relación entre las características de los productos, las deficiencias menores esperables en los procesos productivos con la medida del desempeño del negocio.



Figura 1: Calidad, participación de mercado y retorno sobre la inversión



Fuente: Juran y Gryna (1995).

De modo que una mejora en la competitividad supone actuar en alguna de esas dimensiones o en ambas. Existe además otro componente clave que Eduard Deming (1989: 22) señala en sus 14 puntos para salir de la crisis, “adoptar la nueva filosofía” no sólo en los procesos productivos, sino que estos principios suponen también una nueva manera de hacer negocios que comienza cuando se define la cultura de calidad en la organización, entendida como “el patrón de hábitos, creencias y comportamiento humano concernientes a la calidad” (Juran y Gryna, 1995: 31) que tienen los empleados de una organización.

Implantar la cultura de calidad en la organización es el punto de partida, del mismo modo en que es vital el entendimiento de las herramientas de calidad; esto significa que será necesario estimular actividades compartidas entre todos los niveles gerenciales para alcanzarla. La calidad en la organización es instrumental pues se entiende en el marco de una estrategia de diferenciación de búsqueda de competitividad que es su razón de ser.

El abordaje de la calidad supone un enfoque multidisciplinario que dé cuenta de las múltiples dimensiones de análisis que la componen: organizaciones, procesos productivos, diseño de producto, recursos humanos. Por este motivo, este equipo se conformó con esas características, con integrantes que provienen de las ramas de la Ingeniería, las Ciencias Económicas y las Ciencias Sociales.

DESARROLLO

En la actualidad, de los 193 países soberanos que integran la Organización de las Naciones Unidas (ONU), el 84 % de ellos, 157 países y 6 miembros asociados, conforman la Organización Mundial del Turismo (OMT), un organismo que “aboga por un turismo que contribuya al crecimiento económico, a un desarrollo incluyente y a la sostenibilidad ambiental, y ofrece liderazgo y apoyo al sector para expandir por el mundo sus conocimientos y políticas turísticas”. (Organización Mundial del Turismo, 2017)

Fue Thomas Cook quien en 1856 sentó las bases para definir al turismo tal como la conocemos hoy, 161 años después; fue el primero en ofrecer las prestaciones de alojamiento, alimentación y transporte, integrados en un solo producto y a un solo precio. Un breve repaso de su visión fundadora muestra que:

En 1856 Cook organizó su primer gran viaje por Europa, al que siguieron años después, otros por Tierra Santa. Su primera vuelta al mundo zarpó en 1872. En 1880, los hijos de Cook tenían sesenta oficinas en el extranjero y publicaban una guía del viajero *The excursionist* en cinco idiomas. Cook fue también el primero en anunciarse masivamente y lanzar campañas de marketing y promociones especiales. La agencia Cook fue una de las primeras empresas internacionales que disfrutó del reconocimiento de su marca. (Rifkin, 2004:68)

En la actualidad, según un informe de la Organización Mundial del Turismo:

La llegada de turistas internacionales a escala mundial ha pasado de 25 millones en 1950 a 278 millones en 1980, 674 millones en 2000 y 1.186 millones en 2015. De forma análoga, los ingresos por turismo internacional obtenidos por los destinos de todo el mundo han pasado de 2.000 millones de dólares de los EE.UU. en 1950 a 104.000 millones en 1980, 495.000 millones en



Universidad Nacional de Misiones

2000 y 1.260.000 millones en 2015. (...) El turismo internacional representa hoy el 7% de las exportaciones mundiales de bienes y servicios, frente al 6% de 2014, ya que el sector ha tenido, en los últimos cuatro años, un crecimiento superior al del comercio mundial. Como categoría mundial de exportación, el turismo ocupa el tercer puesto, tan solo por detrás de combustibles y de productos químicos, y por delante de alimentación y de la industria de automoción. (2017).

Según los datos más recientes del Instituto Provincial de Estadísticas y Censos de Misiones (IPEC, 2017), durante las vacaciones de invierno del año 2017, que es cuando se produce un pico estacional, en la temporada alta se produjeron 179.900 arribos que dejaron 495 millones de pesos como ingresos a la economía local.

Las condiciones sectoriales, la competencia creciente entre espacios que no cesan de incorporarse a la oferta, los requerimientos de la demanda siempre cambiantes modifican los criterios de calidad esperados. Nuevos productos y destinos que emergen con procesos productivos más complejos y un turista "experto" que eleva sus expectativas conforman un escenario que plantea la búsqueda de respuestas al problema de cómo enfrentar la rivalidad sectorial, rentabilizar las inversiones y crecer.

Sistema Argentino de Calidad Turística

Para adecuarse al escenario global y mejorar la competitividad sectorial, el Ministerio de Turismo de la Nación diseña en el año 2008 el Sistema Argentino de Calidad Turística (SACT), cuyo objetivo es "desarrollar la competitividad de las organizaciones turísticas del país a través de la aplicación de estándares de calidad que promueven la preservación de la sustentabilidad social, económica, cultural y ambiental" (Ministerio de Turismo de la Nación, 2017).

El SACT adopta una forma que:

No es un modelo teórico abstracto, sino una serie de opciones metodológicas y procedimentales que pueden ser adaptadas y adecuadas a las realidades y características de cada destino y sus correspondientes grupos sociales. Se trata de herramientas que responden a un determinado perfil del destinatario y sus componentes respecto de su nivel de inmersión en la cultura de la calidad. (Gómez Paz, 2010)

Esta iniciativa es interesante porque contempla la diversidad sectorial, territorial y cultural y propone un trayecto en orden creciente de complejidad en la formación, en tanto que los destinatarios de esa capacitación comprenden a destinos turísticos, sectores y productos y el SACT se diseña integrado al Plan Federal Estratégico de Turismo Sustentable (PFETS) de Argentina.

El conjunto de herramientas de calidad que aporta se pueden representar en una matriz que identifica tres niveles (inicial, avanzado, excelencia) y tres tipos de beneficiarios (destinos, sectores, productos). El nivel inicial con los programas Sistema Inicial de Gestión Organizacional (SIGO); Programa Buenas Prácticas en Destinos (BB.PP.); Directrices de Gestión; Programa de Excelencia en la Gestión, Nivel I. En el nivel avanzado, se ubican las Normas Sectoriales IRAM-SECTUR y el Programa de Excelencia en la Gestión Nivel II. En el nivel excelencia, el premio nacional a la calidad y los Clubes de Excelencia. (Ver **Tabla N°1**)

La provincia de Misiones adhiere al SACT en el año 2009 y desde ese momento ha comenzado a implementar el Programa SIGO en los años 2009, 2013 y 2016 a través de la Secretaría de Capacitación y Control de Calidad del Ministerio de Turismo provincial. (Ver **Tabla N°2**).

En tanto, el Programa SIGO se implementó también en Encarnación, Paraguay, a través de la Secretaría de Turismo de Encarnación y se distinguieron en esa ocasión 14 empresas. (Ver **Tabla N°3**).



Tabla N° 1: Compromiso Argentino con la Calidad. SACT

NIVELES	BENEFICIARIOS		
	DESTINOS	SECTORES	PRODUCTOS
INICIAL	SIGO. BUENAS PRÁCTICAS	DIRECTRICES DE GESTIÓN. PROGRAMA DE EXCELENCIA EN LA GESTIÓN- Nivel I	
AVANZADO		NORMAS SECTORIALES. PROGRAMA DE EXCELENCIA EN LA GESTIÓN - Nivel II	
EXCELENCIA		PREMIO NACIONAL A LA CALIDAD	CLUBES DE EXCELENCIA

Fuente: Ministerio de Turismo de la Nación, 2014.

Tabla N°2: Empresas distinguidas. Sigo. Misiones. Argentina.

SIGO. SECTORES				
AÑO	EMPRESA DE VIAJES	ALOJAMIENTO	GASTRONOMÍA	TRANSPORTE Y GASTRONOMÍA
2009	7	-	-	-
2013	2	5		
2016	-	5	8	1
TOTAL	9	10	8	1

Fuente: Ministerio de Turismo de Misiones, 2016.

Tabla N°3: Empresas distinguidas. SIGO: Encarnación, Paraguay.

SIGO. SECTORES				
AÑO	ALOJAMIENTO-GASTRONOMÍA	ALOJAMIENTO	GASTRONOMÍA	OTROS
2016	1	6	3	4
TOTAL	1	6	3	4

Fuente: Secretaría de Turismo de Encarnación, 2017.



Sistema Inicial de Gestión Organizacional (SIGO) en empresas de turismo de Posadas (Argentina)

En el contexto del SACT, la herramienta de gestión Programa SIGO tiene como objetivo fundamental, tal como se expresa en el Repositorio Digital del Ministerio de Turismo de la Nación,

Apoyar a los micro, pequeños y medianos empresarios turísticos para conducir la dirección de sus negocios hacia la modernización, mediante la adopción de sistemas de gestión y estándares de calidad y servicio de clase mundial, a fin de satisfacer las necesidades de sus clientes internos y externos, y alcanzar una mayor rentabilidad y competitividad. (REPO-TUR, 2017)

En este trabajo se abordan tres aspectos específicos acerca de la implementación del Programa SIGO en Posadas, el primero de ellos tiene que ver con las expectativas previas, el segundo, con la inserción real que tuvo el programa en las empresas participantes, por último, se trabaja con las razones expuestas acerca del abandono del programa.

En todos los casos está presente la cultura organizacional. Esto implica el arraigo de la herramienta en el hacer cotidiano de la organización. Las expectativas buscan indagar no sólo en el conocimiento previo sino en la motivación para participar; en tanto que la inserción real sirve para entender la utilización de las herramientas del programa pero en un nivel más profundo y la constancia en el propósito de la utilización cotidiana y sistemática del SIGO.

Para recoger estas impresiones se realizaron entrevistas a directivos de 18 empresas de turismo, participantes del programa SIGO en Posadas.

La conformación de las expectativas tiene relación con la información inicial con que se cuenta. Cuando esta información no existe o es ambigua, confusa, las expectativas corren el riesgo de no guardar relación con la realidad del programa y así erosionar su capacidad de aporte a la gestión. Al respecto, es reveladora la respuesta de uno de los entrevistados: *“La expectativa era la de aprender nuevos conocimientos, aunque sin saber específicamente cuáles”*. (Entrevistado Restaurante Marandú, 2016)

Esta respuesta es interesante en términos de motivación y expectativas; el entrevistado valora el conocimiento como positivo pero no es capaz de imaginar al programa en contexto, la búsqueda de respuestas a los problemas de gestión. Las expectativas guardan relación con el diagnóstico organizacional, la identificación de las debilidades y amenazas. Es ahí donde se debe calibrar la expectativa como instrumento para solucionar problemas de gestión.

En general, las expectativas fueron positivas, como se puede advertir en estos dos casos:

Las expectativas siempre son buenas porque uno tiene ganas de saber más, avanzar, mejorar y obtener nuevas herramientas. La opinión actual es buena, SIGO superó las expectativas. (Entrevistado Hotel Há Urbano Posadas, 2016)

Las certificaciones dan un status de calidad determinado sobre las empresas, y obtenerlas aumenta el nivel de confianza generado en el cliente. Y eso provoca que influya positivamente. (Entrevistado El Jesuita Viajes EVT, 2016)

Por su parte, un entrevistado de Carlota Stoccar EVT sostiene que las expectativas iniciales fueron buenas, por ello decidieron comenzar las actividades tendientes a lograr la distinción, aunque finalmente toda esa expectativa inicial quedó truncada.

Por otro lado, cada uno de los entrevistados asignó significados diferentes a los alcances del programa; en parte se puede conjeturar que esto pudo deberse al modo en que se llevó a cabo la convocatoria. Al respecto, resulta significativa la



respuesta de un entrevistado:

Nosotros no conocíamos mucho sobre el proyecto. En realidad, apuntamos a hacerlo porque nos llamaron del Ministerio de Turismo de acá, en realidad nos mandaron un mail comentando esto, y ahí uno empieza a leer. Entonces ve que sí, que tiene una magnitud importante en Argentina. (Entrevistado Tarambana Hostel, 2016)

Las expectativas se agruparon en torno a la capacitación, lo cual comprende la incorporación de conocimiento acerca del negocio; sin embargo, no se percibe el sentido utilitario de la capacitación para la propia empresa. Es posible conjeturar que al menos al formular la respuesta el entrevistado no pudo vincularla con la estrategia del negocio. Es oportuno señalar que entre los entrevistados que representan a hoteles, las expectativas parecen estar más ajustadas a los objetivos del Programa SIGO.

En cuanto a la inserción real que tuvo el Programa SIGO en las empresas turísticas de Posadas, se indaga en la aplicación, en la constancia en el propósito que se deriva de la comprensión de la utilidad de la herramienta en la estrategia de la organización.

Se puede decir que el aspecto más interesante acerca de la percepción de la inserción real del SIGO es que el programa no logró en todos los casos el cometido de sistematizar, de hacer parte de la estrategia de la organización las pautas que promueve y trasladar las mismas a la operación.

Simplemente se la asumió como una capacitación en los términos de adquisición de algún conocimiento. La opinión del entrevistado Stockar EVT es muy gráfica y reveladora:

La realidad es que SIGO no sirvió para nada. Fue una pérdida de tiempo. Participamos del taller inicial que se dio, que fue lo único que hubo. Hicimos todo, solos, porque nadie acompañó el proceso. Después entregaron las certificaciones... ni sé dónde está el cartelito, ni lo tengo más. Sin dudas fue una pérdida de tiempo. Nunca hubo auditorías, nunca más alguien se acordó. (2016)

Es interesante señalar que en la respuesta nuevamente aparece un juicio descontextualizado acerca del Programa SIGO y de su estrategia de la organización. A modo de ejemplo, se citan algunas entrevistas:

Considero que en Posadas los servicios han mejorado, pero aún falta mucho por mejorar. En Encarnación son más "amables", se puede percibir un cambio en los últimos años, han mejorado mucho en cuanto a la atención al cliente. (Entrevistado Hotel Há Urbano Posadas, 2016)

En mi empresa el Programa SIGO tuvo un 100% de aplicación, no tengo información sobre la situación de este programa en Encarnación. (Entrevistado El Jesuita Viajes EVT, 2016)

El Programa SIGO es básico, conciso, preciso y práctico. De mucha sutileza y de fácil aplicación y entendimiento. No tengo información acerca de la implementación en Encarnación pero, lo que puedo observar, entiendo que los servicios han mejorado sustancialmente. (Entrevistado Marandú SRL - El Astillero restaurante, 2016)

Así, el valor de cualquier herramienta de gestión está relacionado con los aportes que se esperan de ella en un marco organizacional concreto. A modo de ejemplo, se puede pensar en alguien que asiste a una capacitación de reingeniería de procesos: si esa organización tiene sus procesos controlados y los resultados que proporcionan son satisfactorios, tal vez la herramienta no resulte de utilidad, sin embargo, puede darse el caso de que la organización no sea capaz de asumir las falencias de los procesos, ni reconocer sus efectos que se manifiestan en pérdida de la atraktividad del producto, costos elevados, pérdida de cuota de mercado.

Por último, respecto a los motivos de no adhesión y/o abandono del Programa SIGO por parte de las empresas, emerge el mismo problema nuevamente: las expectativas de los asistentes condicionaron en cierto modo su perseverancia en el programa o los llevaron al abandono; se percibió al SIGO como una capacitación sin mayor com-



promiso ni una clara identificación del propósito, ni de los resultados esperados y menos de su aplicación sistemática. Se supone que la aplicación del SIGO opera sobre el producto y esto se traslada de manera inmediata al desempeño; sin embargo, al operar sobre los principios organizacionales, sus efectos no aportan la rapidez que los entrevistados requieren.

Es importante señalar también que muchas veces las consultoras que diseñan estas herramientas sobreestiman la contribución a las empresas, o bien son los destinatarios que no tienen en claro los alcances y límites de ellas en términos de contribución a la estrategia.

Otra fuente de confusión puede surgir a partir de quien convoca, quien quizás no definió de manera adecuada los logros a esperar y esto conllevó a que se considerara al programa como una especie de “remedio mágico”. La gerencia fue reticente, en algunos casos, a asumir el liderazgo de implantar los principios y por eso se resintió el efecto y tal vez el Ministerio de Turismo de la provincia no pudo articular suficientemente los objetivos del SIGO con la estrategia provincial. Eso contribuyó a que los empresarios lo vieran como una iniciativa aislada, desconectada de una estrategia más amplia y a largo plazo.

A modo de síntesis, y tomando en cuenta los tres aspectos abordados –las expectativas previas, la inserción real que tuvo el programa en las empresas participantes y las razones expuestas acerca del abandono del programa–, es posible reflexionar, aún con la investigación en proceso de elaboración ya que todavía no ha concluido, que los participantes no parecen tener una definición concreta de la estrategia organizacional puesto que de allí se deriva en primera instancia la expectativa, es decir, no es una expectativa que se construye en abstracto sino una muy real que tiene que ver con las elecciones y decisiones de la organización y de cómo pretende alcanzar el futuro deseado que se formula en el plan y que la estrategia se encarga de concretar en acciones.

La siguiente reflexión se orienta al diagnóstico organizacional y en particular a la identificación de amenazas y debilidades que la herramienta

contribuye a disminuir, atenuar o eliminar según el caso. En lo puntual, los errores al ejecutar procesos claves del negocio erosionan la rentabilidad y se manifiestan en costos más elevados y en la pérdida de participación en el mercado.

Por último, la cuestión del arraigo cultural de la herramienta es vital para la aplicación eficaz del principio 6 de Deming, el cual indica que es necesario implantar la formación acerca de la cultura y las herramientas de calidad, de modo que ésta sea transversal a las jerarquías.

A modo de conclusión parcial

Como conclusión preliminar, se presentará una cita de Eduard Deming acerca de la importancia del conocimiento en la organización:

Los conocimientos son un recurso nacional escaso. En cualquier país los conocimientos son un recurso nacional. Al contrario que los metales raros que no pueden ser sustituidos, la provisión de conocimientos en cualquier campo se puede incrementar con la educación. La educación puede ser formal, como en el colegio. O puede ser informal, estudiando en casa o en el trabajo. Se puede complementar y redondear con el trabajo y la revisión bajo un maestro. Una compañía por su propia existencia tiene que hacer uso del acervo de conocimientos que existe dentro de la misma y tiene que saber cómo utilizar la ayuda procedente del exterior cuando ésta pueda ser eficaz. (1989: 362)

Finalmente, de eso se trata el Programa SIGO, pericia técnica especializada que el Estado nacional pone a disposición de su sector turístico con el propósito de mejorar la definición de las características del producto a través de la innovación, del reconocimiento de las tendencias vigentes y de la reducción de los errores, el desperdicio que impacta en los precios, los costos y la utilidad del negocio. Éste es un objetivo que no distingue sectores ni magnitudes de empresas. Para la empresa, la calidad establece una muy alta barrera



de entrada al negocio, un activo que no puede ser copiado con facilidad.

Ahora, desde el punto de vista del cliente externo, trabajar en las características del producto y en los errores le proporciona mayor satisfacción en cuanto éstos se adecúan a sus necesidades y deseos y también le permite acceder a ellos mediante precios competitivos.

Referencias bibliográficas

DEMING, Eduard (1989): *Calidad, productividad y competitividad. La salida de la crisis*. Madrid, Díaz de Santos.

EIGLIER, Pierre, LANGEARD, Eric (1989): *Servucción. El marketing de servicios*. Madrid, Mc Graw-Hill / Interamericana de España.

GÓMEZ PAZ, Juan Carlos (2010): *Calidad total y recursos humanos. Un estudio sobre la gestión de la calidad total y los recursos humanos en la industria hotelera de la provincia de Salta*. Tesis de Posgrado-Escuela de Negocios, Universidad Católica de Salta. Disponible en <https://issuu.com/luisenrique87/docs/1200>. Consultado 01/08/2017.

JURAN, Joseph y GRZYNA, Frank (1995): *Análisis y planeación de la calidad*. México, Mc Graw Hill.

RIFKIN, Jeremy (2004): *La era del acceso. La revolución de la nueva economía*. Buenos Aires, Paidós.

Sitios web

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL TURISMO. <http://www2.unwto.org/es/content/acerca-de-la-omt>. Consultado 03/08/2017

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL TURISMO. <http://www.e-unwto.org/doi/>

[pdf/10.18111/9789284418152](https://doi.org/10.18111/9789284418152). Consultado 03/08/2017

MINISTERIO DE TURISMO DE LA NACIÓN. <http://www.turismo.gov.ar/calidad/calidad-en-turismo>. Consultado 01/08/2017

REPOSITORIO DIGITAL DEL MINISTERIO DE TURISMO DE LA NACIÓN. www.repo-tur.gov.ar/handle/123456789/149. Consultado 01/08/2017

INSTITUTO PROVINCIAL DE ESTADÍSTICAS Y CENSOS DE MISIONES. <https://www.ipecmisiones.org/> Consultado 05/08/2017

Entrevistas

ALLAMPRESE, José María. Socio Gerente Marandú SRL, realizada en octubre de 2016

CLAVERO, Fernando. Socio Gerente Ideas del Norte SRL "El Jesuita EVT", realizada en mayo de 2016.

PUERTAZ, Mariana. Gerente Hotel Ha Urbano Posadas, realizada em junio de 2016.

STOCKAR, Carlota. Gerente comercial Carlota Stockar EVT, realizada en septiembre de 2016.

Proyecto de Desarrollo Tecnológico y Social (PDTs)

Dieckow, Liliana María (dir.) y Stern, Jorge (codir.): *La gestión de calidad en empresas turísticas de Posadas (Argentina) y Encarnación (Paraguay) como destino turístico binacional. Análisis del Programa SIGO y propuestas de medición integral de gestión de calidad*. (Código 16H/415). Período: 2015- 2017. Secretaría de Investigación y postgrado. FHyCS - UNaM.



Turismo de reuniones en Posadas, un destino turístico emergente

Meeting tourism in Posadas, an emerging tourist destination.

Ariel Alberto Kremar - Liliana María Dieckow - Aldo Daniel Maciel*

Resumen

El proyecto de investigación aborda el turismo de reuniones en la Ciudad de Posadas, Argentina. La capital de la provincia de Misiones, con más de 350 mil habitantes, posee un potencial significativo para el turismo de reuniones. Este producto tuvo un franco desarrollo en Argentina en los últimos diez años. Sin embargo, Posadas no se ubicó en ese mapa de ciudades organizadoras de eventos. Recientemente, la gestión pública de la ciudad le ha otorgado un fuerte impulso al turismo de reuniones. En línea con esto, el sector privado identifica nuevas oportunidades de negocios. Además, en la ciudad se ubica el Parque del Conocimiento, el cual alberga al Centro de Convenciones y Eventos. Las condiciones objetivas parecen favorecer el desarrollo de este producto innovador dentro de la oferta turística tradicional. El proyecto analiza las condiciones generales, dificultades y avances posibles del turismo de reuniones, poniendo de relieve los impactos de esta actividad en la ciudad.

Palabras claves: Turismo de reuniones, destino emergente, oferta.



Universidad Nacional de Misiones

Abstract

The research project approaches the Meetings Tourism in Posadas city, Argentina. Misiones' capital, with more than 350 thousand inhabitants, possesses significant potential for meeting tourism. This product, had a frank development in Argentina in the last ten years. However, Posadas was not located on that map of events organizing cities. Recently, the public management of the city has given a strong impetus to meeting tourism. In line with this, the private sector identifies new business opportunities. In addition, in the city is located the Knowledge Park that houses the Center of Conventions and Events. The objective conditions seem to favor the development of this innovative product in what is the traditional tourist offer. The project analyzes the general conditions, difficulties and possible advances of meeting tourism, highlighting the impacts of this activity on the city.

Key words: Meeting tourism, emerging destination, offer.



Universidad Nacional de Misiones

Ariel Alberto Kremar

* Campo o disciplina: Turismo. Licenciado en Turismo, Profesor adjunto, FHycS, UNaM.
E-mail: arielkremar2@gmail.com

Liliana María Dieckow

* Campo o disciplina: Turismo y Economía. Licenciada en Turismo y Doctora en Administración (UNaM). Profesora adjunta regular, FHycS, UNaM.
E-mail: lilianadie@gmail.com

Aldo Daniel Maciel

* Campo o disciplina: Turismo y Marketing. Licenciado en turismo. Profesor adjunto regular, FHycS, UNaM.
E-mail: aldomaciel4@gmail.com

Cómo citar este artículo:

Kremar, Ariel Alberto; Dieckow, Liliana María y Maciel, Aldo Daniel (2017). "Turismo de reuniones en Posadas, un destino turístico emergente". Revista La Rivada 5 (9), 227-233. <http://www.larivada.com.ar/index.php/numero-9-diciembre-2017/homenaje/164-articulos-homenaje-turismo>

Introducción

En este artículo se presentan resultados parciales del proyecto de investigación titulado *El turismo de reuniones como producto turístico para un destino emergente. Caso: ciudad de Posadas, Argentina (2016-2017)*. Código 16H/ 452.

La ciudad de Posadas se plantea como un destino turístico emergente. Esta clasificación, según el esquema de ciclos de vida, puede permanecer durante mucho tiempo o dar lugar a una consolidación del mismo en un mapa nacional de destinos consolidados. En estos sitios, ciudades o regiones el turismo es parte de la economía.

Es un hecho que la planta de alojamiento de Posadas no ha crecido en los últimos años. Aunque haya algunos proyectos de construcción de alojamiento previstos (nuevas inversiones, mejoras, ampliaciones), la oferta se encuentra prácticamente estancada. Éste puede ser un indicador de que Posadas tiene un “techo”, en las actuales condiciones al menos.

En este escenario, las posibilidades de crecimiento turístico de Posadas se asocian a un tipo de turismo absolutamente particular: el turismo de eventos o más bien turismo de reuniones. Se trata de aquel que no necesita de un atractivo superlativo como, por ejemplo, las Cataratas del Iguazú, aunque el visitante ejerza su uso turístico; no está pendiente de las temporadas altas, medias o bajas, aunque existe una leve tendencia a concentrar eventos en el segundo semestre. El turismo de reuniones –o como se lo denominaba hace años, turismo de negocios– posee reglas de juego específicas, muchas veces en paralelo o combinadas con lo que podría denominarse el turismo convencional o *leisure*. Con resultados sumamente positivos observados en Argentina y el mundo, el efecto demostrativo de los números suma destinos de eventos cada año. El escenario se presenta favorable para que el sector empresarial ponga atención en esta nueva área de negocios.

El sector público impulsa el desarrollo del turismo de reuniones dado que el efecto observado en rentabilidad del negocio de las reuniones o eventos cuenta con una base de relaciones

público-privadas (y también privada-privada). Además, es observable el crecimiento de algunos destinos en cantidad y calidad de eventos. Argentina es reconocida como un caso exitoso en este segmento. En este documento se dan cuenta de algunos contenidos e informaciones de las principales organizaciones gubernamentales, privadas y gremiales que actuaron y actúan en el tema.

El objetivo general del proyecto busca analizar las potencialidades, aspectos favorables y condiciones generales de la ciudad de Posadas respecto del turismo de reuniones en tanto producto turístico emergente.

Como objetivos específicos se establecen: 1) Describir las características principales de la ciudad de Posadas, en carácter de estructura básica para el desarrollo del turismo de reuniones. 2) Identificar a los actores involucrados en el desarrollo de actividades relacionadas con eventos, en tanto agentes potenciales o efectivamente interesados en el turismo de reuniones. 3) Elaborar un diagnóstico del perfil de los eventos que se registran en un año en la ciudad de Posadas. 4) Identificar trayectorias favorables para el desenvolvimiento del turismo de reuniones en la ciudad.

Turismo de reuniones en la ciudad de Posadas

El proyecto de investigación propuesto define un escenario marcado por aspectos macro, con variaciones de carácter político-económico que marcan cambios en la ciudad; establecen algunas definiciones políticas locales que presuponen también una precisión en el perfil de destino turístico para Posadas; y determina la dinámica propia de las tendencias mundiales en el turismo, como por ejemplo la aparición de la economía colaborativa, nuevos perfiles de viajeros, mayor integración territorial de los destinos, entre otros.

Posadas, en su función de capital provincial,



posee un perfil de ciudad administrativa, sede de las autoridades provinciales. Es el municipio con mayor cantidad de población y en ese marco concentra servicios públicos y privados de forma preponderante. Desde hace unos pocos años, Posadas fue beneficiada con inversiones derivadas de las compensaciones realizadas por la Entidad Binacional Yacyretá en el área de impacto de la represa hidroeléctrica localizada a aproximadamente 80 kilómetros aguas abajo sobre el río Paraná.

La ciudad de Posadas cuenta con 3.200 plazas de alojamiento (en total en la provincia existen 22.500). Para la organización de eventos y congresos cuenta con 18 salones totales (hoteles 3 y 4 estrellas), 11 locaciones particulares equipadas, 14 locaciones complementarias con aéreas recreativas. El Centro de Eventos y Convenciones posee salones internos y pabellones externos, con un total de 80.000m², con capacidad para eventos nacionales e internacionales. Con respecto a la estadía, el promedio es de 2.6 noches de alojamiento en temporadas altas y el gasto por turista por día es de \$650 (abril 2016) y de \$940 (marzo 2017), alcanzando en temporada alta el 55-60% de ocupación promedio. La ocupación promedio de la ciudad está vinculada a los espacios de consumo generados por la calendarización (feriados turísticos, feriados y temporadas). Ha crecido la ocupación de alojamiento con la secuencia de eventos. En verano prolifera el pasajero *walk-in* de paso a Brasil y viceversa. El promedio anual de ocupación es del 25%.

La ciudad ofrece gastronomía variada en más de 40 establecimientos, un gran número de ellos distinguidos con el sello del Sistema Argentino de Calidad Turística.

Posadas se establece como centro de distribución de flujos de visitantes hacia las Cataratas del Iguazú, zona centro de Misiones, y los Saltos del Moconá, además de la zona sur, Apóstoles. También, distribuye hacia la provincia de Corrientes y república de Paraguay.

Además, Posadas es un centro de distribución regional: a) De cercanías: Apóstoles, Oberá, Salto Encantado, San Ignacio, Santa Ana, Encarnación –Jesús y Trinidad (Paraguay)–; b) Para un

área de influencia: Asunción (Paraguay), Corrientes-Resistencia, Esteros del Iberá (Carlos Pellegrini-Mercedes, Corrientes), Santo Angelo-San Miguel (Brasil), Puerto Iguazú-Foz do Iguazú (Brasil) - Ciudad del Este (Paraguay).

También es capital emergente en destino de viajes corporativos, relacionados con negocios e industrias de toda la provincia.

La conectividad aérea actual es de 19 vuelos semanales hacia/desde Buenos Aires, situación alcanzada en el año 2015.

El paso fronterizo Posadas-Encarnación es uno de los más importantes del país: más de 10 millones de personas en tránsito en el año 2016.

Para definir un destino turístico que aún no tiene un perfil claro se mencionan atributos (en tanto componentes percibidos por la demanda) y dos líneas de fortalecimiento identitario.

Entre los atributos del destino turístico podemos mencionar los siguientes:

1. Ciudad de servicios para el sur de Misiones, norte de Corrientes y limítrofes de Paraguay y Brasil.
2. En invierno es destino vacacional familiar. En verano, turismo de sol y playa y carnavales.
3. Todo el año: ciudad de eventos, paseos, compras, entretenimiento, espectáculos.
4. Cultura e historia regional: festivales, museos, Centro Integral del Conocimiento.
5. Ciudad vecina a Encarnación, principal destino turístico de verano del Paraguay. Compras y eventos.

Entre las oportunidades podemos citar:

1. Turismo de reuniones: desarrollo del producto inversiones en equipamiento y salones.
2. El potencial del río Paraná: actividades náuticas, festivales, paseos. Potenciales cruceros fluviales desde Rosario (MINTUR Argentina).

Algunas estrategias manifiestas son:

- a. Ciudad anfitriona de la región: la ciudad se propone como un destino multi funcional para argentinos, paraguayos, uruguayos y brasileños.
- b. Roles turísticos:
 - b.1) Posicionamiento como destino turístico para mercados diversos (regional ar-



gentino, paraguayo y brasileño). Ciudad de paseos, compras, entretenimiento, gastronomía. Acciones hacia el *trade* y público.

b.2) Posicionamiento como centro de distribución del sur de Misiones, norte de Corrientes e Itapúa (Paraguay). Servicios al viajero (transportes, excursiones, estructura, facilidades, acuerdos gubernamentales).

b.3) Ciudad de paso a las playas de Brasil. Servicios al automotor, alojamiento, migraciones, última capital argentina antes del paso de frontera hacia Brasil.

c. Ciudad de turismo de reuniones:

1. Organismos ejecutivos:

(1) Agencia Posadas Turismo (público)

(2) Buró de congresos y convenciones (privado con participación pública)

2. Alianza público-privada / mejora de eventos actuales / búsqueda y captación de eventos.

3. Metas: mejora en el Ranking del Observatorio de Turismo de Reuniones de la República Argentina (nacional) / Ranking ICCA (internacional 5+).

Aspectos a investigar (propuesta)

Una estrategia de desarrollo económico para la ciudad de Posadas incluye al turismo, pero no a cualquier tipo de turismo, sino uno muy específico: el turismo de reuniones.

Resulta clarificadora la declaración de AOCA en su portal web:

Hacia el año 2005 y teniendo en cuenta la dispersión terminológica existente en ese momento aplicada a la actividad tal como Segmento MICE, Turismo de Negocios y otros, AOCA comenzó a posicionar el concepto de Turismo de Reuniones, el que ha terminado imponiéndose en las distintas latitudes. Siendo el Turismo de Reuniones el segmento abarcativo de las actividades realizadas por las personas que viajan a un país con el objetivo principal de participar en una reunión,

actividad grupal, conferencia o de acompañar a una persona que asiste a la misma, se incluyen como tales los congresos, las convenciones, las ferias y exposiciones, las acciones de incentivos, las conferencias y los eventos de distintas magnitudes generados con variados propósitos. El Turismo de Reuniones se caracteriza por ser un segmento de alto crecimiento y de elevado rendimiento y si bien no necesariamente debe tener una vinculación previa a un destino tiene amplios efectos difusores en toda la cadena de valor. AOCA lideró el rol iniciador para lograr el desarrollo del Turismo de Reuniones para lo cual contactó en el año 2007 a las autoridades gubernamentales nacionales del Turismo en la Argentina con el fin de encarar las acciones necesarias para tal propósito. Posteriormente AOCA comenzó el trabajo conjunto con el Instituto Nacional de Promoción Turística – INPROTUR (organismo que concreta la relación público-privada, responsable de la promoción turística internacional de la Argentina), siendo su misión posicionar a la Argentina como destino turístico internacional en los mercados emisores. El Plan de Marketing para el Segmento del Turismo de Reuniones (2008-2011) cuyo objetivo fundamental es posicionar a la Argentina como uno de los principales 15 destinos mundiales en el ranking internacional de sedes para la realización de congresos, convenciones, ferias, incentivos y demás eventos internacionales, ha sido la herramienta de gestión que ha permitido paralelamente profundizar todo lo relacionado con este segmento en los últimos años consolidando el trabajo de los destinos, sedes de eventos, organismos oficiales de turismo y burós y llevando a cabo los Encuentros Nacionales de Destinos Sedes de Eventos con el fin de capacitar a los profesionales de todas las provincias. Este plan busca convertir a la Argentina en un país líder en América Latina por la calidad y diversidad de su oferta turística y la infraestructura existente para el Turismo de Reuniones motivo por el cual se han implementado acciones innovadoras



para la captación y promoción de Argentina como destino. A partir de esta línea de planificación se conforma el denominado Equipo País, articulado y compuesto por miembros del sector público y privado del turismo de la Argentina y coordinado por la alianza estratégica entre el Ministerio de Turismo de la Nación, el INPROTUR y la Asociación Argentina de Organizadores y Proveedores de Exposiciones y Congresos (AOCA, 2015).

Con una relación de más de diez años de trabajo público y privado, uno de los aspectos de investigación que resulta interesante abordar es la manera en que esta relación se afianzó. El crecimiento del turismo de reuniones en Argentina está muy consolidado y, en ese marco, las diversas formas en que se desarrolló el segmento en cada lugar del país configuran un aspecto de investigación.

Otra línea de investigación podría referirse a las necesarias adaptaciones que la planta turística de Posadas deberá realizar, así como las también necesarias innovaciones que demanda este segmento (Nardone en PETR Posadas, 2015), a saber: locaciones para MICE (Meeting, incentive, conventions and exhibitions), servicios de prestadores, proveedores y operadores, servicios corporativos y asociativos, mercados SMERF (sociales, militares, educativos, religiosos, familiares), estructura de negocios y de gestión pública, formación específica de recursos humanos.

Avances del proyecto: aspectos relevantes

La ciudad, según una evaluación a principios del año 2017, ha avanzado en la organización de herramientas de gestión pública y ha apuntalado al sector privado en los siguientes aspectos: a) Agenda de eventos: la Agencia Posadas Turismo, entidad gubernamental de turismo municipal, coordina un calendario de eventos de la ciudad.

Los eventos son aquellos que siguen premisas básicas (más de 50 asistentes, más de media jornada de reunión y con impacto en el alojamiento y servicios). Cabe aclarar que esos eventos son notificados al Observatorio de Turismo de Reuniones de la República Argentina; b) Base de datos MICE: se llevó a cabo un relevamiento inicial a fin de contar con información de la planta MICE de la ciudad; C) Carpeta técnica de Turismo de Reuniones: es un documento base para la elaboración del libro de postulación o *bidding book*, d) Kit de presentación con imágenes y videos de la oferta de turismo de reuniones de la ciudad.

Como aspectos en proceso de desarrollo se destacan: a) Programa embajadores: es un modo de organizar aquellos referentes locales vinculados a asociaciones, empresas, gobierno, que a su vez actúan para postular la ciudad para la organización de congresos, convenciones, encuentros en general. Este programa es de amplia utilización en todo el mundo, y apela al prestigio, conocimiento y penetración de personalidades y representantes con acceso a los mercados; b) Manual del destino: es un documento a través del cual los organizadores de eventos, empresas y organismos en general acceden a las condiciones, normativas a seguir y modos de actuar para organizar un evento en la ciudad; c) Protocolo de apoyo: parcialmente en ejecución, incluye una clasificación y selección de eventos cuyo resultado implica un índice de apoyo por parte del municipio, es decir, es una herramienta en sintonía con el segmento de mercado MICE a captar, que permite organizar el apoyo a eventos con recursos municipales; d) Apoyo a la conformación de un Bureau de Turismo de Reuniones: El municipio apoya con recursos económicos (sueldo del director ejecutivo) la constitución del bureau de la ciudad. Esta entidad de marketing MICE del destino es la contraparte privada que oficiará de contacto y facilitador del negocio de turismo de reuniones del destino. Al momento de esta publicación, esta organización se encuentra ya en fase final de constitución.

El actual proyecto de investigación prevé profundizar aspectos relativos a la conformación de alianzas privadas intra-sector. Esta condición



Universidad Nacional de Misiones

mínima de un destino se observa de manera incipiente en Posadas. La organización del sector privado para el turismo de reuniones se ve apuntalado por las organizaciones empresarias: AMHBRA, que reúne a prestadores de alojamiento y gastronomía; AMAT, la entidad que agrupa a las agencias de viajes de la provincia; la CEM, Confederación Económica de Misiones. Los actores públicos de apoyo son la Agencia Posadas Turismo de la municipalidad de Posadas, el ministerio de Turismo de la provincia de Misiones y el Parque del Conocimiento de la provincia.

Travel Exhibitions. Gran Bretaña. ICCA_A Modern History of International Association Meetings [Web] <http://www.iccaworld.com/abouticca.cfm>

Mintur Argentina. Disponible en www.mintur.gov.ar

Municipalidad de la Ciudad de Posadas (2010): *PEP2022 Plan Estratégico Posadas 2022*. Posadas.

NARDONE, Arnaldo (2015): *Plan Estratégico de Turismo de Reuniones: Posadas, Argentina*. Documento elaborado por el autor para el IN-PROTUR, Ministerio de Turismo de la Nación, Argentina.

Suplemento de LADEVI Turismo de Reuniones 2017, Buenos Aires.

Referencias bibliográficas

Libros

BARRIOS, Omar; SIMEONI, Alejandra (2012): *Eventos. Logística de los servicios turísticos*. Buenos Aires. Ediciones Turísticas.

CAMUSSO, Marcelo; CASANOVA FERRO, Gonzalo (Coordinadores) (2015): *Gestión pública del turismo*. Buenos Aires, Fundación Universidad Católica Argentina.

NARDONE, Arnaldo (2014): *El ABC del Turismo de Reuniones y eventos*. Universidad San Martín de Porres, Perú.

Otras fuentes

AOCA, Asociación de Organizadores de Congresos de la Argentina. Disponible en <http://www.aoca.org.ar/index.php?texto=secciones&num=4>

Congresos & Convenciones 36°. Guía Anual Turismo de reuniones 2016/2017

Ferias & Congresos, 2017. Varios números, Buenos Aires.

IBTM World Show catalogue 2016. Org. Reed

Proyecto de investigación

Kremar, A.; Dieckow, L.; Maciel A.: *El Turismo de reuniones como producto turístico para un destino emergente. Caso: Ciudad de Posadas, Argentina (2016-2017)*. Código 16H/ 452. Período: 2016- 2017. Secretaría de Investigación y Postgrado. FHyCS - UNaM.



Universidad Nacional de Misiones

Turismo patrimonial en Misiones: la trama entre investigación, visibilización y activación

Patrimonial tourism in Misiones: the plot between research, visibilization and activation

Ángela Beatriz Rivero*

Resumen

Desde 2002 nuestros estudios se han enfocado en las Misiones Jesuíticas Guaraníes de Argentina y su activación patrimonial¹. Las indagaciones han estado atravesadas por la idea de patrimonio como un aspecto ligado a la cultura, al desarrollo sostenible y a la inclusión. Durante las sucesivas etapas hemos trabajado un corpus teórico conceptual apoyado en la idea del valor de la conservación y la activación del patrimonio jesuítico guaraní en relación con su carácter identitario y catalizador del desarrollo en el territorio histórico. Entre 2015 y 2017, como sustento de la línea de trabajo del turismo patrimonial, fuimos dibujando una trama donde lo investigado pasa a una categoría activa para ser utilizado socialmente o reconocido como patrimonio de Misiones.

Palabras claves: Patrimonio, Turismo, Misiones, Jesuítico.

1 Proyecto vigente: 16 H/427, *Patrimonio, Inclusión y Desarrollo. Hacia una Epistemología del Turismo Patrimonial desde la Región de las Misiones Jesuíticas Guaraníes*, UNaM. FHyCS. Secretaría de Investigación y Posgrado. Directora: Ángela Beatriz Rivero. Codirectora: Graciela Cecilia Gayezky de Kuna. Integrantes: Cristina Ferreyra, Pablo Rubén Stazuk, Natalia Vrubel, Amanda Ocampo, Candela Murciego, Astrid Kunkel, Emma Sanabria Milla, Matías Rodríguez, Romina Escobar.



UNaM
Universidad Nacional de Misiones

Abstract

Since 2002 our studies have focused on the Guarani Jesuit Missions of Argentina and their asset activation. Inquiries have been traversed by the idea of heritage as a value linked to culture, sustainable development and inclusion. During the successive stages we have worked on a conceptual theoretical corpus based on the idea of the value of conservation and the activation of the Guarani Jesuit heritage in relation to its identity and catalyst for development in the historical territory. Between 2015 and 2017, as sustenance of the line of work of patrimonial tourism we were drawing a plot where the investigated happens to an active category to be used socially or recognized like Heritage of Misiones.

Keywords: *Heritage, Tourism, Misiones, Jesuitical.*



Universidad Nacional de Misiones

Ángela Beatriz Rivero

** Campo o Área de investigación: Ciencias Sociales, Historia y Geografía. Licenciada en Turismo (UNaM), Master en gestión pública del turismo, Universidad Internacional de Andalucía (UIA), España. Magister en desarrollo local. Doble titulación: Universidad Nacional de General San Martín (Argentina) – Universidad Autónoma de Madrid (España), (UNSAM - UAM). Doctora en Ciencias Sociales (FLACSO). Actualmente profesora adjunta dedicación exclusiva e investigadora categoría I en la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. UNaM. E-mail: bearivero.b@gmail.com.*

Cómo citar este artículo:

Rivero, Ángela Beatriz (2017). "Turismo patrimonial en Misiones: la trama entre investigación, visibilización y activación". Revista La Rivada 5 (9), 234-246. <http://www.larivada.com.ar/index.php/numero-9-diciembre-2017/homenaje/164-articulos-homenaje-turismo>

Introducción

El tema que exponemos es el resultado de la sistematización de nuestra experiencia de investigación. Ésta tiene que ver con los estudios para la recuperación, puesta en valor y, sobre todo, lo que llamamos “activación” del patrimonio. Nuestro trabajo desde 2002 ha estado dirigido a visibilizar especialmente el patrimonio de las antiguas misiones ubicadas en adyacencias del río Uruguay, en territorio de la actual provincia argentina de Misiones². Para ello, hemos venido desarrollado una continua gestión para consolidar la investigación del área mencionada. La singularidad de la investigación es que la misma se desarrolla simultáneamente en varios planos de análisis e intervención. Bajo la visión del desarrollo responsable con sus ejes (económico, social, ambiental e institucional), hemos avanzado durante estos años en diferentes escalas de trabajo e involucrado a diferentes actores.

La escala mayor comprende lo relacionado a las Misiones Jesuíticas de Guaraníes en el actual territorio de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, que se expresa en la participación activa del equipo de investigación en la Red Interuniversitaria de Estudios Jesuíticos, integrada por universidades de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay (Red UMIJG) y en la participación en encuentros y congresos internacionales (ICOMOS-UNESCO, Jornadas de estudios jesuíticos internacionales, Redes).

En una escala media, nos dedicamos específicamente a las misiones ubicadas en la zona que denominamos uruguayense en la provincia de Misiones, poniendo el foco en estudios y actuaciones que atiendan las interacciones espaciales, políticas, económicas y sociales de este sector marginado por mucho tiempo por las políticas territoriales.

En la escala micro, hemos llevado a cabo intervenciones que han enfocado puntualmente sitios de menor amplitud espacial; incluso algunas se

han centrado en los sitios patrimoniales individualmente (es decir, en el ámbito de cada misión), apuntando a fomentar y viabilizar mayores niveles de desarrollo local a través del uso del patrimonio. Nos referimos en concreto a la elaboración de planes de manejo para los sitios, actividades de educación y sensibilización en las comunidades, y la planificación interpretativa de sitios.

Todo este trabajo es contenido por un entramado conceptual, producto de la interacción entre teoría y práctica que hemos llevado adelante. En esa trama destacamos entonces la reflexión sobre los conceptos de Itinerario Cultural (ICOMOS, 2008), Territorio Museo (Miró i Alaix, s/f) y Espíritu de Lugar, (ICOMOS, 2011); los cuales adquieren densidad a partir de la serie de activaciones patrimoniales desarrolladas.

La meta principal del equipo de investigación es consolidar fórmulas que permitan la implantación de un tipo de turismo que posibilite fijar posición sobre una manera de entender el uso social del patrimonio.

Para eso, hemos trabajado en la estructuración de itinerarios turísticos culturales/naturales, asociados al concepto de territorio-museo abierto y sus propuestas de conjuntos interpretativos, articulando las diferentes escalas de trabajo mencionadas. Más allá de servir para promocionar las rutas e itinerarios como vías históricas de comunicación con sus diversos elementos patrimoniales, el concepto de itinerario cultural nos interesa para destacar el largo proceso en el que han intervenido de forma colectiva distintos factores humanos que coincidieron y se encausaron hacia un mismo fin. La red de caminos que sostenían las relaciones comerciales, espirituales y de muchos tipos más en las Misiones Jesuíticas Guaraníes contuvo procesos surgidos deliberadamente de la voluntad humana para alcanzar un objetivo concreto: llevar adelante una empresa cultural económica y espiritual en el ámbito regional. Sus alcances han dejado huellas en lo científico, lo económico, lo político y lo cultural. Muchos de estos registros perduran como legado inmaterial y sólo tras una tarea de planificación interpretativa se hace accesible a la mirada contemporánea. Al poner la perspectiva sobre los bienes y su entorno

² Las cuatro misiones uruguayenses mencionadas se ubican en la sección de *Map of the Eastern Missions*, en la Biblioteca del Congreso de Washington, atención Dr. Robert Jackson.



Universidad Nacional de Misiones

intangibles, consideramos que se ayuda a generar nuevos caminos para pensar en lo nuestro y sus usos. Con esto se pretende la activación del patrimonio misionero, teniendo en cuenta que engloba tanto las manifestaciones culturales como los componentes ambientales, a través de propuestas de planificación interpretativa de circuitos turísticos locales.

Los conceptos territorio-museo, espíritu de lugar e itinerarios culturales aplicados al área de estudio, repercuten en la dialéctica que se genera entre el patrimonio y las nuevas interpretaciones o apropiaciones que hacemos del mismo

En la escala micro también nos centramos en dar luz a pequeños fragmentos o personajes. Por ejemplo, consideramos el caso de las antiguas Misiones Jesuíticas Guaraní que preservan ocultos entre sus ruinas los restos de los curas y sabios precursores de la ciencia rioplatense como Buenaventura Suárez, precursor de la ciencia astronómica, o Pedro Montenegro, de la medicina. Los hombres de Santa María La Mayor escribieron sobre la naturaleza y la pintaron para dar a conocer los secretos del sano verdor de la proto-medicina practicada por los guaraníes (Montenegro, 2007); escribieron sobre el cielo en un tiempo que era estratégico para la dominación y aportaron sobre el comportamiento de los astros (Suarez, 2009).

A través de estos reconocimientos hacemos visibles y “activos” los componentes del patrimonio. La acción de “activar” el patrimonio –como la hemos denominado anteriormente– posibilita que los elementos se transformen y que puedan influir y volver a ser parte de una idiosincrasia local o nacional. Pensar en el espíritu de lugar para las misiones uruguayenses que estudiamos implica reconstruir las referencias como un acto de abstracción. Para recrear un significado cultural e histórico, lo material y lo intangible, tal vez hoy desvanecido en el tiempo y en los restos materiales que se destruyen, se reutiliza; pueblos nuevos se construyen sobre las antiguas misiones. Se remozan las ruinas para que prevalezca, a pesar de todo esto, la recurrente intención de volver a unir, de conectar esas piezas dispersas e identificar el significado trascendente del lugar sobre un territorio que tiene hoy nuevos significados y actores.

La reflexión sobre la acción

Una reflexión epistemológica sobre el proceso de conocimiento que sustenta la investigación puede enfocarse desde diferentes acepciones. Tal como lo plantea Jaramillo: “en la mayoría de los textos la palabra epistemología se refiere a aquella ciencia, o parte de la ciencia, encargada de la teoría del conocimiento.” (2003, 174). En nuestro propósito de reflexión intervienen varios elementos relacionados con la adquisición de conocimiento ya que nos preocupan los fundamentos, los límites, los métodos y la validez del conocimiento involucrado en nuestras prácticas, pero también nos interesa el papel del mismo desde las disciplinas en juego, es decir, desde la especificidad de cada una, lo propio de la disciplina y su influencia en lo social. En síntesis, nuestra reflexión tiene que ver con elucidar los paradigmas presentes en la investigación, intentado responder en un primer momento a los interrogantes seleccionados por Vasilachis de Gialdino (1993) a esos efectos. En tal sentido, nos preguntamos: ¿desde dónde y con quién?, ¿cómo?, ¿con qué?, ¿cuándo y dónde?, ¿para qué? y ¿qué?; todos interrogantes referidos al proceso de la investigación.

Es un desafío interesante en esta etapa de la historia del equipo hacer un recorrido por la construcción del conocimiento y por la forma en cómo hemos ido especializando nuestra aproximación epistemológica. A su vez, hemos apostado a la construcción interdisciplinaria sin imposiciones dogmáticas, sobre todo por la necesidad de articular las estructuras de las diversas ramas intervinientes en un proceso histórico donde, en un entorno dado, en un contexto social y cultural determinado, se busca la emergencia del conocimiento como resultado tanto de los aportes particulares disciplinares como de la influencia del contexto o entorno (que también pueden presentarse como demandas sociales) donde se gesta dicho conocimiento.

Así, desde los primeros años de trabajo, las preguntas de investigación en tanto interrogantes



epistemológicos se responden desde el acervo de conocimiento de cada una de las disciplinas involucradas. Desde ese punto de partida, la pregunta sobre el uso social (el *para qué*) del patrimonio atravesó la investigación e incrementó en los siguientes proyectos la mirada sobre la dimensión participativa local, intentando fortalecer la concepción del patrimonio como resultado de la construcción social (el *qué*).

Coincidiendo con Vasilachis de Gialdino (1993), de esta reflexión epistemológica

(...) resultan los siguientes dos supuestos sobre los que es necesario echar luz: 1) los interrogantes epistemológicos no son comunes a todas las disciplinas científicas y sus respuestas no configuran un saber a priori a partir del cual se encara la actividad de investigación científica. Por el contrario, estos interrogantes surgen del acervo de conocimiento de cada disciplina en relación con la práctica cotidiana de la investigación. (12)

Seguidamente, Vasilachis de Gialdino (ob. cit.) formula un segundo supuesto: “la práctica de investigación sociológica nos muestra la presencia simultánea de una pluralidad de métodos cuya aplicación es posible con el fin de conocer un determinado objeto o fenómeno social” (13). Por lo tanto, conscientes de que difícilmente pudiéramos construir una estructura común, no intentamos establecer estándares generales que den cuenta de la complejidad del objeto de estudio. En cambio, la alternativa es someter nuestra práctica científica a los interrogantes acerca de las variadas formas y de los métodos con que estamos investigando.

En la investigación focalizada en las Misiones Jesuíticas de Guaraníes (que en la primera etapa (2001/02) se denominó “Recuperación de Santos Mártires del Japón (Re.Sa.Ma.Ja.)”), las dimensiones epistemológicas tienen relación con los objetivos planteados oportunamente. Ellos consisten en: analizar, comprender y explicar la situación del contacto guaraní-europeo en Santos Mártires del Japón en el marco del sistema jesuítico-guaraní; contribuir a la recuperación del área serrana uruguayense donde está emplazado

el bien; promover la incorporación del Conjunto al Circuito Histórico Cultural y Turístico de las Misiones Jesuíticas de la región; y abrir una discusión con referencia al uso social que se daría al monumento. Sobre la base de los objetivos iniciales y a partir de la problemática vislumbrada en relación con los remanentes jesuítico-guaraníes del sitio, incursionamos en las áreas de Historia, Arqueología Histórica, Arquitectura, Turismo y Comunicación Social. Acorde a lo planteado por cada una de estas áreas, las preguntas ¿desde dónde?, ¿con qué? y ¿con quién? (es decir, desde qué paradigmas o concepciones encaramos la investigación) nos llevaron a considerar analíticamente los otros interrogantes.

Respecto al *cómo*, encaramos las diversas etapas en relación a la forma de aproximación. La metodología fue naturalmente convergente, ya que si bien los objetos se reconocían y estudiaban desde las maneras propias de cada disciplina, la tarea estaba siempre atravesada por el uso social y el compromiso de la “recuperación”. Entonces, la noción de un pasado histórico fuertemente anclado en la revisión de la palabra escrita, archivada, reproducida y transmitida de los restos materiales escudriñados por la arqueología se complementó con la revisión de la valoración actual de esos objetos en la vida cotidiana por parte de las comunidades, entrando en juego las técnicas participativas y de promoción sociocultural.

Teniendo en cuenta que el desarrollo del turismo patrimonial al que adscribimos se basa en aquellos elementos de la cultura que socialmente han sido seleccionados y valorados como relevantes en una época determinada, ya sea por su importancia simbólica, rareza o envergadura material, nos hemos propuesto en las sucesivas investigaciones, bajo la premisa de “activar” el patrimonio, la tarea de instalar y visibilizar elementos de la cultura que no estén disponibles o sean reconocidos en el acervo social. Esto lo hemos asumido como un aspecto central en el proceso de investigación.

La metodología que utilizamos puede ser resumida en tres etapas: cognitiva, proyectual y conclusiva. En ellas se desarrollan los siguientes elementos esenciales:



1- Investigación básica de aspectos patrimoniales: revisión de fuentes documentales, cartográficas, bibliografía y fuentes primarias del trabajo en terreno, que como resultado nos provee de la masa crítica sobre la cual desarrollar los proyectos de activación.

2- Generación de instrumentos de planificación que contribuyan a incluir al turismo como una actividad de peso en el área de estudio a partir de la relevancia de sus bienes patrimoniales naturales y culturales.

3- Desarrollo de proyectos de activación de bienes patrimoniales para constituir el territorio-museo abierto (conjunto interpretativo: reedición de obras literarias, diseño de folletos y cartillas especiales, circuitos temáticos activos de ecoturismo y turismo cultural, senderos interpretativos, recorridos no tradicionales en contenidos y modalidades de tracción ruta paisajística, patrimonio monumental, industrial, rural urbano y vernáculo, entre otros).

4- Aportes a la construcción teórico-metodológica del campo (planificación participativa del desarrollo local con base en el turismo patrimonial), mediante la indagación reflexiva desde y sobre la acción. Con ello nos proponemos tender al desarrollo local y al fortalecimiento identitario al socializar aquellos conocimientos, con el doble sentido de visibilizarlos y sensibilizar a la población para lograr la protección de los mismos, y simultáneamente propiciar el orgullo de la pertenencia y encaminar acciones desde los nuevos activistas patrimoniales.

La conceptualización

En cuanto al *con qué*, utilizamos como instrumento conceptual las nociones de relicto, sitio, pieza arqueológica (provenientes de la arqueología, la historia y la arquitectura), que se articularon a las de rescate y concientización, valoración, activación e inclusión, y que se encuentran ligadas, a su vez, al concepto de monumento y patrimonio, tomados por el turismo como plataformas sobre las cuales desarrollar los recursos de base para la actividad.

En primer lugar, queremos destacar el carác-

ter expansivo del concepto de inclusión que manejamos aquí, ya que su aplicación al concepto de patrimonio nos permite ampliar y aprehender dimensiones tanto universales como locales de lo que entendemos por él. La inclusión del patrimonio no sólo remite a lo que como comunidad académica pudiéramos instalar como valores, sino que nos lleva a concebir conscientemente la oportunidad y los momentos para que la comunidad misma participe en la generación de esos valores o activos patrimoniales. En ese sentido, en cuanto al tipo de involucramiento social, hemos propiciado distintas participaciones que planteamos como forma de involucramiento de las comunidades y actores durante momentos significativos del proceso de investigación.

En este punto es conveniente detenernos en el concepto de los activos patrimoniales de las misiones, para lo cual debemos remitirnos a la noción de patrimonio que encierra un debate sobre los alcances e implicancias de su uso social. Nuestra propuesta es el modelo responsable que propiciamos desde una modalidad particular. El concepto de “turismo patrimonial” constituye un binomio que ayuda a fijar posición sobre una manera de entender el uso social de los bienes. Nos referimos al tipo de turismo que se basa y promueve el conocimiento, la exploración y la promoción (en el sentido de desarrollo) del patrimonio como construcción colectiva, ayudando a su preservación. Éste pone el énfasis en la cultura viva de los territorios, anclándose en el concepto de “espíritu de lugar” (ICOMOS, 2011)³. Desde esta perspectiva, no realizamos nuestra intervención sólo como investigadores, sino como activistas, en el sentido de transformar en activos los pasivos patrimoniales. Esto no significa fosilizar un legado, sino trabajar para la activación de significados ocultos u olvidados. Nos interesa exponer, debatir y re-pensar la manera en que se desarrollan los llamados productos turísticos y, específicamente, los que usufructúan la categoría patrimonio en cualquiera de sus alcances (Mundial, Nacional, etc.).

El concepto de patrimonio como eje de nuestro trabajo, según expresa el Consejo Internacio-

3 XVII asamblea internacional ICOMOS. Paris, 2011.



nal de Monumentos y Sitios (ICOMOS), abarca los paisajes, los sitios históricos, los emplazamientos y entornos construidos; así como la biodiversidad, los grupos de objetos diversos, las tradiciones pasadas y presentes, y los conocimientos y experiencias vitales. Este concepto registra y expresa largos procesos de evolución histórica, constituyendo la esencia de muy diversas identidades nacionales, regionales, locales, indígenas, y es parte integrante de la vida moderna (ICOMOS, 1999). No obstante, lo que genera mayor discusión es el uso social del mismo. A este respecto, una herramienta que nos ha resultado útil para sensibilizar y consensuar esos usos es la interpretación. Ésta se entiende como:

(...) un proceso de comunicación de carácter creativo, entendido como el arte de revelar el significado e importancia del legado histórico y natural al visitante que está en su tiempo libre en un lugar de interés patrimonial, para que lo comprenda, lo aprecie, lo disfrute y contribuya a su conservación. (Morales Miranda, 2010: 1).

Hemos abordado la interpretación a través de un proceso de planificación basado en la estrategia de la creación de circuitos turísticos locales que integren senderos apoyados en itinerarios culturales. En el 2008, UNESCO incorpora el concepto de "itinerarios culturales", del cual tendremos la siguiente definición:

Toda vía de comunicación terrestre, acuática o de otro tipo, físicamente determinada y caracterizada por poseer su propia y específica dinámica y funcionalidad histórica al servicio de un fin concreto y determinado, que considera a la vez el movimiento interactivo de personas, de intercambios multidimensionales, continuos y recíprocos de bienes, ideas, conocimientos y valores entre pueblos, países, regiones o continentes, a lo largo de considerables períodos de tiempo.

También implica haber generado una fecundación múltiple y recíproca, en el espacio y en el tiempo de las culturas afectadas que se manifiesta tanto en su patrimonio tangible como intangible.

Y por último haber integrado en un sistema diná-

mico las relaciones históricas y los bienes culturales asociados a su existencia. (ICOMOS, 2008: 3).

El otro concepto que ha sido significativo para nuestros resultados ha sido el de "espíritu de lugar" o "genius loci", quien era considerado en la mitología de los antiguos romanos como el protector de un sitio y sus personas, y el cual tenía la facultad de determinar el carácter o esencia de los sitios o personas a las que protegía. Esta noción nos permite, a través de su conceptualización actual, hacer frente a nuevos retos que enfrenta el patrimonio de la humanidad: el de la integración de los aspectos intangibles del patrimonio en particular, pero también el de la participación en la conservación del paisaje cultural de las comunidades en los sitios patrimoniales a través de un proceso que comprenda la vida de los seres humanos.

Este concepto ha existido, de una forma u otra, en todas las civilizaciones a través del tiempo y posee por ese hecho un carácter universal. De esta manera, el mismo hace que sea especialmente relevante y fundamental para los que estén involucrados en el estudio, la recuperación y la gestión del patrimonio en todo el mundo, ya que reconoce como parte importante del mismo la existencia espiritual de los seres humanos y los objetos materiales, a los que les atribuye el papel esencial de su preservación con vida, tal como señalan Lucier y Petzer (en Turgeon, 2009).

Los autores citados desarrollan la idea de que hay lugares imbuidos de una fuerza vital, espiritual, en casi todas las civilizaciones, no solamente en Occidente. Pero lejos de ser un concepto inmutable, el "espíritu del lugar" no ha dejado de adaptarse a las exigencias de cada época y lugar. Hoy en día el genio ya no es una deidad que vive en una localidad, sino más bien es la humanidad misma, cuyo espíritu creativo e innovador es capaz de diseñar y construir un marco encantador.

El "espíritu del lugar" articula dos componentes fundamentales: "espíritu", que se refiere al pensamiento, a los seres humanos y lo intangible; y "lugar", que evoca un espacio geográfico, un entorno material y todos los elementos tangibles. Ambos están unidos en estrecha interacción



y se construyen en una relación de sinergia de cortesía: el espíritu construye el lugar y, al mismo tiempo, el ritmo le da estructura al espíritu. Así, la relación entre el pensamiento y el mundo material no es unilateral sino que se encuentra en constante evolución y continuo intercambio, en una dinámica de mutuo dar y recibir.

Los componentes materiales o concretos del lugar le otorgan la cualidad de perdurar, y el registro de las diferentes capas de la memoria correspondiente a los distintos niveles de ocupación del sitio, es decir, los aspectos intangibles permiten renovar el significado original del lugar, o incluso revelar una variedad de significados para los grupos de personas que co-habitan, transitan o utilizan el lugar. (Smith, en Turgeon, 2009: 44).

Al postular el espacio misionero como itinerario cultural, “el espíritu del lugar” asume un carácter dialéctico y multifacético, asociado con varios significados que pueden ser compartidos por diversos grupos de personas.

Es necesario relacionar entonces el concepto de “itinerario cultural” con el uso turístico del mismo. Un itinerario turístico patrimonial es el resultado de una selección de productos de interés cultural dirigida a un público determinado sobre la base de temas, acontecimientos o áreas geográficas. Sus principales objetivos son su aprovechamiento para generar rentas y empleos; indirectamente apunta al aporte de recursos económicos para la conservación ambiental, así como a la vertebración e integración regional.

El itinerario turístico patrimonial que proponemos se apoya en un itinerario cultural cuyos ejes temáticos, tanto culturales⁴ como territoriales⁵, son cuidadosamente seleccionados.

La incorporación de una ruta con sus circuitos turísticos asociados al concepto de “territorio-museo abierto” puede resultar a nuestro criterio un enfoque superador. Éste se entrega a través de “conjuntos interpretativos”, es decir, sistemas de

presentación que combinan materiales impresos, oficinas de información, dispositivos de información e interpretación in situ, una oferta cultural que incluye los distintos componentes patrimoniales ordenados temáticamente, y una serie de actividades de dinamización del patrimonio que pueden ir desde la recuperación del bien patrimonial (excavación arqueológica/intervención) y talleres didácticos, hasta programas de eventos y fiestas o, como en esta etapa, la planificación interpretativa de circuitos. (Miró i Alaix, 1996).

El territorio misionero como ámbito de la investigación

El *cuándo y dónde*: si bien la escala de intervención y estudio fue, en un principio, reducida a sus aspectos más concretos, partiendo del trabajo interdisciplinario del 2001 que tenía como eje la recuperación del área de Mártires, las nuevas etapas de investigación apuntaron a elaborar lineamientos para el diseño de un plan de manejo de los Conjuntos Jesuíticos de Santos Mártires del Japón y Santa María La Mayor (ambas relacionadas por la Ruta Nacional N° 2 y la Ruta Provincial N° 30) junto a otras comunidades vecinas, contribuyendo a la reconstrucción de la red comunicacional de las Misiones Jesuíticas (CIMJ - Circuito Internacional de las Misiones Jesuítico-Guaraní). Así, fuimos involucrando a poblaciones asentadas en pueblos como Santa María, Concepción de la Sierra y San Javier, sociedades con identidad cultural y capacidad de decisión sobre el manejo de sus bienes económicos (territorio, gobierno y actores locales con lógicas e intereses diversos); es decir, sociedades determinadas en un tiempo y espacio que dialogan con una sociedad pretérita en cuanto al uso de los objetos en cuestión.

Nuestro trabajo, que pone en foco la idea de una identidad de los pueblos misioneros del Alto Uruguay, integra el rescate y preservación activa del patrimonio. Esto impulsa, además de la reflexión teórica, a pensar la trama histórica

4 Como: arte, música, arquitectura monumental o vernácula, personajes, hechos históricos, patrimonio intangible, gastronomía, lengua, artesanía, sistemas industriales o productivos, etc.

5 Como rasgos regiones homogéneas: históricos o geográficos como cuencas fluviales, orográficos como sierras, valles, etc.



de la región uruguayense⁶ como un territorio de gran condensación simbólica. Allí comienza una historia construida entre las sierras, la costa y el río, y en donde incluso los restos más antiguos de presencia humana en tan extenso espacio corresponden a cazadores-recolectores de las culturas altoparanaenses (9950-3950 A. P.) y Umbú (5950-2450 A.P.), así como a agricultores de la cultura Tupi-Guaraní (1200-290 A. P.). Sin embargo, desde el plano más estratégico del turismo que insta al desarrollo local, todo llama a la activación de la memoria prehispánica, colonial y de todo lo sucedido a un siglo de iniciada la colonización europea.

Entre la frontera del río Uruguay con Brasil y el espacio de la serranía central de Misiones (el cual actúa como divisoria de aguas) se erigieron los cuatro pueblos jesuíticos, que hacia fines del siglo XVII estaban constituyendo su hábitat definitivo en el Alto Uruguay y definiendo un particular ámbito de convivencia e intercambios entre las misiones Santos Mártires del Japón, Santa María La Mayor, San Francisco Javier y Concepción del Ibitiracú. Pueblos que, exceptuando el primero (que se mantiene enterrado bajo la selva), tienen su correlato actual. La transformación y organización social y cultural de estos pueblos, incluso después del extrañamiento de los jesuitas, comprendió un proceso de expansión y configuración territorial y económica-social.

Una forma de compromiso desde la investigación

Respondiendo al *¿para qué?*, podemos decir que si bien mucho de lo accionado para “conocer” apunta a los objetivos básicos de generar conocimiento, nuestro propósito, además del de “conocer”, ha sido también cambiar la realidad a través de la promoción de la educación cultural y la activación del patrimonio. Así, como resultado

de la investigación hemos elaborado propuestas tales como la declaración de un área de protección natural-cultural en el espacio de estudio para el manejo de los recursos culturales-naturales. Dicha propuesta persigue el fin de recuperar y desarrollar los conjuntos patrimoniales insertos en el ambiente serrano mediante lineamientos que apunten a la formulación de planes de manejo como marco para la elaboración de estrategias de turismo patrimonial.

En ese sentido, los resultados de las investigaciones aportaron pautas estratégicas para promover el desarrollo local sostenible, tomando al turismo como un componente articulador de actores e intereses. La consolidación de la red de actores e instituciones busca la recomposición de la red comunicacional de las Misiones basada en los viejos caminos misioneros pensados hoy como itinerarios culturales y tomando como eje a la situación de los sitios jesuíticos del entorno uruguayense para el diseño de rutas temáticas de uso turístico educativo-científico.

Además de las contribuciones para el manejo integral de los sitios, el equipo sostiene que debe darse simultáneamente un proceso a largo plazo de inclusión de los actores locales, durante el cual puedan apropiarse en forma sostenible del patrimonio que comprende el acervo cultural íntegro del poblador uruguayense. Esto incluye no sólo el patrimonio específico de los sitios arqueológicos, sino el que se encuentra en los alrededores y que en muchos casos tiene que ver con su vida cotidiana.

¿Qué investigamos? Si nos remitimos a los hechos, acontecimientos, procesos y realidades que estudiamos (es decir, el *qué*), la respuesta se asocia al análisis del fenómeno sociocultural expresado por el patrimonio jesuítico y sus relaciones con la sociedad actual. Estos fenómenos constituyen nuestra realidad empírica, el ámbito de aplicación de los conceptos a los que nos referimos respondiendo al *¿con qué?*

En primer término, el sistema de organización socio-productiva de las Misiones implica acontecimientos tecnológicos avanzados para la época, tales como el cultivo de la yerba en las proximidades de San Francisco Javier y la existencia de

⁶ Nos referimos al territorio de la provincia de Misiones que limita con Brasil a través del Río Uruguay.



Universidad Nacional de Misiones

un taller gráfico en Santa María la Mayor y San Francisco Javier, que puso en marcha la primera imprenta del Río de la Plata.

Posteriormente, interesa analizar la administración secularizada que gestionó el espacio misionero en el período colonial: cómo se produjo la dispersión pero, a su vez, cómo se conformó el *Departamento Concepción*, ordenado por Vértiz, y del que se destaca la administración que desde 1781 responsabilizó a Gonzalo de Doblas de organizar jurisdiccional y socioeconómicamente la vida en ese espacio.

La guerra hispanoportuguesa de 1801, la pérdida de los siete pueblos orientales y las luchas de frontera acentuaron la decadencia de los pueblos. En la segunda mitad del siglo XIX, cuando la provincia de Corrientes mantenía todavía bajo su jurisdicción a Misiones, se dispuso el amojonamiento y deslinde de los restos poblacionales del territorio; en el occidente del Uruguay, Concepción y San Javier fueron los primeros mensurados. Federalizada Misiones (1881) y creada una oficina de escrituración de títulos (1894), se acrecentó el ingreso de familias brasileñas hacia el interior de las sierras uruguayenses.

Posteriormente, la autonomía política y económica obtenida con la provincialización de Misiones en 1953 favoreció el desarrollo agroindustrial de la región del Alto Uruguay. Abiertas nuevas perspectivas de progreso, se amplió el frente colonizador y se diversificó la producción, especialmente con el aporte de familias criollas y brasileñas de origen alemán.

Los siglos han pasado, y entre Argentina y Brasil hay acuerdos que adquieren una nueva proyección en el marco del MERCOSUR, lo que permitirá a los Estados Miembros alcanzar ambas vías oceánicas, acortando las distancias con los países asiáticos del Pacífico, y acrecentando y potenciando las posibilidades económico-comerciales y culturales de la denominada región misionera.

Los límites impuestos por los Estados nacionales, en algunos casos se han corrido y en otros debilitado, pero ya no son barreras que separan a los pobladores de la frontera.

En la actualidad, el territorio comprendido en nuestro estudio ha sido incluido en nuevas estra-

tegias y aparece en la agenda política como un espacio de expansión del proyecto económico con mención del turismo. La Ruta Costera N° 2 que bordea el río Uruguay, obra física inaugurada en 2010, permite el acceso al Parque Provincial Miconá y enlaza los sitios que hemos venido postulando desde hace varios años en nuestros sucesivos informes y actuaciones.

Frente a este presente promisorio, el pasado complejo se convierte en motivo de análisis para ir aproximando algunas propuestas de actuación en base a un estudio más profundo sobre el tema en cuestión, ya que gran parte del acervo material y –sobre todo– inmaterial se ha olvidado o perdido. Es por esto que consideramos fundamentales los objetivos propuestos en relación con la contribución de la investigación en la dinamización del patrimonio del área de las Misiones Jesuíticas Guaraníes del Río Uruguay a través del desarrollo de itinerarios turísticos culturales. Para ello, durante el 2012/14 adoptamos los siguientes objetivos particulares: abordar la Planificación Interpretativa de itinerarios turísticos como instancia práctica de promoción del desarrollo local del área; generar un instrumento de diseño de itinerarios turísticos que contribuya a incluir al turismo como una actividad de peso en el área de estudio a partir de la relevancia de sus bienes patrimoniales naturales y culturales; diseñar itinerarios temáticos activos de ecoturismo y turismo cultural: senderos interpretativos, senderos de ciclo turismo, recorridos no tradicionales en contenidos y modalidades de tracción; contribuir al desarrollo de metodologías de fácil apropiación local para la puesta en funcionamiento de los itinerarios y para la creación de puestos de trabajo; establecer los temas clave de la sostenibilidad ambiental, social y económica del turismo en el área de estudio; elaborar criterios mínimos de sostenibilidad que permitan instrumentar su medición y monitorear a futuro el desempeño de los itinerarios.

Para alcanzar esos objetivos las actividades realizadas han sido:

1- Investigación interdisciplinaria de activos patrimoniales.



Universidad Nacional de Misiones

2- Diseño de itinerarios turísticos en el área de las cuatro misiones.

2.1. Selección de temas emblemáticos para itinerarios: biodiversidad/paisajes, patrimonio monumental, arqueológico, industrial, vernáculo, patrimonio intangible, protagonistas.

2.2. Diseño de circuitos temáticos activos de ecoturismo y turismo cultural: senderos interpretativos, senderos de ciclo turismo, recorridos no tradicionales en contenidos y modalidades de tracción (peatonales, ciclismo, carros, etc.).

Entendiendo que es propicia una re-significación y profundización del sentido de construcción nacional y de revisión del estilo de desarrollo que queremos, consideramos oportuno el momento para compartir el aporte del equipo de docentes investigadores, así como el conocimiento y la experiencia acumulada sobre el eje "Patrimonio y Turismo en Misiones", generados principalmente desde un ámbito temático que es reflejo de un período potente y emblemático en cuanto al valor simbólico. Las misiones jesuíticas como empresa cultural de alto impacto compusieron un proyecto que integró en distintas escalas a los pueblos originarios y europeos, dejando profundas huellas en el territorio. Este tema es constitutivo de la base identitaria de Misiones y sirve como disparador para una reflexión más profunda sobre la identidad, el patrimonio y la idea de pertenencia a un proyecto cultural territorial actual.

Conclusiones

Sostenemos que este tema puede servir para interpelarnos como sociedad acerca de cuál sería el desafío de nuestros aportes respecto a la construcción del presente y de cómo integrar el pasado y los usos sociales de la naturaleza y cultura generando proyectos de vida contemporáneos. A estos fines, contamos con los resultados de un estudio, documentación y de un accionar para la puesta en valor del territorio de las misiones jesuíticas de guaraníes. También tenemos a disposición los resultados de distintos proyectos de extensión y vinculación tecnológica, así como la metodología

participativa de diseño de circuitos turísticos locales derivados del trabajo del proyecto *Voluntariado Universitario 2009*⁷ que apuntó a trabajar con agentes municipales y pueblos involucrados en Misiones. Como producto de estos años de trabajo hemos conformado un equipo consustanciado con los objetivos de la activación patrimonial, entendida ésta como la dinamización de los componentes patrimoniales del pasado y del presente, en sus aspectos de naturaleza y cultura que, a manera de yacimientos culturales, tienen relevancia en el territorio para sostener un tipo de turismo alternativo a la modalidad estándar.

Consideramos que los municipios representan un espacio privilegiado donde se reflejan los resultados de las prácticas sociales. Estos poseen a la vez un valor trascendental para el desarrollo turístico por constituir el ámbito administrativo y comunitario donde se dan las relaciones y las acciones que configuran los destinos. Aun así, en muchos casos se ha detectado una falta de conocimiento acerca del acervo patrimonial en sus localidades. Es por ello que, si unimos el estudio y la concientización sobre el patrimonio, nos parece posible aprovechar las sinergias universidad-sociedad para potenciar las posibilidades del uso social del mismo a través del carácter visibilizante de la educación y el turismo.

Los problemas detectados en ese marco tienen que ver con la escasa o nula valoración de la población acerca de su patrimonio. Esto deriva en el poco cuidado con que se los interviene o en su falta de reconocimiento. En este aspecto, no es casual que, excepto el patrimonio jesuítico construido, la mayor parte de los bienes intangibles no hayan sido patrimonializados, o sea, incluidos en listas de resguardo. Lo cual se explica si tenemos en cuenta que estos, al no tener un reconocimiento legal, pueden ser intervenidos sin que nadie se manifieste en oposición. En el caso de la herencia jesuítica guaraní, sólo se han reconocido los restos materiales, dejando todo un amplio espectro de aspectos que forman parte del legado.

Por lo tanto, socializar los resultados de inves-

⁷ Ministerio de Educación de la Nación, Secretaría de Políticas Universitarias, Programa Nacional de Voluntariado Universitario.



tigación proveyendo de información, herramientas y técnicas a las instituciones y población involucradas apunta a ampliar y fortalecer los saberes acerca de los patrimonios que consideramos referentes ineludibles del espacio misionero, ya sea el patrimonio tangible e intangible de las misiones jesuíticas, como los elementos de la naturaleza y de la biodiversidad.

Más allá de los resultados concretos de investigación, interesa comprender y explicar el fenómeno de la construcción social del patrimonio e instalar en ese contexto las discusiones epistemológicas sobre patrimonio, inclusión y desarrollo, y su relación con el turismo patrimonial como un proceso que permita reforzar los fundamentos teóricos que sostienen el carácter aplicado de nuestra investigación hacia la sociedad. De esta manera, se apuesta a la confrontación de opiniones como condición del conocimiento y de las transformaciones conscientes de la vida y la sociedad.

Desde la práctica cotidiana de investigación científica atravesada por los enfoques y marcos teóricos-metodológicos de interpretación que construimos para abordar el tema que nos interesa, es desde donde tiene sentido la reflexión para el planteamiento de interrogantes acerca de los paradigmas que suponemos y necesitamos justificar a través de elaboraciones de carácter epistemológico.

MAGGI, Gustavo y otros (1984): *Conjuntos Jesuíticos de la Provincia de Misiones*. Posadas, Imprenta de la Dirección de Cultura.

MONTENEGRO, Pedro de (2007): *Materia médica misionera de 1710*. Posadas, Editorial Universitaria de Misiones, Colección Ediciones Especiales. 316 páginas, Estudio Preliminar Beatriz Rivero, Graciela de Kuna y Graciela Cambas

SEABRA, Giovanni (2007): *Turismo Sertanejo*. Joao Pessoa. Editora Universitaria.

SUÁREZ, Buenaventura (2009): *Lunario para un siglo de 1740*. Posadas: Editorial Universitaria de Misiones, Colección Ediciones Especiales Año Internacional de la Astronomía según UNESCO Estudio Preliminar en colaboración con Beatriz Rivero, Graciela de Kuna y Graciela Cambas.

SZMULEWICZ ESPINOSA, Pablo; RIVAS ORTEGA, Héctor (1997): "Agroturismo en Chile. Perspectivas de la demanda interna". En *Estudios y Perspectivas en Turismo*, Vol. 6. Buenos Aires, Argentina.

TURGEON, Leon (2009): *Spirit of Place: Between Tangible and Intangible Heritage*. Canadá, Les presses de L'Université Laval.

VASILACHIS de GIALDINO, Irene (1993): *Métodos Cualitativos I*. Buenos Aires, Centro editor de América Latina. S.A.

VERA, Fernando; LÓPEZ PALOMEQUE, Francisco y otros (1997): *Análisis territorial de turismo*. España, Ariel. Geografía.

Referencias bibliográficas

Libros

CESAR DACHARY, Alfredo y ARNAIZ BURNE, Stella (2003): *Globalización, turismo y sustentabilidad*. México, Universidad de Guadalajara.

FURLONG, Guillermo (1978): *Misiones y sus pueblos de guaraníes*. Posadas, Lumicop y Cía. S.A.

Artículos de revistas en formato electrónico

MORALES MIRANDA, Jorge (2010): "Claves para la interpretación del patrimonio natural (y cultural)". En *Revista de gestión cultural*, N° 8. Disponible en: <http://revistatecnic.net/articulos/2010/05/claves-para-la-interpretacion-del-patrimonionatural-y-cultural/>



Universidad Nacional de Misiones

MIRÓ I ALAIX, Manuel (1996): "Interpretación, identidad y territorio, una reflexión sobre el uso social del patrimonio". *STOA, propuestas culturales i turístiques*. Disponible en http://www.mediamweb.com/2005/ea/ver_arch.php?id=179. Fecha de consulta 17/03/12.

JARAMILLO, Luis. (2003): "¿Qué es Epistemología?". En *Cinta moebio*, 18. Pp. 174-178. Disponible en: www.moebio.uchile.cl/18/jaramillo.html

Otras fuentes

Carta de Itinerarios Culturales elaborada por el Comité Científico Internacional de Itinerarios Culturales (CIIC) del ICOMOS y ratificada por la 16ª Asamblea General del ICOMOS, Quebec (Canadá), el 4 de octubre de 2008.

Carta Internacional Sobre Turismo Cultural elaborada por el Comité Científico Internacional de Itinerarios Culturales (CIIC) del ICOMOS y adoptada por la 12ª Asamblea General del ICOMOS, México, octubre de 1999.

KUNA, Graciela; RIVERO, Beatriz; FERREYRA, Cristina; MONFERRER, Malena (2012): *Planificación Interpretativa y activación patrimonial. Escenificación de la Imprenta Misionera en Santa María La Mayor*. Misiones. Argentina, Editorial Universitaria.

RIVERO, Ángela Beatriz (2013): "Turismo Patrimonial en las misiones jesuíticas guaraníes del río Uruguay, provincia de Misiones, Argentina". En FERREIRA CURY, Mauro; SCHALLENBERGER, Erneldo (org.): *A cultura Missioneira no universo transfronterizo* autores varios. Cascael. Brasil, Edunioeste. Pp 85-103.

Proyecto de investigación

RIVERO, Ángela Beatriz: *Patrimonio, inclusión y desarrollo. Hacia una epistemología del turismo patrimonial desde la región de las Misiones jesuíticas guaraníes* (16H/ 427). Secreta-

ría de Investigación y Posgrado, FHyCS, UNaM. Período: 2015-2017.



Registro, catalogación y protección: arquitectura del Movimiento Moderno de Misiones. Movimiento Moderno argentino y provincia de Misiones¹, mutuo beneficio

Registration, cataloging and protection: architecture of Misiones Modern Movement. Argentine Modern Movement and Misiones province, mutual benefit

Graciela Gayetzky de Kuna*

Resumen

La extendida tendencia de adaptar los edificios de la modernidad a nuevos usos reclama una atención urgente sobre mejores modos de intervención para asegurar a las futuras generaciones la posibilidad de disfrutar de las excepcionales cualidades de esta arquitectura. La investigación, fichaje y documentación del Patrimonio del Movimiento Moderno son en la actualidad actividades emprendidas a nivel universita-

1 MMM3 – Registro, Catalogación y Protección: la Arquitectura del Movimiento Moderno en Misiones 2017-20 Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Misiones. Directora: Gayetzky, Graciela Cecilia; Co-Directora: Rivero, Ángela Beatriz; Directoras de Área Temática: Ferreyra, Alba Cristina y Vrubel, Natalia. Investigadores varios.



Universidad Nacional de Misiones

rio en correspondencia con su tratamiento internacional por organismos tales como UNESCO y, en el caso que nos ocupa, por DO.CO.MO.MO, la cual nosotros integramos en el presente proyecto. Ese es el interés que incita a esta investigación: acercar al conocimiento y a la práctica docente y profesional nuevas fuentes de información que permitan a su vez impulsar de manera efectiva la valorización de este patrimonio arquitectónico riquísimo que acompañó firmemente el proceso de provincialización en relación con el patrimonio, la identidad y el consiguiente orgullo de la pertenencia.

Palabras claves: Movimiento Moderno, Patrimonio, Registro, Catalogación.

Abstract

The widespread tendency to adapt the buildings of modernity to new uses calls for urgent attention on better modes of intervention, to assure future generations the possibility of enjoying the exceptional qualities of this architecture. The research, registration and documentation of the Patrimony of the Modern Movement is currently one of the activities undertaken at university level in correspondence with its international treatment by bodies such as UNESCO and in the case of DO.CO.MO.MO and that we integrate in the present project. That is the interest that prompts this research: to bring to the knowledge and practice of teaching and professional, new sources of information that allow in turn to effectively promote the valuation of this rich architectural heritage that accompanied firmly the process of provincialization with regard to heritage, the identity and the consequent pride of belonging.

Keywords: Modern Movement, Heritage, Registry, Cataloging.



Universidad Nacional de Misiones

Graciela Gayetzky de Kuna

* *Campo o disciplina: Historia del arte, Arquitectura y Urbanismo. Doctora Universidad de Sevilla, Magister Universidad Nacional de Misiones, Arquitecta Universidad de Buenos Aires. Profesora titular regular, Investigadora categoría II. Email: kunagraciela@gmail.com.*

Cómo citar este artículo:

Gayetzky de Kuna, Graciela (2017). "Registro, catalogación y protección: arquitectura del Movimiento Moderno de Misiones. Movimiento Moderno argentino y provincia de Misiones, mutuo beneficio". Revista La Rivada 5 (9), 247-257. <http://www.larivada.com.ar/index.php/numero-9-diciembre-2017/homenaje/164-articulos-homenaje-turismo>

Introducción

El nombramiento de la obra del arquitecto Le Corbusier como patrimonio mundial que formalizó la UNESCO en 2016, a partir de la idea de patrimonializar su aporte en siete países (Alemania, Argentina, Bélgica, Francia, India, Japón y Suiza), pone luz sobre este lapso de la historia de la arquitectura del siglo pasado. Esta arquitectura, abandonando las ataduras formalistas de los estilos y su recurrencia del pasado entre neos –Neoclásico, Neogótico, Neorrománico y más– busca además ahondar en su accionar e incorporar al ciudadano de pie y sus dilemas en la demanda de productos devinidos de la reciente Revolución Industrial.

De esta manera, añadiendo al obrero y a la clase media-baja como sujetos de la problemática habitacional en particular, caminó hacia la vivienda como la Máquina de Habitar y del consumo en general, y los transformará en un nuevo público del Diseño Industrial. Así, el Movimiento Moderno, con sus formas puras y sus materiales vastos y contundentes, fue protagonista en Misiones. Este movimiento sirvió como herramienta al tangibilizar los anhelos de cambio a través del lenguaje. En este trabajo particularizaremos la atención en la casa Curutchet que Le Corbusier diseñara para el doctor platense y que el arquitecto Amancio Williams construyera en la ciudad de La Plata².

Hacia la consolidación de lo nuevo. Habitar y construir espacios en la modernidad

² La trama de la ciudad de La Plata superpone a la cuadrícula española las diagonales de París, por ello numerosos terrenos, y entre ellos el presente del Dr. Curutchet, tienen forma de paralelepípedo con el frente sobre alguna diagonal.

La casa Curutchet de Le Corbusier (1949) es la obra argentina que integra la selecta lista de países que obtuvieron ese logro. Sintetiza sus cinco puntos para una nueva arquitectura y se convierte en un ejemplo clásico de arquitectura funcionalista y de la estética de la máquina de habitar a la que nos referíamos anteriormente, poniendo de manifiesto el carácter prototípico de la obra. Es evidente la relación dialéctica con la naturaleza en las vistas hacia el interior con el gran árbol del patio, y al exterior con el parque urbano enfrente elevándose y destacándose sobre la calle. La solución de separar los dos cuerpos, el consultorio que toma la dirección de la diagonal y la vivienda que se organiza con la cuadrícula logran la mayor libertad espacial articulada al rigor geométrico de la malla estructural mixta de la ciudad platense, de tal modo que la rampa central en el patio de conexión, gobernado por el árbol, se convierte en la columna vertebral de la composición; facilitando la promenade arquitectónica con perspectivas diversas y cambiantes en su recorrido (Cfr. Informe final Movimiento Moderno de Misiones 1, 2010-2012: 21).

Este cambio es lo que acontece cuando, al transformarse de territorio nacional a provincia, Misiones adopta en sus decisiones formales a este repertorio que proponía la modernidad, inscribiéndola en ese relato del mundo. Esa manera de concebir el derecho a la ciudad presentado por la modernidad tuvo en la provincia su plan urbano para Posadas y territorial para la provincia –ambos “Plan URBIS³. Modo de habitar y construir espacios. Prácticas cotidianas. Sistema cultural integrado. Construcción social del patrimonio”–. Esta impronta inicial como provincia es patrimonio, ya que éste:

(...) abarca los paisajes, los sitios históricos, los emplazamientos y entornos construidos, así

³ Estudios Urbanísticos provincia de Misiones y anteproyecto de Ordenamiento de la ciudad de Posadas, adjudicados al equipo URBIS, ganador del primer premio en 1956: José Luis Bacigalupo, Alfredo Luis Guidali, Juan Kurchan, Jorge Osvaldo Riopedre, Héctor Ugarte, Simón L. Ungar y un grupo de asesores, entre los que se encontraba el sociólogo Gino Germani. (Cfr. Schere, 2008)

como la biodiversidad, los grupos de objetos diversos, las tradiciones pasadas y presentes, y los conocimientos y experiencias vitales. Registra y expresa largos procesos de evolución histórica, constituyendo la esencia de muy diversas identidades nacionales, regionales, locales, indígenas y es parte integrante de la vida moderna. (ICOMOS, 1999: 1).

Esta huella, ese posible patrimonio, pervive hoy en muchos de sus poblados, pueblos y ciudades, sólo que hay que descubrirla. Esa es la propuesta que hacemos como investigadores a los que nos importa el aporte de la extensión universitaria usado como vehículo para la construcción de identidad.

El pasaje de época a partir de la provincialización de Misiones en diciembre de 1953 dejó atrás el pasado de territorio nacional dependiente de Corrientes con un panorama de fragmentos sociales dislocados y dispersos, con desigualdad del desarrollo producido hasta entonces. Ese cambio hacia provincia del Estado nacional se basó en la necesidad de concretar la consolidación del territorio y se manifestó en la planificación de una amplia red de caminos, rutas, puentes, terminales que unirían físicamente el territorio e interrelacionarían a sus habitantes. También atendieron a aquello que tenía que ver con la educación, la salud y la seguridad de la población. De allí que el tendido de infraestructura, las terminales de ómnibus, las escuelas, comisarías y centros de salud fueron los edificios que con ese anclaje permitieron que el Movimiento Moderno en Misiones construyera la provincia. Es así entonces como la organización de esta novedad lentamente construyó la ciudadanía y a un individuo provincialista con derechos y deberes cívicos nuevos. Esto llevó a la problematización del espacio territorial y sus recursos, a fines de lograr un impacto social, económico y cultural novedoso para sus habitantes. Así es como el proyecto construiría un círculo virtuoso de cultura: cultura visual + cultura de producción + cultura de uso de la provincia con sus ciudadanos y sus obras.

En un reportaje acerca de cómo inició su carrera, Clorindo Testa, arquitecto argentino de fama internacional, contó algo que le sucedió a su vuelta de Italia y que sería sustantivo para su aporte a Misiones:

Cuando volví en el año '51 iba caminando por la calle y me lo encontré a Pancho Rossi, él era socio del grupo Dabinovic, Gaido y Rossi y me invitaron a hacer un concurso que era el de la Cámara de la Construcción, lo hicimos y lo ganamos y la obra está hecha. Ese fue mi primer concurso y el inicio de mi actividad como arquitecto (...) (Reportaje a Clorindo Testa. Revista La Fuga, agosto 2012)

Ese es el grupo con el que se presentó y ganó los concursos de Misiones. Por otro lado, un rasgo que resalta de dicho acontecimiento es el hecho de que en la carátula de los planos, los nóveles arquitectos que concursaban se organizaban por orden alfabético; esto indicaría cierta igualdad entre pares, en el sentido de que no había uno de ellos que tuviera nombre y prestigio. Luego, Testa siguió relatando sobre su extensa carrera: sus primeros tiempos después de Misiones y otros concursos ganados, como la gobernación de La Pampa y la sucursal del Banco de Londres en Buenos Aires, lo cual lo visibilizó internacionalmente.

Él junto a Rossi⁴, Soto, Rivarola, Winograd, Segal, Morales, Baliero, Córdova, Berjman, Hitec y tantos otros, iniciaron sus tiempos en la profesión con estos concursos desarrollados en nuestra provincia. Un ejemplo notable es el artista plástico argentino de fama mundial, Jorge de la Vega, quien era perspectivista del estudio de Mario Soto y Raúl Rivarola mientras se estaba construyendo el Hotel del IPS

4 Rossi, Francisco (10 de agosto de 1922 / 28 de agosto de 2007), arquitecto. De amplia trayectoria en obra pública, participó en múltiples concursos, obras y proyectos, entre los cuales cabe destacar la obra realizada junto a sus socios los arquitectos Clorindo Testa, Boris Dabinovic, Augusto Gaido, durante la década del '50; y nuevamente junto a Clorindo Testa y el arquitecto Héctor Lacarra entre 1970 y 1980.



(Instituto de Previsión Social) en Posadas y las escuelas, paradores y hosterías⁵.

De ahí la importancia que tuvo Misiones en su colaboración con el sostenimiento del Movimiento Moderno en Argentina, el cual ya venía gestándose desde al menos una generación atrás, y siempre siguiendo las premisas de Le Corbusier y de Mies Van der Rohe. Así, el funcionalismo y el racionalismo, que son las tendencias que ellos representan en el MM mundial, se ven permanentemente referenciadas en las obras que aquellos concursos dejaron en Misiones, y cuyos participantes eran arquitectos que abrevaban en las bases teóricas sembradas por los conceptos de los grandes maestros de la arquitectura de la modernidad, como Le Corbusier, Walter Gropius y Mies Van der Rohe. Esto haría que Misiones, aunque décadas más tarde con respecto a Europa y EE.UU., se insertara en un contexto nacional e internacional arquitectónicamente consistente y avanzado.

De esto resulta que la reflexión necesaria para desarrollar el uso turístico de estos bienes pueda generar profundos dilemas y posturas encontradas: desde la valoración para la protección de los bienes con fines museísticos, hasta la puesta en uso o re-funcionalización de objetos y, sobre todo, espacios.

Es ahora cuando se pone de manifiesto el mutuo beneficio: la provincia obtuvo del lenguaje del Movimiento Moderno un cambio en su arquitectura que era a su vez reflejo del cambio político, mientras que el Movimiento Moderno de Misiones ayudó a visibilizar las tendencias que avanzaban y se consolidaban internacionalmente.

En una entrevista que Juan Curti, arquitecto e investigador integrante de nuestro primer proyecto de investigación, *MMM. La arquitectura del Movimiento Moderno en Misiones de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales Universidad Nacional de Misiones*, le hizo al arquitecto Clorindo Testa, éste recordaba el viaje que los arquitectos ganadores de los

concursos habían realizado invitados por la provincia para ver la posible implantación de las obras en “*terrenos, posibles ubicaciones, porque Misiones tenía tantos terrenos fiscales que se podían elegir los sitios...*” (Clorindo Testa, 2012. En Informe Final MMM1)

Testa, que se murió unos meses después de esta entrevista –y por ello el nuestro es un valiosísimo testimonio– recordaba que del viaje:

(...) participó muchísima gente de los concursos, y me acuerdo que éramos varios a los que la gobernación de Misiones nos invitó. A los que habíamos ganado premios en los concursos, a recorrer Misiones, éramos entre 10 y 12 y llegamos hasta las Cataratas. (Clorindo Testa, 2012 En Informe Final MMM1)

En cuanto a lo maravillados que quedaron, el viejo arquitecto rememoraba aquello acontecido más de cincuenta años atrás y, con un lenguaje sesgado por lo espacial, decía:

Íbamos en el colectivo y había una loma que el colectivo bajaba patinando, había llovido. La calle era de tierra y el colectivo bajaba patinando, luego iba medio de costado y vos veías el puente que se venía acercando hasta el colectivo que venía zigzagueando, y finalmente, le embocaba al puente y seguía, bastante diestro el piloto. Íbamos Rivarola, Soto, y otros más. (Ídem)

Algo nos dejó también sobre su sensación acerca de la gente de Misiones:

En Oberá un pequeño hotel y una señora que tenía un retrato de una cantora con agujeritos y el sonido salía por su boca... Algo que le pasó al ómnibus y tuvo (el arquitecto de Misiones que acompañó a la comitiva). Hice que bajarse y luego de 20 minutos de charla recién le preguntó si había una estación de servicio cerca (Ídem).

Y aquí su ubicación espacial, a la espera de poder integrar los bienes a los recursos turísticos de la pro-

⁵ Cfr. Entrevista a Jorge de la Vega, realizada por Fanny Mendelbaum (1970).

Cuadro N°1: Lista de las principales obras del Movimiento Moderno en Misiones, autores y localización.**MMM3 Registro, Fichaje y Catalogación: la arquitectura del Movimiento Moderno en Misiones**

Directora: Dra Arq Graciela C Gayetzky de Kuna, Codirectora: Mgter. Ángela Beatriz Rivero,
Investigadores: Lic en Tmo. Alba Cristina Ferreyra, Lic en Hist Natalia Vrubel, Silvio Medina y Nélida
Graciela González, Prof Hist Pablo Rubén Stasuck

Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales Universidad Nacional de Misiones

LISTA DE LAS PRINCIPALES OBRAS DEL MOVIMIENTO MODERNO EN MISIONES (provisorio)

Obra	Localidad y dirección	Tema	Denominación actual	Año	Adjudicación	Autores
CORREO	POSADAS (Bolívar y Ayacucho)	Administración	Correo, oficinas del I.P.S.	1955	Directa	Dirección de Arquitectura de la Dirección General de Correos
UNIDAD SANITARIA	POSADAS (Hernández y Roque González)	Salud	C.A.P.S.	1956	Concurso Nacional de Anteproyectos, primera etapa. 1956	Boris Davinovic, Augusto Gaido, Francisco Rossi Clorindo Testa,
UNIDAD SANITARIA	EL SOBERBIO (Avda. San Martín, al lado del Banco Macro)	Salud	Oficina de Gestión Municipal	1956	Concurso Nacional de Anteproyectos, primera etapa. 1956	Boris Davinovic, Augusto Gaido, Francisco Rossi Clorindo Testa
TERMINAL DE OMNIBUS	ELDORADO (América y Paraguay)	Transporte – turismo	Terminal de Ómnibus	1956	Concurso Regional de Anteproyectos, 1956	Carlos Alberto Morales
PARADOR TURISTICO	SAN IGNACIO (Independencia y Rivadavia)	Turismo	SI Hostel	1957	Concurso Nacional de Anteproyectos, segunda etapa. 1957	Boris Davinovic, Augusto Gaido, Francisco Rossi Clorindo Testa
HOSTERÍA DE TURISMO	APOSTOLES (Avda. Los Colonos)	Turismo	Hostería de Luz y Fuerza	1957	Concurso Nacional de Anteproyectos, segunda etapa. 1957	Mario Soto y Raúl Rivarola
HOSTERÍA DE TURISMO	MONTECARLO (Avda. Libertador y Río Paraná)	Turismo	Terrazas del Paraná	1957	Concurso Nacional de Anteproyectos, segunda etapa. 1957	Mario Soto y Raúl Rivarola
HOSTERÍA DE TURISMO	SAN JAVIER (Chacabuco y Maipú)	Turismo	Hostería de Turismo	1957	Concurso Nacional de Anteproyectos, segunda etapa. 1957	Mario Soto y Raúl Rivarola
HOTEL DE TURISMO	ELDORADO (Esperanza N° 480)	Turismo	Hotel de Turismo A.C.A.	1957	Concurso Nacional de Anteproyectos, segunda etapa. 1957	Marcos Winograd, Bernardo y Víctor Sigal, Cesar Vapñarski
ESCUELA NORMAL SUPERIOR	LEANDRO N. ALEM (Catamarca y América)	Educación	Escuela Normal Superior N°1	1957	Directa	Mario Soto y Raúl Rivarola

Fuente: MMM1 2010 - 2012. Sec. de Investigación y Posgrado. FhyCS UNaM



Universidad Nacional de Misiones

vincia, como fue el pensamiento de aquellos provincialistas. (Ver Mapa N°1)

Referencias:

Río Paraná

Circuito Rojo. Recorrido de 200 km. Tiempo estimado: 2 días.

1. Posadas: Unidad Sanitaria (1956, Davinovic, Gaido, Rossi, Testa), Hotel de Turismo e I.P.S. (1959, Soto y Rivarola) restauro y ampliación poco respetuosos del edificio y Correos y Telecomunicaciones (1960, Dirección de Arquitectura de la Dirección General de Correos).
2. San Ignacio: Parador Turístico (1957, Davinovic, Gaido, Rossi, Testa).
3. Santo Pipó: Comisaría (1956, Davinovic, Gaido, Rossi, Testa) demolida por orden de la intendenta Mabel Cáceres en 2013.
4. Montecarlo: Hostería de Turismo (1957, Soto y Rivarola).
5. Eldorado: Hotel de Turismo (1957, Winograd, Sigal y Vapñarsky), Terminal de Ómnibus (1963, Morales).

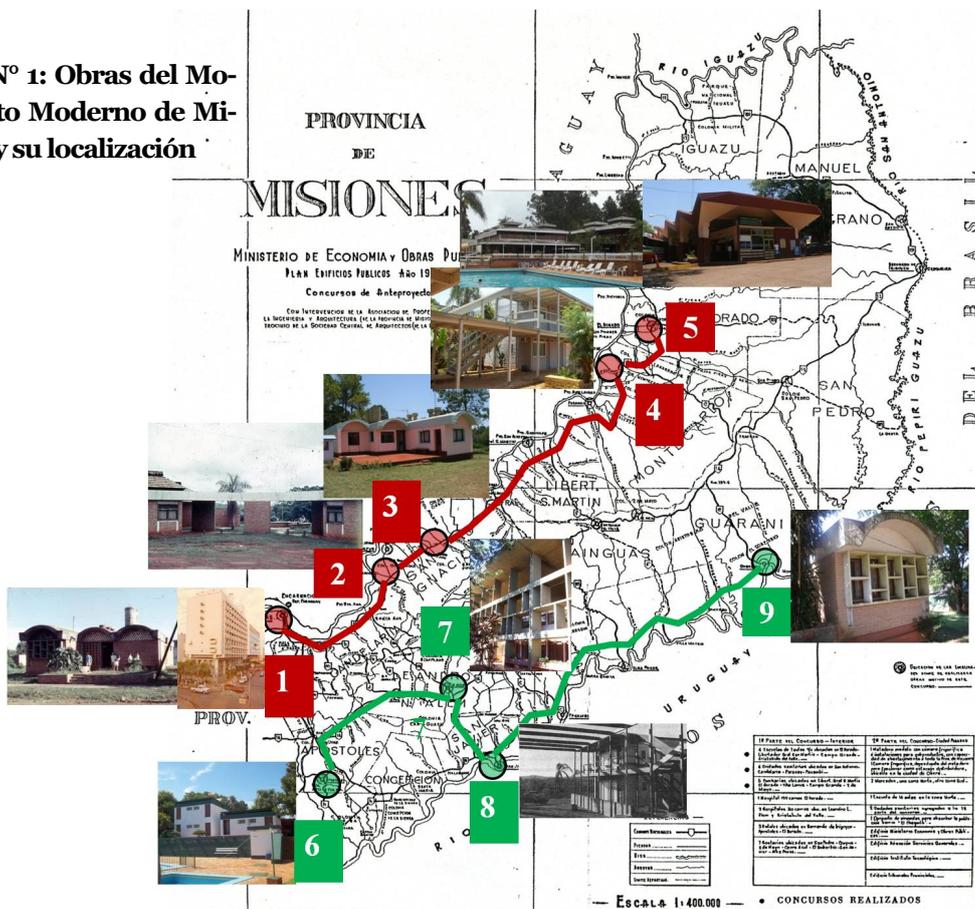
Río Uruguay

Circuito Verde. Recorrido de 260 km. Tiempo estimado: 2 días.

1. Apóstoles: Hostería de Turismo (1957, Soto y Rivarola).
2. Leandro N. Alem: Escuela Normal N°1 (1957-62, Soto y Rivarola).
2. a. San Javier: Hostería de Turismo (1957, Soto y Rivarola) en mal estado de conservación.
3. El Soberbio: Unidad Sanitaria (1956, Testa, Davinovic, Gaido, Rossi).

En las referencias tachadas, observamos que en el transcurso de nuestra investigación desde 2010 hemos perdido tres bienes. En compensación, incluiremos en esta lista dos nuevas obras recientemente encontradas: Parador turístico de Aristóbulo del Valle y Parador turístico de San Pedro de Davinovic, Gaido, Rossi, Testa, los cuales fueron hallazgos del proyecto MMM2, que acaba de terminar.

Mapa N° 1: Obras del Movimiento Moderno de Misiones y su localización



Fuente: MMM1. Sec. De Investigación y Posgrado. FhyCS UNaM

Estas pérdidas se deben a que en el trascurso de nuestro proyecto –que comienza en el 2010– no pudimos evitar la destrucción y el deterioro de algunas obras. Por nuestro lado, consideramos que la arquitectura del Movimiento Moderno en Misiones es hoy un recurso físico, social, económico y cultural de inquestionable interés. Muchos de los edificios mantienen aún su uso original –y aún sus usuarios–, se presentan en buen estado y tienen un futuro por delante.

Algunos de ellos tuvieron renovaciones y adaptaciones no siempre respetuosas de sus valores. Muchos están llegando a “la crisis de la mediana edad”, que en el lenguaje de la arquitectura podríamos expresarlo como el “restaurar, conservar, adaptar a un nuevo uso” y también en el “mantenerlos por siempre jóvenes o aceptar la adecuación a nuevas circunstancias”.

Algunas obras más, discriminadas por función, pueden verse en: **Cuadro N°2:** Hoteles, hosterías y paradores turísticos; **Cuadro N°3:** Escuelas y **Cuadro N°4:** Varios.

Aun cuando forman parte importante de nuestro paisaje urbano, los valores estéticos, tecnológicos y funcionales de este patrimonio han sido escasamente justipreciados en la provincia. Esto se convierte en una circunstancia muy peligrosa al momento de intervenirlos, ya sea para mantenimiento, restauración y reciclaje, o para incorporarles una nueva función, refuncionalizarlos, sobre todo cuando de ello depende el evitar que caigan en el olvido o, peor aún, su demolición.

Cuadro N°2: Hoteles, Hosterías y Paradores turísticos.

N° Ficha	Localidad	Denominación	Arquitectos	Año
1	Montecarlo	Hostería de Turismo de Montecarlo	Mario Soto y Raúl Rivarola	1957-1962
2	Apóstoles	Hostería de Turismo de Apóstoles	Mario Soto y Raúl Rivarola	1957-1962
3	San Javier	Hostería de Turismo de San Javier	Mario Soto y Raúl Rivarola	1957-1962
4	Eldorado	Hotel de Turismo de Eldorado	Sigal, Sigal, Winograd y Vapñarsky	1957-1958
5	Posadas	I.P.S.M. y Hotel de Turismo	Mario Soto y Raúl Rivarola	1959-1965
6	San Ignacio	Parador Turístico	Davinovic, Gaido, Rossi, Testa	1957

Cuadro N°3: Escuelas

N° Ficha	Localidad	Denominación	Arquitectos	Año
7	A. Del Valle, P. Rico, Campo Grande, Eldorado	Escuelas primarias	Mario Soto y Raúl Rivarola	1956
8	Leandro N. Alem	Escuela Normal N° 1 Domingo F. Sarmiento	Mario Soto y Raúl Rivarola	1957-1962



Cuadro N°4: Varios

N° Ficha	Localidad	Denominación	Arquitectos	Año
9	Eldorado	Hospital 120 camas	Fernández Sabaté, Bermejo Godoy	1957
10	Santo Pipó, Posadas, El Soberbio	Comisarías y Unidades Sanitarias	Davinovic, Gaido, Rossi, Testa	1956

Fuente: Informe Final MMM1 y MMM2. Sec de Investigación y Posgrado. FHycS UNaM.

Es con estas obras liminarias con las que se visualiza de manera dramática la tensión entre preservación de lo existente y la “necesidad de actualización” que es sin dudas fuerte. La conservación y rehabilitación del patrimonio moderno exige recursos de diseño y tecnológicos particulares, que deben ser a la vez respetuosos de la identidad y creativos, con el fin de que sigan sirviendo para el cobijo de las actividades y funciones que necesita la sociedad misionera, y a los cuales no se les ha prestado hasta el momento la suficiente atención.

La extendida tendencia actual de adaptar los edificios a nuevos usos reclama una atención urgente sobre mejores modos de intervención para asegurar a las futuras generaciones la posibilidad de seguir disfrutando de las excepcionales cualidades de esta arquitectura.

La cuestión de la investigación, fichaje y documentación del patrimonio del Movimiento Moderno es en la actualidad una de las actividades emprendidas a nivel universitario en correspondencia con su tratamiento internacional por organismos tales como UNESCO y, en el caso que nos ocupa, por DO.CO.MO.MO. Esta última es una organización no gubernamental, cuya misión es la DOCUMENTACIÓN y la CONSERVACIÓN arquitectónica de los edificios, sitios y conjuntos urbanos, construidos a partir de las consignas del MOVIMIENTO MODERNO.

Por otro lado, también se diseñó una ficha elaborada para documentar los bienes y que viene acompañada de un instructivo para su completamiento. Este formulario sirvió de base para el repositorio que está organizando ICOMOS Argentina: Consejo Mundial de Monumentos y bienes patrimoniales de Argentina. La propuesta

fue presentada por el grupo de investigación en la Asamblea ICOMOS, realizada en Posadas en el 2014, siendo aceptada calurosamente en dicho evento. En este sentido, es importante que Misiones aporte al mismo desde su experticia obtenida en estos años de gestión, en función de generar un inventario de los bienes del Movimiento Moderno de Misiones.

Conclusiones parciales

Esta etapa de investigación iniciada en 2017 – MMM3– aún tiene un largo recorrido que transitar hasta el 2020. Así como hemos expuesto en el cuerpo de este trabajo, el interés que incita el proyecto de investigación es la posibilidad de acercar al conocimiento y a la práctica docente y profesional nuevas fuentes de información que permitan a su vez impulsar de manera efectiva la valorización de este patrimonio arquitectónico riquísimo, que acompañó firmemente el proceso de provincialización de Misiones en relación a la cuestión del patrimonio, la identidad y el consiguiente orgullo de la pertenencia. La registración, catalogación y documentación del patrimonio arquitectónico, junto con los hallazgos alcanzados en las investigaciones precedentes y los que aún restan descubrir y develar, significan una intervención más que necesaria, en vistas a poner luz sobre los bienes al resguardo, protección y valorización para el usufructo y disfrute de las generaciones presentes y futuras ante la inminente amenaza de pérdidas y riesgos diversos.



Corresponde, a modo de cierre, mencionar a los integrantes del proyecto de investigación en curso, cuya particularidad relevante reside en la cantidad de participantes provenientes de diferentes campos disciplinares: *MMM3-Registro, Catalogación y Protección: la Arquitectura del Movimiento Moderno en Misiones 2017-2020*, Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Misiones. Directora: Gayetzky, Graciela Cecilia; Co-Directora Rivero, Ángela Beatriz; Directoras de Área Temática: Ferrera, Alba Cristina y Vrabel, Natalia; Investigadores: Castelli, Norma Beatriz; González, Nélica Graciela; Medina, Silvio y Stasuck, Pablo Rubén; Auxiliares: Almirón, José Luis; Amaro, Jose Lisandro; Balletbo, Franco Nahuel; Basile, Laura Agustina; Basoalto, Lorena; Benítez, Carla Judith Soledad; Cáceres, Analía Elizabet; Cieplinski, Nicolás; Czerevin, Roberto Alejandro; Domínguez, Rosa Mabel; Duarte, Rocío Soledad; Escobar, Romina; Helin, Javier Alejandro; Ibañez, Laura Cecilia; Kestelman, Mora; Lavalle, Jorge Luis; Leiva Miranda, Isabel Florencia; Leiva, Patricia; Marinoni, Ileana Gabriela; Montenegro, Cecilia; Perú, Luisina Paola; Ramírez, Alejandro Martín; Ravasio, Brian Eloy; Romero, Martín Gabriel; Sanabria, Emma Raquel; Stevenson, Cristina del Carmen; Torales, Víctor Hugo; Venialgo, Mathias Gabriel; Vera, Néstor Fabián; Wall, Mayra y Zanabria, Emiliano Ricardo.

Referencias bibliográficas

Libros

AAVV (2003): *Teoría de la arquitectura del Renacimiento a la actualidad*. Colonia: Taschen.

AICHER, Otl (1994): *El mundo como proyecto*. México: Gustavo Gili.

ARGAN, Giulio Carlo (1973): *El concepto del espacio arquitectónico. Desde el barroco a nuestros días*. Buenos Aires. Nueva Visión.

CALVINO, Italo (1998): *Las ciudades invisibles*. Madrid: Siruela.

CAMPO BAEZA, Alberto (2008): *Aprendiendo a pensar*. Buenos Aires: Nobuko.

ECO, Umberto (1992): *Obra Abierta*. Barcelona: Planeta Agostini.

FOUCAULT, Michel (2002): *Vigilar y castigar: nacimiento de la prisión*. Buenos Aires: Siglo XXI Editores Argentina.

GAYETZKY, Graciela (2014): *Patrimonio e inclusión: Primeras Jornadas Latinoamericanas UNaM-ICOMOS*. (B. Rivero, Ed.) Posadas, Misiones, Argentina: Editorial Universitaria de Misiones.

KUNA, Graciela Cecilia (2007): "El Movimiento Moderno en el Noreste Argentino. Los concursos de arquitectura: el caso de Misiones". Buenos Aires: SCA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS.

MERRO JOHNSTON, Daniel (2011): *El autor y el intérprete: Le Corbusier y Amancio Williams en la Casa Curutchet*. Buenos Aires: 1:100 Ediciones.

MONTANER, Josep María (2002): *Las formas del siglo XX*. Barcelona: Gustavo Gili.

NEGROPONTE, Nicholas (1995): *Ser digital. El futuro ya está aquí, y sólo existen dos posibilidades: ser digital o no ser*. Buenos Aires: Atlántida.

SCHERE, Rolanso (2008): *Concursos 1826-2006*. Buenos Aires: SCA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS.

Artículos en formato electrónico

AUGÉ, Marc (s.f.): *Sobremodernidad. Del mundo de hoy al mundo de mañana*. Disponible en <https://asodea.files.wordpress.com/2009/09/auge-marc-sobremodernidad.pdf>

GARCÍA CANCLINI, Néstor (2010): "Todos



tienen cultura: ¿quiénes pueden desarrollarla?”. Clase publicada en Diploma Superior *Educación, imágenes y medios* (modalidad virtual). FLACSO. Disponible en www.cholonautas.edu.pe (Biblioteca Virtual de Ciencias Sociales) y https://www.academia.edu/6225015/TODOS_TIENEN_CULTURA_QUI%C3%89NES_PUEDEN_DESARROLLARLA

GARCÍA CANCLINI, Néstor (2010): “Consumidores del siglo XXI, ciudadanos del XVIII”. Clase publicada en Diploma Superior *Educación, imágenes y medios* (modalidad virtual). FLACSO. Disponible en www.cholonautas.edu.pe (Biblioteca Virtual de Ciencias Sociales).

ICOMOS, 1. A. (21 de Octubre 2005): *Declaración de XI'AN sobre la Conservación del Entorno de las Estructuras, Sitios y Áreas Patrimoniales*. Xi'an, China. Disponible en <https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/xian-declaration-sp.pdf>.

ICOMOS (1999): *Carta Internacional Sobre Turismo Cultural*. Disponible en http://www.icomos.org/charters/tourism_sp.pdf. Fecha de consulta: 20 de julio de 2016.

KUNA, Graciela Cecilia (09 de agosto de 2010): “¿Es arte la arquitectura?”. En *ARQ Clarín Diario de Arquitectura* (416), 17. En https://www.clarin.com/arquitectura/artes-obra-arquitectura_o_rySl-5qAaPml.html.

KUNA, Graciela Cecilia (09 de diciembre de 2008): “Triste destino para un hotel emblemático”. En *ARQ Clarín diario de Arquitectura*. Disponible en <http://edant.clarin.com/suplementos/arquitectura/2008/12/09/a-01818372.html>.

NOETZLY, Christian (2016): “Arquitecturas cívicas y propuestas urbanas a partir de la provincialización de los territorios nacionales. El caso de Misiones a través de la obra de Mario Soto y Raúl Rivarola.” En *VII Encuentro de docentes e investigadores de historia del diseño, la arquitectura y la ciudad*. Rosario. Disponible en <http://www.rephip.unr.edu.ar/bitstream/handle/2133/7000/Articu->

[lo_Noetzly_Imagenes.pdf?sequence=3&isAllowed=y](http://www.rephip.unr.edu.ar/bitstream/handle/2133/7000/Articulo_Noetzly_Imagenes.pdf?sequence=3&isAllowed=y).

UNESCO (2003): *Convención para la Salvaguarda del Patrimonio Cultural Inmaterial*. En <http://unesdoc.unesco.org/> (pág. 14). Paris: UNESCO.

Entrevistas online:

MANDELBAUM, Fanny (1971): Entrevista a Jorge de la Vega [audio]. Consultado el 31 del 07 de 2016 en <http://www.jorgedelavega.com/jorgedelavega-autor.html>

Reportaje a Clorindo Testa. Revista *La Fuga*, agosto de 2012 [Web]. Consultado el 31 del 7 de 2016. Disponible en <http://www.revistalafuga.com/v2/dato.php?id=318>

Proyectos de investigación

GAYETZKY DE KUNA, Graciela C.: *MMM1 Movimiento Moderno de Misiones 1. 2010-2012*. Posadas, Secretaría de Investigación y Posgrado, FHyCS, UNaM. Disponible en www.argos.fhycs.unam.edu.ar. Fecha de Consulta: 20 de julio de 2017.

GAYETZKY DE KUNA, Graciela C.: *Informe final. MMM2 Turismo Patrimonial. La Arquitectura del Movimiento Moderno en Misiones 2. 2013-2016*. Posadas. Secretaría de Investigación y Posgrado FHyCS, UNaM. Disponible en www.argos.fhycs.unam.edu.ar. Fecha de Consulta: 20 de julio de 2017.



Bajada Vieja: el patrimonio en tensión. Alteridad en el espacio simbólico

*Bajada Vieja: the heritage in tension.
Otherness in the symbolic space*

Diana F. Farías - Inés Anita Minder - Mirta Elena González'

Resumen

Cuando el sentido simbólico que define la identidad de un *lugar* es atravesado por fuerzas provenientes de sectores percibidos como *ajenos*, la incertidumbre intensifica el sentido de pérdida y desarticula las posibilidades de organización interna de los agentes sociales comprometidos. La compatibilización de intereses se torna remota en beneficio de sectores dominantes y el patrimonio queda expuesto a la tensión entre la significatividad y la funcionalidad.

En el barrio *Bajada Vieja*, el extrañamiento y la nostalgia promovida por los cambios en la zona costera del Paraná, ha impactado a los vecinos que buscan organizarse para frenar nuevos efectos no deseados sobre el legado cultural que ofrece este sitio histórico.

Palabras clave: Territorio, Lugar/No Lugar, Identidad, Patrimonio Cultural



Universidad Nacional de Misiones

Abstract

When the symbolic meaning that defines the identity of a place is crossed by forces from sectors perceived as alien, uncertainty intensifies the sense of loss and disarticulates the possibilities of internal organization of the committed social agents. The compatibility of interests becomes remote to the benefit of dominant sectors and heritage is exposed to the tension between significance and functionality.

In the barrio Bajada Vieja, the estrangement and nostalgia promoted by the changes in the coastal area of Paraná, has impacted the neighbors who seek to organize themselves to stop new undesirable effects on the cultural legacy offered by this historical site.

Keywords: Territory, Place / No Place, Identity, Cultural Heritage

Diana F. Farías

** Campo disciplinar: Ciencias Sociales, Turismo y Desarrollo Local. Licenciada en Turismo UNaM. Investigador Cat. IV. Profesor Adjunto en Guía y Licenciatura en Turismo. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. UNaM. Email:perroamigo2000@yahoo.com.ar.*

Inés Anita Minder

** Campo disciplinar: Ciencias Sociales, Turismo y Patrimonio. Guía y Licenciada en Turismo. Docente Regular. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales - UNaM. Email:minder.anita@gmail.com.*

Mirta Elena González

** Campo disciplinar: Ciencias Sociales, Turismo y Planificación. Guía y Licenciada en Turismo. Docente auxiliar. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales - UNaM. Email: mirgon59@gmail.com.*

Cómo citar este artículo:

Farías, Diana F.; Minder, Inés Anita y González, Mirta Elena (2017). "Bajada Vieja: el patrimonio en tensión. Alteridad en el espacio simbólico". Revista La Rivada 5 (9), 258-276. <http://www.larivada.com.ar/index.php/numero-9-diciembre-2017/homenaje/164-articulos-homenaje-turismo>



UNaM
Universidad Nacional de Misiones

A modo de introducción...

En el presente artículo se da cuenta de los resultados de la investigación *El territorio y la ciudad en proceso de cambios en el contexto transfronterizo de Posadas-Encarnación. Espacio-lugar con historia y construcción social de la memoria, formas e imágenes que sustentan la recuperación del patrimonio*¹, realizada entre enero 2015 y diciembre 2016, que tuvo su origen en las demandas de los vecinos del barrio Bajada Vieja, quienes expresaron públicamente su preocupación ante posibles iniciativas de intervención y pérdida de elementos patrimoniales que hacen al contexto histórico del emblemático barrio posadeño.

El trabajo ofreció continuidad a los estudios de la frontera Argentina-Paraguay dirigidos por la Dra. Cammarata, actuando estos aportes preliminares como sustento teórico-metodológico de las contribuciones vinculadas a la *refuncionalización del espacio* y la *patrimonialización* de los bienes que se encuentran en su interior, con el objeto de ser incorporados al mercado que crece alrededor del uso del tiempo libre.

Algunas consideraciones metodológicas

Las transformaciones introducidas a partir de la represa Yacyretá y las obras complementarias que comprometieron el frente fluvial del Paraná propiciaron la desarticulación de los agentes locales. Por lo que se intentó canalizar una metodología de trabajo que permitiese, más allá de la

recuperación del valor cultural de los sitios históricos (bienes tangibles), la recuperación simbólica de los mismos (bienes intangibles).

Desde este encuadre, adquirió sentido abordar el caso inherente al barrio Bajada Vieja y su zona de influencia, dado que el mismo ha quedado atrapado entre el pasado que lo ubica como centro de la génesis de la ciudad, un presente que lo disputa como reservorio patrimonial y un futuro atravesado por la incertidumbre que crece en torno a los intereses que desata la posesión del espacio en el que se ubica.

Se propusieron como categorías centrales en discusión: frontera, territorio, lugar, memoria, patrimonio, turismo; con el fin de que la problematización de las mismas conformase una herramienta analítica para comprender los problemas sociales. En este proceso, la historia se constituyó en instrumento fundamental para comprender y dar sentido a las prácticas sociales del espacio-lugar-territorio.

La metodología combinó la aplicación de instrumentos cuanti-cualitativos. Una profunda revisión de archivos históricos, material bibliográfico de viajeros y cuadernos de memoria; de fuentes periódicas como diarios digitales e impresos y revistas; el relevamiento y análisis de las normativas legales provinciales y municipales vinculadas con el tema y área de estudio y el relevamiento de manifestaciones culturales materiales e inmateriales.

De los ejes de trabajo propuestos en la investigación, surgen dos aspectos centrales: en primer lugar, el surgimiento y conformación de los grupos, para lo que se toma como punto de partida los momentos críticos de las transformaciones – desaparición del casco histórico de la ciudad– y/o situaciones de expropiación de sitios y edificios con la consecuente pérdida patrimonial, y otras modificaciones sustanciales en cuanto al uso y a las prácticas en el espacio. Por otra parte, el conocimiento y la comprensión de los procesos de construcción de la memoria social en determinados conjuntos sociales –orientados hacia la conservación del patrimonio histórico y el mantenimiento de la memoria– frente a los cambios socio-territoriales implica entender a la comuni-

¹ Por cuestiones estrictamente formales en cuanto a los requisitos del artículo, figuran solamente tres integrantes del equipo de investigación. Sin embargo, corresponde señalar que en la presente han participado, además las docentes investigadoras regulares Claudia Wrobel y María de los Ángeles Alonso como así también los auxiliares de docencia que participan en carácter de investigadores iniciales: Diana Patricia Soto, Horacio Ramos y Silvia Paredes.



Universidad Nacional de Misiones

dad local como portadora del contenido simbólico que dota de valor a la configuración de los lugares admitiendo, entonces, su capacidad para organizarse e involucrarse desde las marcas identitarias reconocidas como propias.

Ubicación del barrio Bajada Vieja

El barrio Bajada Vieja de acuerdo a la nomenclatura catastral está situado en la Sección 01, según resolución 621/2000 y Ordenanza XVIII-Nº 130 (Antes Ordenanza 2991/12), y tiene como límites la calle Julio César Sánchez Ratti (22a), ribera del Río Paraná, avenida Roque Pérez (26) y calle Alfonso de Arrechea (35).

Es uno de los primeros focos poblacionales de Posadas que se relaciona con la navegación del Paraná –que se intensificó a partir de la finalización de la guerra de la Triple Alianza en 1870– con precarias viviendas que se asentaron sobre la zona portuaria desde donde se empezó a extender el poblado. Desde sus orígenes se lo conoce con ese nombre, en referencia a la calle –actualmente denominada Fleming– que nace en la intersección de las calles Alfonso de Arrechea y Coronel Álvarez con orientación oeste-este hasta el Paraná.

Breve contextualización histórica del barrio

De la calle pedregosa que bajaba al río, entrada natural donde podrían atracar fácilmente las canoas que fue el posterior emplazamiento del puerto, surgió el nombre Bajada Vieja, uno de los más antiguos de la ciudad. Espacio vinculado al río, la frontera y el intercambio comercial con Paraguay, tuvo su primer asentamiento en el periodo jesuítico, cuando Roque González de Santa Cruz fundó la reducción de Nuestra Señora de la Anunciación

de Itapúa, que luego se trasladó a la vecina orilla del Paraguay. Durante la guerra de la Triple Alianza fue el lugar de paso de las tropas, y cuando terminó el conflicto bélico, el precario puerto se siguió utilizando para el intercambio comercial (frutas y verduras) con Paraguay.

A partir de 1900 y durante el “período extractivo” de explotación de madera de la selva y yerbales naturales en el alto Paraná, fue el centro desde el que se organizaba y desarrollaba la actividad. Peones jornaleros venían de diferentes lugares en busca de trabajo, quienes eran “conchabados”² y llevados al Alto Paraná. En el lugar, además de las viviendas de los pobladores, se radicaron depósitos de yerba, almacenes de ramos generales, pensiones, casas de citas y prostíbulos (popularmente denominados “quilombos”), lo que generaba un constante e importante movimiento en la zona. En un principio, las casas eran de madera, adobe y paja, y fueron reemplazadas paulatinamente por ladrillo y cemento, que son las que perduran aún.

Posteriormente, concentró el movimiento comercial fronterizo donde las “paseras” o “villenas”³ cobraron protagonismo porque traían y ofrecían sus productos en las calles y veredas, por lo que en el año 1962 se construyó el Mercado Modelo La Placita con aproximadamente 250 locales comerciales. Vale destacar que los primeros pobladores provenían de Encarnación, y muchas “paseras” y “lavanderas” de ropa construyeron sus viviendas en la zona.

Durante muchos años fue considerado un barrio de escaso prestigio pero a partir de la reconfiguración urbana de Posadas, como consecuencia del río embalsado por la represa de Yacyretá y la construcción de la costanera, pasó a ser un barrio residencial.

Acá esto era el suburbio (...) por el rancherío que estaba ahí atrás (...) porque vos eras de la Bajada Vieja y eras una arriera (...) hoy en día todos quieren y preguntan '¿No hay un terreno, que yo quie-

2 Contratación temporal y al margen de la ley. Se los conocía como “mensúes” (de mensual).

3 “Paseras”, mujeres que cruzan mercadería de un lado a otro en “contrabando de hormiga” (por eso también se las denominaba las “hormigueras”); generalmente eran de “Villa Encarnación”, de ahí lo de “villenas”.



ro en la Bajada Vieja?', 'no, ya no hay más' le digo yo, '¡qué lindo barrio!' (Doña Neca, 19/03/2015).

Se mantienen en pie varias construcciones, algunas con significativas reformas, que testimonian parte del pasado de la Bajada Vieja, incluidas en el *Registro del Patrimonio Cultural* de Posadas, como "La Casona", de dos plantas y ladrillo visto construida en 1923, para vivienda familiar y comercio, pero que tuvo diferentes usos: panadería, imprenta, periódico y bar; el edificio de Silvio Legía construido para vivienda de mensúes (donde luego funcionó una escuela y la Secretaría de Extensión de la UNaM); el edificio de la familia Escalada de Coll, donde actualmente funciona una escuela cooperativa.

También son de la época y de gran importancia, pero no han sido incluidas en el mencionado registro, el edificio que fuera un depósito de yerba donde funciona el salón de fiestas "Bajada Vieja"; la casa de la familia Chemes; la boite "La terraza" que está sobre "Costa Ñaró"⁴, algunos depósitos que están abandonados o una de las pocas viviendas de madera que aún perduran.

Además, hay espacios construidos para recordar la historia, como la Plazoleta del Mensú, con un monumento alegórico de la época, inspirado en la figura del cantautor Ramón Ayala, elaborada por el artista plástico Hugo Viera hace más de veinte años y reconstruida en 2009, ya que había sido destruida por vandalismo. (Ver **croquis del barrio** en página siguiente en el que se señalan los sitios incluidos en el registro de patrimonio cultural de Posadas, los dos prostíbulos⁵ relevados⁶, y otras edificaciones que resultan de interés a partir de la ponderación realizada desde el proyecto).

4 Ñaró quiere decir "brava", en alusión a la zona del borde externo del barrio sobre avenida Roque Sáenz Peña, que es elevada y en la que había varios salones de bailes

5 Sobre Costa Ñaró hay una vivienda particular, a cuyo interior fue posible acceder, que mantiene el diseño original y permite reconocer su funcionamiento como pensión o burdel: largos pasillos con habitaciones que sobre la abertura de la puerta mantienen la cartelera con los números de habitaciones. Por razones de extensión no es posible anexar imágenes.

6 Según refieren los relatos habría un restaurante y motel que se llamaba Santa Teresita del Niño Jesús, que estaba cerca del Almacén Virgen de Itapé.

Con referencia a estudios y trabajos que remiten a la Bajada Vieja, hay antecedentes que tratan el tema pero son fragmentarios y se encuentran dispersos; la mayoría se enfoca en lo histórico y costumbrista, ninguno contiene un relevamiento técnico de los aspectos físicos actuales del lugar, ni de recuperación de relatos sobre costumbres, aventuras y leyendas de los vecinos más antiguos, que den cuenta del patrimonio inmaterial y la memoria social.

Entre los antecedentes más importantes que incluyeron el tratamiento particular del barrio Bajada Vieja podemos citar el *Plan Urbis* (1957), el *Plan Posadas* en los '70 y, finalmente, en el año 2011, el PEP 2022 (*Plan Estratégico Posadas 2022*). Desde el área patrimonial, en el año 1996 se realizó un breve diagnóstico de los elementos arquitectónicos del barrio en las *Jornadas de Trabajo sobre Sitios Patrimoniales de Posadas*, organizadas por el ICOMOS⁷. Recién en el año 2011 por Ordenanza 2917 se declaró al *barrio Bajada Vieja sitio de interés histórico*. Mención y análisis aparte merece la Ordenanza XVIII-Nº 130 de la ciudad de Posadas (Antes O. 2991) *Denominaciones de barrios y calles internas* sancionada en el año 2012.

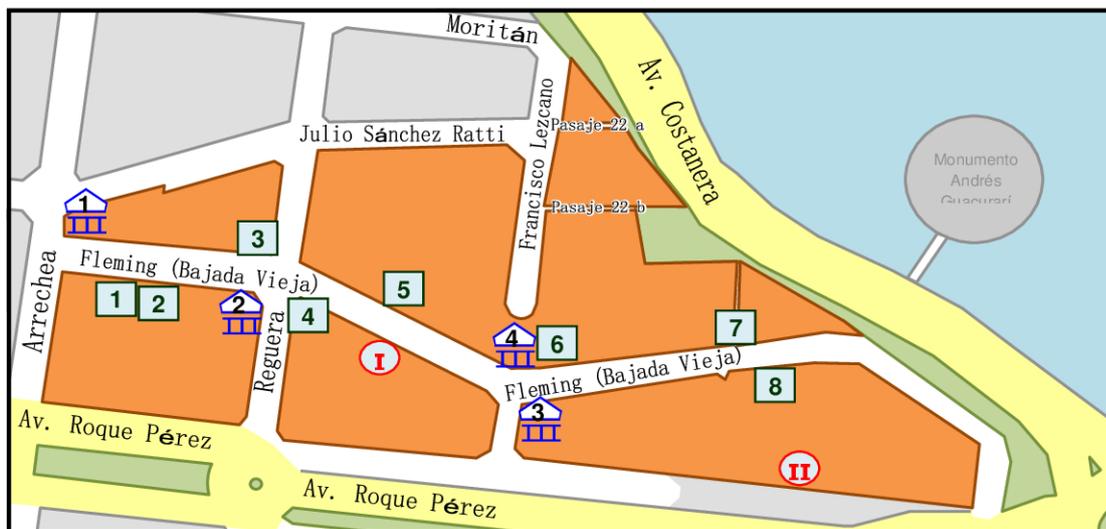
Un relevamiento de los archivos periodísticos de los últimos 30 años da cuenta de que se reiteran reclamos de los vecinos y alusiones referidas al estado de abandono del barrio y sus principales edificios y monumentos, que se alternan con noticias sobre iniciativas de intervención, pero que quedan reducidos a peñas, concursos y actividades aisladas sin que se concreten acciones que revaloricen efectivamente el sitio.

La calle que baja al río (Fleming) ha sido incluida en los circuitos y recorridos turísticos de la ciudad como una breve muestra del barrio y ha sido fuente de inspiración de pinturas, poesías y canciones de artistas como el cantautor Ramón Ayala, el novelista Areu Crespo, el pintor Zygmunt Kowalski, por citar algunos.

7 Dicha actividad estuvo coordinada por el Arq. Carlos Moreno, la Arq. Mary González y la Arqueóloga Ruth Poujade por ICOMOS Argentina, y contó con la participación de diversas instituciones. En una oportunidad se realizó un relevamiento y evaluación de los principales sitios patrimoniales de la ciudad.



Croquis del barrio con calles y sitios históricos



Fuente: elaboración propia

Referencias

-  Vivienda particular de Leguía Silvio Ramón, Fleming 1698 Patrimonio histórico municipal
-  La Casona (ex Bar el Mensú) propietario Tabia Félix Salvador y otros. Fleming 1603 Patrimonio histórico municipal
-  Instituto Cooperativo de Educación, ICE, Propietario Escalada de Coll María Aurora Fleming 1477. Patrimonio histórico municipal
-  Plazoleta el Mensú – Francisco Lezcano N° 31.
-  Prostíbulo El Marino. Fleming N° 1555
-  Boite o bailanta La Terraza o El Mirador - Roque Perez s/n. Sobre Costa Ñaró
-  Capilla Nuestra Señora de Fátima - Calle Fleming y Arrechea.
-  Casa familia Chemes. Fleming N° 1645
-  Casa de madera vivienda de Eva Patiño - Fleming N° 1608
-  Despensa Virgen de Itapé y vivienda de Doña Pomposa Amarilla - Fleming N° 452 (numeración vieja), esquina Reguera
-  Salón de fiesta Bajada Vieja - Construcción de época- Fleming N° 1536.
-  Estudio Bongiovanni – Fleming N° 1492
-  Pasaje Floricel Pérez: Une la Calle Fleming y la Plaza de juegos sobre costanera, por detrás del bar Cristóbal
-  Galpones abandonados. Bajada Vieja N° 576 (numeración vieja)



Al momento, los esfuerzos para recuperar, conservar y poner en valor la riqueza patrimonial tangible del lugar han tenido escaso resultado y los aspectos que refieren a la cultura inmaterial sólo se mantienen en la memoria de los pobladores más antiguos y sus descendientes.

Todo en la Bajada Vieja remite al ensamblaje característico de la cultura de frontera. Hay que escuchar para comprender...

Las voces de la “Bajada”

Los vecinos del barrio están fuera de todo protocolo. El conocimiento mutuo, las complicidades del tiempo transcurrido y los conflictos por liderazgos –que nada tienen que ver con disputas acostumbradas en la actualidad, sino con cuestiones que hacen estrictamente al barrio– son la manera de vincularse entre ellos. Realizada esta aclaración, vale presentar a quienes son el barrio en sí mismo.

Entre los vecinos tradicionales se destacan:

Doña Pomposa Amarilla Yunis Vda. de Valdez: es una de las personas más reconocidas de la Bajada Vieja a la que incluso han dedicado un chamamé⁸. Tiene 84 años y es la dueña del almacén de ramos generales *Virgen de Itapé*, que compró con su esposo en 1952 cuando vinieron de Encarnación (Paraguay). El almacén funciona con la misma modalidad de venta, al contado y con libreta, mientras conserva las viejas estanterías y equipamientos de tabla de aquella época. Por su actividad permanente a favor del barrio fue reconocida por el Concejo Deliberante en el año 2005 y por la Municipalidad de Posadas en el 2012. Su esposo Enrique Valdez es muy recordado por su solidaridad y compromiso con los vecinos –fue el principal gestor de la comisión del barrio, que tuvo una intensa actividad– y por ayudar a los exiliados liberales del Paraguay.

⁸ Karoso Zuetta es el autor del chamamé “*Ahí va Doña Pomposa*”. La letra es una clara descripción y homenaje a su persona: “...y limpia aquél estante que exhibe las botellas reliquias de un pasado sin shopping y sin market cuando el almacenero era el jefe del barrio...”

Julio “Chacho” Cristaldo: nieto del peluquero del barrio de apellido Morel, que era muy popular y atendía en su vivienda ubicada al lado del Monumento al Mensú. Poeta y deportista, autor de las publicaciones *Sentir de barrio* y *Apuntes del recuerdo*, que en formato de poema relatan historias sobre lugares y personajes que se destacaron en la Bajada Vieja.

Ramón Morínigo: de 74 años, fue el último presidente de la comisión vecinal. Siempre se destacó por trabajar a favor del barrio y es uno de los principales impulsores de la defensa de la casona junto a Doña Pomposa.

Esther Fernández: vive en el barrio hace 79 años (sus padres llegaron cuando tenía algunos meses de vida). La casa era de madera y, luego de casarse, la hicieron de “material”. Fue miembro de la comisión de la capilla y es una de las personas a las que se suele consultar para obtener datos sobre el barrio.

Eva Patiño: vive desde hace 44 años frente a “La Casona” en una de las pocas casas de madera que aún se mantiene. Su familia vino de Paraguay en 1929, cuando tenía cinco años, radicándose en inmediaciones del barrio, al que quedó ligada hasta la fecha. Tuvieron la primera fábrica de dulce de mamón con fruta que compraban a las paseas, también fabricaban y vendían “bolos”⁹. Gracias a estas actividades conoció a todos los vecinos y mantiene vivas en su memoria las historias del pasado.

Rosa Iris Osorio de Chamorro: conocida como Doña “Neca”, tiene 77 años. Hija de paraguayos que llegaron a Posadas en el año 1938. Se casó muy joven con Juan Esteban Chamorro, un joyero paraguayo, y se instalaron en la Bajada Vieja en el año 1959. Tuvo tres hijos y se dedicó a ser ama de casa, por lo que conoció a todos los vecinos del barrio.

Clementina Venerada Gauto: conocida como Doña “Vené”, tiene 84 años y llegó al barrio en el año ‘60. Trabajó en la cigarrería CIBA¹⁰, cuyas empleadas eran en la mayoría mujeres, donde se

⁹ Masa con levadura y rellena con dulce de membrillo o batata que se fríe.

¹⁰ Tabacalera de la Bajada Vieja que estaba ubicada en avenida Roque Pérez y Arrechea, conocida como CIBA



la conocía como “mandamás” porque era la delegada que representaba a las empleadas.

Ramón Norberto Valenzuela: apodado “Nene-co”, conocido en el ambiente teatral como Hermes Ruiz Díaz, de 70 años, hijo de un paraguayo liberal exiliado que llegó con su esposa en el año 1949 y se radicó en la Bajada Vieja en el cerro conocido como “Costa Ñaró”, donde puso un almacén.

Por otra parte, hay otros agentes que se destacan por su labor frente a la gestión cultural que involucra al barrio, tales son los casos de:

Silvina Nosiglia: vive al lado del pasaje Floricel Pérez, que fue cerrado por la confitería Cristóbal. Impulsa¹¹, junto a vecinos, la recuperación del festejo del “Karái Octubre”¹² y el “Yopará”¹³, comida tradicional para compartir en comunidad.

Ángel Obdulio “Pato” García: cantautor y músico que nació en la Bajada Vieja en 1945. De joven viajó a Europa donde vivió 30 años pero siguió vinculado al barrio por sus viajes a la provincia para visitar a su madre. Ahora está radicado en la misma casa en la que nació, junto a su esposa *Amanda de Colombia*, también artista. Desde la música convocan y participan de diversas actividades en defensa del barrio y su patrimonio cultural.

Joselo Schuap: compositor y cantante de chamamé y música litoraleña. Es uno de los trovadores más populares de Misiones y sus canciones relatan la vida del hombre del lugar, los personajes de la tierra, el cuidado del medio ambiente, los derechos humanos y la defensa de la cultura popu-

(Compañía Introdutora de Buenos Aires). Fue una de las industrias más importantes de la época que llegó incluso a exportar, con casi 400 empleados. Cerró sus puertas definitivamente en 1999; en el año 2002 se incendió el edificio que se destruyó prácticamente en su totalidad.

11 Integra el *Convivium Slow Food* de Posadas (grupo que apoya y promueve la alimentación en forma limpia, sana y justa).

12 El “Karái Octubre” es un mítico personaje que visita los hogares el 1° de octubre para controlar que haya un abundante “yopará”, de no ser así, se quedará con esa familia castigando con pobreza y miseria todo el año. En octubre, finalizando el invierno sólo quedan restos de la cosecha del año anterior y recién en la primavera se iniciarán los nuevos brotes, por lo que se debe auspiciar que sean buenos.

13 “Yopará” significa mezcla y se refiere a una comida que se prepara con variedades de legumbres, hortalizas, verduras y carnes, y que habitualmente se comparte.

lar como un bien colectivo. Lucha por revalorizar la cultura y desde ese lugar es reconocido como un activo participante y promotor de actividades culturales que organiza junto a los vecinos de la Bajada Vieja, especialmente con Doña Pomposa, en defensa y promoción del patrimonio cultural.

Principales resultados desde los fundamentos teóricos seleccionados

‘Nosotros’ y los ‘otros’ en la Bajada Vieja

Con el propósito de evitar la mirada fragmentaria y lineal que conduce a eludir los conflictos y en consecuencia a disimular las tensiones, se apeló al desarrollo crítico basado en interpretar, comprender y reflexionar desde procesos integrales en los que la historicidad contextual es inmanente.

De esta forma, se entendió que el eje vertebrador lo constituye el territorio, como expresión del resultado de la interacción entre el soporte físico y las prácticas sociales que se dan a su interior, como así también de las relaciones establecidas con su exterior. Por lo tanto, la configuración territorial adquiere características propias del flujo de relaciones que propician las condiciones de asentamiento. Lo cual significa que en él se sintetiza la relación dialéctica que se establece entre naturaleza y sociedad.

Es a partir de esta trama relacional fluida que pueden reconocerse los consensos alcanzados y, a partir ello, los rasgos comunes fundantes de la identidad. Para Augé los grupos sociales se reconocen en *lugares*, espacios físicos cargados de sentido histórico, a través de los cuales es posible reconstruir la memoria social de los pueblos, ya que en ellos se sintetiza el sentimiento de pertenencia. (Augé, 1998:86).

En este segmento de la presentación, se com-



Universidad Nacional de Misiones

binarán extractos de entrevistas realizadas a los vecinos de mayor antigüedad con los datos obtenidos a través de la encuesta. Algunos fragmentos permiten dimensionar el valor simbólico que los mismos atribuyen al tiempo y espacio compartido, además de cómo perciben la realidad actual de la Bajada Vieja.

Hacíamos fiestas y bailes acá en la calle, venían conjuntos a tocar. Se hacía un escenario y ahí tocaban. (...) En Semana Santa, nos invitábamos las comidas los vecinos, la sopa paraguaya, esas comidas típicas...ehh...bueno y el Carnaval, justo acá en mi garage jugábamos al carnaval, salíamos después a la vereda, y a la noche había baile acá en la calle y ese era el carnaval. Ahora se apagó todo.(...) Ahí estaba el puerto donde venían las villenas del Paraguay, venían por acá, pasaban por acá o por la Roque Pérez, las villenas, que venían con sus cosas en el puerto. Y ahora que desapareció quedó en silencio. No se hace más... terminó todo. Con las distintas clases de personas que viven acá, se terminó todo eso. (Doña Esther, 03/06/2015).

Hacíamos la fiesta de San Juan, con las velitas todas en la vereda, acá, por allá...hacíamos un muñeco...ahí enfrente hacíamos el muñeco. (...) La luz, el farolito, se dice que es la luz de San Juan. Siempre se juega con la luz, con el fuego y eso nosotros hacíamos! (...) Éramos todos muy unidos... todos nos conocíamos... todos. Hasta ahora en el barrio me conocen, los jóvenes vienen y me dicen 'mi papá le conoce a usted. (Doña Neca, 21/05/2016).

Cómo jugábamos al carnaval nosotros!... nos enchastrábamos todos... no sabíamos ni quiénes éramos (risas). Todos jugaban, la mamá, el papá... todos jugábamos, gente grande, todos éramos gente grande. Y cómo nos reíamos de lo divertido que era. Oscurece y nosotros estábamos jugando todavía y ellos también cuando nosotros los agarrábamos. Pero era hermoso antes. (Doña Vené, 15/07/2015).

Si bien se trabajó centralmente con *entrevis-*

tas abiertas –no directivas– y en profundidad a actores claves (vecinos más antiguos y miembros de entidades del barrio) –que en algunos casos implicaron encuentros secuenciales o de pequeños grupos afines (dos o tres)– en las que se usaron técnicas de *conversación orientada*, para detectar a los informantes claves se aplicó una encuesta a los habitantes de Bajada Vieja.

Las encuestas fueron realizadas sobre la actual calle Fleming, a la que los vecinos buscan bautizar como Bajada Vieja por ser el primer acceso al río Paraná y núcleo central del barrio (que incluso se reconoce y evoca más como calle que como barrio), además de constituirse en el epicentro del foco donde se desencadenó el conflicto por la posible venta y desaparición de la emblemática casona. Esto implicó basarse en el trazado antiguo de aproximadamente 200 metros, cuestión que arroja poco más de una treintena de vecinos, sobre los que se concretaron veintinueve (29) encuestas.

Sobre el total encuestado, el 80% es propietario, mientras que el 20% restante se divide entre inquilinos –mayoritariamente– y personas a cargo del cuidado de la propiedad por expresa voluntad del poseedor legal, para evitar –según lo expresado por la mayoría– “la intrusión”.

Del 80% que constituyen los propietarios-residentes se destaca que el 56% posee una antigüedad en el barrio de 30 años o más, lo que deriva en un elevado grado de conocimiento entre los vecinos: se referencian por sus apodos, identifican la ubicación de sus viviendas, saben cómo se integra el grupo familiar, a qué hora se los puede encontrar. Cuando se consulta por alguna casa o vecino que es más nuevo, rápidamente toman distancia con expresiones de desconocimiento del tipo: “no te sabría decir, es nuevo acá” o “lo he visto algunas veces, pero nunca hablé”; además aparecen algunas que reflejan desconfianza “Acá vinieron gente, edificaron ahí, y es gente que no sabés si es vecino, si no es vecino...”; y otras con cierta carga despectiva “para qué vas a preguntarle del barrio si no sabe nada”.

A efectos de analizar los primeros datos aportados por las encuestas, es necesario considerar



al espacio geográfico como *territorio usado*, y éste es tanto el resultado del proceso histórico, como la base material y social de las nuevas acciones humanas. Tal punto de vista permite una consideración abarcadora de la totalidad de las causas y los efectos del proceso socio-territorial. El *territorio usado* se constituye como un todo complejo donde se teje una trama de relaciones complementarias y conflictivas. De allí el vigor del concepto, invitando a pensar procesualmente las relaciones establecidas entre el lugar, la formación socio-espacial y el mundo.

Es en esos comentarios producidos al margen de las encuestas donde se manifiesta por primera vez la incomodidad de los vecinos más antiguos ante la presencia de nuevos propietarios a quienes ven como ajenos y, por ende, incapaces no sólo de aportar información relevante sobre el barrio, sino de comprometerse con el mismo. Esta reacción tiene sus raíces en la lógica del mercado inmobiliario. El siguiente fragmento de entrevista ilustra la situación descripta:

La costanera llevó a un cambio muy grande. Es linda pero el barrio para atrás...se llenó de cuellos largos para los que antes no existíamos, acá vivíamos gente humilde, trabajadora. Ahora te das vuelta y hay alguien nuevo. Antes, los que ahora quieren venirse para acá, ni nos registraban, nos teníamos que arreglar solos. Vienen todos los profesionales, hacen sus casas... sus casas lindas, hermosas. Pero son gente negativa para un barrio, porque no se identifican con el barrio. No vienen, por ejemplo, a decir "buen día", "somos nuevos acá", "¿necesita algo el barrio?"(...) tienen que ponerse a disposición de la comunidad, porque los barrios son todos comunitarios, acá es una familia grande, en donde nos conocemos todos y nos ayudamos entre todos. (Doña Pomposa, 12/04/2015).

Puede decirse que el territorio se reconfigura. El tejido urbano primeramente atravesado por procesos de integración que permitieron la coexistencia de una pluralidad de elementos de identificación entre los agentes que interactúan en su

interior, es luego atravesado por procesos de desintegración que desestabilizan la estructura pre-existente como camino hacia la alteridad.

...había gente buena, esos que vivían todo por acá, por la costa, esos ranchos, esas villas... no había un ladrón ahí. Yo tenía todo abierto, ahora tenemos que cerrar todo! Era toda gente humilde. Nunca hubo chorros te voy a decir, porque en mi patio, por ejemplo, ahí había un ranchito de la comadre... que mediante eso ellos vivían, porque era toda gente humilde, pero nadie nunca tocaba nada. (Doña Neca, 23/06/2015).

No debe perderse de vista que toda la zona aledaña a Bajada Vieja fue desmembrada por los efectos del proceso que implicó la relocalización de los afectados por las obras relacionadas a la represa, sufriendo el propio barrio el efecto dominó en lo que respecta a la sobrevaluación inmobiliaria de los terrenos cercanos y el consecuente aumento impositivo.

Al ser consultados los vecinos acerca del conocimiento que poseen sobre los motivos que han llevado a que el barrio se encuentre movilizado y sobre la opinión que les merece esta reacción, el 60% de los encuestados manifestó conocer la razón de los reclamos y la movilización y adherir totalmente a las acciones vecinales como único camino de contar con un reaseguro que les permita mantener *lo suyo*.

Al momento de responder sobre qué bienes patrimoniales debiesen preservarse, algunos mencionan puntualmente "La Casona"; otros "La Casona y el Monumento al Mensú", pero se destaca con más de un 70% el número de propietarios que afirman que *todo* el barrio (Casona, Monumento al Mensú, edificios antiguos, árboles —entre los que se mencionan especialmente los chivatos—, costumbres, etc.).

En el caso de las voces introducidas por los entrevistados, se destacan algunas frases representativas y coincidentes con los resultados que se habían obtenido en las encuestas. "*Todo. No puede quedar nada afuera, lo que ya sacaron... fue, pero nada más. Lo primero: que la gente conozca lo que es la identidad de este barrio, porque*



muchos no conocen la historia” (Doña Pomposa, 17/03/2015).

Un dato significativo es la permanente alusión que los vecinos entrevistados hacen sobre el pasaje¹⁴ denominado Floricel Pérez, un angosto y muy breve sendero que originalmente comunicaba a la calle Fleming con la Plaza (ahora con juegos sobre costanera), que actualmente ha sido clausurado. Está ubicado en la parte de atrás de un emprendimiento privado que lo cerró con una reja —se supone que por medidas de seguridad— imposibilitando la circulación y provocando gran malestar entre los vecinos. El pasaje era una manera de acortar distancias y circular rápidamente, y si bien se reconoce que se solía cerrar con llave (especialmente por la noche), varios vecinos tenían una copia que les permitía abrirlo de día y cerrarlo por la noche, situación de la que han sido privados, por lo que sienten que extraños se han apropiado de algo que les pertenecía.

El estrecho tramo se caracteriza por estar rodeado de un misticismo que invitaba a que los transeúntes desafiaran las creencias populares para luego reafirmar con su propia experiencia lo que de él se decía: “...era un caminito finito que se pasaba. Y decían que había plata enterrada y salía un ‘asombrado’ y les asustaba (...) una vez contaban que le salió un bulto, que le salió no sé qué... pero seguro era mentira”. (Doña Neca, 19/03/2015).

Si bien ya se adelantó que las iniciativas vecinales no han arrojado mayores resultados como para modificar la situación de hecho, quienes residen de manera permanente en el barrio se encuentran informados sobre lo que está ocurriendo y entienden que la movilización contribuye en la conservación del patrimonio. Del mismo modo, se remarca a partir de un amplio margen de respuestas obtenidas que la significatividad que asignan al patrimonio no responde a objetos aislados, sino al conjunto de bienes materiales e inmateriales surgido de los procesos de interacción que dieron contenido al *lugar* en el que se reconocen como parte.

14 Hay otros dos pasajes, el 22 a y el 22 b, que comunican la calle Francisco Lezcano y la avenida Costanera.

Historia de barrios: entre el absurdo y el capricho de las formas normativas

Un barrio puede surgir por una decisión administrativa de las autoridades, por un proyecto de desarrollo inmobiliario (por ejemplo, un barrio obrero creado alrededor de una fábrica, o los barrios privados); o bien, la razón más usual, por el simple devenir histórico, situación en la que claramente se enmarca el espacio que es objeto de análisis del presente trabajo. Esta última, marcada por la espontaneidad, si bien puede denotar mayor improvisación y anarquía —en cuanto a la disposición de los distintos bienes y servicios—, estimula la *apropiación simbólica* de los acontecimientos que funcionan de cimiento del núcleo barrial, lo transcurren y configuran como tal para quienes se admiten como los referentes de su origen y, a través de él, se identifican.

Esta lógica se construye y recrea desde la vivencia, que toma como reaseguro de continuidad la transmisión cuasi épica de los hechos rescatados por la memoria social de sus protagonistas. Una mezcla de fidelidad histórica y de relatos encargados de exaltar características irrepetibles por otros persuade acerca del valor que se otorga al *territorio usado* y a las prácticas compartidas que lo definen como *lugar*.

Cuando los estamentos del Estado no tienen claridad respecto de los alcances de sus competencias, se corre el riesgo de desafiar la sensatez con testimonios legislativos inconsistentes, arbitrarios y absurdos. Tal es el caso de la Ordenanza XVIII-Nº 130 de la ciudad de Posadas (antes Ordenanza Nº 2991) *Denominaciones de barrios y calles internas*, sancionada en el año 2012. Si bien el análisis es válido para la totalidad de los barrios que conforman la ciudad, una vez puestas de relieve las principales características de este corpulento texto de artículos, se reparó específicamente en Bajada Vieja.



Universidad Nacional de Misiones

Increíblemente, en su extenso articulado (575) en el que cabe casi cinco veces la Constitución Nacional (129 artículos), se exhibe la antítesis de la norma. Amén de los 575 artículos distribuidos en 24 capítulos, posee 40 anexos –cuestión que amerita un récord en lo que a “inaplicabilidad” refiere– que la dejan muy lejos de la agilidad que requiere un instrumento jurídico. Sin embargo, estas cuestiones de forma no son en sí las responsables del mayor cuestionamiento a realizarse en este trabajo. Preocupa la arbitrariedad con que se arroga el poder de determinar “legalmente” el despojo simbólico de los barrios. La banalización del acontecer histórico y de las fuentes de consulta calificadas se explicita con absoluta liviandad a lo largo del texto.

En términos generales, a cada barrio corresponden tres artículos que se organizan en el siguiente orden: uno “designa” el nombre; el que le continúa “instituye” la fecha de fundación (en la mayoría de los casos sólo el año) y el último remite al anexo y al capítulo en el que están incluidos los antecedentes históricos acompañados con el mapa que lo delimita.

De acuerdo a lo que surge de la lectura del documento, la ordenanza encontraría sentido en la necesidad de llevar a cabo un ordenamiento territorial de la ciudad, para el que cada barrio debiese contar con su *Documento de Identidad Barrial* (D.I.B). A propósito de esto, se transcribe la nota que figura al finalizar la *Reseña Histórica de la Ciudad de Posadas*, en el Capítulo I, Anexo VII, que revela el desapego por la historia en los procesos de configuración territorial:

A continuación se ofrece una breve reseña histórica de los barrios mencionados en los artículos de la ordenanza, es oportuno aclarar que las fechas de fundación de cada uno de ellos, sugeridos precedentemente, surgieron de los propios vecinos de acuerdo a la información histórica disponible, cuando ésta resultó insuficiente o poco clara, se eligió la más adecuada o representativa –a criterio de los vecinos de cada barrio–, apelando a fechas de fiestas patronales, datos de los títulos de propiedad de los primeros pobladores, etcétera. (Ordenanza XVIII-Nº 130).

Atribuirse la potestad de “designar” la denominación de barrios preexistentes a esta ordenanza no sólo implica desconocer la memoria colectiva, sino que además deja traslucir la intención de perpetuarse desde el carácter fundacional que se le pretende imprimir, y la degradación y desvalorización que se atribuye al pasado que –se supone– pretende rescatarse. Lo dicho se acentúa en lo que a “instituir” la fecha fundacional se refiere, y, a partir del subrayado de cita, es posible percibir cómo desde las formas normativas se busca alcanzar la legitimidad para que el territorio pueda ser modificado y desde allí resignificado (Cammarata, 2006:359).

A partir de lo expuesto, se entiende que un término más adecuado que el de “designar” hubiera sido *reconocer, inscribir o registrar*. Cualquiera de ellos habría incluido, comprendido y valorado el origen y trayectoria de las identidades barriales. Del mismo modo, la institucionalización de una fecha fundacional debe responder al mayor rigor histórico posible si es que –en verdad– interesa el respeto por el contexto y sus significatividades.

Cabe mencionar que se agregan otros elementos que abonan la crítica a la ordenanza de referencia, como por ejemplo: en el artículo 571 se incorpora al Patrimonio Histórico-Cultural de la ciudad de Posadas *“el material recopilado, planteado por Vecinos y Comisiones Vecinales de los diferentes barrios del Municipio, en la Convocatoria ‘Escribiendo la Historia de mi Barrio’ para su promoción e inclusión a estudios históricos”*. Por su parte, en el artículo 573 se autoriza al Departamento Ejecutivo Municipal, *“a firmar Convenios con Autoridades e Instituciones Educativas competentes, con el fin de incorporar a la Currícula Escolar la Historia de los Barrios de Posadas”*.

Las dos cuestiones señaladas permiten ver cómo la ostentación del poder es capaz de otorgar entidad –en este caso académica– a lo que por sí misma se delata como “poco fiable”, en tanto camufla o encubre el vaciamiento deliberado de la trayectoria de la población como elemento fundacional de los barrios que provienen de un devenir histórico con autonomía respecto de los agentes externos.



En el caso de Bajada Vieja, se establece el año 1870 (sin fecha) como fundacional, sin remitir a un fundamento que ampare tal cuestión, en tanto se arroga la facultad de establecer sus límites y a designarla con su antaño denominación.

Pero lo que resulta más riesgoso y cuestionable aún es la facultad suprema que se asume desde el poder estatal de tamizar la historia, seleccionar los elementos que interesan ser destacados y sacralizar una *historia oficial*.

Bajada Vieja: entre la tensión del “progreso” y el “saqueo simbólico del territorio”

Cuando el exterior interfiere sobre los lugares con el objeto de modificar el espacio, interrumpe los lazos de *cohesión identitaria*, para dar origen a espacios vacíos de sentido –*a-históricos*–, sobre los cuales se despliegan elementos que operan como nudos traspasados por el anonimato. Transitados por cientos y no vividos como propios por nadie, se erigen los *no lugares*: portadores de funcionalidad o simplemente de rasgos asociados con nuevos paradigmas del progreso, incapaces de testimoniar acerca de los pueblos (Augé, 1998:84).

Con el objeto de registrar el transcurrir de la conjunción espacio-temporal que envuelve la realidad que nos ocupa, y que –por otra parte– facilita rescatar marcas que posibilitan alcanzar la comprensión holística de los sucesos, se tomó la concepción de formas que sintetizan en su expresión el resultado de las relaciones de poder.

La coexistencia de territorios con rasgos hegemónicos y otros de clara subalternidad permiten distinguir lo que se acaba de señalar. Como si fuese el ADN, los espacios ofrecen información o exhiben su trayectoria permitiendo desde aquí reconstruir los procesos que determinaron una u

otra condición, “...lo técnico y jurídico que constituyen la fuerza de la transformación y cambio; y lo simbólico que se da en el recurso del pasado, que tiene la fuerza de la afectividad en los modelos de significación y representación.” (Santos, 2000; en Cammarata, 2006:358).

La presencia de *formas normativas*, que son aquellas que estructuran jurídicamente el espacio, permite objetivarlo a partir de su delimitación y control. Pero la jurisprudencia no actúa como instrumento de mediación de los intereses en juego, sino que, más bien, representa el triunfo de unos sobre otros.

Por otra parte, en el territorio se materializan las *formas técnicas* de transformación del espacio, a partir del que emergen y dejan al descubierto las tensiones que se derivan de las mismas.

Finalmente, pero de carácter sustantivo para las sociedades, se encuentran las *formas simbólicas*. Éstas otorgan sentido al territorio y se vinculan a las maneras inconscientes, subjetivas o imaginarias que los individuos elaboran a partir de reconocerse en el mismo. Se podría asumir que el *territorio sujeta* desde los *signos* de pertenencia que forjan la *identidad social*.

De esta forma, tal cual lo indica el origen de la ciudad de estrecha vinculación con el río Paraná, la zona más afectada ha sido su litoral fluvial, donde la fisonomía se ha alterado sustancialmente a partir de la presencia de formas técnicas que conmovieron la estructura urbana, la organización social y las actividades socioeconómicas desarrolladas alrededor de dicho entorno.

Puede afirmarse que estas formas técnicas representaron al interior del territorio una ruptura con el modelo de asentamiento que rigió hasta finales de los años '90, con los parámetros de valoración que la propia población otorga al espacio y con el sistema de actividad vigente hasta entonces. Estos cambios se produjeron al amparo de nuevas formas jurídicas establecidas con el propósito de posibilitar la viabilización de los mismos; adhesiones y resistencias dejaron marcas para unos y otros. Esto último, también alteró los sentidos establecidos entre la comunidad y el *territorio usado*.

Ganar terreno al río implicó desplazar a un



sector de la población cuya subsistencia dependía del acceso al recurso, oleros y pescadores –la mayoría asentados en terrenos fiscales–, al igual que aquellos vecinos cuyas propiedades interferían con el “progreso”. Este proceso de expulsión marca la pérdida del sentido histórico que pone en vigencia un despojo simbólico en el que la incertidumbre reemplaza a la certeza.

...fueron todos reubicados (...) yo siempre les digo que reubicaron a la gente sin prepararlos psicológicamente. Porque esa gente tendría que haber ido todas juntas, no separarlos, y psicológicamente prepararlos para usar esas casas, porque algunos hacían fuego en el parque, por ejemplo, en el inodoro, porque no sabían usarlo. Tendrían que haber ido en un lugar donde tengan hospital, escuela, todo en un solo lugar, donde tengan todo. Porque fueron muy felices con las casas que les regalaron, pero el costo de vida de acá era menor, era mucho más fácil, tenían la changa, la pesca todo acá más fácil. Mientras que se encontraron allá que tenían que pagar pasaje para venir a la ciudad, y no había changa, no había nada. (Doña Pomposa, 25/09/2015).

Este éxodo interno tuvo además su contracar. Las márgenes del río, antes devaluadas por los sectores socioeconómicos más favorecidos de la población, cobraron un valor inusitado y ese valor se tradujo –como ya hemos señalado– tanto en el incremento del precio de las propiedades (especulación del negocio inmobiliario), como en el de la función simbólica de constituirse en *dueño* de un espacio más *exclusivo* y, a la vez, más *excluyente*.

Los antiguos pobladores vieron desarticulada su matriz referencial. Muchos fueron trasplantados –el progreso exigía que alguien asumiera el costo–; aquellos que conservaron su propiedad, quedaron atrapados en una trama que con el tiempo comenzó a deteriorarse, dejando expuesta la desarticulación de los vínculos; la fragmentación del espacio y un nuevo sistema de disposiciones condujeron a la desorientación que hizo del *lugar* un *no lugar*.

Mientras tanto, la refuncionalización del espacio –dotado ahora de una selectiva infraestructu-

ra urbana– rápidamente se convirtió en el punto de encuentro para quienes antes lo ignoraban, renegando de su existencia. El intenso cambio mutó el sentido hacia el territorio, nuevos usos y nuevas lógicas redefinieron las prácticas de los habitantes y, desde allí, profundizaron las históricas asimetrías.

La Bajada Vieja ofrece el aspecto de haber sido “saltada” por la transformación que define a su entorno inmediato. La alteración de los bordes advierte sobre un barrio que se mantiene en el tiempo. Sin embargo, al interior del mismo la sensación que perciben los vecinos es otra. Consultados sobre la percepción que tienen de los cambios ocurridos, todas las respuestas obtenidas guardaron correspondencia en cuanto al sentimiento que provoca la actual configuración de la costa.

Para nosotros la costanera salió cara: perdimos lo más importante, el puerto, la estación del tren, los amigos, todo lo que nos identificaba ya no existe. Todo fue tan rápido que cuando nos quisimos dar cuenta ya estaba todo hecho. No tenemos nada... pero tenemos costanera. Tantos recuerdos se fueron con esos lugares. (...) todos se fueron lejos, tenemos muchas amistades... pero todos se van yendo y no queda más. (...) Hay que conservar ese edificio (se refiere a La Casona), esas cosas, como dice Doña Pomposa. (...) (Doña Eva, 23/06/2016).

Se perdió mucho la esencia... la cordialidad y amabilidad porque el mismo... ya no podés salir afuera a tomar mate ahora. Poco a poco te van empujando a vivir aislado. Antes nosotros nos juntábamos, hacíamos peñas, se bailaba en la calle, se hacían tantas cosas que ahora ya no se pueden porque estamos en la zona de costanera. (Doña Pomposa, 25/09/2015).

Los testimonios dan cuenta del vacío que alcanza al capital simbólico de quienes, habiéndose quedado, no se reconocen en los elementos emergentes con la reconfiguración territorial. Las alteraciones introducidas con nuevas *formas técnicas* los superó, dejándolos con más preguntas que respuestas. No se explican cómo y cuándo ocurrió todo.



El patrimonio que otorgaba sentido a las relaciones establecidas por *iguales* desaparece para dar paso a elementos desconocidos. Se trata de bienes denostados -que oficiaban como fundantes de la identidad del *lugar* proporcionando seguridad a *su gente*- por los signos del progreso.

La subestimación del rol que poseen los bienes culturales en la vida de los pueblos es recurrente entre las autoridades que definen políticas vinculantes a los mismos. Por ende, los resultados son experimentados por los implicados directos, como parciales e ilegítimos.

El término “saqueo” no alude -únicamente- al desmantelamiento patrimonial, ya que esto podría responder a falta de competencia, desconocimiento del tratamiento integral que debió haberse otorgado a la problemática y hasta ignorancia sobre el tema, que, aunque cuestionable, “no” necesariamente se vincula con mecanismos preparados para burlar el interés colectivo. Por el contrario, aquí el término hace explícita referencia al solapamiento de intereses subalternos en los instrumentos legales que poseen la *autoridad* para el vaciamiento de los *derechos* y en consecuencia del *territorio* (Sassen, 2010: 24-25).

En este sentido, debe decirse que si bien es real que la defensa costera requería relocalizar a las familias cuyas viviendas se encontraban comprometidas por la obra de la represa, no es menos cierto que la desterritorialización se extendió a terrenos que no fueron alcanzados ni por la inundación ni por las obras propias a la defensa costera, siendo estos los motivos comprendidos como causales de expropiación.

Hablar de la manera abrupta con la que se llevaron a cabo los traslados y de las consecuencias que tuvo sobre los afectados sería motivo de otra investigación. Sin embargo, corresponde detenerse en cómo se manipuló la normativa para ofrecer legalidad y legitimidad a la hora de retener los terrenos que -finalmente- no fueron dispuestos para los fines que dieron origen a la caducidad del dominio sobre la propiedad.

Se considera relevante incluir datos aportados por el trabajo de investigación sobre la costanera llevado a cabo por Bobadilla, en el que se analiza el discurso oficial con respecto a la toma de deci-

siones en el marco del proceso de transformación del área implicada. En particular, interesa lo que se desprende de la entrevista que se realizó al entonces coordinador ejecutivo de la Unidad Ejecutora de Proyectos Especiales de la Municipalidad de Posadas, Ing. Lino Forneron, consultado en ese momento sobre el frente fluvial y planificación de nuevas obras en los predios cedidos por la EBY.

El funcionario se refiere a la Ley I N° 158 del año 2012 como una herramienta para frenar un posible reclamo de antiguos propietarios en ejercicio del denominado *derecho de retrocesión*, a través del cual los mismos podrían exigir la restitución del bien expropiado por no haberse dado el destino por el cual se consumase la quita del territorio. Por lo que el instrumento jurídico responde a desalentar cualquier intento de recupero por parte de los mismos y, por otra parte, resguardar los terrenos para obras vinculadas a espacios de ocio. (Cf. Bobadilla, 2013:78 a 80).

En función de lo mencionado, interesó problematizar acerca de los aspectos inherentes a cómo se vivencia -desde los propios vecinos- la transformación y, en particular, los vínculos que establece la refuncionalización del *territorio usado* con las actividades económicas que crecen alrededor del uso del tiempo libre.

La reproducción del mensaje dominante y el mercado del tiempo libre

Ante la formación de un discurso que amenazaba con dejar fuera de los “beneficios”, se requería de nuevas estructuras de adaptación al modelo. Los territorios más frágiles en cuanto a sus niveles de vulnerabilidad económica y política se sometieron a introducir modificaciones que pronto pulverizaron la cohesión interna de las poblaciones ubicadas al interior de los mismos. *Lo local*, que en principio se presumía como el mayor



Universidad Nacional de Misiones

valor agregado de la descentralización, mayoritariamente se encuentra con que debe salir a competir para garantizarse recursos que le permitan afrontar el desfinanciamiento de áreas prioritarias que antes dependían de los Estados nación.

Así, el uso del tiempo libre es un recurso al que se apela como factor de dinamización económica, por cuanto las actividades que a través de él se pudiesen generar se constituyen en una apuesta que los *Estados locales* no están dispuestos a resignar. Sin embargo, una particularidad del discurso dominante es la de adaptar las recetas a las necesidades de los intereses de la hegemonía que lo formula, dado que cuenta con la funcionalidad aportada por los agentes locales encargados –entre otras cosas– del diseño de las *formas normativas* que legitimarán cada situación.

En este sentido, cuando de *manifestaciones culturales* se trata, la amplitud entre los extremos discursivos se exagera sin reparar en contradicciones y, menos aún, en los daños que se provoca sobre la *identidad* de los sectores sociales involucrados. La falta de criterios equilibrados y plurales vulnera la expresión identitaria de los pueblos desde la más cruda arbitrariedad. La preservación y cuidado de ciertos bienes cobra sentido en la medida en que no se interponga a determinados intereses y a partir de la aceptación que dichos bienes logren dentro de las industrias culturales.

Esta línea de trabajo intenta romper con la mirada que privilegia los objetos por sobre los procesos, que fosiliza y suprime el carácter dinámico subyacente al campo cultural y que predetermina las voces autorizadas como referentes, en tanto que subestima la autonomía de los agentes involucrados para escapar a los efectos invasivos de la aculturación.

El discurso dominante alimenta, además, el antagonismo entre *lo rural* y *lo urbano*, en el que no se admite que el segundo –por estar expuesto permanentemente a las influencias de la *modernidad*– manifieste signos que sean propios al capital cultural de los sectores populares.

Justamente, es esto último lo que permitió –en el caso del área costera analizada– a fuerzas externas avanzar sobre manifestaciones que expresan identidad urbana con el fin de apoderarse del do-

minio del territorio en el que se desarrollan. Desde esta concepción, se justifica el corrimiento de la población en aras del “progreso”, y con ello la desaparición o refuncionalización de los productos culturales urbanos.

Estaba el puerto, estaba la usina. Lo que más siento yo, es que sacaron el puerto... ese tenía que dejar como era, decían que iban a dejar, pero después echaron todo. Ahora quedó feo. Esa era una historia de verdad. (Doña Vené, 15/07/2015).

El puerto era ahí donde termina la Bajada Vieja, esa piedra que está ahí dejaron sepultada allá abajo en donde está ahora el cacique Guacurarí, y estaba enterrada, eso nosotros le hicimos acordar al gobernador... Y ellos, pusieron allá abajo cuando agrandaron la costanera. Pero ellos sabían que era piedra histórica, inauguraron con la piedra allá abajo. (Doña Neca, 19/03/2015).

Por lo expuesto, se reconoce al entramado urbano la capacidad de ser generador de prácticas y bienes que emergen como respuesta a las necesidades intrínsecas de los agentes sociales que han participado en el desarrollo constitutivo del mismo.

Hasta aquí, se puede concluir que la identidad es, entonces, entendida como un elemento que, en su esencia, expresa a partir de representaciones, sentimientos y valores la *pertenencia y sujeción* de los agentes sociales que la comparten y desarrollan en un espacio que también les es común. La *sujeción* da cuentas de pautas relativamente estables en el tiempo, en tanto que en el *desarrollo* queda implícita la idea de *transformación* que éstos puedan llevar adelante desde la autodeterminación.

La *identidad* no se conforma a partir de fórmulas y tampoco sabe de acotaciones geográficas, sino que se desarrolla al margen de cualquier prescripción. Esto afirma que es posible reconocerse en el *otro* más allá de las formas jurídicas que operan en el ordenamiento territorial. Lo señalado se percibe con claridad en situaciones donde actores sociales de distintas jurisdicciones estatales que poseen características comunes desatienden lo formal en tanto consolidan relaciones de carácter espontáneo que los encuentra como pares.



En este sentido, cabe decir que el riquísimo debate que se produce alrededor del concepto de frontera permite observar la dimensión plural que ha adquirido el carácter de éste. La idea rígida e impenetrable asociada con los límites jurisdiccionales en el intento por levantar barreras de potestad territorial no pudo contener el caudal de significatividades que en las áreas de frontera prosperan, al amparo de las relaciones informales que se establecen entre los agentes de uno y otro lado de la misma.

Comercio, idioma, parentesco e idiosincrasia comunes fisuraron y penetraron el término, obligando a dar discusión sobre la complejidad que define la vida de los pueblos comprendidos en esta situación. Al respecto, desde la perspectiva sociocultural “...la frontera se convierte en una construcción intelectual y simbólica por naturaleza y no necesariamente territorial; poniendo al descubierto el problema del adentro y del afuera, de lo semejante y de lo diferente, de lo excluido y lo incluido” (Maya, 2007; en Ramos Maldonado, 2013:117).

La zona costera entre Argentina y Paraguay, que implica a las ciudades de Posadas y Encarnación respectivamente, refleja lo mencionado en los párrafos anteriores a través de pautas comparadas que permiten introducir, al momento de hablar de la *identidad* de las mismas, el constructo teórico de *frontera cultural*, y es aquí donde radica la principal fortaleza de este barrio enriquecido en la diversidad.

A modo de conclusión...

Por una cuestión de extensión, solamente se ha dado ingreso a algunos aspectos centrales en el marco de la investigación. Sin embargo, resta mencionar que la preocupación por el rescate y la protección del patrimonio manifestada por los vecinos no implica que ellos busquen que se establezcan normativas que otorguen jerarquía de patrimonio cultural a sus viviendas y edificios¹⁵. Por

el contrario, mantienen mucha reserva al respecto y, en algunos casos, resistencias muy notorias dada la desconfianza y descreimiento hacia los sectores vinculados al sistema político. El temor a perder el control sobre sus propiedades es un factor clave para desestimar esta opción.

Por otra parte, el relevamiento realizado sobre potenciales bienes a ser puestos en valor arroja resultados alentadores, dado que amén de los bienes públicos conocidos se ha constatado la existencia de un conjunto de testimonios –pertencientes a particulares– que proporcionarían valor agregado al circuito de Bajada Vieja, de contar los vecinos con garantías de dominio y conservación. En ese sentido, aspectos como atractividad, tanto en términos de sus cualidades intrínsecas de autenticidad, estética, estado de conservación y su capacidad de integración con el entorno, son sumamente auspiciosos en varios casos¹⁶.

Ahora bien, existen líneas de acción inmediatas que bien podrían contribuir a descomprimir la situación de malestar y a mejorar las relaciones entre el barrio y los órganos de gobierno involucrados. “La Casona”, el Paseo “El Mensú” y “El Pasaje” son tres ejes que requieren respuestas inmediatas para dar una señal positiva frente a los reclamos.

Para los vecinos, la tendencia a la monumentalidad debe desaparecer de cualquier pretensión que invoque el rescate, conservación o restauración de elementos del patrimonio material de Bajada Vieja. Algunas propuestas surgidas de los vecinos se resumen de la siguiente manera:

En primera instancia debe sancionarse la ley de expropiación de “La Casona” –promesa efectuada pero incumplida hasta la fecha– para evitar que sea vendida a privados y demolida para la construcción de un edificio, como se habría planteado. Una vez en manos del Estado, se requiere recuperar el valor original de su fachada (cuyas paredes de ladrillos vistos han sido tapados con pinturas) y ser dispuesta para la concentración de

se declaró *Sitio de Interés Histórico al barrio Bajada Vieja, lugar donde la Ciudad de Posadas nació y que constituye parte del acervo histórico y cultural de nuestra Ciudad.*

16 Evaluación realizada tomando como base los criterios elaborados por Lía Domínguez de Nakayama.

15 Por Ordenanza III - N° 110 (Antes Ordenanza 2917/11)



Universidad Nacional de Misiones

actividades culturales y prácticas que definieron el acervo barrial. Como centro de interpretación estimularía y facilitaría la apropiación respetuosa de la cultura inmaterial que dota de sentido al barrio—que puede recuperarse desde los relatos y testimonios con voces de los vecinos— y puede actuar como espacio de encuentro entre los mismos.

El “Pasaje” debe ser restituido al vecindario, siendo la inversión requerida para embellecimiento y seguridad ínfima en función de los beneficios que reportaría. Por lo tanto, la cuestión presupuestaria no debiese constituir un impedimento. Incluso existen algunas propuestas de los propios vecinos para ambientarlo acorde a la época del mensú.

El Monumento al Mensú —con el que muchos plantean disconformidad por distintos motivos— requiere mantenimiento periódico ya que su ubicación, además de haber perjudicado la circulación interna del barrio —al interrumpir la calle Francisco Lezcano—, ha favorecido la inseguridad, el vandalismo y la concentración de desperdicios. En el espacio que queda de lo que era la calle detrás del monumento (Lezcano hasta Sánchez Ratti), se ha anunciado en reiteradas oportunidades la creación del Paseo El Mensú, acción que debe concretarse tanto para beneficio de vecinos como para el desarrollo de un circuito peatonal que pueda integrarse a la oferta de atractivos y actividades turísticas de la ciudad.

En el relevamiento se han detectado otras construcciones de interés histórico patrimonial, algunas que fueron depósitos de yerba, otros que funcionaron como burdeles; sin ninguna duda, una de las de mayor significatividad —porque da cuenta de cómo era la mayor cantidad de viviendas del barrio pero además por su mayor vulnerabilidad— es la única casa de madera que se mantiene en pie sobre calle Fleming al 1608, frente a La Casona.

Por último, es imprescindible que la calle recupere su nombre histórico ya que el nombre del científico Fleming —que descubrió la penicilina— es ampliamente rechazado. Tal como señala orgullosamente Doña Pomposa en cada entrevista a los medios y todas las veces que puede: “...yo no dejé que pongan el cartel los de la municipalidad”. En efecto, sólo está la mitad de la placa frente a su almacén, que indica la calle Reguera, y al frente de la

pared de su local escribió “Calle Bajada Vieja” con la numeración correspondiente.

Referencias bibliográficas

Libros

AUGÉ, Marc (1998): *Los no lugares. Espacios del anonimato*. España, Gedisa.

BALLART, Josep (1997): *El patrimonio histórico y arqueológico: valor y uso*. Barcelona, España. Editorial Ariel.

BRAÑAS, Balbino (1989): *Ayer, mi tierra en el recuerdo*. Posadas, Misiones. 2° Ed. Montoya.

HALL, Stuart (2011): *A identidade cultural na pós-modernidade*. Rio de Janeiro, Brasil. DP&A Editora.

MORENO, Carlos y otros (1996): *Jornadas de Trabajo Cuaderno síntesis y Conclusiones- Posadas, Misiones*. ICOMOS Argentina.

SANTOS, Milton (2008): *Técnica, espacio, tempo. Globalizacao e o meio Técnico-científico -informacional*. Brasil, Edit. Universidad Sao Pablo.

SASSEN, Saskia (2010): *Territorio, Autoridad y Derechos. De los ensamblajes medievales a los ensamblajes globales*. Buenos Aires (Arg), Madrid (España). Katz Editores.

Capítulos de libros

BECERRA DE MENESES, Ulpiano (1996): “Los usos de la cultura, contribuciones para un abordaje crítico de las prácticas y políticas culturales. En *Espacio, paisaje y Cultura*. San Pablo, Brasil. Editora Hucitec.



Universidad Nacional de Misiones

CAMMARATA, Emilce Beatriz (2006): "El turismo como práctica social y su papel en la apropiación y consolidación del territorio". En: *América Latina: cidade, campo e turismo*. San Pablo, CLACSO. Pp 351-366. Disponible: <http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/ar/libros/edicion/lemos/20cammar.pdf>. Consultado el 25 de marzo de 2015.

Artículos de revistas en formato electrónico:

RAMOS MALDONADO, Carlos (2013): "Ciudadanía y autonomía regional: las extensiones virtuales del Caribe, utopía necesaria". En *Encuentros. Revista de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanas*. Universidad Autónoma del Caribe, Pp. 115 a 118 <http://repositorio.uac.edu.co/handle/11619/1358>. Consultado el 31 de mayo de 2015.

DÍAZ CABEZA, María del Carmen (2010): *Criterios y conceptos sobre el patrimonio cultural en el siglo XXI*. Buenos Aires, Universidad Blas Pascal. Disponible en <http://www.ubp.edu.ar/>. Consultado el 12 de febrero de 2015.

Material inédito

BOBADILLA, Dora Beatriz (2013): *Costanera de la ciudad de Posadas como espacio de recreación inclusiva o exclusiva: impactos del proceso de transformación*. Monografía de Grado. Posadas, Departamento de Turismo - FHyCS, UNaM.

CAMMARATA, E.B. et al (2014): *El territorio y la ciudad en proceso de cambios en el contexto transfronterizo de Posadas-Encarnación. Espacio-lugar con historia y construcción social de la memoria, formas e imágenes que sustentan la recuperación del patrimonio*, Proyecto de investigación, Código: 16H413. Posadas, Secretaría de Investigación y Posgrado, FHyCS, UNaM.

Normativas

Ordenanza XVIII - Nº 130 (Antes 2991 de 2012) Honorable Consejo Deliberante de Posadas.

Ordenanza III - Nº 110 (Antes 2917 de 2011) Honorable Consejo Deliberante de Posadas.

Entrevistas

Amarilla Yunis de Valdez, Pomposa (Doña Pomposa). Realizadas el 17/03/2015, 12/04/2015 y 25/09/2015.

Fernández, Esther (Doña Esther). Realizada el 03/06/2015.

Gauto, Clementina Venerada (Doña Vené). Realizada el 15/07/2015.

Osorio de Chamorro, Rosa Iris (Doña Neca). Realizada el 19/03/2015 y el 21/05/2016.

Patiño, Eva (Doña Eva). Realizada el 23/06/2016.





COMUNICACIONES

Análisis de las aplicaciones discursivas del dispositivo turístico en la formación académica en Turismo de los neoparadigmas de la sustentabilidad, calidad y competitividad en el turismo

Monografía de grado.

Departamento de turismo, FHyCS- UNaM.

Directora: Mgter. Julieta Andueza

Aprobada el 27 de noviembre de 2014

Autor: Emilio Simón
Lic. en Turismo - FHyCS - UNaM



Universidad Nacional de Misiones

Introducción

Los resultados que se exponen a continuación dan cuenta del análisis sobre la formación académica y disciplinar que reciben los estudiantes de Turismo sobre los paradigmas de la sustentabilidad, calidad y competitividad, la sujeción a la que los mismos pueden ser sometidos y –consecuentemente– la configuración de sus propias perspectivas.

Se trata de una investigación descriptiva llevada a cabo entre los años 2012 y 2014, la cual se abocó a “desentrañar” las relaciones genéricas existentes en dicha formación, tomando

como estudios de caso los planes de estudio de cinco universidades nacionales públicas¹ argentinas que dictan la carrera de Licenciatura en Turismo. Para ello, se requirió de un exhaustivo análisis arqueológico foucaultiano de los tres paradigmas mencionados, a efectos de poder comprender el surgimiento y la consolidación de los discursos hegemónicos, de qué manera los mismos son recontextualizados en los planes curriculares (discursos reglamentarios) y en las cátedras específicas (discursos instruccionales) de los cinco planes de estudio, y la influencia que los mismos han tenido en los estudiantes, a partir de conocer sus opiniones mediante entrevistas semiestructuradas.

La noción de paradigma, entendida por T. S. Kuhn como aquellas “realizaciones científicas universales reconocidas (dogmáticas) que, durante cierto tiempo proporcionan modelos de problemas y soluciones a una comunidad científica en particular” (Kuhn en Contreras, 43), resultó ser el puntapié inicial para abordar este complejo entramado de discursos que emergieron hace algún tiempo y en la actualidad se consolidaron en diferentes ámbitos de la academia. Asimismo, el aporte brindado por el sociólogo Michel Foucault a través del análisis arqueológico permitió determinar cómo ciertos discursos son insertados y consagrados a partir de relaciones de poder en el saber.

DESARROLLO

Al analizar el primero de los paradigmas estudiados, referido a la “sustentabilidad”, es menester entender que las tres décadas que sucedieron al fin de la Segunda Guerra Mundial se caracterizaron por un desarrollo intensivo del sistema capitalista con una fuerte desatención de las cuestiones ambientales. En efecto, sostiene Hiernaux: “el turismo dominante, es decir el turismo masivo, se ha desplegado sobre la faz del mundo, siguiendo los patrones organizativos y culturales del mundo industrial, tanto en relación con la producción de servicios turísticos como en lo que se refiere al consumo de los mismos” (2003: 63).

Desde mediados de la década del '70, se sucedie-

ron una serie de encuentros y conferencias de carácter internacional que empezaron a generar el despertar de la “conciencia ecológica” y formularon las bases de lo que se conoce en la actualidad como el “desarrollo sustentable”. Dicho término fue acuñado en 1987 por la Comisión Mundial sobre el Medio Ambiente y Desarrollo² y entendía al mismo como aquel proceso destinado a satisfacer las necesidades del presente sin comprometer las capacidades de las generaciones futuras para satisfacer las suyas. Rápidamente, este concepto fue aceptado y compartido por gobiernos, organismos multilaterales y organizaciones no gubernamentales de todo el mundo. Instaurado ya como un paradigma universal y atemporal, no son muchos los que se animan a cuestionar sus postulados, aunque se dude de sus verdaderos alcances. Esto redundó en diferentes acepciones que incluyeron a dicho término y el turismo no fue la excepción. El llamado “turismo sustentable” incorporará los principios y todos los actores que se involucran en este fenómeno comenzarán a manejar un discurso en común.

Entrando ahora al abordaje del paradigma de la “calidad,” puede decirse que el mismo hace mención al “conjunto de acciones planificadas y sistemáticas necesarias para proporcionar la confianza adecuada de que un producto o servicio satisfará los requisitos establecidos de calidad.” (ISO in Casanueva Rocha et al., 2000: 350). El turismo, como actividad económica de prestación de servicios, adopta a la calidad como una estrategia destinada a satisfacer las necesidades y deseos de los turistas, y para ello contará con “guías” y “patrones” establecidos por organismos internacionales de normalización, donde el más destacado será ISO³. Dichos organismos actúan como instrumentos de homologación de discursos y prácticas, por lo que las normas que definen se configuran en estándares o modelos a seguir por las organizaciones en todo el mundo.

Finalmente, la “competitividad” se trata de la capacidad que toda organización tiene de competir frente a las demás. Dicho esto, todo lo que concierne a la competitividad turística tiene un fuerte arraigo sobre aquellas empresas que conforman al sector. Pero no basta con analizar la competitividad sólo desde el punto de vista empresarial, sin tener en cuenta que es

1 Universidad Nacional de Misiones (UNaM), Universidad Nacional de Lanús (UNLa), Universidad Nacional del Sur (UNS), Universidad Nacional del Comahue (UNCo) y Universidad Nacional de San Juan (UNSJ).

2 Conocida mundialmente como “Comisión Brundlant”.

3 Organización Internacional de Normalización.



el destino turístico en su conjunto el que debe reunir una serie de características y condiciones que lo hagan “competitivo” frente a otros. En la actualidad, el avance tecnológico de la era global ha cambiado no sólo la manera de hacer turismo sino también ha creado nuevos segmentos de turistas más despiertos, más exigentes y con necesidades de vivir “experiencias significativas”. Como la oferta es cada vez mayor, la demanda va requiriendo de nuevos servicios diferenciados, de nuevas preferencias y sobre todo de calidad y atención personalizada, por lo tanto, los destinos deben acomodarse a esas exigencias si desean ser realmente competitivos.

Una vez explicitados cada uno de los paradigmas, lo importante fue conocer de qué manera fueron abordados en los planes de estudio de las carreras de Licenciatura en Turismo. Para ello se procedió, primeramente, a realizar una breve descripción de sus características genéricas, discriminadas de acuerdo con las universidades seleccionadas para este estudio. Teniendo en cuenta los perfiles y las incumbencias profesionales que se pudieron observar en cada uno de los planes, sumados a las caracterizaciones genéricas que presentan, no se percibió la presencia directa de los paradigmas de la sustentabilidad, calidad y competitividad. Fue necesario entonces analizar las asignaturas curriculares que cuentan con dichos contenidos.

Como puntos a destacar sobre el paradigma de la sustentabilidad, puede decirse que tres de las cinco universidades seleccionadas confieren –desde las asignaturas planteadas en su plan de estudios– una impronta de discurso único sobre el paradigma en cuestión, en tanto que las universidades nacionales de Misiones y del Comahue son las únicas en donde se pueden observar asignaturas cuyos contenidos incitan a cuestionar y repensar los alcances reales de la sustentabilidad y las limitaciones discursivas que éstos presentan. En contraposición a las anteriores, desde la Universidad Nacional de Lanús se advierte en su plan de estudios una mayor cantidad de asignaturas que cuentan con contenidos vinculados a la sustentabilidad. Cátedras como Planificación Turística (UNaM); Turismo y Ecología y Política Turística (UNLa); Introducción al Turismo (UNS); Áreas Naturales I (UNCo) e Introducción al Turismo, Planificación y Relevamiento Turístico (UNSJ) trabajan bajo la misma óptica, tomando al paradigma del desarrollo sustentable como aquel capaz

de despertar la “conciencia ecológica” y se abocan a cumplimentarlo con lineamientos y metodologías de carácter global. Por su parte, asignaturas como Teoría del Turismo (UNaM) y Planificación y Gestión Turística (UNCo) incorporan en su fundamentación algunas limitaciones que presenta el discurso sustentable.

Sobre el abordaje de los paradigmas de la calidad y la competitividad, los programas abocados a trabajarlos resultan ser prácticamente iguales, tanto en los contenidos abordados como en la bibliografía tomada como referencia. He aquí que pueden distinguirse dos grandes áreas del conocimiento que legitiman saberes propios de estos paradigmas: por un lado, aquellas vinculadas a la organización y gestión de empresas turísticas: Organización y Gestión de Servicios Turísticos I (UNS), Administración de Organizaciones Turísticas II (UNCo) y Organización y Administración de Empresas Turísticas (UNSJ). Por otro lado, las relacionadas al área de Marketing: Estudio de Mercado (UNaM) y Marketing Turístico (UNCo). En menor proporción, cátedras como Planificación Turística (UNaM) e Introducción al Turismo (UNSJ) cuentan con importantes contenidos relativos a la gestión de la calidad total, directrices y normas de calidad, calidad como estrategia para la competitividad, entre otros.

Una última consideración tiene que ver con un aspecto clave del estudio y consiste en la visión general que poseen quienes son receptores directos de estos cuerpos de conocimientos: los estudiantes de la Licenciatura en Turismo de las distintas unidades académicas seleccionadas. Para retomar un poco la cuestión teórica planteada desde Foucault, se consideró a los estudiantes entrevistados como los futuros “sujetos del conocimiento”, receptores directos de distintos dominios del saber. Saberes que –plasmados en planes de estudios y, consecuentemente, en asignaturas curriculares– determinan ciertas visiones y concepciones sobre la realidad y, puntualmente en este caso, sobre la realidad turística. Las opiniones de los mismos fueron amplias y variadas. En relación con el paradigma de la sustentabilidad resaltaron sus principios y su importancia, aunque no lograron reconocer espacios de práctica concreta de los mismos. Sobre los paradigmas de la calidad y la competitividad, en tanto, reconocieron su importancia a la vez que puntualizaron su escaso abordaje en las cátedras pese a ser tan renombrados.



A modo de conclusión

Dicho esto, se pudo concluir que existe una estrecha relación entre la formación académica dentro de las carreras de Turismo y los paradigmas seleccionados para esta investigación. Es así que en su abordaje y en las implicancias directas en los educandos se refleja la reafirmación del dispositivo turístico en pos de alimentar al sistema imperante y evadir toda suerte de crítica al respecto.

Referencias bibliográficas

Libros

CASANUEVA ROCHA, Cristóbal; GARCÍA DEL JUNCO, Julio y CARO GONZÁLEZ, Francisco (2000): *Organización y Gestión de empresas turísticas*. Madrid, Ediciones Pirámide.

CONTRERAS, Ricardo (2004): *El paradigma científico según Kuhn. Desarrollo de las ciencias: del conocimiento artesanal hasta la ciencia normal*. Mérida, Venezuela, Universidad de los Andes.

FOUCAULT, Michel (1992): *El Orden del Discurso*. Buenos Aires, Tusquest Editores.

LEFF, Enrique (2010): "Imaginario Sociales y Sustentabilidad" en *Cultura y Representaciones Sociales*. México D.F, Universidad Nacional Autónoma de México.

Revistas

GARCIA FANLO, Luis (2008): "Usos y aplicaciones del pensamiento de Michel Foucault en Ciencias Sociales" En: *Revista Discurso y Argentina*. Buenos Aires, Año 2. Número 2.

HIERNAUX- NICOLAS, Daniel (2003): "Turismo y Sustentabilidad: crisis de paradigma y nuevas orientaciones" en *Desarrollo Turístico y Sustentabilidad*. México, Universidad de Guadalajara.

Otras fuentes

Plan de Estudios de la Licenciatura en Turismo. Resolución CS N° 066/97. Departamento de Turismo. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. Universidad Nacional de Misiones. 1997.

Plan de Estudios de la Licenciatura en Turismo. Departamento de Desarrollo Productivo y Tecnológico. Universidad Nacional de Lanús. 2011.

Plan de Estudios de la Licenciatura en Turismo. Departamento de Geografía y Turismo. Universidad Nacional del Sur. 2010.

Plan de Estudios de la Licenciatura en Turismo. Ordenanza N° 0694/96 y Reordenamiento N° 198/98. Facultad de Turismo. Universidad Nacional del Comahue. 1999.

Plan de Estudios de la Licenciatura en Turismo. Departamento de Geografía. Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes. Universidad Nacional de San Juan. 2000.

Cómo citar este artículo:

Simón, Emilio (2017). "Análisis de las aplicaciones discursivas del dispositivo turístico en la formación académica en Turismo de los neoparadigmas de la sustentabilidad, calidad y competitividad en el turismo". *Revista La Rivada* 5 (9), 278-281. <http://www.larivada.com.ar/index.php/numero-9-diciembre-2017/homenaje/165-comunicaciones-homenaje-turismo>



Universidad Nacional de Misiones

Internet y las redes sociales en las agencias de viajes

Monografía de grado: Análisis de la utilización de redes sociales, por parte de las empresas de viajes y turismo: estudio de caso de una agencia de la ciudad de Posadas durante el transcurso del año 2014-2015.

Departamento de Turismo. FHyCS - UNaM.

Directora: Dra. Liliana María Dieckow

Aprobada el 1 de abril de 2016

Autor: Lucas Matías Silva

Lic. en Turismo - FHyCS - UNaM

Introducción

Las últimas generaciones crecieron con el avance vertiginoso de la tecnología, sobre todo con el modo de comunicarse e informarse a través de ellas. En un principio, el método de comunicación que más se utilizaba, sobre todo en las empresas, era el teléfono y el fax, y si bien todavía se siguen utilizando, ahora también se les suma internet. Con el surgimiento de internet, hace ya más de tres décadas, pero especialmente durante la última década, las nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación (TICs), y en particular internet, fueron modificando el hábito y los comportamientos de las personas, convirtiéndose en un fenómeno tecno-social. El impacto que ha generado en todos los sectores de la sociedad, ya sea económico, social, empresarial y especialmente en la actividad turística, hace que ninguno de nosotros podamos estar ajenos al mundo tecnológico que nos rodea.

La utilización de las nuevas tecnologías de la información y comunicación –internet– en las empresas (y en las de servicios sobre todo) de viajes y turismo se ha convertido en un elemento fundamental, debido a la facilidad de acceso y a la cantidad de información que pueden obtener de sus clientes actuales y potenciales, pudiendo de esta manera tomar mejores decisiones para sus negocios. En este sentido, resulta interesante lo que expresa el autor Jeremy Rifkin, en su libro *La Era del Acceso: la*



UNaM
Universidad Nacional de Misiones

revolución de la nueva economía, en el cual menciona que:

... estamos realizando la transición a lo que los economistas llaman una “economía de experiencias”, un mundo en el cual la vida de cada persona se convierte, de hecho, en un mercado de publicidad. En los círculos de negocios el nuevo término operativo es el “valor de la esperanza de vida” del cliente, la medida teórica de cuánto vale un ser humano si cada momento de su vida se transformara en una mercancía de una forma u otra en la esfera comercial. (Rifkin, 2004: 18)

Cuando hablamos de internet, rápidamente reconocemos las redes sociales, siendo éstas una tendencia mundial en el sector turístico, que las percibe como un medio de comunicación e información muy útil y de gran alcance y penetración a nivel global. Hoy, internet es el principal elemento de influencia de las redes sociales y de las relaciones entre personas, modificando hábitos sociales y de consumo.

Las redes sociales son sencillas de utilizar y podrían beneficiar a las agencias de viajes en varios aspectos: promoción, distribución, comunicación, marketing de investigación, fidelización, lo cual también supone una reducción en los costos económicos para las agencias. Sin embargo, para tener éxito dependen del conocimiento que se tenga de las mismas y de la capacidad para ir adaptándose a su evolución constante.

La utilización de redes sociales por parte de las empresas de viajes y turismo

La importancia de investigar sobre *la utilización de redes sociales por parte de las empresas de viajes y turismo* se debe al interés que hay en estas nuevas tendencias tecnológicas que se están experimentando en el sector turístico. En este sen-

tido, podemos apreciar que las empresas de viajes y turismo son conscientes del potencial que tienen las redes sociales para sus negocios, además de la relación directa que pueden llegar a tener con sus clientes, y suponen que, teniendo un perfil o una página, obtendrán beneficios y ventajas ante sus competidores.

Generalmente, podemos percibir que uno de los principales problemas radica en que la mayoría de las empresas de viajes y turismo no cuentan con una planificación a largo plazo, es decir, no integran a las distintas redes sociales en sus estrategias empresariales y, por sobre todo, a las estrategias on-line. Las redes sociales nos permiten crear perfiles o páginas en distintas plataformas, sin embargo, siempre debemos tener en cuenta los objetivos de la empresa y el perfil del público objetivo al que ésta pretende llegar. Pero no se trata sólo de eso, sino que para lograr una mayor rentabilidad es fundamental integrarlas en sus estrategias de negocios (de promoción, distribución de productos, comunicación, marketing, etc.) y de esta manera tratar de sacar el máximo provecho de las mismas. (Cfr. Dvojak, 2013: 115-129).

En la jornada sobre *Las redes sociales y las empresas*, llevada a cabo el año 2012 en el predio de La Rural (Palermo, Buenos Aires), el director general de Mazalán Comunicaciones, Carlos Mazalán, manifestó que “hay un cambio de paradigma, el poder de la comunicación está hoy en la gente. Las redes sociales son primero usadas por las personas y después por las empresas. Por eso representan una oportunidad” (Radice, 2012). Por su parte, el autor Iván Dvojak, en su libro *Turismo 2.0. El Marketing de las Redes Sociales*, menciona que “el turista comparte la “experiencia turística” en la red antes, durante y después del viaje, por lo cual hay que entender la gran importancia que tiene el marketing en las redes sociales”. (Dvojak, 2013: 109).

Nos queda claro entonces que también debemos tener en cuenta la influencia que provocan los nuevos consumidores “nativos digitales” en las prácticas tradicionales de las agencias de viajes, ya que a través de internet podemos estar conectados en todo momento y, por lo tanto, la comunicación y la interacción constante (sobre todo



Universidad Nacional de Misiones

en las redes sociales) resultan claves para tener una buena relación con el cliente actual y potencial, como así también para tratar de que nuestros clientes se conviertan en actores de nuestro marketing.

Las redes sociales se han convertido en una herramienta imprescindible para las agencias de viajes, por eso a continuación proponemos 10 lineamientos a seguir para mejorar el uso de las redes sociales por parte de las agencias de viajes. Pensamos y planteamos los lineamientos principalmente en base a las fuentes primarias (entrevistas, charlas informales, observación participante y notas de campo) y fuentes secundarias que recopilamos durante el transcurso de la investigación.

Lineamientos para mejorar el uso de las redes sociales en agencias de viajes

1) Tomar una decisión y plantear objetivos: en primer lugar, las agencias de viajes deberían saber y plasmar por qué quieren tener presencia en las redes sociales, establecer objetivos que desean alcanzar y, a su vez, integrarlas dentro de un plan de marketing empresarial más amplio, si es que lo tiene.

2) Identificar y seleccionar la red social más conveniente: existen infinitas redes sociales, por lo tanto, es conveniente analizar y luego seleccionar la red más adecuada para el modelo de negocios de la empresa, es decir, la que más se ajuste para satisfacer las necesidades tanto de la empresa como de los clientes, teniendo en cuenta que cada red social posee características particulares y un perfil de usuarios diferentes.

3) Dar contenido de calidad antes que cantidad: las empresas deberán crear y distribuir contenidos de valor a través de artículos, imágenes, fotografías, videos, que sean innovadores, creativos y que resulten atractivos y fáciles de interpretar por parte

de los seguidores y potenciales usuarios de la red social.

4) Diseñar un calendario y programar las publicaciones: deberán tener en cuenta el tipo de contenido, el horario y los días de mayor alcance y repercusión que alcanzan las publicaciones en las distintas redes sociales y establecer en qué momento del día y de la semana es más conveniente publicar para no saturar de información a los usuarios.

5) Mantener un lenguaje sencillo y dialogar constantemente con los usuarios por medio de las redes sociales: al momento de transmitir e intercambiar cualquier tipo de información, es recomendable dirigirse con un lenguaje simple y sencillo.

6) Tener empatía y generar confianza en los usuarios a través del feedback constante.

7) Definir un presupuesto para la red social: destinar un presupuesto fijo para realizar campañas de marketing en redes sociales. También es conveniente predestinar cierta cantidad de dinero para brindarles a los usuarios algún tipo de aliciente y gratificación por medio de sorteos, premios, juegos, concursos, entre otros.

8) Integrar y combinar las redes sociales en el caso de que la agencia de viajes desee utilizar dos o más redes sociales. A su vez, unificar todas las redes sociales en su página web.

9) Medir los resultados y monitorear estrategias: las agencias de viajes deberán medir las acciones en las redes sociales en términos tanto cuantitativos como cualitativos, como las menciones de la marca de la empresa en distintos perfiles sociales, la influencia que genera, el comportamiento de los usuarios, el alcance de las publicaciones, la participación, el tráfico, entre otros.

10) Planificación estratégica: finalmente, y lo más importante, integrar la estrategia de red social a la planificación estratégica de la empresa.

Son varias las ventajas y los beneficios que podrían obtener las agencias de viajes con el uso de las redes sociales, sin embargo, dependerá mucho de la capacidad de adaptación de cada una de las agencias de viajes a los nuevos cambios que vayan surgiendo en el mercado turístico.



Además, las agencias deben estar siempre atentas a los avances vertiginosos de las tecnologías, y en consecuencia de las redes sociales en internet, para no perder competencia en un mercado tan versátil. El avance continuo de las nuevas tecnologías y de internet llevó a que muchas agencias de viajes tengan que adaptar sus tradicionales estrategias de marketing a nuevas formas de comunicar y comercializar productos y servicios turísticos. Ya no sólo se trata de llegar a los clientes reales y potenciales por medio de una comunicación unidireccional, es decir, a través de un simple folleto turístico o de una publicidad en medios masivos de comunicación como la radio o la televisión, sino que se pretende que la comunicación sea bidireccional. Así, las redes sociales podrían ser la principal herramienta para este tipo de comunicación.

Referencias bibliográficas

Libros

DVOJAK, Iván (2013): *Turismo 2.0. El Marketing de las Redes Sociales*. Buenos Aires, Argentina. Editorial Dunken.

RADICE, Santiago (2012): "Redes sociales y empresas: el desafío de integrar las nuevas tecnologías". En *Clarín* (14/06/2012) [Web]. Disponible en https://www.clarin.com/home/redes-sociales-empresas-integrar-tecnologias_o_SJqzRg7hPml.html. Fecha de consulta 07/08/2017 - 21:40.

RIFKIN, Jeremy (2004): *La era del Acceso: La revolución de la nueva economía*. Buenos Aires, Argentina. Editorial Paidós SAICF.

Cómo citar este artículo:

Silva, Lucas Matías (2017). "Internet y las redes sociales en las agencias de viajes". Revista La Rivada 5 (9), 282-285. <http://www.larivada.com.ar/index.php/numero-9-diciembre-2017/homenaje/165-comunicaciones-homenaje-turismo>



Universidad Nacional de Misiones

Análisis de las políticas turísticas vinculadas al marketing del destino Moconá (Misiones, Argentina)

Monografía de Grado.

Departamento de Turismo FHyCS - UNaM.

Director: Lic. Fernando Manuel Gutiérrez

Aprobada el 25 de octubre de 2016

Autor: Rocío Belén Alvédez
Lic. en Turismo - FHyCS - UNaM

La investigación que aquí se presenta ha tenido por objeto de estudio a las políticas turísticas del destino Moconá (provincia de Misiones). Éste, territorialmente se ubica en los departamentos San Pedro y Guaraní ya que comprende el municipio de El Soberbio, la Colonia Puerto Paraíso e incluye el Parque Provincial Moconá, el cual se encuentra ubicado en la Reserva de la Biosfera Yabotí, en la zona centro-este de la provincia de Misiones.

Para este trabajo se plantearon los siguientes objetivos:

Objetivo general:

Analizar las políticas turísticas vinculadas al marketing de destino que se aplican en la actualidad en el área comprendida entre el municipio de El Soberbio, Misiones y el Parque Provincial Moconá.

Objetivos específicos:

1. Caracterizar los principales agentes referentes que integran el destino Moconá: intereses y expectativas generadas en torno a la actividad turística dentro del área.
2. Indagar sobre las políticas sectoriales en relación con las políticas turísticas actuales aplicadas en el destino Moconá.
3. Investigar sobre las Fortalezas y Debilidades que tiene el destino Moconá así



UNaM
Universidad Nacional de Misiones

como también las Oportunidades y Amenazas (FODA).

4. Proponer estrategias de marketing de destinos turísticos para aplicar en el destino Moconá.

Se ha planteado como hipótesis que el destino Moconá no se ha desarrollado con políticas públicas de turismo a largo plazo vinculadas al marketing de destinos.

La investigación es de tipo descriptiva. Para llevarla a cabo, se han utilizado técnicas de recolección de datos y análisis de tipo cuali-cuantitativo y se ha elaborado con datos actuales (años 2014-2015 y principios del 2016). La investigación está enfocada desde las disciplinas del Marketing y la Planificación Turística. Para indagar sobre el perfil de los agentes, se ha recurrido a guías de entrevistas y cuestionario de encuesta.

En el primer capítulo, se realiza una introducción relacionada al contexto histórico, a la ubicación geográfica, entre otros aspectos relevantes del área a investigar. Dicha área abarca el municipio de El Soberbio, la Colonia Puerto Paraíso y el Parque Provincial Moconá localizado en la Reserva de Biosfera Yabotí. Se tuvieron en cuenta las zonas aledañas al recorrido de la ruta provincial N° 2, en el trayecto que se inicia desde la localidad de El Soberbio hasta el Parque Provincial Moconá. A tal fin, se ha trabajado sobre fuentes secundarias de información, por medio de la revisión de material bibliográfico y fuentes documentales que ayudaron a delimitar la temática. La revisión de otras fuentes de información (antecedentes de investigación, proyectos, folletería, páginas web, archivos periodísticos y artículos publicados en los medios de prensa masivos hasta principios del año 2016) ha permitido contextualizar el fenómeno en cuestión y describir el escenario de estudio.

En el segundo capítulo se describe cómo se encuentra el escenario actual del destino Moconá, las actividades económicas que se llevaron a cabo y los principales agentes referentes que integran el destino Moconá, teniendo en cuenta sus intereses y expectativas generadas en torno a la actividad turística dentro del área. Para ello se han realizado entrevistas a agentes públicos, tales como el intendente de El Soberbio: Roque Sobocinski, quien ejerce su cargo desde el 10 de diciembre

de 2015; al director de Turismo Fabián Dahmer, quien ejerce su cargo desde el 10 de diciembre de 2015; y al subsecretario de Ecoturismo de la provincia de Misiones, Mgter. Fabio Zapelli; también a agentes privados tales como los propietarios de alojamientos y agencias de viajes del destino, prestadores de servicios náuticos, informantes y cuerpo de guardaparques del Parque Provincial Moconá, a los turistas y a la comunidad local del destino.

En el tercer capítulo, se explicitan las políticas públicas que se llevan a cabo en el área de estudio, entre ellas las políticas de salud, las políticas educacionales y las políticas ambientales; y, a su vez, se examina cómo estas políticas influyen y se relacionan con las políticas turísticas.

Se afirma que lejos está de consolidarse el Moconá en un destino que brinde todos los servicios necesarios de manera óptima para las necesidades de los visitantes y turistas.

Por lo tanto, se confirma la hipótesis formulada inicialmente: *El destino Moconá no se ha desarrollado con políticas públicas de turismo a largo plazo vinculadas al marketing de destinos.*

Existen falencias en las políticas de salud que representan un problema para la propia población local, ya que los centros de salud no se encuentran debidamente equipados y se hallan distantes de las colonias. Entonces, en cuestiones como la educación, los agentes privados y la comunidad local solicitan que se brinde al menos una educación informal en relación con el turismo, ya que muchos de los habitantes de la zona están siendo partícipes en este rubro, dado que encuentran allí una fuente de ingresos nueva para la economía del hogar.

En el cuarto capítulo, se diagnostica la situación actual del destino Moconá a un nivel externo e interno. A partir del análisis externo se pueden identificar las oportunidades y amenazas, mientras que el interno permite definir las fortalezas y debilidades del destino. El tipo de análisis es conocido como el análisis FODA o DAFO, y es aplicado a cada agente implicado.

Habiendo identificado durante la investigación los conflictos que atraviesa el destino en relación con su principal atractivo, los Saltos del Mo-



coná –ya que los factores naturales atentan sobre la oscilación del río Uruguay y el arroyo Yabotí, imposibilitando de esta manera su visualización y visita en algunas temporadas–, se propone el posicionamiento del destino turístico en su totalidad como el “Destino Moconá”. Esto va a requerir que las políticas turísticas que se desarrollen a través del marketing logren no sólo que su accionar apunte únicamente hacia los Saltos del Moconá, sino que se dirija a todos los atractivos que ofrece el destino.

Lo que motiva al turista a realizar el viaje al destino Moconá, principalmente, es el “contacto con la naturaleza”; en segundo lugar, “visitar los Saltos del Moconá”; mientras que en tercer lugar figuran “las actividades en la selva” y en cuarto lugar la “observación de aves”; en menor proporción los atractivos son “la historia” y “la cultura”. Para cada uno de estos motivos existen actualmente ofertas en los emprendimientos del destino, muchos de los cuales cuentan con paseos por senderos guiados y autoguiados, trekking, visita al Salto Yervas y al Salto Paraíso, ubicados en la Colonia Puerto Paraíso; algunos de ellos cuentan dentro de su predio con arroyos o vertientes que forman cascadas y saltos. Desde estos emprendimientos se realizan excursiones a los Saltos del Moconá. Para aquellos cuya motivación son “las actividades en la selva”, se ofrecen paseos en kayak, paseos en caicos, floating, tubing, paseos en bicicleta, paseos en carro de buey, cabalgatas, prácticas de arquería, tirolesa, rappel o travesías en 4x4. Otros ofrecen paseos guiados por senderos de plantas aromáticas y medicinales, jardín botánico, cursos y talleres sobre permacultura y bioconstrucción, yoga, meditación, huertas orgánicas, viveros de plantas nativas, visita a los alambiques, venta de productos regionales de elaboración propia, aceites esenciales y visita al Museo de Esencias Aromáticas. Toda esta oferta es prácticamente desconocida, ya que no se encuentra incluida en las promociones estatales. Por lo tanto, lograr el posicionamiento de todos estos productos dentro del “Destino Moconá” es una función clave.

Es necesario, en primer lugar, invertir en los servicios básicos para la atención al turista. Con

respecto al transporte, si bien un pequeño porcentaje utiliza otro medio de movilidad fuera del automóvil particular, se considera prioritario el funcionamiento óptimo de los servicios básicos, como el transporte urbano e interurbano en el Destino Moconá. El funcionamiento del mismo está condicionado por varios factores, como la habilitación al Parque Provincial Moconá, que permanece cerrado la mayor parte del año dependiendo de la crecida del arroyo Yabotí, el cual impide el acceso al mismo y limita la movilidad para la propia comunidad local y para turistas que quieran recorrer el destino.

Dentro de los demás servicios básicos, los turistas consideran como prioritario que las políticas a desarrollarse en el destino deben apuntar a la “salud” en primer lugar, luego a la “comunicación telefónica” (señal e internet) y a la “electricidad”.

Dadas las condiciones del tipo de destino, tanto el sector público como el privado están impedidos de brindar servicios. Actualmente, están dificultados de poder realizar inversiones de gran magnitud debido a que, por un lado, los agentes privados se encuentran conformados por pequeños inversores provenientes de la comunidad local; algunos emprendimientos de mayor envergadura en comparación con el grupo anterior, generalmente provenientes de otras provincias, carecen de un respaldo económico alto como empresa que les permita efectuar grandes inversiones. A estas condiciones se suma el conocimiento escaso que existe en la zona en materia de turismo; por otra parte, el sector público municipal también carece de recursos financieros. Como refieren los agentes municipales, viendo la necesidad de requerir ingresos a nivel provincial y nacional, y en conjunto con las motivaciones identificadas de los turistas que visitan el Destino Moconá, mantienen una oportuna relación.

En otros términos, desde el sector privado han surgido iniciativas voluntarias, como los códigos de conducta, las guías y manuales de mejores prácticas y certificaciones de los sistemas de gestión turística. Todas estas herramientas son claves para garantizar la calidad en todos los factores que integran la actividad turística, razón por



la cual se considera prioritario incorporarlas a las políticas públicas como instrumentos para una mejora integral de los destinos turísticos. Teniendo en cuenta esto, se propone crear un programa de buenas prácticas adaptadas al Destino Moconá para los operadores turísticos, tanto públicos como privados, que trabajen en el área, en el cual se consideren las acciones para conservar, recuperar, mejorar, proteger o utilizar moderadamente el suelo y los recursos naturales para la ocupación racional de un territorio, transformándolo y adaptándolo de manera sostenible. De esta manera, se sugiere otorgar subsidios para los establecimientos que cumplan con todos los requisitos de este programa, de modo que se pueda garantizar así la calidad en el destino y relacionarlo con la gestión ambiental.

Referencias bibliográficas

BIGNE ALCAÑIZ, J. Enrique e.a. (2000): *Marketing de destinos turísticos: análisis y estrategias de desarrollo*. Madrid, Editorial ESIC.

BORJA SOLE, Luis; CASANOVAS PLA Joseph; BOSCH Ramón (2002): *El Consumidor turístico* [en línea]. Editorial ESIC. ISBN 84-7356-297-6. [Citado el 15 de marzo de 2016].

DÍAZ PÉREZ, Flora Ma. Coordinadora (2006): *Política Turística: La competitividad y sostenibilidad de los destinos*. Valencia, Editorial Tirant Lo Blanch.

DIECKOW, Liliana María (2010): *La problemática económica del turismo: un abordaje teórico, aplicado y práctico*. Posadas, EDUNaM-Editorial Universitaria de la Universidad Nacional de Misiones.

KOTLER, Philip; ARMSTRONG, Gary (2001): *Marketing*. México, Editorial Pearson Educación.

KOTLER Philip, e.a. (2011): *Introducción al Marketing*. Editorial Madrid, Pearson Educación.

PARSONS, Wayne (2000): *Políticas públicas: una introducción a la teoría, y a la práctica del análisis de políticas públicas*. México, Editorial Miño y Davila.

STEFANUK, Miguel Ángel (2009): *Diccionario Geográfico Toponímico de Misiones*. Buenos Aires, Contratiempo Ediciones.

SUBIRATS, Joan (1994): "Definición Del Problema. Relevancia Pública y Formación de la Agenda de Actuación de los Poderes Públicos". En *Análisis de políticas públicas y eficacia de la administración*. Madrid, Ministerio para las Administraciones Públicas.

TAMAYO SÁEZ, Manuel (1997): "El análisis de las políticas públicas" (Cap. II). En BAÑÓN, Rafael; CARRILLO Ernesto (comp.): *La nueva Administración*. Universidad Complutense de Madrid. Instituto Universitario Ortega y Gasset. Madrid, Editorial Alianza.

WALLINGRE, Noemí y VILLAR, Alejandro (2009): *Desarrollo y gestión de destinos turísticos. Políticas y estrategias*. Editorial Bernal, Universidad Nacional de Quilmes, Buenos Aires.

WEARING, Stephen y NEIL, John (2000): *Ecoturismo: Impacto, tendencias y posibilidades*, Editorial Síntesis.

Cómo citar este artículo:

Alvídex, Rocío Belén (2017). "Análisis de las políticas turísticas vinculadas al marketing del destino Moconá (Misiones, Argentina)". Revista La Rivada 5 (9), 286-289. <http://www.larivada.com.ar/index.php/numero-9-diciembre-2017/home-naje/165-comunicaciones-homenaje-turismo>



La Fiesta Nacional de la Yerba Mate, ¿festival cargado de valor simbólico o producto de las industrias culturales?

Monografía de grado.

Departamento de Turismo, FHyCS- UNaM.

Directora: Lic. Diana Farías

Aprobada el 18 de diciembre de 2014

Autora: Florencia Banacor Tuzinkievicz
Lic. en Turismo FHyCS - UNaM

Bajo el título de esta investigación se intentó dilucidar si la Fiesta Nacional de la Yerba Mate, principal festividad de la ciudad de Apóstoles, es representativa de la comunidad local, vinculada a la actividad yerbatera, o se ha transformado en un acontecimiento programado que puede contribuir a contrarrestar los ciclos de estacionalidad turística del destino Misiones, relegando el valor cultural que la propiciara. Debido a los cambios que ha sufrido dicho evento a lo largo de los años, surgen los motivos para llevar a cabo esta investigación:

La actividad turística se nutre de un conjunto de bienes que se caracterizan por promover el interés de la demanda. Muchos de éstos son de naturaleza intangible y se encuentran dotados del valor simbólico de ser reconocidos como parte ineluctable de la identidad de un pueblo. Dentro de estas expresiones culturales, las fiestas o celebraciones ocupan un lugar de preferencia puesto que, al interior de las mismas, convergen un conjunto de pautas procedentes del devenir cotidiano de la comunidad. Por cuanto se podría decir que, formulan la síntesis de “lo compartido”, de “lo reconocido como propio”, de “aquello que provee de certezas frente a lo desconocido” y, por sobre todo, “aquello que permite realizar un alto en la rutina para romper con el orden establecido y agobiante de las presiones que superan y no dan respuestas a las necesidades”. Los individuos que conforman una comunidad establecen códigos de referencia y de pertenencia alrededor de la identidad. Sin embargo, por la significatividad que encierran, el mercado las observa con el interés



UNaM
Universidad Nacional de Misiones

de captarlas para ser incorporadas a los canales de comercialización turística que, en busca de fortalecer el nivel de estadia, las pretende incorporar como complemento de los recursos principales de los destinos institucionalizados. Cuando se desencadenan situaciones como la descripta, la base identitaria es puesta en tensión y con ello, la propia sociedad local puede llegar a fracturarse. Aquellos más conservadores ven en estos cambios la alteración de las normas consuetudinarias que los rigen; otros entienden que se trata, simplemente, de evolucionar como símbolo de progreso. (Banacor Tuzinkiewicz, 2014: 9)

Con esta investigación se buscó conocer, primeramente, si con las transformaciones que se fueron dando, el sentido con el que se originó la fiesta sigue siendo el mismo o si ha cambiado; como así también los agentes que intervinieron en dichas transformaciones y cómo influyeron en las mismas. Este trabajo se propuso analizar también si, por diversos factores, hoy en día el productor (principalmente el pequeño) se siente homenajeado e identificado con dicha fiesta o si simplemente pasó a ser un evento considerado como un producto turístico del lugar, desprovisto de contenido simbólico para la comunidad local. A partir de este planteo, se formuló la pregunta principal de la investigación: *¿A qué responden los cambios operados sobre la génesis de la Fiesta de la Yerba Mate?*

Las fiestas populares son acontecimientos cargados de valor simbólico que definen la historia, la cultura y, por lo tanto, la identidad de un lugar. Dichas fiestas son transmitidas por tradición, tienen permanencia y evolucionan en el tiempo, y la sociedad que la celebra la dota de significados; siempre se trata de valores, memoria e historia local. Es por este motivo que muchas festividades populares son consideradas importantes patrimonios culturales para las localidades en donde se llevan a cabo. En los últimos años, se ha podido identificar que las fiestas populares se convirtieron en un motor para la economía debido a que en muchas ocasiones estas actividades se realizan en un marco de espectáculos, exposiciones, ferias artesanales, entre otros. En Argentina, las fiestas

populares se han transformado en un atractivo turístico, con notable presencia en la mayoría de las localidades del país y contribuyendo en muchos casos a contrarrestar la estacionalidad de los destinos. Por lo general, las fechas se adaptan a cuestiones que las superan externamente, en lo que comúnmente se conoce como calendario turístico. Dentro de estas fiestas populares se encuentra la Fiesta Nacional de la Yerba Mate, caracterizada por ser una fiesta en la cual se quiere homenajear la producción de la yerba mate y reconocida tanto nacional como internacionalmente. Sin embargo, ya en otras provincias se llevan a cabo festivales similares que tienen como protagonista al mate.

Es justamente aquí donde radica el interés de la investigación, que avanza –entre otras cosas– sobre una aproximación teórica que permita intentar explicar si los cambios operados sobre la génesis de la misma obedecen a cuestiones sentidas por las formas intrínsecas que le dieron origen, o, en realidad, responden a estrategias del mercado, el cual ha advertido las posibilidades de absorber un segmento de la demanda. Así, las industrias invisibles del marketing comienzan a operar, alterando en muchos casos el sentido original. Esto no sería otra cosa que un proceso de resignificación simbólica (GarcíaCanclini, 1995) o de banalización cultural (Ballart, 1997), puesto que abandonaría el plano de la cultura popular para convertirse en un producto de masas.

Las transformaciones no se deben solamente al lugar físico donde se llevan a cabo los festivales y las exposiciones, sino también a los diferentes actores que intervienen y al interés que éstos presentan para con la fiesta. Fue muy importante para esta investigación lograr identificar además cuáles son las relaciones que se establecen entre los diferentes actores partícipes de este campo, como así también si se lleva adelante un abordaje sociológico que permita distinguir, dentro del campo de la Fiesta de la Yerba, quiénes son los actores principales que intervienen, sus intereses a lo largo de la historia y, a partir de eso, lograr identificar cómo se percibe el valor simbólico de dicho evento, y si se mantiene intacto o si por los cambios del mercado, más específicamente del turismo, se ha banalizado su sentido, siendo incapaz



Universidad Nacional de Misiones

de transmitir su verdadero significado. Finalmente, el propósito de la investigación es identificar lo anteriormente expuesto y, a través de esto, conocer el verdadero significado y el sentido de la Fiesta de la Yerba en la actualidad, luego de las transformaciones que ha sufrido.

Para responder a los interrogantes planteados anteriormente, se ha realizado un rescate histórico por el cual se identificaron los albores de la fiesta y sus primeros indicios, que datan aproximadamente del año 1944, hasta el año 2014. Como parte de la labor, se ha recabado información de folletos, revistas oficiales de la fiesta, entre otros. Sin embargo, la fuente y los datos más importantes han sido producto de las entrevistas a informantes claves, que permitieron dar a conocer las opiniones y los recuerdos más sentidos de aquellos que han participado y han dado el puntapié inicial para llevar adelante esta fiesta. También se ha entrevistado a personas que participaban en ese momento de la comisión organizadora, como a actores del Estado que colaboraban de manera directa con el armado de la fiesta. Respecto a su génesis, fue posible identificar que un grupo de personas que no poseía relación directa con la producción fue el que tuvo la idea de organizar dicho evento, pero con la iniciativa de festejar y reconocer al hombre que trabajaba duro para la elaboración de este producto, que durante muchos años fue el sustento económico de muchas familias apostoleñas.

La fiesta tuvo momentos en los cuales alcanzó su mayor apogeo, éstos se caracterizaron por las exposiciones agroindustriales, ferias con maquinarias relacionadas directamente a la producción y participación multitudinaria de la “familia yerbatera” en la mayoría de las actividades que se desarrollaban en torno a la fiesta. Luego, con el correr del tiempo y en el afán de modernizarla, muchas cosas fueron mutando y muchas personas decidieron alejarse de su organización y su participación. Los cambios radican principalmente en la fecha y el predio donde se realizaba la fiesta, lugar construido exclusivamente para el evento, denominado “EXPO YERBA”. Con el tiempo, las cuestiones políticas y la intervención de otras instituciones que fueron surgiendo como el Instituto

Nacional de la Yerba Mate (INYM) tomaron un protagonismo importante a la hora de llevar adelante la fiesta. Si bien el municipio siempre colaboró con su realización, en los últimos tiempos se volvió especialmente protagonista.

...la Fiesta Nacional de la Yerba Mate debe permanecer al margen de las cuestiones políticas, porque se trata de un ámbito reservado a una celebración popular que está en el corazón de la gente de Apóstoles, más allá de cualquier diferencia ideológica, de raza o religión, que es el principio en el que se basa la convivencia de nuestra diversidad. (Entrevista Ing. Barros, presidente de la comisión organizadora. Revista Oficial XXIX FNeIYM. Noviembre 2007: 4-5)

Numerosos son los puntos de vista que se han rescatado, muchos de ellos antagónicos. Sobre todo, de aquellas personas que participan actualmente de la fiesta y nada tienen que ver con aquellas primeras celebraciones.

Más allá de los cambios de fechas y de predio, muchos ex miembros de las comisiones organizadoras recalcan “que ya no es como antes”, “que se perdió el sentido originario” e incluso muchos de ellos ya “no son partícipes de dicha fiesta”. El relato melancólico de muchos actores da cuenta de una pérdida de identidad con aquello de lo que en algún momento se sintieron parte y los representaba como ciudadanos apostoleños.

La falta de representatividad con la misma, estén relacionados o no con la producción de yerba mate, muchos opinaban que, en los últimos años, con tantos cambios, la fiesta se ha vuelto una cuestión de “marketing” y se ha olvidado la verdadera esencia de la misma. (Banacor Tuzinkievicz; 2014:147)

A diferencia de éstos, los actores actuales intentan buscar la forma de “modernizar” y “renovar” la fiesta, de manera que, además de representar a los apostoleños, permita captar turistas y posicionarse como un evento programado dentro del calendario turístico de la provincia.



...se había convertido más en una fiesta donde se trataba de comercializar, sí, con muchos stands de bijouterie y todas esas cosas. O sea, se perdieron todas esas cosas que anteriormente era dirigido. Vos fijate que la FYM, no sé si te habrán dicho anteriormente, era destinada directamente a empresas que promocionaban, suponete, máquinas agrícolas, tractores, camiones, todos destinado a la yerba mate. Había empresas que traían productos e insumos, que nosotros le llamamos, para la yerba mate. Cuando la yerba mate dejó de tener valor, todas esas cosas se perdieron. Entonces se hizo un mercadeo de las otras cosas que le interesaban a la gente común. (Entrevista ex miembro de la comisión organizadora, 2013).

En materia de turismo específicamente, las ideas están planteadas y dependería de decisiones políticas de la municipalidad a través de la Dirección de Turismo para que se lleven a cabo. Todavía quedan cosas por hacer, pero sobre todo replantearse cuáles son los objetivos que se persiguen con la fiesta. Se pudo inferir que aún la fiesta de la Yerba no ha logrado posicionarse como un producto dentro del Destino Misiones, pero por sobre todo aún no se han definido cuáles son las metas o los propósitos que se tienen con la misma: si busca en verdad destacar y homenajear la producción, o si, basándose en eso, busca insertarse como un producto en el mercado que traiga beneficios pero sin incluir realmente a la población que está involucrada en la producción de yerba mate.

A modo de cierre, hay cuestiones que no pueden obviarse en esta investigación. La misma no surge como una necesidad propiciatoria, vinculada a los antiguos productores. Ningún dato revela que la fiesta responda a una necesidad de ruptura con el ciclo productivo en tanto se establece la profundización de las relaciones personales entre quienes se reconocen como “iguales” a partir de compartir problemáticas comunes en torno a la base de sustentación. Esto lleva a determinar que, al ser sus promotores ajenos a la realidad que se celebra, su naturaleza la aleja de la denominación de “fiesta popular”. Sus inicios se vinculan a agentes sociales ajenos al círculo de producción e incluso a un contexto absolutamente extraño a éste.

Sin embargo, durante los primeros años de evolución, y ya consagrado el municipio de Apóstoles como capital de la yerba mate, se produce un proceso de resignificación de abajo hacia arriba. A partir de este proceso, los sectores vinculados a los eslabones más vulnerables del sector yerbatero se apropian de la Fiesta de la Yerba Mate y la llenan de significado. Éstos dotan de sentido a lo que se transforma en un espacio de encuentro, en donde compartir las cuestiones e intereses comunes del productor; sobre todo del pequeño que percibe en su espacio y en su producto el sentido de pertenencia.

La banalización posterior es claramente visible en la etapa en que el producto yerba mate se ha visto resentido en sus valores de mercado, momento en que los sectores hegemónicos se vuelven a apropiarse de los canales que ponen en escena la fiesta, tomando decisiones respecto del público al que se la dirige, el contenido que se le imprime y la subvaloración del circuito productivo. En parte, se debe a que el sector de los productores resignó su continuidad. Esta actitud es propia de aquellos que comparten lazos de identidad y, por ende, de pertenencia; de quienes se enredaron en una fiesta que, temporariamente, les permitió exteriorizar lo compartido, pero a la que son capaces de abandonar cuando los motivos de celebración son de los “otros” y no del “nosotros”.

En lo que respecta al futuro turístico del municipio, la fiesta no resulta suficiente para promover su inserción, siendo totalmente relativos los beneficios que puede reportar tanto en lo económico como en los impactos que derivan de esto. A partir de lo expuesto, se estima que es posible que la reacción del mercado yerbatero, y con ello de la calidad de vida del pequeño productor, genere las condiciones para recuperar el liderazgo en la organización, dotándola de sentido nuevamente. Esto no es otra cosa que la “autonomía” de la cultura popular.



Referencias bibliográficas

Libros

BALLART, Josep (1997): *El Patrimonio histórico y arqueológico: valor y uso*. Barcelona, Editorial Ariel S.A.

GARCÍA CANCLINI, Néstor (1995): *Consumidores y ciudadanos. Conflictos multiculturales de la globalización*. México DF. Editorial Grialbo S.A.

GARCÍA CANCLINI, Néstor (2001): *Culturas Híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. Buenos Aires, Editorial Paidós.

COLOMBRES, Adolfo (1987): *Sobre la Cultura y el Arte Popular*. Buenos Aires, Ediciones del Sol S.A.

Otras fuentes consultadas

PIZANO MALLARINO, Olga (2004): *La fiesta, la otra cara del patrimonio. Valoración de su impacto económico, cultural y social*. Convenio Andrés Bello. Pp. 138.

REVISTA INFORMATIVA “Fiesta Nacional de la Yerba Mate”. Ediciones Varias. 1972-2014. Patrimonio Argentino: Patrimonio Inmaterial, fiestas típicas, cultura popular, gastronomía, música y otros. Tomo 15. Suplementos Clarín. Abril 2014.

SANDOVAL SIMBA, Patricio (2009): *Fiesta y Cultura*. Quito, Jefatura de Investigación y proyectos/ IPANC.

Cómo citar este artículo:

Florencia Banacor Tuzinkievicz (2017). “La Fiesta Nacional de la Yerba Mate, ¿festival cargado de valor simbólico o producto de las industrias culturales?” Revista La Rivada 5 (9), 290-294. <http://www.larivada.com.ar/index.php/numero-9-diciembre-2017/homenaje/165-comunicaciones-homenaje-turismo>



El Turismo Idiomático como producto potencial para la provincia de Misiones

Monografía de grado.

Departamento de Turismo, FHyCS, UNaM.

Directora: Julieta Andueza

Aprobada el 28 de junio de 2017

Autora: Carla Luisina Giménez

Lic. en Turismo FHyCS - UNaM

Algunas consideraciones teóricas

El turismo idiomático es un producto innovador que ha tenido una gran repercusión en los últimos años. El contacto cultural es una de las características fundamentales dentro del turismo idiomático, es por esto que se hace necesario un conector que sirva como medio de comunicación entre las partes interactuantes. El lenguaje, y más específicamente un determinado idioma, es el medio a través del cual se establece el vínculo lingüístico y, en efecto, el turismo idiomático es una de las tantas formas de ponerlo en práctica, permitiendo que el turista se nutra de experiencias culturales y lingüísticas.

El turismo idiomático, según la Organización Mundial de Turismo (OMT) comprende: “Las actividades que realizan las personas durante sus viajes y estancias en lugares distintos a los de su entorno natural por un periodo de tiempo consecutivo inferior a un año, con el fin de hacer una inmersión lingüística en un idioma distinto al de su entorno natural” (OMT, 1991 en Piédrola Ortiz y Artacho Ruiz, 2011:2).

Si bien existe una serie de sinónimos empleados para describir este tipo de actividad, una de las más importantes a tener en cuenta es la que propone el Ministerio de Turismo de la Nación Argentina, ya que ésta explica ciertas características que son tomadas en cuenta para el ejercicio de este tipo de turismo a nivel nacional. Es decir que el turismo idiomático: “Comprende la oferta de viajes organizados cuyo motivo principal es aprender a perfeccionar o perfeccionar el idioma español en Argentina, complementando la estadía con el conocimiento de la cultura, los atractivos natura-



Universidad Nacional de Misiones

les y otros recursos propios del país” (MINTUR, 2007).

El producto “Turismo Idiomático” se conforma de una serie de prestaciones de servicios y elementos por los que personas motivadas por la idea de aprender la lengua viajan hacia el país complementando sus estudios con actividades educativas, culturales, deportivas, de aventura, entre otra serie de actividades. En este sentido, la estructura del producto del turismo idiomático, según la autora Altes Machin, se determina mediante tres niveles: el *núcleo del producto*, el *producto tangible* y el *valor añadido* (Altes Machin, 1993: 115). Concretamente, en el caso de este producto, el núcleo se establece por la enseñanza de la lengua española, configurada en cursos y/o programas dictados por institutos o universidades. Éstos se constituyen en un producto tangible a partir de la conformación de un paquete turístico con la oferta de cursos o programas, alojamiento, transporte y actividades, que otorgarán el valor añadido al producto turístico.

Existen varias ciudades dentro del país en donde este tipo de producto se encuentra en actual desarrollo; algunas de ellas son Buenos Aires, Córdoba, Salta, por nombrar las ciudades más importantes en relación a la actividad. Sin embargo, dentro de la provincia de Misiones, éste se considera como un producto potencial debido a su inexistencia como parte de la oferta turística actual ya que, si bien se ha llevado a cabo una serie de actividades que son similares a las de un turismo idiomático, no reúnen las características necesarias para ser consideradas como tal.

El turismo idiomático en el mundo y en Argentina

Dentro del mercado internacional se ubican determinados países líderes que ofertan turismo idiomático; entre estos Reino Unido, Francia, Alemania y España. A este último es muy importante tenerlo en cuenta, puesto que Argentina lo

toma como modelo para desarrollar su producto.

Cada uno de estos países estructura este producto de forma diferente debido a las distintas particularidades culturales y del idioma. Sin embargo, existe un marco nivelador en común utilizado y tomado en cuenta para evaluar los conocimientos que se adquieren al momento de iniciar un curso de idioma extranjero, y que, al mismo tiempo, certifica la asistencia y la finalización de determinados cursos.

En este sentido, se hace referencia al Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER o CEFR en inglés), que determina las directrices para el aprendizaje y la enseñanza de lenguas dentro del contexto europeo (Centro virtual Cervantes, 2002). Este marco establece una escala de seis niveles comunes de referencia para la organización del aprendizaje de lenguas y la homologación de los distintos títulos emitidos por las entidades certificadas. La división se agrupa en tres bloques que responden a una división con los niveles clásicos por estar situados por encima o por debajo de ellos (A1, A2, B1, B2, C1 y C2). Del mismo modo, Argentina toma este marco como parámetro para la enseñanza y el aprendizaje del español como lengua extranjera.

En cuanto al turismo idiomático en Argentina, cabe resaltar cuatro acontecimientos claves que permitieron el desarrollo del producto a nivel nacional:

- Durante los años '80, con la elaboración de los primeros programas relacionados a la enseñanza del español como lengua extranjera, cuando los mismos surgen como parte de programas de extensión universitaria.

- En la década del '90, con las privatizaciones de las empresas estatales, surge una demanda espontánea por parte de familias provenientes del exterior.

- En el año 2002, la crisis económica afectó al país generando una importante devaluación de la moneda, lo que permitió a la nación ser uno de los destinos más elegidos por los turistas y, al mismo tiempo, que el turismo idiomático creciera.

- En el año 2006, el Ministerio de Turismo de la Nación (MINTUR) trabajó en el desarrollo del producto Turismo Idiomático, incluyéndolo en



las políticas del gobierno nacional. (Leighton y Adriani, 2015: 116)

Entre los agentes más importantes involucrados en el desarrollo del producto del turismo idiomático en el país se encuentran el Consorcio ELSE, consorcio integrado por distintas universidades públicas del país que se propone impulsar la enseñanza, el aprendizaje y emitir certificaciones del español como Lengua Segunda y Extranjera (CELU), desarrollar y apoyar nuevos cursos de posgrado, compartir nuevas prácticas y fomentar la investigación. Por otro lado, se encuentra la Asociación de Centros de Idiomas (SEA), que es una organización sin fines de lucro que nuclea a los centros de idiomas más importantes del país, acredita la enseñanza del español como lengua extranjera (*Diploma de Español como Lengua Extranjera - DELE*) y actúa bajo las directrices del Instituto Cervantes (España).

En lo que respecta a la demanda del producto, los turistas idiomáticos se caracterizan por ser jóvenes extranjeros, entre 18 y 30 años, con procedencia de países como Estados Unidos y Canadá, países europeos, Brasil y el resto del mundo, con una estadía promedio de 4-6 semanas aproximadamente. La temporada alta se establece entre los meses de enero a marzo, julio y agosto; y la temporada baja en los meses de abril-junio, septiembre y noviembre. El gasto promedio diario es de USD 87,7, y el alojamiento más utilizado por estos turistas son los hostels y albergues estudiantiles, seguidos por el alquiler de departamentos o alojamientos en casas de familias en menor proporción. (Cfr. Informe de Actualización. Oferta del Turismo Idiomático en la Argentina. SECTUR, 2007).

En relación a la oferta del producto, los cursos de español como lengua extranjera se dividen en tres categorías en la mayoría de las instituciones de enseñanza: nivel básico, intermedio y avanzado. La mayoría de los institutos de idiomas generan certificaciones propias y sólo el 20% del total emiten certificaciones CELU y el 14% certificaciones DELE.

Por otro lado, además de los cursos de español, existe una serie de actividades que se llevan a cabo conjuntamente con el aprendizaje de la len-

gua, las cuales son aquellas relacionadas al tango, turismo aventura, turismo de salud, negocios, estudios universitarios; relacionados a la cultura argentina y latinoamericana, entre otras. (Cfr. Informe de Actualización. Oferta del Turismo Idiomático en la Argentina. SECTUR, 2007).

Macro y micro entorno del turismo idiomático

Existe una serie de factores que condicionan al producto turístico. Dentro de los factores externos, aquellos que componen el macro entorno son los factores político-legales, económicos, sociales y tecnológicos. Dentro de los primeros, se encuentran determinadas leyes que rigen la actividad dentro del país, tales como la Ley Nacional de Turismo N° 25997/04, la Ley Nacional de Agentes de Viajes y Turismo N° 18829/70 y la Ley Nacional de Hotelería 18828/70. Seguidamente, dentro de los factores económicos, una de las variables que determina la existencia y/o la retractilidad de las corrientes turísticas es la política monetaria que condiciona a la corriente turística, ya sea emisiva o receptiva.

En cuanto a los factores sociales, cabe subrayar que la comunidad receptiva juega un rol fundamental en el producto. Se hace necesario recalcar que estos turistas idiomáticos buscan sensaciones y experiencias nuevas, combinando con programas y certificaciones oficiales. Finalmente, dentro de los factores tecnológicos, los cuales se encuentran fuertemente ligados al factor anterior, hay que tener en cuenta que el marketing, especialmente el digital, es fundamental para atraer este tipo de corriente turística, por lo tanto, actores como IMPROTUR (Instituto Nacional de Promoción Turística) son claves para promover y dar a conocer la oferta nacional existente en el exterior del país.

En cambio, dentro de los factores del micro entorno se encuentran los consumidores, de los cuales se han mencionado algunas de las caracte-



Universidad Nacional de Misiones

terísticas anteriormente en la descripción de la demanda. Por otra parte, están los competidores, intermediarios y proveedores. En referencia a los competidores, son considerados competencia a nivel internacional todos aquellos países de hispanohablantes como México, Chile, Uruguay y Paraguay; y a nivel nacional, aquellas provincias que ofertan el turismo idiomático hace años, como Buenos Aires, Córdoba, Salta y San Carlos de Bariloche. En último lugar, se considera como intermediarios y proveedores a todos aquellos que ofrecen tanto cursos de español como a los institutos de idiomas/universidades, y también a aquellas agencias de viajes que comercializan el producto turismo idiomático.

La provincia de Misiones como escenario del turismo idiomático

Para la composición del producto turismo idiomático se requieren tres actores claves que determinan y desarrollan la actividad. En primer lugar, se encuentran los institutos de idiomas que disponen del espacio físico y de profesionales que enseñan la lengua española como lengua extranjera. Dentro de la provincia de Misiones existen 12 instituciones de las cuales 7 se encuentran en la ciudad de Posadas. En la mayoría de los casos, los cursos dictados por estas instituciones surgen de forma espontánea para satisfacer la necesidad del turista de comunicarse. Por otro lado, la única institución que certifica legítimamente el aprendizaje del español es el Instituto Proyecto Idiomas (Proyecto de Extensión de la Universidad Nacional de Misiones), que emite certificaciones CELU avaladas por el Consorcio ELSE. En el año 2016, se emitieron las primeras certificaciones de esta índole en la ciudad, marcando la apertura de nuevas acciones que aportan positivamente a la constitución del producto en la provincia. Por otro lado, y no menos importante, el Instituto de Idiomas Británico.net trabaja desde el año 2003 con el programa *Summer Abroad*, al cual durante

el mes de julio arriba un contingente de Estados Unidos con el fin de aprender el idioma y realizar trabajo comunitario, visitando además los distintos atractivos turísticos que se emplazan en el interior de la provincia.

En segundo lugar, se encuentran las agencias de viajes que, si bien se dedican a la comercialización de productos alternativos dentro de la ciudad, no trabajan con productos y/o actividades relacionadas al turismo idiomático actualmente. Sin embargo, tienen una actitud positiva ante la posibilidad del desarrollo de este tipo de productos dentro de la provincia.

En tercer y último lugar, el sector público, especialmente el Ministerio de Turismo de la Provincia, ente regulador y legitimador de la actividad, actualmente no está trabajando con actividades relacionadas al producto. Empero, ante las acciones llevadas a cabo en los últimos años por los distintos ámbitos académicos dentro de la provincia, la actitud frente a la posibilidad de planificar y desarrollar el producto es completamente positiva, siempre y cuando se genere mayor cantidad de estudios e investigaciones relacionadas a la demanda y a la temática del turismo idiomático.

La provincia de Misiones posee todas las condiciones para la planificación y desarrollo del turismo idiomático. Pero, para que éste se pueda concretar, se hace necesario el trabajo conjunto entre el sector público y privado, y, fundamentalmente, debe existir una reciprocidad de información que permita una adecuada construcción del producto, el cual pueda complementar a la oferta turística actual existente.

Referencias bibliográficas

Libros

ALTÉS MACHÍN, Carmen (1993): *Marketing y Turismo*. Madrid, Editorial Síntesis.



Informes

MINTUR (2007): "Oferta del Turismo Idiomático en la Argentina". *Informe de Actualización. Plan Federal Estratégico de Turismo Sustentable 2016*. Dirección Nacional de Desarrollo Turístico. Ministerio de Turismo de la Nación. Argentina.

Revista Digital

LEIGHTON, Gabriela; ADRIANI, Héctor Luis; SCHLÜTER, Regina: "El Turismo idiomático como Industria Cultural. Estado de la cuestión en Argentina." En *Revista Geográfica de América Central*. www.revistas.una.ac. Consultado el 02/05/14 - 16:00 hs.

Revistas impresas

PIÉDROLA ORTIZ, Inmaculada y ARTACHO RUIZ, Carlos (2011): "El Turismo Idiomático. Una oportunidad de desarrollo local para Córdoba". En *Revista de Análisis Turístico España*. Asociación Española de Expertos Científicos en Turismo N° 12, 2º Semestre 2011.

Páginas web

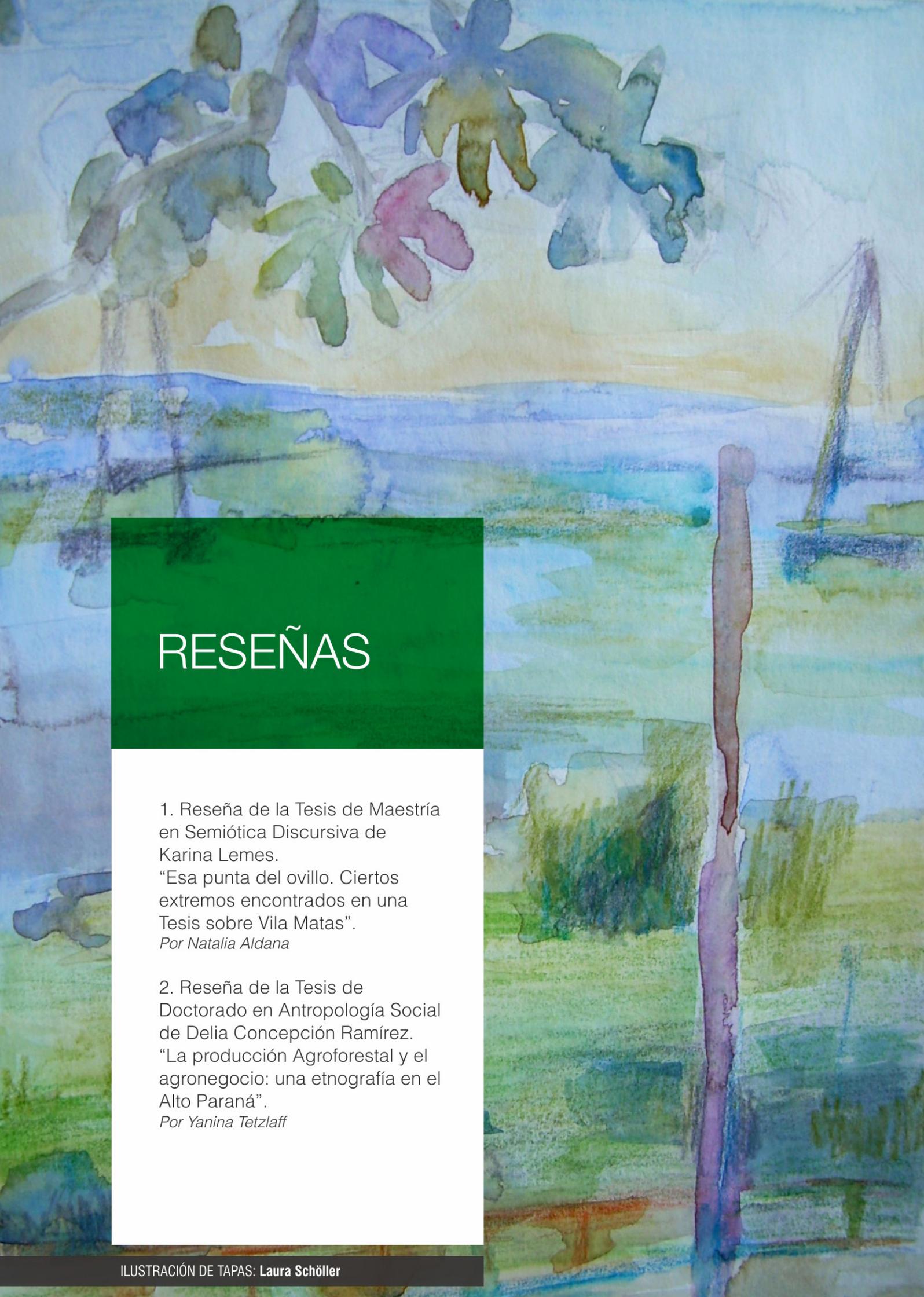
Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Instituto Cervantes, 2002. Disponible en www.cervantes.es. Consultado el 16/11/14 - 18 hs.



Universidad Nacional de Misiones

Cómo citar este artículo:

Giménez, Carla Luisina (2017). "El Turismo Idiomático como producto potencial para la provincia de Misiones". *Revista La Rivada* 5 (9), 295-299. <http://www.larivada.com.ar/index.php/numero-9-diciembre-2017/homenaje/165-comunicaciones-homenaje-turismo>

A watercolor illustration of a landscape. In the foreground, there are several trees with large, colorful leaves in shades of purple, blue, green, and pink. The middle ground shows a body of water with a small boat on the right side. The background is a mix of light blue and yellowish tones, suggesting a sky or distant land. The overall style is soft and artistic.

RESEÑAS

1. Reseña de la Tesis de Maestría en Semiótica Discursiva de Karina Lemes.

“Esa punta del ovillo. Ciertos extremos encontrados en una Tesis sobre Vila Matas”.

Por Natalia Aldana

2. Reseña de la Tesis de Doctorado en Antropología Social de Delia Concepción Ramírez.

“La producción Agroforestal y el agronegocio: una etnografía en el Alto Paraná”.

Por Yanina Tetzlaff

La Rivada. Investigaciones en Ciencias Sociales.

Revista electrónica de la Secretaría de Investigación y Postgrado. FHyCS-UNaM

La Rivada es la revista de la Secretaría de Investigación y Postgrado de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Misiones.

Es una publicación semestral en soporte digital y con referato, cuyo objeto es dar a conocer artículos de investigación originales en el campo de las ciencias sociales y humanas, tanto de investigadores de la institución como del ámbito nacional e internacional. Desde la publicación del primer número en diciembre de 2013, la revista se propone un crecimiento continuado mediante los aportes de la comunidad académica y el trabajo de su Comité Editorial.

Editor Responsable:

Secretaría de Investigación y Postgrado. FHyCS-UNaM. Tucumán 1605. Piso 1. Posadas, Misiones. Tel: 054 0376-4430140

ISSN 2347-1085

Contacto: larivada@gmail.com

Artista Invitado

Laura Schöller
www.laurascholler.com

Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. Universidad Nacional de Misiones.

Decana: Mgter. Gisela Spasiuk

Vice Decano: Mgter. Rubén Zamboni

Secretario de Investigación y Posgrado: Cristian Garrido

Director: Roberto Carlos Abínzano (Profesor Emérito/Universidad Nacional de Misiones, Argentina)

Consejo Asesor

- Dra. Ana María Camblong (Profesora Emérita/ Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Dr. Denis Baranger (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Dra. Susana Bandieri (Universidad Nacional del Comahue/Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Argentina)

Coordinan este número

- Adriana Carísimo Otero (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Carmen Guadalupe Melo (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Froilán Fernández (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)

Comité Editor

- Héctor Eduardo Jaquet (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Débora Betrisey Nadali (Universidad Complutense de Madrid, España)
- Esther Lucía Schvorer (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Zenón Luis Martínez (Universidad de Huelva, España)
- Marcela Rojas Méndez (UNIFA, Punta del Este, Uruguay)
- Guillermo Alfredo Johnson (Universidade Federal da Grande Dourados, Brasil)
- María Laura Pegoraro (Universidad Nacional del Nordeste, Argentina)
- Ignacio Mazzola (Universidad de Buenos Aires-Universidad Nacional de La Plata)
- Juana Elisabet Sánchez (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Mariana Godoy (Universidad Nacional de Salta, Argentina)
- Carolina Diez (Universidad Nacional Arturo Jauretche, Argentina)
- Pablo Molina Ahumada (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina)
- Pablo Nemiña (Universidad Nacional de San Martín, Argentina)
- Daniel Gastaldello (Universidad Nacional del Litoral, Argentina)
- Jones Dari Goettert (Universidade Federal da Grande Dourados, Brasil)
- Jorge Aníbal Sena (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- María Angélica Mateus Mora (Universidad de Tours, Francia)
- Patricia Digilio (Universidad de Buenos Aires, Argentina)
- Mabel Ruiz Barbot (Universidad de la República, Uruguay)
- Ignacio Telesca (Universidad Nacional de Formosa, Argentina)
- Bruno Nicolás Carpinetti (Universidad Nacional Arturo Jauretche, Argentina)
- María Eugenia de Zan (Universidad Nacional de Entre Ríos, Argentina)
- Juliana Peixoto Batista (Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, Argentina)

Consejo de Redacción

- Alejandra C. Detke (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Argentina)
- Christian N. Giménez (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Claudia Domínguez (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)

Asistente Editorial

Antonella Dujmovic (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)

Coordinador Sección En Foco

Sandra Nicosia (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Argentina)

Apoyo técnico

Federico Ramírez Domíñiko

Corrector

Juan Ignacio Pérez Campos

Diseño Gráfico

Silvana Diedrich
Diego Pozzi

Diseño Web

Pedro Insfran

Web Master

Santiago Peralta

Reseña de la tesis de Karina Lemes,
*Los extremos de la Literatura en
Enrique Vila-Matas*

Esa punta del ovillo. Ciertos extremos encontrados en una tesis sobre Vila-Matas

Tesis de Maestría en Semiótica Discursiva

FHyCS - UNaM

Directora de Tesis: Dra. Mercedes García Saraví

Presentada en noviembre de 2016

Defendida el 02 de marzo de 2017

Por Natalia Aldana

**Licenciada en Letras por la UNaM. Docente e investigadora en las Carreras de
Profesorado y Licenciatura en Letras de esa Universidad.**

Ingresado: 19/10/17 // Evaluado: 23/10/17 // Aprobado: 17/11/17

*La verdad de nuestra literatura
no es del orden del hacer,
pero ya no es del orden de la naturaleza:
es una máscara que se señala con el dedo.*

Roland Barthes¹

Los extremos de la literatura en Enrique Vila Matas es una tesis aprobada en el año 2017 por la Maestría en Semiótica Discursiva de la Universidad Nacional de Misiones escrita por la Licenciada y Profesora Karina Lemes, en la cual recorre tres propuestas literarias del escritor español Enrique Vila-Matas (Barcelona, 1948) puntualmente: *Bartleby y compañía* (2000), *Doctor Pasavento* (2005) y *El mal de Montano* (2002).

¹ Barthes, Roland: *El placer del texto y Lección inaugural*. Bs. As. Siglo XXI. 2006



Universidad Nacional de Misiones

Su trabajo se embarca en la problemática de la *mezcolanza* de géneros, de las cuestiones en el linde, de las fronteras y sus pases en la acción de tejer la trama. Del mismo modo, se detiene a revisar la construcción de lo verosímil en sintonía con las transformaciones del contexto histórico español y puntualmente en sus representaciones simbólicas desde una mirada contemporánea.

Para asegurar su hipótesis revisa –además– la cuentística y los ensayos del español, que de alguna manera habilitan discusiones sobre la imagen de autor con una maquinaria literaria significativa en el ámbito literario español y contemporáneo. Así señala la tesista:

Los libros de Vila-Matas rodean, cuestionan, complejizan, (re) configuran, reflexionan sobre la larga y nunca acabada materia del arte de la novela y la representación literaria. (Lemes, 44)

Sobre el caso Vila-Matas, esta investigación propone conceptos que en un gesto recursivo tratan la contemporaneidad, la fragmentación y la posmodernidad, puntos cardinales que proveen de insumos a la autopsia narrativa de la obra del escritor.

En el recorrido de investigación, la autora de la tesis invoca cuestiones del orden estético en el campo literario que provocan al final de cuentas un gesto reaccionario ante una narrativa que decide esquivar años de derivas clasicistas para dar lugar a cierta irrupción radical en el ámbito del género. Para la tesista, en este lugar de viraje y transformación se ubican las tres novelas seleccionadas.

Es decir, Lemes rescata poses de Vila-Matas que se traducen como reacciones ante la corriente clásica del campo de la literatura española. Se vale de términos como metaficción y autobiografía ficcional para develar la “máscara” de la literatura, en ese juego de símiles en el cual se embarcan los que reconstruyen la estética del realismo. Pero aun así, Lemes rescata que a Vila-Matas le seducen los lindes y las propuestas que transgreden y oxigenan dichas tendencias literarias.

Su trabajo recorre diferentes puntos de análisis entre texto/tejido y glosa a partir de los cuales intenta perfilar el tipo de autor que hace público

Vila-Matas, en un juego claro de ser y parecer y cuya postura imprime una prosa que sostiene nuevas formas de hacer literatura en España.

Entre aspectos filosóficos y de crítica literaria posiciona su brújula; arriesga y confronta para encontrar ese horizonte –extenso e inagotable– que implica la Literatura con mayúscula, y allí la Prof. Lemes advierte: *Dichas novelas parten de la construcción de un narrador que a su vez constituye en novelista que descree y cuestiona las tramas. Así, la historia le sirve a Vila-Matas como artefacto para exhibir su irrealidad.* (Lemes, 42)

Para la tesista la imagen del *tapiz* justificada por el autor ubica a su narrativa en lugares de provocación desde lo autobiográfico, lo documental, lo ensayístico y lo histórico. De alguna manera –explica– las obras borran las fronteras genéricas y mezclan para provocar y sacudir al lector.

Entonces, en su investigación reúne términos invocados que significan a la luz de estos tiempos vinculantes, etéreos y sin fin; una propuesta sólida para pensar y repensar los márgenes de la literatura y sus inagotables formas de mutar y proponer nuevos territorios poéticos. De este modo, sitúa las novelas en zonas de borde donde aprovecha la fragmentariedad y los aires contemporáneos para arriesgar modos de hacer ficción.

En varias oportunidades Lemes subraya una grafía constituida en los extremos, en las consideraciones sobre el concepto de género y transgresión. Propone resaltar la contingencia del ensayo como una forma de autobiografía ficcionalizada, en el escenario de discursos atravesados, mezclados. Reflexiona sobre la imagen de autor y de lector frente a vincular la obra como arena de luchas estéticas y genéricas.

La investigadora escribe:

... el autor evade cualquier discurso totalizador que pueda insinuar una perspectiva única y definitiva de observación del mundo, en su obra sólo: queda la fragmentación, la dispersión, la descomposición del relato en una estructura plural, compuesta por elementos heterogéneos, por múltiples fugas... (Lemes, 10)

Asimismo, se detiene en el concepto de “desconcerto” para indicar con esta sensación la pre-



sencia del *lector vilamatasiano* quien tiene frente al despliegue de un tejido narrativo de *sujetos fragmentarios* y la reproducción de guiños intertextuales en busca de nuevos sentidos en la trama un arduo trabajo de lectura, un lugar inexacto, un efecto en abismo, una situación de provocación:

El desconcierto se torna característico en el lector vilamatasiano, pues puede hallar reflexiones autoirónicas y juegos intertextuales que le brindan un escenario en el que se exhiben sujetos fragmentarios, personajes instalados en terreno transfronterizo y sumidos en un viaje hacia la búsqueda de sentido (de sentidos). (Lemes, 10)

Entre tanto, refiere a la idea de posmodernidad como una posible lectura para validar cuestiones del nivel de la representación simbólica que emplea el español en su ficción, al marcar sociedades de mediados del siglo XX.

Bajo estas indagaciones Lemes reafirma un registro que problematiza sobre las simetrías, apela a los cruces radicales en el campo de la producción literaria española de mediados del siglo XX y principios del XXI e instaura el desconcierto en no cerrar sentidos ni aspectos supuestamente acabados en una novela.

La trama se vale del collage, la intertextualidad, el pluralismo, la universalidad, los que tejen la gran imagen de *tapiz*. La autora de la tesis rescata dispositivos que se reiteran en la narrativa del autor y que refuerzan aquellas propuestas como son la parodia y la metaficción, entre otros. (Cfr. Lemes, 12)

El trabajo de investigación marca cierta cadencia fuerte cuando se detiene en ciertos puntos al parecer neurálgicos del trabajo. Uno de ellos registra el acercamiento –poco común– del autor que intenta marcar territorios *transfronterizos* provocando que no sólo la trama sino que además las estructuras de la “forma novela” desestabilicen y produzcan extrañamiento.

Otro punto de inflexión en la investigación se produce cuando la tesis resalta el concepto de *poética del silencio* como aquella que arrasa en su forma radical cualquier moda o modelo que proporcione a la escritura de ficción cuestiones ya transitadas una y otra vez por la literatura española. De este modo, propone que otros escri-

bientes habiliten cauces diferentes y que se alejen de los clásicos, o al menos se distancien; ante la repetición –supuestamente– Vila-Matas opta por el silencio que incomoda por ende concluye que no repite fórmulas. Así entiende Lemes:

Más bien, lo que se intenta hacer comprender es que la manera de hacer literatura “a lo clásico” no funciona en el medio actual. En la aparente contradicción se gesta el proyecto estético de Vila-Matas se edifica en permanente oscilar, en constante tensión irresuelta. (Pg. 47)

Sobre el *asunto literario*, según la investigación Vila-Matas sostiene temas que transitan toda su obra: la escritura inconclusa, el desborde textual, la diversidad, la transgresión. Conceptos que trabajan en el nivel de la trama y en el nivel de lo simbólico, en las formas de representación codificación y decodificación de cuestiones humanas y comunes de la praxis social. (Cfr. Lemes, 10)

Otra propuesta fuerte del trabajo de investigación es la reiterada observación en cuestiones que tienen que ver con la metaficción, que desnudan los avatares de edificación y tendencia estética en su narrativa.

Al mismo tiempo, propone cruces del autor con otras literaturas, a partir de lo cual provoca la coincidencia con contemporáneos en la práctica de elementos afines como la metaficción y la transgresión (de la trama, del género) condicionando su papel de escritor a un presente continuo y colaborando con su distanciamiento del fondo clásico y reiterativo que reproduce hace un buen tiempo el campo literario español.

En resumidas cuentas, la tesis de Maestría de Karina Lemes valida la exploración y la experimentación de la novela así como la estética del realismo en Vila-Matas, aprovechando todos los niveles de representación que la posmodernidad permita en los cruces entre el discurso social y el discurso literario. Piedra libre al estilo y de este modo repensar la materia de la novela dentro de los estándares posmodernos promulgados.

De alguna manera la investigadora recupera las indagaciones del propio autor respecto de sus prácticas literarias, en un sinfín de cuestiona-



mientos que tienen que ver con hacer ficción hoy en la contemporaneidad de los cuerpos. De este modo, instala nuevamente y sin agotar la problemática de tinte literario, además con sus intervenciones metaliterarias provoca la discusión sobre niveles de representación en calidad de intelectual de su época.

Finalmente, se debe señalar que Lemes retrata –en el marco de una investigación literaria y semiótica– los avatares de la figura de un escritor prolífico el cual como todo contemporáneo de mares posmodernos navega en pose de hombre sin credo (sin dogma) desde dentro de la obra (metaficción, autobiografía ficcionalizada, transgresión de géneros) como hacia afuera de su ámbito de creación, en una suerte de tensión especulativa frente a un mercado editorial caníbal.

Bibliografía

BARTHES, Roland (2006): *El placer del texto y lección inaugural*. Bs.As. Siglo XXI.



Universidad Nacional de Matones

Cómo citar esta reseña:

Aldana, Natalia (2017). "Esa punta del ovillo. Ciertos extremos encontrados en una tesis sobre Vila Matas". Revista La Rivada 5 (9), 302-305. <http://www.larivada.com.ar/index.php/numero-9-diciembre-2017/resenas/160-resena-tesis-lemes>

Reseña de la tesis de Delia
Concepción Ramírez, *Etnografiando
el agronegocio. Impactos y
consecuencias del avance forestal
en una comunidad de Piray*

La producción Agrofo- restal y el agronegocio: una etnografía en el Alto Paraná

*Tesis de Doctorado en Antropología Social
PPAS - FHyCS - UNaM*

Tesista: Delia Concepción Ramírez

Directora de Tesis: Dra. Carla Gras

Co-Directora: Dra. Gabriela Schiavoni

Defendida el 28 de marzo del 2017

Por Yanina Tetzlaff

Licenciada en Antropología Social.

Becaria Doctoral de CONICET. PPAS-UNaM.

Ingresado: 27/10/17 // Evaluado: 2/11/17 // Aprobado: 21/11/17



Universidad Nacional de Misiones

Durante las últimas décadas en la Argentina (al igual que en otros países del mundo) el avance de las actividades agroindustriales, localizadas en todos los contextos regionales del país (con diversas escalas) y su relación con procesos de índole económicos, sociales, políticos, etc., presentan nuevas problemáticas que motivan diversas reflexiones desde distintas disciplinas y enfoques. En este sentido, *Etnografiando el agronegocio. Impactos y consecuencias del avance forestal en una comunidad de Piray*, aborda el desarrollo y el impacto del agronegocio forestal en la provincia de Misiones, centrandolo su interés en la descripción y el análisis de las transformaciones (dadas como

resultado del establecimiento y el avance del agronegocio) en las relaciones de propiedad de la tierra, los regímenes laborales y las formas de acceso de la población local a los diferentes recursos, desde un análisis antropológico que prioriza el enfoque etnográfico.

Para la autora, *“la antropología social contribuye a arrojar luz al indagar en las tradiciones, narrativas y biografías de los actores sociales involucrados”* (Ramírez, 2017: 15), permitiendo comprender los anclajes del agronegocio en los territorios. Interesada en conocer el modo en que opera el agronegocio forestal en la provincia de Misiones, particularmente en la zona del Alto Paraná misionero, la autora realizó un estudio etnográfico en una colonia rural conocida como Piray km 18, perteneciente al municipio de Puerto Piray, departamento de Montecarlo. Desde una perspectiva etnográfica, la investigación aportó una descripción de la vida cotidiana de los vecinos acorralados por los pinos, en distintas dimensiones materiales y simbólicas.

Las agroindustrias han jugado un papel fundamental en nuestro país como agentes del cambio económico-social y de la restructuración territorial, transformando la estructura agraria, la matriz económica y la organización social del trabajo. Las nuevas formas de producir y comercializar introducidas por este fenómeno generaron tensiones, conflictos y negociaciones al interior de los diferentes territorios productivos. Muchos de los trabajos dedicados a analizar realidades en los que se manifiestan los procesos arriba mencionados priorizan el análisis de las prácticas de integración subordinada que el capital agroindustrial desarrolla e impone para poder garantizar el control de la producción de campesinos y pequeños productores, al mismo tiempo que se centran en comprender y describir los vínculos de adaptación de estos sistemas productivos a las necesidades del capital agroindustrial, destacando la importancia de la incorporación y modificación de la mayoría de las prácticas productivas, a partir del uso de insumos industriales, la incorporación de la tecnología en la producción, el análisis de las transformaciones de los procesos de trabajo y demanda de trabajadores, etc.

El trabajo de Ramírez propone ir más allá de este tipo de análisis, porque coloca el foco de atención en comprender cómo una comunidad acaparada por el avance del agronegocio forestal resiste y persiste hasta la actualidad a pesar de las lógicas excluyentes del agronegocio, contrario al caso de otras comunidades vecinas de Piray km 18 que sí desaparecieron en este proceso. Más allá de las transformaciones producidas en las relaciones de propiedad de la tierra, los regímenes laborales y las formas de acceso de la población local a los diferentes recursos, Piray Km 18 sigue resistiendo al avance y acaparamiento del agronegocio y, en este sentido, la etnografía nos ofrece una descripción minuciosa de las estrategias desplegadas por esta población rural que les permite resistir. En este interés por comprender cómo esta comunidad persiste, Ramírez expone en la etnografía las articulaciones e intersticios que se generan en las relaciones establecidas entre los vecinos de Piray y el agronegocio forestal, representado por la empresa Arauco. Para cumplir con este objetivo, la investigadora describe las relaciones que se establecen entre los vecinos y Arauco, las mediaciones con el Estado (nacional, provincial y local) y sus agentes, las tensiones vivenciadas cotidianamente por estos vecinos que se encuentran (en la mayoría de los casos) sin trabajo y el padecimiento de vivir entre los pinos.

Como bien lo explicita la autora en su investigación, el argumento de la tesis se organizó en tres dimensiones o ejes: el acaparamiento, la subsistencia y la resistencia. Primero se expondrán los capítulos en los que se discute el material etnográfico –3, 4 y 5– y por último los capítulos 1 y 2, que presentan una construcción histórica que permite contextualizar al problema de investigación y posteriormente una discusión teórica.

El capítulo III, presenta las características principales del agronegocio forestal a través de las prácticas de la empresa Arauco: las formas de acceso y control de los recursos (naturales y del Estado) que despliega la misma, profundizando en la conceptualización del proceso de acaparamiento. Esta dimensión, se define como un fenómeno de transferencia del control de la tierra y del capital, ligado a nuevos usos del suelo, la intensificación en la



explotación de los recursos naturales y a procesos de valorización de la tierra en los cuales están presentes elementos productivos y especulativos. En el caso particular de Piray km 18, Ramírez apuntó a conocer el proceso de acaparamiento del territorio –no solamente de la tierra– que incluye la reorganización de las relaciones sociales, económicas y políticas, la emergencia de nuevos actores de poder y la apropiación simbólica del espacio social.

El capítulo IV presenta el segundo eje –la subsistencia– a partir del análisis de las diversas prácticas y estrategias que contribuyeron a la permanencia de los vecinos de Piray km 18, a pesar de las condiciones de exclusión generadas por el agronegocio, en especial las referidas al acceso al empleo y a la tierra. A pesar de los múltiples problemas revelados por los vecinos arrinconados por las plantaciones de pinos y las condiciones del agronegocio, Piray km 18 sigue persistiendo y la autora resume las razones de esta persistencia en: a) un aferro al territorio vinculado a lazos afectivos y b) a diversas estrategias de subsistencias que encaran los habitantes de la colonia, en función de la situación que les toca atravesar.

Por último, el eje de la resistencia es presentado en el capítulo V, que está dedicado a comprender la resistencia a partir de la acción de una organización de productores que existe desde 2006. La organización de “Productores Independientes de Piray”, que se formó por la articulación de grupos de base con un programa estatal fuertemente asentados en lazos de parentesco y reciprocidad. En este capítulo se describen los elementos que contribuyeron a la consolidación del proceso de formación de la organización: la limitación del recurso tierra para el desarrollo de proyectos productivos, el contexto de desempleo en que vivía la población, el peligro de desalojo, la trayectoria política de alguno de los dirigentes (presentando el caso de don Lito) y el asesoramiento de los técnicos de la SAF (Secretaría de Agricultura Familiar).

En cuanto a las etapas históricas, que permiten reconstruir los momentos por los que atravesó la actividad forestal en la provincia de Misiones, el primer capítulo está dedicado a la descripción de estas etapas, con la finalidad de mostrar las diferencias entre los modelos foresto industrial y

el del agronegocio en la provincia de Misiones en general y en Piray en particular; mientras que en el capítulo II, Ramírez despliega el problema teórico, definido por la autora como las condiciones de producción y reproducción del capital en la agricultura globalizada, a partir de un extenso debate teórico en torno al agronegocio.

Finalmente, la autora concluye con una reflexión en la que retoma los ejes más importantes desplegados y desarrollados a lo largo de la tesis, finalizando con los posibles frentes en los cuales podría direccionarse una continuidad de la investigación.

Para finalizar, es importante señalar que el modelo de producción agroindustrial no ha sido un objeto de reflexión privilegiado por la antropología social, sino que ha sido más abordado por economistas y sociólogos, destacándose autores como Teubal, Giarraca, entre otros. Sin embargo, la antropología puede aportar nuevos entendimientos a un proceso que adquiere cada vez más importancia en nuestro contexto nacional, y que incluso ha dominado la producción agrícola argentina en la actualidad. En este sentido, *Etnografiando el agronegocio. Impactos y consecuencias del avance forestal en una comunidad de Piray* aporta al entendimiento de un proceso que implica el desarrollo del agronegocio, caracterizado por las transformaciones de las relaciones de propiedad de la tierra, los regímenes laborales y las formas de acceso de la población local a los diferentes recursos.

Cómo citar esta reseña:

Tetzlaff, Yanina (2017). “La producción Agroforestal y el agronegocio: una etnografía en el Alto Paraná”. Revista La Rivada 5 (9), 306-308. www.larivada.com.ar/index.php/numero-9-diciembre-2017/resenas/161-resena-tesis-ramirez



Universidad Nacional de Misiones

The background is a vibrant watercolor illustration of a street scene. On the left, there are large, dark green trees with some blue and purple washes. The street is depicted with vertical strokes of orange, yellow, and brown, suggesting a path or road. On the right, there are buildings with blue and purple washes, and a pinkish-purple sky. The overall style is soft and artistic.

EN FOCO

Panic callejero

Por Camila Victoria Polo

La Rivada. Investigaciones en Ciencias Sociales.

Revista electrónica de la Secretaría de Investigación y Postgrado. FHyCS-UNaM

La Rivada es la revista de la Secretaría de Investigación y Postgrado de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Misiones.

Es una publicación semestral en soporte digital y con referato, cuyo objeto es dar a conocer artículos de investigación originales en el campo de las ciencias sociales y humanas, tanto de investigadores de la institución como del ámbito nacional e internacional. Desde la publicación del primer número en diciembre de 2013, la revista se propone un crecimiento continuado mediante los aportes de la comunidad académica y el trabajo de su Comité Editorial.

Editor Responsable:

Secretaría de Investigación y Postgrado. FHyCS-UNaM. Tucumán 1605. Piso 1. Posadas, Misiones. Tel: 054 0376-4430140

ISSN 2347-1085

Contacto: larivada@gmail.com

Artista Invitado

Laura Schöller
www.laurascholler.com

Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales.
Universidad Nacional de Misiones.

Decana: Mgter. Gisela Spasiuk

Vice Decano: Mgter. Rubén Zamboni

Secretario de Investigación y Posgrado: Cristian Garrido

Director: Roberto Carlos Abínzano (Profesor Emérito/Universidad Nacional de Misiones, Argentina)

Consejo Asesor

- Dra. Ana María Camblong (Profesora Emérita/ Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Dr. Denis Baranger (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Dra. Susana Bandieri (Universidad Nacional del Comahue/Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Argentina)

Coordinan este número

- Adriana Carísimo Otero (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Carmen Guadalupe Melo (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Froilán Fernández (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)

Comité Editor

- Héctor Eduardo Jaquet (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Débora Betrisey Nadali (Universidad Complutense de Madrid, España)
- Esther Lucía Schvorer (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Zenón Luis Martínez (Universidad de Huelva, España)
- Marcela Rojas Méndez (UNIFA, Punta del Este, Uruguay)
- Guillermo Alfredo Johnson (Universidade Federal da Grande Dourados, Brasil)
- María Laura Pegoraro (Universidad Nacional del Nordeste, Argentina)
- Ignacio Mazzola (Universidad de Buenos Aires-Universidad Nacional de La Plata)
- Juana Elisabet Sánchez (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Mariana Godoy (Universidad Nacional de Salta, Argentina)
- Carolina Diez (Universidad Nacional Arturo Jauretche, Argentina)
- Pablo Molina Ahumada (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina)
- Pablo Nemiña (Universidad Nacional de San Martín, Argentina)
- Daniel Gastaldello (Universidad Nacional del Litoral, Argentina)
- Jones Dari Goettert (Universidade Federal da Grande Dourados, Brasil)
- Jorge Aníbal Sena (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- María Angélica Mateus Mora (Universidad de Tours, Francia)
- Patricia Digilio (Universidad de Buenos Aires, Argentina)
- Mabel Ruiz Barbot (Universidad de la República, Uruguay)
- Ignacio Telesca (Universidad Nacional de Formosa, Argentina)
- Bruno Nicolás Carpinetti (Universidad Nacional Arturo Jauretche, Argentina)
- María Eugenia de Zan (Universidad Nacional de Entre Ríos, Argentina)
- Juliana Peixoto Batista (Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, Argentina)

Consejo de Redacción

- Alejandra C. Detke (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Argentina)
- Christian N. Giménez (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)
- Claudia Domínguez (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)

Asistente Editorial

Antonella Dujmovic (Universidad Nacional de Misiones, Argentina)

Coordinador Sección En Foco

Sandra Nicosia (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Argentina)

Apoyo técnico

Federico Ramírez Domíniko

Corrector

Juan Ignacio Pérez Campos

Diseño Gráfico

Silvana Diedrich
Diego Pozzi

Diseño Web

Pedro Insfran

Web Master

Santiago Peralta

PRESENTACIÓN

En este nuevo número de **La Rivada**, presentamos el trabajo audiovisual enviado por Camila Polo, fotógrafa misionera que hace algunos años emprendió su propio camino hacia “la gran ciudad”. Como resultado de ese viaje que aún continúa, surgen estas capturas e impresiones que comparte con nosotros y que narran un modo de experimentar ese desplazamiento entre dos ciudades: Posadas y Buenos Aires.

Su propuesta llega a la revista de la Secretaría de Investigación y Posgrado, en respuesta a nuestra convocatoria permanente para esta sección, donde recibimos con avidez trabajos que tengan que ver con las imágenes, las emociones y los recorridos, y que recompongan –además– modos de ver, transitar y reconfigurar el mundo desde el lenguaje audiovisual.

Dicho esto, sólo queda agregar que es un placer compartir con nuestros lectores este video original y las palabras de presentación enviadas por la autora. Esperamos que los disfruten tanto como nosotros.



Universidad Nacional de Misiones

Panic Callejero

Por Camila Victoria Polo

Me pierdo
Me encuentro
camino loba solitaria en la noche
por senderos de la luna
me calan los huesos fríos
del que duerme en la calle
mi alma siente un dolor
que se traslada a partículas del ser
impotencia de humanidad
no aguantarse el mundo que te aplasta
ya no quiero ver a niñ@s
recibiendo violencias ancestrales
paso a paso
camino sin partida
sin destino
la basura que tiras
es tesoro pa` el reinado del cartón
la comida de la calle
me da tanta hambre
que la junto
para las palomas presas en la plaza
PÁNICO
Pánico
 pánico
Pánico en las luces
pánico en las sombras
pánico en las risas
pánico en las tristezas
pánico a amar
pánico a dejarme amar
en los rostros de la inmensidad de la gente

Llegué a CABA en marzo 2015 y se podría decir que todo el conocimiento que tenía era lo que veía en las noticias de bolsillo de la tv o en todo tipo de redes.

Aquello se fue deconstruyendo en las esquinas de largas caminatas e insomnio, CABA en la noche-madrugada tiene eso de pueblo que me recuerda a Posadas, me conecta hacia un vacío que no logro ver en las hormigas de hora pico.

Capturo autorretratos en todos los reflejos posibles de las infinitas posibilidades que Buenos Aires me deja ser.



Universidad Nacional de Misiones



www.youtube.com/watch?v=jPuTCWYGgfY



Universidad Nacional de Malones

Cómo citar esta presentación:

Polo, Camila Victoria (2017). "Panic Callejero". Revista La Rivada 5 (9), 311-313. <http://www.larivada.com.ar/index.php/numero-9-diciembre-2017/en-foco>

A watercolor illustration of a landscape. The scene is mirrored vertically. In the foreground, there's a body of water reflecting the sky and the house. A house with a gabled roof and three windows is the central focus. The windows have colorful curtains. To the right, there's a tree. The background shows rolling hills under a sky with soft, blended colors of blue, green, and purple. The overall style is soft and artistic.

LA RIVADA
investigaciones
en ciencias sociales